




J. Lipinski







Dieses Testament gehört  
Christian Maylly \*

ten 20 December Anno 1795 \*

Simbolum  
Duvif Bollus gnist und dinge  
Wort, galangt das Wapf zu  
Gimels Fort \*



Das Neue

# Testament

unser

Herrn und Heilandes

Jesu Christi;

Nach der Deutschen Uebersetzung

D. Martin Luthers,

mit kurzem

Inhalt eines jeden Capitels,

und vollständiger

Anweisung gleicher Schrift=stellen.

Wie auch

aller Sonn- und Fest-tägigen

Evangelien und Episteln.

---

Erste Auflage.

---

Ephrata: Gedruckt bey Benjamin Mayer,

1795.

SPOHN

1083



# Verzeichniß der Bücher des

## Neuen Testaments.

	Capitel.
1. Evangelium St. Matthäi.	28
2. Evangelium St. Marci.	16
3. Evangelium St. Lucä.	24
4. Evangelium St. Johannis.	21
5. Der Apostel Geschichte, von St. Luca.	28
6. Die Epistel St. Pauli an die Römer.	16
7. Die 1 Epistel an die Corinthher.	16
8. Die 2 Epistel an die Corinthher.	13
9. Die Epistel St. Pauli an die Galater.	6
10. Die Epistel St. Pauli an die Epheser.	6
11. Die Epistel St. Pauli an die Philipper.	4
12. Die Epistel St. Pauli an die Colosser.	4
13. Die 1 Epistel St. Pauli an die Thessalon.	5
14. Die 2 Epistel St. Pauli an die Thessalon.	3
15. Die 1 Epistel St. Pauli an Timotheum.	6
16. Die 2 Epistel St. Pauli an Timotheum	4
17. Die Epistel St. Pauli an Titum.	3
18. Die Epistel St. Pauli an Philemon.	1
19. Die 1 Epistel St. Petri.	5
20. Die 2 Epistel St. Petri.	3
21. Die 1 Epistel St. Johannis.	5
22. Die 2 Epistel St. Johannis.	1
23. Die 3 Epistel St. Johannis.	1
24. Die Epistel St. Pauli an die Hebräer.	13
25. Die Epistel St. Jacobi.	5
26. Die Epistel St. Judä.	1
27. Die Offenbarung St. Johannis.	22

# Evangelium St. Matthäi.

## Das I. Capitel.

Christi Geschlecht=register,  
Empfängniß, Name und  
Geburt.

(Ev. am Tage Mariä Geburt)

Das ist das buch von der  
geburt Jesu Christi, der  
da ist ein Sohn Davids,  
des Sohns Abraham.

2. Abraham \* zeugete Isaac.  
Isaac † zeugete Jacob. Jacob  
†† zeugete Juda, und seine  
brüder. \* 1 Mos. 21, 2. 3.

† 1 Mos. 25, 26. †† 1 Mos. 29, 35

3. Juda \* zeugete Pharez und  
Saram, von der Thamar, Pha-  
rez zeugete Hezron. † Hezron  
zeugete † Ram. \* 1 Mos. 38, 29.

† 1 Chr. 2, 5. 9. †† Ruth. 4, 19.

4. Ram zeugete Aminadab.  
Aminadab zeugete Nahasson.  
Nahasson zeugete Salma

5. Salma zeugete Boas, \*  
von der Rahab. Boas zeuge-  
te Obed, † von der Ruth, O-  
bed zeugete †† Jesse.

\* Jos. 2, 1. Ruth. 4, 21  
† Ruth. 4, 17. †† Ruth. 4, 22.

6. Jesse \* zeugete den könig  
David. Der könig David zen-

gete † Salomon, von dem weibe  
des Urias \* 1 Chr. 2, 15.

† 2 Sam. 12, 24.

7. Salomon \* zeugete Robo-  
am. Roboam † zeugete Abia.  
Abia zeugete Asa. \* 1 Kbn. 11, 43  
† 1 Chron. 3, 10.

8. Asa zeugete \* Josaphat.  
Josaphat zeugete † Joram. Jo-  
ram zeugete †† Osia.

\* 1 Kbn. 15, 24. † 1 Kbn. 22, 51.  
†† 1 Chron. 3, 11. 12.

9. Osia zeugete \* Jotham.  
Jotham zeugete † Achas. A-  
chas zeugete †† Ezechia.

\* 2 Kbn. 15, 17. † 2 Kbn. 16, 1.  
†† 2 Kbn. 16, 20.

10. Ezechia zeugete \* Manas-  
se. Manasse zeugete † Amnon.  
Amnon zeugete †† Josia.

\* 2 Kbn. 20, 21. † 2 Kbn. 21, 18.  
†† 2 Kbn. 21, 24.

11. Josia \* zeugete Jechonia  
und seine brüder, um die zeit  
der Babylonischen gefängniß.  
\* 1 Chron. 3, 15.

12. Nach der Babylonischen  
gefängniß zeugete Jechonia \*  
Sealthiel. Sealthiel zeugete  
Zorobabel. \* 1 Chron. 3, 17.

13. Zorobabel zeugete Abiud.  
Abiud zeugete Eliachim, Elia-

14. Isor zeugete Zadoch. Za-  
doch zeugete Achin. Achin zen-  
gete Eliud.

15. Eliud zeugete Eleasar. E-  
leasar

1. Iar zeugete Matthan. Matthan zeugete Jacob.

16. Jacob zeugete Joseph, den mann Maria, von welcher ist geboren JESUS, der da heisset \* Christus.

\*c.27,17.22.

17. Alle glied von Abraham bis auf David sind vierzehn glied. Von David bis auf die Babylonische gefängniß sind vierzehn glied. Vonder Babylonischen gefängniß bis auf Christum sind vierzehn glied.

18. Die gekurt Jesu Christi war aber also gethan: Als \* Maria, seine mitter, dem Joseph vertrauet war, ehe er sie heim holete, erfand sich, daß sie schwanger war von dem heiligen geist. \*Luc.1,27.34. c.2,5.

19. Joseph aber, ihr mann war fromm, und wolte sie nicht \*rügen; gedachte aber sie heimlich zu verlassen

\*4Mos.5,15. 5Mos.24,1.

20. Indem er aber also gedachte, siehe, da erschien ihm ein engel des HErrn im traum, und sprach: Joseph, du sohn David, fürchte dich nicht, Mariam, dein gemahl, zu dir zu nehmen: Denn das in ihr \*geboren ist, Das ist von dem heiligen geist.

\*Luc.1,35.

21. Und sie wird einen sohn gebären, des \*namen solt du Jesus heißen: Denn Er \*wird sein volk selig machen von ihren sünden.

†Gesch.4,12.

22. Das ist aber alles geschehen, auf daß erfüllet würde, daß der HErr durch den \*propheten gesagt hat, der da spricht: \*Es.7,14. Luc.1,31. Mich.5,2.

23. Siehe, eine Jungfrau wird schwanger seyn, und einen sohn gebären: und sie werden seinen namen Emanuel heißen, das ist verdolmetschet: GOTT mit uns.

24. Da nun Joseph vom schlaf erwachte, that er, wie ihm des HErrn engel befohlen hatte, und nahm sein gemahl zu sich.

25. Und erkennete sie nicht, bis sie \* ihren ersten sohn gebar; und hieß seinen namen Jesus. \*Luc.2,7.

### Das Capitel.

Christus in seiner Kindheit und Auferziehung geoffenbaret. (Evang. am Fest Epiphania.)

**D**a Jesus geboren war zu \* Bethlehem im Jüdischen lande, zur zeit des königs Herodes, siehe, da kamen die weissen von morgenlande gen Jerusalem und sprachen: \*Luc.2,6.7. 1Mos.35,19.

2. Wo ist der neugeborne könig der Jüden? wir haben seinen stern \* gesehen im morgenlande, und sind kommen ihn anzubäten. \*Ps.8,4. 4M.24,17.

3. Da das der könig Herodes hörete, erschrock er, und mit ihm das ganze Jerusalem.

4. Und

4. Und ließ versäulen alle ho=rauch und myrrhen. Luc. 2, 20  
† Ps. 72, 10. Es. 60, 6.  
hepriester und schriftgelehrten  
unter dem volk, und erforschte  
von ihnen, wo Christus sollte  
geboren werden.

5. Und sie sagten zu ihm : Zu  
Bethlehem im Jüdischen lande.  
Dann also stehet geschrieben \*  
durch den propheten :

\* Mich. 5, 1. Joh. 7, 42.

6. Und du Bethlehem im Jü=dischen lande, bist mit nichten  
die kleinste unter den fürsten  
Juda ; denn aus dir soll mir  
kommen der herzog, der über  
mein volk Israel ein herr sey.

7. Da berief Herodes die  
weisen heimlich, und erlernet  
mit fleiß von ihnen, wenn der  
stern erschienen wäre.

8. Und weisete sie gen Bethle=hem, und sprach : Ziehet hin,  
und forschet fleißig nach dem  
kindlein : und wenn ihr es fin=det, so saget mir es wieder ; daß  
ich auch komme, und es anbäte.

9. Als sie nun den könig ge=höret hatten, zogen sie hin.  
Und siehe der stern, den sie im  
morgenlande gesehen hatten,  
ging vor ihnen hin, bis daß er  
kam und stand oben über, da

das kindlein war.

10. Da sie den stern sahen  
wurden sie hoch erfreuet,

11. Und gingen in das haus,  
und \* funden das kindlein mit  
an ihren ganzen grenzen, die  
Maria, seiner mutter, und sie=  
da zweijährig und drunter wa=  
len nieder, und bäteten es an,  
nach der zeit, die er mit  
und thäten ihre schätze auf, und fleiß von den weisen erlernet  
schenkten ihm † gold, weib=

rauch und myrrhen. Luc. 2, 20  
† Ps. 72, 10. Es. 60, 6.

12. Und GOTT befahl ihnen  
im traum, daß sie sich nicht sol=  
ten wieder zu Herodes lenken.

Und zogen durch einen andern  
weg wieder in ihr land.]

( Evangelium am Sonntag  
nach dem Neuen Jahrs= Tage.)

13 Da sie aber hinweg gezo=  
gen waren, siehe, da

erschien der engel des HERRA  
dem Joseph im traum, und

sprach : Stehe auf, und nimm  
das kindlein und seine mutter

zu dir, und fleuch in Egypten=  
land, und bleib alda, bis ich

dir's sage : Denn es ist vorhan=  
den, daß Herodes das kindlein

suche, dasselbe umzubringen.

14. Und er stand auf, und  
nahm das kindlein und seine

mutter zu sich, bey der nacht,  
und entwich in Egyptenland,

15. Und blieb alda bis nach  
dem tode Herodis. Auf daß

erfüllet würde, das der HERR  
durch den \* propheten gesagt

hat, der da spricht : Aus Eryp=  
ten hab ich meinen sohn geru=  
\* Hos. 11, 1.

16. Da Herodes nun sahe,  
daß er von den weisen betrogen

war, ward er sehr zornig, und  
schickte aus, und ließ alle fin=

17. Da ist erfüllet, das gesagt ist von dem \* propheten Jeremia, der da spricht: \* Jer. 31, 15. 18. Auf dem gebirge hat man ein geschrey gehört, viel klagen, weinens und heulens. Rachel beweinete \* ihre kinder, und wolte sich nicht trösten lassen; denn es war auß mit ihnen.

\* Mos. 35, 19.

19. Da aber Herodes gestorben war, siehe, da erschien der engel des Herrn dem Joseph im traum in Egyptenland.

20. Und sprach: Stehe auf, und nim das kindlein und seine mutter zu dir und zueh hin in das land Israel. \* Sie sind gestorben, die dem kinde nach dem leben stunden. \* 2 Mos. 4, 19.

21. Und er stund auf, und nahm das kindlein und seine mutter zu sich, und kam in das land Israel.

22. Da er aber hörte, daß Archelaus im Jüdischen lande König war, an statt seines vaters Herodes, fürchtete er sich dahin zu kommen. Und im traum empfing er befehl von Gott, und zog in die örter des Galiläischen landes.

23. Und kam und wohnete in der stadt, die da heißet Nazareth: Auf daß erfüllet würde, das da \* gesagt ist durch die propheten: Er soll Nazarene heißen. \* 5 Mos. 33, 16. Es. 11, 1. c. 53, 2. c. 60, 21. Zach. 6, 12.

## Das 3 Capitel.

Christus von Johanne getauft.

3. Zu der zeit \* kam Johannes der täufer und predigte in der wüsten des Jüdischen landes, \* Marc. 1, 4. Luc. 3, 3. 2. Und sprach: \* Thut buße; denn das himmelreich ist nahe herbey kommen c. 4, 17.

3. Und er ist der von dem der prophet Jesaias \* gesagt hat, und gesprochen: Es ist eine stimme eines predigers in der wüsten, bereitet dem Herrn den weg, und machet richtig seine steige. \* Es. 40, 3.

4. Er aber Johannes hatte \* ein kleid von cameels haaren, und einen ledernen gürtel um seine lenden; seine speisse aber war heuschrecken und wild honig. \* Marc. 1, 6.

5. Da ging zu ihm hinaus die stadt Jerusalem, und das ganze Jüdische land, und alle länder an dem Jordan.

6. Und liesen sich taufen von ihm im Jordan, und bekunnten ihre sünden.

7. Als er nun viele Pharisäer und Sadducäer sahe zu seiner taufe kommen, sprach er zu ihnen: Ihr ottergezüchte! wer hat euch denn gezeiget, daß ihr dem zukünftigen zorn entriuen werdet? \* Luc. 3, 7.

8. Sehet zu, \* thut rechtschaffen fruchte der buße. \* Luc. 3, 8.

9. Denket

9. Denket nur nicht, daß ihr bey \* euch wollet sagen: Wir haben Abraham zum vater. Ich sage euch: Gott vermag dem Abraham aus diesen seinen kindern zu erwecken.

\*Joh. 8, 32. 39. † Röm. 4, 12.

10. Es ist schon die art den bäumen an die wurzel gelegt. Darum, welcher \* baum nicht gute frucht bringet, wird abgehauen, und ins feuer geworfen. \* c. 7, 19. Luc. 3, 9.

11. Ich \* taufe euch mit wasser zur busse; der aber nach mir kommt, ist stärker denn ich, dem ich auch nicht genugsam bin, seine schuh zu tragen, der wird euch mit dem heiligen geist und mit feuer taufen. \* Marc. 1, 8. Luc. 3, 16. Joh. 1, 26. Ges. 1, 5. c. 11, 16. c. 13, 24. c. 19, 4.

12. Und er hat seine wurschaufel in seiner hand; er wird seine tenne fegen, und den weizen in seine scheure sammeln; aber die spren wird er verbrennen mit ewigem feuer.

13. Zu der zeit \* kam Jesus aus Galiläa an den Jordan zu Johanne, daß er sich von ihm taufen liesse. \* Luc. 3, 21. 2c.

14. Aber Johannes wehrete ihm, und sprach: Ich bedarf wohl, daß ich von dir getauft werde; und du kommst zu mir?

15. Jesus aber antwortete, und sprach zu ihm: Laß es jetzt also seyn; also gebühret es uns \* alle gerechtigkeit zu erfüllen. Da ließ er es ihm zu. \* c. 5, 17.

16. Und da Jesus getauft war, stieg er bald herauf aus dem wasser; und siehe, da \* that sich der himmel auf über ihm. Und Johannes sahe den geist Gottes, gleich als eine taube herab fahren, und über ihn kommen. \* Luc. 3, 21.

17. Und siehe, eine \* stimme vom himmel herab sprach: Dies ist mein lieber sohn, an welchem ich wohlgefallen habe.

\* c. 17, 5. Marc. 1, 11. c. 9, 7.

Luc. 9, 35. 2Pet. 1, 17.

### Das 4 Capitel.

Christus tritt sein Predigt-amt an.

(Evangelium am Sonntage Invocavit.)

**D**a \* ward Jesus vom geist in die wüste geführt, auf daß er von dem teufel versucht würde. \* Marc. 1, 12.

2. Und da er vierzig tage und vierzig nächte gefastet hatte, hungerte ihn.

3. Und der versucher trat zu ihm, und sprach: Wißt du Gottes sohn, so sprich, daß diese steine brod werden. 1Thes. 3, 5.

4. Und er antwortete, und sprach: Es steht \* geschrieben: Der mensch lebet nicht vom brod allein; sondern von einem jeglichen wort, das durch den mund Gottes gehet. \* 5M. 8, 3.

Luc. 4, 4. Weish. 16, 26.

5. Da führte ihn der teufel mit sich in die \* heilige stadt, und stellte

1. Und als er auf die zinne des Capernaum, die da liegt am meer, an den grenzen Zabulon

6. Und sprach zu ihm: Du bist Gottes sohn, so laß dich

hinab: denn es steht geschrieben: \*c. 27, 53. und Naphthalim. \*Marc. I, 21. Luc. 4, 31.

14. Auf daß erfüllet würde,

das da gesagt ist durch den

propheten \* Jesaiam, der da

spricht: \* Es. 9, 1, 2c.

15. Das land Zabulon, und

das land Naphthalim am wege

des meers, jenseit de Jordans,

und die heidnische Galiläa.

16. Das volk, das im + fin-

sterniß saß, hat ein grosses licht

gesehen, und die da saßen am

ort und schatten des todes, de-

nen ist ein licht aufgegangen.

+ Luc. I, 79.

17. Von der zeit an fing JE-

sus an zu predigen, und zu sa-

gen: \* Thut buße; das himmel-

reich ist nahe herben kommen.

\* Marc. I, 14. 15. Luc. 4, 15.

(Eva. am Tage S. Andread.)

10. Als nun Jesus an dem

Galiläischen meer ging,

sah er \* zween brüder, Simon,

der da heist Petrus, und An-

dreas seinen bruder, die wur-

den ihre netze ins meer; denn

sie waren fischer. \* Marc. I, 16.

19. Luc. 5, 2. seq.

19. Und er sprach zu ihnen:

Folget mir nach, ich will euch

zu menschen-fischern machen.

\* Marc. I, 17.

20. Bald verließen sie ihre

netze, und folgten ihm nach.

\* c. 19, 27.

21. Und da er von dannen star-

te, so

baß ging, sahe er zween andere auf, lehren sie und sprach:  
brüder, Jacobum, den sohn Zebedäi, und Johannem, seinen brüder, im schiff, mit ihrem vater Zebedäo, daß sie ihre netze flichtien; und er rief ihnen.  
22. Bald verliessen sie das schiff und ihren vater, und folgten ihm nach.]

23. Und <sup>\*</sup>Jesus ging umher im ganzen Galiläischen lande, lehrte in ihren schulen, und predigte das Evangelium von dem reich, und heilte allerlei fenehe und krankheit im volk.  
<sup>\*</sup>Luc. 4, 15. 31.

24. Und sein gerucht erschant in das ganze Syrien-land. Und sie brachten zu ihm allerlei kranken, mit mancherley fenehen und quaal behaftet, die besessenen, die mondsüchtigen und die gichtkrüchigen; und er machte sie alle gesund.

<sup>\*</sup>Marc. 6, 55.

25. Und es folgte ihm nach viel volk aus Galiläa, aus dem zehen städten von Zorassalem, aus dem Jädisch u laide, und von jenseit des Jordans.  
<sup>\*</sup>Luc. 6, 17.

Das 5 Capitel.

Christi Verordnig von den Christen Felsstein und Bergkand des G. 5.

(Cap. an Luc. 11, 15. 16.)

**D**er Herr Jesus Christus ging er auf einen berg und sprach zu seinen jünger: traget zu mir.

2. Und er hat ihnen

3. Selig sind, <sup>\*</sup>die da geistreich ist ihr. <sup>\*</sup>Es. 57, 15.

4. Selig sind, <sup>\*</sup>die da leiden, denn sie sollen getröstet werden. <sup>\*</sup>Ps. 126, 5.

Es. 61, 2. Luc. 6, 21. 22. 7, 10.

5. Selig sind <sup>\*</sup>die sanftmüthigen, denn sie werden das erbreich besitzen. <sup>\*</sup>Ps. 37, 11. Es. 60, 21.

6. Selig sind, <sup>\*</sup>die da hungert und dürstet nach der gerechtigkeit, denn sie sollen satt werden. <sup>\*</sup>Luc. 6, 21.

Dffenb. 7, 16.

7. Selig sind die <sup>\*</sup>barmherzigen, denn sie werden barmherzigkeit erlangen.

<sup>\*</sup>Epr. 21, 21.

8. Selig sind <sup>\*</sup>die reinen hertzen sind, denn sie werden Gott schauen. <sup>\*</sup>Ps. 15, 2.

1 Joh. 3, 2. 3.

9. Selig sind <sup>\*</sup>die friedfertigen, denn sie werden die kinder des himels heißen. <sup>\*</sup>Ebr. 12, 14.

10. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

11. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

12. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

13. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

14. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

15. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

16. Selig sind, die um <sup>\*</sup>gerechtigkeit willen verfolgt werden, denn das himel reich ist.

haben sie verfolget die propheeten, die vor euch gewesen sind] der wird der kleinste heißen im himmelreich; wer es aber thut und lehret, der wird groß heißen im himmelreich.

\* Ebr. 11, 36. seq.

13. Ihr seyd das salz der erden, wo nun das salz dumm wird, womit soll man salzen? (Ev. am 6 sonnt. nach trinit)

Es ist zu nichts hinfort nütze, denn ich sage euch: Es sey denn eure gerechtigkeit besser denn der gelehrten und Pharisäer, so werdet ihr nicht in das himmelreich kommen. \* Luc. 11, 39.

14. Ihr seyd das licht der welt. Es mag die stadt die auf einem berge liegt, nicht verborgen seyn. \* Phil. 2, 15.

15. Man zündet auch nicht ein licht an, und setzet es unter einen scheffel, sondern auf einen leuchter, so leuchtet es denen allen, die im hause sind. \* 2 Mos. 20, 13. 3 Mos. 24, 19.

\* Marc. 4, 21. 26.

16. Also laffet euer licht leuchten vor den leuten, daß sie eure gute werke sehen, und euren vater im himmel preisen. \* 1 Pet. 2, 12.

17. Ihr seht nicht wähen, daß ich kommen bin, das geschlecht der propheten aufzulösen, sondern zu erfüllen. \* Mat. 23, 29.

\* Mat. 23, 29.

18. Denn ich sage euch, wahrlich, bis daß himmel und erde zergelt, wird nicht zergelt ein kleinster buchstabe, noch ein kleinstes radicul dem gesetze, bis daß es alles geschehe. \* Luc. 16, 17.

c. 21, 33.

19. Wer nun eines sonntags oder feiertags bey ihm auf dem wege diesen kleinsten geboten aufsetzt, und lehret die leute also, der wird der kleinste heißen im himmelreich; wer es aber thut und lehret, der wird groß heißen im himmelreich.

\* Jac. 2, 10. + Matt. 18, 4.

20. Denn ich sage euch: Es

sey denn eure gerecht-

21. Ihr habt gehöret, daß zu

den alten gesagt ist: + Du sollst nicht tödten; wer aber tödtet, der soll des gericht's schuldig seyn. + 2 Mos. 20, 13.

c. 18, 11. 12.

22. Ich aber sage euch: Wer mit seinem bruder zärnet, der ist des gericht's schuldig. Wer aber zu seinem bruder sagt: Nacha! der ist des raths schuldig. Wer aber sagt: Du narr, der ist des höllischen feuers schuldig.

23. Darum wenn du deine

gabe auf dem altar opferst, und wirfst alda eingedenk, daß dein bruder etwas wider dich habe;

24. So laß alda vor dem altar deine gabe, und gehe zuvor hin, und versöhne dich mit deinem bruder, und alsdann komm und opfere deine gabe.

25. Sey willfertig deinem widersacher bald, die weil du

bist, auf daß dich der widersacher nicht dermaleins überantworten

worte

wernt d. in richter, und derrich machet, daß sie die ehe bricht  
ter überantworte dich dem die- und wer eine abgescheidete frey-  
ner, und werdest in den kerkeret, der bricht die ehe.  
geworfen.

† c. 6, 14.

c. 18, 35. Luc. 12, 58.

26. Ich sage dir, wahrlich, du wirst nicht von dannen her- und solst Göt deinen eid hal-  
aus kommen, bis du auch den- \* 2 Mos. 20, 7. 2c.  
[Ihnen besser \* bezahlest.]

\* c. 18, 34.

27. Ihr habt gehört, daß zu- solt, weder bey dem himmel, †  
den alten gesagt ist: \* Du solt denn er ist Gottes stuhl;  
nicht ehebrechen. \* 2 Mos. 20, † Es. 66, 2. Ap. Gesch. 7, 49.

14. 3 Mos. 20, 10. 2c.

c. 17, 24

28. Ich aber sage euch: Wer 35. Noch bey der Erden, denn  
\* ein weib ansieht ihr zu be- sie ist seiner füße schemel: noch  
gehren, der hat schon mit ihr bey Jerusalem, denn sie ist ei-  
die ehe gebrochen in seinem her- nes grossen königs stadt.

29. Mergert dich aber dein 36. Auch solt du nicht bey dei-  
rechtes auge; so reiß es aus, und nem haupt schwören: Denn du  
wirfst von dir. Es ist dir besser, vermagst nicht ein einiges haar  
daß eines deiner glieder verder- 37. Eure rede aber sey: \* Ja,  
be, und nicht der ganze leib in ja, nein, nein; was drüber ist,  
die hölle geworfen werde.

\* c. 18, 9. Marc. 9, 47.

\* Jac. 5, 12. 2 Cor. 1, 17.

30. Mergert dich deine rechte 38. Ihr habt gehört, daß  
hand; so haue sie ab, und wirf- da \* gesagt ist: Auge um auge,  
sie von dir. Es ist dir besser, zahn um zahn.

\* 2 Mos. 21, 23. 24.

31. Es ist † auch gesagt: Wer 39. Ich aber sage euch, daß  
sich vor seinem weibe scheidet, † ihr nicht widerstreben solt dem  
der soll ihr geben einen scheid- \* ubel; sondern so dir jemand ei-  
brief. † 3 Mos. 24, 1. Mat. 19, 7. nen freich gibt auf deinen rech-  
ten haften, dem biete den an-  
Marc. 10, 4. Luc. 16, 18. dern auch dar.

1 Cor. 7, 10.

32. Ich aber sage euch: Wer 40. Und so jemand mit dir  
sich von seinem weibe scheidet, \* rechten will, und deinen rock  
(es sey denn um ehebruch) der \* dem laß auch den  
mancet. \* Luc. 6, 29. 1 Cor. 6, 7.

41. Und

1. Und so dich jemand nothiget eine meile, so gehe mit ihm zwei.

42. Gib \* dem, der dich bittet; und wende dich nicht von dem, der dir abbergen will.

\* Luc. 6, 30. 34.

43. Ihr habt gehört, daß \* gesagt ist: Du solst deinen nächsten lieben, und deinen feind hassen. \* 3 Mos. 19, 18.

44. Ich aber sage euch: Liebet eure feinde, segnet die euch fluchen, thut wohl denen, die euch hassen, \* bittet für die, so euch beleidigen und verfolgen.

\* Luc. 23, 34.

45. Auf daß ihr kinder seyd eures vaters im himmel. Denn er läset seine sonne aufgehen über die bösen und über die guten, und läset regnen über gerechte und ungerechte.

46. Denn so \* ihr liebet die euch lieben, was werdet ihr für lohn haben? Thun nicht das selbe auch die zöllner?

\* Luc. 6, 32.

47. Und so ihr euch nur zu euren brüdern freundlich thut, was thut ihr sonderlich? Thun nicht die zöllner auch also.

48. Darum solt \* ihr vollkommen seyn, gleich wie euer vater im himmel vollkommen ist. \* 3 Mos. 11, 44. c. 19, 2.

Das 6. Capitel.  
Von etlichen Uebungen der Gottseligkeit.

Habet acht auf eure almsen, daß ihr die nicht ge-

bet + vor den leuten, daß ihr von ihnen gesehen werdet; ihr habt anders keinen lohn bey eurem vater im himmel.

+ c. 23, 5.

2. Wenn + du nun almsen gibst, solt du nicht lassen vor dir posaunen, wie die heuchler thun in den schulen, und auf den gassen, auf daß sie von den leuten gepriesen werden.

Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren lohn dahin.

+ Röm. 12, 8.

3. Wenn du aber almsen gibst; so laß deine linke hand nicht wissen, was die rechte thut:

4. Auf daß dein almsen verborgen sey, und dein Vater, der in das verborgene siehet, wird dir \* vergelten öffentlich.

\* Luc. 14, 14.

5. Und wenn du batest, solt du nicht seyn wie die heuchler, die da gerne stehen und baten in den schulen, und an den ecken auf den gassen, auf daß sie von den leuten gesehen werden. Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren lohn dahin.

6. Wenn du aber batest, so gehe in dein kämmerlein, und + schließ die thür zu, und bäte zu deinem Vater im verborgenen, und dein Vater, der in das verborgene siehet, wird dir \* vergelten öffentlich.

+ 2 Röm. 4, 33.

7. Und wenn ihr bätet, solt ihr nicht viel plappern, wie die heiden;

heiden; denn sie meinen, sie den leuten scheinen mit zu werden erhöhet, wenn sie viel fasten. Wahrlich, ich sage worte machen. † Es. I, 15.

Ebr. 7, 15.

dahin. † Es. 58, 5. 6.

8. Darum solt ihr euch ihnen nicht gleichen: † Euer Vater weiß, was ihr bedürft, ehe denn ihr Ihn bittet. † Ps. 32.

9. Darum solt Ihr also bitten: \* Unser Vater in dem himmel. Dein † name werde geheiligt. \* Luc. II, 2.

† 2 Mös. 20, 7.

10. Dein reich komme. † Dein wille geschehe auf erden, wie im himmel, † Luc. 22, 42.

11. Unser täglich brod gib uns heute.

12. Und vergib uns unsern schulden, wie wir unsern schuldigern vergeben.

13. Und † führe uns nicht in versuchung, sondern erlöse uns von dem übel. Denn dein ist das reich, und die kraft, und die herrlichkeit in ewigkeit. Amen. † c. 26, 41.

14. Denn so \* ihr den menschen ihre fehle vergebet, so wird euch euer himmlischer Vater auch vergeben

\* Marc. II, 25.

15. Wo † ihr aber den menschen ihre fehle nicht vergebet, so wird euch euer Vater eure fehle auch nicht vergeben.

† c. 18, 35.

16. Wenn † ihr fastet, solt ihr nicht sauer sehen, wie die heuchler, denn sie verstellen ihre angesichte, auf daß sie vor

17. Wenn du aber fastest, so salbe dein haupt, und wasche dein angesicht.

18. Auf daß du nicht scheinest vor den leuten mit deinem fasten, sondern vor deinem Vater, welcher verborgen ist; und dein Vater, der in das verborgene siehet wird dir vergelten öffentlich.

19. Ihr solt euch nicht schätze sammeln auf erden, da sie die motten und der rost fressen, und da die diebe nachgraben und stehlen. † c. 19 21. Ebr. II, 26.

Jac. 5, 1.

20. Sammet † euch aber schätze im himmel, da sie weder motten noch rost fressen, und da die diebe nicht nachgraben noch stehlen. † Luc. 12, 33.

I Tim. 6, 6. 9. 17.

21. Denn † wo euer schatz ist, da ist auch euer herz.

† Luc. 12, 34.

22. Das \* Auge ist des leibes licht. Wenn dein Auge einfaulig ist, so wird dein ganzer leib lichte seyn: \* Luc. II, 34.

23. Wenn aber dein Auge ein schalk ist, so wird dein ganzer leib finster seyn. Wenn aber das licht, das in dir ist, finster ist: wie groß wird dann die finsterniß selber seyn?

20. Darum an ihren fruch- weheten die winde, und stie-  
sen an das haus; da fiel es  
ien solt ihr sie erkennen.

21. Es werden † nicht alle und that ein grossen fall  
die zu mir sagen: HErr, HErr,  
in das himmelreich kommen;  
sondern die den willen thun  
meines Vaters im himmel.

† Röm. 2, 13.

22. Es werden viel † zu mir  
sagen an jenem tage: HErr,  
HErr, haben wir nicht in dei-  
nem namen geweissaget? \* ha-  
ben wir nicht in deinem na-  
men teufel ausgetrieben? haben  
wir nicht in deinem namen viel  
thaten gethan? † Luc. 6, 46.

\* Luc. 13, 26. 27.

23. Dann werde ich ihnen  
bekennen: Ich habe euch noch  
nie erkannt, \* weichet alle von  
mir, ihr übelthäter.]

\* c. 25, 41. Ps. 6, 9.

24 Darum † wer diese mei-  
ne rede höret und \* thut sie, den  
vergleiche ich einem klugen  
manne, der sein haus auf ei-  
nen felsen bauete.

† Luc. 6, 47. 48. \* Joh. 13, 17.

25. Da nun ein platzregen  
fiel, und ein gewässer kam und  
weheten die winde und stießen  
an das haus; fiel es doch nicht,  
denn es war auf einen felsen  
gegründet.

26. Und wer diese meine re-  
de höret, und \* thut sie nicht,  
der ist einem thörichten mann  
gleich, der sein haus auf den  
sand bauete.

\* Luc. 6, 49.

27. Da nun ein \* platzregen  
fiel, und kam ein gewässer und

weheten die winde, und stie-  
sen an das haus; da fiel es  
und that ein grossen fall

\* Ezech. 13, 11.

28. Und es begab † sich, da  
JEsus diese rede vollendet hat-  
te, entsatzte sich das volk übe  
seiner lehre. † Luc. 4, 32. 2c.

29. Denn er † predigte ge-  
waltig, und nicht wie die  
schriftgelehrten. † Marc. 1, 22.

### Das 8. Capitel.

Christi Wunderwerke, vornem-  
lich disseit des meers.

(Ev. am 3 font. nach Epiph.)

Da er aber vom berge her-  
ab ging folgte ihm viel  
volks nach.

2. Und siehe, ein \* aussätziger  
kam und bätete ihn an, und  
sprach: HErr! so du † wilst,  
kannst du mich wohl reinigen.

\* Marc. 1, 40. Luc. 5, 12.

† Matt. 26, 39.

3. Und JEsus streckte seine  
hand aus, rührete ihn an, und  
sprach: Ich wills thun, sey ge-  
reiniget. Und alsbald ward er  
von seinem aussatz rein.

4. Und JEsus sprach zu ihm:  
Siehe zu, sag's niemand; son-  
dern \* gehe hin, und zeige dich  
dem prierster, und opfere die  
gabe, die † Moses befohlen hat,  
zu einem zeugniß über sie.

\* Luc. 17, 14. † 3 Mos. 14, 2.

5. Da aber JEsus einging zu  
Capernaum, trat ein \* haupt-  
mann zu ihm, der bat ihn,

\* Luc. 7, 2. seq.

6. Und sprach: HErr, mein  
knecht

knecht lieget zu hause, und ist  
gichtbrüchig, und hat grosse  
quaal.

7. Jesus aber sprach zu ihm:  
Ich will kommen und ihn ge-  
sund machen.

8. Der hauptmann antwor-  
tete, und sprach: Herr! ich bin  
nicht werth, daß du unter mein  
dach gehest; †sondern sprich nur  
ein wort, so wird mein knecht  
gesund.

9. Denn ich bin ein mensch,  
dazu der obrigkeit unterthan,  
und habe unter mir kriegsknech-  
te; noch wann ich sage zu ei-  
nem: Gehe hin, so gehet er;  
und zum andern: Komm her,  
so kommt er; und zu meinem  
knechte: Thue das, so thut er.

10. Da das Jesus hörte,  
verwunderte er sich, und sprach  
zu denen, die ihm nachsolgeten.  
Wahrlich, ich sage euch, solchen  
glauben habe ich in Israel  
nicht funden.

11. Aber ich sage euch: Viel  
werden kommen vom  
†morgen  
und vom abend, und mit Abra-  
ham, Isaac und Jacob im him-  
melreich sitzen.

12. Aber die kinder des reichs  
werden ausgestossen in die auß-  
ferste † finsterniß hinaus, da  
wird seyn heulen und zahn-  
klappen.

13. Und Jesus sprach zu dem  
hauptmann: Gehe hin, dir ge-  
schehe wie du geglaubet hast.  
Und sein knecht ward gesund  
zu derselbigen stunde. ]

14. Und Jesus kam in Pi-  
latus haus, und sahe, daß seine  
schwieger lag, und hatte das  
fieber.

§ Marc. 1, 29. seq.

Luc. 4, 38.

15. Da S griff er ihre hand  
an, und das fieber verließ sie.  
Und sie stand auf, und dienete  
ihnen.

§ c. 9, 25.

16. Am abend aber S brach-  
ten sie viele besessene zu ihm,  
und er trieb die geister aus mit  
worten, und machte allerley  
krankte gesund.

§ Marc. 1, 32. Luc. 4, 40.

17. Auf daß erfüllet würde,  
das gesagt ist durch den Pro-  
pheten Jesaia, der S da spricht:  
Er hat unsere schwachheit auf  
sich genommen, und unsere  
seuche hat er getragen.

§ Es. 53, 4. 5. 1 Pet. 2, 24.

18. Und da Jesus viel volks  
um sich sahe, hieß er hinüber  
auf die andern seite des meers fahren.

19. Und S trat zu ihm ein  
schriftgelehrter, der sprach zu  
ihm: Meister, ich will dir fol-  
gen, wo du hingehest.

§ c. 9, 57

20. Jesus sagte zu ihm: die  
füchse haben gruben, und die  
vögel unter dem himmel haben  
nester; aber des menschen sohn  
hat nicht, da er sein haupt  
hinlege.

§ 2 Cor. 8, 9. Zach. 9, 9.

21. Und ein  
anderer unter sei-  
nen jüngern sprach zu ihm:  
Herr, erlauge mir, daß ich hin-  
gehe, und zuvor meinen vater  
begrabe.

§ Luc. 9, 59.

2. Aber Jesus sprach zu ihm: Folge du mir, und laß die I todten ihre todten begraben. Si Tim. 5, 6. Dff. 3, 1.

(Evan. am 4 son. nach epiph.)

23. Und er trat in das schiff, und seine jünger folgten ihm nach. S Marc. 4, 36. seq.

Luc. 8, 22.

24. Und siehe da erhob sich ein I groß ungestüm im meer, also, daß auch das schifflein mit wellen bedeckt ward; und er schlief. S Jon 1, 4. 5.

Gesch. 27, 47.

25. Und die jünger traten zu ihm, und weckten ihn auf, und sprachen: Herr, hilf uns, wir verderben. S Ps. 34, 23.

26. Da sagte er zu ihnen: Ihr kleingläubigen, warum seyd ihr so furchtsam? Und stund auf und bedräuete den wind und das meer; da ward es ganz stille. S c. 6, 30.

27. Die menschen aber verwunderten sich, und sprachen: S Was ist das für ein mann, daß ihm wind und meer gehorsam ist! S Spr. 30, 4.

28. Und er kam jenseit des meers, in die gegend der Bergesener. Da liefen ihm entgegen zween besessene, die kamen aus den todten-gräbern, und waren sehr grimmig, also, daß niemand dieselbe strasse wandeln konnte. S Marc. 5, 1.

Luc. 8, 26.

29. Und siehe, sie schrien und sprachen: Ach I Jesu, du sohr-

Gottes, was haben wir mit dir zu thun? Bist du herkommen uns zu quälen, ehe denn es zeit ist?

S Luc. 4, 41.

30. Es war aber ferne von ihnen eine grosse heerde säue an der weide.

31. Da baten ihn die teufel, und sprachen: Wilt du uns austreiben, so erlaube uns in die heerde säue zu fahren.

32. Und er sprach: I Fahret hin. Da fuhren sie aus, und fuhren in die heerde säue. Und siehe, die ganze heerde säue stürzte sich mit einem sturm ins meer, und ersoffen im wasser. S Luc. 8, 32. 33.

33. Und die hirtten flohen, und gingen hin in die stadt, und sagten das alles, und wie es mit den besessenen ergangen war.

34. Und siehe da ging die ganze stadt heraus, Jesu entgegen. Und da sie ihn sahen, thaten sie ihn, daß er von ihrer grenze weichen wolte.

S Marc. 5, 17. Luc. 8, 37.

### Das 9 Capitel.

Wunderwerke Christi nach seiner Heimkehrung.

(Ev. am 19 sonnt. n. trinit.)

Da trat er in das schiff, und fuhr wieder herüber, und kam in seine stadt.

2. Und siehe, da brachten sie zu ihm einen gichtbrüchigen, der lag auf einem bette. Da nun Jesus ihren glauben sahe, sprach er zu dem gichtbrüchigen:

Steh

Sey getrost, mein sohn, deine gern: Warum isset euer münd-  
 lichen sind dir vergeben. Hier mit den zöllnern und sün-  
 dern.

\*Marc. 2, 1. seq. Luc. 5 18.

3. Und siehe, etliche unter den 12. Da das JEsus hörte,  
 schriftgelehrten sprachen bey sprach er zu ihnen: Die star-  
 sich selbst: Dieser lästert Gott. \*bedürfen des arztes nicht,

4. Da aber JEsus\* ihre ge- sondern die franken.  
 danken sahe, sprach er: War- \*Luc. 5, 31.  
 um denket ihr so arges in eu- 13. Gehet aber hin und ler-  
 ren herzen? \*Joh. 2, 25. net was das sey: Ich \* habe

5. Welches ist leichter zu sa- wohlgefallen an barmherzigkeit  
 gen: Dir sind deine sünden und nicht am opfer; Ich bin  
 vergeben; oder zu sagen: Ste- kommen die sündler zur buße zu  
 he auf und wandle? rufen, und nicht die frommen.]

6. Auf daß ihr aber wißet, daß \*1 Sam. 15, 22. 2c.  
 des menschen sohn macht habe 14. Indes \* kamen die jünger  
 auf erden die sünden zu verge- Johannis zu ihm, und sprachen:  
 ben, sprach er zu dem gicht- Warum fasten wir und die  
 brüchigen: \*Stehe auf, hebe Pharisäer so viel, und deine  
 dein bette auf, und gehe heim. jünger fasten nicht?

\*Joh. 5, 8. Gesch. 9. 34.

7. Und er stand auf, und \*Marc. 2, 18. Luc. 5, 33.  
 ging heim. 15. JEsus sprach zu ihnen:  
 8. Da das volk das sahe, ver- Wie können die hochzeit-  
 wunderte es sich, und preisete leute  
 Gott, der solche macht den leide tragen, so lange der bräu-  
 menschen gegeben hat. ] tigam bey ihnen ist? Es wird  
 (Eva. am E. Matthäi Tage) aber die zeit kommen, daß der  
 9. Und da JEsus von dannen bräutigam von ihnen genom-  
 ging, sahe er einen men- men wird, alsdann werden sie  
 schen am zoll sitzen, der fasten.

16. Niemand \* flicket ein alt  
 schen am zoll sitzen, der hieß kleid mit einem lappen von neu-  
 Matthäus, und sprach zu ihm: em tuch, denn der lappe reißet  
 Folge mir! Und er stand auf, doch wieder vom kleide, und  
 und folgte ihm. der riß wird ärger.

\*Marc. 2, 21. Luc. 5, 36.

10. Und es begab sich, da er 17. Man fasset auch nicht most  
 zu tische saß im hause, siehe da in alte schläuche, anders die  
 kamen viel zöllner und sündler, schläuche zerreißen, und der  
 und saßen zu tische mit JEsu, most wird verschüttet, und die  
 und seinen jüngern. schläuche kommen um: Son-  
 11. Da das die Pharisäer sa- dern man fasset most in neue

schläuche,  
 B 3

Gläuche, so werden sie beyde mit einander behalten.

(Evan. am 24 Co. nach Tri.)

18. Da er solches mit ihnen redete, siehe, da kam der obersten einer, und fiel vor ihm nieder, und sprach: Herr, meine tochter ist jetzt gestorben; aber komm, und lege deine hand auf sie, so wird sie lebendig.

\* Marc. 5, 22. seq. Luc. 8, 41.

19. Und Jesus stund auf, und folgte ihm nach, und seine jünger.

20. Und siehe, sein weib, das zwölf jahr den blutgang gehabt, trat von hinten zu ihm, und rührte seines kleides saum an

\* Marc. 5, 25. Luc. 8, 43.

21. Jesus sprach bey ihr selbst: Möchte ich nur sein kleid anrühren, so würde ich gesund.

Jesus Marc. 5, 28.

22. Da wendete sich Jesus um und sahe sie, und sprach: Sey getrost, meine tochter, dein glaube hat dir geholfen. Und das weib ward gesund zu derselbigen stunde.

23. Und als er in des obersten haus kam, und sahe die speisser und das getümmel des volks,

Matth. 23, 35. Jer. 9, 17.

24. Sprach er zu ihnen: Weichet, dann das mädlein ist nicht tod, sondern es schläft. Und sie verlachten ihn.

25. Als aber das volk ausgetrieben war, ging er hinein, und ergriff sie bey der hand; da stund das mädlein auf.

26. Und dis Jesus gericht erschall in dasselbige ganze land.

Jesus Luc. 7, 17.

27. Und da Jesus von dannen fürbaß ging, folgten ihm zween blinde nach, die schrien und sprachen: Ach du sohn David, erbarme dich unser.

Matth. 20, 30.

28. Und da er heim kam, traten die blinden zu ihm. Und Jesus sprach zu ihnen: Glaubt ihr, daß ich euch solches thun kan? Da sprachen sie zu ihm: Herr, ja.

29. Da rührte er ihre augen an, und sprach: euch geschehe nach eurem glauben.

\* c. 8, 13.

30. Und ihre augen wurden geöffnet. Und Jesus bedräuelte sie, und sprach: Sehet zu, daß es niemand erfahre.

31. Aber sie gingen aus, und machten ihn ruchtbar im selbigen ganzen lande.

32. Da nun diese waren hinaus kommen, siehe, das brachten sie zu ihm einen menschen, der war stumm und beseßten.

Matth. 12, 22. Luc. 11, 14.

33. Und da der teufel war ausgetrieben, redete der stumme; und das volk verwunderte sich, und sprach: Solches ist noch nie in Israel gesehen worden.

34. Aber die Pharisäer sprachen: Jesus treibet die teufel aus durch der teufel obersten.

Jesus c. 12, 24. Luc. 11, 15.

35. Und

35. Und Jesus ging \* umher in alle städte und märkte, lehrte in ihren schulen, und predigte das evangelium von dem reich, und heilete allerley feuchen, und allerley krankheiten im volk. \*c. 4,23.

36. Und da \* er das volk sah, jammerte ihn desselbigen, denn sie waren verschmachtet und zerstreuet, wie die schaafe, die keinen hirten haben.

\* Marc. 6,34.

37. Da \* sprach er zu seinen jüngern : Die erndte ist groß, aber wenig sind der arbeiter.

\* Luc. 10,2.

38. Darum bittet den Herrn, der erndte, daß er \* arbeiter in seine erndte sende.

\* Marc. 3,13. 14.

### Das 10. Capitel.

Vondenzwölf Jüngern Christi.

**U**nd \* er rief seine zwölf jünger zu sich, und gab ihnen macht über die unsaubern geister, daß sie dieselben austreiben, und heilten allerley feuche, und allerley krankheit.

\* Marc. 6,7. Luc. 9,1.

2. Die namen aber der zwölf aposteln sind diese : Der erste \* Simon, genannt Petrus, und Andreas, sein bruder, Jacobus, Zebedäi sohn, und Johannes sein bruder. \* Gesch. 1,13.

3. Philippus und Bartholomäus, Thomas und Matthäus der zöllner, Jacobus Alphäi sohn, Lebbäus mit dem zunamen Thaddäus.

4. Simon von Cana, und Judas Ischarioth, welcher ihn verrieth.

5. Diese zwölf sandte Jesus gebot ihnen, und sprach : Gehet nicht auf der heyden strasse, und ziehet nicht in der Samariter städte :

6. Sondern gehet hin zu den verlornen schaaften \* aus dem hause Israel.

\* c. 15,24. Gesch. 13, 46.

7. Gehet aber und prediget, und sprecht : † Das himmelreich ist nahe herbey kommen. †c. 3,2. c. 4, 17. Luc. 10,9

8. Machet die franken gesund, reiniget die auffäzigen, wecket die todten auf, treibet die teufel aus. Umsonst habt ihrs empfangen, umsonst gebet es auch.

9. Ihr \* sollt nicht gold noch silber, noch erz in euren gürteln haben ; \* Marc. 6,8.

Luc. 9,3. c. 10,4. c.22, 35.

10. Auch keine taschen zur wegfahrt, auch nicht zween röcke, keine schuh, auch keinen stöcken ; Denn † ein arbeiter ist seiner speise werth.

†5 Mos. 24,14. Luc. 10,7. 10.

11. Wo † ihr aber in eine stadt oder markt gehet, da erkundiget euch, ob jemand drinnen sey, der es werth ist, und bey demselben bleibet, bis ihr von dannen ziehet.

† Marc. 6,10. Luc. 10,8. 10.

12. Wo ihr aber in ein haus der stunde gegeben werden, gehet, & so grüßet dasselbige. was ihr reden sollt.

§ Luc. 10, 5. 6.

§ Marc. 13, 11. Luc. 12, 11.

13. Und so es dasselbige haus werth ist, w rd euer friede auf sie kommen. Ist es aber nicht werth, so wird sich euer friede wieder zu euch wenden.

20. Denn ihr seyd es nicht die da reden; sondern eures Vaters Geist ist es, der & durch euch redet. Am. 4, 13.

Röm. 15, 18.

14. Und & wo euch jemand nicht annehmen wird, noch eure rede hören, so gehet heraus von demselbigen hause oder stadt, und \* schüttelt den staub von euren füßen.

21. Es wird aber ein bruder den andern zum tode überantworten, und der vater den sohn; und die kinder werden sich empören wider ihre eltern und ihnen zum tode helfen.

§ Marc. 6, 11. Luc. 9, 5.

22. Und müßet gehasset & werden von jederman, um meines namens willen. Wer aber bis ans ende beharret, der wird selig. § Marc. 13, 13.

\* Gesch. 13, 51. c. 18, 6.

15. Wahrlich, ich sage euch: & Dem lande der Sodomer und Gomorrer wird es träglicher ergeben am jüngsten gericht, denn solcher stadt.

23. Wenn sie euch aber in einer stadt verfolgen, so fliehet in eine andere. Wahrlich, ich sage euch, ihr werdet die städte Jsrael nicht ausrichten, bis des menschen sohn kommt.

§ c. 11, 24.

16. Siehe, & ich sende euch wie schaafe, mitten unter die wölfe. Darum seyd klug, wie die schlangen, und ohne falsch, wie die tauben, § Luc. 10, 3.

24. Der jünger ist nicht über seinen meister, noch der knecht über seinen herrn.

17. Hütet euch aber vor den menschen: Denn sie & werden euch überantworten vor ihre rathshäuser, und werden euch geißeln in ihren schulen.

25. Es ist dem jünger genug, daß er sey wie sein meister, und der knecht wie sein herr. \* Haben sie den hausvater Beelzebub geheissen; wie viel mehr werden sie seine hausgenossen also heißen. \* c. 12 24.

§ c. 24, 9. Luc. 21, 12.

18. Und man wird euch vor fürsten und könige führen um in inet willen, zum zeugniß über sie, und über die heyden.

26. Darum fürchtet euch nicht vor ihnen. \* Es ist nichts verborgen, das nicht offenkbar werde, und ist nichts heimlich, das man nicht wissen werde.

19. Wenn & sie euch nun überantworten werden, so setzet nicht, wie oder was ihr reden sollt. Denn es soll euch zu

\* Marc. 4, 22.

27. Was ich euch sage im finsterniß, das redet im licht; und was ihr höret in das ohr, das prediget auf den dächern.

28. Und \*fürchtet euch nicht vor denen, die den leib tödten, und die seele nicht mögen tödten. Fürchtet euch aber viel mehr vor dem, der leib und seele verderben mag in die hölle. \*Luc. 12, 4.

29. Kauft man nicht zweien sperlinge um einen pfenning? Noch fällt derselben keiner auf die erde ohn euren Vater.

30. Nun aber sind auch \*eure haare auf dem haupt alle gezehlet. \*I Sam. 14, 45.

31. Darum fürchtet euch nicht, ihr seyd besser denn viel sperlinge.

32. Darum \*wer mich bekennet vor den menschen, den will ich bekennen vor meinem himmlischen Vater. \*Luc. 9, 26. 12.

33. Wer \*mich aber verleugnet vor den menschen, den will ich auch verleugnen vor meinem himmlischen Vater. \*Marc. 8, 38. Luc. 9, 26. 2 Tim. 2, 12.

34. Ihr solt nicht wehnen, \*daß ich kommen sey, friede zu senden auf erden. Ich bin nicht kommen friede zu senden, sondern das schwerdt. \*Luc. 12, 51.

35. Denn \*ich bin kommen den menschen zu erregen wider seinen vater, und die tochter wider ihre mutter, und die schwur wider ihre schwieger.

\*Mich. 7, 6. Luc. 14, 26.

36. Und des menschen feinde werden seine eigene hausgenossen seyn.

37. Wer \*vater oder mutter mehr liebet denn mich, der ist mein nicht werth. Und wer sohn oder tochter mehr liebet denn mich, der ist mein nicht werth. \*5 Mos. 33, 9.

Luc. 14, 26.

38. Und \*wer nicht sein kreuz auf sich nimmt, und folget mir nach, der ist mein nicht werth.

\*c. 16, 24. 12. Marc. 8, 34.

39. Wer sein leben findet, der wirds verlieren; und wer sein leben verleuret um meinet willen, der wirds finden.

40. Wer euch \*aufnimmt, der nimmt mich auf; und wer mich aufnimmt der nimmt den auf der mich gesandt hat.

\*Luc. 10, 16. Joh. 13, 20.

41. \*Wer einen propheten aufnimmt in eines propheten namen, der wird eines propheten lohn empfangen.

\*1 Kdn. 17, 10. c. 18, 4.

42. Wer einen gerechten aufnimmt in eines gerechten namen, der wird eines gerechten lohn empfangen.

43. Und \*wer dieser geringsten einen nur mit einem becher kaltes wasser tränket, in eines jüngers namen; wahrlich ich sage euch, es wird ihm nicht unbelohnet bleiben.

\*c. 25, 40. Marc. 9, 41.

Joh. 13, 20.

Das II. Capitel.  
Johannis Botschaft: Christi  
ernste Drängung, und freund-  
liche Einladung.

Und es begab sich, da Jesus  
solch gebot zu seinen zwölf  
jüngern vollendet hatte, zu-  
ging er von dannen fürbaß, zu  
lehren und zu predigen in ihren  
städten.

(Ev. am 3 sonntage des Ab.)

2. Da aber + Johannes im  
gefängniß die werke  
Christi hörte, sandte er seiner  
jünger zween. + Luc. 7, 19.

3. Und ließ ihm sagen: Bist  
\*du, der da kommen soll, oder  
sollen wir eines andern warten.

\*5 Mos. 18, 15. Ps. 40, 8.

4. Jesus antwortete, und  
sprach zu ihnen: Gehet hin,  
und saget Johanni wieder,  
was ihr sehet und höret:

5. Die + blinden sehen, und  
die lahmen gehen, die aussäzi-  
gen werden rein, und die tau-  
ben hören, die todten stehen  
auf, und \*den armen wird das  
evangelium geprediget.

+ Es. 35, 5. Matth. 15, 30.  
Luc. 7, 22. \*Es. 61, 1.

6. Und selig ist, der sich nicht  
an mir ärgert.

7. Da + die hingingen, fing  
Jesus an zu reden zu dem volk  
von Johanne: Was seyd ihr  
hinaus gegangen in die wüste  
zu sehen? Woltet ihr ein rohr  
sehen, das der wind hin und  
her wehet?

+ Luc. 7, 24.

8. Oder was seyd ihr hinaus-

gegangen zu sehen? Woltet ihr  
einen menschen in weichen klei-  
dern sehen? Siehe, die da wei-  
che kleider tragen, sind in der  
könige häusern.

9. Oder was seyd ihr hinaus  
gegangen zu sehen? Woltet ihr  
einen + propheten sehen? Ja  
ich sage euch, der auch mehr ist,  
denn ein prophet.

+ Luc. 1, 76.

10. Denn dieser ist, von dem  
+ geschrieben stehet: Siehe ich  
sende meinen engel vor dir her,  
der deinen weg vor dir bereiten  
soll. + Mal. 3, 1. Marc. 1, 2.

11. Wahrlich + ich sage euch:  
Unter allen, die von weibern  
geboren sind, ist nicht aufkom-  
men, der größter sey, denn Jo-  
hannes, der täufer; der aber  
der kleinste ist im himmelreich,  
ist größter denn er. + Luc. 7, 28.

12. Aber + von den tagen Jo-  
hannis, des täufers, bis hie-  
her, leidet das himmelreich ge-  
walt, und die gewalt thun, die  
reißen es zu sich, Lu. 16, 16.

Phil. 3, 8. 12.

13. Denn alle propheten und  
das gesetz haben geweiffaget bis  
auf Johannem.

14. Und (so ihrs wolt anneh-  
men,) + Er ist Elias, der da soll  
zukünftig seyn. + Mal. 4, 5.

Mat. 17, 12. Marc. 9, 11.

15. Wer ohren hat zu hören,  
der höre.

16. Wem soll ich aber dis ge-  
schlecht vergleichen? \* Es ist

den kindlein gleich, die an dem  
markt

marti pben, und man gegen geschehen sind, sie sündet noch ihre gesellen. \*Luc. 7,31, seq. heutiges tags. \*Ez. 14,12

17 Und sprechen: Wir haben euch gepfiffen, und ihr woltet nicht tanzen; wir haben euch geklaget, und ihr woltet nicht weinen. \*c. 10,15.

18. Johannes ist kommen, \* (Eva. am S. Matthias Tage.)  
aß nicht, und trank nicht, so sagten sie: Er hat den teufel.

\* c. 3,4. Luc. 7,33.  
19. Des menschen sohn ist kommen, \* isset und trinket, so sagen sie: Siehe, wie ist der mensch ein freßer, und ein weinsäufer, der zöllner und der sünd-der geselle? Und die weisheit

muß sich rechtfertigen lassen von ihren kindern. \*c. 9,10. seq.

20. Da fing er an die städte zu schelten, in welchen am meisten seiner thaten geschehen waren, und hatten sich doch nicht gebessert.

21 Wehe \* dir, Chorazin! wehe dir, Bethsaida! wären solche thaten zu Tyro und Sidon geschehen, als bey euch geschehen sind, sie hätten vorzeiten im sack und in der asche kusse gethan. \*Luc. 10,13.

22. Doch ich sage euch: Es wird Tyro und Sidon trüglicher ergehen am jüngsten gericht, denn euch.

23. Und du Capernaum, die du \* bist erhaben bis an den himmel, du wirst bis in die hölle hinunter gestossen werden.

Dem so zu Sodoma die thaten geschehen wären, die bey dir geschehen sind, sie sündet noch heutiges tags. \*Ez. 14,12

24. Doch ich sage euch: Es wird der Sodomer lande trüglicher ergehen am jüngsten gericht, denn dir. \*c. 10,15.

25. **Z**: derselbigen zeit antwortete Jesus, und sprach: \*Ich preise dich, Vater und Herr himmels und der erden, daß du solches + den weisen und klugen verborgen hast, und hast es den unmißverständigen offenbaret, \* Luc. 10,21.

+ 1Cor. 1,27.

26. Ja, Vater, denn es ist also wohlgefällig gewesen vor dir.

27. Alle dinge \* sind mir übergeben von meinem Vater. Und niemand kennet den Sohn denn nur der Vater; und niemand kennet den Vater, denn nur der Sohn, und wem es der Sohn will offenbaren. \*Ps. 8,7. Mat. 28,18. Joh. 3,35. c. 17, 2. 1Cor. 15,27. Eph. 1,21. Phil. 2,9. Ebr. 2, 8.

28. Kommet her \* zu mir alle, die ihr mühselig und beladen seyd, Ich will euch erquicken. \*Jerem. 31,25.

29. Nehmet auf euch mein joch, und lernet von mir, denn ich bin sanftmüthig und von mir ruhe \* finden für eure seele. \* Jer. 6,16.

30. Denn mein joch ist sanft, und meine last ist leicht. ]

Das 12. Capitel.  
Christi Verantwortung wider  
die Pharisäer.

**3**u der zeitging JEsus durch  
die saar am sabbath; und  
seine jünger waren hunge-  
rig, fingen an ähren außzurauf-  
sen, und assen.

2. Da das die Pharisäer sa-  
hen, sprachen sie zu ihm: Sie-  
he, deine jünger thun, das sich  
nicht ziemet am sabbath zu thun.

3. Er aber sprach zu ihnen:  
Habt ihr nicht gelesen, \* was  
David that, da ihn, und die  
mit ihm waren, hungerte?

\* Sam. 21, 6. Luc. 6, 3.

4. Wie er in das gotteshaus  
ging, und aß die schau-brod,  
die ihm doch nicht ziemeten zu  
essen, noch denen die mit ihm  
waren; sondern allein \* den  
priestern? \* 2 Mos. 29, 33.

3 Mos. 24, 9. Luc. 6, 4.

5. Oder habt ihr nicht gele-  
sen im gesetz, wie die priester  
am sabbath im tempel den sab-  
bath brechen, und sind doch oh-  
ne schuld?

6. Ich sage aber euch, daß hie-  
r ist, der auch grösser ist,  
denn der tempel.

7. Wenn ihr aber wüßtet, was  
das sey: \* Ich habewohlgefal-  
len an der barmherzigkeit, und  
nicht am opfer; hättet ihr die  
unschuldigen nicht verdammet.

\* c. 9, 13.

8. Des menschen sohn ist ein  
Herr, auch über den sabbath.

9. Und er ging von dannen  
fürbaß, und \* kam in ihre  
schule. \* Marc. 3, 1. 2c.

10. Und siehe, da war ein  
mensch, der hatte eine verdor-  
rete hand. Und sie fragten ihn,  
und sprachen: \* Ist auch recht  
am sabbath heilen? Auf daß  
sie eine sache zu ihm hätten.

\* Luc. 14, 3.

11. Aber er sprach zu ihnen:  
Welcher ist unter euch, so er  
ein schaaf hat, das ihm am  
sabbath in eine grube fällt,  
der es nicht ergreiffe und auf-  
hebe?

12. Wie viel besser ist nun  
ein mensch denn ein schaaf?

\* Darum mag man wohl am  
sabbath gutes thun.

\* Marc. 3, 4.

13. Da sprach er zu dem men-  
schen: Strecke deine hand aus!  
Und er streckte sie aus, und sie  
ward ihm wiedergesund, gleich-  
wie die andere.

14. Da \* gingen die Pha-  
risäer hinaus, und hielten ei-  
nen rath über ihn, wie sie ihn  
umbrächten. \* Marc. 3, 6.

Luc. 6, 11.

15. Aber da JEsus das er-  
fuhr, wich er von dannen. Und  
ihm folgete viel volks nach, und  
er heilete sie alle.

16. Und \* bedräuete sie, daß sie  
ihn nicht meldeten. \* c. 9, 30.

17. Auf daß erfüllet würde,  
das gesagt ist durch den † pro-  
pheten Jesaiam, der da spricht  
† Es 42, 1. seq.

18. Siehe,

18. Siehe, das ist mein knecht, ihm selbst uneins wird, in dem ich erwählet habe, und mein liebster, \* an dem meine seele wohlgefallen hat. † Ich will meinen Geist auf ihn legen, und er soll den heiden das gericht verkündigen.

\*c. 3, 17. † Es. II, 2.

19. Er wird nicht zanken noch schreyen, und man wird sein geschrey nicht hören auf den gassen.

20. Das zerstoffene rohr wird er nicht zerbrechen, und das glimmende tocht wird er nicht auslöschen, bis daß er ausführe daß gericht zum siege.

21. Und die heiden werden auf seinen namen hoffen.

22. Da ward ein \* besessener zu ihm gebracht, der ward blind und stumm; und heilete ihn, also, daß der blinde und stumme beydes redete und sahe.

\*c. 9, 32.

23. Und alles volk entsatzte sich, und sprach: Ist dieser nicht Davids sohn?

24. Aber die Pharisäer, da sie es hörten, sprachen sie: \* Er treibet die teufel nicht anders aus, denn durch Beelzebub, der teufel obersten.

\*c. 9, 34. Marc. 3, 22.

Luc. II, 15.

25. Jesus vernahm aber ihre gedanken, und sprach zu ihnen: Ein † jegliches reich, so es mit ihm selbst uneins wird, das wird wüste; und eine jegliche stadt oder haus, so es mit

ihm selbst uneins wird, wird nicht bestehen. † Luc. II, 17.

26. So denn ein satan den andern austreibet, so muß er mit ihm selbst uneins seyn; wie mag denn sein reich bestehen?

27. So ich aber die teufel durch Beelzebub austreibe, durch wen treiben sie eure kinder aus? Darum werden sie eure richter seyn.

28. So ich aber † die teufel durch den Geist Gottes austreibe, so ist ja das reich Gottes zu euch kommen.

† I Joh. 3, 8.

29. Oder wie kan jemand in eines starken haus gehen, und ihm seinen hausrath \* rauben, es sey denn, daß er zuvor den starken binde und alsdenn ihm sein haus beraube? \* Es. 49, 24.

30. \* Wer nicht mit mir ist, der ist wider mich; und wer nicht mit mir sammet, der zerstreuet. \* Luc. II, 23.

31. Darum sage ich euch: \* Alle sünde und lästerung wird den menschen vergeben; aber die lästerung wider den Geist wird den menschen nicht † vergeben. \* Marc. 3, 28. Luc. 12, 10.

† Eb. 6, 4. 6. c. 10, 26.

32. Und wer etwas redet wider des menschen sohn, dem wird es vergeben; aber wer etwas redet wider den heiligen Geist, dem wirds nicht vergeben, weder in dieser noch in jeder welt.

33. Setzet \* entweder einen guten

Guten baum, so wird die frucht gut; oder setzet einen faulen baum, so wird die frucht faul. † Denn an der frucht erkennet man den baum. \* c. 7, 16, 17.

† Luc. 6, 44.

34. Ihr ottergezüchte, wie könnet ihr gutes reden, dieweil ihr böse seyd? Was das herz voll ist, des gehet der mund über. \* Luc. 6, 45.

35. Ein guter mensch bringet gutes hervor aus seinem guten schatz des herzens; und ein böser mensch bringet böses hervor aus seinem bösen schatz.

36. Ich sage euch aber, daß die menschen müssen rechen schaft geben am jüngsten gericht, von einem jeglichen unnützen wort, das sie geredet haben. \* Röm. 14, 12.

37. Aus deinen worten wirst du gerechtfertiget werden, und aus deinen worten wirst du verdamnet werden. \* Hiob. 15, 6.

38. Da antworteten etliche unter den schriftgelehrten und pharisäern, und sprachen: Meister, wir wolten gern ein zeichen von dir sehen. \* c. 16, 1

Marc. 8, 11.

39. Und er antwortete, und sprach zu ihnen: Die böse und ehebrecherische art sucht ein zeichen, und es wird ihr kein zeichen gegeben werden, dann das zeichen des propheten Jonas,

\* c. 16, 4. 12.

40. Denn gleichwie Jonas drey tage und drey nachte in

des wallfisches bauch also wird des Menschen Sohn drey tage und drey nachte mitten in der erden seyn. \* Jon. 2, 1. 2.

41. Die leute von Ninive werden auftreten am jüngsten gericht mit diesem geschlecht, und werden es verdammen; denn sie thäten buße nach der predigt Jonas: Und siehe, hie ist mehr denn Jonas. \* Jon. 3, 5.

Luc. 11, 32.

42. Die königin von mittag wird auftreten am jüngsten gericht mit diesem geschlecht, und wird es verdammen; denn sie kam vom ende der erden, Salomonis weisheit zu hören: Und siehe, hier ist mehr denn Salomon. \* 1 Röm. 10, 1. 12.

43. Wenn der unsanbere geist von dem menschen ausge-

fahren ist, so durchwandelt er dürre städte, suchet ruhe, und findet sie nicht. \* Luc. 11, 24.

44. Da spricht er denn: Ich will wieder umkehren in mein haus, daraus ich gegangen bin. Und wenn er kommt, so findet ers müßig, geklehret und geschmücket.

45. So gehet er hin, und nimt zu sich sieben andere geister, die ärger sind denn er selbst; und wenn sie hinein kommen, wohnen sie alda; und wird mit demselben menschen herz nach ärger, den es vorhin war: Also wirds auch diesem argen

geschlecht gehen. \* 2 Pet. 2, 20.

46. Da er noch also zu dem

voll

volk redete, siehe, \* da stunden  
seine mutter und seine brüder  
draussen, die wolten mit ihm  
reden. \* Marc. 3, 31. Luc 8, 19

47. Da sprach einer zu ihm :  
Siehe, deine mutter und deine  
brüder stehen draussen, und  
wollen mit dir reden.

48. Er antwortete aber, und  
sprach zu dem, der es ihm an-  
sagte : Wer ist meine mutter ?  
und wer sind meine brüder ?

49. Und reckete die hand auß  
über seine jünger, und sprach :  
Siehe da, das ist meine mut-  
ter und meine brüder.

50. Denn † wer den willen  
thut meines Vaters im him-  
mel, derselbige ist mein bruder,  
schwester und mutter,

† c. 7, 21. Joh. 6, 40.

### Das 13. Capitel.

Gleichnisse von der Kirche Chri-  
sti und Kraft seines Worts.

**I**n demselbigen † tage ging  
Jesus aus dem hause, und  
sazte sich an das meer.

† Marc. 4, 1. Luc. 8, 4.

2. Und es versamlete sich viel  
volks zu ihm, also, daß er in  
das schiff trat, und saß : und  
alles volk stund am user

3. Und er † redete zu ihnen  
mancherley durch gleichnisse,  
und sprach : Siehe, es ging  
ein säeman aus zu säen.

† Luc. 8, 4.

4. Und indem er säete, fiel et-  
liches an den weg ; da kamen  
die vögel und frassens auf.

5. Etliches fiel in das steinig-  
te, da es nicht viel erde hatte ;  
und ging bald auf, darum daß  
es nicht tiefe erde hatte.

6. Als aber die sonne aufging,  
verwelkete es, und dieweil es  
nicht wurzel hatte, ward es  
dürre.

7. Etliches fiel unter die dor-  
nen, und die dornen wuchsen  
auf und erstickens.

8. Etliches fiel auf ein gut  
land, und trug frucht, etliches  
hundertfältig, etliches sechzig-  
fältig, etliches dreissigfältig.

9. Wer ohren hat zu hören,  
der höre,

10. Und † die jünger traten  
zu ihm, und sprachen : Warum  
redest du zu ihnen durch gleich-  
nisse ?

† Marc. 4, 10. Luc. 8, 9.

11. Er antwortete und sprach :  
† Euch ist gegeben, daß ihr  
das geheimniß des himmel-  
reichs vernehmet ; diesen aber  
ist es nicht gegeben.

† c. 11, 25. c. 16, 17

12. Denn † wer da hat, dem  
wird gegeben, daß er die fülle  
habe ; wer aber nicht hat, von  
dem wird auch genommen, das  
er hat.

† c. 25, 29

Marc. 4, 25. Luc. 8, 18.  
13. Darum rede ich zu ihnen  
durch gleichnisse. Denn mit se-  
henden augen sehen sie nicht,  
und mit hörenden ohren hören

sie nicht ; denn sie verstehen es  
nicht.

14. Und über ihnen wird die Weissagung Jesaiä erfüllet, die da sagt: Mit den ohren werdet ihr hören, und werdet es nicht verstehen, und mit sehenden augen werdet ihr sehen, und werdet es nicht vernehmen. † Es. 6, 9. 10. Luc. - 8, 10.

15. Denn dieses volks herz ist verstockt, und ihre ohren hören übel, und ihre augen schlummern, auf daß sie nicht dermaleins mit den augen sehen, und mit den ohren hören, und mit den herzen verstehen, und sich bekehren, daß ich ihnen hilfe.

16. Aber † selig sind eure augen daß sie sehen, und eure ohren daß sie hören. † Luc. 10, 23.

17. Wahrlich, ich sage euch: Viel propheten, und gerechten haben begehret zu sehen das ihr sehet, und habens nicht gesehen, und zu hören das ihr höret, und habens nicht gehöret. † Luc. 10, 24.

18. So † höret nun ihr dieses gleichniß von dem säenman. † Marc. 4, 14.

19. Wenn jemand das wort von dem reich höret, und nicht verstehet, so kommt der arge, und reisset es hin, was da gesäet ist in sein herz; und der ist, der an dem wege gesäet ist.

20. Der aber auf das steinigte gesäet ist, der ist, wenn jemand das wort höret, und dasselbige bald aufnimmt mit freuden.

21. Aber er hat nicht wurzel

in ihm: sondern er ist wendisch; wenn sich trübsal und verfolgung erhebet um des worts willen, so ärgert er sich bald.

22. Der aber unter die dornen gesäet ist, der ist, wenn jemand das wort höret, und die † sorge dieser welt und betrug des reichthums ersticket das wort, und bringet nicht frucht. † Jer. 4, 3.

† 1 Tim. 6, 9.

23. Der aber in das gute land gesäet ist, der ist, wenn jemand das wort höret, und verstehet es, und denn auch frucht bringet, und etlicher trägt hundertfältig, etlicher aber sechzigfältig, etlicher dreißigfältig.

(Ev. am 5 Con. nach epiph.)

24. Er legte ihnen ein anderes gleichniß vor, und sprach: Das himmelreich ist gleich einem menschen, der guten samen auf seinen acker säete.

25. Da aber die leute schliefen, kam sein feind, und säete unkraut zwischen den weizen, und ging davon.

26. Da nun das kraut wuchs, und frucht brachte, da fand sich auch das unkraut.

27. Da traten die knechte zu dem hausevater, und sprachen: Herr, hast du nicht guten samen auf deinen acker gesäet? Woher hat er denn das unkraut?

28. Er sprach zu ihnen: Das

Das hat der feind gethan! 35. Auf daß erfüllet würde,  
Da sprachen die knechte: Wilt das gesagt ist durch den pro-  
du denn, daß wir hingehen pheten, \* der da spricht. Ich  
und es ausjäten? will meinen mund aufthun in

29. Er sprach: Nein: Auf gleichnissen, und will ausspre-  
daß ihr nicht zugleich den wei- chen die heimlichkeiten von an-  
zen mit ausräufet, so ihr das sang der welt. \*Ps. 78, 2.  
unkraut ausjätet.

30. Lasset beydes miteinan- von sich, und kam heim. Und  
der wachsen, bis zu der erndte, seine jünger traten zu ihm, und  
und um der erndte zeit will ich sprachen: Deute uns diese  
zu den schnittern sagen: Sam- gleichniß vom unkraut auf  
let zuvor das unkraut, und bin- dem acker.

det es in bündlein, daß man es 37. Er antwortete und sprach  
verbrenne; aber den weizen zu ihnen: Des menschen sohn  
sämlet mir in meine scheuren.] ist, der da guten samen sät.

31. Ein ander gleichniß legte 38. Der acker ist die welt.  
er ihnen vor und sprach: \* Das Der \* gute same sind die kin-  
himmelreich ist gleich einem der des reichs. Das unkraut  
senfkorn, das ein mensch nahm, sind die kinder der bösheit.

und säete es auf seinen acker. \* Cor. 3, 9.

\* Marc. 4, 31. Luc. 13, 19. 39. Der feind, der sie sät, ist  
32. Welches das kleinste ist der teufel. Die \* erndte ist das  
unter allen samen; wenn es ende der welt. Die schnitter  
aber erwächset, so ist es das sind die engel. \* Off. 14, 15.

größte unter dem kohl, und 40. Gleichwie man nun das  
wird ein baum, daß die vögel unkraut ausjätet und mit feuer  
unter dem himmel können, und verbrennet; so wirds auch am  
wohnen unter seinen zweigen. ende dieser welt gehen.

33. Ein ander gleichniß rede- 41. Des menschen sohn \* wird  
te er zu ihnen: Das himmel- seine engel senden, und † sie  
reich \* ist einem sauerteige werden sammeln aus seinem  
gleich, den ein weib nahm, und reich alle ärgernisse, und die da  
vermengte ihn unter drey schef- unrecht thun; \* c. 24, 31.  
fel mehls, bis daß es gar † c. 25, 32.

durchsäuert ward. \* Luc. 13, 21. 42. Und werden sie in den  
34. Solches alles \* redete feuer-öfen werfen: Da \* wird  
Jesus durch gleichnisse zu dem jehrn heulen und zähnelappen.  
völk, und ohne gleichnisse, re- \* c. 8, 12. c. 22, 13. c. 24, 51.

dete er nicht zu ihnen. 43. Denn \* werden die ge-  
\* Marc. 4, 33. rechten leuchten, wie die sonne,

in ihres Vaters reich. Wer gleich einem hausvater, der aus ohren hat zu hören, der höre. seinem schatz neues und altes hervor trägt.

\* Dan. 12, 3. 1 Cor. 15, 41. 42.

44. Abermal ist gleich das himmelreich einem verborgenen schatz im acker, welchen ein mensch fand, und verbarg ihn, und ging hin vor freunden über denselben, und verkaufte alles was er hatte, und kaufte den acker. \* c. 16, 24. Phil. 3, 7.

45. Abermal ist gleich das himmelreich einem kaufmann, der gute perlen suchte.

46. Und da er eine köstliche perle fand, ging er hin und verkaufte alles was er hatte, und kaufte dieselbige.

47. Abermal ist gleich das himmelreich einem netze, das ins meer geworfen ist, damit man allerley gattung fahet.

48. Wenn es aber voll ist, so ziehen sie es heraus ans ufer, sitzen und lesen die guten in ein gefäß zusammen, aber die faulen werfen sie weg.

49. Also wird es auch am ende der welt gehen. Die engel werden ausgehen, und die heiden von den gerechten scheiden. \* c. 25, 32.

50. Und werden sie in den feuer-osen werfen, da wird heulen und zahnklappen seyn.

51. Und Jesus sprach zu ihnen: Habt ihr das alles verstanden? Sie sprachen: Ja, Herr.

52. Da sprach er: Darum, ein jeglicher schriftgelehrter, zum himmelreich gelehrt, ist

53. Und es begab sich, da Jesus diese gleichnisse vollendet hatte, ging er von dannen.

\* Luc. 4, 16. 1c.

54. Und kam in sein vaterland, und lehrte sie in ihren schulen, also auch daß sie sich entsakten, und sprachen: Woher kommt diesem solche weisheit und thaten?

55. Ist er nicht eines zimmermanns sohn? Heisset nicht seine mutter Maria? Und seine brüder Jacob, und Joses, und Simon, und Judas?

\* Luc. 4, 22. 1c.

56. Und seine schwwestern sind sie nicht alle bey uns? Woher kommt ihm denn das alles?

57. Und ärgerten sich an ihm. Jesus aber sprach zu ihnen: Ein prophet gilt nirgend weniger, denn in seinem vaterlande und in seinem hause.

\* Joh 4, 44. 1c.

58. Und er that daselbst nicht viel zeichen um ihres unglaubens willen. \* Marc. 6, 5.

Das 14. Capitel. Johannis des Täufers Enthaltung, Christi wunderbarer Segen, Gang und Hülfe.

Zu der zeit kam das gerüchte von Jesu vor den vierfürsten Herodes.

\* Marc. 6, 14. Luc. 9, 7.

2. Und er sprach zu seinen knechten:

knechten : dieser ist Johannes,  
 der täufer ; er ist von den tod-  
 ten auferstanden, darum thut  
 er solche thaten.

3. Denn \* Herodes hatte Jo-  
 hannem gegriffen, gebunden,  
 und in das gefängniß gelegt  
 von wegen der Herodias, sei-  
 nes bruders Philippi weib.

\* Marc. 6, 17. 2c.

4. Denn Johannes hatte zu  
 ihm gesagt : Es ist \* nicht recht,  
 daß du sie habest.

\* 3 Mos. 18, 16.

5. Und er hätte ihn gern ge-  
 tödtet, fürchte sich aber vor  
 dem volk ; \* denn sie hielten  
 ihn für einen propheten.

\* c. 21, 26.

6. Da aber Herodes seinen  
 jahrestag beging, da tanzete die  
 tochter der Herodias vor ihnen.  
 Das gefiel Herodes wohl.

7. Darum verbiess er ihr mit  
 einem eide, er wolte ihr geben,  
 was sie fordern würde.

8. Und als sie zuvor von ih-  
 rer mutter zugerichtet war,  
 sprach sie : Gib mir her auf ei-  
 ner schüssel das haupt Johan-  
 nis, des täufers.

9. Und der könig ward trau-  
 rig ; doch um des eides willen,  
 und derer, die mit ihm zu tische-  
 lagen, befahl er ihr zu geben.

10. Und schickte hin, und ent-  
 hauptete Johannes im gefäng-  
 niß.

11. Und sein haupt ward her-  
 getragen in einer schüssel, und  
 dem mägdelein gegeben, und  
 sie brachte es ihrer mutter.

12. Da kamen \* seine jünger  
 und nahmen seinen Leib, und  
 begruben ihn, und kamen und  
 verkündigten das Jesu.

\* Marc. 6, 29.

13. Da \* das Jesus hörte,  
 wich er von dannen auf einem  
 schiff, in eine wüste alleine.  
 Und da das volk das hörte,  
 folgete es ihm nach zu fuß aus  
 den städten.

\* Marc. 6, 31. 32. Luc. 9, 10.

14. Und Jesus ging hervor,  
 und sahe das grosse volk ; und  
 es jammerte ihn derselbigen,  
 und heilete ihre kranken.

15. Am abend aber traten  
 seine jünger zu ihm, und spra-  
 chen : Dis ist eine wüste, und  
 die nacht fällt daher ; laß das  
 volk von dir, daß sie hin in die  
 märkte, gehen und \* ihnen spei-  
 se kaufen.

Joh. 6, 5. 2c.

16. Aber Jesus sprach zu  
 ihnen : Es ist nicht noth, daß  
 sie hingehen ; \* gebet Ihr ih-  
 nen zu essen.

\* Luc. 9, 13.

17. Sie sprachen : Wir ha-  
 ben hie nichts denn fünf brod  
 und zween fische.

18. Und er sprach : Bringet  
 mir sie her.

19. Und er hieß das volk sich  
 lagern auf das gras, und \*  
 nahm die fünf brod, und die  
 zween fische, sahe auf gen him-  
 mel, und dankete und brach,  
 und gab die brode den Jün-  
 gern, und die Jünger gaben sie  
 dem volk.

\* Joh. 6, 11.

20. Und

20. Und sie \* assen alle, und wurden satt, und huben auf, was übrig blieb von brocken, zwölf körbe voll.

\* Marc. 6, 42. 43.

21. Die aber gessen hatten, der waren bey fünf tausend mann, ohne weiber und kinder

22. Und alsbald \* trieb JESUS seine Jünger, daß sie in das schiff traten, und vor ihm herüber fuhren, bis er das voll von sich liesse.

\* Marc. 6, 45. Joh. 6, 17.

23. Und da er das voll von sich gelassen hatte, stieg er auf einen \* berg alleine; daß er bätete. Und am abend war Er allein daselbst. \* Luc. 6, 12.

c. 9, 18. Joh. 6, 15.

24. Und das schiff war schon mitten auf dem meer, und litte noth von den wellen; denn der wind war ihnen zuwider.

25. Aber in der vierten nacht- wache kam JESUS zu ihnen, und ging auf dem meer.

26. Und da ihn die Jünger sahen auf dem meer gehen, erschrocken sie, und sprachen: Es ist \* ein gespenst; und schrien vor furcht. \* Luc. 24, 37.

27. Aber alsbald redete JESUS mit ihnen, und sprach: Seyd getrost, Ich bins; fürchtet euch nicht.

28. Petrus aber antwortete ihm, und sprach: Herr! bist Du es, so heiß mich zu dir kommen auf dem wasser.

29. Und er sprach: Komm her. Und Petrus trat aus dem

schiff, und ging auf dem wasser, daß er zu JESU käme.

30. Er sahe aber einen starken wind; da erschrock er, und hub an zu sinken, schrie und sprach: Herr, hilf mir!

31. JESUS aber reckete bald die hand aus, und ergriff ihn, und sprach zu ihm: Du klein- gläubiger! warum zweifeltest du?

32. Und sie traten in das schiff, und der wind legte sich.

33. Die aber im schiff waren, kamen und fielen vor ihm nieder, und sprachen: \* Du bist wahrlich Gottes sohn.

\* c. 16, 16.

34. Und sie \* schifften hinüber, und kamen in das land Genesareth. \* Marc. 6, 53.

35. Und da die leute am selbigen ort sein gewahr wurden, schickten sie aus in das ganze land umher, und brachten allerley ungesunde zu ihm;

36. Und baten ihn, daß sie nur \* seines kleides saum anrühreten. Und alle, die da anrühreten, wurden gesund.

\* c. 9, 21.

### Das 15. Capitel.

Von Menschen = Satzungen: Dem Cananä sehen Weiblein, und andern Wunderwerken Christi.

Da \* kamen zu ihm die schriftgelehrten und Pharisäer von Jerusalem, und sprachen: \* Marc. 7, 5.

2. Warum übertreten deine

jünger der ältesten auffätze? zum munde ausgehet, das Sie waschen ihre hände nicht, unreiniget den menschen. wenn sie brod essen.

\* Gesch. 10, 14.

3. Er antwortete und sprach zu ihnen: Warum übertretet denn ihr Gottes gebot, um eurer auffätze willen?

4. Gott \* hat geboten: Du sollst vater und mutter ehren. Wer + aber vater und mutter flucht, der soll des todes sterben.

\* 2Mos. 20, 12. 2c.

+ 2Mos. 21, 17.

5. Aber ihr lehret: Wer zum vater oder zur mutter spricht: Wenn ichs opfere, so ist dir viel näher; der thut wohl.

6. Damit geschiehet es, daß niemand hinfort seinen vater oder seine mutter ehret; und habt also Gottes gebot aufgehoben, um eurer auffätze willen.

7. Ihr heuchler, es hat wohl \* Jesaias von euch geweissaget, und gesprochen:

\* Es. 29, 13. Marc. 7, 6.

8. Dis volk nahet sich zu mir mit seinem munde, und ehret mich mit seinen lippen; aber ihr herz ist ferne von mir.

9. Aber \* vergeblich dienen sie mir, dieweil sie lehren solche lehren, die nichts den menschen-gebote sind.

\* 5Mos. 4, 2.

10. Und \* er rief das volk zu sich, und sprach zu ihnen: Höret zu und vernehmet:

\* Marc. 7, 14.

11. Was \* zum munde eingehet, das verunreiniget den menschen nicht; sondern was

12. Da traten seine jünger zu ihm, und sprachen: Beiffest du auch, daß sich die pharisäer ärgerten, da sie das wort hörten?

13. Aber er antwortete, und sprach: Alle pflanzen, die mein himmlischer Vater nicht gepflanzet, die werden ausgeren-

14. Lasset sie fahren, sie sind

\* blinde und blinden-leiter. Wenn aber ein blinder den andern leitet, so fallen sie beyde in die grube. \* Lu. 6, 39. Rd. 2, 19.

15. Da antwortete Petrus, und sprach zu ihm: Deute uns diese gleichniß.

16. Und Jesus sprach zu ihnen: Seyd ihr denn auch noch unverständlich?

17. Merket ihr noch nicht, daß alles, was zum munde eingehet, das gehet in den bauch, und wird durch den natürlichen gang ausgeworfen?

18. Was aber \* zum munde heraus gehet, das kommt aus dem Herzen, und das verunreiniget den menschen.

\* Jac. 3, 6. 10.

19. Denn \* aus dem Herzen kommen arge gedanken, mord, ehebruch, hurerey, dieberey, falsche gezeugnisse, lästerung:

1Mo. 6, 5. c. 8, 21. Jer. 17, 9.

20. Das sind die stücke, die den menschen verunreinigen. Aber mit ungewaschenen händen

den

den essen, verunreiniget den menschen nicht.

(Ev. am Sonnt. Reminiscere.)

21. Und **J**esus ging \* aus

wich in die gegend Tyri und Sidon,

22. Und siehe ein Cananäisch

weib ging aus derselbigen gren-

ze, und schrie ihm nach, und sprach: Ach **H**Err, du sohn Da-

vid; erbarme dich mein, meine tochter wird vom teufel übel

geplaget.

23. Und er antwortete ihr

kein wort. Da traten zu ihm

seine jünger, baten ihn, und sprachen: Laß sie doch von dir,

denn sie schreyet uns nach.

24. Er antwortete aber, und sprach: Ich bin nicht gesandt,

denn nur zu den \* verlornen

schaafen von dem hause **I**srael

\* c. 10,6. Gesch. 13,46.

25. Sie kam aber, und fiel

vor ihm nieder, und sprach: **H**Err, hilf mir.

26. Aber er antwortete, und sprach: Es ist \* nicht fein, daß

man den kindern ihr brod neh-

me, und werfe es für die hunde

\* Marc. 7,27.

27. Sie sprach: Ja **H**Err!

aber doch essen die hündlein

von den brosamlein, die von ih-

rer herren tische fallen.

28. Da antwortete **J**esus,

und sprach zu ihr: O weib \*

dein glaube ist groß! dir gesche-

he, wie du wilt. Und ihre tochter

ward gesund zu derselbigen

stunde. ] \* c. 8,10.

29. Und \* **J**esus ging von

dannen fürbaß, und kam an

das Galiläische meer, und ging

auf einen berg, und saßte sich

alda. \* Marc. 7,31.

30. Und es kam zu ihm viel

volks, die hatten mit sich \* lah-

me, blinde, stumme, krüppel,

und viel andere, und warfen

sie **J**esu vor die füsse; und er

heilete sie. \* c. 11,5.

Es. 35,5. Luc. 7,22.

31. Daß sich das volk ver-

wunderte, da sie sahen, daß die

stummen redeten, die krüppel

gesund waren, die lahmen gin-

gen, die blinden sahen; und

preiseten den **G**ott **I**srael.

32. Und **J**esus \* rief seine

jünger zu sich, und sprach: Es

jammert mich des volks, denn

sie nun wohl drey tage bey mir

beharret, und haben nichts zu

essen; und ich will sie nicht un-

geessen von mir lassen, auf daß

sie nicht verschmachten auf

dem wege. \* Marc. 8, 1.

33. Da sprachen zu ihm seine

jünger: Woher mögen wir so

viel brods nehmen in der wü-

ste, daß wir so viel volks sät-

tigen?

34. Und **J**esus sprach zu ih-

nen: Wie viel brod habt ihr?

Sie sprachen: Sieben, und ein

wenig fischlein.

35. Und er hieß das volk sich

lagern auf die erde.

36. Und nahm die sieben bro-

de, und die fische, dankete, brach

sie, und gab sie seinen jüngern,

und

und die jünger gaben sie dem volk. werden, denn das zeichen des propheten † Jonas. Und er ließ

37. Und sie \* assen alle, und sie und ging davon, \* c. 12, 39. wurden satt; und huben auf, was überblieb von brocken, sie- 40. Luc. 11, 29. † Jon. 2, 1. ben körbe voll \* 2 Kën. 4, 44. 20. 5. Und da \* seine jünger waren

38. Und die da gegessen hat- hinüber gefahren, hatten sie vergessen brod mit sich zu neh- men. \* Marc. 8, 14. man, ausgenommen weiber und kinder.

39. Und da \* er das volk hat- 6. Jesus aber sprach zu ih- te von sich gelassen, trat er in nen: \* Sehet zu, und hütet ein schiff, und kam in die grenze euch vor dem † sauersteige der Phariseer und Sadduceer. Magdala. \* Marc. 8, 10. \* Marc. 8, 15. Luc. 12, 1.

### Das 16. Capitel.

Von der Phariseer Zeichen und Sauersteige: Petri Bekänntniß und Schlüssel: Christi Leiden, und seiner Angehörigen Kreuz.

**D**a \* traten die Phariseer und Sadduceer zu ihm: die versuchten ihn, und forder- ten, daß er sie ein zeichen vom himmel sehen ließe. \* Mar. 8, 11

2. Aber er antwortete und sprach: \* Des abends sprecht ihr: Es wird ein schöner tag werden, denn der himmel ist roth. \* Luc. 12, 54.

3. Und des morgens sprecht ihr: Es wird heute ungewitter seyn, denn der himmel ist roth und trübe. Ihr heuchler, des himmels gestalt könnet ihr urtheilen, künnet ihr denn nicht auch die \* zeichen dieser zeit urtheilen? \* c. 11, 4.

4. Diese böse und ehebreche- rische art suchet ein zeichen, und es soll ihr kein zeichen gegeben

7. Da dachten sie bey sich selbst, und sprachen: Das wird seyn, daß wir nicht haben brod mit uns genommen.

8. Da das Jesus vernahm, sprach er zu ihnen: \* Ihr kleingläubigen, was bekümmert ihr euch doch, daß ihr nicht habt brod mitgenommen?

\* c. 6, 30.

9. Vernehmet ihr noch nichts? Gedenket ihr nicht an die \* fünf brode, unter die fünf tausend, und wie viel körbe ihr da auf- hubet? \* c. 14, 17. Joh. 6, 9.

10. Auch nicht an die \* sieben brode, unter die vier tausend, und wie viel körbe ihr da auf- hubet? \* c. 15, 34-37.

11. Wie verstehet ihr denn nicht, daß ich euch nicht sage vom brod, wenn ich sage: Hü- tet euch vor dem sauersteige der Phariseer und Sadduceer?

12. Da verstunden sie, daß er nicht gesagt hatte, daß sie sich hüten sollten vor dem sauerstei- ge

ge des brods, sondern vor\* der lehre der Pharifäer und Saducaer.

\* Gal. 5, 9. (Ev. am Tage Petri. Pauli.)

13. Da\* kam JESUS in die gegend der stadt Cäsarea Philippi, und fragte seine jünger, und sprach: Wer sagen die leute, daß des menschen sohn sey? \* Marc. 8, 27. Luc. 9, 18.

14. Sie sprachen: Etliche sagen, du seyest Johannes, der täufer: die andern, du seyest Elias; etliche du seyest Jeremias, oder der propheten einer.

15. Er sprach zu ihnen: Wer saget denn ihr daß ich sey?

16. Da antwortete Simon Petrus, und sprach: Du bist Christus, des lebendigen Gottes sohn. † Joh. 1, 49. 1c.

17. Und JESUS antwortete, und sprach zu ihm: Selig bist du, Simon, Jonas sohn; denn fleisch und blut hat dir das nicht offenbaret, sondern mein Vater im himmel.

18. Und ich sage dir auch: † Du bist Petrus, und auf diesen felsen will ich bauen meine gemeine, und die pforten der höllen sollen sie nicht überwältigen. † Joh. 1, 42.

19. Und will dir\* des himmels reichs schlüssel geben. Alles, was du auf erden binden wirst, soll auch im himmel gebunden seyn; und alles, was du auferden lösen wirst, soll auch im himmel los seyn. \* c. 18, 18.

20. Da † verbot er seinen jün-

gern, daß sie niemand sagen solten, daß er JESUS, der Christ, wäre. † c. 17, 9.

21. Von\* der zeit an fing JESUS an, und zeigte seinen Jüngern, wie er müste hin gen Jerusaleum gehen, und viel leiden von den ältesten, und hohenpriestern, und schriftgelehrten, und getödtet werden, und am dritten tage auferstehen.

† c. 17, 22.

22. Und Petrus nahm ihn zu sich, fuhr ihn an, und sprach: Herr, schone dein selbst, das widerfahre dir nur nicht.

23. Aber er wandte sich um, und sprach zu Petro: † Hebe dich, satan, von mir, du bist mir ärgerlich: Denn du meinst nicht was göttlich, sondern was menschlich ist.

† 2 Sam. 19, 22.

24. Da sprach JESUS zu seinen jüngern: † Will mir jemand nachfolgen, der verleugne sich selbst, und nehme sein kreuz auf sich, und folge mir. † c. 10, 38.

Marc. 8, 34. Luc. 9, 23.

25. Denn wer † sein leben erhalten will, der wirds verlieren: Wer aber sein leben verleiuret um meinet willen, der wirds finden. † Luc. 17, 33. 1c.

26. Was\* hülf dem menschen, so er die ganze welt gewönne, und nähme doch schaden an seiner seele? Oder was kan der mensch geben, damit er seine seele wieder löse?

† Marc. 8, 36. Luc. 9, 25.

27. Denn

27. Denn es wird je geschehen, daß des menschen sohn komme in der herrlichkeit seines Vaters, mit seinen engeln, und alsdann wird er einem jeden vergelten nach seinen werken.

\* Röm. 2, 6.

28. Wahrlich, ich sage euch: Es stehen etliche hie, die nicht schmecken werden den tod, bis daß sie des menschen sohn kommen sehen in seinem reich.

\* Mac. 9, 1.

### Das 17. Capitel.

Christus wird verkläret, der mondsüchtige geheilet, der zinsgrotschen entrichtet.

(Ev. am 6 sonnt. nach epiph.)

Und nach sechs tagen nahm Jesus zu sich Petrum und Jacobum, und Johannem, seinen bruder, und führete sie beyseits auf einen hohen berg.

\* Marc. 9, 2. Luc. 9, 28.

2. Und ward verkläret vor ihnen, und sein angesicht leuchtete wie die sonne, und seine kleider wurde weiß, als ein licht.

3 Und siehe, da erschienen ihnen Moses und Elias, die redeten mit ihm.

4. Petrus aber antwortete, und sprach zu Jesu: Herr, wie ist gut seyn! Wilst du; so wollen wir hie drey hütten machen, dir eine, Mosi eine, und Elias eine.

5. Da er noch also redete, siehe, da überschattete sie eine lichte wolke. Und siehe, eine stimme aus der wolken sprach:

Das ist mein lieber sohn, an welchem ich wohlgefallen habe, den sollt ihr hören. \* c. 3, 17. Marc. 1, 11. c. 9, 7. Luc. 9, 35. 6. Da das die jünger hörten, fielen sie auf ihr angesicht, und erschrocken sehr.

7. Jesus aber trat zu ihnen, rührete sie an, und sprach: Stehet auf, und fürchtet euch nicht. \* Dan. 8, 18. c. 9, 21.

8. Da sie aber ihre augen aufhuben, sahen sie niemand, denn Jesum alleine.

9 Und da sie vom berg herab gingen, gebot ihnen Jesus, und sprach: Ihr sollt dies gesicht niemand sagen, bis des menschen sohn von den toten auferstanden ist. ] \* c. 16, 20.

10. Und seine jünger fragten ihn und sprachen: Was sagen denn die schriftgelehrten, Elias müsse zuvor kommen? \* c. 11.

14. Mal. 4, 5. Marc. 9, 11.

11. Jesus antwortete, und sprach zu ihnen: \* Elias soll ja zuvor kommen, und alles zurechte bringen. \* Luc. 1, 16. 17.

12. Doch ich sage euch: Es ist Elias schon kommen; und sie haben ihn nicht erkant, sondern haben an ihm gethan, was sie wolten. Also wird auch des menschen sohn leiden müssen von ihnen. \* c. 14, 9. seq.

13. Da verstunden die jünger daß er von Johanne, dem täufer, zu ihnen geredet hatte.

14. Und da sie zu dem volk kamen, trat zu ihm ein mensch,

D

und

14. und iel ihm zu füssen. \*Marc. 9,17. Luc. 9,38.

15. Und sprach : Herr, erbarme dich über meinen sohn, denn er ist mondsüchtig und hat ein schweres leiden, er fällt oft ins feuer, und oft ins wasser.

16. Und ich hab ihn zu deinen jüngern gebracht, und sie konten ihm nicht helfen.

17. Jesus aber antwortete, und sprach : O du ungläubiger und verkehrte art, wie lang soll ich bey euch seyn ? Wie lang soll ich euch dulden ? Bringet mir ihn hieher.

18. Und Jesus bedränete ihn, und der teufel fuhr aus von ihm ; und der knabe ward gesund zu derselbigen stunde.

19. Da traten zu ihm seine jünger besonders, und sprachen : Warum konten wir ihn nicht austreiben ?

20. Jesus aber antwortete, und sprach zu ihnen : Um eures ungläubens willen. Denn ich sage euch : wahrlich, so ihr glauben habt als ein senfkorn, so möget ihr sagen zu diesem berge : Hebe dich von hinnen dorthin, so wird er sich heben ; und euch wird nichts unmöglich seyn. \*c. 12,21. Luc. 17,6.

21. Aber diese art fährt nicht aus, denn durch baten und fasten.

22. Da sie aber ihr wesen hatten in Galiläa, sprach Jesus zu ihnen : Es ist zukünftig, daß des menschen sohn überant-

wortet\* werde in der menschen hände.

\* c. 20,17.18. Marc. 9,31. 23. Und sie werden ihn tödten, und am dritten tage wird er auferstehen. Und sie wurden sehr betrübt.

24. Da sie nun gen Capernaum kamen, gingen sie zu Petro, die den zinsgrosschen einmahmen, und sprachen : Pfllegt euer meister nicht den \* zinsgrosschen zu geben ? \* 2Mos.30,13.

25. Er sprach : Ja, \* und als er heimkam, kam ihm Jesus zuvor, und sprach : Was dünket dich, Simon ? Von wem nehmen die könige auf erden den zoll oder zinse ? Von ihren kindern oder von fremden ?

\* c.22,21. Röm. 13,7. 26. Da sprach zu ihm Petrus : Von den fremden. Jesus sprach zu ihm : so sind die kinder frey.

27. Auf daß \* aber wir sie nicht ärgern, so gehe hin an das meer, und wirf den angel, und den ersten fisch, der aufherfähret, den nimm ; und wenn du seinen mund aufthust, wirst du einen stater finden ; denselben nimm, und gib ihn für mich und dich.

\* Luc. 23,2

### Das 18. Capitel.

Von ärgerniß, gewalt der schlüssel, und brüderlichen versöhnung.

(Ev. am S. Michaelis tage.)  
Zu derselbigen stunde traten die jünger zu Jesu, und sprachen

prachen: \* Wer ist doch der grösste im himmelreich?

\* Marc. 9, 34. 2c.

2. Jesus \* rief ein kind zu sich, und stellte es mitten unter sie,

\* Marc. 9, 36.

3. Und sprach: Wahrlich, ich sage euch: Es sey denn, daß ihr auch umkehret, und werdet wie die kinder, so werdet ihr nicht in das himmelreich kommen.

\* c. 19, 11. Marc. 10, 14.

I Cor. 14, 20.

4. Wer sich nun selbst erniedriget, wie die kind, der ist der grösste im himmelreich.

\* I Pet. 5, 6.

5. Und wer ein solches kind aufnimmt in meinem namen, der nimmt mich auf.

6. Wer aber \* ärgert diesen geringsten Einen, die an mich glauben, dem wäre besser, daß ein mahlstein an seinen hals gehängt würde, und er ersäufet würde im meer, da es am tiefsten ist.

\* Marc. 9, 42. Luc. 17, 1.

7. Wehe der welt der ärgeruß halben! \* Es muß ja ärgeruß kommen: Doch wehe dem menschen, durch welchen ärgeruß kommt!

\* I Cor. 11, 19.

8. So aber \* deine hand oder dein fuß dich ärgert, so haue ihn ab, und wirf ihn von dir: Es ist dir besser, daß du zum leben lahm, oder ein krüppel eingestest, denn daß du zwei hände oder zweien füsse habest,

und werdest in das ewige feuer geworfen. \* c. 5, 30. Marc. 9, 43.

9. Und so dich dein auge ärgert, reiß es aus, und wirf es von dir: Es ist dir besser, daß du einäugig zum leben eingestest, denn daß du zwei augen habest, und werdest in das höllische feuer geworfen.

10. Sehet zu, daß ihr nicht jemand von diesen kleinen verachtet: denn ich sage euch: \* Ihre engel im himmel sehen allezeit das angesicht meines Vaters im himmel. \* Ps. 34, 8.

11. Denn \* des menschen sohn ist kommen, selig zu machen das verloren ist. ] \* c. 9, 13.

Luc. 19, 10. I Tim. 1, 15.

12. Was dünket euch? Wenn irgend ein mensch hundert schaafe hätte, und eines unter denselbigen sich \* verirrete, läset er nicht die neun und neunzig auf den bergen, gehet hin, und suchet das verirrete?

† Luc. 15, 4. \* Jes. 34, 11. 12. Jeremia. 50, 6.

13. Und so sichs begibt, daß ers findet, wahrlich, ich sage euch: Er freuet sich darüber mehr, denn über die neun und neunzig, die nicht verirret sind.

14. Also auch \* ist es vor eurem vater im himmel nicht der wille, daß jemand von diesen kleinen verloren werde, † 2 Pet. 3, 9.

15. Sündiget aber dein bruder an dir, so gehe hin, und \* strafe ihn zwischen dir und ihm alleine. Höret er dich, so

hast du deinen bruder gewonnen. \* 3 Mos. 19, 17. 2c. rechte, der mit seinen knechten rechnen wolte.

16. Höret er dich nicht, so nimm noch einen oder zweien zu dir, auf daß alle sache bestehet auf zweyer oder dreyer zeugen munde. 24. Und als er anfang zu rechnen, kam ihm Einer vor, der war ihm zehen tausend pfund schuldig.

17. Höret er die nicht, so sage es der gemeine: Höret er die gemeine nicht, so halte ihn als einen heiden und zöllner. 25. Da ers nun nicht hatte zu bezahlen, hieß der Herr verkaufen ihn, und sein weib, und seine kinder, und alles, was er hatte, und bezahlen.

18 Wahrlich, ich sage euch: 26. Da fiel der knecht nieder, und bätete ihn an, und sprach: Herr, habe gedult mit mir, ich will dir's alles bezahlen.

\* Was ihr auf erden binden werdet, soll auch im himmel gebunden seyn; und was ihr auf erden lösen werdet, soll auch im himmel los seyn. 27. Da jammerte den herrn desselbigen knechts, und ließ ihn los und die schuld erließ er ihm auch.

\* c. 16, 19. Joh 20, 23. 19. Weiter sage ich euch: Wo zweien unter euch eines werden auferden, \* warum es ist, das sie bitten wollen, das soll ihnen widerfahren von meinem Vater im himmel. 28. Da ging derselbige knecht hinaus, und fand einen seiner mitknechte, der war ihm hundert groschen schuldig; und er griff ihn an, und würgete ihn, und sprach: Bezahle mir, was du mir schuldig bist.

\* Marc. II, 24. 2c. 20. Denn wo zwey oder drey versammelt sind in meinem namen, \* da bin ich mitten unter ihnen. \* c. 28, 20. Habe gedult mit mir, ich will dir's alles bezahlen.

21 Da trat Petrus zu ihm, und sprach: Herr, wie oft muß ich denn meinem bruder, der an mir sündiget, vergeben? ist's genug \* siebenmal? \* Luc. 17, 4. was er schuldig war.

22. Jesus sprach zu ihm. Ich sage dir nicht, siebenmal, sondern siebenzig mal siebenmal. 31. Da aber seine mitknechte solches sahen, wurden sie sehr betrübt, und kamen, und brachten vor ihren herrn, alles, was sich begeben hatte.

(Ev. am 22 S. nach Trinitat.) 32. Da forderte ihn sein reich gleich einem kö-nig vor sich, und sprach zu ihm:

hm : Du schalksknecht ! alle diese schuld habe ich dir erlassen, pie weil du mich batest.

33. Soltest du denn dich nicht auch erbarmen über deinen mitknecht, wie Ich mich über dich erbarmet habe ?

\* Jac. 2, 13.

34. Und sein herr ward zornig, und überantwortete ihn den peinigern, bis daß er beahlete alles was er ihm schuldig war.

35. Also \* wird euch mein himmlischer Vater auch thun, so ihr nicht vergebet von euren herzen, ein jeglicher seinem bruder seine fehler.]

\* c. 6, 15. Marc. 11, 25.

Das 19. Capitel.  
Von Ehescheidung, Kindern und Reichthum.

Und \* es begab sich da Jesus diese rede vollendet hatte, erhub er sich aus Galiläa, und kam in die grenze des Jüdischen landes jenseit des Jordans. \* Marc. 10, 1.

2. Und es folgete ihm viel volks nach : und er heilete sie daselbst.

3. Da traten zu ihm die Pharisäer, versuchten ihn, und sprachen zu ihm : Ist auch recht, daß sich ein mann scheide von seinem weibe, um irgend einer ursach ?

4. Er antwortete aber, und sprach zu ihnen: Habt ihr nicht \* gelesen, daß der im anfang den menschen gemacht hat, der

machte, daß ein mann und ein weib seyn solte. \* Mos. 1, 27. 2c.

5. Und sprach : \* Darum wird ein mensch vater und mutter verlassen, und an seinem weibe hängen, und werden die zwey Ein fleisch seyn.

\* 1 Mos. 2, 24. Marc. 10, 7.

1 Cor. 6, 16. Eph. 5, 31.

6. So sind sie nun nicht zwey, sondern ein fleisch. Was nun Gott zusamengefüget hat, das soll der mensch \* nicht scheiden.

\* 1 Cor. 7, 10.

7. Da sprachen sie. Warum hat denn \* Moses geboten euren scheidetbrief zu geben, und sich von ihr zu scheiden ?

\* c. 5, 31. 2c.

8. Er sprach zu ihnen : Moses hat euch erlaubt zu scheiden von euren weibern, von eures herzens härtigkeit wegen ; von anbeginn aber ist es nicht also gewesen.

9. Ich sage aber euch : Wer sich von seinem weibe scheidet (es sey denn um der hurerey willen) und frehet eine andere, der bricht die ehe. Und wer die abgescheidete frehet, der bricht auch die ehe. \* c. 5, 31. 32. 2c.

10. Da sprachen die jünger zu ihm : Stehet die sache eines mannes mit seinem weibe also, so ist es nicht gut ehelich werden.

11. Er sprach aber zu ihnen \* Das wort fasset nicht jeder man sondern denen es gegeben ist. \* 1 Cor. 7, 7. 17.

12. Denn es sind etliche verschnitten, die sind aus mütterleibe also geboren; und sind etliche verschnitten, die von menschen verschnitten sind; und sind etliche verschnitten, die sich selbst verschnitten haben, um des himmelreichs willen. Wer es fassen mag, der fasse es.

\* I Cor. 7, 32. 34.

13. Da wurden kindlein zu ihm gebracht, daß er die hände auf sie legete, und bätete; die jünger aber fuhren sie an.

\* Luc. 18, 15.

14. Aber Jesus sprach: laßet die kindlein, und wehret ihnen nicht, zu mir zu kommen: denn solcher ist das himmelreich.

\* c. 18, 2. seq.

15. Und legte die hände auf sie und zog von dannen.

16. Und siehe, einer trat zu ihm, und sprach: Guter meister, was soll ich guts thun, daß ich das ewige leben möge haben?

17. Er aber sprach zu ihm: Was heissest du mich gut? Niemand ist gut, denn der einige Gott, Bilt du aber zum leben eingehen, so halte die gebote.

\* Luc. 10, 26. 28.

18. Da sprach er zu ihm: Welche? Jesus aber sprach: Du sollst nicht tödten. Du sollst nicht ehebrechen. Du sollst nicht stehlen. Du sollst nicht falsch zeugniß geben.

\* 2 Mos. 20, 12. seq. 5 Mos. 5, 17

19. Ehre vater und mütter,

Und du sollst deinen nächsten lieben als dich selbst

20. Da sprach der jüdling zu ihm: Das hab ich alles gehalten von meiner jugend auf; was fehlet mir noch?

21. Jesus sprach zu ihm: Bilt du vollkommen seyn, so gehe hin, verkaufe was du hast, und gibs den armen: so wirst du einen schatz im himmel haben: und komm und folge mir nach.

\* c. 6, 20. Luc. 12, 33. 22. Da der jüdling das wort hörte, ging er betrübt von ihm: denn er hatte viele güter.

23. Jesus aber sprach zu seinen jüngern: Wahrlich, ich sage euch: Ein reicher wird schwerlich ins himmelreich kommen.

\* Marc. 10, 23.

Luc. 18, 24

24. Und weiter sage ich euch: Es ist leichter, daß ein cameel durch ein nadel-dhr gehe, denn daß ein reicher ins reich Gottes komme.

\* Luc. 18, 25.

25. Da das seine jünger hörten, entsetzten sie sich sehr, und sprachen: Je, wer kan denn selig werden?

26. Jesus aber sahe sie an, und sprach zu ihnen: Bey den menschen ist's unmöglich, aber bey Gott sind alle dinge möglich.

(Ev. am tage S. P. bekehrung.)

27. Da antwortete Petrus, und sprach zu ihm:

\* Siehe,

\*Siehe wir haben alles verlas-  
sen, und sind dir nachgefolget; was wird uns dafür?

\*Marc. 10, 28. Luc. 18, 28.

28. Jesus aber sprach zu ih-  
nen: Wahrlich, ich sage euch,  
daß ihr, die ihr mir seyd nach-  
gefolget, in der wiedergeburt,  
da des menschen sohn wird si-  
ßen auf dem stuhl seiner herr-  
lichkeit, werdet ihr auch sitzen  
auf zwölf stühlen, und richten  
die zwölf geschlechter Israel.

\*Weish. 3, 8. 10.

29. Und wer verlässet häuser,  
oder brüder, oder schwestern,  
oder vater, oder mutter, oder  
weib, oder kinder, oder äcker,  
um meines namens willen, der  
wirds hundertfältig nehmen,  
und das ewige leben ererben.

30. Aber viele, die da sind  
die ersten, werden die letzten,  
und die letzten werden die er-  
sten seyn. \*c. 20, 16. c. 22, 14.

Marc. 10, 31. Luc. 13, 30.

## Das 20. Capitel.

Von arbeitern des Weinbergs:  
Christi leiden: Der Jünger  
Ehrgeitz, und zweyer Blinden  
Hülfe.

(Evan. am sonnt. septuages.)

**D**as himmelreich ist gleich  
einem hausvater, der am  
morgen ausging, arbeiter zu  
mieten in seinen weinberg.

2. Und da er mit den arbei-  
tern eins ward um einen gro-  
ßen zum taglohn, sandte er  
sie in seinen weinberg.

3. Und ging aus um die dritte  
stunde, und sahe andere an  
dem markt müßig stehen.

4. Und sprach zu ihnen: Ge-  
het ihr auch hin in den wein-  
berg; ich will euch geben, was  
recht ist.

5. Und sie gingen hin. Aber-  
mal ging er aus um die sechste  
und neunte stunde, und that  
gleich also.

6. Um die elfte stunde aber  
ging er aus und fand andere  
müßig stehen, und sprach zu  
ihnen: was stehet ihr hie den  
ganzen tag müßig?

7. Sie sprachen zu ihm: Es  
hat uns niemand gedinget. Er  
sprach zu ihnen: Gehet ihr  
auch hin in den weinberg; und  
was recht seyn wird, soll euch  
werden.

8. Da es nun abend ward,  
sprach der herr des weinbergs  
zu seinem schaffner: Ruffe  
den arbeitern, und gieb ihnen  
den lohn, und hebe an, an den  
letzten, bis zu den ersten.

9. Da kamen, die um die elf-  
te stunde gedinget waren, und  
empfiengen jeglicher seinen gro-  
ßen.

10. Da aber die ersten kamen,  
meineten sie, sie würden mehr  
empfangen: Und sie empfingen  
auch ein jeglicher seinen gro-  
ßen.

11. Und da sie den empfin-  
gen, murreten sie wider den  
hausvater,

12. Und sprachen: Diese  
letzten

letzten haben nur eine stunde (Evan. am S. Jacobs=tage.) gearbeitet, und du hast sie uns gleich gemacht, die wir des tagess last u. hitze getragen haben.

13. Er antwortet aber, und sagte zu einem unter ihnen: ihm.

Mein freund, ich thue dir nicht unrecht. Bist du nicht mit mir eins worden um einen groschen?

14. Nimm, was dein ist, und gehe hin. Ich will aber diesen letzten geben gleich wie dir.

15. \*Oder hab ich nicht macht zu thun, was ich will, mit dem meinen? Siehest du darum scheel, daß ich so gütig bin?

16. Also werden \* die letzten die ersten, und die ersten die letzten seyn. Denn viel sind

berufen, aber wenig sind auserwählt.]

17. Und \* er zog hinauf gen Jerusalem, und nahm zu sich die zwölff jünger besonders auf dem wege, und sprach zu ihnen:

18. Siehe, wir ziehen hin auf gen Jerusalem, und des menschen sohn wird den hohen-

priestern und schriftgelehrten überantwortet werden, und sie werden ihn \* verdammen zum tode;

19. Und \* werden ihn überantworten den heiden, zu ver-spotten, und zu geißeln, und zu kreuzgen: Und am dritten tage wird er wieder auferstehen.

20. Da + trat zu ihnen die mutter der kinder Zebedai, mit ihren söhnen, fiel vor ihm nieder, und bat etwas von ihm.

21. Und er sprach zu ihr: Was wilt du? Sie sprach zu ihm: laß diese meine zween söhne sitzen in deinem reich, einen zu deiner rechten und den andern zu deiner linken.

22. Aber Jesus antwortete, und sprach; ihr wisset nicht, was ihr bittet. Könnet ihr den \* kelch trinken, den ich trinken werde, und euch taufen lassen mit der taufe, da ich mit getauft werde? Sie sprachen zu ihm: Ja wohl.

23. Und er sprach zu ihnen: Meinen kelch solt ihr zwar trinken, und mit der taufe, da ich mit getauft werde, solt ihr getauft werden; aber das sitzen zu meiner rechten und linken zu geben, stehet mir nicht zu, sondern denen es bereitet ist von meinem vater.]

24. Da das die zehen höreten, wurden sie unwillig über die zween brüder.

25. Aber Jesus rief sie zu sich, und sprach: Ihr wisset, daß die weltlichen fürsten herrschen, und die oberherren haben gewalt. \*Marc. 10, 42.

Luc. 22, 25. 2c.

26. Aber \* so soll es nicht seyn unter euch; sondern, so jemand

Hand will unter euch gewaltig  
seyn, der sey euer diener.

\*1Pet. 5, 3.

27. Und wer da will der vor-  
nehmste seyn, der sey euer  
nächst:

28. Gleich wie des menschen  
ohn ist nicht kommen, daß er  
ihm dienen lasse, sondern daß  
er diene, und gebe sein leben  
in einer erlösung für viele.

\*Phil. 2, 7.

29. Und da sie von Jericho  
auszogen, folgte ihm viel  
volks nach.

30. Und siehe, \*zween blinde  
sassen am wege, und da sie  
höreten, daß Jesus vorüber  
ging, schrien sie, und sprachen:  
Ach Herr, du sohn David, er-  
barme dich unser.

\*Marc. 10, 46. Luc. 18, 35.

31. Aber das volk bedräuete  
sie, daß sie schweigen solten.  
Aber sie schrien vielmehr, und  
sprachen: Ach Herr, du sohn  
David, erbarme dich unser.

32. Jesus aber stund stille,  
und rief ihnen, und sprach:  
Was wolt ihr daß ich euch  
thun soll?

33. Sie sprachen zu ihm:  
Herr, daß unsere augen auf-  
gethan werden.

34. Und es jammerte Je-  
sum, und er rührte ihre augen  
an; und alsbald wurden ihre  
augen wieder sehend, und sie  
folgten ihm nach.

## Das 21 Capitel.

Christi Einzug in Jerusalem,  
Reformation, Verfluchung  
des Feigen-baums, Dispu-  
tation und Straf-predigt.

(Ev. am 1 Cont. des Advents  
wie auch am Palm-sonntag.)

Da sie nun nahe bey Jeru-  
salem kamen gen Beth-  
phage an den Ölberg,  
sandte Jesus seiner jünger  
zween. \*Mar. 11, 1. Luc. 19, 29.

2. Und sprach zu ihnen. Gehet  
hin in den flecken, der vor euch  
liegt, und bald werdet ihr eine  
eselin finden angebunden, und  
ein füller bey ihr; löset sie auf,  
und führet sie zu mir.

3. Und so euch jemand etwas  
wird sagen, so sprecht: Der  
HERR bedarf ihr; so bald  
wird er sie euch lassen.

4. Das geschehe aber alles,  
auf daß erfüllet würde, daß ge-  
sagt ist durch den propheten,  
der da spricht:

5. Saget der tochter Zion,  
siehe! dein König kömmt zu dir  
sanftmüthig, und reitet auf  
einem esel, und auf einem fül-  
ler der lastbaren eselin.

\*Zach. 9, 9. 10.

6. Die jünger gingen hin,  
und thaten wie ihnen Jesus  
befohlen hatte.

7. Und brachten die eselin  
und das füller, und legten ihre  
kleider drauf, und saßen ihn  
drauf.

\*2Kön. 9, 13.

8. Aber viel volks breitete  
die kleider auf den weg; die  
andern

andern hieben zweige von den bäumen, und streueten sie auf den weg.

9. Das volk aber, das vor- ging und nachfolgete, schrie \* und sprach: Hosianna dem sohn David; gelobet sey, der da kommt in dem namen des Herrn! Hosianna in der Höhe.] \*Joh. 12, 13.

10. Und als er zu Jerusalem einzog, erregete sich die ganze stadt, und sprach: wer ist der?

11. Das volk aber sprach: Das ist der \* Jesus, der prophet von Nazareth aus Galiläa.

\*Joh. 1, 45.

12. Und Jesus ging zum tempel Gottes hinein, und trieb heraus alle verkäufer und käufer im tempel, und stieß um der wechslertische, und die stühle der taubenfrämer.

13. Und sprach zu ihnen: Es steht \* geschrieben, mein haus soll ein bathaus heißen; Ihr habt aber habt + eine mördergrube daraus gemacht. \*Ez. 56, 7. 2c.

+Jer. 7, 11. 2c.

14. Und es gingen zu ihm blinde und lahme im tempel, und er heilete sie.

15. Da aber die hohenvriester und schriftgelehrten sahen die wunder, die er that, und die kinder im tempel schreyen und sagen: Hosianna, dem sohn David! wurden sie entrüstet,

16. Und sprachen zu ihm: Hörest du auch, was diese sa- gen? Jesus sprach zu ihnen:

Ja. Habt ihr nie gelesen: \* Aus dem munde der unmündigen und säuglingen hast du lob zugerichtet? \*Ps. 8, 3.

17. Und er ließ sie da, und ging zur stadt hinaus gen Bethanien, und blieb daselbst.

18. Als er \* aber des morgen wieder in die stadt ging, hun- gerte ihn. \*Marc. 11, 12.

19. Und er sahe einen feigen- baum an dem wege, und ging hinzu, und \* fand nichts dran, denn allein blätter, und sprach zu ihm: Nun wachse auf dir hinfort nimmermehr keine frucht! und der feigenbaum ver- dorrete alsbald. \*Luc. 13, 6. 7.

20. Und da das die jünger sa- hen, verwunderten sie sich, und sprachen: Wie ist der feigen- baum so bald verdorret?

21. Jesus aber antwortete, und sprach zu ihnen: wahrlich, ich sage euch, \* so ihr glauben habt, und nicht zweifelt, so werdet ihr nicht allein sol- ches mit dem feigenbaum thun; sondern, so ihr werdet sagen zu diesem berge, hebe dich auf, und wirf dich ins meer, so wirds geschehen. \*c. 17, 20.

22. \* Und alles was ihr bit- tet im gebät, so ihr glaubet, so werdet ihr es empfangen.

\*Marc. 11, 24.

23. Und als \* er in den tem- pel kam, traten zu ihm, als er lehrte, die hohenvriester u. die ältesten im volk, und sprachen: Aus waser macht thust du das?

und

And wer hat dir die macht ge-  
 geben? \*Mar. 11, 27. Lu. 20, 1.  
 24. JEsus aber antwortete,  
 und sprach zu ihnen: Ich will  
 euch auch ein wort fragen; so-  
 lich, ich sage euch: \*Die zöllner  
 hr mir das saget, will ich euch  
 auch sagen, aus waser macht  
 ich das thue.  
 25. Woher war die taufe  
 Johannis? War sie vom him-  
 mel, oder von den menschen?  
 Da gedachten sie bey sich selbst,  
 und sprachen: Sagen wir, füren  
 sie vom himmel gewesen, so  
 wird er zu uns sagen: Warum  
 glaubet ihr ihm denn nicht?  
 26. Sagen wir aber, sie sey  
 von menschen gewesen, so müs-  
 sen wir uns vor dem volk  
 fürchten; denn sie hielten alle  
 Johannem für einen prophe-  
 ten.  
 \* c. 14, 5.  
 27. Und sie antworteten JEsus  
 zu, und sprachen: Wir wissen  
 nicht. Da sprach er zu ihnen:  
 So sage ich euch auch nicht,  
 aus waser macht ich das thue.  
 28. Was dünket euch aber?  
 Es hatte ein mann zween söh-  
 ne, und ging zu dem ersten,  
 und sprach: Mein sohn, gehe  
 hin, und arbeite heute in mei-  
 nem weinberge.  
 29. Er antwortete aber, und  
 sprach: Ich wills nicht thun.  
 Darnach reuete es ihn, und  
 ging hin.  
 30. Und er ging zum andern,  
 und sprach gleich also. Er ant-  
 wortete aber, und sprach:  
 Herr, ja! und ging nicht hin.

31. Welcher unter den zween  
 hat des vaters willen gethan?  
 Sie sprachen zu ihm: Der erste.  
 JEsus sprach zu ihnen: Wahr-  
 und huren mögen wohl eher  
 ins himmelreich kommen, denn  
 ihr.  
 \*Luc. 3, 12. 13.  
 32. Johannes kam zu euch,  
 und lehrte euch den rechten  
 weg, und ihr glaubetet ihm  
 nicht; aber die zöllner und hu-  
 ren noch nicht busse, daß ihr ihm  
 darnach auch geglaubt hättet.  
 33. Höret ein ander gleich-  
 niß: \*Es war ein hausvater,  
 der pflanzete einen weinberg,  
 und führete einen zaun darum,  
 und grub eine felder darinnen,  
 und baute einen thurn, und  
 that ihn den weingärtnern  
 aus, und zog über land.  
 \*Marc. 12, 1.  
 34. Da nun herbey kam die  
 zeit der fruchte, sandte er seine  
 knechte zu den weingärtnern,  
 daß sie seine fruchte empfangen.  
 35. Da nahmen die wein-  
 gärtner seine knechte, einen  
 stäubten sie, den andern tödte-  
 ten sie, den dritten steinigten sie.  
 36. Abermal \* sandte er an-  
 dere knechte, mehr denn der er-  
 sten waren; und sie thaten ih-  
 nen gleich also.  
 c. 22, 4.  
 37. Darnach sandte er seinen  
 sohn zu ihnen, und sprach:  
 Sie werden sich vor meinem  
 sohn scheuen.

38. Da aber die weingärtner den sohn sahen, sprachen sie unter einander: Das ist der erbe; \* kommt, laffet uns ihn tödten, und sein erbgut an uns bringen. \* c. 26, 3. 4.

39. Und sie nahmen ihn und stießen ihn zum weinberge hinaus, und tödteten ihn.

40. Wenn nun der herr des weinberges kommen wird, was wird er diesen weingärtnern thun?

41. Sie sprachen zu ihm: Er wird die bösewichter übel umbringen, und seinen weinberg andern weingärtnern ausethun, die ihm die fruchte zu rechter zeit geben.

42. Jesus sprach zu ihnen: Habt ihr nie gelesen \* in der schrift: Der stein, den die bauleute verworfen haben, der ist zum eckstein worden. Von dem Herrn ist das geschehen, und es ist wunderbarlich vor unsern augen? \* Ps. 118, 22. Es. 28, 16. Marc. 12, 10.

Luc. 20, 17. Gesch. 4, 11.

Röm. 9, 33.

43. Darum sage ich euch: Das \* reich Gottes wird von euch genommen und den heiden gegeben werden, die seine fruchte bringen. \* Gesch. 13, 46.

† Matth. 8, 12.

44. Und wer auf diesen stein fällt, der wird zerschellen; auf welchen er aber fällt, den wird er zermalmen.

† Es. 8, 15.

45. Und da die hohenpriester und Pharisaer seine gleichnisse hörten: vernahmen sie, daß er von ihnen redete.

46. Und sie trachteten darnach, wie sie ihn griffen, aber sie fürchten sich † vor dem volk, denn es hielt ihn für einen propheten. † Luc. 7, 16. Joh. 7, 40.

Das 22. Capitel.

Von Königlicher Hochzeit, Zinsgroschen, Auferstehung, vornehmsten Gebot, und der Person Christi.

(Ev. am 20 Son. nach Trini.)

Und Jesus antwortete, und redete abermal durch gleichnisse zu ihnen, und sprach:

2. Das himmelreich ist gleich einem könige, der seinem sohn hochzeit machte.

3. Und sandte seine knechte aus, daß sie den gästen zur hochzeit ruffeten, und sie wolten nicht kommen.

4. Abermal sandte er andere knechte aus, und sprach: Saget den gästen: Siehe, meine mahlzeit habe ich bereitet, meine ochen und mein mastvieh ist geschlachtet, und alles bereit;

kommt zur hochzeit. † c. 21, 36.

5. Aber sie verachteten das, und gingen hin, einer auf seinen acker, der andere zu seiner handthierung.

6. Etliche aber griffen seine knechte, höhneten u. tödteten sie

7. Da das der könig hörte, ward er zornig, und schickte seine

eine heere aus, und brachte diese mörder um, und zündete ihre Stadt an.

8. Da sprach er zu seinen Jüngern: Die hochzeit ist zwar bereit, aber die Gäste waren nicht werth.

9. Darum gehet hin auf die Straßen, und ladet zur hochzeit, wen ihr findet.

10. Und die Knechte gingen aus auf die Straßen, und brachten sie zusammen, wen sie fanden, böse und gute; und die Tische wurden alle voll.

11. Da ging der König hinein die Gäste zu besuchen, und siehe alda einen Menschen, der hatte kein hochzeitlich Kleid an.

12. Und sprach zu ihm: Freund! wie bist du herein kommen, und hast doch kein hochzeitlich Kleid an? Er aber verstummte.

13. Da sprach der König zu seinen dienern: Bindet ihm Hände und Füße, und werfet ihn in das äußerste Finsterniß hinaus, da wird seyn heulen und Zähneklappen. \* c. 18, 12. c. 25, 30.

14. Denn \* viele sind berufen, aber wenige sind auserwählt. ] \* c. 19, 30 u.

(Ev. am 23 So. nach Trinit.) 15. Da \* gingen die Phariseer hin und hielten einen Rath, wie sie ihn fingen in seiner Rede. \* Marc. 12, 13.

Luc. 20, 20.

16. Und sandten zu ihm ihre Jünger, samt Herodis dienern,

und sprachen: Meister, wir wissen, daß du wahrhaftig bist, und lehrest den Weg Gottes recht, und du fragest nach niemand; denn du achtest nicht das Ansehen der Menschen.

17. Darum sage uns, was dünket dich? Ist's recht, daß man dem Kaiser Zins gebe, oder nicht?

18. Da nun Jesus merkte ihre Schalkheit, sprach er: Ihr Heuchler, was versucht ihr mich?

19. Weiset mir die Zinsmünze. Und sie reichten ihm einen Groschen dar.

20. Und er sprach zu ihnen: Was ist das Bild, und die Aufschrift?

21. Sie sprachen zu ihm: Des Kaisers. Da sprach er zu ihnen: \* So gebet dem Kaiser, was des Kaisers ist; und Gott, was Gottes ist.

\* Luc. 23, 2. Röm. 13, 7.

22. Da sie das hörten, verwunderten sie sich; und ließen ihn, und gingen davon. ]

23. An demselbigen Tage traten zu ihm die Sadduceer, \* die da halten, es sey keine Auferstehung; und fragten ihn.

\* Marc. 12, 18. Luc. 20, 27. Gesch. 23, 6. 8. Weish. 2, 1.

24. Und sprachen: Meister! Moses hat gesagt: So einer stirbt, und hat nicht Kinder, so soll sein Bruder sein Weib frey-en, und seinem Bruder Samen erwecken.

\* 5 Mos. 25, 5. Marc. 12, 19. Luc. 20, 28.

25. Nun sind bey uns gewesen sieben brüder. Der erste freyete, und starb; und die weil er nicht samen hatte, ließ er sein weib seinem bruder.

26. Desselbigen gleichen der andere, und der dritte, bis an den siebenten.

27. Zuletzt nach allen starb auch das weib.

28. Nun in der auferstehung, welches weib wird sie seyn unter den sieben? Sie haben sie ja alle gehabt.

29. Jesus aber antwortete, und sprach zu ihnen: Ihr irret, und wisset die schrift nicht, noch die kraft Gottes.

30. In der auferstehung werden sie weder freyen, noch sich freyen lassen, sondern sie sind gleich \* wie die engel Gottes im himmel. \* Luc. 20, 34.

31. Habt ihr aber nicht gelesen von der todten auferstehung, das euch gesagt ist von Gott? da \* er spricht: \* 2Mos. 3, 6.

32. \* Ich bin der Gott Abraham, und der Gott Isaac, und der Gott Jacob! Gott aber ist nicht ein Gott der todten, sondern der lebendigen.

\* 2Mos. 3, 6.

33. Und da solches das volk hõrete, \* entsakten sie sich über seiner lehre. \* c. 7, 28.

(Ev. am 18 So. nach Trinit.)

34. Da aber die Pharisäer hõreten, daß er den Sadducäern \* das maul gestopfet hatte, versammelten sie sich,

\* Marc. 12, 28.

35. Und \* einer unter ihnen, ein schriftgelehrter, versuchte ihn und sprach:

\* Luc. 10, 25.

36. Meister, welches ist das vornehmste gebot im gesetz?

37. Jesus aber sprach zu ihm: \* Du solst lieben Gott, deinen Herrn, von ganzem Herzen, von ganzer seelen, und von ganzem gemüthe.

\* Marc. 12, 30. u.

38. Diß ist das vornehmste und größste gebot.

39. Das andere aber ist dem gleich, \* Du solst deinen nächsten lieben als dich selbst.

\* Marc. 12, 31.

40. In diesen zweyen geboten hanget \* das ganze gesetz und die propheten. \* c. 7, 12.

41. Da nun die Pharisäer bey einander waren, \* fragte sie Jesus. \* Marc. 12, 35. 36.

42. Und sprach: Wie dünket euch um Christo? Wes sohn ist er? Sie sprachen: Davids.

43. Er sprach zu ihnen: Wie nennet ihn dann David im Geist einen Herrn? Da er saget:

44. † Der Herr hat gesagt zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner rechten, bis daß ich lege deine feinde zum schemel deiner füße.

† Ps. 110, 1. Marc. 12, 36.

Luc. 20, 42. Geisch. 2, 34.

1 Cor. 15, 25. Ebr. 1, 13.

45. So

45. So nun David ihn einen und von den menschen Rabbi  
HERM nennet, wie ist er genant werden.  
denn sein sohn?

46. Und niemand + konte ihm ein wort antworten, und  
durfte auch niemand von dem tage an hinfort ihn fragen.]

+Luc. 14. 6.

Das 23. Capitel.

Jesu unterricht von den  
Schriftgelehrten und Phari-  
sæern.

**D**a redete Jesus zu dem  
volk, und zu seinen jün-  
gern.

2. Und sprach: Auf Moses  
stuhl sitzen die schriftgelehrten  
und Pharisæer.

3. Alles nun, was sie euch  
sagen, das ihr halten sollet,  
das haltet und thut; aber  
nach ihren werken solt ihr nicht  
thun: Sie + sagens wohl und  
thuns nicht.

+Mal. 2. 7.

4. Sie + binden aber schwere  
und unerträgliche binden, und  
legen sie den menschen auf den  
hals; aber sie wollen dieselbi-  
gen nicht mit einem finger re-  
gen.

+Luc. 11. 46.

5. Alle ihre werke aber thunten  
sie, + daß sie von den leuten ge-  
sehen werden. Sie machen ih-  
re \* denkfettel breit, und die  
fäume an ihren kleidern groß.

+c. 6. 1. \* 4Mos. 15. 38. 2c.

6. Sie sitzen + gern oben an  
über tisch, und in den schulen

+Marc. 12. 38. seq. 2c.

7. Und habens gerne, daß sie  
gegrüßet werden auf dem markt

8. Aber Ihr solt euch nicht  
Rabbi nennen lassen, denn Ei-  
ner ist euer meister, Christus;  
ihr aber seyd alle brüder.

9. Und solt niemand vater  
heissen auf erden: Denn + einer  
ist euer vater, der im himmel  
ist.

+Mal. 1. 6. Eph. 6. 14.

10. Und ihr solt euch nicht  
lassen meister nennen; denn  
Einer ist euer meister, Christus.

11. Der + grösste unter euch  
soll euer diener seyn. +c. 20. 26.

12. Denn + wer sich selbst er-  
höhet, der wird erniedriget;  
und wer sich selbst erniedriget,  
der wird erhöht.

+Spr. 29. 23. Hiob 22. 29.

Ezech. 17. 24. Luc. 14. 11.

c. 18. 14. 1Pet. 5. 5.

13. Wehe euch schriftgelehr-  
ten und Pharisæern; ihr heuch-  
ler, die ihr das himmelreich  
zuschließet vor den menschen:  
Ihr kommet nicht, hinein, und  
die + hinein wollen, laßet ihr  
nicht hinein gehen. +Luc. 11. 52

14. Wehe euch schriftgelehr-  
ten und Pharisæern; ihr heuch-  
ler, + die ihr der wittwen häuser  
freßet, und wendet lange ge-  
bete vor; darum werdet ihr de-  
sto mehr verdammniß empfa-  
hen.

+Marc. 12. 40.

15. Wehe euch schriftgelehr-  
ten und Pharisæern; ihr heuch-  
ler, die ihr land und wasser  
umziehet, daß ihr einen Zu-  
dengenossen machet; und wenn

ers worden ist, machet ihr aus glauben. Diß solte man thun, ihm ein kind der höllen, zwie- und jenes nicht lassen. sältig mehr, denn ihr seyd.

\* Luc. II, 42.

16. Wehe euch verblendeten 24. Ihr verblendete leiter, leitem, die ihr saget: Wer da die ihr mücken seiget, und ca- schwöret bey dem tempel, das meeße verschlucket.

ist nichts, wer aber schwöret 25. Wehe euch schriftgelehr- bey dem golde am tempel, der ten und Pharisäern; ihr heuch- ist schuldig. ler, die ihr die becher und

17. Ihr narren und blind- schüsseln auswendig reinlich de, was ist grösser, das gold, haltet, inwendig aber ist voll oder der tempel, der das gold raubes und frasset.

\* c. 15, 2. Luc. II, 39, 20.

18. Wer da schwöret bey dem 26. Du blinder Pharisäer, altar, das ist nichts; wer aber reinige zum ersten das inwen- schwöret bey dem opfer, das dige am becher und schüssel, droben ist, der ist schuldig. auf daß auch das auswendige

19. Ihr narren und blind- rein werde. de, was ist grösser, das opfer, 27. Wehe euch schriftgelehr- oder der altar, der das opfer ten und pharisäern; ihr heuch- heiligt? ler, die ihr gleich seyd wie die

\* 2 Pet. I, 9.

20. Darum, wer da schwöret 28. Ibertünchte gräber, welche aus- bey dem altar, der schwöret bey wendig hübsch scheinen, aber demselben, und bey allem, das inwendig sind sie voller todten- droben ist. beine, und alles unflats.

21. Und wer da schwöret bey 29. Also auch ihr, von auf- dem tempel, der schwöret bey sen scheint ihr vor den men- demselben, und bey dem, der den fromm, aber inwendig darinnen wohnet. \* 1 Kdn. 8, 13. seyd ihr voller heuchelei und

22. Und wer da schwöret bey 30. untugend. dem himmel, der schwöret 29. Wehe euch schriftgelehr- bey dem stuhl Gottes, und ten und Pharisäern; ihr heuch- bey dem der darauf sitzet. ler! die ihr der propheten grä-

\* c. 5, 34.

23. Wehe euch schriftgelehr- rechten gräber. \* Luc. II, 47. ten und Pharisäer, ihr heuch- 30. Und sprecht: Wären wir ler, die ihr verzehntet die zu unserer väter zeiten gewesen, münz, dill und kummel; und so wolten wir nicht theilhaftig lasset dahinten das schwereste seyn mit ihnen an der prophe- im gesetz, nemlich das gericht, ten blnt.

31. So gebt ihr zwar über euch

uch selbst zeugniß, daß ihr fin-  
er seyd derer, \* die die pro-  
heten getödtet haben.

\* Gesch. 7, 52.

32. Wolan, erfüllet auch ihr  
as maas eurer väter.

33. Ihr \* schlangen, ihr ot-  
erngezüchte, wie wolt ihr der  
öllischen verdammniß entrin-  
ten?

\* c. 3, 7. Luc. 3, 7.

(Ev. am S. Stephans-tage.)

34. Darum siehe, \* ich sende  
zu euch propheten,

und weise, und schriftgelehrte:  
und derselbigen werdet ihr etli-  
che tödten und kreuzigen, und  
etliche werdet ihr † geißeln in  
uren schulen, und werdet sie  
verfolgen von einer stadt zu  
der andern. \* Luc. 11, 49.

† Gesch. 5, 40. c. 22, 19.

35. Auf daß über euch kom-  
ne alle das gerechte blut, das  
vergossen ist auf erden, von  
dem blut an des gerechten Ab-  
bels, bis auß† blut Zacharias,  
Barachia sohn, welchen ihr ge-  
tödtet habt zwischen dem tem-  
pel und altar. \* 1 Mos. 4, 8.

† 2 Ehr. 24, 21. 22. Luc. 11, 51.  
36. Wahrlich, ich sage euch,  
daß solches alles wird über dis  
geschlecht kommen.

37. \* Jerusalem, Jerusalem,  
die du tödtest die propheten,  
und steinigest, die zu dir gesandt  
sind! wie oft habe ich deine  
kinder versammelt wollen, wie  
eine henne versamlet ihre küh-  
lein unter ihre flügel, und ihr  
habt nicht gewolt. \* Luc. 13, 34.

38. † Siehe, euer haus soll  
euch wüste gelassen werden.

† 1 Kön. 9, 7.

39. Denn ich sage euch: Ihr  
werdet mich von jetzt an nicht  
sehen, bis ihr sprecht: \* Gelov-  
bet sey, der da kommt im namen  
des Herrn.] \* Joh. 12, 13.

Das 24. Capitel.

Von der zerstörung der stadt  
Jerusalem, und dem ende der  
welt.

Und Jesus ging hinweg von  
dem tempel, und seine jün-  
ger traten zu ihm, \* daß sie ihm  
zeigten des tempels gebäu.

\* Marc. 13, 1. Luc. 21, 5.

2. Jesus aber sprach zu ih-  
nen: Sehet ihr nicht das al-  
les? Wahrlich, ich sage euch:  
\* Es wird hie nicht ein stein auf  
dem andern bleiben, der nicht  
zerbrochen werde. \* Mar. 13, 2.

Luc. 19, 44. c. 21, 6.

3. Und als er auf dem Öl-  
berge saß, traten zu ihm seine  
jünger besonders, und sprachen:  
sage uns, wenn wird das ge-  
schehen, und welches wird das  
zeichen seyn deiner zukunft,  
und der welt ende.

4. Jesus aber antwortete,  
und sprach zu ihnen: \* Sehet  
zu, daß euch nicht jemand ver-  
führe. \* Ex. 5, 6.

5. Denn es werden \* viele kom-  
men unter meinem namen,  
und sagen: Ich bin Christus;  
und werden viele † verföhren.  
\* c. 7, 22. † Joh. 5, 43.

6. Ihr werdet hören kriege  
und

und geschrey von kriegem; Sehet zu, und erschrecket nicht. Das muß zum ersten alles geschehen; aber es ist noch nicht das ende da.

7. Denn es wird sich empören ein volk über das andere, und ein königreich über das andere, und werden seyn pestilenzge, und theure zeit, und erdbeben hin und wieder.

8. Da wird sich allererst die noth anheben.

9. Als dann \* werden sie euch überantworten in trübsal, und werden euch tödten. Und ihr müßet gehasset werden um meines namens willen, von allen völkern. \* Joh. 16, 2. seq.

10. Dann werden sich viel ärgern, und werden sich untereinander verrathen, und werden sich unter einander hassen.

11. Und es werden sich viele falsche propheten erheben; und werden viele verführen. \* c. 7, 15

12. Und \* dieweil die ungerichtigkeit wird überhand nehmen, wird die liebe in vielen erkalten. \* 2 Tim. 3, 1.

13. Wer aber beharret bis ans ende, der wird selig.

\* c. 10, 22. Offenb. 2, 10.

14. Und es wird geprediget werden das evangelium vom reich in der ganzen welt, zu einem zeugniß über alle völker; und dann wird das ende kommen.

(Ev. am 25 Con. nach Trini.)

15. Wenn \* ihr nun sehen

werdet den greuel der verwüstung, davon gesagt ist † durch den propheten Daniel, daß er stehe an der heiligen stätte (Wer das liest, der merke drauf!)

\* Marc. 13, 14. Luc. 21, 20. † Dan. 9, 26. 27.

16. Als dann fliehe auf die berge, wer im jüdischen lande ist.

17. Und wer \* auf dem dache ist, der steige nicht hernieder etwas aus seinem hause zu holen.

\* Marc. 13, 15. 16. Luc. 17. 31.

18. Und wer auf dem feld ist, der kehre nicht um, seinen kleider zu holen.

19. Wehe aber den schwangern und säugern zu der zeit.

20. Bittet aber, daß eure flucht nicht geschehe im winter, oder am sabbath.

21. Denn † es wird als dann eine grosse trübsal seyn, als nicht gewesen ist von anfang der welt bisher, und als auch nicht werden wird. † Dan. 12, 1.

22. Und wo diese tage nicht würden verkürzet, so würde kein mensch selig; aber um

der auserwehlten willen werden die tage verkürzet.

23. So als dann \* jemand zu euch wird sagen: Siehe, hie ist Christus, oder da! so solt ihr nicht glauben. \* Marc. 13, 21.

Luc. 17, 23. c. 21, 8.

24. Denn † es werden falsche Christi und falsche propheten aufstehen, und grosse zeichen und wunder thun, daß verfüh-

ret werden in den irrthum, winden, von einem ende des (wo es möglich wäre) auch die himmels zu dem andern.

außerwehlten. † Marc. 13, 22. † 1 Cor. 15, 52. 1 Theff. 4, 16.

25. Siehe, ich habß euch zu- 32. In dem † feigenbaum ler-  
vor gesagt. net ein gleichniß: Wann sein

26. Darum, wann sie zu euch 33. Zweig jetzt saftig wird, und  
sagen werden: Siehe, er ist in blätter gewinnet, so wisset ihr,  
der wüsten; so gehet nicht hin- daß der sommer nahe ist.

aus. Siehe, er ist in der † 1 Marc. 13, 28. Lu. 21, 29.  
kammer; \* so glaubets nicht.

\* 5 B. Mos. 13, 1. 2.

27. Denn gleich wie der blitz 33. Also auch, wenn ihr diß  
ausgehet vom aufgang, und nahe sehet, so wisset, daß es

34. Wahrlich, ich sage euch:  
scheinet bis zum niedergang, Diß geschlecht wird nicht ver-  
also wird auch seyn die zukunft gehen, † bis daß dieses alles  
des menschen sohns. geschehe. † Luc. 21, 32.

28. \* Wo aber ein aas ist, da 35. \* Himmel und erde wer-  
sammeln sich die adler.] den vergehen, aber meine worte

\* Hiob 39, 30. Hab. 1, 8.

Luc. 17, 37.

29. Bald aber nach der trüb- 36. Von dem tage aber, und  
sal derselbigen zeit, † werden von der stunde weiß niemand,  
sonne und mond den schein auch die engel nicht im him-  
verlieren, die sterne werden mel, sondern allein mein Vater.  
vom himmel fallen, und die 37. Gleich aber, wie es † zu  
kräfte der himmel werden sich der zeit Noa war, also wird auch  
bewegen. † Es. 13, 10. seyn die zukunft des menschen

30. Und alsdann † wird er- 38. Denn gleich wie sie wa-  
scheinen das zeichen des men- ren in den tagen vor der sünd-  
schen sohns im himmel. Und fluth; sie assen, sie truncken, sie

31. Und alsdann werden heulen alle ge- 39. Und sie achtetens nicht,  
schlechte auf erden, und wer- freyeten und lieffen sich freyen,  
den sehen kommen des men- bis an den tag, da Noa zu der  
schen sohn in den wolken des archen einging.

himmels, mit grosser kraft und 39. Und sie achtetens nicht,  
herrlichkeit.

† Marc. 14, 62.

31. Und er wird senden seine 40. Denn werden † zween auf  
engel mit hellen † posaunen; sehen sohns.

und sie werden sammeln seine 40. Denn werden † zween auf  
außerwehlten, von den vier dem felde seyn; Einer wird an-  
genommen,

genommen, und der andere knecht kommen an dem tage, daß er sich nicht versiehet, und zu der stunde, die er nicht

\*Luc. 17, 35. 36.

41. Zwei werden mahlen auf der mühle; Eine wird angenommen, und die andere wird verlassen werden.

42. Darum wachet, denn ihr wißet nicht, welche stunde euer Herr kommen wird.

† Marc. 13, 33. 35. Luc. 19, 12.

43. Daß solt ihr aber wissen: Wenn ein hausvater wüßte, welche stunde der dieb kommen wolte, so würde er ja wachen, und nicht in sein haus brechen lassen.

† 1 Thess. 5, 2.

44. Darum seyd ihr auch bereit; denn des menschen sohn wird kommen zu einer stunde, da ihrs nicht meinet.

15. Welcher ist aber nun ein treuer und kluger knecht, den sein herr gesetzet hat über sein

gesinde, daß er ihnen zu rechter zeit speise gebe?

† c. 25, 21. Luc. 12, 42.

46. Selig ist der knecht, wenn sein herr kommt und findet ihn also thun.

47. Wahrlich, ich sage euch: Er wird ihn über alle seine güter setzen.

48. So aber jener, der böse knecht, wird in seinem herzen sagen: Mein herr kommt noch lange nicht;

49. Und sähet an zu schlagen seine mitknechte, isset und trinket mit den trunkenen;

50. So wird der herr dessel-

meinet;

51. Und wird ihn zerscheitern, und wird ihm seinen lohn geben mit den heuchlern. † Da wird seyn heulen und zähklappen. † c. 8, 12. c. 13, 42. c. 25, 30.

Das 25. Capitel.

Von zehen jungfrauen, vertrauten centnern, und jüngstem gericht.

(Ev. am 27 S. nach Trinitat.)

**D**ann wird das himmelreich gleich seyn zehen jungfrauen, die ihre lampen nahmen, und gingen aus dem bräutigam entgegen.

2. Aber fünf unter ihnen waren thöricht.

3. Die thörichten nahmen ihre lampen, aber sie nahmen nicht öl mit sich.

4. Die klugen aber nahmen öl in ihren gefäßen, samt ihren lampen.

5. Da nun der bräutigam verzog, wurden sie alle schläferig, und entschliefen.

6. Zur mitternacht aber ward ein geschrey: Siehe, der bräutigam kommt; gehet aus, ihm entgegen.

7. Da stunden diese jungfrauen alle auf und schmückten ihre lampen. \*Luc. 12, 36. 37.

8. Die thörichten aber sprachen zu den klugen: Gebet uns

von

von eurem bl ; denn unsere te gewann auch zween andere.  
 kumpen verlöschen.  
 9. Da antworteten die flugen hatte, ging hin, und mach-  
 en und sprachen : Nicht also ; te eine grube in die erde, und  
 uf daß nicht uns und euch ge- verbarß seines herrn geld.  
 reche. Gehet aber hin zu den 19. Ueber eine lange zeit kam  
 ämern, und kaufet für euch der herr dieser knechte, und hielt  
 lbst. rechnenschaft mit ihnen.  
 10. Und da sie hingingen zu 20. Da trat herzu der fünf  
 usen, kam der bräutigam : centner empfangen hatte, und  
 nd welche bereit waren, † gin- legte andere fünf centner dar,  
 en mit ihm hinein zur hoch- und sprach : HErr, du hast mir  
 it ; und die thüre ward ver- fünf centner gethan : siehe da,  
 hlossen. † Luc. 13, 25. seq. ich habedamit andere fünfcent-  
 11. Zuletzt kamen auch die an- ner gewonnen.  
 ern jungfrauen, und sprachen : 21. Da sprach sein herr zu  
 HErr, HErr ! thue uns auf. ihm : \* Ey du frommer und  
 12. Er antwortete aber, und getreuer knecht ! du bist über  
 sprach : Wahrlich, ich sage euch : wenigem getreu gewesen, ich  
 ich kenne euch nicht. will dich über viel setzen : Ge-  
 13. Darum \* wachet, denn ihr he ein zu deines herrn freu-  
 sset weder tag noch stunde, in de. \* vers 23.  
 welcher des menschen sohn kom- 22. Da trat auch herzu, der  
 en wird. ] \* c. 24, 42. zween centner empfangen hat-  
 Marc. 13, 33. seq. Luc. 21, 36. te, und sprach : HErr, du hast  
 1 Cor. 16, 13. I Pet. 5, 8. mir zween centner gethan ; sie-  
 14. Gleich wie \* ein mensch he da, ich habe mit denselben  
 er über land zog, rief seinen zween andere gewonnen.  
 nechten, und that ihnen seine 23. Sein herr sprach zu ihm :  
 äter ein. \* Luc. 19, 12. 1c. † Ey du frommer und getreu-  
 15. Und einem gab er fünf er knecht ! du bist über weni-  
 centner, dem andern zween, gem getreu gewesen, ich will  
 em dritten einen, einem jeden dich über viel setzen. Gehe ein  
 ach seinem vermögen ; und zog zu deines herrn freude. † v. 21.  
 ald hinweg. 24. Da trat auch herzu, der  
 16. Da ging der hin, der fünf Einen centner empfangen hat-  
 centner empfangen hatte, und te, und sprach : HErr, ich wuste,  
 andelte mit denselbigen ; und daß du ein harter mann bist,  
 erwann andere fünf centner. du schneidest wo du nicht ge-  
 17. Desgleichen auch, der säet hast, und sammlest, da du  
 ween centner empfangen hat- nicht gestreuet hast.

25. Und fürchtere mich, ging. 32. Und \* werden vor ihm al-  
hin, und verbarg deinen cent- le völker versammlet werden  
ner in die erde. Siehe, da hast Und er wird sie von einand  
du das deine. scheiden, gleich als ein hirt d

26. Sein herr aber antwor- schaafte von den böcken scheide  
tete und sprach zu ihm : Du† schaafe von den böcken scheide  
schalk und fauler knecht! wusstest \* Röm. 14, 10.  
du, daß ich schneide, da ich 33. Und wird die schaafe  
nicht gesäet habe, und sammle seiner rechten stellen, und i  
da ich nicht gestreuet habe ; böcke zur linken.

† c. 18, 32. 34. Da wird dann der f  
27. So soltest du mein geld rechten : Kommt her. ihr ges  
zu den wechslern gethan ha- neten meines vaters, ererl  
ben ; und wenn ich kommen das reich, das euch bereitet  
wäre, hätte ich das meine zu von anbeginn der welt.  
mir genommen mit wucher. 35. Denn \* ich bin hungrig ;

28. Darum nehmet von ihm wesen, und ihr habt mich  
den centner, und gebts dem, speiset ; Ich bin durstig ge  
der zehn centner hat. sen, und ihr habt mich getr

29. Dem \* wer da hat, dem fet ; Ich bin ein gast gewes  
wird gegeben werden, und wird und ihr habt mich beherberg  
die fülle haben ; wer aber nicht \* Es. 58, 7. Ezech. 18, 7. I  
hat, dem wird auch, das er hat 4, 17. Ebr. 13, 2. 1c.  
genommen werden.

\* c. 13, 12. Marc. 4, 25.

30. Und den unnützen knecht Ich bin † krank gewesen,  
† werfet in die äußerste fin- ihr habt mich besucht ; Ich  
sterniß hinaus ; \* da wird seyn gefangen gewesen, und ihr f  
heulen und zahnklappen. zu mir kommen.

† c. 8, 12. \* c. 13, 42.

c. 24, 51.

(Evangelium am 26 So. nach  
Trinitatis

31. Wann aber \* des men- dich gespeiset ? oder dur  
schen sohn kommen und haben dich getränktet ?  
wird in seiner herrlichkeit, und 38. Wenn haben wir dich  
alle heilige engel mit ihm, dann nen gast gesehen, und beher  
wird er sitzen auf dem stuhl sei- get ? oder nacket, und he  
ner herrlichkeit. \* c. 16, 27 dich bekleidet ?

I Thess. 4, 16.

39. Wann haben wir  
frat

unk oder gefangen gesehen,  
d sind zu dir kommen?

40. Und der könig wird ant-  
worten und sagen zu ihnen:  
Wahrlich, ich sage euch: \* Was  
gethan habt Einem unter  
diesen meinen geringsten brü-  
dern, das habt ihr mir gethan.

\* 10, 42 2c.

41. Dann wird er auch sagen  
denen zur linken: \* Gehet  
von mir, ihr verfluchten,  
das ewige feuer, das berei-  
tet ist dem teufel und seinen  
engeln.

\* Ps. 6, 9.

Matth. 7, 23. Luc. 13, 27.

42. Ich bin hungrig gewesen,  
und ihr habt mich nicht gespei-  
tet. Ich bin durstig gewesen,  
und ihr habt mich nicht geträn-  
ket.

43. Ich bin ein gast gewesen,  
und ihr habt mich nicht beher-  
berget. Ich bin nackt gewe-  
sen, und ihr habt mich nicht be-  
deckt. Ich bin krank und ge-  
schwungen gewesen, und ihr habt  
mich nicht besucht.

44. Da werden sie ihm auch  
antworten und sagen: Herr,  
wenn haben wir dich gesehen  
hungrig, oder durstig, oder ei-  
nen gast, oder nackt, oder  
krank, oder gefangen, und ha-  
ben dir nicht gedienet?

45. Dann wird er ihnen ant-  
worten, und sagen: Wahrlich,  
ich sage euch, was ihr nicht ge-  
than habt einem unter diesen  
geringsten, das habt ihr mir  
auch nicht gethan.

46. Und sie werden in die  
ewige pein gehen; aber die ge-  
rechten in das ewige leben.]

### Das 26. Capitel.

Christus gesalbet, kämpfet nach  
einführung des heiligen Abend-  
mahls im Garten, wird ver-  
rathen, und vor das geist-  
liche Gericht geführt.

Und es begab sich, da \* Je-  
sus alle diese rede vollendet  
hatte, sprach er zu seinen  
jüngern: \* Luc. 22, 1.

2. † Ihr wißet, daß nach zweien  
tagen ostern wird, und des men-  
schen sohn wird überantwortet  
werden, daß er gekreuziget  
werde. † Mar. 14, 1.

3. Da versammelten sich die  
hohenpriester, und schriftge-  
lehrten, und die ältesten im volk,  
in dem pallast des hohenprie-  
sters, der da hieß Caiphas.

\* Joh. 11, 47.

4. Und hielten rath, \* wie sie  
Jesus mit list griffen und töd-  
teten. \* c. 27, 1.

5. Sie sprachen aber: † Laß  
nicht auf das fest, auf daß nicht  
ein aufruhr werde im volk.

† c. 27, 15.

6. Da nun Jesus war zu †  
Bethanien im hause Simonis  
des auffätzigen. † Marc. 14, 3.

7. Trat zu ihm \* ein weib,  
das hatte ein glas mit köstli-  
chem wasser, und goß es auf  
sein haupt, da er zu tische saß

\* Joh. 12, 3.

8. Da das seine jünger sahen,  
wurden.

wurden sie unwillig, und spra- 18. Er sprach : Gehet hin in  
chen : wozu dienet dieser un- die stadt zu einem, und spreche  
rath ? zu ihm : der meister läßt dir sa-

9. Dieses wasser hätte mögen gen : Meine zeit ist hie, ich wil  
theuer verkauft, und den ar- bey dir die osteru halten mi  
men gegeben werden. meinen jüngern.

10. Da das JEsus merkte, 19. Und die jünger thaten  
sprach er zu ihnen : Was be- wie ihnen JEsus befohlen hat.  
kummert ihr das weib? Sie hatte, und bereiteten das oster-  
ein gut werk an mir gethan. lamm.

11. Ihr \* habt allezeit armen 20. Und † am abend setzte er  
bey euch, mich aber habt ihr sich zu tische mit den zwölfer  
nicht allezeit. \* 5 Mos. 15, 11. † Marc. 14, 17. 18. Luc. 22, 14  
Marc. 14, 7. Joh. 12, 8. Joh. 13, 21.

12. Daß sie dis wasser hat 21. Und da sie assen, sprach  
auf meinen leib gegossen, hater : Wahrlich, ich sage euch  
sie gethan, daß man mich be- Einer unter euch wird mich  
graben wird. verrathen.

13. Wahrlich ich sage euch : 22. Und sie wurden sehr be-  
Wo dis evangelium geprediget trübt, und huben an, ein jegli  
wird in der ganzen welt, da cher unter ihnen, und sagten zu  
wird man auch sagen zu ihrem ihm, Herr ! bin ichs ?  
gedächtniß, was sie gethan hat. 23. Er antwortete, un-

14. Da ging hin † der zwöl- sprach : Der † mit der han-  
fen einer, mit namen Judas mit mir in die schüssel tauche  
Iſcharioth, zu den hohemprie- der wird mich verrathen.  
stern. † Marc. 14, 10. Luc. 22, 3. † Marc. 14, 20.

15. Und sprach : Was wollt 24. Des menschen sohn ge-  
ihr mir geben? Ich will ihn het zwar dahin, wie von ihr  
euch verrathen. Und sie boten geschrieben stehet ; doch weh  
ihm † dreysig silberlinge. dem menschen, durch welche  
† Zach. 11, 12. des menschen sohn verrathe  
wird. Es wäre ihm besser, da

16. Und von dem an suchte 25. Da antwortete Judas  
er gelegenheit, daß er ihn ver- derselbige mensch noch nie ge-  
riethe. boren wäre.

17. Aber am ersten tage der 26. Da antwortete Judas  
fassen brod,\* traten die jünger der ihn verrieth, und sprach  
zu JEsu, und sprachen zu ihm : Bin Ichs, Rabbi ? Er sprac  
Wo wilst du, daß wir dir berei- zu ihm ? Du sagests.  
ten das osterlamm zu essen ? 26. Da sie aber assen, nahn

\* Marc. 14, 12. Luc. 22, 7. 8. † JEsus das brod, danket  
und

und brach's, und gabs den jün-  
ern, und sprach: Nehmet, es-  
st; das ist mein leib.

\* Luc. 22, 19. 2c.

27. Und er nahm den kelch,  
und dankete, gab ihnen den,  
und sprach: Trinket alle dar-  
aus;

28. Das ist mein blut des \*  
neuen Testaments, welches ver-  
lossen wird für viele, zur verge-  
bung der sünden. \* Jer. 31, 31.

29. Ich sage euch: \* Ich wer-  
de von nun an nicht mehr von  
diesem gewächs des weinstocks  
trinken, bis an den tag, da ich's  
neu trinken werde mit euch in  
meines vaters reich.

\* Marc. 14, 25.

30. Und da \* sie den lobgesang  
gesprochen hatten, gingen sie  
hinaus an den ölberg.

\* Marc. 14, 26. 2c.

31. Da sprach Jesus zu ih-  
nen: In dieser nacht \* werdet  
ihr euch alle ärgern an mir.  
Denn es steht geschrieben: \*  
Ich werde den hirtten schlagen,  
und die schaafe der heerde  
werden sich zerstreuen.

Marc. 14, 27. 2c. † Zach. 13, 7.

32. Wenn ich aber auferste-  
he, will ich vor euch hingehen  
in Galiläam.

33. Petrus aber antwortete,  
und sprach zu ihm: Wenn sie  
auch alle sich an dir ärgerten,  
ich will ich doch mich nimmer-  
mehr ärgern.

34. Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir: \* In

dieser nacht ehe der hahn krä-  
het, wirst du mich dreymal ver-  
läugnen. \* Marc. 14, 30.

Luc. 22, 34. Joh. 13, 38.

35. Petrus sprach zu ihm:  
Und wenn ich mit dir sterben  
müßte, so will ich dich nicht ver-  
läugnen. Desgleichen sagten  
auch alle jünger.

36. Da kam Jesus mit ih-  
nen \* zu einem hofe, der hieß  
Gethsemane, und sprach zu sei-  
nen jüngeru: Setzet euch hie,  
bis das ich dorthin gehe, und  
bete. \* Marc. 14, 32.

Luc. 22, 39. Joh. 18, 1.

37. Und nahm zu sich Petrum,  
und die zween söhne Zebedäi,  
und fing an zu trauern und zu  
zagen.

38. Da sprach Jesus zu ih-  
nen: Meine seele ist betrübt  
bis an den tod: Bleibet hie  
und wachet mit mir.

39. Und ging \* hin ein wenig:  
fiel nieder auf sein angesicht,  
und betete, und sprach: Mein  
Vater! ist's möglich, so gehe  
dieser kelch von mir, doch nicht  
wie ich will, sondern wie Du  
wilst. \* Luc. 22, 41.

40. Und er kam zu seinen jün-  
gern, und fand sie schlafend,  
und sprach zu Petro: Kennet  
ihr denn nicht eine stunde mit  
mir wachen?

41. Wachet \* und betet, daß ihr  
nicht in anfechtung fallet. Der  
geist ist willig, aber das fleisch  
ist schwach. \* Marc. 14, 38.

42. Zum andernmal ging er  
aber

aber hin, betete, und sprach: und legten die hände an JE  
Mein Vater, ist's nicht möglich, sum, und griffen ihn.  
daß dieser kelch von mir gehe, 51. Und siehe, einer aus di  
ich trinke ihn denn, so geschehen, die mit Jesu waren, r  
dein wille. ste die hand aus, und \* ze

43. Und er kam, und fand sie sein schwerdt aus; und schl  
abermal schlafend, und ihre des hohenpriesters knecht, u  
augen waren voll schlafs. hieb ihm ein ohr ab.

44. Und er ließ sie, und ging \* Marc. 14, 47. Luc. 22, 50.  
abermal hin, und betete zum Joh. 18, 10.  
drittemal, und redete diesel- 52. Da sprach Jesus zu ihr  
bigen worte. Stecke dein schwerdt an seine

45. Da kam er zu seinen jün- ort; denn \* wer das schwerd  
gern, und sprach zu ihnen: Ach nimmt, der soll durch's schwerd  
\* wolt ihr nun schlafen und ru- umkommen. \* 1 Mos. 9, 6

hen? Siehe, die stunde ist hie, Off. 13, 10.  
daß des menschen sohn in der 53. Oder meinst du, daß ic  
sünder hände überantwortet nicht könnte meinen Vater bit  
wird. \* Marc. 14, 41. ten, daß er mir zuschickte meh

46. Stehet \* auf, und lasset denn zwölf legionen engel?  
uns gehen; siehe, er ist da, der 54. Wie würde aber \* di  
mich verräth. \* Joh. 14, 31. schrift erfüllet? Es muß al

47. Und als er noch redete, gehen. \* Ps. 22, 7.

siehe, \* da kam Judas, der 55. Zu der stunde sprach JE  
zwölften einer, und mit ihm ei- sus zu den schaaren: Ihr se  
ne grosse schaar, mit schwerdten ausgegangen, als zu einen  
und mit stangen, von den ho- mörder, mit schwerdtern un  
henpriestern und ältesten des mit stangen, mich zu fahen  
volks. \* Marc. 14, 43. Bin ich doch täglich geseffen

Luc. 22, 47. Joh. 18, 3. bey euch, und habe gelehret in

48. Und der verräther hatte tempel, und ihr habt mid  
ihnen ein zeichen gegeben, und nicht gegriffen.

49. Und als bald trat er zu 56. Aber das ist alles gesche  
gesagt: Welchen ich küssen wer- hen, daß erfüllet würden di  
de, der ist's, den greifet. scriften der propheten. D

50. Und als bald trat er zu 57. Die aber Jesum gegrif  
Jesu, und sprach: Begrüßet sen hatten, \* führten ihn zu  
seyst du, Rabbi: Und \* küßte dem hohenpriester Caiphas, da  
ihn. \* 2 Sam. 20, 9. hin die schriftgelehrten und äl

testen

- testen sich versammelt hatten. Daß ihr sehen werdet des menschen sohn sitzen zur rechten der kraft, und kommen in den wolken des himmels.
- \*Marc. 14, 53. Luc. 22, 54. Joh. 18, 13.
58. Petrus aber folgete ihm nach von ferne, bis in den palast des hohenpriesters, und ging hinein und sazte sich bey die knechte, auf daß er sähe, wo es hinaus wolte.
59. Die hohenpriester aber und ältesten, und der ganze rath, suchten falsch zeugniß wider Jesum, auf daß sie ihn tödteten.
60. Und funden keines. Und obwohl viel falscher zeugen herzu traten, funden sie doch keines, Zulezt traten herzu zween falsche zeugen,
- \*1 Kön. 21, 13.
61. Und sprachen: Er hat gesagt: \* Ich kan dein tempel Gottes abbrechen, und in dreien tagen denselben bauen.
- \*cap. 27, 40. Marc. 14, 58. c. 15, 29. Joh. 2, 19. 21. 2c.
62. Und der hohepriester stund auf, und sprach zu ihm: Antwordest du nichts zu dem, daß diese wider dich zeugen.
63. Aber Jesus schwieg stille. Und der hohepriester antwortete, und sprach zu ihm: Ich beschwöre dich bey dem lebendigen Gott, daß du uns sagst, ob du seyest Christus, der sohn Gottes. \*1 Kön. 22, 16.
64. Jesus sprach zu ihm: Du sagest, doch sage ich euch: Von nun an wirds geschehen, daß ihr sehen werdet des menschen sohn sitzen zur rechten der kraft, und kommen in den wolken des himmels.
- \*c. 16, 27. Marc. 14, 62.
65. Da zerriß der hohepriester seine kleider und sprach: Er hat Gott gelästert; was dürfen wir weiter zeugniß? Siehe jetzt habt ihr seine gotteslästerung gehöret.
66. Was dünket euch? Sie antworteten und sprachen: \* Er ist deß todes schuldig.
- \*Jerem. 26, 11.
67. Da späneten sie aus in sein angesicht, und schlugen ihn mit fäusten. Etliche aber schlugen ihn ins angesicht,
- \*Ez. 50, 6.
68. Und sprachen: Weissage uns Christe! wer ist's, der dich schlug?
69. Petrus aber saß draußen im pallas; und es trat zu ihm eine magd, und sprach: Und du warest auch mit dem Jesu aus Galiläa.
- \*Marc. 14, 66. Luc. 22, 56. Joh. 18, 17.
70. Er läugnete aber vor ihnen allen, und sprach: Ich weiß nicht was du sagest.
71. Als er aber zur thür hinaus ging, sahe ihn eine andere, und sprach zu denen die da waren: Dieser war auch mit dem Jesu von Nazareth.
72. Und er läugnete abermal und schwur dazu: Ich kenne des menschen nicht.

73. Und über eine kleine weile traten hinzu, die da stunden und sprachen zu Petro: Wahrlich, du bist auch einer von denen; denn deine sprache verräth dich.

74. Da hub er an sich zu verfluchen und zu schwören: Ich kenne den menschen nicht! und alsbald krähete der hahn.

75. Da\* dachte Petrus an die worte Jesu, da er zu ihm sagte: Ehe der hahn krähen wird, wirst du mich dreymal verläugnen. Und ging hinans, und weinete bitterlich.

\*Marc. 14, 72. 2c.

### Das 27. Capitel.

Christi Leiden vor dem weltlichen Gerichte, Kreuzigung, mit Wunden betrauerter Tod, und Begräbniß.

**D**es\* morgens aber hielten alle hohenpriester und die ältesten des volks einen rath über Jesum, daß sie ihn tödten.

\*Marc. 15, 1.

Luc. 22, 66. Joh. 18, 28.

2. Und bunden ihn, föhreten ihn hin, und\* überantworteten ihn dem landpfleger Pontio Pilato.

\*Luc. 23, 1.

3. Da das sahe Judas, der ihn verrathen hatte, daß er verdammnet war zum tode, gereuete es ihn, und brachte herwie-

der die dreyßig silberlinge den hohenpriestern und den ältesten

4. Und sprach: Ich habe übel

gethan, daß ich unschuldig bin verrathen habe.

5. Sie sprachen: was gehe uns das an? Da siehe du zu. Und er warf die silberlinge in den tempel, und hub sich davon,\*ging hin und erkannte sich selbst.

\*Gesch. 1, 18

6. aber die hohenpriester nahmen die silberlinge, und sprachen: Es taugt nicht, daß wir sie in den gotteskasten legen, denn es ist blut-geld.

7. Sie hielten aber einen rath und\* kauften einen töpfersacker darum, zum begräbniß der pilger.

\*Gesch. 1, 19.

8. Daher ist derselbige acker genennet der blut-acker, bis auf den heutigen tag.

9. Da ist erfüllet das gesagt ist durch den propheten\* Jeremias, da er spricht: Sie haben genommen dreyßig silberlinge, damit bezahlt ward der verkaufte, welchen sie kauften von den kinder Israhel.

\*Jer. 37, 6. seq. Zach. 11, 12.

10. Und haben sie gegeben um einen töpfersacker, als mir der HERR befohlen hat.

11. Jesus aber stund vor dem landpfleger; und der landpfleger fragte ihn und sprach: \*Bist du der Jüden könig? Jesus aber sprach zu ihm: Du sagest.

\*Joh. 18, 33.

12. Und da er beklaget ward von den hohenpriestern und ältesten, antwortete er nichts.

13. Da sprach Pilatus zu ihm:

ihm : Hörest du nicht, wie hart sie dich verklagen ?

14. Und er antwortete ihm : nicht auf ein wort, also, daß sey Christus ? Sie sprachen also auch der Landpfleger sehr le : Laß ihn kreuzigen. verwunderte.

15. Auf das fest aber hatte der Landpfleger gewohnheit, dem volk einen gefangenen los zu geben, welchen sie wolten.

16. Er hatte aber zu der zeit einen gefangenen, einen sonderlichen vor andern, der hieß daß viel ein grösser getümmel Barabbas.

17. Und da sie versammet waren, sprach Pilatus zu ihnen : Welchen wollet ihr, daß ich euch an dem blut dieses gerechten ; los gebe ? Barabbam oder Jesum, von dem gesagt wird, er sey Christus ?

18. Denn er wußte wohl, daß sie ihn aus neid überantwortet hatten.

19. Und da er auf dem richtstuhl saß, schickte sein weib zu ihm, und ließ ihm sagen : Habe du nichts zu schaffen mit diesem gerechten ; ich habe heute viel erlitten im traum von sei-  
net wegen.

20. Aber die hohenvriester und die ältesten überredeten das volk, daß sie um Barabbas bitten solten, und Jesum umbrächten.

Marc. 15, 11.

21. Da antwortete nun der Landpfleger, und sprach zu ihnen : Welchen wolt ihr unter diesen zween, den ich euch soll los geben ? Sie sprachen : Barabbam.

22. Pilatus sprach zu ihnen : Was soll ich denn machen mit Jesu, von dem gesagt wird, er sey Christus ? Sie sprachen also auch der Landpfleger sehr le : Laß ihn kreuzigen.

23. Der landpfleger sagte : Was hat er dann übel gethan ? Sie schrien aber noch mehr, und sprachen : Laß ihn kreuzigen.

24. Da aber Pilatus sahe, daß er nichts schaffete, sondern ward, nahm er wasser, und

wusch die hände vor dem volk, und sprach : Ich bin unschuldig ; Ich sehe euch an dem blut dieses gerechten ; sehet ihr zu.

25. Da antwortete das ganze volk, und sprach : Sein blut komme über uns, und über unsere kinder.

26. Da gab er ihnen Barabbam los, aber Jesum ließ er geißeln, und überantwortete ihn, daß er gekreuziget würde.

27. Da nahmen die kriegsknechte des Landpflegers Jesum zu sich in das richthaus und sammelten über ihn die ganze schaar.

28. Und zogen ihn aus, und legten ihm einen purpurmantel an.

29. Und flochten eine dorne krone, und setzten sie auf sein haupt, und ein rohr in seine rechte hand, und beugeten die knie vor ihm und spotteten ihn, und sprachen : Begrüßet

seyst du, der Jüden könig.

30. Und speyeten ihn an, und nahmen das rohr, und schlugen damit sein haupt.

31. Und \* da sie ihn verspottet hatten, zogen sie ihm den mantel aus, und zogen ihm seine kleider an, und führten ihn hin, daß sie ihn kreuzigten.

\* Marc. 15, 20.

32. Und indem sie hinaus gingen, funden sie \* einen menschen von Kyrene, mit namen Simon; den zwungen sie, daß er ihm sein kreuz trüge.

\* Marc. 15, 21. Luc. 23, 26.

33. Und da sie an die \* städte kamen, mit namen Golgatha, das ist verteutschet schedelstätte, \* Mar. 15, 22. Luc. 23, 33.

Joh. 19, 17.

34. Gaben sie ihm \* effig zu trinken, mit gallen vermischet, und da ers schmeckete, wolte ers nicht trinken. \* Ps. 69, 22.

35. Da sie ihn aber gekreuziget hatten, theilten sie seine kleider, und warfen das loos darum: Auf daß erfüllet würde, das gesagt ist durch den propheten: \* Sie haben meine kleider unter sich getheilet, und über mein gewand haben sie das loos geworfen.

\* Ps. 22, 19.

36. Und sie saßen alda, und hüteten sein.

37. Und oben zu seinen händen befesteten sie die ursach seines todes beschrieben, nämlich: Dies ist Jesus, der Juden König.

38. Und da wurden \* zweien

mörder mit ihm gekreuziget: einer zur rechten, und einer zu linken. \* Luc. 23, 33.

39. Die aber \* vorüber gingen, lästerten ihn, und schüttelten ihre köpfe, \* Mar. 15, 27.

40. Und sprachen; Der \* du den tempel Gottes zerbrichst, und bauest ihn in dreien tagen; hilf dir selber. Bist du Gottes sohn, so steig herab vom kreuz. \* Joh. 2, 19, 20.

41. Desgleichen auch die hohenpriester spotteten sein, samen schriftgelehrten und ältesten, und sprachen:

42. Undern hat er geholfen, und kan ihm selber nicht helfen. Ist er der König Israel, so steige er nun vom kreuz, so wollen wir ihm glauben.

43. Er hat \* Gott vertrauet; der erlöse ihn nun, löstet ihn; Denn er hat gesagt: Ich bin Gottes sohn. \* Ps. 22, 9.

Weish. 2, 18.

44. Desgleichen schmäheten ihn auch die mörder, die mit ihm gekreuziget waren.

45. Und von der sechsten stunde an, ward eine \* finsterniß über das ganze land, bis zu der neunten stunde. \* 2 Mos. 10, 21.

Marc. 15, 33. Luc. 23, 44.

46. Und um die neunte stunde schrie Jesus laut, und sprach: Eli, Eli, lama asabthani? Das ist: \* Mein Gott! Mein Gott! warum hast du mich verlassen?

\* Ps. 22, 2. 2c.

47. Etliche aber, die da stunden,

den, da sie das höreten, sprachen sie : der rufet dem Elias. 48. Und bald lief einer unter ihnen, nahm einen schwamm, und füllte ihn mit \* essig, und steckte ihn auf ein rohr, und tränkete ihn.

\* Ps. 69, 22. Joh. 19, 29.

49. Die andern aber sprachen : Halt, laß sehen, ob Elias komme, und ihm helfe.

50. Aber Jesus \* schrie abermal laut, und verschied.

\* Marc. 15, 37.

51. Und siehe da, der \* vorhang im tempel zerriß in zwey stücke, von oben an, bis unten aus.

\* 2 Mos. 26, 31.

2 Chron. 3, 14.

52. Und die erdbebe, und die felsen zerrissen, und die gräber thäten sich auf, und stunden auf viele leiber der heiligen, die da schliefen.

53. Und gingen aus den gräbern, nach seiner auferstehung, und kamen in die heilige stadt, und erschienen vielen.

54. Aber der hauptmann und die bey ihm waren, und bewahreten Jesus, da sie sahen das erdbeben, und was da geschah, erschracken sie sehr, und sprachen : Wahrlich, dieser ist Gottes sohn gewesen.

55. Und es waren viel weiber da, die von ferne zusahen, die da Jesus waren nachgefolget aus Galiläa, und hatten ihm gedienet.

56. Unter welchen war Ma-

ria Magdalena, und Maria, die mutter Jacobi und Josefs, und die mutter der kinder Zebedai.

57. Am \* abend aber kam ein reicher mann von Arimathia, der hieß Joseph, welcher auch ein jünger Jesus war.

\* Marc. 15, 42. 43. Luc. 23, 50. Joh. 19, 38.

58. Der ging zu Pilato, und bat ihn um den leib Jesus. Da befahl Pilatus, man solte ihn ihm geben.

59. Und Joseph nahm den leib, und wickelte ihn in ein rein leinwand.

60. Und \* legte ihn in sein eigen neu grab, welches er hatte lassen in einen fels hauen ; und weizete einen grossen stein vor die thür des grabes, und ging davon.

\* Es. 53, 9.

61. Es war aber alda Maria Magdalena, und die andere Maria, die sazten sich gegen das grab.

62. Des andern tages, der da folget nach dem rüsttage, sazen die hohenpriester und Pharisäer sämtlich zu Pilato,

63. Und sprachen : Herr, wir haben gedacht, daß dieser \* verführer sprach, da er noch lebete : † Ich will nach dreyn tagen auferstehen.

\* Joh. 7, 12. † Mar. 8, 31.

64. Darum befiel, daß man das grab verwahre bis an den dritten tag, auf daß nicht seine jünger kommen und stehlen ihn

und

und sagen zu dem volk; Er ist erstanden,\* wie er gesagt hat auferstanden von den todten. Kommet her, und sehet die stadt. Und werde der letzte betrug ärzte, da der HERR gelegen hat ger denn der erste.

\*c. 12, 40. c. 16, 21. c. 17, 23  
c. 20, 19. c. 26, 32.

65. Pilatus sprach zu ihnen: Da habt ihr die hüter, gehet hin, und verwahrt's wie ihr wisset.

7. Und gehet eilend hin, und saget es seinen jüngern, daß er auferstanden sey von den todten. Und siehe, er wird vor euch hingehen in Galiläam, da werdet ihr ihn sehen. Siehe, ich hab's euch gesagt.

66. Sie gingen hin und verwahrten das grab mit hüttern, und \* versiegelten den stein.

\* Dan. 6, 17.

Das 28. Capitel.

Christi auferstehung, und Befehl an seine Jünger

**A**m abend aber des sabbaths, welcher anbricht am morgen des ersten feiertags der sabbathen,\* kam Maria Magdalena, und die andere Maria, das grab zu beschen.

\* Marc. 16, 1. 2c.

2. Und siehe, es geschah ein groß erdbeben. Denn der engel des HERRN kam \* vom himmel herab, trat hinzu, und welzte den stein von der thür, und saßte sich drauf.\* Joh. 5, 4.

3. Und \* seine gestalt war wie der blitz, und sein kleid weiß als der schnee. \* Marc. 16, 5.

4. Die hüter aber erschraffen vor furcht, und wurden als wären sie todt.

5. Aber der engel antwortete, und sprach zu den weibern: \* Fürchtet euch nicht; ich weiß, daß ihr Jesum den gekreuzigten suchet. \* Marc. 16, 5.

Luc. 24, 4.

6. Er ist nicht hie; er ist auf-

8. Und sie\* gingen eilend zum grave hinaus, mit furcht und grosser freude, und liefen, daß sie es seinen jüngern verkündigten. Und da sie gingen, seinen jüngern zu verkündigen.

\* Marc. 16, 8.

9. Siehe,\* da begegnete ihnen Jesus, und sprach: Send gegrüßet. Und sietraten zu ihm, und griffen an seine füsse, und fielen vor ihm nieder,

\* Marc. 16, 9.

10. Da sprach Jesus zu ihnen: Fürchtet euch nicht; gehet hin, und verkündiget es meinen brüdern, daß sie gehen in Galiläam, daselbst werden sie mich sehen.

11. Da sie aber hingingen, siehe, da kamen etliche von den hüttern in die stadt, und verkündigten den hohenpriestern alles was geschehen war.

12. Und sie kamen zusammen mit den ältesten, und hielten einen rath, und gaben den kriegs-knechten gelds genug.

13. Und sie\* sagten: Saget: Seine

Seine jünger kamen des aber zweifelten.  
 nachts und stahlen ihn, die- 18. Und Jesus trat zu ih-  
 weil wir schliefen. nen, redete mit ihnen und  
 14. Und wo es würde aus- sprach: \*Mir ist gegeben alle  
 kommen bey dem Landpfleger, gewalt im himmel und auf er-  
 vollen wir ihn stillen, und den. \*c. 11, 27. 2c.  
 schaffen, daß ihr sicher seyd. 19. Darum † gehet hin, und  
 15. Und sie nahmen das geld, lehret alle völker, und taufet  
 und thaten wie sie gelehret sie im namen des Vaters, und  
 waren. Solches ist eine gemei- des sohns, und des heiligen  
 ne rede worden bey den Jü- geistes. † Marc. 16, 15.  
 gen, bis auf den heutigen tag. 20. Und lehret \* sie halten  
 16. Aber die \*elf jünger gin- alles, was ich euch befohlen  
 en in Galiläam auf einen habe. Und siehe, † Ich bin  
 berg, dahin sie Jesus beschieden bin bey euch alle -tage bis an  
 hatte. \* c. 26, 32. Marc. 14, 28. der welt ende.  
 17. Und da sie ihn sahen, sie- \*Ezech. 3, 17. † Matt. 18, 20.  
 en sie vor ihm nieder; etliche

Ende des Evangelii St. Matthäi.

## Evangelium St. Marci.

Das 1. Capitel. 4. Johannes der war in der  
 Christus von Johanne getauft, wüsten, taufete und \* predigte  
 wird versucht; prediget, be- von der taufe der busse, zur  
 ruft Jünger, und heilet die vorgebung der sünden.  
 Kranken. \* Matth. 3, 1.  
 Dies ist der anfang des E- 5. Und es ging zu ihm hinaus  
 vangeli von Jesu Chri- das ganze jüdische land, und  
 sto, dem sohn Gottes. die von Jerusalem, und ließen  
 2. Als geschrieben stehet in sich alle von ihm taufen im  
 en propheten: Siehe, ich sen- Jordan, und bekenneten ihre  
 e \* meinen engel vor dir her, sünden.  
 er da bereitet deinen weg vor 6. Johannes \* aber war be-  
 ir. \* Mal. 3, 1. 2c. kleidet mit kameelsshaaren, und  
 3. Es ist eine stimme eines mit einem ledernen gürtel um  
 redigers in der wüsten: Be- seine lenden; und aß † heu-  
 itet den weg des Herrn, schrecken und wild honig.  
 achet seine steige richtig. \* Matt. 3, 4. † 3 Mos. 11, 22.  
 \* Es. 40, 3. Matth. 3, 3. 2c. 7. Und

7. Und predigte und sprach: 15. Und sprach: \*Die zeit ist  
 \*Es kommt einer nach mir, erfüllet, und das reich Gotte  
 der ist stärker denn ich, dem ich ist herbey kommen: Thut buß  
 nicht genugsam bin, daß ich und glaubet an das evangeli  
 mich vor ihm bücke, und die um. \*Gal. 4, 4.

riemen seiner schuh auflöse.

\*Matt. 3, II. Joh. I, 27.

8. Ich \*taufe euch mit was= Simon, und Andrean, seine  
 ser; aber er wird euch mit dem bruder, daß sie ihre netze in  
 heiligen geist taufen. meer wurfen, denn sie waren  
 fischer. \*Matt. 4, 18. 21

\*Matt. 3, II.

9. Und es begab sich zu der= 17. Und Jesus sprach zu ih  
 selbigen zeit, daß Jesus aus= nen: Folget mir nach: \*ich wil  
 Galiläa von Nazareth kam, euch zu menschen=fischern ma  
 und ließ sich \*taufen von Jo= chen. \*Jer. 16, 16. Ez. 47, 10  
 hanne im Jordan. \*Luc. 3, 21. 20

10. Und alsbald stieg er aus= 18. Alsobald verliessen sie ih  
 dem wasser, und sahe, daß sich re netze, und folgten ihm nach  
 der himmel aufthät, und den ein wenig fürbaß ging, sahe e  
 geist, \*gleich wie eine taube, Jacobum den sohn Zebedäi  
 herab kommen auf ihn. und Johannem, seinen bruder  
 daß sie die netze im schiff flicf

\*Joh. I, 33.

11. Und da geschah eine stim= ten und bald rief er ihnen.

me vom himmel: † Du bist † Matt. 4, 21.  
 mein lieber sohn, an dem ich  
 wohlgefallen habe. Mat. 3, 17.

12. Und bald trieb ihn der= 20. Und sie liessen ihren va  
 geist in die \* wüste. ter Zebedäum im schiff mi  
 den tagelöhnern, und folge  
 ten ihm nach.

\*Matt. 4, I. Luc. 4, I.

13. Und war alda in der wü= 21. Und † sie gingen gen Ca  
 sten vierzig tage, und ward pernaum; und bald an den sab  
 versucht von dem satan, und bathen ging er in die schule,  
 war bey den thieren, und die= und lehrte. † Luc. 4, 31. 20.  
 engel dienten ihm.

† Matth. 4, II.

14. Nachdem aber Johannes wie die schriftgelehrten.

überantwortet war, kam Jesus \* Matt. 7, 28. Luc. 4, 32.

in Galiläam, und \* predigte Joh. 7, 46.

das evangelium vom reich 23. Und es war in ihrer †

Gottes, \* Matt. 4, 17. schule ein mensch, besessen mit

Luc. 4, 15.

einem

inem unsaubern geiste, der  
schrie, † Luc. 4, 33.

24. Und sprach: Halt, \*was  
haben wir mit dir zu schaffen?  
Jesu von Nazareth! Du bist  
kommen uns zu verderben. Ich  
weiß, wer du bist, der heilige  
Gottes. \*c. 5, 7. Matth. 8, 29.

25. Und Jesus bedrängte ihn  
und sprach: Verstumme und  
ahre aus von ihm.

26. Und der unsaubere geist  
iß ihn, und schrie laut, und  
uhr aus von ihm.

27. Und sie entsakten sich al-  
e, also daß sie untereinander  
ich befragten, und sprachen:  
Was ist das? Was ist das für  
eine neue lehre? Er gebeut mit  
ewalt den unsaubern geistern,  
nd sie gehorchen ihm.

28. Und sein gerücht erschall-  
te umher in die grenze Ga-  
liläa.

29. Und sie gingen bald aus  
er schule, und † kamen in das  
aus Simonis und Andreas,  
it Jacobo und Johanne.

† Matth. 8, 14. Luc. 4, 38.

30. Und die schwieger Simo-  
is lag, und hatte das fieber; u-  
als bald sagten sie ihm von ihr.

31. Und er trat zu ihr, und  
chtete sie auf, und hielt sie  
ey der hand; und das fieber  
erließ sie bald, und sie diene-  
te ihnen.

32. Am abend aber, da die  
nne untergangen war, brach-  
u sie zu ihm allerley franke-  
id besessene. \*Matt. 8, 16.

33. Und die ganze stadt vers-  
ammelte sich vor der thür.

34. Und er half vielen fran-  
zen, die mit mancherley feu-  
viel teufel aus, und ließ die  
teufel nicht reden, denn sie ken-  
neten ihn.

35. Und des morgens vor ta-  
ge stand er auf, und ging hin-  
aus. Und † Jesus ging in eine  
wüste stätte, und S batete da-  
selbst. † Luc. 4, 42. † Luc. 5, 16.

36. Und Petrus, mit denen,  
die bey ihm waren, eilten ihm  
nach.

37. Und da sie ihn funden,  
sprachen sie zu ihm: Jederman  
suchet dich.

38. Und er sprach zu ihnen: †  
Lasset uns in die nächsten städ-  
te gehen, daß ich daselbst auch  
predige: \* Denn dazu bin ich  
kommen.

† Luc. 4, 43. \* Luc. 4, 18.

39. Und er predigte in ihren  
schulen in ganz Galiläa, und  
trieb die teufel aus.

40. Und † es kam zu ihm ein  
ausfälliger, der bat ihn, kniete  
vor ihm, und sprach zu ihm:  
Bilt du, so kauft du, mich wohl  
reinigen. † Mat. 8, 2. Luc. 5, 12.

41. Und es jammerte Jesum,  
und reckte die hand aus, rühre-  
te ihn an und sprach: Ich  
will's thun, sey gereiniget.

42. Und als er so sprach,  
ging der ausfatz alsbald von  
ihm, und er ward rein.

43. Und

43. Und Jesus \* bedräuete gichtbrüchige innen lag. ihn, und trieb ihn alsbald von sich.

\*Matt. 9, 30.

44. Und sprach zu ihm: Siehe zu, daß du niemand nichts sagest; sondern gehe hin, und zeige dich dem † priester, und opfere für deine reinigung, was Moses geboten hat zum zeugniß über sie. † 3 Mos. 14, 2. seq. Matt. 8, 4. Luc. 5, 14. c. 17, 14.

45. Er aber, da er † hinaus kam, hub er an, und sagte viel davon, u. machte die geschichte ruchtbar, also, daß er hinfort nicht mehr konte öffentlich in die stadt gehen; sondern er war hauffen in den wüsten dörtern, und sie kamen zu ihm von allen enden.

† Luc. 5, 15.

### Das 2. Capitel.

Vom Gichtbrüchigen: Matthäi beruf; und Christi verantwortung wider die Pharisäer.

Und † über etliche tage ging er wiederum gen Capernaum; und es ward ruchtbar, daß er im hause war. † Mat. 9, 1.

2. Und alsbald versammelten sich viel, also, daß sie nicht raum hatten auch hauffen vor der thür, u. er sagte ihnen das wort.

3. Und es kamen etliche zu ihm, † die brachten einen gichtbrüchigen, von vieren getragen.

† Matt. 9, 2. Luc. 5, 18.

4. Und da sie nicht konten bey ihm kommen vor dem volk, deckten sie das dach auf, da er war, und grubens auf, und lieffen das bette hernieder, da der

5. Da aber Jesus ihren glauben sahe, sprach er zu dem gichtbrüchigen: Mein sohn, deine sünden sind dir vergeben.

6. Es waren aber etliche schriftgelehrten, die saßen also und gedachten in ihren herzen.

7. Wie redet † dieser solch gotteslästerung? Wer kan sünden vergeben, denn allein Gott

† Matth. 9, 3. Luc. 5, 21.

8. Und Jesus erkennete bald in seinem Geist, daß sie also gedachten bey sich selbst, und sprach zu ihnen: Was gedenket ihr solches in euren herzen?

9. Welches ist leichter, zu den gichtbrüchigen zu sagen: Deine sünden vergeben

oder stehe auf, nimm dein bett und wandle?

10. Auf daß ihr aber wisset, daß des menschen sohn mach habe, zu vergeben die sünden auf erden, sprach er zu den gichtbrüchigen:

11. Ich sage dir, stehe auf, nimm dein bette, und gehe heim.

12. Und alsbald stund er auf, nahm sein bette, und ging hinaus vor allen, also, daß sie sich alle entsetzten, und preiset

Gott, und sprachen: Wir haben solches noch nie gesehen.

13. Und er ging wiederum hinaus an das meer, und alles volk

14 † Und da Jesus vorüber ging, sahe er Levi, den sohn Alphäi, am zoll sitzen, und sprach

ihm : Folge mir nach, Und  
stund auf, und folgete ihn  
ach.

† Luc. 5, 27. 2c.  
15. Und es begab sich, da er  
tische saß in seinem hause,  
igten sich viel zöllner und sün-  
er zu tische, mit Jesu und sei-  
en jüngern. Denn ihrer wa-  
en viel, die ihm nachfolgeten.  
16. Und die schriftgelehrten  
und Pharisäer, da sie sahen,  
aß er mit den zöllnern und  
ndern aß, sprachen sie zu sei-  
en jüngern : Warum ißet und  
inket er mit den zöllnern und  
ndern ?

17. Da das Jesus hörete,  
rach er zu ihnen : Die star-  
n bedürfen keines arztes, son-  
rn die kranken. \* Ich bin  
r busse, und nicht den gerecht-  
n.

\* Matth. 9, 13. 2c.  
18. Und die jünger Johannis  
id der Pharisäer fasteten viel;  
id es kamen etliche, die  
en zu ihm : Warum fasten die  
nger Johannis und der Pha-  
äer, und deine jünger fasten  
cht ?

\* Matth. 9, 14,  
Luc. 5, 33.  
19. Und Jesus sprach zu ih-  
n : Wie können die hochzeit-  
ite fasten, dieweil der bräuti-  
m bey ihnen ist ? Also lang  
r bräutigam bey ihnen ist,  
nnen sie nicht fasten.

20. Es wird aber die zeit  
mmen, daß der bräutigam  
n ihnen kommen wird, dann  
rden sie fasten.

21. Niemand \* flicket einen lap-  
pen von neuem tuch an ein alt  
kleid ; denn der neue lappe reis-  
set doch vom alten, und der riß  
wird ärger.

\* Matt. 9, 16. Luc. 5, 36.  
22. Und niemand fasset most  
in alte schläuche, anders zerreis-  
set der most die schläuche, und  
der wein wird verschüttet, und  
die schläuche kommen um ; son-  
dern man soll most in neue  
schläuche fassen.

23. Und \* es begab sich, da er  
wandelte am sabbath durch die  
saat, und seine jünger fingen an  
indem sie gingen, † ähren aus-  
zuraufen.

\* Luc. 6, 1.  
† 5 Mos. 23, 25.  
24. Und die Pharisäer spra-  
chen zu ihm : Siehe zu, was  
thun deine jünger am sabbath,  
daß nicht recht ist ?

25. Und Er sprach zu ihnen :  
Habt ihr nie gelesen, was Da-  
vid that, da es ihm noth war,  
und ihn hungerte, samt denen,  
die bey ihm waren ?

26. \* Wie er ging in das haus  
Gottes, zur zeit Abjathar, des  
hohenpriesters, und aß die schau-  
brod, die niemand durfte † es-  
sen, denn die priester, und er  
gab sie auch denen, die bey ihm  
waren.

\* 1 Sam. 21, 6.  
† 2 Mos. 29, 32. 3 Mos 24, 9.  
27. Und er sprach zu ihnen :  
Der sabbath ist um des men-  
schen willen gemacht, und nicht  
der mensch um des sabbaths  
willen.

\* 5 Mos. 5, 14.  
28. So

28. So ist<sup>\*</sup> des menschen sohn und viel volks folgete ihm nach aus Galiläa, und aus Judäa.

<sup>\*</sup> Luc. 6, 5.

<sup>\*</sup> Joh. 6, 1.

### Das 3. Capitel.

Von der verdorreten Hand : Christi flucht : Wahl der Apostel : der Schriftgelehrten Lästerung : Gottes freunden.

**U**nd er ging <sup>\*</sup> abermal in die schule. Und es war da ein mensch, der hatte eine verdorrete hand.

<sup>\*</sup> Luc. 6, 6.

2. Und sie <sup>\*</sup> hielten auf ihn, ob er auch am sabbath ihn heilen würde, auf daß sie eine sache zu ihm hätten. <sup>\*</sup> Luc. 14, 1.

3. Und er sprach zu dem menschen mit der verdorreten hand: Tritt hervor.

4. Und er sprach zu ihnen: <sup>\*</sup> Soll man am sabbath gutes thun, oder böses thun? daß leben erhalten oder tödten? Sie aber schwiegen stille.

<sup>\*</sup> Matth. 12, 12.

5. Und er sahe sie umher an mit zorn, und war betrübet über ihrem verstockten herzen, und sprach zu dem menschen: Strecke deine hand aus. Und er streckte sie aus, und <sup>\*</sup> die hand ward ihm gesund, wie die andere. <sup>\*</sup> I Kdn. 13, 6.

6. Und die <sup>\*</sup> Pharisaer gingen hinaus, und hielten als bald einen rath mit Herodis dienern über ihn, wie sie ihn umbrächten.

<sup>\*</sup> Matth. 12, 14. Luc. 6, 11.

7. Aber Jesus entwich mit seinen jüngern <sup>\*</sup> an das meer;

8. Und von Jerusalem, und aus Idumäa, und von jense des Jordans, und die um Ty und Sidon wohnen, eine große menge, die seine thaten hielten, und kamen zu ihm.

9. Und er sprach zu seinen jüngern, daß sie ihm ein schifflein hielten um des volks willen, daß sie ihn nicht drängen.

10. Denn er heilete ihrer viele also, daß ihn überfielen alle, die geplagt waren, auf daß sie ihn anrühreten.

11. Und wenn ihn die unsaubern geister sahen, fielen sie vor ihm nieder, schrien und sprachen: Du bist Gottes sohn.

12. Und er <sup>\*</sup> bedrängte sie hart, daß sie ihn nicht offenbar machten. <sup>\*</sup> c. 1, 2.

13. Und er ging auf einen berg, und er <sup>\*</sup> rief zu sich, welche er wolte; und die gingen hin zu ihm. <sup>\*</sup> Matth. 10, 1.

Luc. 6, 13.

14. Und <sup>\*</sup> Er ordnete die zwölf, daß sie bey ihm seyn solten, und daß er sie aussendete zu predigen. <sup>\*</sup> Matth. 10, 1.

15. Und daß sie macht hätten die seuchen zu heilen, und die teufel auszutreiben.

16. Und gab <sup>\*</sup> Simon den neuen Petrus. <sup>\*</sup> Mat. 10, 2. 3.

17. Und Jacobum den sohn Zebedai, und Johannem, den bruder Jacobi; und gab ihnen

n nennen Vnehargen, das bestehen, sondern es ist aus mit ihm.

18. Und Andrean, und Philippum, und Bartholomäum, und Matthäum, und Thomam, und Jacobum, Alphai sohn, und Thaddäum, und Simon in Cana.

19. Und Judas Ischarioth, der ihn verrieth.

20. Und sie kamen zu hause, und da kam abermals das volk zusammen, also, \*daß sie nicht um hatten zu essen.

\*c. 6, 31.

21. Und da es hörten, die in ihn waren, gingen sie hinaus, und wolten ihn halten; und sie sprachen: Er wird von ihnen kommen.

22. Die schriftgelehrten aber, von Jerusalem herab kommen waren, sprachen: Er hat in Beelzebub, und durch den ersten der teufel treibet er den teufel aus.

23. Und er rief sie zusammen, und sprach zu ihnen in gleichnissen: Wie kan ein \*satan den andern austreiben?

\* Matth. 12, 25.

24. Wenn ein \*reich mit ihm selbst unter einander uneins wird, mag es nicht bestehen.

\* Luc. 11, 17.

25. Und wenn ein haus mit ihm selbst unter einander uneins wird, mag es nicht bestehen.

26. Setzet sich nun der satan thut, der ist mein bruder, und der sich selbst, und ist mit ihm, meine schwester, und meine mutter.

27. Es kan niemand einem starken in sein haus fallen, und seinen hausrath rauben, es sey denn daß er zuvor den starken binde, und alsdann sein haus beraube.

28. Wahrlich, ich sage euch:

\*Alle sünden werden vergeben den menschenkindern, auch die gotteslästerung, damit sie Gott lästern.

\* Matth. 12, 31, 2c.

29. Wer aber den heiligen Geist lästert, der hat keine vergebung ewiglich, sondern ist schuldig des ewigen gerichtes.

30. Denn sie sagten: Er hat einen unsaubern geist.

31. Und es kam \*seine mutter und seine brüder; und stunden draussen, schickten zu ihm, und ließen ihn rufen.

\* Luc. 8, 19.

32. (Und das volk saß um ihn.) Und sie sprachen zu ihm: Siehe, deine Mutter und deine brüder \* draussen fragen nach dir.

\* Matth. 12, 46. Luc. 8, 19.

33. Und er antwortete ihnen, und sprach: Wer ist meine mutter und meine brüder?

34. Und er sahe rings um sich auf die jünger, die um ihn im kreis saßen, und sprach: \*Siehe, daß ist meine mutter und meine brüder.

\* Joh. 15, 14.

35. Denn wer Gottes willen thut, der ist mein bruder, und meine schwester, und meine mutter.

## Das 4. Capitel.

Mancherley Gleichnisse, stillung des ungestümen Meers.

Und er fing abermal an \* zu lehren am meer; und es versammlete sich viel volks zu ihm, also, daß er mußte in ein schiff treten, und auf dem wasser sitzen; und alles volk stund auf dem lande am meer.

\*Math. 13, 1. Luc. 8, 4.

2. Und er predigte ihnen lang durch gleichnisse: Und in seiner predigt sprach er zu ihnen:

3. Höret zu: Siehe, es ging ein säemann aus zu säen.

4. Und es begab sich, indem er säete, fiel etliches an den weg, da kamen die vögel unter dem himmel und frassen es auf.

5. Etliches fiel in das steinigete, da es nicht viel erde hatte, und ging bald auf, darum daß es nicht tiefe erde hatte.

6. Da aber die sonne aufging, verwelkete es, und dieweil es nicht wurzel hatte, verdorrete es.

7. Und etliches fiel unter die dornen; und die dornen wuchsen empor, und erstickens, und es brachte keine frucht.

8. und etliches fiel auf ein gut land, und brachte frucht die da zunahm und wuchs; und etliches trug dreißigfältig, und etliches sechszigfältig, und etliches hundertfältig.

9. Und er sprach zu ihnen: Wer \* ohren hat zu hören, der höre.

\*Luc. 8, 8.

10. Und da er alleine war, fragten ihn um diese gleichnisse die um ihn waren, samt den zwölfen.

11. Und er sprach zu ihnen: Euch ist gegeben, das geheimniß des reichs Gottes zu wissen; denen aber draussen widerfähret es alles durch gleichnisse,

12. † Auf daß sie es mit sehen den augen sehen, und doch nicht erkennen; und mit hörenden ohren hören, und doch nicht verstehen; auf daß sie sich nicht maleins bekehren, und ihnen sünden vergeben werde. † Lu. 8, 10. 12.

13. Und er sprach zu ihnen: Verstehet ihr diese gleichnisse nicht, wie wolt ihr denn andern alle verstehen?

14. Der säemann säet das wort.

15. Diese sind aber, die dem wege sind, wo das wort gesäet wird, und sie es gehört haben, so kommt alsbald der satan, und nimmt weg das wort, das in ihr herz gesäet war.

16. Also auch die sind, die auf dem steinigeten gesäet sind, wo sie das wort gehört haben, nehmen sie es bald mit freuden an.

17. Und haben keine wurzel in ihnen, sondern sind wegend und wendisch; wenn sich trübsal oder verfolgung ums will, so werden sie fallen. Wer \* will, erhebet, so ärgern sich alsbald.

18. Und diese sind, die un-

die dornen gesäet sind, die das wort hören;

19. Und die sorge dieser welt, und der betrüglische reichthum, und viel andere luste gehen hinein, und ersticken das wort, und leibet ohne frucht.

20. Und diese sünds, die auf ein gut land gesäet sind, die das wort hören, und nehmen es an, und bringen frucht, etliches hundertfältig, und etliches sechzigfältig, und etliches dreißigfältig.

21. Und er sprach zu ihnen: Bündet man auch ein licht an, daß man es unter einen scheffel oder unter einen tisch setze? Mit nichten; sondern daß man es auf einen leuchter setze.

\*Matt. 5, 15. Luc. 8, 16.  
c. II, 33.

22. Denn es ist nichts verborgen, das nicht offenbar werde; und ist nichts heimliches, das nicht hervor komme.

23. Wer ohren hat zu hören, der höre.

24. Und sprach zu ihnen: Gehet zu, was ihr höret. Mit welcherley maasß ihr messet, wird man euch wieder messen; und man wird noch zugeben, als die ihr dis höret.

25. Denn + wer da hat, dem wird gegeben; und wer nicht hat, von dem wird man nehmen auch das er hat.

+ Matt. 13, 12. 2c.

26. Und er sprach: Das reich

Gottes hat sich also, als wenn ein mensch samen außs land wirft,

27. Und schläft, und stehet auf, nacht und tag; und der same gehet auf, und wächst, daß ers nicht weiß.

28. (Denn die erde bringet von ihr selbst zum ersten das gras, darnach die ähren, darnach den vollen weizen in den ähren.)

29. Wenn sie aber die frucht bracht hat, so schickt er bald die sichel hin, denn die ernde ist da.

30. Und er sprach: Wem wollen wir das reich Gottes vergleichen? u. durch welch gleichniß wollen wir es vorbilden?

31. \* Gleichwie ein senfkorn, wenn das gesäet wird außs land, so ist das kleinste unter allen samen auf erden.

\* Matth. 13, 31. 2c.

32. Und wenn es gesäet ist, so nimt es zu und wird grösser denn alle kohlkräuter, und gewinnet grosse zweige, also, daß die vögel unter dem himmel unter seinem schatten wohnen können.

33. Und \* durch viele solche gleichniß sagte er ihnen das wort, nachdem sie es hören konnten.

\* Matth. 13, 34. 34. Aber ohne gleichniß redete er nichts zu ihnen; aber insonderheit legte ers seinen jüngeru alles auß.

35. Und an demselbigen tage des abends sprach er zu ihnen: Lasset uns hinüber fahren.

36. Und sie ließen das volk aus den gräbern ein besessen gehen, \* und nahmen ihn, wie mensch mit einem unsauber er im schiff war, und es waren geist, mehr schiffe bey ihm.

\* Matth. 8, 23. 2c.

37. Und es erhob sich ein konte ihn binden, auch nicht grosser windwirbel, und warf mit ketten.

die wellen in das schiff, also, 4. Denn er war oft mit fesseln und ketten gebunden gewesen, und hatte die ketten abgerissen, und die fesseln zerriß.

\* Jon. 1, 4. 5.

38. Und er war hinten auf dem schiff, und schloß auf einem kisten. Und sie weckten ihn auf, und sprachen zu ihm: Meister! fragst du nichts darnach, daß wir verderben?

39. Und \* er stand auf, und bedrönete den wind, und sprach zu dem meer: Schweig, und verstumme. Und der wind legte sich, und ward eine grosse stille, \*c. 3, 1.

40. Und er sprach zu ihnen: Wie seyd ihr so \*furchtsam? Wie, daß ihr keinen glauben habt?

41. Und sie fürchteten sich sehr, und sprachen untereinander: Wer ist der? Denn wind und meer sind ihm gehorsam.

### Das 5. Capitel.

Vom besessenen, dem blutflüssigen weibe, und Jairi tochterlein.

Und sie + kamen jenseit des meers, in die gegend der Gadarener.

+ Matth. 8, 28. Luc. 8, 26.

2. Und als er aus dem schiff trat, lief ihm alsbald entgegen

3. Der seine wohnung in den gräbern hatte. Und niemand konnte ihn binden, auch nicht

4. Denn er war oft mit fesseln und ketten gebunden gewesen, und hatte die ketten abgerissen, und die fesseln zerriß.

5. Und er war allezeit, bey tag und nacht, auf den bergen und in den gräbern, schrie, und schlug sich mit steinen.

6. Da er aber. Jesum sah von ferne, lief er zu, und \*fiel vor ihm nieder, schrie laut, und sprach:

7. Was \* hab ich mit dir zu thun? O Jesu du sohn Gottes des Allerhöchsten! Ich beschwöre dich bey Gott, daß du mich nicht quälest. \*c. 1, 22.

8. Er aber sprach zu ihm: Fahre aus, du unsauberer geist von dem menschen.

9. Und er fragte ihn: Was heissest du? und er antwortet und sprach: Legion heiße ich, denn unser ist viel.

10. Und er bat ihn sehr, daß er sie nicht aus derselben gegend triebe.

11. Und es war daselbst auf den bergen eine grosse heerde säue an der weide.

12. Und die teufel baten ihn alle, und sprachen: Laß uns in die säue fahren.

13. Und alsbald erlaubete es ihnen JESUS. Da fuhren die unsaubern geister aus, und fuhren in die säue; und die heerde stürzte sich mit einem sturm ins meer, (ihrer waren aber bey zwey tausend) und ersoffen im meer.

14. Und die säu-hirten flohen und verkündigten das in der stadt und auf dem lande. Und sie gingen hinaus zu sehen was da geschehen war.

15. Und kamen zu JESU, und sahen den, so von den tenfeln besessen gewesen war, daß er saß und war bekleidet und vernünftig: und fürchten sich.

16. Und die es gesehen hatten, sagten ihnen, was dem be-essenen widerfahren war, und von den säuen.

17. Und sie fingen an, und lobten ihn, daß er aus ihrer gegend zöge.

\* Matt. 8, 34.

18. Und da er in das schiff rat, bat ihn der besessene, daß er möchte bey ihm seyn.

19. Aber JESUS ließ es ihm nicht zu, sondern sprach zu ihm: Gehe hin in dein haus, und zuich deinen, und verkündige ihnen, wie grosse wohlthat dir der Herr gethan, und sich deiner erbarmet hat.

20. Und er ging hin, und fing an auszurufen in den zehen städten, wie grosse wohlthat der Herr JESUS gethan hatte. Und derman verwunderte sich.

21. Und da JESUS wieder herüber fuhr im schiff, versammlete sich viel volks zu ihm, und war an dem meer.

22. Und siehe, da kam † der obersten Einer von der schule, mit namen Jairus; und da er ihn sahe, fiel er ihm zu füssen † Matth. 9, 18. Luc. 8, 41.

23. Und bat ihn sehr, und sprach: meine tochter ist in den letzten zügen; du woltest kommen, und deine hand auf sie legen, daß sie gesund werde, und lebe.

24. Und er ging hin mit ihm. Und es folgte ihm viel volks nach, und sie drungen ihn.

25. Und da war ein † weib das hatte den blutgang zwölf jahr gehabt, † Matth. 9, 20.

26. Und viel erlitten von vielen ärzten, und hatte alle ihr gut darob verzehret, und half sie nichts, sondern vielmehr ward es ärger mit ihr.

27. Da die von JESU hörte, kam sie im volk von hinten zu, und rührte sein fleid an.

\* Luc. 6, 19. c. 8, 44.

28. Denn sie sprach: Wenn ich nur sein fleid möchte anrühren, so würde ich gesund.

29. Und alsbald vertrocknete der brunn ihres bluts; und sie fühlte es am leibe, daß sie von ihrer plage war gesund worden.

30. Und JESUS fühlte alsbald an ihm selbst die † kraft, die von ihm ausgegangen war, und wandte sich um zum volk,

und

und sprach: Wer hat meine Kleider angerühret? Luc. 6, 19. schläfst. Und sie verlachten ihn

31. Und die jünger sprachen zu ihm: Du siehest, daß dich das volk dringet, und sprichst: Wer hat mich angerühret?

32. Und er sahe sich um nach der, die das gethan hatte.

33. Das weib aber fürchte sich, und zitterte, (denn sie wußte, was an ihr geschehen war,) kam, und fiel vor ihm nieder, und sagte ihm die ganze Wahrheit.

34. Er sprach aber zu ihr: Meine tochter, dein \* glaube hat dich gesund gemacht; gehe hin mit frieden, und sey gesund von deiner plage. \* c. 10, 52.

\* Mat. 9, 22.

35. Da er noch also redete, kam erliche vom gesinde des obersten der schule, und sprachen: Deine tochter ist gestorben, was bemühest du weiter den meister?

36. Jesus aber hörte bald die rede, die da gesagt ward, und sprach zu dem obersten der schule: \* Fürchte dich nicht, glaube nur. \* Luc. 8, 50.

37. Und ließ niemand ihm nachfolgen, denn Petrum und Jacobum, und Johannem, den bruder Jacobi.

38. Und er kam in das haus des obersten der schule, und sah das getummel, und die da sehr weineten und heuleten.

39. Und er ging hinein, und sprach zu ihnen: was tummelt und weinet ihr? Das kind

\* Joh. 11, 11.

40. Und er trieb sie alle aus und nahm mit sich den vater des Kindes, und die mutter, und die bey ihm waren, und ging hinein, da das kind lag.

41. Und er griff das kind bei der hand, und sprach zu ihr Talitha kumi! das ist verdolmetschet: Mägdlein, ich sag dir, stehe auf.

42. Und alsbald stand das mägdlein auf, und wandelte: es war aber zwölf jahr alt. Und sie entsetzten sich über die masse.

43. Und er verbot ihnen hart, daß es niemand wissen sollte: und sagte, sie sollten ihr zu essen geben.

## Das 6. Capitel.

Christi Verachtung, Aussendung der Apostel, Enthauptung Johannis, wunderbare AbSpeisung und Hülfe.

Und er ging aus von danne, und \* kam in sein vaterland, und seine jünger folgten ihm nach. \* Luc. 4, 16. 17.

2. Und da der sabbath kam, saß er an zu lehren in ihrer schule, und viele, die es hörten, verwunderten sich seiner lehre, und sprachen: Woher kommt dem solches? Und was weisheit ist, die ihm gegeben ist, und solche thaten, die durch seine hände geschehen?

3. Ist er † nicht der zim-  
mann, Mariä sohn, und der  
bruder Jacobi, und Joses, und  
Juda, und Simonis : Sind  
nicht auch seine schwestern all-  
hie bey uns ? und sie ärgerten  
sich an ihm. † Luc. 4, 22. 2c.

4. Jesus aber sprach zu ih-  
nen : \* Ein prophet gilt nir-  
gend weniger, denn in seinem  
vaterlande, und daheim bey  
den seinen. \* Joh. 4, 44. 2c.

5. Und er konte alda nicht ei-  
ne einige that thun, ohne we-  
nig siechen legte er die hände  
auf, und heilete sie.

6. Und er verwunderte sich  
ihres unglaubens. Und er ging  
umher in die flecken im kreis,  
und lehrete.

7. Und er berief die zwölfe,  
und hub an, und sandte sie je  
zween und zween, und gab ih-  
nen macht über die unsaubern  
geister.

8. Und gebot ihnen, daß sie  
nichts bey sich trügen auf dem  
wege, denn allein einen stab ;  
keine tasche, kein brod, kein geld  
in gürtel.

9. Sondern wären geschuhet ;  
und daß sie nicht zween rüde  
anzögen.

10. Und er sprach zu ihnen :  
Wo ihr in ein haus gehen wer-  
et, da bleibet innen, bis ihr  
von dannen ziehet. \* Luc. 9, 4.

11. Und † welche euch nicht auf-  
nehmen, noch hören, da gehet  
von dannen heraus, und schüt-  
elt den staub ab von euren füß-

sen, zu einem zeugniß über sie.  
Ich sage euch, wahrlich, es wird  
Sodomen und Gomorren am  
jüngsten gericht tráglicher er-  
gehen, denn solcher stadt.

† Matt. 10, 14. Luc. 9, 5.  
12. Und sie gingen aus, und  
† predigten, man sollte buße  
thun. † Matth. 3, 2.

13. Und trieben viel teufel  
aus, und \* salbten viel siechen  
mit öl und machten sie gesund.

\* Jac. 5, 14.

14. Und es kam \* vor den kö-  
nig Herodes, (denn sein name  
war um bekant) und er sprach :  
Johannes, der täufer, ist von  
den todten auferstanden, dar-  
um thut er solche thaten.

\* Matt. 14, 1. 2c.

15. Etliche † aber sprachen :  
Er ist Elias ; etliche aber, er ist  
ein prophet, oder einer von den  
propheten. † Matt. 16, 14.

16. Da es aber Herodes hd-  
nes den ich enthauptet habe ;  
der ist von den todten aufer-  
standen.

17. Er aber, \* Herodes hat-  
te ausgesandt, und Johannem  
gegriffen, und ins gefängniß ge-  
legt um Herodias willen seines  
bruders Philippi weib ; denn er  
hatte sie gefreyet.

\* Matt. 14, 3. Luc. 3, 19. 20.

18. Johannes aber sprach zu  
Herode : Es ist nicht recht, daß  
du deines \* bruders weib ha-  
best. \* 3 Mos. 18, 16.

19. Herodias aber stellte  
ihm

ihm nach, und wolte ihn tödten, und konte nicht.

20. Herodes aber fürchte Johanneum, denn er wuste, daß er ein frommer und heiliger mann war; und verwahrete ihn und gehorchte ihm in vielen sachen, und hõrete ihn gerne.

† Matth. 14, 5. c. 21, 26.

21. Und es kam ein gelegener tag, daß Herodes auf seinen jahrestag ein abendmahl gab den obersten und hauptleuten und vornehmsten in Galiläa.

† Matth. 14, 6.

22. Da trat hinein die tochter der Herodias, und tanzete, und gefiel wohl dem Herodi, und denen, die am tische saßen. Da sprach der könig zum mägdelein: Bitte von mir, was du willst, ich will dir geben.

23. Und schwur ihr einen eid: Was du wirst von mir bitten, will ich dir geben, bis an die hãlfte meines königreichs.

24. Sie ging hinaus, und sprach zu ihrer mutter: Was soll ich bitten? Die sprach: Das haupt Johannis, des tãufers.

25. Und sie ging bald hinein und kamen ihnen zuvor, und mit eilen zum könige, bat und sprach: Ich will, daß du mir gebest jetzt so bald auf einer schüssel das haupt Johannis des tãufers.

26. Der könig ward betrübt; doch um des eides willen, und fing an eine lange predigt. derer die am tische saßen, wolte er sie nicht lassen eine fehlbitte thun.

27. Und bald schickte hin der könig den henker, und hieß sein haupt herbringen. Der

ging hin und enthauptete ihn im gefängniß; \* Matth. 14, 10.

28. Und trug her sein haupt auf einer schüssel, und gabs dem mägdelein; und das mägdelein gabs ihrer mutter.

29. Und da das seine jünger hõreten, kamen sie, und nahmen seinen leib, und legten ihn in ein grab. \* Mat. 14, 12.

30. Und die Apostel kamen zu Jesu zusammen, und ver-

kündigten ihm das alles, und was sie gethan und gelehrt hatten. \* Mat. 14, 13. Luc. 9, 10.

31. Und er sprach zu ihnen: Lasset uns besonders in ein wüste gehen, und ruhet ein wenig; denn ihrer waren viel, die ab und zu gingen; und hatten nicht zeit genug zu essen.

32. Und er fuhr da in einem schiff zu einer wüste besonders.

\* Matth. 14, 13.

33. Und das volk sahe sie wegfahren; und viele kannten ihn, und liefen daselbst hin mit einem andern zu fusse aus allen städten

und kamen ihnen zuvor, und kamen zu ihm.

34. Und Jesus ging heraus und sahe das grosse volk, und jammerte ihn derselben, denn sie waren wie die schafe

die keinen hirten haben. Und

\* Matth. 9, 36.

35. Da nun der tag fast da

hin

him war, traten seine jünger zu ihm, und sprachen: Es ist wüste hie, und der tag ist nun dahin.

\*Luc. 9, 12. Joh. 6, 5.

36. Laß sie von dir, daß sie hingehen umher in die dörfer und märkte, und kaufen ihnen brod; denn sie haben nichts zu essen.

37. JEſus aber antwortete, und sprach zu ihnen: Gebet ihr ihnen zu essen. Und sie sprachen zu ihm: Sollen wir denn hingehen, und zwey hundert pfening werth brod kaufen, und ihnen zu essen geben?

38. Er aber sprach zu ihnen: Wie viel brod habt ihr? Geht hin, und sehet. Und da sie es erkundet hatten, sprachen sie: Fünfe, und zween fische.

\*Luc. 9, 13.

39. Und er gebot ihnen, daß sie sich alle lagerten, bey tischen, vollen auf daß grüne gras.

40. Und sie saßen sich nachrichten, je hundert und hundert, fünfzig und fünfzig.

41. Und \*er nahm die fünf brod und zween fische, und sprach auf gen himmel, und dankte, und brach die brod, und that sie den jüngern, daß sie ihnen vorlegten, und die zween fische theilete er unter sie alle. Und sie entsaßen und verwunderten sich über die maasse.

\*Matth. 14, 19. c. 15, 36.

42. Und sie assen alle, und wurden satt.

43. Und sie huben auf die broden, zwölf körbe voll und starret in den fischen.

44. Und die da geſſen hatten, derer war fünf tauſend mann.

45. Und alſtald trieb er ſeine jünger, \*daß ſie in das ſchiff träten, und vor ihm hinüber führen gen Bethſaida, biß daß Er das volk von ſich lieſſe.

\*Matth. 14, 22, 2c.

46. Und da er ſie von ſich geſchaffet hatte, ging er hin auf einen berg zu beten.

47. Und \*am abend war das ſchiff mitten auf dem meer, und Er auf dem lande alleine.

\*Matth. 14, 23. 24.

48. Und er ſahe, daß ſie noth litten im rudern; denn der wind war ihnen entgegen. Und um die vierte wache der nacht kam er zu ihnen, und wandelte auf dem meer.

49. Und er wolte vor ihnen übergehen. Und da ſie ihn ſahen auf dem meer wandeln, \*meineten ſie, eß wäre ein geſpenſt, und ſchrien.

\*Matth. 14, 26.

50. Denn ſie ſahen ihn alle und erſchracken. Aber alſtald redete er mit ihnen, und sprach zu ihnen: Seyd getroſt, Ich bin, fürchtet euch nicht.

51. Und trat zu ihnen in das ſchiff, und der wind legte ſich: Und ſie entſaßen und verwunderten ſich über die maasse.

52. Denn ſie waren nichts verſtändiger worden über den broden, und ihr herz ward beſtarret.

53. Und da ſie hinüber gefahren

fahren waren, kamen sie in das land Genesareth, und fuhren an.

54. Und da sie aus dem schiff traten, alsbald kanten sie ihn.

55. Und liefen alle in die umliegende länder, und \* huben an die franken umher zu führen auf betten, wo sie höreten, daß er war. \* Matth. 4, 25.

56. Und wo er in die märkte, oder städte, oder dörfer einging, da legten sie die franken auf den markt, und baten ihn, daß sie nur den saum seines kleides \* anrühren möchten. Und alle die ihn anrühreten, wurden gesund. \* c. 5, 27. 28. Matt. 9, 21.

### Das 7. Capitel.

Von der Pharisäer heuchelei, des heidnischen Weibes Tochterlein, einem Tauben und Stummen.

**U**nd es \* kamen zu ihm die Pharisäer, und etliche von den schriftgelehrten, die von Jerusalem kommen waren.

\* Matth. 15, 1.

2. Und da sie sahen etliche seiner jünger \* mit gemeinen, das ist, mit ungewaschenen händen das brod essen, versprachen sie es. \* Luc. 11, 38.

3. Denn die Pharisäer und alle Juden essen nicht, \* sie waschen denn die hände manchmal; halten also die auffätze der ältesten. \* Luc. 11, 38.

4. Und wenn sie vom markt kommen, essen sie nicht, sie waschen sich denn. Und des dinge

ist viel, das sie zu halten haben angenommen, von trink-gefäßen und krügen, und ehernet

gefäßen, und tischen zu waschen. 5. Da fragten ihr nun die Pharisäer und schriftgelehrten: Warum wandeln deine jünger nicht nach den auffätzen der ältesten; sondern essen das brod mit ungewaschenen händen?

6. Er aber antwortete, und sprach zu ihnen: Wohl fein habet von euch heuchlern \* Jesaias hat geweissaget, wie geschrieben steht: Dis volk ehret mich mit den lippen, aber ihr hertz ist fern von mir. \* Matth. 15, 7. 26.

7. Vergeblich aber ist, das sie mir dienen, dieweil sie lehren solche lehre, die nichts ist denn menschen gebot.

\* Col. 2, 18. 20.

8. Ihr verlasset Gottes gebot, und haltet der + menschen auffätze, von krügen und trinkgefäßen zu waschen; und des gleichen thut ihr viel.

+ Matth. 15, 2. c. 23, 25. 26.

9. Und er sprach zu ihnen: Wohl fein habt ihr Gottes gebot aufgehoben, auf daß ihr eure auffätze haltet.

10. Denn Moses hat gesagt: Du solt deinen vater und deine mutter ehren; und wer vater oder mutter fluchet, der soll des todes sterben.

\* 2 Mos. 20, 12.

11. Ihr aber lehret: Wer einer spricht zum vater oder mutter: \* Corban, das ist, wer

ichs

h5 opfere, so ist dir's viel nüt-  
 er, der thut wohl.

\*2 Mos. 21, 17. 3 Mos. 20, 9.  
 Epr. 20, 20.

12. Und so laßet ihr hinfort  
 n nichts thun seinem vater  
 der seiner mutter.

13. Und\* hebet auf Gottes  
 ort durch eure auffätze, die ihr  
 ugesetzt habt; und desglei-  
 en thut ihr viel. \*Matth. 15, 6.

14. Und\* er rief zu ihm das  
 nge volk, und sprach zu ih-  
 n: Höret mir alle zu, und  
 nnehmet: \*Matth. 15, 10.

15. Es ist nichts auffer dem  
 menschen, das ihn könte gemein  
 machen, so es in ihn gehet;  
 ndern das von ihm ausgehet,  
 ihm gehöret, welcher töchterlein  
 s ist, das den menschen ge-  
 ein macht.

6. Hat jemand ohren zu hö-  
 n, der höre.

7. Und da er von dem volk  
 s haus kam, fragten ihn sei-  
 jünger um diese \* gleichniß.

\*Matth. 15, 15.

8. Und er sprach zu ihnen: Laß  
 eud ihr denn auch so unver-  
 ändig? vernehmet ihr noch  
 ht, daß alles, was aussen ist,  
 d in den menschen gehet, das  
 n ihn nicht gemein machen?

9. Denn es gehet nicht in  
 u herz, sondern in den bauch;  
 d gehet aus durch den na-  
 lichen gang, der alle speise  
 sseget.

10. Und er sprach: Was aus  
 n menschen gehet, das macht  
 n menschen gemein.

21. Denn von innen, aus  
 dem herzen der menschen, ge-  
 hen heraus böse gedanken, ehe-  
 bruch, hurerey, mord,

22. Dieberey, geiz, schalkheit,  
 list, unzucht, schalksaug, gottes-  
 lästerung, hoffart, unvernunft.

3. Alle diese böse stücke ge-  
 hen von innen heraus, und ma-  
 chen den menschen gemein.

24. Und er stund auf, und \*  
 ging von dannen in die grenze  
 Tyri und Sidon, und ging in  
 ein haus, und wolte es niemand  
 wissen lassen, und konte doch  
 nicht verborgen seyn.

\*Matth. 15, 21.

25. Denn ein weib hatte von  
 ihm gehöret, welcher töchterlein  
 einen unsaubern geist hatte;  
 und sie kam und fiel nieder zu  
 seinen füßen,

26. (Und es war ein grie-  
 chisch weib aus Syrophönice)  
 und sie bat ihn, daß er den teu-  
 fel von ihrer tochter austriebe.

27. Jesus aber sprach zu ihr:  
 Laß zuvor die kinder satt wer-  
 den. \* Es ist nicht fein, daß man  
 der kinder brod nehme, und  
 werfe es für die hunde.

\*Matth. 15, 26.

28. Sie antw. ete aber, und  
 sprach zu ihm: Ja, Herr; a-  
 ber doch essen die hündlein un-  
 ter dem tisch von den brotsamen  
 der kinder.

29. Und er sprach zu ihr: Um  
 des worts willen so gehe hin;  
 der teufel ist von deiner tochter  
 ausgefahren.

30. Und sie ging hin in ihr haus, und fand, daß der teufel war ausgefahren, und die tochter auf dem bette liegend.

(Ev. am 12 Sonnt. nach Trin.)

31. Und da er wieder auß ging von den grenzen Tyri und Sidon, kam er an das Gal'läische meer, mitten unter die grenze der zehen städte.

Matt. 15, 29. seq.

32. Und \* sie brachten zu ihm einen tauben, der stumm war: und sie baten ihn daß er die hand auf ihn legete.

\* Luc. 11, 14.

33. Und er nahm ihn von dem volk besonders, und legte ihm die finger in die ohren, und \* spühete, und rührete seine zunge.

\* c. 8, 23.

34. Und \* sahe auf gen himmel, senfzete, und sprach zu ihm: Ephatha, das ist, thue dich auf.

\* Joh. 11, 41.

35. Und alsbald thaten sich seine ohren auf, und das bandchen seiner zunge ward los, und redete recht.

36. Und er verbot ihnen, sie sollten es \* niemand sagen. Je mehr er aber verbot, je mehr sie es ausbreiteten.

\* c. 1, 44.

37. Und verwunderten sich über die maasse, und sprachen: Er hat alles wohl gemacht; die tauben macht er hörend, und die sprachlosen redend.]

Das 8. Capitel.

Von Sieben Broden, Zeiche und Sauerteig der Pharisäer, Blinden, Bekannthu von Christo und seinem Liden.

(Ev. am 7 Sonnt. nach Trin.)  
Zu der\*zeit, da viel volks war, und hattē nichts essen, rief Jesus seine jünger zu sich und sprach zu ihnen:

\* Matth. 15, 32.

2. Mich \* jammert des volks: denn sie haben nun drey tag bey mir verharret, und haben nichts zu essen.

\* Marc. 6, 3

3. Und wenn ich sie ungeffilt von mir he m liesse gehen, würden sie auf dem wege ver-  
schmachten; denn etliche waren von ferne kommen.

4. Seine jünger antworteten ihm: Woher nehmen wir brod hier in der wüsten, daß wir sie sättigen?

5. Und er fragte sie: Wie viel habt ihr brod? Sie sprachen:

6. Und er gebot dem volk daß sie sich auf die erde lagten.

Und er nahm die sieben brod, und dankete, und brach sie, und gab sie seinen jünger: daß sie dieselbigen vorlegten und sie legten dem volk vor.

7. Und hattē ein wenig fischlein; und er dankete, und brach dieselbigen auch vortragen.

8. Sie \* assen aber und wurden satt, und huben d

übrig

- brige brocken auf, sieben für nicht brod habt? \*Vernehmets e. \*2 Kën. 4, 41. 2c. ihr noch nichts, und seyd noch
9. Und ihrer waren bey vier nicht verständig? Habt ihr tausend, die da gessen hatten; noch ein verstarret hertz in euch? und er ließ sie von sich.] \*c. 6, 52.
10. Und alsbald trat er in 18. Habt augen, und sehet in schiff mit seinen jüngern, nicht, und habt ohren und höret kam in die gegend Dalret nicht? Und denket nicht ananutha. daran?
11. Und die \*Pharisäer gingen heraus, fingen an sich mit 19. Da\* ich fünf brod brach unter fünf tausend, wie viel m zu befragen, versuchten fürbe voll brocken hubet ihr da n, und begehrten an ihm ein auf? Sie sprachen: Zwölfe. icken vom himmel. \*Matth. 14, 19. Joh. 6, 9. 13.
- \*Matth. 12, 38. c. 16, 1. 20. Da ich aber die + sieben
12. Und er seufzete in seinem brach unter die vier tausend, ist, und sprach: Was suchet wie viel fürbe voll brocken hubet ihr da auf? Sie sprachen: ch dis geschlecht zeichen? bet ihr da auf? Sie sprachen: hahrlich ich sage euch: \*Es Sieben, + Matt. 15, 34.
13. Und diesem geschlecht kein ze= 21. Und er sprach zu ihnen: en gegebē werde. \*Luc. 11, 29. Wie vernehmets ihr den nichts?
14. Und er ließ sie, und trat 22. Und er kam gen Bethsai= iederum in das schiff, und da, und sie brachten zu ihm ei= hr herüber. nen blinden und baten ihn,
15. Und sie \*hatten vergessen daß er ihn anrührete. od mit sich zu nehmen, und 23. Und er + nahm den blin= tten nicht mehr mit sich im den bey der hand, und führete pffe, denn ein brod. ihn hinaus vor den flecken, und
- \*Matth. 16, 5. 6. 2c. spüzete in seine augen, und
16. Und er gebot ihnen, und legte seine hände auf ihn, und rach: Schauet zu, und \*sehet fragte ihn, ob er etwas sähe? ch vor, vor dem sauerteig der +c. 7, 32. 33.
17. Pharisäer, und vor dem sauer= 24. Und er sahe auf, und g Herodis. \*Luc. 12, 1. sprach: Ich sehe menschen ge=
18. Und sie gedachten hinhen, als sähe ich bäume. 25. Darnach legte er abermal
19. Und wieder, und sprachen unter die hände auf seine augen, und ander: Das ist's, daß wir hieß ihn abermal sehen; und cht brod haben. er ward wieder zurechte bracht,
20. Und Jesus vernahm das, daß er alles scharf sehen konte. 26. Und er schickte ihn heim,
21. Und sprach zu ihnen: Was be= und

und sprach: Gehe nicht hineinlich, sondern was menschlich in den flecken, und sage es auch ist. \* 2 Sam. 19. 2

niemand drinnen. \* c. 7, 36. 34. Und er rief zu sich de

27. Und \* Jesus ging aus, volk, samt seinen jüngern, u  
und seine jünger, in die märkte sprach zu ihnen: † Wer n  
der stadt Cäsarea Philippi: will nachfolgen, der verläng  
und auf dem wege fragte er sich selbst, und nehme sein fre  
seine jünger und sprach zu ih- auf sich und folge mir nach.  
nen: Wer sagen die leute, daß † Matth. 16, 24. 2c.  
ich sey?

\* Matth. 16, 13. Luc. 9, 18.

28. Sie antworteten: Sie behalten, der wirds verlieren  
sagen, du sehest \* Johannes, der und wer sein leben verlein  
täufer; etliche sagen, du sehest um meinet und des evange  
Elias; etliche, du sehest der willen, der wirds behalten.  
propheten einer. \* Matth. 14, 2. \* Matth. 10, 39.

29. Und er sprach zu ihnen: 36. Was \* hülfß dem me  
Ihr aber, wer saget ihr, daß schen, wenn er die ganze w  
ich sey? Da antwortete Pe- gewönne, und nähme an sein  
trus, und sprach zu ihm: Du seele schaden? \* Matth. 16, 2  
bist Christus. \* Joh. 1, 49. 2c.

30. Und er \* bedräuete sie, 37. Oder was kan der men  
daß sie niemand von ihm sagen geben, damit er seine \* se  
soltten. \* Matth. 16, 20. löse? \* Ps. 49.

31. Und hub an sie zu lehren: 38. Wer sich aber mein \* u  
† Des menschen sohn muß viel meiner worte schämet un  
leiden, und verworfen werden diesem ehebrecherischen n  
von den ältesten und hohen- sündigen geschlechte, des wi  
priestern, und schriftgelehrten, sich auch des menschen so  
und getödtet werden, und über schämen, wenn er kommen w  
drey tage auferstehen. in der herrlichkeit seines vater  
mit den heiligen engeln.

† Matth. 17, 22.

32. Und er redete das wort \* Luc. 9, 26. 2c  
frey offenbar: und Petrus \*  
nahm ihn zu sich, fing an ihm Cap. 9. v. 1. Und er sprach  
zu wehren; \* Matth. 16, 22. ihnen: † Wahrlich ich sa

33. Er aber wandte sich um, euch: es stehen etliche hie, 1  
und sahe seine jünger an, und werden den tod nicht schmeck  
bedräuete Petrum und sprach: bis daß sie sehen das rei  
\* Gehe hinter mich, du satan: Gottes mit kraft kommen.  
denn du meinst nicht das gödt- † Matth. 16, 28. Luc. 9, 27.

Da

## Das 9 Capitel.

Historie von Christi Verklärung und dem mondächtigen Sohn : Lehre von der Demuth und Aergerniß.

Und \*nach sechs tagen nahm Iesus zu sich Petrum, Jakobum und Johannem, und führte sie auf einen hohen berg, besonders alleine, und verklärte sich vor ihnen.

\* Luc. 9, 28. 2c.

3. Und seine kläder wurden hell, und \* sehr weiß, wie der Schnee, daß sie kein färbet auf den kan so weiß machen.

\* Matth. 28, 3.

4. Und es erschien ihnen Elias mit Mose, und hatten ein rede mit Iesu.

5. Und Petrus antwortete, und sprach zu Iesu : Rabbi ! wie ist gut seyn ; lasset uns dreyn stätten machen, dir eine, Moses eine, und Elias eine.

6. Er wußte aber nicht, was er redete ; denn sie waren \* verunstaltet.

\* Ps. 126, 1.

7. Und es kam eine wolke, die überschattete sie. Und eine linne fiel aus der wolke, und sprach : \* Das ist mein lieber sohn, den solt ihr hören.

\* Matth. 3, 17. 2c.

8. Und bald darnach sahen sie um sich, und sahen niemand mehr, denn allein Iesum bey ihnen.

9. Da sie aber vom berge herab gingen, verbot ihnen Iesus, daß sie niemand sagen sol-

ten, was sie gesehen hatten, bis des menschen sohn auferstünde von den todtten.

10. Und sie behielten das wort bey sich, und befragten sich unter einander : Was ist doch das auferstehen von den todtten ?

11. Und sie fragten ihn, und sprachen : Sagen doch die schriftgelehrten, daß \* Elias müsse zuvor kommen.

\* Matth. 11, 14. 2c.

12. Er antwortete aber, und sprach zu ihnen : Elias soll ja zuvor kommen, und alles wider zu rechte bringen. Dazu des menschen sohn soll viel leiden, und verachtet werden, wie denn geschrieben sthet.

13. Aber ich sage euch : Elias ist kommen, und sie haben an ihm gethan, was sie wolten, nach dem von ihm geschrieben sthet.

† Matth. 11, 14.

14. Und er kam zu seinen jünger, und sahe viel volks um sie, und schriftgelehrten, die sich mit ihnen befragten.

15. Und alsbald, da alles volk ihn sahe, entsakten sie sich, liefen zu, und grüßeten ihn.

16. Und er fragte die schriftgelehrten : Was befraget ihr euch mit ihnen ?

17. Einer aber aus dem volk antwortete, † und sprach : Meister, ich habe meinen sohn herbracht zu dir, der hat einen sprachlosen geist.

† Matth. 17, 14. Luc. 9, 38.

18. Und wo er ihn erwischet,

so reijet er ihn, und schäumet, und knirschet mit den zähnen, und verdorret. Ich habe mit deinen jüngern geredet, daß sie ihn austreiben, und sie können nicht.

19. Er antwortete ihm aber, und sprach: \* Du ungläubiges geschlecht, wie lange soll ich beyten ihn seine jünger besonders euch seyn? Wie lange soll ich mich mit euch leiden? bringet ihn her zu mir. \* Matth. 17, 17.

20. Und sie brachten ihn her zu ihm. Und alsbald, da ihn der geist sahe, riß er ihn, und fiel auf die erde, und welzete sich und schäumete.

21. Und er fragte seinen vater: Wie lange ist's, daß ihm dieses widerfahren ist? Er sprach: Von kind auf.

22. Und oft hat er ihn in feuer und wasser geworfen, daß er ihn umbrächte. Rast du aber was, so erbarme dich unser, und hilf uns.

23. Jesus aber sprach zu ihm: Wenn du könntest glauben: \* Alle dinge sind möglich dem, der da glaubet. \* Luc. 17, 6.

24. Und alsbald schrie des kindes vater mit thränen, und sprach: Ich glaube, lieber Herr, hilf meinem unglanben.

25. Da nun Jesus sahe, daß das volk zulief, bedränete er sie mit dem unsaubern geist, und sprach zu ihm: Du sprachloser und tauber geist, Ich gebiete dir, daß du von ihm ausfahrest, und fahrest hinfort nicht in ihn.

26. Da schrie er, und riß ihn sehr, und fuhr auß. Und ward, als wäre er todt, da auch viele sagten: Er ist todt.

27. Jesus aber ergriff ihn bey der hand, und richtete ihn auf, und er stund auf.

28. Und da er heim kam. \* fragten ihn seine jünger besonders: Warum konten wir ihn nicht austreiben?

\* Matth. 17, 19.

29. Und er sprach: Diese a kan mit nichten ausfahren, denn durch beten und fasten.

30. Und sie gingen von da hin weg, und wandelte durch Galiläam; und er wolte nicht, daß es jemand wissen solt.

31. Er lehrte aber seine jünger, und sprach zu ihnen: \* D

menschen sohn wird überantwortet werden in der menschen hände, und sie werden ihn tödten; und wenn er getödtet ist, so wird er am dritten tage auferstehen. \* Matth. 17, 22.

32. Sie aber vernahmen das wort nicht, und fürchteten sich ihn zu fragen.

33. Und er kam gen Capernaum, und da er daheim war, fragte er sie: Was handelte ihr mit einander auf dem wege?

34. Sie aber schwiegen: Denn sie hatten mit einander auf den wege gehandelt, \* welcher der größte wäre? \* Mat. 18, 1 Luc. 9, 46.

35. Und er sagte sich, und rief den zwölffen, und sprach zu ihnen:

ihnen: \* So jemand will der erste seyn, der soll der letzte seyn vor allen, und aller knecht.

\* c. 10, 43.

\* Matth. 18, 6. 2c.

36. Und er nahm ein kindlein, und stellte es mitten unter sie, und \* herzte dasselbige, und sprach zu ihnen: \* c. 10, 16.

37. Wer ein solches kindlein in meinem namen aufnimmt,

der nimmt mich auf; und wer nicht mich auf, sondern den, der mich gesandt hat.

38. Johannes aber antwortete ihm, und sprach: \* Meister, wir sahen einen, der trieb teuflisch in deinem namen aus, welcher uns nicht nachfolgte; und wir verboten ihm, darum, daß er uns nicht nachfolgte.

\* Luc. 9, 49. 4 Mos. 11, 27. 28.

39. Jesus aber sprach: Ihr laßt ihm nicht verbieten: Denn es ist niemand, der eine that in meinem namen, und böse bald übel von mir reden.

\* 1 Cor. 12, 3.

40. Wer \* nicht wider uns, der ist für uns.

\* Matth. 12, 30.

41. \* Wer aber euch trünket mit einem becher wassers, in einem namen, darum, daß ihr christum angehöret: wahrlich, sage euch, es wird ihm nicht vergelten bleiben.

\* Matth. 10, 42. 2c.

42. Und \* wer der kleinen ei- und ärgert, die an mich glauben, dem wäre es besser daß ihm einander,

43. So dich aber deine hand ärgert, so haue sie ab; es ist dir besser, daß du ein krüppel zum leben eingehst, denn daß du in die hölle, in das ewige feuer; \* Matth. 5, 30. c. 18, 8.

44. \* Da ihr wurm nicht stirbt, und ihr feuer nicht verlöschet. \* Es. 66, 21.

45. Ärgert \* dich dein fuß, so haue ihn ab; es ist dir besser, daß du lahm zum leben eingehst, denn daß du in die hölle geworfen, in das ewige feuer, \* Matth. 18, 8.

46. Da ihr wurm nicht stirbt, und ihr feuer nicht verlöschet.

47. Ärgert \* dich dein auge, so wirfs von dir; es ist dir besser, daß du einäugig in das reich Gottes gehst, denn daß du zwey augen habest, und werdest in das höllische feuer geworfen; \* Matth. 5, 29.

48. Da ihr wurm nicht stirbt, und ihr feuer nicht verlöschet.

49. Es muß alles mit feuer und \* alles opfer wird mit salz gesalzet.

\* 3 Mos. 2, 13.

50. Das \* salz ist gut, so aber das salz dumm wird, womit wird man wärzen? Habt salz in euch, und habt friede unter einander. \* Luc. 11, 34.

Das

## Das 10. Capitel.

Von der Ehescheidung, kleinen Kindern, Reichen der Welt, Christi Leiden, Ehrgeiz der Jünger und blinden Barthimäus.

**U**nd er machte sich auf, und kam von dannen in die Gegend des jüdischen Landes, jenseit des Jordans. Und das Volk ging abermal mit Haufen zu ihm, und wie seine Gewohnheit war, lehrte er sie abermal.

\* Matth. 19, 1.

2. Und die Pharisäer traten zu ihm, und fragten ihn, ob ein Mann sich scheiden möge von seinem Weibe: Und versuchten ihn damit. \* Matth. 19, 3.

3. Er antwortete aber, und sprach: Was hat euch Moses geboten?

4. Sie sprachen: Moses hat zugelassen einen Scheidebrief zu schreiben, und sich zu scheiden. \* 5. Mos. 24, 1. Matth. 5, 31. 20.

5. Jesus antwortete, und sprach zu ihnen: Um eures Herzens Härte willen hat er euch solch Gebot geschrieben;

6. Aber von Anfang der Creatur hat sie Gott geschaffen ein Männlein und Fräulein;

+ 1. Mos. 1, 27.

7. Darum wird der Mensch von seinem Vater und Mutter lassen, und wird seinem Weibe anhängen,

+ Matth. 9, 5.

8. Und werden seyn die zwey ewige Leben ererbe? + ein Fleisch. So sind sie nun nicht zwey, sondern ein Fleisch.

+ 1. Cor. 6, 16.

9. Was denn Gott zusammengefüget hat, soll der Mensch nicht scheiden. + Matth. 19, 6.

10. Und daheim fragten ihn abermal seine Jünger um daselbige.

11. Und er sprach zu ihnen: Wer sich scheidet von seinem Weibe, und freyete eine andere, der bricht die Ehe an ihr.

\* Matth. 5, 32.

12. Und so sich ein Weib scheidet von ihrem Mann und freyete einen andern, die bricht ihre Ehe.

13. Und sie brachten Kinder zu ihm, daß er sie anrühret. Die Jünger aber führen die an, die sie trugen. + Luc. 18, 15. 20.

14. Da es aber Jesus sah, ward er unwillig, und sprach zu ihnen: Lasset die Kinder zu mir kommen, und wehret ihnen nicht; denn solcher ist das Reich Gottes. + Matth. 19, 12.

15. Wahrlich, ich sage euch: Wer das Reich Gottes nicht empfähet als ein Kindlein, der wird nicht hinein kommen.

+ Mat. 18, 3. c. 19, 14.

1. Cor. 14, 20. 1. Pet. 2, 2.

16. Und er setzte sie, und legte die Hände auf sie, und segnete sie. + c. 9, 36.

17. Und da er hinaus gegangen war auf den Weg, lief ein Knabe vor, und kniete vor ihm, und fragte ihn: Gut? Meistens was soll ich thun, daß ich das ewige Leben ererbe?

+ Matth. 19, 16. Luc. 18, 18.

18. Aber Jesus sprach zu ihm:

hm: Was heiffest du mich <sup>setzen ins reich Gottes kom-</sup>  
gut? Niemand ist gut, denn <sup>\*Ps. 62, 11.</sup>  
der einige Gott.

19. Du weiffest ja die gebote <sup>25. Es ist leichter, daß ein ca-</sup>  
wohl: \*Du solt nicht ehebre-  
hen. Du solt nicht tödten. <sup>meel durch ein nadelohr gehe,</sup>  
Du solt nicht stehlen. Du <sup>denn daß ein reicher ins reich</sup>  
olt nicht falsch gezeugniß <sup>Gottes komme. \*Matt. 19, 24.</sup>  
eben. Du solt niemand teu-  
chen. Ehre deinen vater und <sup>26. Sie entsetzten sich aber</sup>  
mutter. \* 2 Mos. 20, 12. seq. <sup>noch viel mehr und sprachen</sup>  
21. Und Jesus sahe ihn an, <sup>unter einander: Wer kan denn</sup>  
und liebete ihn, und sprach zu <sup>selig werden?</sup>  
ihm: Eines fehlet dir! Gehe  
in, verkaufe alles was du  
ast, und gibs den armen, so  
irst du einen schatz im <sup>27. Jesus aber sahe sie an,</sup>  
him- <sup>und sprach: Bey den menschen</sup>  
mel haben; und komm, und <sup>ists ohnmöglich, aber nicht bey</sup>  
olge mir nach, und nimm das <sup>Gott; denn \* alle dinge sind</sup>  
renz auf dich. \*Matt. 6, 19. <sup>möglich bey Gott. \*Luc. 1, 37.</sup>  
22. Er aber ward unnmuths-  
äcker, um meinet willen, und  
ber der rede, und ging trau-  
um des evangelii willen.  
g davon; denn er hatte viel  
30. Der nicht hundertfältig  
äter. <sup>empfahe, jetzt in dieser zeit</sup>  
23. Und Jesus sahe um sich, <sup>häuser, und brüder, und schwe-</sup>  
und sprach zu seinen jüngern; <sup>stern, und mütter, und kinder,</sup>  
die schwerlich werden die <sup>und äcker mit verfolgungen;</sup>  
ichen in das reich Gottes <sup>und in der zukünftigen welt,</sup>  
ommen. \* Matt. 19, 23. <sup>das ewige leben.</sup>

Luc. 18, 24.  
4. Die jünger aber entsetzten <sup>31. Viel \* aber, werden die</sup>  
h über seiner rede. Aber JE- <sup>lebten seyn, die die ersten sind,</sup>  
s antwortete wiederum, und <sup>und die ersten seyn, die die letz-</sup>  
rach zu ihnen: Lieben kinder! <sup>ten sind. \* Matt. 19, 30.</sup>

ie schwerlich ist, daß die, so <sup>Cap. 20, 16. Luc. 13, 30.</sup>  
ihr vertrauen auf reichthum <sup>32. Sie waren aber auf dem</sup>  
wege, \* und gingen hinauf gen <sup>Jeru-</sup>

Jerusalem; und JESUS ging vor ihnen, und sie entsatzten sich, folgten ihm nach, und fürchten sich. Und JESUS nahm abermal zu sich die zwölf, und sagte ihnen, was ihm widerfahren würde \*Matth. 17, 22. c. 20, 17. 18. Luc. 9, 23. c. 18,

31. c. 24, 7.

33. Siehe, wir \*gehen, hin- auf gen Jerusalem, und \*des menschen sohn wird überant- wortet werden den hohenzprie- stern und schriftgelehrten, und sie werden ihn verdammen zum tode, und überantworten den heiden. \*Matth. 16, 21.

34. Die werden ihn verspot- ten, und geißeln, und verspöy- en und tödten; und am dritten tage wird er auferstehen.

35. Da gingen zu \*ihm Jaco- bus und Johannes die söhne Zebedai, und sprachen: Mei- ster, wir wollen, daß du uns thuß, was wir dich bitten wer- den. \*Matth. 20, 20.

36. Er sprach zu ihnen: Was wollet ihr, daß ich euch thue?

37. Sie sprachen zu ihm: Gib uns, daß wir sitzen, einer zu deiner rechten, und einer zu dei- ner linken, in deiner herrlichkeit.

38. JESUS aber sprach zu ih- nen: Ihr wißet nicht, was ihr bittet. Könnet ihr den kelch trinken, den ich trinke, und euch taufen lassen mit der taufe, da ich mit getauft werde?

\* Matth. 20, 22. † Luc. 12, 50.

Röm. 8, 17. 19.

39. Sie sprachen zu ihm: Ja wir können es wohl. JESUS aber sprach zu ihnen: Zwar ihr werdet den kelch trin- ken, den ich trinke, und getauf- werden mit der taufe, da ich mit getauft werde;

40. Zu sitzen aber zu meine- rechten und zu meiner linken stehet mir nicht zu euch zu ge- ben, sondern welchen es \* be- reitet ist. \* Matth. 25, 34

41. Und da das die zehen hö- reten, wurden sie unwillig ü- ber Jacobum und Johannem

42. Aber JESUS rief ihnen und sprach zu ihnen: \* Ihr wißet, daß die weltlichen für- sten herrschen, und die mächti- gen unter ihnen haben gewalt

\* Matth. 20, 25.

43. Aber also soll es unter euch nicht seyn; sondern wel- cher will groß werden, unter euch, der soll euer diener seyn

44. Und welcher unter euch will der vornehmste werden der soll euer aller knecht seyn.

45. Denn \* auch des mer- cken sohn ist nicht kommen, daß er ihm dienen lasse, son- dern daß er diene, und gel- sein leben zur bezahlung fi- viele.

\* Matth. 20, 28.

46. Und sie kamen gen J- richo. Und da er aus Jerich- ging, er und seine jünger, in- sein groß volk, da saß ein bli-

der

er, Barrimäus, Timäi John, 2. Und sprach zu ihnen: Gehet hin in den flecken der vor euch liegt, und alsbald, wenn

\* Luc. 18, 35.

47. Und da er hörte, daß es ihr hinein kommet, werdet ihr Jesus von Nazareth war, singt, findet ein fällen angebunden an zu schreien, und zu sagen: auf welchem nie kein mensch gesessen ist. Löset es ab, und führet es her.

\* Luc. 17, 13. 2c.

48. Und viel bedrängten ihn, so sollte stille schweigen. Er antwortete: Du sohn David! erbarne dich mein.

49. Und Jesus stund stille, und ließ ihn rufen. Und sie den das fällen gebunden an der fesseln dem blinden, und sprachen: thür, hauffen auf dem wegscheid, zu ihm: Sey getrost, stehe auf, er rufet dir.

50. Und er warf sein kleid von den, sprachen zu ihnen: Was thut ihr, daß ihr das fällen ablöset?

51. Und Jesus antwortete, und sprach zu ihm: Was willst du, daß ich dir thun soll? Der er antwortete: Rabboni, das ist, der lehret mich. Und Jesus antwortete: Du sohn David! erbarne dich mein.

52. Jesus aber sprach zu ihm: Du sohn David! erbarne dich mein. Und alsbald ward er gehet, und folgte Jesus nach dem wege.

† c. 5, 34.

Matth. 9, 22.

Das 11. Capitel.

von Christi Einzug, Versuchung des Feigenbaums, Reinigung des Tempels.

und da sie nahe zu Jerusaleum kamen, gen Bethphagen und Bethanien an den ölberg, sandte Jesus seiner jünger zu, zu sagen: \* Matth. 21, 1

Luc. 19, 29. Joh. 12, 12.

3. Und so jemand zu euch sagen wird: Warum thut ihr das? So sprechet: Der Herr bedarf sein: So wird er bald senden.

4. Sie gingen hin und fanden es, und ließen es an der fesseln dem blinden, und sprachen: thür, hauffen auf dem wegscheid, zu ihm: Sey getrost, stehe auf, er rufet dir.

5. Und etliche, die da stund, sprachen zu ihnen: Was thut ihr, daß ihr das fällen ablöset?

6. Sie sagten aber zu ihnen, wie ihnen Jesus geboten hatte; und die lieffens zu.

7. Und sie führten das fällen zu Jesus, und legten ihre kleider darauf; und er saß drauf.

\* Joh. 12, 14.

† 2 Kön. 9, 13.

8. Viel aber breiteten ihre kleider auf den weg. Etliche hieben meyen von den bäumen, und streueten sie auf den weg.

9. Und die vorne vorgingen, und die hernach folgten, schrien und sprachen: \* Hosanna! Lobet sey der da kommt in dem namen des Herrn,

\* Joh. 12, 13. 2c.

10. Gelos-

10. Gelobet sey das reich unfers vaters David, das da kommt in dem n a m e n des H E R R N, Hosianna in der Höhe!

11. Und der \* HErr ging ein zu Jerusalem, und in den tempel, und er besahe alles, und am abend ging er hinaus gen Bethanien mit den zwölfen.

\* Matth. 21, 12.

12. Und des andern tages, da sie von Bethanien gingen, hungerte ihn.

13. Und sahe einen feigenbaum von ferne, der blätter hatte; da trat er hinzu, ob er etwas drauf fünde. Und da er hinzu kam, fand er nichts denn nur blätter; denn es war noch nichtzeit, daß feigen seyn solten.

14. Und JEsus antwortete, und sprach zu ihm: Nun esse von dir niemand keine frucht ewiglich. Und seine jünger höreten das.

15. Und sie kamen gen Jerusalem; und JEsus\* ging in den tempel, fing an, und trieb aus die verkäufer und käufer in dem tempel; und die tische der wechslers, und die stühle der taubenkrämer stieß er um.

\* Matth. 21, 12. Luc. 19, 45.

16. Und ließ nicht zu, daß jemand etwas durch den tempel trüge.

17. Und er lehrte, und sprach zu ihnen: Stehet nicht geschrieben: Mein haus soll heißen ein bet-haus allen völkern?

Ihr aber \* habt eine mördergrube daraus gemacht?

† Es. 56, 7. 2c. \* Jer. 7, 11.

18. Und es kam vor die schriftgelehrten und hohenspriester und sie trachteten, wie sie ihn umbrächten. Sie fürchten sich aber vor ihm, denn alles verwunderte sich seiner lehre.

† Luc. 19, 47. 48.

19. Und des abends ging hinaus vor die stadt.

20. Und am morgen ging sie vorüber, und † sahen den feigenbaum, daß er verdorrt war, bis auf die wurzel.

\* Matth. 21, 20.

21. Und Petrus gedachte dra und sprach zu ihm: Rabbi, siehe, der feigenbaum, den du verflucht hast, ist verdorret.

22. JEsus antwortete und sprach zu ihnen: Habt glauben an Gott.

23. Wahrlich, ich sage euwer† zu diesem berge sprach: Hebe dich, und wirf dich in das meer, und zweifelte nicht in seinem herzen, sondern glaubte, daß es geschehen würde, was er saget, so wirds ihm geschehen. † Matth. 17, 20.

24. Darum sage ich euch: Alles, was ihr bittet in euere gebet, glaubet nur daß ihrs eesehen werdet, so wirds ewerden. † Mat. 7, 7. c. 21,

Luc. 11, 9. Joh. 16, 23. 2c. 14, 13. Jac. 1, 5. 6.

25. Und wenn ihr stehet und bittet, so † vergebet, wo ihr wa

as wider jemand habt, auf  
 laß auch euer vater im him-  
 mel euch vergebe eure fehle.

+Matth. 5, 23.

6. Wenn\* ihr aber nicht ver-  
 ben werdet, so wird euch euer  
 vater der im himmel ist, eure feh-  
 le nicht vergeben. \*Matth. 6, 15.

7. Und sie kamen abermal gen  
 rusalem. Und da er in den  
 tempel ging, \* kamen zu ihm  
 die hohenpriester und schrift-  
 gelehrten, und die ältesten,

Matth. 21, 23. Luc. 20, 1.

8. Und sprachen zu ihm : \*  
 was für macht thust du  
 das? Und wer hat dir die macht  
 gegeben, daß du solches thust?

\* 2 Mos. 2, 14.

9. Jesus aber antwortete u.  
 sprach zu ihnen : Ich will euch  
 ein wort fragen; antwor-  
 tet mir, so will ich euch sagen,  
 ob was für macht ich das thue.

10. Die taufe Johannis, war  
 vom himmel, oder von men-  
 schen? Antwortet mir.

11. Und sie gedachten bey sich  
 und sprachen : Sagen  
 wir, sie war vom himmel, so  
 wird er sagen : Warum habt  
 ihr denn ihm nicht geglaubt?

12. Sagen wir aber, sie war  
 von menschen, so \* fürchten wir  
 uns vor dem volk : Denn sie  
 hielten alle, daß Johannes ein  
 prophet war.

\* Matth. 14, 5.

13. Und sie antworteten und  
 sagten zu Jesus : Wir wissen  
 nicht. Und Jesus antwortete,

und sprach zu ihnen : So sage  
 ich euch auch nicht aus was  
 für macht ich solches thue.

Das 12. Capitel.

Vom Weinberge, Zinsgroschen,  
 Auferstehung, vornehmsten  
 Gebot, dem Messia, den  
 Schriftgelehrten und der ar-  
 men Wittwe.

Und er fing an, zu ihnen  
 durch gleichnisse zu reden :  
 \* ein mensch pflanzte einen  
 weinberg, und führte einen  
 zaun drum, und grub ein fel-  
 der, und bauete einen thurn,  
 und that ihn aus den weingärt-  
 nern; und zog überland.

\* Ps. 80, 9. Es. 5, 1. Jerem. 2, 21.

Matth. 21, 33. Luc. 20, 9.

2. Und sandte einen knecht,  
 da die zeit kam, zu den wein-  
 gärtlern, daß er von den wein-  
 gärtlern nähme von der frucht  
 des weinberges.

3. Sie nahmen ihn aber, und  
 stäubten ihn, und ließen ihn  
 leer von sich.

4. Abermal sandte er zu ihnen  
 einen andern knecht, denselben  
 zu werfen sie den kopf mit stei-  
 nen, und ließen ihn geschmä-  
 het von sich.

5. Abermal sandte er einen  
 andern, denselben tödteten sie,  
 und viel andere, etliche stäu-  
 pten sie, etliche tödteten sie.

6. Da hatte er noch einen ei-  
 nigen sohn der war ihm lieb  
 den sandte er zum letzten auch  
 zu ihnen, und sprach: Sie wer-  
 den

den sich vor meinem sohn und fragest nach niemand, der  
scheuen.

7. Aber dieselbigen weingärt-  
ner sprachen unter einander: menschen, sondern du lehr-  
den weg Gottes recht. Ist  
Dis\* ist der erbe; kommet, laßet recht, daß man dem kaiser zu  
uns ihn tödten, so wird das er- gebe, oder nicht? Sollen wir  
be unser seyn. \* Ps. 2, 8. ihn geben, oder nicht geben.

Matth. 26, 3.

8. Und sie nahmen ihn, und cheley, und sprach zu ihne  
tödteten ihn, und warfen \* ihn Was versuchet ihr mich? Bri-  
heraus vor den weinberg. get mir einen groschen, daß  
ich ihn sehe.

\* Ebr. 13, 12.

9. Was wird nun der herr 16. Und sie brachten ihr  
des weinbergs thun? Er wird Da sprach er: Was ist daß bi-  
kommen, und die weingärtner und die überschrift? Sie spi-  
umbringen, und den weinberg chen zu ihm: Des kaisers.  
andern geben.

10. Habt ihr auch nicht ge- und sprach zu ihnen: So gel-  
lesen diese schrift? \* Der stein, \* dem kaiser, was des kais-  
den die baulente verworfen ha- ist, und Gott, was Gott  
ben, der ist zum eckstein worden. ist. Und sie verwunderten sich  
sein. \* Matth. 22, 21. Röm. 13.

\* Matth. 21, 42.

11. Von dem Herrn ist das 18. Da \* traten die Sadu-  
geschehen, und es ist wunder- cäer zu ihm, (die da halten,  
barlich vor unsern augen. sey keine auferstehung,)  
fragten ihn, und sprachen.

12. Und sie trachteten darnach, wie sie ihn griffen, (und \* furch-  
ten sich doch vor dem volk,) \* Matth. 22, 23. Luc. 20, 27  
denn sie vernahmen daß er auf Gesch. 23, 6. 8.

13. Und \* sie sandten zu ihm 19. Meister, Moses hat  
etliche von den Pharisäern, \* geschrieben: Wenn jeman-  
und Herodis dienern, daß sie bruder stirbt, und läßt  
ihn fingen in worten. \* Matth. 14, 5. weib, und läßt keine kind

14. Und \* sie sandten zu ihm 20. Nun sind sieben brü-  
etliche von den Pharisäern, \* gewesen: Der erste nahm  
und Herodis dienern, daß sie weib, der starb, und ließ kein  
ihn fingen in worten. \* 5 Mos. 25, 5. Matth. 22, 2.  
Luc. 20, 28.

\* Matth. 22, 15. 26. Luc. 20, 20.

14. Und sie kamen und spra- 20. Nun sind sieben brü-  
chen zu ihm: Meister, wir wis- gewesen: Der erste nahm  
sen, daß du wahrhaftig bist, weib, der starb, und ließ kein  
samen.

1. Und der andere nahm sie, und starb, und ließ auch nicht einen. Der dritte desselbigen zeichen.

2. Und nahmen sie alle sie, und ließen nicht samen. Zuletzt nach allen starb das Leib auch.

3. Nun in der auferstehung nun sie auferstehen, welches Leib wird sie seyn unter ihnen? Denn sieben haben sie zum Leibe gehabt.

4. Da antwortete JESUS, und sprach zu ihnen: Ist nicht so? Ihr irret, darum, daß ihr nichts wisset von der schrift, noch von der kraft Gottes.

5. Wenn sie von den todten auferstehen werden, so werden sie nicht freyen, noch sich freylassen, sondern sie sind wie engel im himmel.

\* Matth. 22, 30.

6. Aber von den todten, daß sie auferstehen werden, habt ihr nicht gelesen im buch Moses, bey dem busch, wie Gott zu ihm sagte, \* und sprach: Ich bin der Gott Abraham, und der Gott Isaac, und der Gott Jacob. 2\* Mos. 3, 6. 12.

7. Gott aber ist nicht der todten, sondern der lebendigen Gott. Darum irret ihr sehr.

8. Und es trat zu ihm der schriftgelehrte einer, der ihnen gehört hatte, wie sie sich

einander befragten, und er antwortete, und fragte ihn: Du bist nicht

Welches ist das vornehmste gebot vor allen? \* Matth. 22, 35. 12.

29. JESUS aber antwortete ihm: Das vornehmste gebot vor allen geboten ist das: \* Höre, Israel, der Herr unser Gott ist ein einziger Gott.

\* 5 Mos. 6, 4. 5.

30. Und du sollt Gott deinen Herrn lieben, von ganzem Herzen, von ganzer seele, von ganzem gemüthe, und von allen deinen kräften. Das ist das vornehmste gebot.

\* Matth. 22, 37. Luc. 10, 27.

31. Und das andere ist ihm gleich: \* Du sollt deinen nächsten lieben als dich selbst. Es ist kein ander grösser gebot denn diese. \* 3 Mos. 19, 18. Matth. 22, 39. Joh. 13, 34. c. 15, 12. 17. Röm. 13, 9. Gal. 5, 6. 14. c. 6, 2. Eph. 5, 2. 1 Thess. 4, 9. 1 Pet. 1, 22. 1 Joh. 3, 11. 23. c. 4, 21. Jac. 2, 8.

32. Und der schriftgelehrte sprach zu ihm: Meister du hast wahrlich recht geredet, denn es ist Ein Gott, und ist kein ander ausser ihm. \* 5 Mos. 4, 35.

33. Und denselbigen lieben von ganzem Herzen, von ganzem gemüthe, von ganzer seele, und von allen kräften, und lieben seinen nächsten als sich selbst, das ist mehr denn brandopfer und alle opfer.

34. Da JESUS aber sahe, daß er vernünftiglich antwortete, sprach er zu ihm: Du bist nicht

ferne von dem reich Gottes. Witwe, und legte zwey scher  
Und es durfte ihn niemand lein ein, die machen einen he-  
weiter fragen. ler.

35. Und Jesus antwortete, 43. Und er rief seine jünger  
und sprach, da er lehrte in zu sich, und sprach zu ihnen  
tempel: † Wie sagen die schrift- Wahrlich, ich sage euch: † Di-  
gelehrten, Christus sey Davids se arme Witwe hat mehr  
John? † Luc. 20, 41. den gotteskasten gelegt, den

36. Er aber, David, spricht alle, die eingelegt haben.  
durch den heiligen Geist: † Der † 2 Cor. 8, 12.  
Herr hat gesagt zu meinem 44. Denn sie haben alle vo  
Herrn: Setze dich zu meiner ihrem übrigen eingelegt; die  
rechten, bis daß ich lege deine aber hat von ihrem armuth  
feinde zum schemel deiner füsse. alles was sie hat, ihre gan-  
† Ps. 110, 1. Matth. 22, 44. u. nahrung, eingelegt.

37. Da heist ihn ja David  
seinen Herrn; woher ist er  
denn sein sohn? Und viel volks  
hörete ihn gerne.

38. Und er lehrte sie, und Und † da er aus dem temp  
sprach zu ihnen: † Sehet euch ging, sprach zu ihm sein  
vor vor den schriftgelehrten, jünger einer: Meister! sieh  
die in langen kleidern gehen, welche steine und welch ein be-  
und lassen sich gerne auf dem ist das? † Matth. 21,  
markt grüssen, † Matth. 23, 3. u.

Luc. 11, 43. c. 20, 46.

39. Und sitzen gerne oben an wohl allen diesen grossen bau  
in den schulen, und über tisch † Nicht ein stein wird auf de  
im abendmahl. andern bleiben, der nicht ze

40. † Sie fressen der witwen brochen werde. † Luc. 19, 44.  
häuser, u. wenden langes gebet 3. Und † da er auf dem d  
vor; dieselbigen werden desto berge saß, gegen dem temp  
mehr verdammniß empfangen. fragten ihn besonders Petru

† Matth. 23, 14. Luc. 20, 47.

41. Und † Jesus setzte sich und Andreas: † Matth. 24,  
gegen dem gotteskasten, und  
schaute, wie das volk geld ein- Luc. 21, 7.  
legte in den gotteskasten. Und 4. Sage uns, wenn wird d  
viele reiche legten viel ein. alles geschehen? Und w  
wird das zeichen seyn, wa  
das alles soll vollendet werden

† Luc. 21, 1.

42. Und es kam eine arme 5. Jesus antwortete ihne

id sing an zu sagen. \* Sehet, seyd's nicht, die da reden, sondern der heilige Geist.  
 1. daß euch nicht jemand ver-  
 bre. \* Jer. 29, 8. \* Matth. 10, 19. Luc. 12, 11.  
 5 Denn \* es werden viel kommen unter meinem namen, und werden viel verführen.  
 \* Matth. 24, 5.  
 7. Wenn ihr aber hören wer-  
 t von kriegem und kriegesge-  
 hey, so fürchtet euch nicht, denn es muß also geschehen; aber das ende ist noch nicht da.  
 8. Es wird sich \* ein volk erheben wider das andere, und ein königreich über das andere.  
 9. Es werden geschehen erdbeben hin und wieder, und wird die theure zeit und schrecken.  
 10. Dies ist der noth anfang.  
 \* Matth. 24, 7.  
 11. Ihr aber sehet euch vor, denn \* sie werden euch überantworten vor die rathhäuser und schulen; und ihr müisset ge-  
 upet werden und vor fürsten und könige müisset ihr geführt werden, um meines willen zu zeugen, um mein zeugniß über sie.  
 Matt. 24, 9. Luc. 21, 12.  
 Joh. 16, 2.  
 13. Und das evangelium muß vor geprediget werden unter allen völkern.  
 14. \* Wenn sie euch nun fassen und überantworten werden, so sorget nicht, was ihr reden solltet, und bedenket euch nicht zuvor; sondern was euch die heilige geist in der stunde gegeben hat, das redet; denn ihr werdet nicht

seyd's nicht, die da reden, sondern der heilige Geist.  
 12. Es wird aber überantworten ein bruder den andern zum tode, und der vater den sohn; und die kinder werden sich erheben wider die eltern, und werden sie helfen tödten.  
 \* Mich. 7, 6.  
 13. Und werdet gehasset seyn von jedermann, um meines namens willen. \* Wer aber beharret bis ans ende, der wird selig. \* Matth. 24, 13.  
 14. Wenn ihr aber \* sehen werdet den greuel der verwüstung, von dem der prophet Daniel gesagt hat, daß er stehet da, er nicht soll, (wer es liest, der vernehme es): als denn wer in Judäa ist, der fliehe auf die berge.  
 \* Matth. 24, 15, 16.  
 15. Und \* wer auf dem dache ist, der steige nicht hernieder ins haus; und komme nicht darein, etwas zu holen aus seinem hause.  
 \* Luc. 17, 31.  
 16. Und wer auf dem felde ist: der wende sich nicht um, seine kleider zu holen.  
 17. Behe aber den schwangern und säugern zu der zeit.  
 18. Bittet aber, daß eure flucht nicht geschehe im winter.  
 19. Denn in diesen tagen werden solche trübsalen seyn: als sie nie gewesen sind bisher, vom anfang der creaturen die Gott geschaffen hat; und als auch

nicht werden wird. \* Dan. 12, 1. 28. In dem feigenbaum le-  
 20. Und so der HERR diese net ein gleichniß : Wenn je-  
 tage nicht verkürzt hätte, so seine zweige säftig werden, in  
 würde kein mensch selig ; aber blätter gewinnen, so wisset ihr  
 um der auß erwählten willen, daß der sommer nahe ist.  
 die er auß erwählet hat, hat er \* Matth. 24, 32. Luc. 21, 29  
 diese tage verkürzt.

21. Wenn nun jemand zu der sehet, daß solches geschieht,  
 zeit wird zu euch sagen ; siehe, wisset, daß es nahe vor der th  
 hier ist Christus, siehe, da ist er : ist. \* v. 14.  
 so gläubet nicht.

\* Matth. 24, 23. Luc. 17, 23. 30. Wahrlich, ich sage euch  
 22. Denn es werden sich er- gehen, bis daß dieß alles ge-  
 heben falsche Christi, und falsche schehe.

propheten, die zeichen und wun- 31. \* Himmel und erde werd-  
 der thun : daß sie auch die auß- vergehen : Meine worte al-  
 erwählten verführen, so es mög- werden nicht vergehen.  
 lich wäre. \* 5 Mos. 13, 1. \* Matth. 24, 35. 1c.

Luc. 21, 8. 2 Thess. 2, 11. 32. Von dem tage aber u-  
 23. Ihr aber sehet euch vor. der stunde weiß niemand, an-  
 Siehe, ich hab's euch alles zu- die engel nicht im himmel, an-  
 vor gesagt. der sohn nicht, sondern all-

24. Aber zu der zeit, nach der Vater. \* Matth. 24, 3  
 diesem trübsal, \* werden sonne 33. Sehet zu, \* wachet u-  
 und mond ihren schein verlie- betet ; denn ihr wisset nie-  
 ren. Es. 13, 10. wann es zeit ist. \* Mat. 25, 1

25. Und die \* sterne werden Luc. 12, 40. c. 21, 36.  
 vom himmel fallen, und die 34. Gleich als ein mensch,  
 kräfte der himmel werden sich über land zog, und verl-  
 bewegen. \* Offenb. 6, 13. sein haus und gab seinen kne-

26. Und dann werden sie \* ten macht, einem jeglichen f-  
 sehen des menschen sohn kom- werk, und gebot dem thürhüt-  
 men in den wolken, mit grosser er sollte wachen.

kraft und herrlichkeit. 35. So wachet nun (de-  
 \* Daniel 7, 13. ihr wisset nicht, wann der h-

27. Und dann wird er seine des hauses kommt, ob er kom-  
 engel senden, und wird versam- am abend oder zu mitternac-  
 len seine auß erwählten von den oder um das hahnengeschr-  
 vier winden, von dem ende der oder des morgens.)  
 erden bis zu dem ende der 36. Auf daß er nicht schnell ko-  
 himmel. me, und finde euch schlafend

37. Was

37. Was ich aber euch sage, euch, und wenn ihr wollet, kön-  
 das sage ich allen: Wachtet. net ihr ihnen gutes thun; mich  
 aber habt ihr nicht allezeit.

## Das 14. Capitel.

Christi Salbung, Einsetzung  
 des Heiligen Abendmahls.  
 Kampf im Garten, Gesäng-  
 niß, Bekenntniß vor Caipha,  
 Petri Sündenfall.

Und \* nach zween tagen war  
 ostern, und die tage der  
 ässen brod. Und die hohenprie-  
 ster und schriftgelehrten such-  
 en, wie sie ihn mit listen griffen  
 und tödten. \* Matt. 26, 2.

Luc. 22, 1. Joh. 13, 1.  
 2. Sie sprachen aber: Laß  
 nicht auf das fest, daß nicht  
 eine aufrühr im volk werde.

3. Und \* da er zu Bethanien  
 war, in Simon des aussätzigen  
 hause, und saß zu tische, da kam  
 eine weib die hatte ein glas mit  
 ägesälschtem und köstlichem  
 arden-wasser; und sie zerbrach  
 das glas, und goß es auf sein  
 kaupt. \* Matt. 26, 6.

Luc. 7, 38. Joh. 11, 2. c. 12, 3.  
 4. Da waren etliche die wur-  
 den unwillig, \* und sprachen:  
 das soll doch dieser unrath?  
 \* Matth. 26, 8.

Man könnte das wasser mehr  
 um um drey hundert groschen  
 verkauft haben, und dasselbe  
 mit wasser, und armen geben.  
 Und murren über sie.

5. Jesus aber sprach: Lasset  
 mit frieden; was bekümmert  
 sie? Sie hat ein gut werck  
 mir gethan.

Ihr habt allezeit arme bey

\* 5 Mos. 15, 11.

8. Sie hat gethan, was sie  
 konnte; sie ist zuvor kommen  
 meinen leichnam zu salben zu  
 meinem begräbniß.

9. Wahrlich, ich sage euch:  
 Wo dies evangelium geprediget  
 wird in aller welt, da wird man  
 auch das sagen zu ihrem ge-  
 dächtniß, das sie jetzt gethan hat.

10. Und \* Judas Ischarioth,  
 einer von den zwölfen, ging  
 hin zu den hohenpriestern, daß  
 er ihn verriethe.

\* Matt. 26, 14. Luc. 22, 3. 4.

11. Da sie das hörten, wur-  
 den sie froh, und verhiessen ihm  
 das geld zu geben, und er such-  
 te, wie er ihn füglich verriethe.

12. Und \* am ersten tage der  
 ässen brod, da man das oster-  
 lamm opferte, sprachen seine jün-  
 ger zu ihm: Wo wilt du, daß  
 wir hingehen und bereiten, daß  
 du das osterlamm essest?

\* Matt. 26, 17. Luc. 22, 7. 8.

13. Und er sandte seiner jün-  
 ger zween und \* sprach zu ih-  
 nen: Gehet hin in die stadt,

und es wird euch ein mensch  
 begegnen, der trägt einen krug  
 mit wasser, folget ihm nach,

\* Luc. 22, 8.

14. Und wo er eingetret, da  
 sprechet zu dem hauswirth:  
 Der meister läset dir sagen:  
 Wo ist das gasthaus, darinnen  
 ich das osterlamm esse mit mei-

nen jünger? 15. Und

15. Und er wird euch einen grossen saal zeigen, der gepflastert und bereitet ist; daselbst richtet für uns zu.

16. Und die jünger gingen aus und kamen in die stadt, und freudens, wie Er ihnen gesagt hatte, und bereiteten das osterlamm.

17. Am abend aber \*kam Er mit den zwölfsen.

\* Matth. 26, 20. 2c.

18. Und als sie zu tische saßen, und assen, sprach JEsus: \*Wahrlich ich sage euch einer unter euch, der mit mir isset, wird mich verrathen.

\* Joh. 13, 21.

19. Und sie wurden traurig, und sagten zu ihm, einer nach dem andern: Bin Ichs? Und der andere: Bin Ichs?

20. Er antwortete und sprach zu ihnen: einer aus den zwölfsen, der mit mir in die schüssel tauchet.

21. Zwar des menschen sohn gehet hin, wie von ihm geschrieben steht; wehe aber dem menschen, durch welchen des menschen sohn verrathen wird; es wäre demselben menschen besser, daß er nie geboren wäre.

22. Und indem sie assen, \*nahm JEsus das brod, dankte und brach's, und gab's ihnen und sprach: Nehmet, esset! das ist mein leib. \*Luc. 22, 19.

23. Und nahm den kelch, und dankte, und gab ihnen den; und sie tranken alle daraus.

24. Und er sprach zu ihnen: Das ist mein blut des neuen testaments, das für viele vergossen wird.

25. Wahrlich, ich sage euch, daß ich hinfort nicht trinke werde vom gewächse des weinstocks, bis auf den tag, da ich neu trinke in dem reich Gottes.

26. Und da sie den lobgesang \*gesprochen hatten, gingen hinaus an den ölberg,

(\* gesungen )

† Matth. 26, 30. Luc. 22, 31. Joh. 18, 1.

27. Und JEsus sprach zu ihnen: Ihr werdet euch in dieser nacht alle an mir ärgern. Denn es \*steht geschrieben: Ich werde den hirtten schlagen und die schafe werden sich zerstreuen.

\* Zach. 13,

Matth. 26, 31. Joh. 16, 32.

28. Aber \*nachdem ich aufstehe, will ich vor euch hingehen in Galiläam.

\* c. 16,

Matth. 26, 32. c. 28, 10. 16.

29. Petrus aber sagte zu ihm: Und wenn sie sich alle ärgerten, so wolte doch Ich mich nicht ärgern.

30. Und JEsus \*sprach ihm: Wahrlich, ich sage dir: heute in dieser nacht, ehe du mich dreymal verleugnen wirst, wirst du mich dreymal verleugnen.

\* Matth. 26, 34. Luc. 22, 34. Joh. 13, 38.

31. Er aber redete noch weiter: Ja wann ich auch mit sterben müste, wolte ich nicht

cht verleugnen. Desselwegen denn ihre augen waren voll  
eichen sagten sie alle.

32. Und sie \* kamen zu dem  
se, mit namen Gethsemane.  
ad er sprach zu seinen jün-  
rn : Setzet euch hie, bis ich  
ngehe und bete, \* Mat. 26, 36.  
33. Und nahm zu sich Pe-  
um, und Jacobum, und Jo-  
nnem ; und fing an zu zittern  
d zu zagen.

34. Und sprach zu ihnen :  
Meine seele ist betrübt bis an  
a tod ; enthaltet euch hie,  
d wachet. \* Mat. 26, 38.

Joh. 12, 27.

5. Und ging ein wenig für-  
ß, + fiel auf die erde, und be-  
e, daß so es möglich wäre,  
stunde vorüber ginge.

+ Luc. 22, 41.

6. Und sprach : Abba, mein  
ater, \* es ist dir alles möglich,  
erhebe mich dieses kelchs ;  
h + nicht was ich will, son-  
n was du wilt. \* Luc. 1, 37.  
Matth. 26, 39. Joh. 6, 38.

7. Und kam, und fand sie  
afend. Und sprach zu Pe-  
: Simon, schläfst du ?  
möchtest du nicht eine stun-  
zu wachen ?

8. Wachet + und betet, daß  
nicht in versuchung fallet.  
e geist ist willig ; aber das  
h ist schwach. + Mat. 26, 41  
9. Und ging wieder hin, und  
te, und sprach dieselbigen  
te.

10. Und kam wieder, und  
d sie abermal schlafend,

denn ihre augen waren voll  
schlafs, und wußten nicht, was  
sie ihm antworteten.

41. Und er kam zum dritten-  
mal, und sprach zu ihnen : \*  
Ach ! wollet ihr nun schlafen  
und ruhen ? Es ist genug, die  
stunde ist kommen : Siehe, des  
menschen sohn wird überant-  
wortet in der sünders hände.

\* Matth. 26, 45.

42. Erhebet \* auf, laffet uns  
gehen ; siehe, der mich verräth,  
ist nahe. \* Joh. 14, 31.

43. Und alsbald, da er noch  
redete, \* kam herzu Judas, der  
zwölften einer, und eine grosse  
schaar mit ihm, mit schwerdten  
und mit stangen, von den ho-  
henpriestern und schriftgelehr-  
ten und ältesten. \* Mat. 26, 47.

Luc. 22, 47. Joh. 18, 3.

44. Und der verräther hatte  
ihnen ein zeichen gegeben, und  
gesagt : Welchen ich küssen wer-  
de, der ist's ; den greifet, und  
führet ihn gewiß

45. Und da er kam, trat er  
bald zu ihm, und sprach zu ihm :  
Rabbi, Rabbi : \* und küßete  
ihn. \* 2 Sam. 20, 9.

46. Die aber legten ihre hân-  
de an ihn, und griffen ihn.

47. Einer aber von denen,  
die dabey stunden, zog \* sein  
schwerdt auß ; und schlug des  
hohepriesters knecht, und hieb  
ihm ein ohr ab.

\* Matth. 26, 51. Luc. 22, 50

48. Und Jesus antwortete,  
und sprach zu ihnen : Ihr seyd  
außgegangen,

ausgegangen, als zu einem mörder, mit schwerdten und mit stangen, mich zu fahen.

49. Ich bin täglich bey euch im tempel gewesen, und habe gelehret, und ihr habt mich nicht gegriffen. Aber auf daß \* die schrift erfüllet werde.

\* Ps. 69, 10.

50. Und die \* jünger verliessen ihn alle, und flohen.

\* Hiob 19, 13. Ps. 88, 9.

51. Und es war ein jüdling, der folgete ihm nach, der ward mit leinwand bekleidet auf der bloßen haut; und die jüdlinge griffen ihn.

52. Er aber ließ den leinwand fahren, und flohe bloß von ihnen.

53. Und sie \* fähreten Jesum zu dem hohenpriester, dahin zusammenkommen waren alle hohenpriester, und ältesten, und schriftgelehrten. \* Mat. 26, 57.

54. Petrus aber folgete ihm nach von ferne, bis hinein in den des hohenpriesters pallas, und er war da, und saß bey den knechten, und wärmte sich bey dem licht.

55. Aber die \* hohenpriester und der ganze rath, suchten zeugniß wider Jesum, auf daß sie ihn zum tode brächten, und funden nichts. \* Mat. 26, 59.

56. Viele gaben falsch zeugniß wider ihn, aber ihr zeugniß stimmte nicht überein.

57. Und etliche stunden auf, und gaben falsch zeugniß wider ihn, und sprachen:

58. Wir haben gehöret, daß er sagte: \* Ich will den tempel der mit händen gemacht ist, abbrechen, und in dreien tagen einen andern bauen, der nicht mit händen gemacht sey.

\* Joh. 2, 19, 21.

59. Aber ihr zeugniß stimmte noch nicht überein.

60. Und \* der hohepriester stand auf unter sie, und fragte Jesum, und sprach: Antwortest du nichts zu dem, daß diese wider dich zeugen?

\* Matth. 26, 62.

61. Er \* aber schwieg still und antwortete nichts. Und er fragte ihn der hohepriester vermal, und sprach zu ihm: Bist du Christus, der sohn des hochgelobten? \* Es. 53.

62. Jesus aber sprach: Ja. Und \* ihr werdet selb des menschen sohn sitzen zu rechten hand der kraft, und kommen mit des himmels wolken. \* Matth. 24, 30. c. 26, Luc. 22, 69. Joh. 6, 62.

63. Da \* zerriß der hohepriester seinen rock, und sprach: Was dürfen wir weiter zeugniß? \* 3 Mos. 10, 6. 4 Mos. 1

64. Ihr habt gehöret die zeugniß wider ihn, und Sie aber \* verdamnten ihn nicht, daß er des todes schuldig wäre. \* Jerem. 26,

Matth. 26, 66.

65. Da \* fingen an etliche zu versprechen, und sein ange zu verdecken, und mit jän

schlagen, und zu ihm zu sa-  
gen: Weissage uns. Und die  
rechte schlugen ihn ins ange-  
sicht.

\*Matth. 26, 67.

66. Und Petrus war danie-  
n im pallas, da kam des ho-  
henprieesters magde eine.

67. Und da sie sahe Petrum  
wärmen, schauete sie ihn  
an, und sprach: Und du warest  
mit dem Jesu von Na-  
zareth.

68. Er läugnete aber, und  
sprach: Ich kenne ihn nicht,  
weiß auch nicht was du sagest.  
Und er ging hinaus in den vor-  
hof, und der hahn krähete.

69. Und die magd sahe ihn,  
und hub abermal an zu sagen  
ihnen die dabey stunden: Die-  
ser ist der einer. \*Matth. 26, 71.

70. Und er läugnete abermal.  
Und nach einer kleinen weile  
traten abermal zu Petro die  
andern stunden: Wahrlich, du  
bist der einer, denn du bist ein  
Galiläer, und deine sprache  
verrät gleich also.

71. Er aber fing an sich zu  
fluchen und zu schwören: das  
ich kenne des menschen nicht,  
wem ihr saget.

72. Und der hahn krähete  
anderndmal. Da gedachte  
Petrus an das wort, das Je-  
sus zu ihm sagte: Ehe du mich  
drittmal krähet, wirst du mich  
drittmal verläugnen. Und er  
an zu weinen.

Matth. 26, 34. Marc. 14, 30.

Luc. 22, 34. Joh. 13, 38.

Das 15. Capitel.  
Christi leiden vor Pilato, kreuz-  
igung, kreuzigung, tod und  
begräbnis.

Und bald am morgen hiel-  
ten die hohenprieester einen  
rath mit den ältesten und  
schriftgelehrten, darzu der gan-  
ze rath, und bunden Jesum,  
und fuhreten ihn hin, und an-  
tworteten ihn Pilato.

\*Matth. 27, 1. Luc. 22, 66.

Joh. 18, 28.

2. Und Pilatus fragte ihn:  
Bist du ein könig der Juden?  
Er antwortete aber und sprach  
zu ihm: Du sagest.

\*Joh. 18, 33.

3. Und die hohenprieester be-  
schuldigten ihn hart.

4. Pilatus aber fragte ihn a-  
bermal, und sprach: Antwort-  
test du nichts? Siehe wie hart  
sie dich verflagen.

\*Matth. 27, 13.

5. Jesus aber antwortete  
nichts mehr, also, daß sich auch  
Pilatus verwunderte.

6. Er pflegte aber ihnen auf  
das osterfest einen gefangenen  
los zu geben, welchen sie be-  
gehrten.

\*Matth. 27, 15.

7. Es war aber einer, genannt  
Barrabas, gefangen mit den  
aufrührischen, die im aufrühr  
einen mord begangen hatten.

8. Und das volk ging hinauf,  
und bat, daß er thäte, wie er  
pflegete.

9. Pilatus aber antwortete  
ihnen: Wollet ihr, daß ich  
euch

euch den könig der Jüden los-  
gebe? † Joh. 18, 39. sprachen ihn, und fielen auf die  
knie, und beteten ihn an.

10. Denn er wußte, daß ihm 20. Und \*da sie ihn verspo-  
tet hatten, zogen sie ihm die  
purpur aus, und zogen ihm  
seine eigene kleider an, und sa-  
ren ihn aus, daß sie ihn fre-  
ligten. \*Matth. 27, 3  
die hohenvriester aus neid an-  
antwortet hatten.

11. Aber die † hohenvriester 21. Und \*zwungen einen, i-  
vorüber ging, mit namen E-  
mon von Cyrene, der vom fei-  
kam, (der ein vater war A-  
randri und Ruffi) daß er ih-  
schuldiget, er sey ein könig der  
Jüden? † Joh. 18, 38. \*Matt. 27, 32. Luc. 23, 26.

12. Pilatus aber † antwor-  
tete wiederum, und sprach zu  
ihnen: Was wollet ihr denn,  
daß ich thue dem, den ihr be-  
schuldiget, er sey ein könig der  
Jüden? † Joh. 18, 38. \*Matt. 27, 32. Luc. 23, 26.

13. Sie schrien abermal:  
Kreuzige ihn. 22. Und sie brachten ihn  
an die stätte Golgatha, das  
verdolmetschet, schedelstätt.

14. Pilatus aber sprach zu  
ihnen: Was hat er übelß ge-  
than? Aber sie schrien noch  
vielmehr: Kreuzige ihn. \*Matt. 27, 22. 33.

15. Pilatus aber gedachte  
dem volk genug zu thun, und  
gab † ihnen Barrabam los;  
und überantwortete ihnen Je-  
sum, daß er gegeißelt und ge-  
kreuziget würde. 23. Und sie gaben ihm my-  
ren in wein zu trinken; i-  
er nahm nicht zu sich.

† Matth. 27, 26.

16. Die \* kriegsknechte aber  
führten ihn hinein in das richt-  
haus, und riefen zusammen  
die ganze schaar; \* Joh. 19, 1. 24. Und da sie ihn gefre-  
get hatten, \* theilten sie se-  
kleider, und warfen das l-  
darum, welcher was überfän-  
\*Ps. 22, 19. Matth. 27,  
Luc. 23, 34. Joh. 19, 24

17. Und zogen ihm einen  
purpur an, und flochten ein  
dornene krone, und setzten sie  
ihm auf. 25. Und es war um die di-  
munde, da sie ihn kreuzigte

18. Und fingen an ihn zu  
grüßen: Begrüßet seyst du, der  
Jüden könig! 26. Und es \* war oben i-  
ihm geschrieben, was man  
schuld gab, nemlich: Ein  
könig der Jüden. \*Matth. 27,  
27. Und sie kreuzigten mit  
zween mörder, einen zu se-  
28. Da ward die schrift  
füllet, \* die da saget: Er  
unter die übelthäter gerech-  
\*Es. 53, 12. Luc. 22, 3;  
29. U

19. Und schlugen ihm das  
haupt, mit dem rohr, und ver-  
\*Es. 53, 12. Luc. 22, 3;  
29. U

7. Und die vorüber gingen, 37. Aber Jesus \* schrie laut, lerten ihn, und schüttelten und verschied. \* Joh. 19, 30.  
 8. haupter, und sprachen: 38. Und \* der vorhang im tem-  
 9. ai dich! \* wie fein zerbrichst pel zerriß in zwey stücke, von  
 10. den tempel und bauest ihn oben an bis unten aus.  
 11. hey tagen! \* Joh. 2, 19. \* Matt. 27, 51.  
 12. Hilf dir nun selber, und 39. Der \* hauptmann aber der  
 13. herab vom kreuz. dabey stund, gegen ihm über,  
 14. 1. Desselben gleichen die ho- und sahe, daß er mit solchem ge-  
 15. priester verspotteten ihn un- schrey verschied, sprach er:  
 16. einander, samt den schrift- Wahrlich, dieser mensch ist  
 17. hrten, und sprachen: Er Gottes sohn gewesen.  
 18. andern geholfen und kan \* Matt. 27, 54.  
 19. selber nicht helfen. 40. Und es \* waren auch wei-  
 20. 2. Ist er Christus, und könig ber, da die von ferne selches  
 21. Israhel, so steige er nun vom schaueten, unter welchen war  
 22. 3. daß wir sehen und glau- Maria Magdalena, und Ma-  
 23. : und die mit ihm gekren- ria, des kleinen Jacobs und  
 24. t waren, schmäheten ihn Josès mütter, und Salome;  
 25. \* Matt. 27, 55.  
 26. 4. Und \* nach der sechsten 41. Die \* ihm auch nachge-  
 27. de war eine finsterniß über folget waren, da er in Galiläa  
 28. ganze land bis um die war, und gedienet hatten; und  
 29. ite stunde. \* Matt. 27, 45. viel andere, die mit ihm hinauf  
 30. 5. Und um die neunte stün- gen Jerusalem gegangen wa-  
 31. ef Jesus laut und sprach: ren. \* Luc. 8, 2.  
 32. 6. Eli, lama asabthani! 42. Und am abend, dieweil  
 33. ist verdolmetschet: Meines der rüsttag war, welcher ist  
 34. 7. it! mein Gott! warum der vorsabbath.  
 35. du mich verlassen? 43. Kam \* Joseph von Arima-  
 36. \* Ps. 22, 2. thia, ein ehrbarer rathsherr,  
 37. 8. Und etliche, die dabey welcher auch auf daß reich  
 38. 9. en, da sie das hörten, Gottes wartete, der wagte es,  
 39. 10. hen sie: Siehe, er ruft und ging hinein zu Pilato, und  
 40. 11. Elias. bat um den leichnam Jesu.  
 41. 12. Da lief einer, und fülle- \* Matt. 27, 57. Luc. 23, 50. seq.  
 42. 13. nen schwamm mit \* essig, Joh. 19, 38. seq.  
 43. 14. feckete ihn auf ein rohr, 44. Pilatus aber verwunder-  
 44. 15. tränkete ihn, und sprach: te sich daß er schon tod war;  
 45. 16. lasset sehen, ob Elias und rief dem hauptmann, und  
 46. 17. ie und ihn herab nehme fragte ihn, ob er längst gestor-  
 47. 18. 69, 22. A ben wäre? 45. Und

45. Und als er erkundet von dem hauptmann, gab er Joseph den leichnam.

46. Und er \* kaufte eine leinwand, und nahm ihn ab, und wickelte ihn in die leinwand, und legte ihn in ein grab,

das war in ein felsen gehauen, und welzte einen stein vor des grabes thür. \* Matt. 27, 60.

47. Aber + Maria Magdalena, und Maria Joses schaueten zu wo er hingelegt ward.

+ Matt. 27, 61.

Das 16. Capitel.

Von Christi auferstehung und Himmelfahrt.

(Evangelium am Ostertage.)

Und da der sabbath vergangen war, \* kauften Maria Magdalena, und Maria Jacobi, und Salomespecerey, auf daß sie kämme und salbetē ihn. \* Mat. 28, 1.

Luc. 24, 1. 1 Joh. 20, 1.

2. Und sie kamen zum grave an einem sabbath sehr frühe, da die sone aufging.

3. Und sie sprachen unter einander; Wer welzet uns den stein von des grabes thür?

4. Und sie sahen dahin, und wurden gewahr, daß der stein abgewelzet war; denn er war + sehr groß. + 1 Mos. 29, 2.

5. Und sie gingen hinein in das grab, und sahen \* einen jüngling zur rechten hand sitzen, der hatte ein lang weiß kleid an; und sie entsetzten sich.

\* Matt. 28, 5. 6. Lu. 24, 4.

Joh. 20, 12.

6. Er aber sprach zu ihnen: Entsetzet euch nicht: Ihr suchet Jesum von Nazareth, den gekreuzigten; er ist auferstanden, und ist nicht hie. Sieh da, die stätte, da sie ihn hin legten.

7. Gehet aber hin, und saget es seinen jüngern, und Petrus, daß er vor euch hingehen wird in Galiläa; da werdet ihr ihn sehen, wie + er euch gesaget hat. + Matth. 26, 7.

Marc. 14, 28. Gesch. 1, 3.

8. Und sie gingen schnell hinaus, und flohen von dem grave, denn es war sie zittern und erschrecken ankommen, und sagten niemand nichts, denn sie fürchten sich.]

9. Jesus aber; da er aufstanden war, frühe am ersten tage der sabbath erschien + am ersten der Maria Magdalena, von welcher er sieben teufel ausgetrieben hatte.

+ Joh. 20, 14. 16. 18.

10. Und sie ging hin, und verkündigets denen, die mit ihr gewesen waren, die da lachten, und weineten.

11. Und dieselbigen, da hörten, daß er lebete, und wäre ihr erschienen, glaubten sie nicht.

12. Darnach, \* da zweien von ihnen wandelten, offenbarte er sich unter einer andern stalt da sie aufs feld gingen.

\* Luc. 24, 13.

13. Und dieselbige gingen

an

ch hin und verkündigten das  
 a andern; denen glaubeten  
 auch nicht.

v. am Himmelfahrts-tage.)

3. Zuletzt, da die elfe zu ti-  
 sche saßen, \*offenbarete  
 sich, und schalt ihren un-  
 uben, und ihres herzens  
 rtigkeit, daß sie nicht geglau-  
 hatten denen, die ihn gese-  
 n hatten auferstanden.

\* Luc. 24, 36.

h. 20, 19. 1 Cor. 15, 5. 7.

5. \*Und er sprach zu ihnen:  
 ehret hin in alle welt, und  
 ediget das evangelium † al-  
 creatur. \*Matth. 28, 19.

Joh. 15, 16. † Col. 1, 23.

6. Wer da glaubet und ge-  
 ußt wird, der wird selig wer-  
 n: † Wer aber nicht glaubet,  
 r wird verdammet werden.

† Joh. 3, 18. 36.

7. Die zeichen aber, die da

folgen werden, denen, die da  
 glauben, sind die: \* In mei-  
 nem namen werden sie teufel  
 austreiben, mit † neuen zün-  
 gen reden. \*Gesch. 16, 18.

† Gesch. 2, 4. II. c. 10, 46.

18. \* Schlangen vertreiben.

Und so sie etwas tödtliches  
 trinken, wirds ihnen nicht scha-  
 den. Auf die franken werden  
 sie die hände legen, so wirds  
 besser mit ihnen werden.

\* Gesch. 28, 5. 8.

19. Und der HErr, nachdem  
 er mit ihnen geredet hatte, \*  
 ward er aufgehoben gen him-  
 mel, und sitzet zur rechten hand  
 Gottes. \*Luc. 24, 51. Gef. 1, 9.

20. Sie aber gingen aus, und  
 predigten an allen orten, und  
 der HErr \* wirkete mit ihnen,  
 und bekräftigte das wort durch  
 mitfolgende zeichen.]

\* Gesch. 3, 16. c. 14, 3. Ebr. 2, 4.

Ende des Evangelii St. Marci.

## Evangelium St. Luca.

Das 1. Capitel.

ohannis geburt und kindheit.

Sintemal sichs viel unter-  
 wunden haben, zu stellen  
 e rede von den geschichten,  
 unter uns ergangen sind;

2. Wie uns das gegeben ha-  
 n, die es von anfang † selbst  
 sehen, und diener des worts  
 wesen sind; † Joh. 1, 1.

3. Habt † ichs auch für gut  
 angesehen, nachdem ich alles  
 von anbeginn erkundet habe,  
 daß ichs zu dir, mein guter  
 Theophile! mit fleiß ordentlich  
 schriebe. † Gesch. 1, 1.

4. Auf daß du gewissen grund  
 erfahrest der lehre, welcher du  
 unterrichtet bist.

5. Zu der Zeit \* Herodis, des  
 königs

knigs Judaa, war ein priester von der + ordnung Abia, mit namen Zacharias, und sein weib von den toechtern Aaron, welche hieß Elisabeth.

\*Matth. 2, 1. + 1 Chro. 25, 10.

6. Sie waren aber alle, beyde fromm vor Gott, und gingen in allen geboten und saktionen des Herrn untadelich.

7. Und sie hatten kein kind, denn Elisabeth war unfruchtbar, und waren beyde wohl betaget.

8. Und es begab sich, da er des priesteramts pflegete vor Gott, zur zeit seiner ordnung.

9. Nach gewohnheit des priesterthums; und an ihm war, daß \*er räuchern solte, ging er in den tempel des HERRN.

\*2 Mos. 30, 7.

10. Und die ganze menge des volks war \*hauffen, und betete unter der stunde des räucherns.

\*3 Mos. 16, 17.

1 Kön. 7, 12.

11. Es erschien ihm aber der engel des Herrn, und stand zur rechten hand am \*räuchaltar.

\*2 Mos. 30, 1.

12. Und als Zacharias ihn sahe, erschrock er, und es kam ihn eine furcht an.

13. Aber der engel sprach zu ihm: Fürchte dich nicht, Zacharia; denn dein \*gebet ist erhört, und dein weib Elisabeth wird dir einen sohn gebären, des namen solt du Johannes heißen.

\* Gesch. 10, 31.

14. Und du wirst des freunds und wonne haben, und \* werden sich seiner geburt freuen.

\*6. 5

15. Denn er wird groß + se vor dem Herrn; wein + stark getränkt wird er nicht trinken. Und er wird noch mütterleibe erfüllet werden dem heiligen geist.

+ Matth. 11, 9. 11.

16. Und er wird der kinder von Israel viel zu Gott ihr HERRN befehlen.

17. Und er wird + vor ihm hergehen im geist und kraft, zu befehlen die herzen väter zu den kindern, und unglaubigen zu der flucht der gerechten; zuzurichten dem Herrn ein bereit volk.

+ Mal. 4, 5. Matth. 11, c. 17, 12.

18. Und Zacharias sprach dem engel: Wobey soll ich erkennen? Denn ich bin und mein weib ist betaget.

19. Der engel antwortete, und sprach zu ihm: Ich bin Gabriel, der vor + Gott steht, und bin gesandt mit dir zu den, daß ich dir solches verkündigte.

\* Dan. 8, 16. c. 9, 2

+ Ps. 103, 20.

20. Und siehe du wirst stillstehen, und nicht reden thun, bis auf den tag da dies geschehen wird, darum, daß meinen worten nicht geglaubt hast, welche sollen erfüllet werden zu ihrer zeit.

1. Und das volk wartete auf schrafft sie über seiner rede, und charias, und verwunderte gedachte, welch ein gruß ist h, daß er so lange im tempel das ?  
zog.

2. Und da er hinaus ging, ihr : \* Fürchte dich nicht, Ma- te er nicht mit ihnen reden. ria ! du hast gnade bey GOTT id sie merkten, daß er ein ge- funden. \* Matth. I, 20.  
ht gesehen hatte im tempel. 31. Siehe, du \* wirst schwan- id er winkte ihnen, und blieb ger werden im leibe, und einen m. sohn gebären, des namen solt

3. Und es begab sich, da die du † JESUS heissen.  
t seines amts aus war, ging \* Es. 7, 14. 2c. † Matth. I, 21.  
heim in sein haus.

4. Und nach den tagen ward 32. Der wird groß und ein  
n weib Elisabeth schwanger, sohn des Höchsten genennet  
d verbarg sich fünf monden, werden ; und GOTT, der \* HErr  
d sprach : wird † ihm den stuhl seines va-  
ters Davids geben.

5. Also \* hat mir der HErr \* Es. 9, 7. † 2 Sam. 7, 12.  
han in den tagen, da er mich 33. Und er wird ein könig  
gesehen hat, daß er meine seyn über das haus Jacob  
nach unter den menschen ewiglich, und † seines könig-  
mir nähme. \* 1 Mo. 30, 23. reichs wird kein ende seyn.

6. am Tage Maria Verkün.) † Dan. 4, 31. c. 7, 14. Mich. 4, 7.

6. Und im sechsten mond 34. Da sprach Maria zu dem  
ward der engel Ga- engel : Wie soll das zugehen ?  
el gesandt von GOTT in eine S. Intemal ich von keinem man-  
ot in Galiläa, die heisset ne weiß.  
zareth,

7. Zu einer Jungfrauen, \* 35. Der engel antwortete,  
vertrauet war einem mann und sprach zu ihr : † Der hei-  
namen Joseph, vom hause lige Geist wird über dich kom-  
vid ; und die jungfrau hieß men, und die kraft des Höch-  
ria. \* Matth. I, 18. sten wird dich überschatten ;  
von dir geboren wird, wird darum auch das heilige, das  
GOTTes sohn genennet wer-  
den.

Luc. 2, 5.

8. Und der engel kam zu ihr. † Matt. I, 18. 20.

ein, und sprach : Begrüßet 36. Und siehe, Elisabeth, dei-  
t du holdselige, der HErr ist ne gefreunde, ist auch schwan-  
dir, du gebenedeyete unter ger mit einem sohn, in ihrem  
weibern.

9. Da sie aber ihn sahe, er- alter, und gehet jetzt im sechsten  
mond,

mond, die im \* geschrey ist, daß Meine seele erhebet  
sie unfruchtbar sey \* Es. 54,6. HEDD.

37. Denn\* bey Gott ist kein 47. † Und mein Geist fro  
ding unmöglich. \* 1 Mos. 18, 14 sich Gottes, \* meines Heyl  
Hiob 42,2. Ps. 135, 5,6. des.

Jer. 32, 17, 27. Zach. 8,6. † 1 Sam. 2, 1. \* Hab. 4

38. Maria aber sprach: Sie- 48. Denn er hat die † i  
he, ich bin des HErrn magd; drigkeit seiner magd ang  
mir geschehe wie du gesagt hast. hen. Siehe, von nun an n  
Und der engel schied von ihr. den mich\* selig preisen alle  
(Ev. am Tage Maria Heims.) des kind.

39. Maria aber stund auf † Ps. 113, 5,6. \* 1 Mos. 30,  
in den tagen, und 49. Denn er hat † g  
ging auf das\* gebirge endelich, dinge an mir gethan, de  
zu der stadt Judä. \* Jos. 21, 11. mächtig ist, und des name

40. Und kam in das haus Za- lig ist. † Ps. 120

charias, und grüßete Elisabeth. 50. Und † seine barmherzig  
41. Und es begab sich, als währet immer für und für,  
Elisabeth den gruß Maria hō- denen, die ihn fürchten.

rete, hüpfete das kind in ihrem † 2 Mos. 20,6. Ps. 103, 13.  
leibe. Und Elisabeth ward des 51. Er † übet gewalt  
heiligen Geistes voll. seinem arm, und zerstreuet

42. Und rief laut, und sprach: \* hoffärtig sind in ihres herz  
\* Gebenedeyet bist Du unter sinn. † Es. 51,9. c. 52, 10  
den weibern, und gebenedeyet \* 2 Sam. 22, 28. 1 Pet. 1  
ist die frucht deines leibes.

\* v. 28. Richt. 5, 24.

43. Und woher kommt mir 52. † Er stößet die gen  
das, daß die mutter meines tigen vom stuhl, und S erh  
HErrn zu mir kommt? die niedrigen.

44. Siehe, da ich die stimme † Ps. 147,6. S 1 Sam. 2  
deines grusses hōrete, hüpfete 2 Sam. 6, 21, 22. Hiob 5,  
mit freuden das kind in mei- 53. † Die hungrigen fülle  
nem leibe. mit gütern, und läßt die  
chen leer.

45. Und † o selig bist du, die † Ps. 34, 11. Ps. 107,9  
du geglaubet hast, denn es wird Matth. 5, 3,6.  
vollendet werden was dir ge- 54. † Er denket der ba  
sagt ist von dem HErrn. herzigkeit, und hilft sei  
diener S Israel auf,

† c. 11, 28. Joh. 20, 29.

46. Und Maria sprach: † 5 Mos. 7, 7, 8. Es. 30,  
S Es. 41, 8.

55. Wi

55. Wie er geredet hat unsern  
vatern Abraham † und seinem  
amen ewiglich.

1 Mos. 17, 7. 19. c. 18, 18.

3 Mos. 26, 42.

56. Und Maria blieb bey ihr  
ey drey monden; darnach keh-  
rte sie wiederum heim.]

Ev. am tage S. Jo. des täuf.]

57. Und Elisabeth kam ihre  
zeit, daß sie gebären  
lte; und sie gebar einen sohn.

58. Und ihre nachbarn und  
freunden hörten, daß der  
Err grosse barmherzigkeit an  
er gethan hatte, und freueten  
sich mit ihr. \* Luc. 15, 9.

59. Und es begab sich \* am  
hten tage, kamen sie zu be-  
neiden das kindlein; und  
essen ihn, nach seinem vater,  
Zacharias. \* 1 Mos. 17, 12.

3 Mos. 12, 3.

60. Aber seine mutter ant-  
wortete, und sprach: Mit nich-  
t, sondern er soll Johannes  
heissen.

61. Und sie sprachen zu ihr:  
† doch niemand in deiner  
undschaft, der also heisse.

62. Und sie winkten seinem  
ter, wie er ihn wolte heissen  
sen.

63. Und er forderte ein täse-  
n, schrieb, und sprach: Er  
gedächte an seinen † heiligen  
† Johannes. Und sie ver-  
bünd, underten sich alle.

64. † Und als bald ward sein  
nd und seine zunge aufge-  
n, und redete, und lobete  
Abraham, uns zu geben,  
dit. † Marc. 7, 35.

65. Und es kam eine furcht  
über alle nachbarn; und die  
geschichte ward alles ruchtbar  
auf dem ganzen Jüdischen ge-  
birge.

66. Und alle, die es hörten,  
nahmen zu Herzen, und spra-  
chen: Was meinest du, willst  
aus dem kindlein werden?  
Denn die hand des HERRN  
war mit ihm.

67. Und sein vater Zacharias  
ward des heiligen Geistes voll,  
weissagete und sprach:

68. Gelobet \* sey der Herr,  
der GOTT Israels! denn er  
hat † besucht und erlöst S sein  
volk. \* Ps. 41, 14. Ps. 72, 18.  
† Luc. 7, 16. S. Matt. 1, 21.

69. Und hat uns † aufge-  
richtet ein horn des heils, in  
dem hause seines dieners Da-  
vids. † Ps. 132, 17.

70. Als er † vorzeiten gere-  
det hat, durch den mund seiner  
heiligen propheten,

† Es. 35, 4. Jer. 23, 6. Hos. 1, 7.

71. Daß er uns errettete von  
unsern feinden, † und von der  
hand aller, die uns hassen;

† Ps. 106, 10.

72. Und die barmherzigkeit  
erzeigete unsern vatern und  
gedächte an seinen † heiligen  
bünd,

† 1 Mos. 17, 7.

73. Und † an den eid, den er  
geschworen hat unserm vater  
Abraham, uns zu geben,

† 1 Mos. 22, 16. 2c.

74. Daß

74. Daß wir erlöset aus der hand unserer feinde, ihm dienen ohne furcht unser lebenslang. † Gal. I, 4. Tit. 2, 12. 14.

\* Ebr. 9, 14.

75. In heiligkeit und gerechtigkeit, die ihm gefällig ist.

† Col. I, 22.

76. Und du kindlein, wirst ein prophet des Höchsten heißen, du wirst vor dem Herrn hergehen, daß du seinen weg bereitest, † Matth. 3, 3. 1c.

77. Und erkenntniß des heiligs gebest deinem volk, † die da ist in vergabung ihrer sünden,

† Jer. 31, 34.

78. Durch die herzliche barmherzigkeit unsers Gottes, durch welche uns besuchet hat † der aufgang aus der höhe.

† 4 Mos. 24, 17.

79. Auf daß er erscheine denen, † die da sitzen im finsterniß und schatten des todes, und richte unsere stüße auf den weg des friedens. † Es. 9, 2. 1c.

80. Und das kindlein wuchs, und ward stark im geist, und war in der wüsten, bis daß er sollte hervor treten, vor das volk Israel.] \* c. 2, 40. 52.

Das 2. Capitel.

Christi Geburt, Beschreibung, Darstellung, Disputation. (Evangelium am Christtage.)

Es begab sich aber zu der zeit, daß ein gebet vom kaiser Augustus ausging, daß alle welt geschätzt würde.

2. Und diese schätzung war die allererste, und geschah zu zeit, da Cyrenius landpfleger in Syrien war. \* Gesch. 5, 3.

3. Und jedermann ging, da er sich schätzen ließe, ein jeglicher in seine stadt.

4. Da machte sich auch Joseph aus Galiläa, aus der stadt Nazareth, in das jüdische land, zur stadt David die heisset \* Bethlehem; daru daß er von dem hause und geschlechte David war,

\* Mich. 5, 1.

5. Auf daß er sich schätz ließe mit Maria, \* seinem vertrauten weibe, die war schwanger. \* Matt. I, 18. Luc. I, 2

6. Und als sie daselbst war, kam die zeit daß sie gebären sollte.

7. Und sie \* gebär ihren ersten sohn, und wickelte ihn in windeln, und legte ihn in eine krippe, denn sie hatten so keinen raum in der herberge.

\* Matth. I, 25.

8. Und es waren hirtens derselbigen gegend auf dem feld bey den hürden, die hüten des nachts ihre heerde.

9. Und siehe, des HEngel trat zu ihnen, und klarheit des Herrn leuchtete um sie; und sie fürchteten sehr.

10. Und der engel sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht, siehe, ich verkündige euch große freude.

ende, die allem völk wider-  
sagen wird.

11. Denn euch ist heute dertem GOTT, um alles, das sie ge-  
weiland geboren, welcher ist böret und gesehen hatten, wie  
Christus der HERR, in der denn zu ihnen gesagt war.]  
ad David.

12. Und das habt zum zeu-  
gen, ihr werdet finden das  
kind in windeln gewickelt, und  
einer krippen liegen.

13. Und alsbald war da bey  
m, engel die menge der  
himmlischen heerschaaren, die  
beten GOTT und sprachen:

† Dan. 7, 10.

14. Ehre sey GOTT in der  
he, † und friede auf erden,  
und den menschen ein wohlge-  
hen.]

† Es. 57, 19.

(Ev. am 2 Christi-tage.)  
1. Und da die engel von ih-  
nen gen himmel fuhren,  
sachen die hirten untereinan-  
: Lasset uns nun gehen gen  
Bethlehem, und die geschichte  
en, die da geschehen ist, die  
s der HERR kind gethan hat.

\* 2Mos. 3, 3.

6. Und sie kamen eilend, und  
sahen beyde Mariam und  
Joseph, dazu das kind in der  
krippe liegend.

7. Da sie es aber gesehen  
hatten, kreiteten sie das wort  
, welches zu ihnen von die-  
sem kinde gesagt war.

8. Und alle, vor die es kam,  
bedachten sich der rede, die ih-  
nen die hirten gesagt hatten.

9. Maria aber behielt alle  
diese worte, und bewegte sich  
in ihrem herzen.

20. Und die hirten kehrten  
wieder um, prieseten und lobte-

(Ev. am neuen Jahrs-tage.)

21. Und da † acht tage um  
waren, daß das kind

beschnitten wurde, da ward  
sein name genennet JESUS\*

welcher genennet war von dem  
engel, ehe denn er in mutter-  
leibe empfangen ward.]

† 1Mos. 17, 12. \* Luc. 1, 31.

(Evan. am tage der reinigung  
Mariä.)

22. Und da die tage ihrer  
reinerung nach dem

gesetz § Moses kamen, brachten  
sie ihn gen Jerusalem, auf daß

sie ihn darstellten dem HERRN.

§ 3Mos. 12, 2. seq.

23. (Wie denn geschrieben  
steht in dem gesetz des HERRN:

§ Allerley männlein, das zum  
ersten die mutter bricht, soll  
dem HERRN geheiligt heißen.]

§ 2Mos. 13, 2. c. 22, 29.

c. 34, 19. 4 Mos. 3, 13.

24. Und daß sie gäben das  
opfer, nach dem gesagt ist § im

gesetz des HERRN: Ein paar  
turteltauben, oder zwo junge

tauben. § 3Mos. 12, 8.

25. Und siehe, ein mensch war  
zu Jerusalem, mit namen Si-

meon; und derselbe mensch  
war freymm und gottesfürchtig,

und wartete auf den trost Is-

raael, und der heilige geist war

§ 1Mos. 5, 29.

26. Und

26. Und ihm war eine ant- 35. (Und es wird ein schwer wort worden von dem heiligen durch deine seele dringen,) a Geist, er sollte den tod nicht se- daß vieler herzen gedanken e hen, er hätte denn zuvor den fenbar werden.

Christ des HErrn gesehen.

27. Und kam auß anregen des tin, Hanna, eine tochter Ph Geistes in den tempel. Und da uuel, vom geschlecht Aser, die eltern das kind JESUM war wohl betaget, und ha in den tempel brachten, daß sie gelebet sieben jahr mit ihr für ihn thäten, wie man pfler- manne, nach ihrer jungfro get nach dem gesetz ;

28. Da nahm er ihn auf sei- 36. Und es war eine propht ne arme, und lobete GOTT, und bey vier und achzig jahren, sprach :

29. HERR, nun \* lässest du nete GOTT mit fasten und be deinen diener in frieden sah- tag und nacht. \* 1 Tim. 5, ren, wie du gesagt hast.

\* 1 Mos. 46,30.

30. Denn meine augen haben 37. Und war nun eine \* wit \* deinen Heiland gesehen,

\* c. 3,6.

31. Welchen du bereitet hast 38. Und dieselbige trat auch h vor allen \* völkern,

\* Es. 11,10. c. 49,6.

32. Ein \* licht zu erleuchten 39. Und da sie es alles vol HErrn, fehreten sie wieder die heiden, und zum preis deines Galiläam, zu ihrer stadt N volks Israel.] \* Es. 42, 6. reth.

(Evangelium am Conutage 40. Aber das kind \* wi nach dem Christtage.) und ward stark im geist, v weisheit, und GOTTes g

33. Und sein vater und mut- 41. Und seine eltern gi ter verwunderten sich war bey ihm.] \* v. 52. c. 1 des, daß von ihm geredet ward. (Evangelium am 1 Cor nach Epiphaniä.)

34. Und Simeon segnete sie, 42. Und da er zwölff jal und sprach zu Maria, seiner mütter : Siehe, dieser wird ge- setz \* zu einem fall und aufer- stehen vieler in Israel, und zu einem zeichen, dem widerspro- chen wird, \* Es. 8,14.

Matth. 21, 42. Röm. 9,33.

1 Cor. 1,23. 2 Cor. 2,16.

43. Und

3. Und da die tage voll-  
waren, und sie wieder zu-  
hause gingen, blieb das kind  
Jesus zu Jerusalem, und sei-  
eltern wußten nicht.

4. Sie meineten aber, er  
se unter den gefährten, und  
sahen eine tagreise, und such-  
ten ihn unter den gefreundten  
und bekanten.

5. Und da sie ihn nicht fun-  
den, gingen sie wiederum gen  
Jerusalem und suchten ihn,

6. Und es begab sich nach  
viertagen, funden sie ihn  
im tempel sitzen mitten unter  
den Lehrern, daß er ihnen zu-  
horte, und sie fragete.

7. Und \* alle die ihm zuhö-  
ren, verwunderten sich seines  
Verstandes, und seiner Antwort.

Matt. 7, 28. Marc. 1, 22.

8. Und da sie ihn sahen, ent-  
setzten sie sich. Und seine mut-  
ter sprach zu ihm: Mein sohn,  
warum hast du uns das ge-  
than? Siehe, dein vater und  
ich haben dich mit schmerzen  
gezeugt.

\* I Mos. 20, 9.  
9. Und er sprach zu ihnen:  
Was ist das, daß ihr mich gesucht  
habet? Wisset ihr nicht, daß ich  
sage, was ich will, das meines  
vaters ist?

10. Und sie verstunden das  
nicht, daß er mit ihnen  
sagte.

11. Und er ging mit ihnen hin-  
aus und kam gen Nazareth und  
war ihnen unterthan. Und seine

mutter \* behielt alle diese worte  
in ihrem herzen. \* I Mos. 37, 11.  
52. Und Jesus + nahm zu  
an weisheit, alter und gnade  
bey Gott und den menschen.]

+ I Sami. 2, 26.

### Das 3. Capitel.

Johannis Tauffpredigt und  
Zeugniß von Christo: Christi  
Taufe und Geburtslinie.

Indem fünfzehende jahr des  
kaiserthums kaisers Tibe-  
rii, da Pontius Pilatus land-  
pfleger in Judäa war, und  
Herodes ein vierfürst in Gali-  
läa, und sein bruder Philip-  
pus ein vierfürst in Ituräa,  
und in der gegend Trachonitis,  
und Lysanias ein vierfürst in  
Abilene.

2. Da Hannas und S Cai-  
phas hohepriester waren, da  
geschah der befehl Gottes zu  
Johannes, Zacharias sohn, in  
der wüsten. I Joh. 1, 49. 51.

3. Und er kam in alle gegend  
um den Jordan, und predigte  
die taufe der buße, zur verge-  
bung der sünde. I Matt. 3, 1. 2.

4. Wie geschrieben stehet in  
dem buch der rede I Jesaias des  
propheten, der da sagt: Es ist  
eine stimme eines predigers in  
der wüsten: Bereitet den weg  
des Herrn, und machet seine  
steige richtig. I Jes. 40, 3.

Matt. 3, 3. 10. Marc. 1, 3.

5. Alle thale sollen voll wer-  
den, und alle berge und hügel  
sollen erniedriget werden, und

was

was trumm ist, soll richtig werden, und was uneben ist, soll schlechter weg werden.

6. Und Alles fleisch wird den heiland Gottes sehen.

\* Ps. 98, 2. Es. 52, 10.

7. Da sprach er zu dem volk: das hinaus ging, daß es sich von ihm taufen ließe: § Ihr wahn war, und dachten alle otterungezüchte, wer hat denn ihren herzen von Johanne, euch geweiset, daß ihr dem zukünftigen zorn entrinnen werdet?

§ Matt. 3, 7.

8. Sehet zu, thut rechtschaffen fruchte der buße; und nehmet euch nicht vor zu sagen: wir haben Abraham zum vater. Denn ich sage euch: Gott kan dem Abraham aus diesen steinen kinder erwecken.

§ Matt. 3, 9. Joh. 8, 39.

9. Es ist schon die art den bäumen an die wurzel gelegt: Welcher baum nicht gute fruchte bringet wird abgehauen und in das feuer geworfen.

§ Matt. 3, 10. c. 7, 19.

\* Joh. 15, 2. 6.

10. Und das volk fragte ihn, und sprach: was § sollen wir denn thun?

§ Gesch. 2, 37.

11. Er antwortete und sprach zu ihnen: Wer § zween röcke hat, der gebe dem, der keinen hat; und wer speise hat thue auch also.

§ I Joh. 3, 17.

12. Es kamen auch die zöllner daß sie sich taufen ließen, und sprachen zu ihm: Meister, was sollen denn wir thun?

13. Er sprach zu ihnen: For-

14. Da fragten ihn auch die kriegsleute, und sprachen: Was sollen denn wir thun? Und er sprach zu ihnen: Thut niemand gewalt noch unrecht, und lasset euch begnügen an e-

rem sold. † 3 Mos. 19, 1

15. Als aber das volk ihm wahn war, und dachten alle er vielleicht Christus wäre:

16. Antwortete Johanne und sprach zu allen: † ich taufe euch mit wasser; es kommt aber ein stärkerer nach mir, dem ich nicht genugsam bin, daß ich die riemen seiner schuflöse; Der wird euch mit dem heiligen Geist und mit feuer taufen. † Matth. 3, 11.

17. In desselben § hand die wurf-schaukel, und er wusch seine tenne fegen, und wird i weizen in seine scheure sammeln, und die spren wird er in ewigem feuer verbrennen.

§ Matt. 3, 12.

18. Und viel anders in vermahnete und verkündigte dem volk.

19. Herodes § aber, der viersüß, da er von ihm gestre ward, um Herodias willen, des bruders Philippi weib, um alles übels willen, das § Herodes that,

§ Marc. 6, 17.

20. Ueber das alles legte § Johannem gefangen.

§ Matt. 11, 2.

21. Und es begab sich, da

all

es vult taufen ließ, und JE= auch getauft war, und be= e, \* daß sich der himmel auf= it, \* Matth. 3, 16.

Marc. I, 10. Joh. I, 32.

2. Und der heilige Geist fuhr nieder in leiblicher gestalt ihn, wie eine taube; und e stimme kam aus dem him= l, die sprach: \* Du bist mein der sohn, an dem ich wohl= allen habe. \* Matth. 3, 17.

3. Und JESUS ging in das pfigste jahr, und ward ge= ten für einen sohn Joseph; lcher war ein sohn Eli,

4. Der war ein sohn Mat= t, der war ein sohn Levi, war ein sohn Melchi, der r ein sohn Zanna, der war Sohn Joseph,

5. Der war ein sohn Mat= hias, der war ein sohn Al= s, der war ein sohn Nahum, der war ein sohn Esli, der war sohn Range,

6. Der war ein sohn Maath, der war ein sohn Matthathias, der war ein sohn Semei, der r ein sohn Joseph, der war sohn Juda,

7. Der war ein sohn Jo= na, der war ein sohn Re= der war ein sohn Zoroba= der war ein sohn Zelathiel, war ein sohn Meri,

8. Der war ein sohn Mel= der war ein sohn Addi, der r ein sohn Kosam, der war sohn Elmodam, der war sohn Her,

9. Der war ein sohn Jose

der war ein sohn Eliezer, der war ein sohn Jorem, der war ein sohn Matthat, der war ein sohn Levi,

30. Der war ein sohn Si= meon, der war ein sohn Juda, der war ein sohn Joseph, der war ein sohn Jonam, der war ein sohn Eliakim,

31. Der war ein sohn Me= lea, der war ein sohn Manam, der war ein sohn Matthathan, der war ein sohn \* Nathan, der war ein sohn David,

\* 2 Sam. 5, 14.

32. Der war ein sohn† Jesse, der war ein sohn Obed, der war ein sohn Boas, der war ein sohn Salmon, der war ein sohn Nahasson, † Ruth 4, 22.

33. Der war ein sohn Almi= nadab, der war ein sohn Al= ram, der war ein sohn Esrom, der war ein sohn Phares, der war ein sohn Juda,

34. Der war ein sohn Jacob, der war ein sohn Isaac, der † war ein sohn Abraham, der war ein sohn Thara, der war ein sohn Nachor, † 1 Mos. 21, 2.

35. Der war ein sohn Sa= ruch, der war ein sohn Raga= hu, der war ein sohn Phaleg, der war ein sohn Eber, der war ein sohn Sala,

36. Der war ein sohn Cai= nan, der war ein sohn Arphach= sad, der \* war ein sohn Sem, der war ein sohn Noa, der † war ein sohn Lamech,

\* 1 Mos. 11, 10. † 1 Mos. 5, 25.

37. Der war ein sohn Ma- und ihre herrlichkeit; denn  
thusalah, der war ein sohn E- ist mir übergeben, und ich  
noch, der war ein sohn Jared, sie welchem ich will.  
der war ein sohn Malaleel,  
der war ein sohn Cainan.

38. Der war ein sohn Enos, 7. So du mich nun wilt  
der \* war ein sohn Seth, der und sprach: Hebe dich weg  
war ein sohn Adam, der war mir, satan! es stehet \* gefel-  
Gottes. \* 1 Mos. 5, 3. ben: Du solt GOTT, de  
Herrn, anbeten, und ihm  
lein dienen. \* 5 Mos. 6

### Das 4. Capitel.

Christus wird versucht, prediget  
und thut Wunder.

**I**esus aber, \* voll heiliges Jerusaleum; und stellte ihn  
Geistes, kam wieder von des tempels zinnen, und  
dem Jordan, und ward † vom zu ihm: Bist du Gottes  
Geist in die wüste geführt. so laß dich von hinnen hinu

\* Matt. 4, 1. c. † Gesch. 8, 39. 10. Denn es stehet ges

2. Und ward \* vierzig tage ben: \* Er wird befehlen  
lang von dem teufel versucht. uen engeln von dir, daß  
Und er aß nichts in denselbigen bewahren, \* Ps. 91, 1  
tagen; und da dieselbigen ein 11. Und auf den händen  
ende hatten, hungerte ihn dar- gen, auf daß du nicht etwe  
nach. \* 2 Mos. 34, 28. nen fuß an einen stein stof

3. Der teufel aber sprach zu 12. Iesus antwortete  
ihm: Bist du Gottes sohn, so sprach zu ihm: Es ist ge  
\* sprich zu dem stein, daß er \* Du solt GOTT  
brod werde. \* Matth. 7, 9. Herrn nicht versuchen.

4. Und Iesus antwortete, \* 5 Mos. 6, 16.  
und sprach zu ihm: Es stehet 13. Und da der teufe  
\* geschrieben: Der mensch lebet versuchung vollendet  
nicht allein vom brod, sondern wick er von ihm eine ze  
von einem jeglichen wort Gt- 14. Und Iesus \* kam r  
tes. in des Geistes kraft in G

\* 5 Mos. 8, 3. Matt. 4, 4. am; und das gerücht e

5. Und der teufel führete ihn von ihm durch alle unli  
auf einen hohen berg, und wei- dörter. \* Matth.  
sete ihm alle reiche der ganzen 15. Und er lehrte in  
welt, in einem augenblick. schulen, und ward von

6. Und sprach zu ihm: Diese man gepreiset.  
macht will ich dir alle geben, 16. Und er kam gen \*

h, da er erzogen war; und dir selber: Denn wie grosse  
g in die schule nach seiner dinge haben wir gehöret, zu  
ohnheit am sabbathtag, Capernaum geschehen? Thue  
† stund auf, und wolte le- auch also hie in deinem S va-  
\* Matt. 13, 53. 54. terlande, \* Matt. 4, 13.

Marc. 6, 1. † Neh. 8, 5.

Da ward ihm das buch 24. Er aber sprach: Wahr-  
Propheten Jesaias gerei- lich, ich sage euch: \* Kein pro-  
Und da er das buch her- phet ist angenehm in seinem  
warf, fand er den ort, \* da vaterlande. \* Joh. 4, 44.

hrieben stehet: \* Es 61, 1. 25. Aber in der wahrheit sa-  
Der geist des HErrn ist ge ich euch: Es waren viel wit-  
mir, derhalben er mich ge- wen in Israel zu \* Elias zeiten,  
et hat, und gesandt zu ver- da der himmel verschlossen war  
digen das Evangelium den drey jahr und sechs monate,  
en, zu heilen die zerstoffe- da eine grosse theurung war im  
erzen, zu predigen den ge- ganzen lande. \* I Rön. 17, 1. 9.  
enen, daß sie los seyn sol- c. 18, 42. Sir. 48, 2. 3.

und den blinden das ge-  
und den zerschlagenen,  
sie frey und ledig seyn sol-

Und \* zu predigen das an-  
hme jahr des HErrn.

\* 3 Mos. 25, 10.  
Und als er das buch zuthät,  
ers dem diener, und satzte  
und aller augen, die in der  
e waren, sahen auf ihn.

Und er fing an zu sagen  
nen: Heute ist diese schrift  
let vor euren ohren.

Und sie gaben alle zeug-  
von ihm, und wunderten  
er holdseligen worte, die  
seinem munde gingen, und  
hen: \* Ist das nicht Jo-  
sohn? \* Matt. 13, 55.

Marc. 6, 3. Joh. 6, 42.  
Und er sprach zu ihnen:  
werdet freylich zu mir sa-  
bis sprichwort: Arzt, hilf & 2

Jac. 5, 17.  
26. Und zu der keiner ward  
Elias gesandt, denn allein gen  
Sarepta der Sidonier, zu einer  
witwe.

27. Und viel aussätzige wa-  
ren in Israel zu des propheten  
Elisäus zeiten: Und der keiner  
ward gereinigt, denn allein \*  
Naeman aus Syrien.

\* 2 Rön. 5, 14.

28. Und sie wurden vollzorns,  
alle die in der schule waren, da  
sie das höreten.

29. Und stunden auf, und  
stieffen ihn zur stadt hinaus,  
und führeten ihn auf einen hü-  
gel des berges, darauf ihre  
stadt gebauet war, daß sie ihn  
hinab stürzten.

30. Aber Er \* ging mitten  
durch sie hinweg. \* Joh. 8, 59.

31. Und \* kam gen Caperna-  
um

um in die stadt Galiläa, und lehrete sie an den sabbathen.

\* Matth. 4, 13. Marc. I, 21.

32. Und \* sie verwunderten sich seiner lehre, denn seine rede war gewaltig. \* Matth. 7, 28.

Marc. I, 22. Joh. 7, 46.

33. Und es war ein mensch in der schule, \* besessen mit einem unsaubern teufel, und der schrie laut.

\* Marc. I, 23.

34. Und sprach: Halt! was haben wir mit dir zu schaffen: Jesu von Nazareth! Du bist kommen, uns zu verderben; Ich weiß wer du bist, nemlich der \* Heilige Gottes.

\* Marc. I, 24. Luc. I, 35.

35. Und Jesus bedrängte ihn, und sprach: Versimme, und fahre aus von ihm, und der teufel warf ihn mitten unter sie, und fuhr von ihm aus; und that ihm keinen schaden.

36. Und es kam eine furcht über sie alle, und redeten mit einander, und sprachen: Was ist das für ein ding? Er gebeut mit macht und gewalt den unsaubern geistern, und sie fahren aus.

37. Und es erschall sein geschrey in alle örter des umliegenden landes.

38. Und er stund auf aus der schule, und kam \* in Simonis haus. Und Simonis schwieger war mit einem harten fieber behaftet, und sie baten ihn für sie.

\* Matth. 8, 14. 2c.

39. Und er trat zu ihr, und

gebote dem fieber, und es verließ sie. Und bald stund sie auf, und diente ihnen.

40. Und da die sonne untergangen war, alle die, so fraß hatten, mit mancherley seuchen brachten sie zu ihm. Und legte auf einen jeglichen hände, und machte sie gesund.

41. Es fuhren auch die teufel aus von vielen, schrien, und sprachen: Du bist Christus, sohn Gottes. Und er bedrängte sie, und ließ sie nicht reden; denn sie wußten, daß er Christus war.

42. Da es aber tag ward, ging er hinaus an eine stille stätte, und das volk suchte ihn auf, daß er nicht von ihnen ginge.

43. Er aber sprach zu ihnen: Ich muß auch andern stätten das evangelium predigen: Denn dazu ich gesandt. \* Marc. I,

44. Und er predigte in den schulen Galiläa.

Das 5. Capitel.

Von Petri Fischzug, einem säßigen und Sichtbrüchigen Matthei Beruf, und Jünger Fasten.

(Ev. am 5 Son. nach Triest) Es begab sich aber, da das volk zu ihm drängte, zu hören das wort Gottes, und Er stund am see Genezareth,

\* Marc.

Und \*sah zwey schiffe am Jacobum und Johabnem, die stehen; die fischer aber waren ausgetreten, und wuschen die netze; und Jesus sprach zu Simon: Fürchte dich nicht; denn von nun an wirst du menschen fangen.

Und als er ein wenig vom lande abfuhr, und er setzte sich zu lande, und \*verließen alle ihn, und folgten ihm nach. 11. Und sie führten die schiffe zu lande, und \*verließen alle ihn, und folgten ihm nach.]

Und als er hatte aufgehört zu reden, sprach er zu Simon: Fahre auf die höhe, und werfet eure netze aus, daß ihr einen zug thut. \* Matt. 19, 27.

Und Simon antwortete, und sprach: Herr, wilt du, so laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. 12. Und es begab sich, da er in einer stadt war, siehe, da \*war ein mann voll auffatzes.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. Da der Jesus sahe, fiel er auf sein angesicht, und bat ihn, und sprach: Herr, wilt du, so laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. \* Matt. 8, 2. Marc. I, 40.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. 13. Und er streckte die hand aus, und rührte ihn an, und sprach: Ich wills thun; sey gereinigt. Und als bald ging der aussatz von ihm.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. 14. Und er gebot ihm, daß er niemand sagen sollte; sondern gehe hin, und zeige dich dem priester, und opfere für deine reinigung, wie Moses \*geboten hat, ihnen zum zeugniß.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. \* 3 Mos. 14, 2.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. 15. Es kam aber die sage von ihm je weiter aus; und kam viel volks zusammen, daß sie ihn hörten, und durch ihn gesund wurden von ihren krankheiten.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. 16. Er aber \*entwich in die wüsten, und betete.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. \* Marc. I, 35.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen. 17. Und es begab sich auf einem tag, daß er lehrte; und saßen

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen.

Und Jesus sprach zu ihm: Meister, laß mich mit dir ziehen, und ich will dir folgen.

sapen da die Pharisäer und schriftgelehrten, die da kommen waren aus allen märkten in Galiläa und Judäa, und von Jerusalem. Und die kraft des Herrn ging von ihm, und half jederman.

18. Und siehe,\* etliche männer brachten einen menschen auf einem bette, der war gichtbrüchig, und sie suchten, wie sie ihn hinein brächten, und vor ihn legten. \* Matth. 9, 2.

Marc. 2, 3. Gesch. 9, 33.

19. Und da sie vor dem volke nicht funden, an welchem ort sie ihn hinein brächten, stiegen sie auf das dach, und lieffen ihn durch die ziegel hernieder mit dem bettlein, mitten unter sie, vor Jesum.

20. Und da er ihren glauben sahe, sprach er zu ihm: mensch,\* deine sünden sind dir vergeben. \* c. 7, 48.

21. Und die schriftgelehrten und Pharisäer fingen an zu denken und sprachen: Wer ist der, daß er gotteslästerung redet? Wer kan sünden vergeben denn allein Gott?

\* Matth. 6, 3. Es. 43, 25.

22. Da aber Jesus ihre gedanken merkte, antwortete er, und sprach zu ihnen: Was denket ihr in euren herzen?

23. Welches ist leichter zu sagen: \* Dir sind deine sänder vergeben? oder zu sagen: Stehe auf, und wandle?

\* Matth. 9, 25.

24. Auf daß ihr aber wisset, daß des menschen sohn machet auf erden sünden zu vergeben, sprach er zu dem gichtbrüchigen: Ich sage dir, stehe auf und hebe dein bettlein auf und gehe heim.

25. Und alsbald stund er auf vor ihren augen, und hob das bettlein auf, darauf er gelegen war, und ging heim, und priesete Gott.

26. Und sie entsakten sich, und prieseten Gott, und wurden voll furcht, und sprachen: Wir haben heute seltsame dinge gesehen.

27. Und darnach ging er auf, und sahe einen zöllner mit namen Levis, am zoll sitzen, und sprach zu ihm: Folge mir nach.

\* Matth. 9, 9. Marc. 2, 1

28. Und er verließ alles, stand auf, und folgete ihm nach.

29. Und der Levis richtete ein groß mahl zu in seinem hause: und viel zöllner und andere saßen mit ihm zu tische.

30. Und die schriftgelehrten und Pharisäer murrten zu ihm, und sprach seine jünger, und sprach: Warum esset und trinket mit den zöllnern und sündern?

31. Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Die sünden bedürfen des ohrs, nicht, sondern die frange.

32. Ich \* bin kommen zu rufen den sündern zur reue, und nicht den gerechten.

\* Matth. 9, 13. 1c.

2. Sie aber sprach zu ihm: Und es begab sich auf einen Wastertersabbath, daß er durchs Barum fasten Johannis jün- getreide ging; und seine jünger so fast, und beten so viel, trauften ähren aus, und assen, selbigen gleichen der Phari- und rieben sie mit den händen, er jünger; aber deine jünger en und trinken?

Matth. 9, 14. Marc. 2, 18.

4. Er sprach aber zu ihnen: 2. Etliche aber der Pharisäer Er möget die hochzeit-leute sprachen zu ihnen: Warum thut ihr zum fasten treiben, so lan- ihr, daß sich nicht geziemet zu der bräutigam bey ihnen ist. thun auf die sabbath?

5. Es wird aber die zeit 3. Und Jesus antwortete, umen, daß der bräutigam und sprach zu ihnen: Habt ihr in ihnen genommen wird; nicht das gelesen, das David un werden sie fasten. that, da ihn hungerte,\* und die mit ihm waren? \*1 Sam. 21, 6.

6. Und er sagte zu ihnen ein 4. Wie er zum hause Gottes ichniß: Niemand\* flicket ei- einging, und nahm schaubrod a lappen vom neuen kleide, und aß, und gab auch denen, f ein alt kleid; wo anders, die mit ihm waren, die doch \* reisset das neue; und der niemand durste essen, ohne die pe vom neuen reimet sich priester alleine.\* 2 Mos. 29, 33.

Matth. 9, 16. Marc. 2, 21.

7. Und niemand fasset most 5. Und sprach zu ihnen: Des alte schläuche; wo anders,\* menschen sohn ist ein herr zerreisset der most die schlä- auch des sabbaths. † Matth. 12, 8

8. Sondern den most soll 6. Es\* geschah aber auf ei- gung in die schule, und lehrete. Und da war ein mensch, des werden sie beyde behalten. rechte hand war verdorret.

9. Und niemand ist, der vom \* Marc. 3, 1, 1c. en trünket, und wolle bald 7. Aber die schriftgelehrten neuen; denn er spricht: und Pharisäer\* hielten auf ihn, ob er auch heilen würde am r alte ist milder.

### Das 6. Capitel.

1. Er aber merkte ihre ge- 8. Er aber merkte ihre ge- n ausgerausten ähren, ver- danken, und sprach zu dem rreten hand, der apostel menschen mit der durren hand: ruf, und Christi feld- Stehe auf, und tritt hervor.

Und

Und er stund auf und trat des volks von allem Jüdischen dahin.

9. Da sprach Jesus zu ihnen: Ich frage euch, was zie-  
met sich zu thun auf die sab-  
bath, gutes oder böses; das  
leben erhalten oder verderben?

10. Und er sahe sie alle um-  
her an, und sprach zu dem geistern umgetrieben wurden  
menschen: \*Strecke aus deine  
hand. Und er that's. Da ward  
ihm seine hand wieder zu-  
rechte gebracht, gesund wie  
die andere.

11. Sie aber wurden ganz  
unsinnig, und beredeten sich  
mit einander, was sie ihm  
thun wolten.

12. Es begab sich aber zu der  
zeit, daß er ging auf einen berg  
zu beten; und er blieb über-  
nacht in dem gebet zu Gott.

13. Und da es tag ward, \*  
rief er seinen jünger, und er-  
wehlte ihrer zwölf, welche er  
auch apostel nennete.

14. Simon, \*welchen er Pe-  
trum nennete, und Andrean,  
seinen bruder, Jacobum und  
Johannem, Philippum und  
Barthelomäum,

15. Matthäum und Thomam,  
Jacobum, Alphai sohn, Se-  
mon, genant Zelotes,

16. Judam Jacobs sohn, und  
Judam Ischariotten, den ver-  
räther.

17. Und er ging hernieder mit  
ihnen, und trat auf einen platz  
im felde, und der haufe seiner  
jünger, und eine große mengere  
tröst dahin.

18. Die da kommen ware  
ihn zu hören, und daß sie ge-  
heilet würden von ihren feu-  
chen, und die von unsauber  
geistern umgetrieben wurden  
die wurden gesund.

19. Und alles volk begehret  
ihn \*anzuführen, denn es gin-  
kraft von ihm und heilete  
alle.

20. Und er hub seine ange-  
auf über seine jünger, un-  
sprach: †Selig seyd ihr armen  
denn das reich Gottes ist eue-  
† Matt. 5, 3.

21. Selig seyd ihr, \* die i-  
hie hungert, denn ihr sollet sa-  
werden. † Selig seyd ihr, d-  
ihr hie weinet, denn ihr we-  
det lachen.

† Ps. 126, 5. 6. Es. 61, 3.

22. Selig seyd ihr, \* so eu-  
die menschen hassen, und eu-  
absondern, und schelten euch  
und verwerfen euren name  
als einen böshaftigen, um d-  
menschen sohns willen.

\* Matt. 5, 11. 1 Pet. 2, 1

23. Freuet \* euch alsdem  
und hüpfet; denn siehe, ei-  
lohn ist groß im himmel. De-  
gleichen thaten ihre väter d-  
propheten auch.

\* Matt. 5, 12.

24. Aber dagegen, \* wi-  
euch reichen, denn ihr habt e-  
† Almos 6

25. \* Be-

5. \*Wehe euch, die ihr voll  
d, denn euch wird hungern.  
euch, die ihr hie lachet,  
in ihr werdet weinen und  
alen. \*Eſ. 10, 16. c. 65, 13.

6. Wehe euch, wenn euch  
erman wohl redet; deſglei-  
n thäten ihre väter den fal-  
en propheten auch.

7. Aber ich ſage euch, die  
zuhöret: \*Liebet eure feind-  
thut denen wohl die euch  
ſen. \*Matt. 5, 44.

8. Segnet die, ſo euch ver-  
hen, bittet für die, ſo euch  
idigen. \*Röm. 12, 14.

9. Und wer dich ſchläget auf  
en backen, dem biete den an-  
a auch dar; und wer dir  
mantel nimt, dem wehre  
t auch den rock. \*Mat. 5, 39  
10. Wer dich bittet, dem gib;  
wer dir das deine nimmt,  
fordere es nicht wieder.

\*Mos. 15, 7. Matt. 5, 42.  
11. Und wie ihr wollet, daß  
die leute thun ſollen, alſo  
ihnen gleich auch ihr.

Job. 4, 16. Matt. 7, 12.  
12. Und ſo ihr liebet, die  
lieben, was danke habt ihr  
on? Denn die ſünder lie-  
auch ihre liebhaber.

\*Matth. 5, 46.  
13. Und wenn ihr euren wohl-  
ern wohl thut, was danke  
ihr davon? Denn die  
er thun daſſelbige auch.

14. Und wenn ihr leihet, von  
n ihr hoffet zu nehmen,  
danke habt ihr davon?

Denn die ſünder leihen den  
ſündern auch, auf daß ſie glei-  
ches wieder nehmen.

\*3 Mos. 25, 35. 5 Mos. 15, 7, 8.  
Matt. 5, 42.

35. Doch aber liebet eure  
feinde, thut wohl, und leihet,  
daß ihr nichts dafür hoffet; ſo  
wird euer lohn groß ſeyn, und  
werdet kinder des Allerhöchſten  
ſeyn: Denn er iſt gütig über  
die undankbaren und böſhaf-  
tigen. \*Pſ. 37, 26.

(Evan. am 4 ſon. nach trin.)

36. Darum ſeyd barmherzig  
wie auch euer Vater  
barmherzig iſt.

37. \*Richtet nicht, ſo werdet  
ihr auch nicht gerichtet: Ver-  
dammet nicht, ſo werdet ihr  
auch nicht verdammet. Berge-  
bet ſo wird euch vergeben.

\*Röm. 2, 1.

38. Gebet ſo wird euch gege-  
ben: Ein voll, gedruckt, ge-  
rüttelt und überflüſſig maas  
wird man in euren ſchoos ge-  
ben: Denn eben mit dem  
maas, da ihr mit meſſet, wird  
man euch wieder meſſen.

\*Marc. 4, 24. 2c.

39. Und er ſagte ihnen ein  
gleichniß: Mag auch ein blind-  
er einem blinden den weg  
weiſen? Werden ſie nicht alle  
beyde in die grube fallen?

\*Matth. 15, 14. 2c.

40. Der jünger iſt nicht ü-  
ber ſeinen meiſter: Wenn der  
jünger iſt wie ſein meiſter, ſo  
iſt

ist ervollkommen. \*Joh. 15, 20.  
 41. \*Was siehest du aber ei-  
 nen splitter in deines bruders  
 auge, und des balken in dei-  
 nem auge wirst du nicht ge-  
 wahr? \*Matth. 7, 3.

42. Oder wie kannst du sagen  
 zu deinem bruder: Halt stille!  
 bruder, ich will den splitter aus  
 deinem auge ziehen; und du  
 siehest selbst nicht den balken  
 in deinem auge? Du \*heuch-  
 ler, zeuch zuvor den balken aus  
 deinem auge, und bestrehe denn,  
 daß du den splitter aus deines  
 bruders auge ziehest.]

\*Matth. 7, 5.

43. Denn es \*ist kein guter  
 baum, der faule frucht trage;  
 und kein fauler baum, der gute  
 frucht trage. \*Mat. 12, 33. 2c.

44. Ein jeglicher baum wird  
 an seiner eigenen frucht erkant.  
 Denn man lieset nicht feigen  
 von den dornen, auch so lieset  
 man nicht trauben von den he-  
 cken.

45. Ein \*guter mensch brin-  
 get gutes hervor aus dem gu-  
 ten schatz seines herzens; und  
 ein böshafter mensch bringet  
 böses hervor aus dem bösen  
 schatz seines herzens. Denn  
 was das herz voll ist, des gehet  
 der mund über. \*Matth. 12, 35.

46. Was \*heisset ihr mich a-  
 ber Herr, Herr! und thut  
 nicht, was ich euch sage?

\*Matth. 7, 21.

47. Wer zu mir kommt, und  
 höret meine rede, und thut sie,

den will ich euch zeigen, wenn  
 gleich ist. \*Mt. 2, 13. Jac. 1, 22  
 48. Er ist gleich einem men-  
 schen, der ein haus bauete, un-  
 grub tief, und legte den grun-

auf den fels. Da aber gewät-  
 ser kam, da riß der strohm zu-  
 hause zu, und mochts nicht be-  
 wegen, denn es war auf dem  
 fels gegründet.

49. Wer aber höret und ni-  
 chthut, der ist gleich einem men-  
 schen, der ein haus bauete  
 die erde ohne grund; und  
 der strohm riß zu ihm zu, und  
 fiel bald, und das haus gewan-  
 einen grossen riß.

Das 7. Capitel.

Von des hauptmanns Knecht  
 dem jüngling zu Nain, zu  
 hanne und seinen jüngern, und  
 der grossen sündin.

Nachdem er aber vor dem  
 volk ausgeredet hatt  
 ging gen Capernaum.

2. Und \*eines hauptman-  
 knecht lag todt krank, den  
 werth hielt. \*Matth. 8

3. Da er aber von Jesu  
 reete, sandte er die ältesten  
 Jüden zu ihm, und bat  
 daß er käme, und seinen kin-  
 dergesund machte.

4. Da sie aber zu Jesu  
 men, baten sie ihn mit fl-  
 und sprachen: Er ist sein we-  
 ß daß du ihm das erzeigest:

5. Denn er hat unser  
 lieb, und die schule hat er

erbauct.  
 6. Jesus aber ging mit

n ihm. Da sie aber um nicht  
ne von dem hause waren,  
ndte der hauptmann freunde  
ihm, und ließ ihm sagen :  
h Herr ! bemühe dich nicht,  
ich bin nicht werth daß du  
ter mein dach gehest.

\*Matt. 8, 8.

Darum Ich auch mich  
bst nicht würdig geachtet ha-  
daß ich zu dir käme ; son-  
en sprich nur ein wort, so  
rd mein knabe gesund.

Dem auch ich bin ein  
nsch, der obrigkeit unter-  
in, und habe kriegsknechte  
ter mir ; und spreche zu ei-  
n : Gehe hin, so gehet er hin ;  
d zum andern, komm her, so  
unt er ; und zu meinem  
cht, thue das, so thut ers.

Da aber JEsus das hdre-  
verwunderte er sich sein,  
wandte sich um, und sprach  
dem volk, daß ihm nachfol-  
e : Ich sage euch, solchen  
uben habe ich in Israhel nicht  
unden.

Und da die gesandten wie-  
um zu hause kamen, funden  
den kranken knecht gesund.

9. am 16sonnt. nach trinit.)

Und es begab sich darnach  
daß er in eine stadt mit  
nen Nain ging : und seiner  
ger gingen viel mit ihm  
viel volks.

2. Als er aber nahe an das  
st-thor kam : siehe, da trug  
n einen todten heraus, der  
einiger sohn war seiner

mutter, und sie war eine wit-  
we, und viel volks aus der  
stadt ging mit ihr. \*1 Kd. 17, 17.

13. Und da sie der Herr sa-  
he, \*jammerte ihn derselbigen,  
und sprach zu ihr : † Meine  
nicht. \*Mat. 9, 36. † Jer. 31, 16.

14. Und trat hinzu, und rüh-  
rete den sarg an ; und die trä-  
ger stunden. Und er sprach :  
Jüngling, \* ich sage dir, stehe  
auf. \* Marc. 5, 41.

15. Und der todte richtete sich  
auf, und sing an zu reden.  
\* Und er gab ihn seiner mutter.  
\* 2 Kd. 4, 36.

16. Und es kam sie alle eine  
furcht an, und preiseten Gott,  
und sprachen : Es ist ein grosser  
prophet unter uns aufgestan-  
den, und Gott hat sein volk  
heimgesucht.

17. Und diese \* rede von ihm  
erschall in das ganze Jüdische  
land, und in alle umliegende  
länder.] \*Matt. 9, 26.

18. Und \* es verkündigten  
Johanni seine jünger das alles.  
Und er rief zu sich seiner jünger  
zween. \* Matt. 11, 2.

19. Und sandte sie zu JEsu,  
und ließ ihm sagen : Wißt Du  
der da kommen soll, oder sollen  
wir eines andern warten ?

20. Da aber die männer zu  
ihm kamen, sprachen sie : Jo-  
hannes, der täufer, hat uns zu  
dir gesandt, und läffet dir sa-  
gen : Wißt Du, der da kommen  
soll, oder sollen wir eines an-  
dern warten ?

21. Zu derselbigen stunde a-  
ber machte er viele gesund von  
feuchen, und plagen, und bösen  
geistern, und vielen blinden.  
schenkte er das gesicht.

22. Und Jesus antwortete,  
und sprach zu ihnen: Gehet hin,  
und verkündiget Johanni, was  
ihr gesehen und gehöret habt:  
\* Die blinden sehen, die lah-  
men gehen, die auffätigen wer-  
den rein, die tauben hören, die  
todten stehen auf, den armen  
wird das evangelium gepredi-  
get. \* Es. 35. 5. Matt. 11, 5.

23. Und \* selig ist, der sich  
nicht ärgert an mir.

\* Matt. 11, 6.

24. Da aber die \* boten Jo-  
hannis hingingen, fing Jesus  
an zu reden zu dem volk von  
Johanne: Was seyd ihr hin-  
aus gegangen in die wüste zu  
sehen? Voltet ihr ein rohr se-  
hen, das vom winde bewegt  
wird?

\* Matt. 11, 7.

25. Oder was seyd ihr hin-  
aus gegangen zu sehen? Vol-  
tet ihr einen menschen sehen  
in weichen kleidern? Sehet, die  
in herrlichen kleidern und lü-  
sten leben, die sind in den kö-  
niglichen höfen.

26. Oder was seyd ihr hin-  
aus gegangen zu sehen? Vol-  
tet ihr einen propheten sehen?  
Ja, ich sage euch, der da mehr  
ist, denn ein prophet.

27. Er ist, von dem geschrie-  
ben stehet: \* Siehe, ich sende  
meinen engel vor deinem ange-

sichte her, der da bereiten so-  
l den weg vor dir.

\* Mal. 3, 1. 2c.

28. Denn ich sage euch, da  
unter denen, die von weiber  
geboren sind, ist kein \* größ-  
er prophet, denn Johannes,  
der taüfer; der aber kleiner ist  
als der reich Gottes, der ist größ-  
er denn er.

\* c. 1, 1

29. Und alles volk, daß i-  
hre hörete und die zöllner, gab  
ihnen antwort, und ließen sich  
taufen mit der taufe Joha-  
nis.

30. Aber die Phariseer u-  
nd schriftgelehrten \* verachte-  
ten den rath wider sich selb-  
st, und ließen sich nicht von i-  
hm taufen.

\* Gesch. 13,

31. Aber der Herr spra-  
ch: Wem soll ich die menschen  
dieses geschlechts vergleichen?  
Und wem sind sie gleich?

\* Matt. 11, 16.

32. Sie sind gleich den  
kindern, die auf dem markt si-  
ßen, und rufen gegen einander,  
sagen: Wir haben euch  
pfaffen, und ihr habt nicht  
getanzt. Wir haben euch ge-  
bet, und ihr habt nicht ge-  
tanzt.

33. Denn \* Johannes,  
der taüfer ist kommen, und  
hat nicht brod, und trank  
kein wein; so saget ihr; Er  
ist von dem teufel.

\* Matt.

34. Des menschen sol-  
len kommen, isset und trin-  
ket, und saget ihr: Siehe der n-

ein freßer und weinsäufer,  
zöllner und sündler freund.  
Und die weisheit muß  
rechtfertigen lassen von al-  
ihren kindern.

am tage Mariā Magdal.)

Es bat ihn aber der Pha-  
risäer einer, daß er mit  
sasse. Und er ging hinein  
des Pharisäers haus, und  
e sich zu tische.

Und siehe, ein weib war  
er stadt, die war eine sün-  
n. Da die vernahm, daß  
u tische saß in des Pharisä-  
hause, brachte sie ein glas  
salben,

Und trat hinten zu seinen  
en, und weinete, und fing  
eine füsse zu nehen mit  
nen, und mit den haaren  
s haupts zu trocknen, und  
ete seine füsse, und salbete  
mit salben.

Da aber das der phari-  
saehe, der ihn geladen hat-  
sprach er bey sich selbst, und  
e: Wenn dieser ein pro-  
t wäre, so wüßte er, wer und  
ch ein weib das ist, die ihn  
ähret; denn sie ist eine \*

derin. \* c. 15, 2.

Jesus antwortete, und  
ich zu ihm: Simon, ich ha-  
ir etwas zu sagen. Er a-  
sprach: meister, sage an.

Es hatte ein wucherer  
en schuldener: Einer war  
ldig fünf hundert groschen,  
andere fünfzig.

Da sie aber nicht hatten

zu bezahlen, schenkte er es bey-  
den. Sage an, welcher unter  
denen wird ihn am meisten  
lieben?

43. Simon antwortete, und  
sprach: Ich achte, dem er am  
meisten geschenkt hat. Er aber  
sprach zu ihm: Du hast recht  
gerichtet.

44. Und er wandte sich zu  
dem weib, und sprach zu Si-  
mon: Siehest du dis weib? Ich  
bin kommen in dein haus, du  
hast mir nicht wasser gegeben  
zu wännen füßen; diese aber  
hat meine füsse mit thränen ge-  
netzet, und mit den haaren ih-  
res haupts getrocknet.

\* I Mos. 18, 4.

45. Du hast mir keinen \* fuß  
gegeben; diese aber, nachdem  
sie herein kommen ist, hat sie  
nicht abgelassen meine füsse zu  
küssen. \* Röm. 16, 16.

46. Du hast mein haupt nicht  
mit öl gesalbet; sie aber hat  
meine füsse mit salben gesalbet:

47. Derhalben sage ich dir:  
Ihr sind viel sünden vergeben,  
denn sie hat viel geliebet; wel-  
chem aber wenig vergeben  
wird, der liebet wenig.

48. Und er sprach zu ihr: S  
Dir sind deine sünden verge-  
ben. S Matt. 9, 2.

49. Da fingen an, die mit zu  
tische saßen, und sprachen bey  
sich selbst: S Wer ist dieser, der  
auch die sünden vergibt?

S Matt. 9, 3.

50. Er aber sprach zu dem dorrete es, darum, daß es weibe: \* Dein glaube hat dir fast hatte.

geholfen; gehe hin mit frieden.] 7. Und etliches fiel mitten

\* Marc. 5, 34.

Das 8 Capitel.

Vom Samen des worts Gottes, Meeres Ungestüm, Begut land, und es ging auf, fessenen, krankem Weibe, und trug + hundertfältige fr

Tairi Töchterlein.

Und es begab sich darnach, ohren hat zu hören, der h  
daß er reisete durch städte, und märkte, und predigte, und verkündigte das \* evange-  
lium vom reich Gottes; und diese gleichniß wäre?  
die zwölfe mit ihm. \* c. 4, 43.

2. Dazu + etliche weiber, die gegeben, zu wissen das geb  
er gesund hatte gemacht von niß des reichs Gottes:  
den bösen geistern und krankheiten, nämlich Maria, die da daß sie es nicht sehen, ob  
Magdalena heisset, von welcher schon sehen und nicht versto  
waren sieben teufel ausgefah- ob sie es schon hören.  
ren. + Marc. 15, 40. c. 16, 9.

3. Und Johanna, das weib + Es. 6, 9. 10. Matt. 13,  
Chusa, des pflegers Herodis, Marc. 4, 12. Joh. 12,  
und Susanna, und viel ande- Gesch. 28, 26. Röm. 11  
re, die ihm handreichung thā- 11. Das ist aber die gleich  
ten von ihrer haabe. Der same ist das wort Go

(Ev. am sonnt. Seragesimā.) 12. Die aber an dem

4. Da nun viel volks bey ein- sind: das sind, die es hö  
ander war, und aus den darnach kommt der teufel,  
städten zu ihm eilten, sprach niht das wort von ihrem  
er + durch ein gleichniß: zen, auf daß sie nicht glä  
und selig werden.

+ Matt. 13, 3. Marc. 4, 2.

5. Es ging ein säeman aus, 13. Die aber auf dem  
zu säen seinen samen, und in- sind die, wenn sie es hören  
dem er säete, fiel etliches an den men sie das wort mit fre  
weg, und ward vertreten, und an; und die haben nicht  
die vögel unter dem himmel zel; eine zeitlang glauben  
frassen es auf. und zu der zeit der aufsech  
fallen sie ab.

6. Und etliches fiel auf den 14. Das aber unter die  
fels, und da es aufging, ver- nen fiel: sind die, so es hi

und gehen hin unter den for-  
gen, \* reichthum und wollust  
dieses lebens, und ersticken, und  
bringen keine frucht.

\* Matt. 19, 23. Marc. 10, 23.

15. Das aber auf dem guten  
ande: sind die das wort hören

und behalten in einem feinen  
aten Herzen, und bringen \*  
ucht in gedult.] \* Ebr. 10, 36.

16. Niemand aber \* zündet ein  
cht an, und bedeckets mit ei-  
em gefäß, oder setzet es unter  
ne bank; sondern er setzet es  
af einen leuchter, auf daß,  
er hinein gehet, das licht sehe.

\* Marc. 4, 21.

17. Denn \* es ist nichts verbor-  
n, das nicht offenbar werde,  
ich nichts heimliches, das nicht  
nd werde, und an tag komme.

\* Matt. 10, 26. Marc. 4, 22.

18. So sehet nun drauf, wie  
zuhöret. \* Denn wer da

t, dem wird gegeben; wer  
er nicht hat, von dem wird  
ommen, auch das er meinet  
haben. \* Matth. 13, 12. 1c.

19. Es gingen aber hinzu sei-  
\* mutter und brüder, und  
ten vor dem volk nicht zu  
kommen. \* Matt. 12, 46. 1c.

20. Und es ward ihm ange-  
t: Deine mutter und deine  
der stehen draussen, und  
len dich sehen.

21. Er aber antwortete, und  
thät zu ihnen: Meine \* mut-  
und meine brüder sind die-  
ie Gottes wort hören und

1. \* Joh. 15, 14.

22. Und es begab sich auf der  
tage einen, daß er in ein \* schiff  
trat, samt seinen jüngern. Und  
er sprach zu ihnen: Lasset uns  
über den see fahren, und sie  
stieffen vom lande.

\* Matt. 8, 23. 1c.

23. Und da sie schifften, ent-  
schief er. Und es kam ein †  
windwirbel auf den see, und  
die wellen überfielen sie, und  
stunden in grosser gefahr.

† Gesch. 27, 14. 41.

24. Da traten sie zu ihm, und  
weckten ihn auf, und sprachen:  
Meister, meister, wir verderben.

† Da stund er auf, und bedräu-  
ete den wind, und die woge des  
wassers; und es ließ ab, und  
ward eine stille. † Matt. 8, 26.

25. Er sprach aber zu ihnen:  
Wo ist euer glaube? sie furch-

ten sich aber, und verwunder-  
ten sich, und sprachen unter ein-  
ander: Wer ist dieser? Denn  
er gebeut dem wind und dem  
wasser, \* und sie sind ihm gehor-  
sam. \* Matth. 8, 26.

26. Und sie schifften fort †  
in die gegend der Gadarener,  
welche ist gegen Galiläam über.

† Marc. 5, 1.

27. Und als er austrat auf  
das land, begegnete ihm ein  
mann aus der stadt, der hatte  
teufel von langer zeit her, und  
thät keine kleider an, und blieb  
in keinem hause, sondern in den  
gräbern.

28. Da er aber Jesum sahe,  
schrie er, und fiel vor ihm nie-

der, und rief laut, und sprach: und kamen zu Jesu, und f  
 Was† habe ich mit dir zu schaf= den den menschen, von weld  
 fen? Jesu, du sohn Gottes die teufel ausgefahren wa  
 des Allerhöchsten! Ich bitte sitzend zu den füssen Jesu,  
 dich, du wollest mich nicht quä= kleidet und vernünftig;  
 len. † Matth. 8, 29. erschrecken.

29. Denn er gebot dem un= 36. Und die es gesehen hat  
 saubern geist, daß er von dem verkündigten es ihnen, wie  
 menschen ausführe; denn er besessene war gesund wori  
 hatte ihn lange zeit geplaget. 37. Und es\* bat ihn die g  
 Und er war mit fetten gebun= ze menge der umliegenden l  
 den, und mit fesseln gefangen, der der Gadarener, daß er  
 und zerriß die banden, und ward ihnen ginge: Denn es wa  
 getrieben von dem teufel in die eine grosse furcht ankomm  
 wüsten. Und er trat in das schiff,

30. Und Jesus fragte ihn wandte wieder um.  
 und sprach: Wie heissest du? \* Matth. 8, 34. Marc. 5, 1  
 Er sprach: Legion; denn es 38. Es\* bat ihn aber  
 waren viel teufel in ihn ge= mann, von dem die teufel  
 fahren. gefahren waren, daß er

31. Und sie baten ihn, daß ihm seyn möchte. Aber Je  
 er sie nicht hiesse in die tiefe ließ ihn von sich, und spra  
 fahren. \* Marc. 5, 18.

32. Es war aber daselbst eine 39. Gehe wieder heim,  
 \* grosse heerde säue an der wei= sage, wie\* grosse dinge  
 de auf dem berge; und sie ba= Gott gethan hat. Und er  
 ten ihn, daß er ihnen erlaubete hin, und predigte durch  
 in dieselbigen zu fahren. Und ganze stadt, wie grosse d  
 er erlaubete ihnen. ihm Jesus gethan hatte.

\* Matth. 8, 30.

\* Ps. 126, 2-3.

33. Da fuhren die teufel aus 40. Und es begab sich,  
 von dem menschen, und fuhren Jesus wieder kam, nahm  
 in die säue; und die heerde was volk auf; denn sie wa  
 stürzete sich mit einem sturm in= ten alle auf ihn.  
 den see, und ersoffen.

34. Da aber die hirtten sa= 41. Und siehe, † da kam  
 hen, was da geschah, flohen sie ein oberster der schulen  
 und verkündigten es in der und fiel Jesu zu den fü  
 stadt, und in den dörfern. und bat ihn, daß er wolt

35. Da gingen sie hinaus zu sein haus kommen.  
 sehen, was da geschehen war; † Matth. 9, 18. Marc. 5, 2

42. Den

42. Denn er hatte eine einzi- 50. Da aber Jesus das ho-  
ge tochter bey zwölf jahren, die re- te, antwortete er ihm, und  
lag in den letzten zügen. Und da sprach: Fürchte dich nicht; \*  
er hinging, drang ihn das volk. glaube mir, so wird sie gesund.  
43. Und \*ein weib hatte den \* Marc. 5, 36.  
blutgang zwölf jahr gehabt, 51. Da er aber in das haus  
die hatte alle ihre nahrung an- kam, ließ er niemand hinein  
die ärzte gewandt, und konte gehen, denn Petrum und Jaco-  
von niemand geheilet werden. bum, und Johannem, und des  
\* Matth. 9, 20. Kindes vater und mutter.  
44. Die trat hinzu von hin- 52. Sie weineten aber alle,  
en, und rührte seines kleides und beklagten sie. Er aber  
zum an; und alsobald bestund sprach: † Weinet nicht; sie ist  
r der blutgang. nicht gestorben, sondern sie  
45. Und Jesus sprach: Wer schläft. † c. 7, 13.  
at mich angerühret? Da sie 53. Und sie verlachten ihn:  
der alle leugneten, sprach Pe- wusten wohl, daß sie gestorben  
rus, und die mit ihm waren: war.  
leister, das volk dränget und 54. Er aber trieb sie alle hin-  
sücket dich, und du sprichst: aus, nahm sie bey der hand,  
der hat mich angerühret? und rief, und sprach: Kind,  
46. Jesus aber sprach: Es stehe auf!  
t mich jemand angerühret; 55. Und ihr geist kam wie-  
um ich fühle, daß eine kraft der, † und sie stund alsobald  
u mir gegangen ist. auf. Und er befahl, man sollte ihr  
47. Da aber das weib sahe, zu essen geben. † Joh. 11, 44.  
ß nicht verborgen war, kam 56. Und ihre eltern entsag-  
mit zittern, und fiel vor ihn, ten sich. † Er aber gebot ihnen:  
d verkündigte es vor allem daß sie niemand sagten, was  
k, aus was ursache sie ihn geschehen war.  
tte angerühret, und wie sie † Marc. 7, 36. Luc. 5, 14.  
re alsbald gesund worden.  
48. Er aber sprach zu ihr: Das 9. Capitel.  
getrost, meine tochter, \* dein Von den 12 Aposteln, 5 Bro-  
ube hat dir geholfen: Gehe den, Christi Verklärung und  
mit frieden. \* c. 7, 50. Leiden, der Jünger Ehrgeiz  
49. Da er \* noch redete, kam und Eifer, und wahrer Nach-  
er vom gesinde des obersten folge.  
schule, und sprach zu ihm: Er † forderte aber die zwölf  
ne tochter: ist gestorben; be- zusammen, und gab ihnen  
e den meister nicht. gewalt und macht über alle  
Matth. 9, 18. steufel, und daß sie schen-  
N 3 heilen konten. † Matt. 10, 1.

2. Und sandte sie auß, zu predigen das reich Gottes, und zu heilen die kranken.

3. Und sprach zu ihnen : + Ihr sollt nichts mit euch nehmen auf den weg, weder stab, noch taschen, noch brod, noch geld ; es soll auch einer nicht zweyen röcke haben. + Mat. 10, 9.

4. Und + wo ihr in ein haus gehet, da bleibet, bis ihr von dannen ziehet. + c. 10, 5. 6.

5. Und welche euch nicht aufnehmen, da gehet aus von derselben stadt, und + schüttelt auch den staub ab von euren schüssen, zu einem zeugniß über sie. + Matth. 10, 14. 15.

6. Und sie gingen hinaus, und durchzogen die märkte, predigten das evangelium, und machten gesund an allen enden.

7. Es + kam aber vor Herodes, den vierfürsten, alles, was durch ihn geschah, und er besorgete sich, dieweil von etlichen gesagt ward : Johannes ist von den toedten auferstanden ; + Matth. 14, 1.

8. Von etlichen aber : Elias ist erschienen ; von etlichen aber : Es ist der alten propheten einer auferstanden.

9. Und Herodes sprach : + Johanne dem hab ich enthauptet ; wer ist aber dieser, von dem ich solches höre ? Und begehrte ihn zu sehen.

+ Matth. 14, 10.

10. Und die Apostel kamen wieder, und erzählten ihm, wie

große dinge sie gethan hatte. Und er nahm sie zu sich, und entwich besonders in eine wüste bey der stadt, die da heisset Bethsaida. + Matth. 14, 1.

Marc. 6, 32.

11. Da es das volk inwards, zog es ihm nach ; und ließ sie zu sich, und sagte ihnen vom reich Gottes, und machte gesund, die es bedurften. Am tag fing an sich zu neigen.

12. Da + traten zu ihm zwölf, und sprachen zu ihm : Laß das volk von dir, daß sie hingehen in die märkte umher, und in die dörfer, daß sie herberge und speise finden ; denn wir sind hier in der wüste.

+ Matth. 14, 15.

13. Er aber sprach zu ihnen : Gebet ihr ihnen zu essen. Sie sprachen : Wir haben nicht mehr denn fünf brod, und zweyen fische, es sey denn, daß wir hingehen sollen, und speisen für so groß volk.

14. (Denn es waren bey fünftausend mann.) Er sprach also zu seinen jüngern : Lasset sie setzen bey schichten, je fünfzig und fünfzig.

15. Und sie thaten also, und saßen sich alle.

16. Da nahm er die fünf brod, und zweyen fische, und hebe auf gen himmel, und dankte darüber, brach sie, und gab sie den jüngern, daß sie dem volk vorlegten.

17. Und sie assen und wurden alle

ile satt; und wurden aufge-  
aben, daß ihnen überblieb  
on brocken, zwölf körbe.

18. Und es begab sich, da er  
lein war, und betete, und sei-  
e jünger bey ihm, fragte er sie  
nd sprach: \* Wer sagen die  
ute, daß ich sey? \* Mat. 16, 13.

19. Sie antworteten, und  
rachen: Sie sagen, du \* seyst  
ohannes der täufer; etliche a-  
er, du seyst Elias, etliche a-  
r, es sey der alten propheten  
er auferstanden.

\* Mat. 14, 2. Marc. 6, 14.  
o. Er aber sprach zu ihnen:  
er saget ihr aber, daß ich  
? Da antwortete Petrus,  
d sprach: † Du bist der  
rist Gottes. † Mat. 16, 16.  
1. Und er bedränete sie, und  
ot, daß sie das niemand  
ten,

2. Und sprach: Denn \* des  
ischen sohn muß noch viel  
en, und verworfen werden  
den ältesten und hohen-  
stern, und schriftgelehrten  
getödtet werden, und am  
ten tage auferstehen.

\* Mat. 17, 22. 1c.  
Da sprach er zu ihnen al-  
† Wer mir folgen will,  
berleugne sich selbst; und  
se sein kreuz auf sich tåg-  
und folge mir nach.

† Mat. 16, 24. 1c.  
Denn wer \* sein leben er-  
n will, der wird es verlie-  
ver aber sein leben verlei-  
n meiner willen, der werde  
ten. c. 17, 33. Joh. 12, 25.

25. Und was nun hätte der  
mensch, ob er die ganze welt ge-  
winne, und verlöre sich selbst,  
oder beschädigte sich selbst?

26. Wer \* sich aber mein und  
meiner worte schämet, des wird  
sich des menschen sohn auch  
schämen, wenn er kommen  
wird in seiner herrlichkeit, und  
seines Vaters, und der heiligen  
engel. \* Mat. 10, 33.

Marc. 8, 38. Luc. 12, 9.

2 Tim. 2, 12. Off. 3, 5.

27. Ich sage euch aber wahr-  
lich, daß etliche sind von denen,  
die hie stehen, die den todt nicht  
schmecken werden, bis daß sie  
das reich Gottes sehen.

28. Und \* es begab sich nach  
diesen reden bey acht tagen,  
daß er zu sich nahm Petrum,  
Johannem und Jacobum, und  
ging auf einen berg zu beten.

\* Mat. 17, 1. Marc. 9, 2.

29. Und da er betete, ward  
die gestalt seines angesichts  
anders, und sein kleid war  
weiß, und glänzete.

30. Und siehe, zween männer  
redeten mit ihm, welche waren  
Moses und Elias.

31. Die erschienen in klar-  
heit, und redeten von dem aus-  
gang, welchen er sollte erfüllen  
zu Jerusalem.

32. Petrus aber, und die mit  
ihm waren, waren voll schlafs.  
Da sie aber aufwachten, sahen  
sie seine klarheit und die zween  
männer bey ihm stehen.

33. Und es begab sich da die  
von

von ihm wichen, sprach Petrus zu Jesu: Meister, hie ist gut seyn: laßet uns dreh hütten machen, dir eine, Mose eine, und Elias eine; und wußte nicht, was er redete.

34. Da er aber solches redete, kam eine wolke, und überschattete sie, und sie erschrocken, da sie die wolke überzog.

35. Und es fiel eine stimme aus der wolke, die sprach: \*Dieser ist mein lieber sohn, den sollt ihr hören. \*Matt. 3, 17.

36. Und indem solche stimme geschah, funden sie Jesum alleine. Und sie verschwiegen, und verkündigten niemand nichts in denselbigen tagen, was sie gesehen hatten.

37. Es begab sich aber den tag hernach, da sie von dem berge kamen, \*kam ihnen entgegen viel volks.

\*Matt. 17, 14. Marc. 9, 14.

38. Und siehe ein mann unter dem volk rief, und sprach: Meister, ich bitte dich, besiehe doch meinen sohn, denn er ist mein einiger \*sohn. \*c. 7, 12.

39. Siehe, der geist ergreift ihn, so schreiet er alsbald, und reißet ihn, daß er schäumet, und mit noth weicht er von ihm, wenn er ihn gerissen hat.

40. Und ich habe deine jünger gebeten, daß sie ihn antreiben: und sie konnten nicht.

41. Da antwortete Jesus, und sprach: O du unglaubliche und verkehrte art, wie lange soll ich bey euch seyn, und euch

helfen? Bringe deinen sohn hie. Und da er zu ihm kam, riß ihn der teufel, und zerrte ihn. Jesus aber bedräuete ihn mit unsaubern geist, und machte den knaben gesund, und gab ihn seinem vater wieder.

42. Und sie entsetzten sich über der herrlichkeit Gottes. Da sie sich aber alle verwundeten über allem, daß er that,

sprach er zu seinen jüngern:

44. Fasset ihr zu euren ohren diese rede: Denn des menschen sohn muß überantwortet werden in der menschen hände.

\* Matt. 17, 22. 2c.

45. Aber das wort vernamen sie nicht, und es war ihnen verborgen, daß sie nicht begriffen; und sie fürten sich ihn zu fragen um dieselbige wort.

46. Es kam auch ein gedanke unter sie, welcher unter ihnen der gröffeste wäre.

\* Marc. 9, 34. 2c.

47. Da aber Jesus den danken ihres herzens sahe, griff er ein kind, und stellte es neben sich.

48. Und er sprach zu ihnen: Wer das kind aufnimmt, meinem namen, der nimt mich auf, und \*wer mich aufnimmt, der nimt den auf, der mich gesandt hat. † Welcher der kleinste ist unter euch allen, der wird groß seyn.

\*Matt. 10, 40. Joh. 13, 20.

† Matt. 18, 4. c. 23, 11. 12.

49. 2

49. Da \* antwortete Johan-  
 nes, und sprach: Meister, wir  
 haben einen, der trieb die teu-  
 sel aus in deinem namen; und  
 wir wehreten ihm, denn er sol-  
 lete dir nicht mit uns.

\* Marc. 9, 38. 4 Mos. 11, 27.

50. Und Jesus sprach zu ihm:  
 Behret ihm nicht; denn \*wer  
 nicht wider uns ist, der ist für  
 uns. \* c. 11, 23. Matt. 12, 30.  
 51. Es begab sich aber, da  
 die zeit erfüllet war, daß er  
 aus von hinnen genommen  
 werden, wendete er sein ange-  
 sichts, sprach gen Jerusalem zu  
 handeln.

52. Und er sandte boten vor  
 ihm hin, die gingen hin, und  
 in einen markt der  
 amariter, daß sie ihm herber-  
 bestellerten. † Joh. 4, 4.

53. Und sie nahmen ihn nicht  
 an, darum, daß er sein ange-  
 sichts gewendet hatte zu wan-  
 deln gen Jerusalem.

54. Da aber das seine jünger,  
 Petrus und Johannes, sa-  
 hen, sprachen sie: Herr, wilt  
 du so wollen wir sagen, daß  
 er vom himmel falle, und  
 lehre sie, wie Elias \* that?

\* 2 Kön. 1, 10. 12.

55. Jesus aber wandte sich,  
 und bedräuete sie, und sprach:  
 Ihet ihr nicht welches geistes  
 er ihr send?

56. Des \* menschen sohn ist  
 gekommen, der menschen  
 zu verderben, sondern zu  
 retten. \* Joh. 3, 17. c. 12, 47.

57. Und sie gingen in einen  
 andern markt. Es begab sich  
 aber, da sie auf dem wege wa-  
 ren, sprach einer zu ihm: Ich  
 will dir folgen, wo du hinge-  
 hest. \* Matth. 8, 19.

58. Und Jesus sprach zu  
 ihm: Die fuchs haben gruben,  
 und die vögel unter dem him-  
 mel haben nester; aber des  
 menschen sohn hat nicht, da er  
 sein haupt hinlege.

59. Und er sprach zu einem  
 andern: Folge mir nach. Der  
 sprach aber: \* Herr, erlaube  
 mir, daß ich zuvor hingehe,  
 und meinen vater begrabe.

\* Matth. 8, 21.

60. Aber \* Jesus sprach zu  
 ihm: Laß die todten ihre tod-  
 ten begraben; gehe du aber  
 hin, und verkündige das reich  
 Gottes. \* Matt. 8, 22.

61. Und ein anderer sprach:  
 Herr, ich will dir nachfolgen;  
 aber erlaube mir zuvor, daß ich  
 einen abschied mache mit de-  
 nen die in meinem hause sind.

\* 1 Kön. 19, 20.

62. Jesus aber sprach zu  
 ihm: Wer seine hand an den  
 pflug leget, und siehet zurück,  
 der ist nicht \* geschickt zum  
 reich Gottes.

\* 2 Pet. 2, 20.

### Das 10. Capitel.

Von siebenzig jüngern, laß  
 des evangelii, weg zum leben,  
 Martha sorgfältigkeit.

**D**arnach sonderte der Herr 10. Wo ihr aber in eine stadt  
andere siebenzig aus, und kommet, da sie euch nicht an-  
sandte sie je zween und zween nehmen, da gehet heraus  
vor ihm her, in alle städte und ihre gassen, und sprecht:  
erte, da er wolte hinkommen. 11. Auch den \*staub der

2. Und sprach zu ihnen: Die an uns gehänet hat von eu-  
\*erndte ist groß, der arbeiter stadt, schlagen wir ab auf eu-  
aber ist wenig; † bittet den Doch sollt ihr wissen, daß ei-  
\*Herrn der erndte, daß er ar- das reich Gottes nahe gen-  
beiter aussende in seine erndte. sen ist. \*Matt. 10, 1

\*Joh. 4, 35. † Matt. 9, 37. 38. 12. Ich sage euch, es † w-  
3. Gehet hin: siehe \*Ich sen- den Sodomern trüglicher er-  
de euch als lämmer mitten un- hen, an jenem tage, denn  
ter die wölfe. \*Matt. 10, 16. cher stadt. † Matt. 11, 2

4. \*Traget keinen beutel, 13. Wehe dir, Choraz-  
noch taschen, noch schuh; und Wehe dir Bethsaida! Du  
grüßet niemand auf der straf- wären solche thaten zu Thyro-  
sen. \*Matt. 10, 9. Sidon geschehen, die bey e-

5. Wo ihr in ein haus kom- geschehen sind, sie hätten v-  
met, da sprecht zuerst: Friede zeiten im saß und in der af-  
sey in diesem hause. gesessen und buße gethan.

6. Und so daselbst wird ein 14. Doch es wird Thyro  
kind des friedens seyn, so wird Sidon trüglicher ergehen  
euer friede auf ihm beruhen; gericht denn euch.

wo aber nicht, so wird sich euer 15. Und du Capernaum!  
friede widder zu euch wenden. du bis an den himmel erha-

7. In demselbigen hause aber bist, du wirst in die hölle h-  
bleibet, esset und trinket, was unter gestossen werden.

sie haben. Denn \* ein arbeiter 16. \*Wer euch höret, der  
ist seines ohns werth. Ihr sollt ret mich; und wer euch r-  
nicht von einem hause zum an- achtet, der verachtet mich; r-  
dern gehen. \*5 Mos. 24, 14. aber mich verachtet, der vera-

Matth. 10, 10. 1 Cor. 9, 14. tet den, der mich gesandt h-

1 Tim. 5, 18. \*Matth. 10, 40. Joh. 13,

8. Und † wo ihr in eine stadt 17. Die siebenzig aber kar-  
kommet, und sie euch aufneh- wieder mit freuden, und sp-  
men, da esset, was euch wird, chen: Herr, es sind uns a-  
vertragen. † Matt. 10, 11. die teufel unterthan in dein-

9. Und heilet die kranken, die namen.  
daselbst sind, und saget ihnen: 18. Er sprach aber zu ihr  
Das reich Gottes ist nahe zu \*Ich sahe wohl den sata-  
euch kommen.

vom himmel fallen, als eurenten sehen das ihr sehet und  
lis. \* Dff. 12. 8. 9. habens nicht gesehen; und hō=

19. Sehet, ich habe euch machten das ihr hōret, und habens  
geben, zu<sup>t</sup> treten auf schlan= nicht gehōret. † 1 Pet. 1, 10.  
en und scorpionen, und über 25. Und siehe, da sind \* ein  
le gewalt des feindes; und schriftgelehrter auf, versuchte  
ichts wird euch beschädigen. ihn, und sprach: Meister, was

† Ps. 91, 13.

20. Doch darin freuet euch ge= leben ererbe? \* Matt. 22, 35.  
cht, das euch die geister un= 36. Er aber sprach zu ihm:  
than sind: Freuet euch aber, Wie stehet im gesetz geschrie=

† eure namen im himmel= ben? Wie liestest du?

† Phil. 4, 3. 2c. 27. Er antwortete und  
1. In der stunde freuete sich sprach: \* Du solt Gott, deinen  
Jesus im geist, und sprach: GOTT, lieben von ganzem  
preiße dich, Vater, und herzen, von ganzer seele, von  
er himmels und der erden, allen kräften, und von ganzem  
du solches verborgen hast gemüthe; und deinen nächsten  
weisen und klugen; und als dich selbst. \* 3 Mos. 19, 18.

† es offenbaret den unmin= Marc. 12, 30. 31. 2c.  
n. Ja, Vater, also war es 28. Er aber sprach zu ihm:  
gefällig vor dir. Du hast recht geantwortet, †

† 3 Mos. 18, 5. Ezech. 20, 11. †

29. Er aber wolte sich selbst  
\* Es ist mir alles überge= rechtfertigen, und sprach zu  
von meinem Vater. Und Jesus: \* Wer ist denn mein  
niemand weiß, wer der Sohn dem nur der Vater: Noch

der Vater sey, denn nur nächster. ? \* 2 Mos. 11, 2.  
Sohn, und welchem es der 30. Da antwortete Jesus,  
n will offenbaren. und sprach: Es war ein mensch

† Matt. 11, 27. † Joh. 1, 18. der ging von Jerusalem hinab  
am 13 sonnt. nach trinit.) gen Jericho, und fiel unter die  
Und er wandte sich zu sei= mörder, die zogen ihn aus, und  
nen jünger n, und schlugen ihn, und gingen da=

6 insonderheit: \* Selig= von, und ließen ihn halb todt  
die augen, die da sehen, 31. Es begab sich aber ohn=

† 1 Kön. 10, 8. gefehr, das ein priester diesel=

Matth. 13, 6.

Denn ich sage euch: † er ihn sahe, ging er vorüber.  
propheten und könige wol=

32. Desselbigen

32. Desselbigen gleichen auch Herr fragest du nicht darnach  
ein Levit, da er kam bey die daß mich meine Schwester lä-  
stätte, und sahe ihn, ging er alleine dienen? sage ihr do  
vorüber. daß sie es auch angreife.

33. Ein Samariter aber reizte, und kam dahin, und da er ihn sahe, \* jammerte ihn sein, \* Ez. 16, 6.

34. Ging zu ihm, verband ihm seine wunden, und goß darein öl und wein, und hub ihn auf sein thier, und führte ihn in die herberge, und pflegete sein.

42. E i n e s aber ist ne Maria hat das gute theil wählet, das soll nicht von genommen werden.

Das II. Capitel.

Das II. Capitel.

35. Des andern tages reisete er, und zog heraus zweien gro-  
ßen, und gab sie dem wirth,  
und sprach zu ihm: Pflege sein;  
und so du was mehr wirst dar-  
thun, will ichs dir bezahlen,  
wenn ich wieder komme.

36. Welcher dünket dich, der unter diesen dreien der nächste gewesen dem, der unter die mörder gefallen war?

37. Er sprach: Der die barm-  
herzigkeit an ihm that. Da  
sprach Jesus zu ihm: So ge-  
he hin und thue dergleichen.]

38. Es begab sich aber, da sie name werde geheiligt.  
wandelten, ging er in einen reich komme. Dein will  
merkt. Da war ein\* weib, mit schehe auf erden, wie im  
namen Martha, die nahm ihn mel.  
auf in ihr haus. \* Joh. II, I. † Matt. 6, 9.

c. 12, 2. 3.

39. Und sie hatte eine schwester, die hieß Maria, die + satzte sich zu Jesu füssen, und horete seiner rede zu. + Gesch. 22, 3.

3. Gib uns unser täglich immerdar.

4. Und vergib uns unsere sünden, denn auch wir sind allen, die uns schuldig

40. Martha aber machte ihr Und führe uns nicht in  
viel zu schaffen, ihm zu dienen. suchung, sondern erlöse un  
Und sie trat hinzu und sprach: dem übel.

5. Und er sprach zu ihnen : Welcher ist unter euch, der einen freund hat, und ginge zu ihm zu mitternacht, und spräche zu ihm : Lieber freund, leihe mir drey brod.

6. Denn es ist mein freund, der mir kommen von der strasse, und ich habe nicht, das ich ihm vorlege.

7. Und er drüßen würde antworten, und sprechen : Mache dir keine unruhe ; die thür ist zugeschlossen, und meine kleider sind bey mir in der kammer ; ich kan nicht aufstehen, und dir geben.

8. Ich sage euch, und ob er nicht aufstehet, und gibt ihm, um, daß er sein freund ist : wird er doch um seines unehämten geilens willen aufstehen, und ihm geben, so viel er bedarf.

9. Und ich sage euch auch : Wer bittet so wird euch gegeben : Wer suchet, so werdet ihr finden : Wer anset an so wird euch aufgethan.

Matt. 7, 7. Marc. II, 24.

10. Denn wer da bittet, der wird ihm gegeben ; und wer da suchet, der wird es finden ; und wer da anklopffet, der wird aufgethan.

11. Wo \* bittet unter euch einer den vater ums brod, und er gibt ihm einen stein dafür : Und so er um einen fischet, der ihm eine Schlange gebet, und er um einen fisch biete.

\* Matt. 7, 9.

12. Oder so er um ein ey bittet, der ihm einen scorpion dafür biete.

13. So denn Ihr, die ihr argseyd, könnet euren kindern gute gaben geben, wie viel mehr wird der vater im himmel den heiligen geist geben denen, die ihn bitten ?

(Ev. am 3. soñ. in der faste ocul.)

14. Und \* er trieb einen teufel aus, der war stumm. Und es geschah, da der teufel ausfuhr, da redete der stumme. Und das volk verwunderte sich.

\* Matt. 12, 22.

15. Etliche aber unter ihnen sprachen : Er treibet die teufel aus durch Beelzebub, den obersten der teufel.

† Matt. 12, 24. 26.

16. Die andern aber versuchten ihn, und bekehrten ein zeichen von ihm vom himmel.

17. Er aber vernahm ihre gezeiten, und sprach zu ihnen : Ein + jegliches reich, so es mit ihm selbst uneins wird, das wird wüste, und ein haus fällt über das andere.

+ Matt. 12, 25. Marc. 3, 24.

18. Ist denn der satanas auch mit ihm selbst uneins, wie will sein reich bestehen ? Dieweil ihr saget : Ich treibe die teufel aus durch Beelzebub.

19. So aber ich die teufel durch Beelzebub austreibe, durch wen treiben sie eure kinder aus ? Darum werden sie eure richter seyn.

20. So ich aber durch Gt-  
tes finger die teufel aus treibe,  
so kommt ja das reich Gottes  
zu euch. \* 2Mos.8,19.

21. Wann ein starker gewap-  
neter seinen pallast bewahret,  
so bleibet das seine mit frieden.

22. † Wenn aber ein stärke-  
rer über ihn kommt, und über-  
windet ihn, so nimt er ihm sei-  
nen harnisch, darauf er sich  
verließ, und theilte den raub  
aus. † Col.2,15.

23. Wer † nicht mit mir ist,  
der ist wider mich; und wer  
nicht mit mir sammlet, der  
zerstrenet,

† Matt.12,30.

24. Wenn der \* unsaubere  
geist von dem menschen aus-  
fähret, so durchwandelt er dür-  
re städte, suchet ruhe und fin-  
det ihrer nicht, so spricht er:  
Ich will wider umkehren in  
mein haus, daraus ich gegan-  
gen bin. \* Matt.12,43.

25. Und wenn er kommt, so  
findet er's mit besemen gefeh-  
ret und geschmücket.

26. Denn gehet er hin, und  
nimmt sieben geister zu sich, die  
ärger sind, denn er selbst, und  
wenn sie hinein kommen, woh-  
nen sie da; und wird hernach  
mit, demselbigen menschen är-  
ger denn vorhin. \* Joh.5,14.

27. Und es begab sich, da er  
solches redete, erhob ein weib  
im volk die stimme, und sprach  
zu ihm: Selig ist der leib, der  
dich getragen hat, und die brüs-  
te, die du gesogen hast.

28. Er aber sprach: Ja,  
lig sind, die Gottes wort  
ren, und bewahren.]

29. Das volk aber drang  
zu: Da fing er an, und sa-  
g: Dis ist eine arge art, sie  
geht ein zeichen, und es  
ist ihr kein zeichen gegeben,  
nur das zeichen des proph  
Jonas.

Matt.12,39.40. c.16.

30. Denn wie Jonas ein  
zeichen war den Niniviten,

wird des menschen sohn  
diesem geschlecht. \* Jon.2

31. † Die königin von m  
ge wird auftreten vor dem  
richt, mit den leuten dieses

schlechts, und wird sie ver-  
dammet; denn sie, kam von der

ende, zu hören die weisheit

solomonis: Und siehe hie ist

denn Salomon. † 1Kön.1

2Ehr.9,1. Matt 12,

32. † Die leute von M

werden auftreten vor den

richt, mit diesem geschlecht

werdens verdammen; denn

thäten buße nach der pr

Jonas; Und siehe, hie ist

denn Jonas, † Jon.

Matt.12,41.2c.

33. Niemand \* zündet ein

an, und setzet es an einen he

chen ort, auch nicht unter

scheffel, sondern auf den l

ter, auf daß, wer hinein g

daß licht sehe. \* Marc.4,2

34. Das \* auge ist des l

licht. Wenn nun dein

einfältig seyn wird, so ist

gar

zuer leib lichte. So aber  
in Auge ein schalk seyn wird,  
ist auch dein leib finster.

\* Matth. 6, 22.

5. So schaue darauf, daß  
das Licht in dir finsterniß

6. Wenn nun dein leib ganz  
te ist, daß er kein stück von  
erniß hat, so wird er ganz  
te seyn, und wird dich er-  
hten wie ein heller blitz.

Da er aber in der rede  
bat ihn ein Pharisäer,  
er mit ihm das mittags-  
al äße. Und er ging hinein,  
sahnte sich zu tische.

Da das der Pharisäer sa-  
herwunderte er sich, \* daß  
th nicht vor dem essen ge-  
hen hätte. \* Matth. 15, 2.

Der Herr aber sprach zu  
: \* Ihr Pharisäer haltet

weicher und schüffeln aus-  
nig reinlich; aber euer in-  
iges ist voll raubes und  
eit. \* c. 18, 11. 12.

Matth. 15, 3. c. 23, 25.

Ihr narren, meinet ihr,  
s inwendig rein sey,  
s auswendig rein ist?

Doch! gebet almosen von  
das da ist; siehe, so ist  
alles rein. † Es. 58, 7.

Aber wehe euch Pharisä-  
daß ihr verzehnet die  
und raute, und allerley

a. gebet vor dem Gericht  
und vor der liebe Gottes.  
solte man thun, und jenes  
assen. † Matth. 23, 23.

um. 15, 22.

43. Wehe euch Pharisäern,  
daß \* ihr gerne oben ansitzet in  
den schulen, und wolt begrüßet  
seyn auf dem markte.

\* Matt. 23, 6. Marc. 12, 39.  
Luc. 20, 46.

44. Wehe euch schriftgelehr-  
ten und Pharisäern, ihr heuch-  
ler, \* daß ihr seyd wie die ver-  
deckte todtengräber, darüber  
die leute laufen, und kennen  
sie nicht. \* Matth. 23, 27.

45. Da antwortete einer von  
den schriftgelehrten, und sprach  
zu ihm: Meister mit den wor-  
ten schmähest du uns auch.

46. Er aber sprach: Und we-  
he auch euch schriftgelehrten,  
denn ihr \* beladet die menschen  
mit unerträglichen lasten, und  
ihr rühret sie nicht mit einem  
finger an. \* Matth. 23, 4.

Gesch. 15, 10.

47. Wehe euch, denn ihr \*  
bauet der propheten gräber,  
eure väter aber haben sie ge-  
tödtet. \* Matth. 23, 29.

48. So bezeuget ihr zwar,  
und bewilliget in eurer väter  
werk; denn sie tödteten sie, so  
bauet ihr ihre gräber.

49. Darum spricht die weis-  
heit Gottes: † Ich will pro-  
pheten und apostel zu ihnen  
senden, und derselbigen wer-  
den sie etliche tödten und ver-  
folgen; † Matth. 10, 16.

50. Auf daß gefordert werde  
von diesem geschlecht aller pro-  
pheten blut, das vergossen ist,  
sint der welt grund gelegt ist.

51. Von \*Abels blut an, bis  
auf das † blut Zacharia, der  
umkam zwischen dem altar  
und tempel. Ja, ich sage euch,  
es wird gefordert werden von  
diesem geschlecht. \*1 Mos. 4, 8.

† Matth. 23, 35.

52. Wehe euch schriftgelehr-  
ten, denn ihr den \*schlüssel des  
erkenntniß habt. Ihr kommt  
nicht hinein, und wehret denen,  
so hinein wollen. \*Mat. 23, 13.

53. Da er aber solches zu ih-  
nen sagte, fingen an die schrift-  
gelehrten und Pharisaer hart  
auf ihn zu dringen, und ihm  
mit mancherley fragen den  
mund zu stopfen ;

54. Und \* laurten auf ihn,  
und suchten, ob sie etwas erja-  
gen könnten aus seinem munde,  
daß sie eine sache zu ihm hät-  
ten. Weish. 2, 12.

### Das 12 Capitel.

Von des glaubens eigenschaf-  
ten und hindernissen.

**E**s lief das volk zu, und ka-  
men etliche tausend zu-  
sammen, also, daß sie sich unter  
einander traten. Da fing er an  
und sagte zu seinen jüngern :  
Zum ersten, \*hütet euch vor dem  
geln Gottes. \*2 Tim. 2  
sauerteig der Pharisaer, welcher  
ist die heuchelei. \*Matth. 16, 6.

2. Es \* ist aber nichts verbor-  
gen, das nicht offenbar werde,  
wer aber lästert den hei-  
noch heimlich, das man nicht  
wissen werde. \*Matth. 10, 26. 11.

3. Darum, was ihr im fin-  
sterniß saget, das wird man im  
ren werden in ihre schulen,

licht hören : Was ihr redet  
ohr in den kammern, das  
man auf den dächern predi-

4. Ich sage euch aber mei-  
freunden : \*Fürchtet euch n-  
vor denen, die den leib töd-  
und darnach nichts mehr i-  
können. \*Matth. 10,

5. Ich will euch aber zeig-  
vor welchem ihr euch fürch-  
solt : Fürchtet euch vor de-  
der, nachdem er getödtet i-  
auch macht hat zu werfen  
die hölle. Ja, ich sage eu-  
vor Dem fürchtet euch.

6. Verkauft man nicht f-  
perlinge um zween pfennig-  
Noch ist vor Gott derselbi-  
nicht Eines vergessen.

7. Auch sind \* die haare  
eurem haupt alle gezäl-  
Darum fürchtet euch ni-  
denn ihr seyd besser, denn  
perlinge. \*Sam. 14,

8. Ich sage euch aber : †  
mich bekenet vor den mens-  
den wird auch des mens-  
sohn bekennen vor den en-  
Gottes. † Matth. 10,

9. Wer \* mich aber verleu-  
vor den menschen, der i-  
verlengnet werden vor den  
Gottes. \*2 Tim. 2

10. Und wer † da rede-  
wort wider des menschen s-

dem soll es vergeben wer-  
ben, wer aber lästert den hei-  
Geist, dem soll es nicht v-  
ben werden. † Matth. 12,

11. Wenn † sie euch aber

vor die obrigkeit, und vor die 20. Aber Gott sprach zu ihm: ewaltigen, so sorget nicht, wie + Du narr, diese nacht wird der was ihr antworten oder man deine seele von dir fordern; was ihr sagen solt.

\*Marc. 13, 11.

12. Denn der heilige geist 21. Also gehet es, wer ihm wird euch zu derselbigen stunde schätze sammlet, und ist nicht thren, was ihr sagen solt. reich in Gott.

13. Es sprach aber einer auß 22. Er sprach aber zu seinen m volf zu ihm: Meister, sa- jüngern: Darum sage ich euch: meinem bruder, daß er mit + Sorget nicht für euer leben, r das erbe theile. was ihr essen sollet; auch nicht

14. Er aber sprach zu ihm: 23. Das leben ist mehr denn mensch, wer hat mich zum sollet. + Matth. 6. 25. 26. hter oder erbschichter über 23. Das leben ist mehr denn h gesetzt? die speise, und der leib mehr,

15. Und sprach zu ihnen: Se- denn die kleidung.

16. Und er dachte bey ihm 24. Nehmet wahr + der raben; zu, und hütet euch \* vor sie säen nicht, sie erndten auch n geiz; denn niemand lebet sie haben auch keinen

17. Und er sagte ihnen ein 25. Und er sagte ihnen ein 25. Und er sagte ihnen ein

18. Und er sagte ihnen ein 26. So ihr denn das geringste schniß und sprach: Es war nicht vermöget, warum sorget seynd ihr besser, denn die vögel? ihr für das andere?

19. Und er dachte bey ihm 27. Nehmet wahr der lilien

20. Und sprach: Was da könte eine ellen lang seiner 26. So ihr denn das geringste ich thun? Ich habe nicht, größe zusetzen? + Matth. 6, 27. ch meine früchte hinsäule,

21. Und sprach: Das will 27. Nehmet wahr der lilien

22. Und will sagen zu meiner 28. So denn das gras, das

23. Und will sagen zu meiner 29. Und will sagen zu meiner

24. Und will sagen zu meiner 30. Und will sagen zu meiner

\*Sir. II, 19.

wird, Gott also kleidet, wie  
vielmehr wird er euch kleiden,  
ihr kleingläubigen?

29. Darum auch ihr, fraget  
nicht darnach, was ihr essen o=  
der was ihr trinken solt, und  
fahret nicht hoch her.

30. Nach\*solchem allen trach=  
ten die heiden in der welt; aber  
euer vater weiß wohl, daß ihr  
des bedürfet. \*Matth. 6, 32. 1c.

31. Doch trachtet nach dem  
reich Gottes, so wird euch das  
alles zufallen.

32. Fürchte dich nicht du klei=  
ne heerde; denn es ist † eures  
Vaters wohlgefallen, euch da s  
reich zu geben.

† Matth. II, 26.

33. Verkaufet, was ihr habt,  
und gebet almsen: Machtet  
euch seckel, die nicht veralten, †  
einen schatz, der nimmer ab=  
nimmt, im himmel, da kein dieb  
zukommt, und den keine mot=  
ten fressen. † Matth. 6, 20.

34. Denn wo euer schatz ist,  
da wird auch euer hertz seyn.

35. Lasset\* eure lenden um=  
gürtet seyn, und eure † lichter  
brennen. \*Jer. I, 17. Pet. I, 13.

† Matth. 25, 1. seq.

36. Und seyd gleich den men=  
schen, die auf ihren herren war=  
ten, wenn er aufbrechen wird  
von der hochzeit, auf daß, wenn  
er kommt und anklopffet, sie ihm  
alsbald aufthun.

37. Selig sind die knechte,  
die der herr, so er kommt, wa=  
rend findet. Wahrlich, ich sage

euch, er \*wird sich auffürz  
und wird sie zu tische setzen  
und vor ihnen gehen und ihm  
dienen. \*Joh. 13

38. Und so er kommt in  
andern wache, und in der d  
ten wache, und wirds also  
den, selig sind diese knechte.

39. Das solt ihr aber wiß  
\*Wenn ein hausherr wüßte,  
welcher stunde der dieb kä  
so wachete er, u. liesse ihn ni  
in sein haus brechen. \*I Tes.

40. Darum \* seyd Ihr a  
bereit; denn des menschen s  
wird kommen, zu der stun  
da ihrs nicht meynet.

\* Matth 24, 44.

41. Petrus aber sprach zu i  
Herr, sagest du dis gleichniß  
uns oder auch zu allen?

42. Der Herr aber spra  
\*Wie ein groß ding ist es  
einen treuen und klugen ha  
halter, welchen der herr se  
über sein gesinde, daß er ih  
zu rechter zeit ihre gebühr g

\*Matth. 24, 45.

43. Selig ist der knecht, u  
chen sein herr findet also th  
wenn er kommt.

44. Wahrlich, ich sage ei  
er wird ihn über alle seine  
ter setzen.

45. So aber derselbige kn  
in seinem hertzen sagen w  
Mein herr verzeucht zu ko  
men; und sähet an zu schla  
knechte und mägde, auch zu  
sen und zu trinken, und  
voll zu sauffen.

46. So wird desselbigen ter wider die mutter: die schwie-  
fnechts herr kommen, an dem ger wider die schnur, und die  
tage, da er sichs nicht versiehet, schnur wider die schwieger.

und zu der stunde, die er nicht 54. Er sprach aber zu dem  
weiß; und wird ihn zerschei- völk: Wenn † ihr eine wolke  
ern, und wird ihm seinen lohn sehet aufgehen vom abend, so  
geben mit den ungläubigen. spricht ihr bald: Es kommt ein

47. Der\* knecht aber, der sei- regen; und es geschieht also.  
es herrn willen weiß, und hat † Matt. 16, 2.

ich nicht bereitet, auch nicht 55. Und wenn ihr sehet den  
ach seinem willen gethan, der sudwind wehen, so sprecht ihr:  
wird viel streiche leiden müssen. Es wird heiß werden; und es  
geschiehet also.

\* Jac. 4, 17. 56. Ihr heuchler! die gestalt  
48. Der es aber nicht weiß, der erden und des himmels kön-  
at doch gethan was der strei- net ihr prüfen; wie prüfet ihr  
e werth ist, wird wenig strei- aber diese zeit nicht?

geben ist, bey dem wird man 57. Warum richtet ihr aber  
iel suchen, und welchem viel be- nicht an euch selber was recht  
hlen ist, von dem wird man ist?

iel fordern. 58. † So du aber mit deinem  
9. Ich bin kommen, daß\* ich widersacher vor den fürsten ge-  
ei feuer anzünde auf erden: best, so thue fleiß auf dem we-  
das wolte ich lieber, denn es ge, daß du sein los werdest, auf  
nnete schon? \* Matt. 10, 34. daß er nicht etwa dich vor den

10. Aber ich muß mich zuvor richter ziehe, und der richter in-  
ausen lassen mit einer tau- berantworte dich dem stockmei-  
und wie ist mir so bange, ster, und der stockmeister werfe  
sie vollendet werde? dich ins gefängniß. † Spr. 25, 8.

Matt. 20, 22. Marc. 10, 38. Matth. 5, 25.

11. Meynet ihr, daß ich her- 59. Ich sage dir, du wirst von  
innen bin, frieden zu bringen dannen nicht heraus kommen,  
erden? Ich sage nein, son- bis du den allerletzten scherf be-  
z wietracht. zahlest.

12. Denn von nun an wer-  
fünf in einem hause uneins  
drey wider zwey, und  
wider drey.

13. Es wird seyn der vater  
r den sohn, und der sohn  
r den vater; die mutter  
r die tochter, und die toch-

### Das 13. Capitel.

Bußpredigt, vom Untergang  
der Galiläer, Feigenbaumzei-  
nem kranken Weibe, dem E-  
vangelio, der engen Pforte,  
und Zerstörung Jerusa-  
lems.

**E**s waren aber zu derselbigen zeit etliche dabey, die verurtheilten ihm von den Galiläern, welcher blut Pilatus samt ihrem opfer vermischet hatte.

2 Und Jesus antwortete, und sprach zu ihnen: Meinet ihr, daß diese Galiläer vor allen Galiläern sündler gewesen sind, dieweil sie das erlitten haben?

3. Ich sage, nein; sondern, so \* ihr euch nicht bessert, werdet ihr alle auch also unkommen.

4. Oder meinet ihr, daß die achtzehn, auf welche der thurn in Siloah fiel, und erschlug sie, seyen schuldig gewesen vor allen menschen, die zu Jerusalem wohnen?

5. Ich sage nein, sondern, so ihr euch nicht bessert, werdet ihr alle auch also unkommen.

6. Er sagte ihnen aber diß gleichniß: Es hatte einer einen feigenbaum, der war gepflan-

zet in seinem weinberge; und kam, und suchte frucht darauf, und fand sie nicht. \* Luc. 21, 29.

7. Da sprach er zu dem weingärtner: Siehe, ich bin nun drey jahr lang alle jahr kommen, und habe frucht gesucht auf diesem feigenbaum, und finde sie nicht: Haue ihn ab, was hindert er das land?

8. Er aber antwortete, und sprach zu ihm: Herr, laß ihn noch diß jahr, bis daß ich um ihn grabe, und bedünge ihn,

9. Ob er wolte frucht bringen; wo nicht, so haue ihn dannach ab.

10. Und er lehrte in ein schule am sabbath.

11. Und siehe, ein weib da, das hatte einen geist krankheit achtzehn jahr; sie war krumm, und konte nicht wohl aufsehen.

12. Da sie aber Jesus sahe, rief er sie zu sich, und sprach zu ihr: Weib, sey los von deiner krankheit.

13. Und † legte die hand auf sie; und alsobald richtete sie sich auf, und priesete Gott. † Marc. 7, 32,

14. Da antwortete der oberste der schule, und ward unwillig, daß Jesus auf den sabbath heilete, und sprach zu volk: Es sind sechs tage, in welchen man arbeiten soll, in denselbigen kommt, und lasset heilen, und nicht am sabbath tage.

15. Da antwortete ihm Jesus, und sprach: Heuchler, † löset nicht ein solches unter euch seinen ocker oder esel von der krippe am sabbath, und führet ihn zu tränke?

† 2 Mos. 23, 5. 16. Solte aber nicht geschehen am sabbath diese,

doch Abrahams tochter ist, die diesem bande, welche saten gebunden hatte, nun wohl gehen jahr?

17. Und als er solches sagte, die thür verschloßen hat, da mußten sich schämen alle, die zu ihm zuwider gewesen waren; und alles volk freuete sich über seinen thaten, die von ihm geschahen.

18. Er sprach aber: Wem ist das reich Gottes gleich, und wem soll ichs vergleichen?

19. Es ist † einem senfkorn gleich, welches ein mensch nahm, und warfs in seinen garten; und es wuchs, und ward eingelehret.

20. Und abermal sprach er: Wem soll ich das reich Gottes vergleichen?

21. Es ist einem \* sauerteige gleich, welchen ein weib nahm, und verbarg ihn unter drey eßel mehls, bis daß es gar anwuchs.

22. Und er ging durch städte und märkte, und lehrte, und predigte seinen weg gen Jerusa-

23. Es sprach aber einer zu ihm: Herr, meinst du, daß viele selig werden? Er aber antwortete zu ihnen:

24. Ringet \* darnach, daß ihr durch die enge pforte eingetretet seyd.

25. Denn viele werden (das ich euch) darnach trachten, sie hinein kommen, und können nicht thun können.

26. Von dem an, wenn der

27. Und als er solches sagte, die thür verschloßen hat, da werdet ihr denn anfangen zu klopfen, und sagen: Herr, thue uns auf. Und er wird antworten, und zu euch sagen: \* Ich kenne euer nicht, wo ihr her seyd. \* Matt. 7, 23.

26. So werdet ihr denn anfangen zu sagen: Wir haben † vor dir gessen und getrunken, und auf den gassen hast du uns gelehret.

27. Und er wird sagen: Ich kenne euer nicht, wo ihr her seyd; weicht \* alle von mir, ihr übelthäter.

28. Da † wird seyn heulen und zahnklappen, wenn ihr sehet Abraham, und Isaac, und Jacob, und alle propheten im reich Gottes, euch aber hinaus gestossen.

29. Und es werden kommen vom morgen und vom abend, von mitternacht und vom mittage, die zu tische sitzen werden im reich Gottes.

30. Und siehe, es sind letzten, die werden die ersten seyn; und es sind ersten, die werden die letzten seyn.

31. An demselbigen tage kamen etliche Pharisaer, und sprachen zu ihm: Hebe dich hinaus, und gehe von hinnen; denn Herodes will dich tödten.

32. Und er sprach zu ihnen: Gehet hin, und saget demselben fuchs:

tuchs : Siehe, ich treibe teu-  
fel aus, und mache gesund, heut  
und morgen, und am dritten ta-  
ge werde ich ein ende nehmen.

33. Doch muß ich heute und  
morgen und am tage darnach  
wandeln : Denn es thuts nicht,  
daß ein prophet umkomme auf-  
fer Jerusalem.

34. † Jerusalem, Jerusalem !  
die du tödtest die propheten,  
und steinigest, die zu dir ge-  
sandt werden, wie oft hab ich  
wollen deine kinder versamm-  
len, wie eine henne ihr nest un-  
ter ihre flügel, und ihr habt  
nicht gewolt. † Matth. 23, 37.

35. Sehet, \*euer haus soll euch  
wüste gelassen werden. Denn  
ich sage euch : Ihr werdet  
mich nicht sehen, bis daß es  
komme, daß ihr sagen werdet :  
† Gelobet ist, der da kommt  
in dem namen des H. Ern.  
\* Matth. 23, 38. Ps. 69, 26.

† Ps. 118, 26.

### Das 14. Capitel.

Vom Wassersüchtigen, Christi  
Gastpredigt, großem Abend-  
mahl, und seiner wahren  
Nachfolge.

(Ev. am 17 So. nach Trinit.)

**U**nd es begab sich, daß er  
kam in ein haus eines o-  
bersten der Pharisäer, auf ei-  
nen sabbath, das brod zu essen  
und sie † hielten auf ihn.

† Marc. 3, 2.

2. Und siehe, da war ein  
mensch vor ihm, der war was-  
fersüchtig.

3. Und Jesus antwortete und  
sagte zu den schriftgelehrten  
und Pharisäern, und sprach :  
Ist's † auch recht auf den sab-  
bath heilen ? † c. 6, 9.

4. Sie aber schwiegen stille.  
Und er griff ihn an, und heile-  
te ihn, und ließ ihn gehen.

5. Und a n t w o r t e t e, und  
sprach zu ihnen : Welcher ist  
unter euch, dem sein ochse oder  
esel in den brunnen fället, und  
er nicht alsbald ihn heraus-  
zeucht am sabbathtage ?

6. Und † sie konten ihm dar-  
auf nicht wieder antwort ge-  
ben. † Matt. 22, 46.

7. Er sagte aber ein gleich-  
niß zu den gästen, da er merkte,  
wie sie erwählten oben an zu  
sitzen, und sprach zu ihnen :

8. Wenn du † von jemand  
geladen wirst zur hochzeit, so  
setze dich nicht oben an, daß  
nicht etwa ein ehrlicher, denn  
du, von ihm geladen sey ;

† Spr. 25, 6. 7.

9. Und so denn kommt, der  
dich und ihn geladen hat, sprä-  
che zu dir : Weiche diesem, und  
du müßest denn mit scham un-  
ten an sitzen.

10. Sondern wenn du gela-  
den wirst, so gehe hin, und setze  
dich unten an, auf daß, wenn  
da kommt, der dich geladen hat,  
spreche zu dir : Freund, rücke  
hinauf ; denn wirst du ehre ha-  
ben vor denen, die mit dir zu  
tische sitzen.

11. Denn † wer sich selbst er-  
höhet

höhet, der soll erniedriget werden. Der erste sprach zu ihm :  
den ; und wer sich selbst ernie- Ich habe einen acker gekauft  
driget, der soll erhöht werden. und muß hinaus gehen, und  
† Epr. 29, 23. Matt. 23, 12. ihn besuchen : ich bitte dich, ent-  
12. Er sprach auch zu dem, schuldige mich.

der ihn geladen hatte : \* Wenn 19. Und der andere sprach :  
du ein mittags- oder abend- Ich habe fünf joch oxen ge-  
mahl machest, so ladenicht dei- kauft, und ich gehe jetzt hin,  
ne freunde, noch deine brüder, sie zu besuchen ; ich bitte dich, ent-  
noch deine gesfreundten, noch schuldige mich.

deine nachbarn, die da reich 20. Und der dritte sprach :  
sind ; auf daß sie dich nicht Ich habe ein weib genommen,  
erwa wieder laden, und dir ver- darum kan ich nicht kommen.  
golten werde. \* c. 6, 33.

13. Sondern wenn du ein- sagte das seinem herrn wieder.  
mahl machest, † so lade die Da ward der haus-herr zornig,  
armen, die krüppel, die lahmen, und sprach zu seinem knechte :  
die blinden ; \* Sir. 4, 1. Gehe aus bald auf die strassen

c. 14, 13. Tob. 4, 7.

14. So bist du selig ; denn re die armen, die krüppel und  
sie habens dir nicht zu vergel- lahmen und blinden herein.  
ten ; es wird dir aber vergol- 22. Und der knecht sprach :  
ten werden \* in der auferste- Herr, \* es ist geschehen, was  
hung der gerechten.

\* Joh. 12, 24.

15. Da aber solches hörete ei- 23. Und der herr sprach zu  
ner, der mit zu tische saß, sprach dem knecht : Gehe aus auf die  
er zu ihm : Selig ist, der das landstrassen, und an die zäune,  
brod isset im reich Gottes. und nöthige sie herein zu kom-  
(Ev. am 2 sonnt. nach trinit.) men, auf daß mein haus voll  
16. Er aber sprach zu ihm : werde.

Es war ein mensch, der 24. Ich sage euch aber, daß  
machte \* ein groß abendmahl, der männer keiner, die geladen  
und lud viel dazu. \* Epr. 9, 1. sind, mein abendmahl schme-  
17. Und sandte seinen knecht cken wird.]

aus zur stunde des abendmahls, 25. Es ging aber viel volks,  
zu sagen den geladenen : \* kom- mit ihm. Und er wandte sich,  
met, denn es ist alles bereit. und sprach zu ihnen :

\* Epr. 9, 2. 5.

18. Und sie singen an allenach und \* hasset nicht seinen vater,  
einander sich zu entschuldigen mütter, weib, kinder, brüder,  
schneefiern,

schwestern, auch dazu sein eigen leben, der kan nicht mein jünger seyn. \* 5 Mos. 33, 9.

Matt. 10, 37.

27. Und \* wer nicht sein kreuz trägt, und mir nachselget, der kan nicht mein jünger seyn.

\* Matth. 10, 38.

28. Wer ist aber unter euch, der einen † thurn bauen will, und sitzet nicht zuvor, und überschlägt die kost, ob ers hinaus zu führen?

† 1 Mos. 11, 4.

29. Auf daß nicht, wo er den grund gelegt hat, und kans nicht hinaus führen, alle, die es sehen, anfahren seiner zu spotten,

30. Und sagen: Dieser mensch hub an zu bauen, und kans nicht hinaus führen.

31. Oder, welcher könig will sich begeben in einen streit wider einen andern könig, und sitzet nicht zuvor und rathschlaget, ob er könne mit zehen tausend begegnen dem der über ihn kommt mit zwanzig tausend?

32. Wo nicht, so schicket er botschaft, wenn jener noch fern ist, und bittet um friede.

33. Also auch ein jeglicher unter euch, der nicht absaget allem, das er hat, kan nicht mein jünger seyn.

34. Das † salz ist ein gut ding; wo aber das salz dunnen wird, womit wird man würzen? † Matth. 5, 13. Marc. 9, 50.

35. Es ist weder auf das land, noch in den mist nütze; sondern man wird es wegwerfen. Wer \* ohren hat zu hören, der höre. \* c. 8, 8. Matt. 11, 15. Marc. 7, 16.

Das 15. Capitel.

Preis göttlicher Barmherzigkeit durch Gleichnisse.

(Ev. am 3 sonnt. nach trinit.)

Es naheten aber zu ihm \* allerley zöllner und sündler, daß sie ihn höreten.

\* Matt. 9, 10.

2. Und die Pharisäer und schriftgelehrten murrten, und sprachen: \* Dieser nimmt die sündler an und isset mit ihnen.

\* c. 7, 39. Matt. 11, 19.

3. Er sagte aber zu ihnen dieses gleichniß, und sprach:

4. Welcher mensch ist unter euch, der hundert schaafe hat, \* und so er der eines verleuret, der nicht lasse die neun und neunzig in der wüste, und hingehe † nach dem verlorenen bis daß ers finde. \* Ez. 34, 11. 16. † Matth. 18, 12. Luc. 19, 20.

5. Und wenn ers gefunden hat, so leget ers auf seine achsel mit freuden;

6. Und wenn er heim kommt rufet er seinen freunden und nachbarn, und spricht zu ihnen: Freuet euch mit mir, denn ich habe mein schaafe gefunden, da verloren war. \* 1 Pet. 2, 25

7. Ich sage euch: Also wird auch freude im himmel seyn über

über einen sündler, der buße selbigen landes, der schickte ihn  
thut, vor neun und neunzig ge- auf seinen acker, der säue zu  
rechten, die der buße nicht be- hüten.  
dürfen.

\* c. 5, 32. 16. Und er begehrete seinen  
8. Oder, welch weib ist, die bauch zu füllen mit träbern,  
zehn groschen hat, so sie der die die säue assen; und nie-  
einen verleuret, die nicht ein mand gab sie ihm.  
licht anzünde, und kehre das 17. Da schlug er in sich, und  
haus, und suche mit fleiß, bis sprach: Wie viel tagelöhner hat  
daß sie ihn finde. mein vater, die brods die fülle  
haben, \* und Ich verderbe im  
hunger.

9. Und wenn sie ihn funden \* Spr. 23, 21.  
hat, rufet sie ihren \* freun- 18. Ich \* will mich aufma-  
dinnen und nachbarinnen, und chen, und zu meinem vater ge-  
spricht: Freuet euch mit mir, hen, und zu ihm sagen: Vater,  
denn ich habe meinen groschen ich habe gesündigt, in den  
gefunden, den ich verloren hat- te. himmel und vor dir.

\* c. 1, 58. 10. Also auch, sage ich euch, \* Jer. 3, 14.  
wird freude seyn vor den en- 19. Und bin forthin nicht  
geln Gottes über einen sündler mehr werth, daß ich dein sohn  
der buße thut.] heisse, mache mich als einen  
deiner tagelöhner.

11. Und ersprach: Ein mensch 20. Und er machte sich auf,  
hatte zween söhne. und kam zu seinem vater. Da  
er aber noch ferne von dannen  
war, sahe ihn sein vater, und  
es jammerte ihn, lief und fiel  
ihm um seinen hals, und \* küß-  
sete ihn. \* 2 Sam. 14, 33.

12. Und der jüngste unter ih- 21. Der sohn aber sprach zu  
nen sprach zum vater: Gib ihm: Vater, ich habe gesün-  
mir, vater, das theil der güter, diget in den himmel und vor  
das mir gehöret. Und er thei- dir, ich bin fort nicht mehr werth  
ete ihnen das gut. daß ich dein sohn heisse.

13. Und nicht lange darnach 22. Aber der vater sprach zu  
jammlete der jüngste sohn alles seinen knechten: Bringet das  
zusammen, und zog ferne über beste fleid hervor, und thut ihn  
an, und gebet ihm einen finger-  
reif an seine hand, und schuh  
an seine füsse.

\* Spr. 29, 3. 14. Da er nun alle das seine  
verzehret hatte, ward eine gros-  
e theurung durch dasselbige  
ganze land: Und er fing an zu  
arbeiten.

15. Und ging hin, und hän-  
ete sich an einen bürger des-

23. Und bringet ein gemästet kalb her, und schlachtet es : Lasset uns essen und fröhlich seyn.

24. Denn dieser mein sohn war todt, und ist wieder lebendig worden ; er war verloren, und ist funden worden. Und sie fingen an fröhlich zu seyn.

25. Aber der älteste sohn war auf dem felde ; und als er nahe zum hause kam ; hõrete er das gesänge und den reigen.

26. Und rief zu sich der knechte einen, und fragte, was das wäre ?

27. Der aber sagte ihm : Dein bruder ist kommen ; und dein vater hat ein gemästet kalb geschlachtet, daß er ihn gesund wieder hat.

28. Da ward er zornig, und wolte nicht hinein gehen. Da ging sein vater heraus, und bat ihn.

29. Er antwortete aber, und sprach zum vater : Siehe, so viel jahre diene ich dir, und habe dein gebot noch nie übertreten, und du hast mir nie einen hock gegeben, daß ich mit meinen freunden fröhlich wäre.

30. Nun aber dieser dein sohn kommen ist, \* der sein gut mit huren verschlungen hat, hast du ihm ein gemästet kalb geschlachtet.

31. Er aber sprach zu ihm : Mein sohn ! Du bist allezeit bey mir, und alles, was mein ist, das ist dein.

32. Du soltest aber fröhlich und gutes muths seyn : Denn dieser dein bruder war todt, und ist wieder lebendig worden ; er war verloren, und ist wieder gefunden.

### Das 16. Capitel.

Mißbrauch des Reichthums verworfen.

(Ev. am 9 sonnt. nach trinit.)

Er sprach aber auch zu seinen jüngern : Es war ein reicher mann, der hatte einen haushalter, der war vor ihm berücktiget, als hätte er ihm seine güter umbracht.

2. Und er forderte ihn, und sprach zu ihm : Wie höre ich das von dir ? Thue rechnung von deinem haushalten ; denn du kannst hinfort nicht mehr haushalter seyn.

3. Der haushalter sprach bey sich selbst : Was soll ich thun ? Mein herr nimmt das amt von mir ; graben mag ich nicht, ich schäme ich mich zu betteln.

4. Ich weiß wohl, was ich thun will, wenn ich nun vom amt gesetzt werde, daß ich mich in ihre häuser nehmen.

5. Und er rief zu sich alle schuldner seines herrn, und sprach zu dem ersten : Wie bist du meinem herrn schuldig ?

6. Er sprach : Hundert toren öls. Und er sprach zu ihm : Nimm deinen brief, setze dich und schreibe flugs fünfzig.

7. Darnach sprach er zu dem andern :

andern: Du aber, wie viel bist du schuldig? Er sprach: Hundert malter weizen. Und er sprach zu ihm: Nimm deinen brief und schreib achzig.

8. Und der herr lobete den ungerechten haushalter, daß er die \* kinder dieser welt flüglich gethan hatte: Denn die \* kinder dieser welt sind flüger, denn die kinder des lichts in ihrem geschlechte.

\* Eph. 5, 8. I Thess. 5, 5. 9. Und ich sage euch auch: \* Macht euch freunde mit dem ungerechten mammon, auf daß wenn ihr nun darbet, sie euch aufnehmen in die ewige hütten.] \* Matt. 6, 20. c. 19, 21.

I Tim. 6, 19.

10. Wer \* im geringsten treu ist, der ist auch im grossen treu; und wer im geringsten unrecht ist, der ist auch im grossen unrecht. \* c. 19, 17.

11. So ihr nun in dem ungerechten mammon nicht treu seyd, wer will euch daß wahrhaftige vertrauen?

12. Und so ihr in dem fremden nicht treu seyd, wer will euch geben dasjenige, das euer ist?

13. \* Kein hausknecht kann zweyen herren dienen: Entweder er wird einen hassen, und den andern lieben, oder wird einem anhangen, und den andern verachten. Ihr könnet nicht Gott samt dem mammon dienen. \* Matt. 6, 24.

14. Das alles hßreten die von des reichen tische fielen:

Pharisäer auch, die \* waren geizig, und spotteten sein.

\* Matt. 23, 14.

15. Und er sprach zu ihnen: Ihr seyd, die ihr euch \* selbst rechtfertiget vor den menschen; aber Gott † kennet eure herzen; Denn was hoch ist unter den menschen, das ist ein greuel vor Gott.

\* c. 18, 9. † Ps. 7, 10. 12.

16. Das \* gesetz und die propheten weissagen bis auf Johannem; und von der zeit an wird das reich Gottes durchs evangelium geprediget, und jederman dringet mit gewalt hinein. \* Matt. 11, 13.

17. Es ist aber leichter, daß himmel und erde vergehen, denn daß Ein tittel vom gesetz falle. \* c. 21, 33. Matt. 5, 18.

18. Wer \* sich scheidet von seinem weibe und frehet eine andere, der bricht die ehe; und wer die abgescheidete von dem manne frehet, der bricht auch die ehe. \* Matt. 5, 31.

[Ev. am 1 sonnt. nach trini.]

19. Es war aber ein reicher mann, der kleidete sich mit purpur und köstlichem leinwand, und lebete alle taze herrlich und in freuden,

20. Es war aber \* ein armer, mit namen Lazarus, der lag vor seiner thür voller schwären.

\* Sir. 14, 14.

21. Und begehrte sich zu sättigen von den brotsamen, die

Doch kamen die hunde, und leckten ihm seine schwären.

22. Es begab sich aber, daß der arme starb, und ward getragen von den engeln in Abrahams schoos. Der reiche aber starb auch, und ward begraben.

23. Als er nun in der hölle und in der quaal war, hub er seine augen auf und sahe Abraham von ferne, und Lazarum in seinem schoos.

24. Rief und sprach: Vater Abraham! erbarme dich mein, und sende Lazarum, daß er das äusserste seines fingers ins wasser tauche, und fühle meine zunge; denn \* ich leide pein in dieser flamme.

\* Es. 66, 24.

25. Abraham aber sprach: Gedenke, sohn, daß du dein gutes empfangē hast in deinem leben, und Lazarus dagegen hat böses empfangen; nun aber wird Er getröstet, und Du wirst gepeinigt.

26. Und über das alles ist zwischen uns und euch \* eine grosse kluft befestiget, daß die da wolten von hinnen hinab fahren zu euch, können nicht, und auch nicht von dannen zu uns herüber fahren.

\* Es. 30, 33.

27. Da sprach er: So bitte ich dich, vater! daß du ihn sendest in meines vaters haus:

28. Denn ich habe noch fünf brüder, daß er ihnen bezeuge, auf daß sie nicht auch kommen

an diesen ort der quaal.

29. Abraham sprach zu ihm: Sie haben \* Mosen und die propheten; laß sie dieselbigen hören. \* Es. 8, 20. c. 34, 16.

30. Er aber sprach: Nein, vater Abraham; sondern wenn einer von den todten zu ihnen ginge, so würdē sie buße thun.

31. Er sprach zu ihm: Hören sie Mosen und die propheten nicht, so werden sie auch nicht glauben, ob jemand von den todten auferstünde.]

### Das 17. Capitel.

Vom Aergerniß, Versöhnlichkeit, Glauben und Werken, von zehen Aussätzigen, und Zukunft des Reichs Gottes.

Er sprach aber zu seinen jüngern: \* Es ist unmöglich, daß nicht ärgernisse kommen; Wehe aber dem durch welchen sie kommen.

\* Matt. 18, 7.

2. Es \* wäre ihm nützer, daß man einen mühlstein an seinen hals hänge, und würfe ihn ins meer, denn daß er dieser kleinen ärgere. \* Matt. 18, 6. u.

3. Hütet euch! So dein bruder an dir sündiget, so \* straf ihn; und so er sich bessert, vergib ihm. \* 3 Mos. 19, 17

Matt. 18, 15.

4. Und wenn er siebenmal des tages an dir sündigen wird, und siebenmal des tages wieder käme zu dir, und spräche: Es reuet mich, so solt du ihm vergeben.

5. Und

5. Und die apostel sprachen und sprachen: Jesu, lieber zu dem Herrn: \*Stärke uns meister, erbarme dich unser. den glauben. \*Marc. 9, 24.
6. Der Herr aber sprach: \*er zu ihnen: \*Gehet hin und Wenn ihr glauben habt als ein zeiget euch den priestern. Und fensforn, und saget zu diesem geschah da sie hingingen, maulbeer-baum: Reiß dich aus wurden sie rein. und versetze dich ins meer: so wird er euch gehorsam seyn. \*Matth. 17, 20.
7. Welcher ist unter euch, der einen knecht hat, der ihm pflüget, oder das vieh weidet, wenn er heim kömmt vom felde, daß er ihm sage: Gehe bald hin, und setze dich zu tisch?
8. Ist's nicht also, daß er zu ihm saget: Richte zu, daß ich zu abend esse, schürze dich und diene mir, bis ich esse und trincke: Darnach solt du auch essen und trinken,
9. Danket er auch demselbigen knechte, daß er gethan hat, was ihm befohlen war? Ich meyne es nicht.
10. Also auch ihr, wenn ihr alles gethan habt, was euch befohlen ist, so sprecht: Wir sind \* unnütze knechte, wir haben gethan, das wir zu thun schuldig waren. \*Matt. 23, 30. (Ev. am 14 sonnt. n. trinit.)
11. Und es begab sich, da er reisete gen Jerusalem, zog er mitten durch Samariam und Galiläam.
12. Und als er in einen markt kam, begegneten ihm zehn auffällige männer, die stunden von ferne,
13. Und erhuben ihre stimme,
14. Und da er sie sahe, sprach
15. Einer aber unter ihnen, da er sahe, daß er gesund worden war, kehrte er um, u. preiset Gott mit lauter stimme.
16. Und fiel auf sein angesicht zu seinen füßen, und dankete ihm. Und das war ein Samariter.
17. Jesus aber antwortete, und sprach: Sind ihrer nicht zehn rein worden? Wo sind aber die neune?
18. Hat sich sonst keiner gefunden, der wieder umkehrte, und gäbe Gott die ehre, denn dieser fremdlinger?
19. Und er sprach zu ihm: Stehe auf, gehe hin, dein glaube hat dir geholfen.] c. 7. 50.
20. Da er aber gefragt ward von den Pharisäern: Wenn kommt das reich Gottes? Antwortete er ihnen, und sprach: Das \* reich Gottes komme nicht mit äußerlichen geberden.
- \* 1 Cor. 4, 20.
21. Man wird auch nicht sagen: \*Siehe hie, oder da ist es. Denn sehet, das reich Gottes ist inwendig in euch.
- \*Matt. 24, 23.
22. Er sprach aber zu den hängern: Es wird die zeit kommen,

men, daß ihr werdet begehren menschen sohn soll offenbaret zu sehen einen tag des men- werden.  
schen sohns; und werdet ihn nicht sehen.

23. Und \*sie werden zu euch rath in dem hause: der siege sagen: Siehe hie, siehe da. Gehet nicht hin, und folget auch nicht. \*Matth. 24, 23.

Marc. 13, 21. Luc. 21, 8.

24. Denn wie der \*blitz oben vom himmel blißet; und leuch- 31. In demselbigen tage, +wer tet über alles, das unter dem weib. +1 Mos. 19, 26. 2c.  
himmel ist, also wird des men- 33. +Wer da suchet seine seele schen sohns an seinem tage seyn. zu erhalten, der wird sie verlie- ren: und wer sie verlieren wird, der wird ihr zum leben helfen.

\* Matth. 24, 27.

25. Zuvor +aber muß er viel leiden, und verworfen werden von diesem geschlecht.

+Matt. 16, 21.

26. Und wie es geschah zum 34. Ich sage euch: +In der selbigen nacht werden zween auf einem bette liegen; einer wird angenommen, der ander wird verlassen werden. +Mat. 24, 40.

27. Sie assen, sie truncken, sie freyeten, sie ließen sich freyen: 35. Zwo werden mahlen mit einander: eine wird angenom- men, die andere wird verlassen werden.  
bis auf den tag, da + Noa in die arche ging; und kam die sündfluth, und brachte sie alle um. +1 Mos. 7, 7.

28. Desselbigen gleichen, wie es geschah zu den zeiten Lot; sie assen, sie truncken, sie kauf- 36. Zween werden auf dem felde seyn: einer wird ange- nommen, der ander wird ver- lassen werden.  
ten, sie veräußerten, sie pflanz- 37. Und sie antworteten, und sprachen zu ihm: Herr, wo da? Er aber sprach zu ihnen: +W  
ten, sie baueten; | das aas ist, da sammeln sie die adler. + Hiob 39, 30

29. In dem tage aber, da Lot aus Sodoma ging, da \*regnete es feuer und schwefel vom himmel, und brachte sie alle um: \*1 Mos. 19, 15. seq.

30. Auf diese weise wirds auch 38. Das 18. Capitel.  
sehen an dem tage, wenn des Vom gebet und buße, frey un- leiden.

1. Er sagte ihnen aber ein Gleichniß davon, daß man hinauf in den tempel zu beten, allezeit \* beten, und nicht laß einer ein Pharisäer, der andre werden solte. \* 1. Thess. 5, 17. 2c. ein zöllner.
2. Und sprach: Es war ein richter in einer stadt, der fürchtete sich nicht vor Gott, und scheuete sich vor keinem menschen.
3. Es war aber eine wittwe in derselbigen stadt, die kam zu ihm, und sprach: Rette mich von meinem widersacher.
4. Und er wolte lange nicht. Darnach aber dachte er bey sich selbst: Ob ich mich schon vor Gott nicht fürchte, noch vor keinem menschen scheue;
5. Dieweil aber mir diese wittwe so viel \* mühe machet, will ich sie retten, auf daß sie nicht zuletzt komme, und überlaube mich. \* c. 11, 7.
6. Da sprach der Herr: So wird der ungerechte richter sagen.
7. Solte aber Gott nicht auch retten seine auserwählten, die zu ihm tag und nacht rufen, und solte gedult darüber haben?
8. Ich sage euch: Er wird sie retten in einer kürze. Doch wenn es menschen sohn heißen wird, wie meinst du, daß er auch werden glauben finden auf erden?
9. Er sagte aber zu etlichen, die sich selbst vermaßen, daß sie fromm wären, und betrachteten die andern, ein Gleichniß:
10. Es gingen zween menschen hin, und betete bey sich selbst also: Ich + danke dir, Gott, daß ich nicht bin wie andere leute, räuber, ungerechte, ehebrecher, oder auch wie dieser zöllner;
11. Der \* Pharisäer fund und betete bey sich selbst also: Ich + danke dir, Gott, daß ich nicht bin wie andere leute, räuber, ungerechte, ehebrecher, oder auch wie dieser zöllner;
12. Ich faste zweier in der woche, und gebe den zehnten von allem das ich habe.
13. Und der zöllner fund von ferne, wolte auch seine augen nicht aufheben gen himmel; sondern schlug an seine brust, und sprach: \* Gott sey mir sündler gnädig. \* Ps. 51, 3.
14. Ich sage euch: Dieser ging hinab gerechtfertiget in sein Haus vor jenem. Denn \* wer sich selbst erhdhet, der wird erniedriget werden: und wer sich selbst erniedriget, der wird erhdhet werden. \* Matt. 23, 12.
15. Sie brachten auch junge kindlein zu ihm, daß er sie selte anrühren. Da es aber die kinger sahen, bedräueten sie die. Es. 49, 22. Matth. 19, 13. 14. Marc. 10, 13.
16. Aber Jesus rief sie zu sich, und sprach: Lasset die kindlein zu mir kommen, und wehret ihnen nicht; denn solch ist das reich Gottes.
17. Wahrlich, ich sage euch: Wer nicht das reich Gottes

nimmt als ein kind, der wird hören: Wer kann denn selig werden? nicht hinein kommen.

\* Marc. 10, 15.

18. Und \* es fragte ihn ein oberster, und sprach: Guter meister, was muß ich thun, daß ich das ewige leben ererbe?

\* Matt. 19, 16.

19. Jesus aber sprach zu ihm: Was heiffest du mich gut? Niemand ist gut, denn der einzige Gott.

20. Du weiffest die gebote wohl: \* Du sollst nicht ehebrechen. Du sollst nicht tödten. Du sollst nicht stehlen. Du sollst nicht falsch zeugniß reden. Du sollst deinen vater und deine mütter ehren. \* 2 Mos. 20, 12. seq.

21. Er aber sprach: Das hab ich alles gehalten von meiner jugend auf.

22. Da Jesus das hörte, sprach er zu ihm: es fehlet dir noch Eins; Verkaufe alles, was du hast, und gib's den armen, so wirst du \* einen schatz im himmel haben; und komm, folge mir nach. \* Matt. 6, 20.

23. Da er aber das hörte, ward er traurig: denn er war sehr reich.

24. Da aber Jesus sahe, daß er traurig war worden, sprach er: Wie schwerlich werden die reichen in das reich Gottes kommen.

25. Es ist leichter, daß ein camel gehe durch ein nadelohr: denn daß ein reicher in das reich Gottes komme.

26. Da sprachen, die das was das gesagt war,

hören: Wer kann denn selig werden?

27. Er aber sprach: \* Was bey den menschen unmöglich ist, das ist bey Gott möglich.

\* Hiob 42, 2.

28. Da sprach Petrus: \* Siehe, Wir haben alles verlassen, und sind dir nachgefolget.

\* Matt. 19, 27.

29. Er aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch; Es ist niemand, der ein haus verläßt, oder eltern, oder brüder, oder weib, oder kinder, um des reichs Gottes willen,

\* 5 Mos. 33, 9.

30. Der es nicht vielfältig wieder empfahe in dieser zeit, und in der zukünftigen welt das ewige leben.

(Ev. am Fastnacht-sonntage.)

31. Er nahm aber zu sich die zwölfe, und sprach zu ihnen: Sehet \* wir gehen hin auf gen Jerusalem. und es wird alles vollendet werden, das geschrieben ist durch die propheten von des menschen sohn.

\* Matt. 17, 22. 2.

32. Denn er wird überantwortet werden den heiden: und er wird verspottet, und geschmähet, und verspöhet werden.

S Matt. 27, 1.

33. Und sie werden ihn geißeln und tödten; und am dritten tag

wird er wieder auferstehen

34. Sie aber vernahmen keines, und die rede war ihnen verborgen: und wußten nicht

35. Es geschah aber, da er nahe zu Jericho kam,\* saß ein blinder am wege, und bettelte.

\* Matt. 20, 29. 30.

Marc. 10, 46.

36. Da er aber hörte das volk, das durchhin ging, forschete er, was das wäre.

37. Da verkündigten sie ihm, JESUS von Nazareth ginge vorüber.

38. Und er rief und sprach: JESU,\* du sohn David, erbarme dich mein.\* Matth. 15, 22.

39. Die aber vorne an gingen, bedräueten ihn, er sollte schweigen. Er aber schrie viel mehr: Du sohn David erbarme dich mein!

40. JESUS aber stund stille, und hieß ihn zu sich führen. Da sie ihn aber nahe bey ihm brachten, fragte er ihn,

41. Und sprach: Was wilt du, daß ich dir thun soll? Er aber sprach: HErr, daß ich sehen möge.

42. Und JESUS sprach zu ihm: Sey sehend,\* dein glaube hat dir geholfen.

\* Matt. 9, 22.

43. Und alsobald ward er sehend, und folgete ihm nach, und priesete Gott. Und alles volk, das solches sahe, lobete Gott.]

## Das 19. Capitel.

Von Zachäo, vertrauten Pfunden, Christi Eintritt zu

Jerusalem, trauriger Weissagung, und ernster Reformation.

(Ev. am tage der Kirchweihun.)

Und er zog hinein, und ging durch Jericho.

2. Und siehe, da war ein mann, genannt Zachäus, der war ein oberster der zöllner, und war reich,

3. Und \* begehrete JESUM zu sehen, wer er wäre, und konnte nicht vor dem volk, denn er war klein von person.

\* Joh. 12, 21.

4. Und er lief vorhin, und stieg auf einen maulbeer-baum, auf daß er ihn sähe; denn als da sollte er durchkommen.

5. Und als JESUS kam an dieselbige stätte, sahe er auf, und ward sein gewahr, und sprach zu ihm: Zachäe, steig eilend hernieder: Denn ich muß heute zu deinem hause einkehren.

6. Und er stieg eilend hernieder, und nahm ihn auf mit freuden.

7. Da sie das sahen, murrten sie alle, daß er bey einem sündler einkehrete.

8. Zachäus aber trat dar, und sprach zu dem HErrn: Siehe, HErr, die hälfte meiner güter gebe ich den armen; und so ich jemand betrogen habe, das + gebe ich vierfältig wieder.

+ 2 Mos. 22, 1. Es. 58, 6.

9. JESUS

9. Jesus aber sprach zu ihm : weil du bist im geringsten treu gewesen, solt du macht haben widerfahren, sintemal er auch über zehn städte. \*Mat. 25, 21. Abraham's sohn ist.

10. Denn + des menschen sohn ist kommen zu suchen, und selig zu machen das verloren ist. + Matth. 9, 13. c. 18, 11. Und du solt seyn über fünf städte.

1 Tim. 1, 15.

11. Da sie nun zuhöreten, sagte er weiter ein gleichniß : sprach : HErr, siehe da, hie ist dein pfund, welches ich habe im schweistuch behalten ; das reich Gottes solte also bald offenbaret werden.

12. Und sprach : \* Ein edler vogel fern in ein land, daß er ein reich einnahme, und denn wieder käme. \* Matth. 25, 14.

Marc. 13, 34.

13. Dieser forderte zehn seiner knechte, und gab ihnen zehn pfund, und sprach zu ihnen : Handelt, bis daß ich wieder komme.

14. Seine bürger aber waren ihm feind, und schickten botschaft nach ihm, und ließen ihm sagen : Wir wollen nicht, daß dieser über uns herrsche.

15. Und es begab sich, da er wieder kam, nachdem er das reich eingenommen hatte, hieß er dieselbigen knechte fordern, welchen er das geld gegeben hatte, daß er wüßte, was ein jeglicher gehandelt hätte.

16. Da trat herzu der erste, und sprach : HErr, dein pfund hat zehn pfund erworben.

17. Und er sprach zu ihm : werden, daß er hat. \*Mat. 13, 27. Doch

20. Und der dritte kam, und sprach : HErr, siehe da, hie ist dein pfund, welches ich habe im schweistuch behalten ;

21. Ich fürchte mich vor dir, denn du bist ein harter mann, du nimmst, das du nicht geleyet hast, und erndtest, das du nicht gesäet hast.

22. Er sprach zu ihm : \* Aus deinem munde richte ich dich, du schalksknecht ! Wastest du, daß Ich ein harter mann bin, nehme, das ich nicht geleyet habe, und erndte, das ich nicht gesäet habe ; \* 2 Sam. 1, 16

23. Warum hast du dem mein geld nicht in die wechsel bank gegeben ? Und wenn Ich kommen wäre, hätte ich's mi wucher erfordert.

24. Und er sprach zu denen die dabey stunden : Nehmet das pfund von ihm, und gebet es dem, der zehn pfund hat.

25. Und sie sprachen zu ihm HErr, hat er doch zehn pfund

26. Ich sage euch aber : \* Wer da hat, dem wird gegeben werden : Von dem aber, der nicht hat, wird auch das genommen werden, das er hat. \*Mat. 13,

27. Doch

27. Doch jene, meine feinde, kam, und zog den ölberg her: die nicht wolten, daß ich über ab, fing an der ganze haufe sie herrschen solte, bringet her, seiner jünger mit freudē. Gott zu loben mit lauter stimme, und erwürget sie vor mir.

28. Und als er solches sagete, ber alle thaten, die sie gesehen zog Er fort, und reisete hinauf hatten, gen Jerusalem.

29. Und \* es begab sich, als sey, der da kommt, ein könig, in er nahete gen Bethphage, und dem namen des HERRN! † Bethanien, und kam an den Friede sey im himmel, und ehölberg, sandte er seiner jünger re in der höhe. \* Joh. 12, 13 zween, \* Matt. 21, 1. † Luc. 2, 14.

30. Und sprach: Gehet hin 39. Und etliche der Pharisäin den markt, der gegen euch er im volk sprachen zu ihm: lieget; und wenn ihr hinein Meister, strafe doch deine kommet, werdet ihr ein füllen jünger.

angebunden finden, auf welchem noch nie kein mensch gegessen ist; löset es ab, und wo diese werden schweigen, so bringet es. \* werden die steine schreyen.

31. Und so euch jemand fraget, warum ihrs ablöset so saget also zu ihm: Der HERR 40. Er aber antwortete, und sprach zu ihnen: Ich sage euch bedarf sein. (Ev. am 10 Son. nach Trin.)

32. Und die gesandten gingen hin: und funden, wie er 41. Und als er nahe hinzukam, sahe er die stadt an, und weinete über sie.

33. Da sie aber das füllen 42. Und sprach: Wenn Du es wüßtest, so würdest du auch bedenken zu dieser deiner zeit,

ablöseten sprachen seine herren was zu deinem frieden dienet. zu ihnen: warum löset ihr das Aber nun ist es vor deinen augen verborgen.

füllen ab? \* 5 Mos. 32, 29. Hos. 14, 10.

34. Sie aber sprachen: Der 43. Denn es wird die zeit über dich kommen, daß deine HERR bedarf sein. u und wurfen ihre kleider auf feinde werden um dich und was füllen, und sahten Jesum deine kinder mit dir eine \* warauf. \* Joh. 12, 14. genburg schlagē, dich belägern,

36. Da er nun hinzog, breiten sie ihre kleider auf den 44. Und werden dich schleien, \* Ezech. 21, 22. c. 23, 14. und an allen orten ängsten;

37. Und da er nahe hinzufen, \* und keinen stein auf dem andern

andern lassen; darum, daß du nicht erkennet hast die zeit darinnen du heimgesuchet bist.

\*1 Kdn. 9, 7. Jer. 26, 18.

Mich. 3, 12. Matt. 24, 2.

Marc. 13, 2. Luc. 21, 6.

45. Und er ging in den tempel, und fing an auszutreiben, die darinnen verkauften und kauften. \*Marc. 11, 15. 16.

46. Und sprach zu ihnen: Es stehet geschrieben: Meiner haus ist ein bethaus: † Ihr aber habts gemacht zur mördergrube.

† Es. 56, 7. † Jer. 7, 11.

47. Und er lehrete täglich im tempel. Aber die hohenpriester und schriftgelehrten, und die vornehmsten im volk, strachten ihm nach, daß sie ihn umbrächten. † Marc. 11, 18.

48. Und funden nicht, wie sie ihm thun solten; denn alles volk hing ihm an, und hßrete ihn.] \*Gesch. 4, 21.

### Das 20 Capitel.

Christi disputation, von seiner person und amt: Vom zinsgroschen, und auferstehung der todten.

Und es begab sich der tage einen, da er das volk lehrete im tempel, und predigte das evangelium, da traten zu ihm die hohenpriester und schriftgelehrten mit den ältesten, † Marc. 11. 27.

2. Und sagten zu ihm, und sprachen: Sage uns, aus waser macht thust du das? Oder

wer hat dir die macht gegeben?

3. Er aber antwortete, und sprach zu ihnen: Ich will euch auch ein wort fragen, saget mir;

4. Die taufe Johannis, war sie vom himmel, oder von menschen?

5. Sie aber gedachten bey sich selbst, und sprachen: Sagen wir vom himmel; so wird er sagen: Warum habt ihr ihn denn nicht geglaubt?

6. Sagen wir aber, von menschen, so wird uns alles voll steinigen: Denn sie stehen darauf, daß Johannes ein prophet sey. \*Matt. 14, 5. c. 21, 26.

7. Und sie antworteten, sie wußtens nicht, wo sie her wäre.

8. Und Jesus sprach zu ihnen: So sage ich euch auch nicht, aus waser macht ich das thue

9. Er fing aber an zu sagen dem volk diese gleichniß: Ein mensch pflanzete einen weinberg, und that ihn den wein

gärtnern aus und zog über lang eine gute zeit. \*Marc. 12, 1

10. Und zu seiner zeit sandte er einen knecht zu den weinergärtnern, daß sie ihm gäbe von der frucht des weinberges. Aber die weingärtner stäubte ihn, u. ließen ihn leer von sich.

11. Und über das sandte noch einen andern knecht: Sie aber stäubten denselbigen auch

und höhneten ihn, und ließen ihn leer von sich.

12. Und über das sandte

den dritten; sie aber verwundeten den auch, und stießen ihn hinaus.

13. Da sprach der herr des weinberges: Was soll ich thun? Ich will meinen lieben sohn senden; vielleicht wenn sie den sehen, werden sie sich scheuen.

14. Da aber die weingärtner den sohn sahen, dachten sie bey sich selbst, und sprachen: Das ist der erbe; kommt, laß uns ihn tödten, daß das erbe unser sey.

15. Und sie stießen ihn hin aus vor den weinberg, und tödteten ihn. Was wird nun der herr des weinberges den selbigen thun?

16. Er wird kommē, und die weingärtner umbringen, und einen weinberg andern ausbauen. Da sie das höreten, sprachen sie: Das sey ferne!

17. Er aber sahe sie an, und sprach. Was ist denn das, das geschrieben steht: Der stein, den die bauleute verworfen haben, ist zum eckstein worden?

18. \* Welcher auf diesen stein fällt, der wird zerschellen; auf welchen aber er fällt, den wird er zermalmen. \* Es. 8, 15.

19. Und die hohenvpriester und schriftgelehrten trachteten danach, wie sie die hände an ihn legten zu derselbigen stunde; und fürchteten sich vor dem Volk: Denn sie vernahmen, daß er auf sie diese gleichniß gesagt hatte.

20. Und sie hielten auf ihn, und sandten laurer aus, die sich stellen solten, als wären sie fromm, auf daß sie ihn in der rede fingen, damit sie ihn überantworten könnten der obrigkeit und gewalt des landpflegers.

† Matt. 22, 15.

21. Und sie fragten ihn, und sprachen: Meister, wir wissen daß du aufrichtig redest und lehrest, und achtest keines menschen ansehen, sondern du lehrest den weg Gottes recht.

22. Ist's recht, daß wir dem kaiser den schuß geben, oder nicht.

23. Er aber merkte ihre list und sprach zu ihnen: Was versuchet ihr mich?

24. Zeiget mir den groschen, wes bild und überschrift hat er? Sie antworteten und sprachen: Des kaisers.

25. Er aber sprach zu ihnen: \* So gebet dem kaiser, was des kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. \* Röm. 13, 7.

26. Und sie konten sein wort nicht tadeln vor dem volk; und verwunderten sich seiner antwort, und schwiegen stille.

27. Da traten zu ihm etliche der Sadducäer, welche da halten, es sey keine auferstehung, und fragten ihn,

† Matt. 22, 23.

28. Und sprachen: Meister, † Moses hat uns geschrieben: So jemand's Bruder stirbt, der ein weib hat, und stirbt erblos,

† c. 19, 48.

p

so

so soll sein bruder das weib nehmen, und seinem bruder einen samen erwecken.

\* 5 Mos. 25, 5. Matt. 22, 24.

Marc. 12, 19.

29. Nun waren sieben brüder. Der erste nahm ein weib, und starb erblos.

30. Und der andere nahm das weib, und starb auch erblos.

31. Und der dritte nahm sie. Desselbigen gleichen alle sieben, und ließen keine kinder, und starben.

32. Zuletzt nach allen starb auch das weib.

33. Nun in der auferstehung, welches weib wird sie sein unter denen? Denn alle sieben haben sie zum weibe gehabt.

34. Und Jesus antwortete, und sprach zu ihnen: Die kinder dieser welt freyen, und lassen sich freyen.

35. Welche aber würdig seyn werden, jene welt zu erlangen, und die auferstehung von den todten, die werden weder freyen, noch sich freyen lassen:

36. Denn sie können hinfort nicht sterben; Denn sie sind den engeln gleich, und Gottes kinder, dieweil sie kinder sind der auferstehung.

\* Matt. 22, 30

37. Daß aber die todten auferstehen, hat auch † Moses ge- deutet, bey dem busch, da er den HErrn heisset, Gott Abraham, und Gott Isaac, und Gott Jacob. † 2 Mos. 3, 6.

38. Gott aber ist nicht der todten, sondern der lebendigen Gott; denn sie leben ihm alle.

39. Da antworteten etliche der schriftgelehrten, und sprachen: \* Meister, du hast recht gesagt.

\* Marc. 12, 32

40. Und sie durften ihn für der nichts mehr fragen.

41. Er sprach aber zu ihnen † wie sagen sie, Christus sei Davids sohn? † Matt. 22, 41

Marc. 12, 35.

42. Und Er selbst, David spricht im \* Psalmbuch: Der HErr hat gesagt zu meinem HErrn: Setze dich zu meiner rechten,

\* Ps. 110, 1

Matt. 22, 44. 1c.

43. Bis daß ich lege deine feinde zum schemel deiner füsse.

44. David nennet ihn ein HErrn, wie ist er denn sein sohn?

45. Da aber alles voll zuhorete, sprach er zu seinen jü- gern:

46. \* Hütet euch vor den schriftgelehrten, die da wol einher treten in langen Mä- dern, und lassen sich gerne grüßen auf dem markte, und sit- zen gerne oben an in den schal- und über tisch.

\* Marc. 12, 38. seq. 1c

47. Sie \* fressen der witt- er häußer, und wenden lange bete vor: Die werden d- schwerer verdammniß em- hen. \* Mat. 23, 14. Mar. 12,

## Das 21. Capitel.

Von der Wittwen Steuer,  
Zerstörung Jerusalems,  
und Ende der Welt.

Er sahe aber auf, und schauete die reichen, wie sie ihre opfer einlegten in den gotteskasten. \* Marc. 12, 41.

2. Er sahe auch eine arme wittwe, die legte zwey scherslein ein.

3. Und er sprach: Wahrlich, ich sage euch: Diese arme wittwe hat mehr denn sie alle eingelegt.

4. Denn diese alle haben aus ihrem überfluß eingelegt zu dem opfer Gottes; sie aber hat von ihrem armuth alle ihre nahrung, die sie hatte, eingelegt.

5. Und da \* etliche sagten von dem tempel, daß er geschmückt wäre von feinen steinen und kleinodien, sprach er: \* Matt. 24, 1. Marc. 13, 1.

6. Es wird die zeit kommen, in welcher des alles, das ihr sehet, nicht ein stein auf dem andern gelassen wird, der nicht zerbrochen werde. \* Mich. 3, 12.

7. Sie sagten ihn aber, und sprachen: Meister, wenn soll das werden? Und welches ist das zeichen, wenn das geschehen wird?

8. Er aber sprach: Sehet zu, laßet euch nicht verführen: Denn \* viel werden kommen in meinem namen, und sagen: Ich sey es; und die zeit ist her: Kommen; Folget ihnen nicht nach. \* Marc. 13, 6. 1c.

9. Wenn ihr aber hören werdet von krieg und empörungen, so entsetzet euch nicht: denn solches muß zuvor geschehen: Aber das ende ist noch nicht so bald da.

10. Da sprach er zu ihnen: \* Ein volk wird sich erheben über das andere, und ein reich über das andere. \* Es. 19, 2.

11. Und werden geschehen grosse erdbebungen hin und wieder, theure zeit und pestilenz; auch werden schrecknisse und grosse zeichen vom himmel geschehen.

12. Aber vor diesem allen \* werden sie die hände an euch legen, und verfolgen, und werden euch überantworten in ihre schulen und gefängnisse, und vor könige und fürsten ziehen, um meines namens willen.

\* Joh. 16, 2.

13. Das wird euch aber widerfahren zu einem zeugniß.

14. So nehmet nun zu hertzen, daß ihr nicht + forget, wie ihr euch verantworten solltet.

+ Matt. 10, 19.

15. Denn Ich will euch mund \* und weisheit geben: welcher nicht sollen widersprechen mögen, noch widerstehen alle eure widerwärtigen.

\* 2 Mos. 4, 12.

16. Ihr werdet aber überwältigt werden von den eltern, \* brüdern, verwandten und freunden; und sie werden eurer etliche tödten. \* Mich. 7, 6.

17. Und ihr werdet gehasset das meer und die wasservogen  
seyn von jederman, um meines werden brausen. \* Es. 13, 10.  
namens willen.

18. Und ein \* haar von eu- \* verschmachten vor furcht, und  
rem haupt soll nicht unkom- vor warten der dinge, die kom-  
men. \* c. 12, 7. men sollen auf erden; Denn

19. \* Tasset eure seelen mit auch der himmel krasste sich  
gedult. \* 2 Chron. 15, 7. bewegen werden.

20. Wenn \* ihr aber sehen \* Ps. 25, 17.  
werdet Jerusalem beläget mit 27. Und \* alsdenn werden sie  
einem heer; so merket, daß her- sehen des menschen sohn kom-  
bey kommen ist ihre verwü- men in den wolken, mit grei-  
stung. \* Matt. 24, 15. fer kraft und herrlichkeit.

21. Als denn wer in Judäa \* Dan. 7, 13.  
ist, der fliehe auf das gebirge; 28. Wenn aber dieses anfä-  
und wer mitten drinnen ist, der het zu geschehen, so sehet auf,  
weiche heraus; und wer auf und hebet eure häupter auf  
dem lande ist, der komme nicht darum, daß sich eure S erlösung  
hinein. † Es. 40, 26.

22. Denn das sind die tage S Röm. 8, 21. 23.  
der rache; daß erfüllet werde 29. Und er sagte ihnen ein  
alles, was geschrieben ist. gleichniß: † Sehet an den fei-  
genbaum, und alle bäume,

23. Wehe aber den schwan- † Matt. 24, 32.  
gern und säugern in denselbi- 30. Wenn sie jetzt ausgeschla-  
gen tagen: Denn es wird gros- gen, so sehet ihrs an ihnen, um  
se noth auf erden seyn, und ein merket, daß jetzt der somme  
zorn über dis volk. nahe ist.

24. Und sie werden fallen durch 31. Also auch Ihr, wenn ih  
des schwerdts scharfe, und ge- dis alles sehet angehen, so wi-  
fangen geführet unter alle völ- set, daß das reich Gottes nah  
ker; und Jerusalem wird zer- ist.

treten werden von den heiden, 32. Wahrlich, ich sage euch  
\* bis daß der heiden zeit erfül- Dis geschlecht wird nicht ver-  
let wird. \* Röm. 11, 25. gehen, bis daß es alles geschch-

(Ev. am 2 Son. des Advents.) 33. † Himmel und erde wei-

25. Und es werden zeichen ge- den vergehen, aber meine wol-  
schehen an \* der sonnen, te vergehen nicht. † c. 16, 17

und mond, und sternem, und \* Matt. 5, 18.  
auf erden wird den leuten ban- 34. Aber † hütet euch, daß ei-  
ge seyn, und werden zagen, und e herzen nicht beschweret we-  
den

den mit freffen und saufen, und mit den hauptleuten, wie er und mit sorgen der nahrung, ihn wolte ihnen überantworten. und komme dieser tag schnell über euch: \* Röm. 13, 13.

35. Denn \* wie ein fallstrick wird er kommen über alle, die auf erden wohnen. \* 1 Thess. 5, 2

36. So seyd nun wacker allezeit, und betet, daß ihr würdig werden möget, zu entfliehen diesem allen, das geschehen soll, und zu stehen vor des menschen sohn.]

37. Und er lehrte des tages im tempel; des nachts aber ging er hinaus, und blieb über nacht \* am ölberge. \* Joh. 8, 1. 2.

38. Und alles volk machte sich frühe auf zu ihm, im tempel ihn zu hören.

### Das 22. Capitel.

Von Juda dem Verräther, Osterlamm und Abendmahl, der Jünger Ehrgeiz, Christi Leiden im Garten und vorsein: Wo ist die herberge, Caipha, Petri Sünden-fall. darinn ich das osterlamm essen

**E**s \* war aber nahe das fest, da der süßen brod, das da osterlamm heisset. \* Matt. 26, 2. Marc. 14, 1. Joh. 13, 1.

2. Und die hohenvriester und schriftgelehrten trachteten, wie sie \* ihn tödteten; und fürchten sich vor dem volk. \* Ps. 2, 2. Joh. 11, 47. Gesch. 4, 27.

3. Es \* war aber der satanas gefahren in den Judas, genannt Ischarioth, der da war aus der zahl der zwölften.

\* Matt. 26, 14. Marc. 14, 10.

4. Und er ging hin, und redete mit den hohenvriestern,

5. Und sie wurden froh, und gelobten ihm geld zu geben.

6. Und er versprach sich, und suchte gelegenheit, daß er ihn überantwortete ohne rymor.

7. Es kam nun der tag der süßen brod, auf welchen man mußte opfern das osterlamm.

8. Und er sandte Petrum und Johannem, und sprach: Gehet hin, bereitet uns das osterlamm, auf daß wirs essen.

9. Sie aber sprachen zu ihm: Wo wilst du, daß wirs bereiten?

10. Er sprach zu ihnen: Siehe, wenn ihr hinein kommt in die stadt, wird euch ein mensch begegnen, der träget einen wascherkrug, folget ihm nach in das haus, da er hinein gehet.

11. Und saget zu dem hauseherrn: Der Meister läßt dir sagen: Wo ist die herberge, darinn ich das osterlamm essen möchte mit meinen jüngern?

12. Und er wird euch einen grossen gepflasterten saal zeigen; daselbst bereitet es.

13. Sie gingen hin, und funden, wie er ihnen gesagt hatte, und bereiteten das osterlamm.

14. Und da die stunde kam, sazte er sich nieder, \* und die zwölf apostel mit ihm.

\* Matt. 26, 20. Marc. 14, 18.

15. Und er sprach zu ihnen: Mich hat herzlich verlanget, diß osterlamm mit euch zu essen, ehe denn ich leide.

P 3 16. Denn

16. Denn ich sage euch, daß ich hinfort nicht mehr davon essen werde, bis daß es erfüllet werde im reich Gottes.

17. Und er nahm den kelch, dankete und sprach: Nehmet denselbigen, und theilet ihn unter euch.

18. Denn ich sage euch, ich werde nicht trinken von dem gewächse des weinstocks, bis daß reich Gottes komme.

\* Matt. 26, 29.

19. Und er nahm das brod, dankete, und brach, und gab ihnen, und sprach: Das ist mein leib, der für euch gegeben wird; daß thut zu meinem gedächtniß.

\* Matt. 26, 26. Marc. 14, 22.

1 Cor. 11, 23, 24.

20. Desselbigen gleichen auch den kelch, nach dem abendmahl, und sprach: Das ist der kelch, das neue testament in meinem blut, das für euch vergossen wird.

21. Doch siehe, die hand meines verräthers ist mit mir über tische. \* Matt. 26, 21.

22. Und zwar des menschen, so sehn gehet hin, wie es beschloffen ist. Doch wehe demselbigen menschen, durch welchen er verrathen wird. \* Gesch. 1, 16.

23. Und sie fingen an zu fragen unter sich selbst, welcher es doch wäre unter ihnen, der das thun würde?

(Ev. am Tage St. Bartholo.)  
24. Es erhob sich auch ein zank unter ihnen, welcher

cher unter ihnen sollte für den größten gehalten werden.

\* Matt. 18, 1. Marc. 9, 34.

Luc. 9, 46.

25. Er aber sprach zu ihnen: Die weltlichen könige herrschen, und die gewaltigen heisset man gnädige herren.

\* Matt. 20, 25. Marc. 10, 42.

26. Ihr aber nicht also: Sondern der größte unter euch soll seyn wie der jüngste, und der vornehmste wie ein diener.

1 Pet. 5, 3. 5. 6.

27. Denn welcher ist der größte? Der zu tische sitzet, oder der da dienet? Ist nicht also, daß der zu tische sitzet? Ich aber bin unter euch wie ein diener.

\* Matth. 20, 28.

Joh. 13, 14. Phil. 2, 7.

28. Ihr aber seyds, die ihr beharret habt bey mir in meinen ansechtungen.

29. Und ich will euch da reich bescheiden, wie mirs mein vater beschieden hat, \* c. 12, 32.

30. Daß ihr essen und trinken solt über meinem tisch, in meinem reich, und sitzen an stühlen, und richten die zwölf geschlechter Israel.]

31. Der Herr aber sprach: Simon, Simon! siehe der satanas hat euer begehret, daß er euch möchte fischen, wie den weizen. \* 1 Pet. 5, 8.

32. Ich aber habe für dich gebeten, daß dein glaube nicht aufhöre; und wenn du der maleins dich bekehrest, so stärke

te deine brüder. \* Joh. 17, 20. daß ihr nicht in anfechtung fall-  
 † Ps. 51, 15. let.

33. Er aber sprach zu ihm : 41. Und er riß sich von ihnen  
 Herr, ich bin bereit mit dir ins bey einem steinwurf, und knie-  
 gefängniß und in den tod zu te nieder, betete,  
 gehen.

34. Er aber sprach : \* Petre, du, so nimm diesen felch von  
 ich sage dir, der habn wird heu- mir ; doch \* nicht mein, sondern  
 te nicht krähen, ehe denn du dein wille geschehe.

dreyimal verleugnet hast, daß du \* Matt. 26, 39.  
 mich kenneſt. \* Marc. 14, 30. 72.

35. Und er sprach zu ihnen : engel vom himmel, und ſtär-  
 \* So oft ich euch geſandt habe tete ihn.

ohne beutel, ohne tasche und 41. Und es kam, daß er mit  
 ohne schuh, habt ihr auch je dem tode rang, und betete hef-  
 mangel gehabt? Sie sprachen : tiger : Es ward aber sein schweiß  
 Die keinen. \* Matt. 10, 9. wie blutstropfen die fielen auf

36. Da sprach er zu ihnen : die erde.

Aber nun, wer einen beutel hat, 45. Und er stund auf von dem  
 der nehme ihn, desselbigen glei- gebet, und kam zu seinen jün-  
 chen auch die tasche. Wer aber gern, und fand sie schlafen  
 nicht hat, verkaufe sein kleid, vor traurigkeit.  
 und kaufe ein schwert.

37. Denn ich sage euch : Es Was schlafet ihr ? Stehet auf  
 muß noch das auch vollendet und betet, auf daß ihr nicht in  
 werden an mir, das geschrieben anfechtung fallet.

stehet : \* Er ist unter die übel- 47. Da er aber noch redete,  
 thäter gerechnet. Denn was ſiehe, \* die ſchaar, und einer  
 von mir geſchrieben iſt, daß von den zwölſen, genennet  
 hat ein ende. \* Ef. 53, 12. Judas, ging vor ihnen her, und

38. Sie sprachen aber : Herr, nahete sich zu Jesu, ihn zu küssen  
 ſiehe, hie ſind zwey ſchwerter. \* Matth. 26, 47.

Er aber sprach zu ihnen : Es Marc. 14, 43. Joh. 18, 3.

39. Und \* er ging hinaus nach Juda, verrätheſt du deſ men-  
 ſeiner gewohnheit an den d- ſchen ſohn mit einem fuß ?

berg. Es folgten ihn aber ſei- 49. Da aber ſahen, die um  
 ne jünger nach an den ſelb- ihn waren, was da werden  
 gen ort. \* Marc. 14, 26. wolte, ſprachen ſie zu ihm :

40. Und als er dahin kam, Herr, ſollen wir mit dem  
 sprach er zu ihnen : Betet, daß ſchwere drein ſchlagen ?

50. Und

50. Und einer \* aus ihnen Petrus aber sprach : Mensch, schlug des hohenvorstehers ich bins nicht. knecht, und hieb ihm sein recht ohr ab. \* Matt 26, 51.

51. JEsus aber antwortete, und sprach ; Lasset sie doch so ferne machen. Und er rührete sein ohr an, und heilete ihn, andre, und sprach : Wahrlich, dieser war auch mit ihm : Denn er ist ein Galiläer.

52. JEsus aber sprach zu den hohenvorstehern, und hauptleuten des tempels, und den ältesten, die über ihn kommen waren : \* Ihr seyd als zu einem mörder mit schwerten und mit stangen ausgegangen.

\* Matt. 26, 55. Marc. 14, 48.

53. Ich bin täglich bey euch im tempel gewesen, und ihr \* habt keinehand an mich geleyet. Über dis ist eure stunde und die macht der finsterniß.

\* Joh. 7, 30.

54. Sie griffen ihn aber, und \* führten ihn, und brachten ihn in des hohenvorstehers haus: Petrus aber selgete von ferne.

† Matt. 26, 57. 58.

55. Da zündeten sie ein feuer an, mitten im palast, und \* saßen sich zusammen, und Petrus saße sich unter sie.

\* Matt. 26, 69. 20.

56. Da sahe ihn eine magd fiken bey dem licht, und sahe eben auf ihn, und sprach zu ihm: Dieser war auch mit ihm.

57. Er aber verleugnete ihn, und sprach : Weib, ich kenne kein nicht.

58. Und über eine kleine weile sahe ihn ein andere, und sprach : Du bist auch derer einer.

Petrus aber sprach : Mensch, ich bins nicht.

59. Und über eine weile, bey einer stunde, bekräftigte es ein andre, und sprach : Wahrlich, dieser war auch mit ihm : Denn er ist ein Galiläer.

60. Petrus aber sprach : Mensch, ich weiß nicht was du sagest. Und alsbald, da er noch redete, \* krähet der hahn.

\* Matt. 26, 75.

61. Und der Herr wandte sich, und sahe Petrum an, und Petrus gedachte an des Herrn wort, das er zu ihm \* gesagt hatte : Ehe denn der hahn krähet, wirst du mich drey mal verleugnen. \* Marc. 14, 30. 72. 20.

62. Und Petrus ging hinaus, und weinete bitterlich.

63. Die \* männer aber, die JEsum hielten, verspotteten ihn, und schlugen ihn, \* Es. 50, 6.

64. Berdeckten ihn, und schlugen ihn ins angesicht, und fragten ihn, und sprachen : Weis sage, wer ist's, der dich schlug ?

65. Und viele andere lästerungen sagten sie wider ihn.

66. Und \* als es tag ward, sammelten sich die ältesten des volks, die hohenvorstehern und schriftgelehrten, und führten ihn hinauf vor ihren rath,

\* Matth. 27, 1. Marc. 15, 1. Joh. 18, 28.

67. Und sprachen : Bist Du Christus ? Sage es uns. Er sprach aber zu ihnen : Sage ich's euch, so gläubet ihr's nicht ;

68. Frage

68. Frage ich aber, so ant-  
wortet ihr nicht, und laßet  
mich doch nicht los.

69. Darum von nun an wird  
des menschen sohn sitzen zur  
rechten hand der kraft Gottes.

\* Marc. 14, 62. 10.

70. Da sprachen sie alle :  
Bist du denn Gottes sohn ?  
Er sprach zu ihnen : Ihr sa-  
get's, denn Ich bin's.

71. Sie aber sprachen : Was  
dürfen wir weiter zeugniß ?

Wir habens selbst gehört aus  
seinem munde.

### Das 23. Capitel.

Christi Leiden vor Pilato :  
Seine Kreuzigung, Tod und  
Begräbniß.

Und der ganze haufe stund  
auf und fñhreten ihn vor  
Pilatum.

\* Matt. 27, 2.

2. Und fingen an ihn zu ver-  
klagen, und sprachen : Diesen  
sind wir, daß er das volk ab-  
wendet, und verbent den schoss  
dem kaiser zu geben und spricht :  
Er sey Christus ein kñnig.

3. Pilatus aber fragte \* ihn,  
und sprach : Bist Du der Jñ-  
den kñnig ? Er antwortete ihm,  
und sprach : Du sagest's.

\* Matt. 27, 11. Marc. 15, 2.

Joh. 18, 33.

4. Pilatus sprach zu den ho-  
henpriestern und zu dem volk :  
Ich finde keine ursach an die-  
sem menschen.

5. Sie aber hielten an, und  
sprachen : Er hat das volk er-  
bracht, als der das volk ab-  
wende:

hat hin und her im ganzen Jñ-  
dischen lande, und hat in Ga-  
liläa angefangen bis hieher.

6. Da aber Pilatus Galilä-  
am hñrete, fragte er, ob er aus  
Galiläa wñre.

7. Und als er vernahm, daß  
er unter \* Herodis oberkeit ge-  
hñrete, übersandte er ihn zu  
Herodes, welcher in denselbi-  
gen tagen auch zu Jerusalem  
war.

8. Da aber Herodes Jesum  
sah, ward er sehr froh ; denn  
er \* hñtte ihn längst gerne ge-  
sehen : Denn er hatte viel von  
ihm gehñret, und hofte, er wñr-  
de ein zeichen von ihm sehen.

\* c. 9, 9.

9. Und er fragte ihn mancher-  
ley ; Er antwortete ihm aber  
nichts.

10. Die hohenpriester aber  
und schriftgelehrten stunden,  
und verklagten ihn hart.

11. Aber Herodis mit seinem  
hofgesinde verachtete und ver-  
spottete ihn, legte ihm ein weiß  
kleid an, und sandte ihn wieder  
zu Pilato.

12. Auf den tag wurden Pila-  
tus und Herodes freunde mit  
einander ; denn zuvor waren  
sie einander feind.

13. Pilatus aber rief die ho-  
henpriester, und die obersten  
und das volk zusammen.

14. Und sprach zu ihnen : Ihr  
habt diesen menschen zu mir  
bracht, als der das volk ab-  
wende:

wende. Und siehe, Ich habe daß ihre bitte geschehe.

ihn vor euch verhöret, und \* 25. Und ließ \* den los, der finde an dem menschen der sa- um aufruhrs und mords willen chen keine, der ihr ihn beschul- war ins gefängniß geworfen, diget; \* Joh. 18, 38. um welchen sie baten; aber

15. Herodes auch nicht: denn Jesum übergab er ihrem wil- ich habe euch zu ihm gesandt; len. \* Matt. 27, 26. und siehe, man hat nichts auf 26. Und als sie ihn hin führe- ihn gebracht, das des todes ten: ergriffen sie einen, \* Si- werth sey.

16. Darum will ich ihn züch- felde; und legten das kreuz auf tigen und los lassen:

17. Denn er mußte ihnen Ei- \* Matt. 27, 32. Marc. 15, 21. nen nach \* gewohnheit des festes los geben. \* Matt. 27, 15. Joh. 19, 17.

18. \* Da schrie der ganze hau- 27. Es folgete ihm aber nach fe, und sprach: Hinweg mit ein grosser haufe volks: und diesem, und gib uns Barrabam weiber, die klagten und bewei- neten ihn.

19. Welcher war um einen 28. Jesus aber wandte sich um zu ihnen, und sprach: Ihr aufruhr, die in der stadt ge- söchter von Jerusalem, weinet schah und um eines mords wil- nicht über mich, sondern weinet len, ins gefängniß geworfen. über euch selbst, und über eure kinder.

20. Da rief Pilatus aber- 29. Dann siehe, es wird die find. zeit kommen, in welcher man

21. Sie riefen aber, und sa- 30. Denn werden sie anfa- sprachen: Kreuzige, kreuzige hen wird: Selig sind die un- fruchtbaren, und die leiber, die nicht geboren haben, und die

22. Er aber sprach zum drit- 31. Denn so \* man das thun ten mal zu ihnen: Was hat am grünen holz, was will ar- denn dieser übelß gethan? Ich bidden werden? \* Jer. 25, 29 über uns; und zu den hügelu- Decket uns! \* Es. 2, 19

23. Aber sie lagen ihm am 32. Denn so \* man das thun mit grossem geschrey, und for- am grünen holz, was will ar- derten, daß er gekreuziget wür- bidden werden? \* Jer. 25, 29 de. Und ihr und der hohemprie- 1 Pet. 4, 17.

24. Pilatus aber urtheilte 23. Es wurden aber auch hir geführet zween andere \* übe- thäter

thäter, daß sie mit ihm abgethan würden.

33. Und als sie kamen an die stätte, \* die da heißet schedelstätt, kreuzigten sie ihn daselbst, und die übelthäter mit ihm, einen zur rechten und einen zur linken. \* Matth. 27, 33.

Marc. 15, 22. Joh. 19, 17.

34. Iesus aber sprach: Vater, vergib ihnen: Denn sie wissen nicht was sie thun. Und sie theilten seine kleider, und warfen das loos darum.

† Ps. 22, 19. 20.

35. Und das volk stund, und sahe zu. Und † die obersten samt ihnen spotteten seiner und sprachen: Er hat andern geholfen, er helfe ihm selbst, ist Er Christ, der außersählte Gottes.

† Matth. 27, 39.

36. Es verspotteten ihn auch die kriegsknechte, traten zu ihm, und brachten ihm essig,

37. Und sprachen: Bist du der Juden könig, so hilf dir selber.

38. Es † war auch oben überschrieben, die überschrift mit griechischen und lateinischen und ebräischen buchstaben: Dis ist der Juden könig. † Matth. 27, 37.

39. Aber der übelthäter einer, da gehenket waren, lästerte ihn, und sprach: Bist du Christus, so hilf dir selbst und uns.

40. Da antwortete der andere, strafte ihn und sprach: Und sie an ihre brust, und wandten du fürchtest dich auch nicht vorwieder um.

Gott, der du doch in gleicher verdammniß bist?

41. Und zwar, wir sind billig drinnen, denn wir empfahen, was unsere thaten werth sind; dieser aber hat nichts ungeschicktes gehandelt.

42. Und sprach zu Iesus: Herr gedenke an mich, † wann du in dein reich kommest.

† Matth. 16, 28.

43. Und Iesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir, heute wirst du mit mir im paradies seyn.

44. Und es war um die sechste stunde, und † es ward eine finsterniß über das ganze land bis an die neunte stunde.

† Matth. 27, 45. 20.

45. Und die sonne verlor ihren schein, und der vorhang des tempels zerriß mitten entzwen.

46. Und Iesus rief laut, und sprach: Vater, † ich befehle meinen geist in deine hände! Und als er das gesaget, verschied er.

† Ps. 31, 6.

Gesch. 7, 58. Matth. 27, 50.

47. Da aber der hauptmann sahe was da geschah, preisete er Gott, und sprach: Fürwahr dieser ist ein frommer mensch gewesen. † Mat. 27, 54.

Marc. 15. 39.

48. Und alles volk, das da sahen war, und zusah, da sie sahen, was da geschah, schlugen

an ihre brust, und wandten du fürchtest dich auch nicht vorwieder um.

49. Es funden aber alle frauen verwandten von ferne, und die weiber die ihm aus Galiläa waren nachgefolget, und sahen das alles.

50. Und siehe, † ein mann mit namen Joseph, ein rathsherr, der war ein guter frommer mann. † Matt. 27, 57. seq. Marc. 15, 43. Joh. 19, 38. seq.

51. Der hatte nicht bewilliget in ihren rath und handel, der war von Arimathia, der stadt der Jüden; der auch auf das †reich Gottes wartete.

† c. 2, 25. 38.

52. Der ging zu Pilato, und bat um den leib Jesu.

53. Und nahm ihn ab, wickelte ihn in ein leinwand, und legte ihn in ein gehauen grab, darinnen niemand je gelegt war.

54. Und es war der rüsttag, und der sabbath brach an.

† Matt. 27, 62. Joh. 19, 42.

55. Es folgten aber die weiber † nach, die mit ihm kommen waren aus Galiläa, und beschaueten das grab, und wie sein leib gelegt ward. † c. 8, 2.

56. Sie lehrten aber um, und bereiteten specerey und salben; und den sabbath über waren sie stille † nach dem geset. † 2 Mos. 20, 10.

Das 24. Capitel.

Christi auferstehung und himmelfahrt.

Aber \* an der sabbather eitem sehr frühe, kamen sie zum grab, und trugen die

specerey, die sie bereitet hatten, und etliche mit ihnen.

\* Marc. 16, 1.

2. Sie funden aber den stein abgewelzet von dem grabe.

3. Und gingen hinein, und funden den leib des Herrn Jesu nicht.

4. Und da sie darum bekümmert waren, siehe, da traten bey sie zween, männer mit † glänzenden kleidern. † Joh. 20, 12.

5. Und sie erschrocken, und schlugen ihre angefichte nieder zu der erden. Da sprachen sie zu ihnen: Was suchet ihr den lebendigen bey den todten?

6. Er ist nicht hie, er ist auferstanden. Gedenket daran, wie er euch sagte, da er noch in Galiläa war.

7. Und sprach: Des menschen sohn muß überantwortet werden in die hände der sündler, und gekreuziget werden, und am dritten tage auferstehen.

8. Und sie gedachten an seine worte.

9. Und sie gingen wieder von grabe, und verkündigten da alles den elfen, und den andern allen. † Marc. 16, 8. 10.

10. Es war † aber Maria Magdalena, und Johanna und Maria Jacobi, und andere mit ihnen, die solches den aposteln sagten. † c. 8, 2. 3.

11. Und es dachten sie ihre worte eben, als wären's mählein, und glaubten ihnen nicht.

12. Petrus.

12. Petrus † aber stund auf, tet haben zum verdammniß des  
und lief zum grabe, und bückte todes, und gekreuziget.  
ich hinein, und sahe die leinen 21. Wir aber hoffeten, Er  
sicher allein liegen, u. ging da= selte\* Israel erlösen. Und über  
von, und es nahm ihn wunder, daß alles ist heute der dritte  
wie es zuginge. † Joh. 20, 3. 6. tag, daß solches geschehen ist.  
[Evang. am Ostermontage.] \* Gesch. 1, 6.
3. Und siehe, † zween auß 22. Auch haben uns erschreckt  
ihnen gingen an dem= etliche weiber der unsern, die  
elbigen tage in einen flecken, sind frühe bey dem grabe ge=  
er war von Jerusalem sechzig wesen, \* Matt. 28, 8.
- eldregeß weit, des namen 23. Haben seinen leib nicht  
eisset Emahus. † Marc. 16, 12. funden, kommen und sagen, sie  
14. Und sie redeten mit ein= haben ein gesichte der engel ge=  
ander von allen diesen ge= sehen, welche sagen, er lebe.  
schichten. 24. Und etliche unter uns, in=  
15. Und es geschah, da sie segen hin zum grabe, und sin=  
redeten und befragten sich mit dens also, wie die weiber sag=  
inander, wohete Jesus zu ih= ten, aber ihn funden sie nicht.
- en, und wandelte mit ihnen. 25. Und er sprach zu ihnen:  
16. Aber ihre augen wurden D ihr thoren u. trägeß hertzens,  
halten, daß sie ihn nicht zu glauben allem dem, das die  
anaten. propheten geredet haben.
17. Er sprach aber zu ihnen: 26. \* Musste nicht Christus  
Das und das für reden, die ihr solches leiden, und zu seiner  
wischen euch handelt unter= herrlichkeit eingehen.  
legen und seyd traurig? \* Es. 53, 9.
8. Da antwortete einer, mit 27. Und fing an \* von Mose  
amen Cleophas, und sprach und allen propheten, und legte  
ihm: Bist du allein unter ihnen alle schrift auß, die von  
in fremdlingen zu Jerusalem, ihm gesagt waren.
- er nicht wisse, was in diesen \* 1 Mos. 3, 15. Ps. 8, 6. Ps. 16,  
gen darinnen geschehen ist? 9. 10. Ps. 22, 1. Hiob 19, 25:  
19. Und er sprach zu ihnen: Es. 53, 1. seq. Hos. 6, 1. 2.
- Welches? Sie aber sprachen 28. Und sie kamen nahe zum  
ihm: Das von Jesu von flecken, da sie hingingen; und  
azareth, welcher war \* ein er stellte sich, als wolte er  
opphet, mächtig von thaten fürder gehen.
- nd Worten, vor Gott und 29. Und sie nöthigten ihn,  
dem volk. \* Matt. 21, 11. und sprachen: † Bleibe bey uns,  
10. Wie ihn unsere hoheprie= denn es will abend werden, und  
r und obersten überantwor= Q der

der tag hat sich geneiget. Und er ging hinein bey ihnen zu bleiben.

† 1 Mos. 19, 3.

30. Und es geschah da er mit ihnen zu tische saß, nahm er das brod, dankete, brach's, und gabs ihnen.

31. Da wurden ihre augen geöffnet, und erkenneten ihn. und er verschwandt vor ihnen.

32. Und sie sprachen unter einander: Braunte nicht unser herz in uns, da er mit uns redete auf dem wege, als er uns die schrift öffnete?

33. Und sie stunden auf zu derselbigen stunde, fohreten wieder gen Jerusalem, und funden die elfe versamlet, und die bey ihnen waren,

34. Welche sprachen: Der Herr ist wahrhaftig auferstanden, und Simoni erschienen.

† 1 Cor. 15, 4. 5.

35. Und sie erzählten ihnen was auf dem wege geschehen war, und wie er von ihnen erkannt wäre, an dem da er das brod brach.]

[Evan. am Osterdienstage.]

36. Da sie aber davon redeten, trat er selbst,

Jesus, mitten unter sie, und sprach zu ihnen: Friede sey mit euch.

† Marc. 16, 14.

Joh. 20, 19. 1 Cor. 15, 5.

37. Sie erschrocken aber, und fürchteten sich, meineten, sie sähen einen geist.

38. Und er sprach zu ihnen: Was

Und warum kommen solche gedanken in eure Herzen?

\* Marc 4, 40.

39. Sehet meine hände, und meine füsse, Ich bins selber, fühlet mich, und sehet, denn euere geist hat nicht fleisch und bein wie ihr sehet, daß ich habe.

\* Joh. 20, 20. 27.

40. Und da er das sagte, zeigte er ihnen hände und füsse.

41. Da sie aber noch nicht glaubten vor freuden, und sie verwunderten, sprach er zu ihnen: Habt ihr hie etwas zu essen?

42. Und sie legten ihm ein stück von gebratenen fisch und honigseims.

\* Joh. 21, 1. 43. Und er nahm's, und es vor ihnen.

44. Er aber sprach zu ihnen: Das sind die reden, die ich euch sagte, da ich noch bey eu war: Denn es muß alles erfüllet werden, was von mir geschrieben ist im gesetz Mosi in den propheten, und in den psalmen.

\* Matt. 16, 2. 45. Da öffnete er ihnen das verständniß, daß sie die schrift verstünden.

46. Und sprach zu ihnen: So ist's geschrieben, und es mußte Christus leiden, und auferstehen von den toten am dritten tage,

\* b. 27. 47. Und predigen lassen in seinem namen buße und Vergebung der sünden unter allen völkern, und anheben zu Jerusalem

u[s]ale[m.] \* Gesch. 5, 31.

c. 13, 38.

48. Ihr aber seyd des alles erben.

49. Und siehe, † Ich will auf und senden die verheissung mei-

nes Vaters. Ihr aber solt in der stadt Jerusalem bleiben bis

raß ihr angethan werdet mit kraft aus der höhe. † Joh. 15, 26.

50. Er † führete sie aber im tempel, preiseten und lobeten

inaus bis gen Bethania, und ten Gott.

hub die hände auf, und segnete sie. † Gesch. 1, 12.

51. Und es geschah, da er sie segnete, schied er von ihnen;

und † fuhr auf gen himmel. Marc. 16, 19. Gesch. 1, 9.

52. Sie aber beteten ihn an, und fehreten wieder gen Jeru-

salem mit grosser freude. 53. † Und waren allewege

im tempel, preiseten und lobeten Gott. † Marc. 16, 20.

Ende des Evangelii St. Lucā.

# Evangelium St. Johannis.

Das I. Capitel.

Von Christi person und amt: Wie auch von Andrea, Pe-

tro, Philippo, Nathanael, seinen jüngern.

Ev. am 3 Weynachts-tage.)

Im anfang war das wort, und das wort war bey

Gott, und † Gott war das wort.

\* I Mos. 1, 1. † I Joh. 1, 1. 2. † I Joh. 5, 20.

2. Dasselbige † war im anfang bey Gott. † Spr. 8, 22.

3. Alle dinge sind durch dasselbige gemacht, und ohne dasselbige ist nichts gemacht, was

gemacht ist. † Ps. 33, 6.

4. In ihm † war das leben, und das leben war das licht

der menschen. † c. 5, 26.

5. Und das licht scheint in der finsterniß, und die finsterniß

habe[n]s nicht begriffen. † c. 8, 12. c. 9, 5. c. 12, 45.

6. Es ward ein mensch von Gott gesandt, der hieß Johannes.

\* Matt. 3, 1. 2. 7. Derselbige kam zum zeug-

niß, daß er von dem licht zeugete, auf daß sie alle durch ihn

glaubeten. † Col. 1, 28.

8. Er war nicht das licht, sondern daß er zeugete von dem

licht. † c. 5, 35.

9. Das war das wahrhaftige licht, welches alle menschen

erleuchtet, die in diese welt kommen. † c. 12, 46.

10. Es war in der welt, und † die welt ist durch dasselbige

gemacht; und die welt kannte es nicht. † I Mos. 1, 1. Ebr. 1, 2.

c. 11, 3. 11. Er kam in sein eigen-

thum, und die seinen nahmen ihn nicht auf.

12. Wie viel ihn aber aufnahmen, denen gab er macht

macht† Gottes kinder zu werden, die an seinen namen glauben, † Röm. 8, 15. Gal. 3, 26.

13. Welche nicht von dem gesandten von Jerusalem blüt, noch von dem willen der priester und Leviten, daß sie fleisches, noch von dem willen ihn frageten: Wer bist Du? eines mannes, sondern † von Gott geboren sind. † c. 3, 5.

1 Joh. 5, 4. Jac. 1, 18.

14. Und das \* wert ward fleisch, und wohnete unter uns, und † wir sahen seine herrlichkeit, eine herrlichkeit denn? Bist Du Elias? Er als des eingebornen sehn sprach: Ich bins nicht. Bist vom vater voller gnade und wahrheit.] † c. 7, 14. Mat. 1, 21.

16. Luc. 1, 31. c. 2, 7. † c. 40, 5. Math. 17, 2. 2 Pet. 1, 16, 17. † c. 60, 1.

15. Johannes zeuget \* von ihm, ruſet, und spricht: Dieser gesandt haben. Was sagst du war es, von dem ich gesagt habe: Nach mir wird kommen, der vor mir gewesen ist, denn er wer ehe denn ich.

\* Matth. 3, 11. Marc. 1, 7. 16. Und von seiner \* stulle haben wir alle genommen gnade um gnade. \* c. 3, 34. 17. Denn \* das gesetz ist durch Moſen gegeben; die gnade und wahrheit ist durch Jesum Christum worden.

\* 2 Mos. 20, 1. seq. 18. \* Niemand hat Gott gesehen: der eingeborne Sohn, ihnen, und sprach: \* Ich taube in des vaters schoos ist, der se mit wasser; aber er ist mit hat es uns verkindiget.

\* 2 Mos. 33, 20. 1 Joh. 4, 12. 1 Tim. 6, 16. † Joh. 6, 46. 19. Und \* dis ist das zeugniß Johannes, da die Juden sandten von Jerusalem zu ihm: Und er bekante, und leugnete nicht; und er bekante: Ich bin nicht Christus.

\* c. 3, 28. 20. Und sie fragten ihn: Was sprach: Ich bins nicht. Bist Du ein prophet? Und er antwortete: Nein. 21. Und sie fragten ihn: Was bist du denn? Daß wir antwort geben denen, die uns fragen. Er sprach: † Ich bin ein prophet.

22. Da sprachen sie zu ihm: Was bist du denn? Daß wir antwort geben denen, die uns fragen. Er sprach: † Ich bin ein prophet.

23. Er sprach: † Ich bin ein prophet. 24. Und die gesandt waren, die waren von den pharisäern; und fragten ihn, und sprach zu ihm: Barum taufst du nicht? 25. Und fragten ihn, und sprach: Ich taube in des vaters schoos ist, der se mit wasser; aber er ist mit hat es uns verkindiget.

\* Matth. 3, 11. 26. Johannes antwortete ihnen, und sprach: \* Ich taube in des vaters schoos ist, der se mit wasser; aber er ist mit hat es uns verkindiget.

27. Der Iſis, der nach mir kommen wird, welcher vor mir gewesen ist, daß ich nicht werth gewesen ist, daß ich seine schuh-riemen auflöse. I c. 3, 26.

28. Diß geschah zu Bethabara, jenseit des Jordans, da Johannes taufete.] das ist Gottes Lamm.

29. Des andern tages siehet Johannes IESum zu ihm kommen, und spricht: Siehe, das ist Gottes Lamm, welches der welt sünde trägt. 38. IESus aber wandte sich und sprach zu ihnen: Was suchet ihr? Sie aber sprachen

30. Dieser Iſis, von dem Ich gesagt habe: Nach mir kommt ein mann, welcher I vor mir gewesen ist, denn er war ehe denn Ich. 39. Er sprach zu ihnen: Kommt und sehet. Sie sa-

31. Und ich kannte ihn nicht; sondern auf daß er I offenbar würde in Israel, darum bin Ich kommen zu taufen mit wasser. men und sahen, und blieben denselbigen tag bey ihm; es war aber um die zehnte stunde.

32. Und Johannes zeugete, und sprach: Ich I sahe, daß der Geist herab fuhr, wie eine taube vom himmel, und blieb auf ihm. 40. Einer aus den zween, die von Johanne hörten, und IESu nachfolgten, war Andreas, der bruder Simonis Petri.

33. Und Ich kannte ihn nicht; aber der mich sandte zu taufen mit wasser, derselbige sprach zu mir: Ueber welchen du sehen wirst den Geist herab fahren, und auf ihm bleiben, derselbige ist, der I mit dem heiligen Geist taufet. \* Matt. 4, 18.

I Besch. I, 5.

34. Und ich sahe es, und zeugete, daß dieser ist Gottes sohn. 41. Derselbige findet am ersten seinen bruder Simon, und spricht zu ihm: Wir haben den Messiam gefunden; (welches ist verdolmetschet, der Gesalbte.)

42. Und führte ihn zu IESu. Da ihn IESUS sahe, sprach er: Du bist Simon, Jonas sohn: Du solt Kephas heißen. (Das wird verdolmetschet, ein fels.)

† Matt. 16, 18.

und spricht zu ihm : Folge mir feigenbaum ; du wirst noch größers denn das sehen.

44. Philippus aber war von Bethsaida, aus der stadt Andreas und Peters.

45. Philippus findet Nathanael, und spricht zu ihm : Wir haben den gefunden, von welchem Moses im gesetz, und die propheten geschrieben haben, Jesum, Josephs sohn von Nazareth. § 1 Mos. 49, 10. 5 Mo. 18, 18. Es. 7, 14. c. 40, 11. c. 53, 2. Jer. 23, 5. Ez. 34, 23.

Dan. 9, 24. Matt. 2, 23.

46. Und Nathanael sprach zu ihm : § Was kan von Nazareth gutes komme ? Philippus spricht zu ihm : Komm und siehe es. § c. 7, 41.

47. Jesus sahe Nathanael zu sich kommen, und spricht von ihm : siehe, ein rechter Israeliter in welchem kein falsch ist.

§ Ps. 32, 2.

48. Nathanael spricht zu ihm : Woher kennest du mich ? Jesus antwortete, und sprach zu ihm : Ehe denn dir Philippus rief, da du unter dem feigenbaum warst, sahe ich dich.

49. Nathanael antwortet, und spricht zu ihm : Rabbi, Du bist Gottes Sohn, Du bist der könig von Israel.

§ c. 6, 69. Matt. 16, 16.

Marc. 8, 29.

50. Jesus antwortete und sprach zu ihm : Du glaubest, weil ich dir gesagt habe, daß ich dich gesehen habe unter dem

feigenbaum ; du wirst noch größers denn das sehen.

51. Und spricht zu ihm : Wahrlich, wahrlich, ich sage euch, von nun an werdet ihr den himmel offen sehen und die engel Gottes hinauf und herab fahren auf des menschen sohn. § 1 Mos. 28, 12. c.

## Das 2 Capitel

Von der Hochzeit zu Cana, und Reinigung des Tempels.

(Ev. am 2 sonn. nach Epiph.)

Und am dritten tage ward eine hochzeit zu Cana in Galiläa ; und die mutter Jesus war da.

2 Jesus aber und seine jünger wurden auch auf die hochzeit geladen.

3. Und da es am wein gebrach, spricht die mutter Jesus zu ihm : Sie haben nicht wein.

4. Jesus spricht zu ihr : § Weib, was habe ich mit dir zu schaffen ? Meine stunde ist noch nicht kommen. § 2 Sam. 16, 10.

5. Seine mutter spricht zu den dienern : § Was er euch sagt, das thut. § 1 Mos. 41, 55.

6. Es waren aber alda sechs steinerne wasserkrüge gesetzt, nach der weise der § jüdischen reinigung, und gingen je in einen zwey oder drey maaß.

§ Marc. 7, 3.

7. Jesus spricht zu ihnen : Füllet die wasserkrüge mit wasser. Und sie fülleten sie bis oben an.

8. Und

8. Und er spricht zu ihnen : 16. Und sprach zu denen, die Schöpfet nun, und bringets dem speise-meister. Und sie brachtens.

9. Als aber der speise-meister kostete den wein, der wasser gewesen war, und wußte nicht, von wannen er kam ; (die diener aber wußtens, die das wasser geschöpfet hatten,) rufet der speise-meister dem bräutigam,

10. Und spricht zu ihm : Jermann gibt zum ersten guten wein, und wenn sie trunken worden sind, alsdenn den geringern ; du hast den guten wein bisher behalten.

11. Das ist das erste zeichen, das Jesus thät, geschehen zu Cana in Galiläa, und offenbarte seine herrlichkeit. Und seine jünger gläubten an ihn.]

12. Darnach zog er hinab gen Capernaum, Er, seine mutter, seine brüder und seine jünger ; und blieben nicht lange daselbst.

13. Und der Juden osterntempel war nahe, und Jesus zog hinauf gen Jerusalem.

14. Und fand im temple sitzen, die da rössen, schaafe und tauben feil hatten, und die wechßler. S Matth. 21, 12. Marc. 11, 15.

15. Und er machte eine geißel aus stricken, und trieb sie alle zum temple hinaus, sammt den schaaßen und ochsen ; und überschüttete den wechßlern das geld, und stieß die tische um.

16. Und sprach zu denen, die die tauben feil hatten : Traget das von dannen ; und machet nicht meines Vaters haus zum karsthaufe.

17. Seine jünger aber gedachten daran, das geschrieben sthet : S Der eifer um dein haus hat mich gefressen.

S Ps. 69, 10.

18. Da antworteten nun die Juden und sprachen zu ihm ; Was S zeigest du uns für ein zeichen, daß du solches thun mögest ? S Matt. 12, 38.

c. 16, 1.

19. Jesus antwortete, und sprach zu ihnen : S Brechet diesen tempel, und am dritten tage will ich ihn aufrichten.

S Matt. 26, 61. c. 27, 40. Marc. 14, 58. e. 15, 20.

20. Da sprachen die Juden : Dieser tempel ist in sechs und vierzig jahren erbauet, und da wilt ihn in dreyen tagen aufrichten ?

21. Er aber redete von dem tempel seines leibes. Col. 2, 9.

22. Da er nun auferstanden war von den todten, S gedachten seine jünger daran, daß er diß gesagt hatte, und glaubten der schrift, und der rede, die Jesus gesagt hatte. S Luc. 24, 8.

23. Als er aber zu Jerusalem war in den oestern auf dem fest, glaubten viel an seinem namen, als sie die zeichen sahen, die er thät.

24. Aber Jesus vertrauete sich

sich ihnen nicht, denn er kan-  
te sie alle.

25. Und bedurfte nicht, daß  
jemand zeugniß gäbe von einem  
menschen: Denn er wußte wohl,  
was im menschen war.

### Das 3. Capitel.

Gespräch Christi mit Nicodemus  
vom Wege zum ewigen Le-  
ben; und Johannis mit sei-  
nen Jüngern.

(Eva. am Sonntage Trinita.)

**E**s war aber ein mensch un-  
ter den Pharisäern, mit  
namen Nicodemus, ein oberster  
unter den Juden;

2. Der kam zu Jesu bey der  
nacht, und sprach zu ihm:  
Meister, wir wissen, daß du  
bist ein lehrer von Gott kom-  
men; denn niemand kann die  
zeichen thun, die du thust, es sey  
denn Gott mit ihm.

3. Jesus antwortete, und  
sprach zu ihm: Wahrlich, wahr-  
lich, ich sage dir: Es sey denn,  
daß jemand von neuem gebo-  
ren werde, kan + er das reich  
Gottes nicht sehen.

\* Tit. 3, 5. + Matth. 18, 3.

4. Nicodemus spricht zu ihm:  
Wie kan ein mensch geboren  
werden, wenn er alt ist? Kan er  
auch wiederum in seiner mut-  
ter leib gehen, und geboren  
werden?

5. Jesus antwortete: Wahr-  
lich, wahrlich, ich sage dir: Es  
sey denn, daß jemand geboren  
werde aus dem \* wasser und  
Geist, so kann er nicht ins reich

Gottes kommen. \* Ez. 36, 25.

6. Was vom \* fleisch geboren  
wird, das ist fleisch, und was  
vom Geist geboren wird, das  
ist Geist. \* 1 Mos. 5, 3.

Röm. 3, 23. Eph. 2, 3.

7. Laß dichs nicht wundern,  
daß ich dir gesagt habe: Ihr  
müßet von neuem geboren  
werden.

8. Der wind bläset, wo er  
will, und du hörest sein sausen  
wohl, aber du weißest nicht,  
von \* wannen er kommt, und  
wohin er fährt: Also ist ein  
jeglicher, der aus + dem Geist  
geboren ist. \* Ps. 135, 7.

Pred. 11, 5. + Cor. 2, 11.

9. Nicodemus antwortete,  
und sprach zu ihm: Wie mag  
solches zugehen?

\* Ezech. 36, 26. Ps. 51, 12.

10. Jesus antwortete, und  
sprach zu ihm: Bist du ein  
meister in Israhel, und weißest  
das nicht?

11. Wahrlich, wahrlich, ich  
sage dir: \* wir reden, das wi  
wissen, und zengen das wi  
gesehen haben: Und ihr neh-  
met unser zeugniß nicht an?

\* v. 32. c. 7, 16. c. 12, 49

12. Glaubet ihr nicht, wenn  
ich euch von \* irdischen dinge  
sage; wie würdet ihr glauben  
wenn ich euch von himmlische  
dingen sagen würde?

\* Weish. 9, 16.

13. Und niemand + fährt ge-  
himmel, denn der vom himm  
hernieder kommen ist: Nemlich

des menschen sohn, der im himmel ist. † c. 6, 62. Eph. 4, 9. werke nicht gestraft werden.

14. Und wie \* Moses in der wüsten eine schlange erhöhet hat, also muß des menschen sohn erhöhet werden.

\* 4 Mos. 21, 8. 9. Wt. Sh. 16, 6.

15. Auf daß alle, die an ihn \* glauben, nicht verloren werden, sondern das ewige leben haben.]

\* Marc. 16, 16. (Evan. am Pfingst-montag.)

16. Also hat † Gott die welt geliebet, daß er seinen eingebornen sohn gab, auf daß alle die an ihn glauben, nicht verloren werden, sondern das ewige leben haben.

† c. 15, 13. 1 Joh. 3, 16. c. 4, 9.

Röm. 5, 8. c. 8, 32.

17. Denn Gott hat seinen sohn \* nicht gesandt in die welt, daß er die welt richte, sondern daß die welt durch ihn selig werde.

\* c. 5, 24. c. 12, 47. 1 Joh. 4, 14.

18. Wer \* an ihn glaubet, der wird nicht gerichtet; wer aber nicht glaubet, der ist schon gerichtet, denn er glaubet nicht in den namen des eingebornen Sohns Gottes.

\* c. 5, 24. c. 6, 40. 47.

19. Das ist aber das gericht, daß das licht in die welt kommen ist, und die menschen liebten die \* finsterniß mehr denn das licht: Denn ihre werke waren böse.

\* c. 1, 5. 9.

20. Wer arges thut, der haßt das licht, und kommt nicht

† Eph. 5, 13.

21. Wer aber die wahrheit liebet, der kommt an das licht, daß seine \* werke offenbar werden, denn sie sind in Gott gethan.]

\* Eph. 5, 8. 9. 22. Darnach kam Jesus und seine jünger in das Jüdische land, und hatte daselbst sein wesen mit ihnen, und taufte.

23. Johannes aber taufete auch noch zu Enon, nahe \* bey Salim, denn es war viel wassers daselbst; und sie kamen dahin, und ließen sich taufen.

\* 1 Sam. 9, 4.

24. Denn † Johannes war noch nicht ins gefängniß gelegt.

† Matt. 14, 3. Luc. 3, 19. 20.

25. Da erhob sich eine frage unter den jüngern Johannis samt den Juden, über der reinigung.

26. Und kamen zu Johanne, und sprachen zu ihm: Meister, der bey dir war, jenseit \* dem Jordan, von dem du † zeugtest, siehe, der taufet, und jederman kommt zu ihm.

\* Matt. 3, 13. † Matt. 3, 11.

27. Johannes antwortete, und sprach: Ein mensch kan \* nichts nehmen, es werde ihm denn gegeben vom himmel.

\* c. 19, 11.

28. Ihr selbst seyd meine zeugen, daß ich gesagt habe: \* Ich sey nicht Christus sondern vor ihm hergesandt.

\* c. 1, 20. 30.

29. Wir

29. Wer die braut hat, der ist der bräutigam; der freund aber des bräutigams stehet und höret ihm zu, und freuet sich hoch über des bräutigams Stimme. Dieselbige meine freude ist nun erfüllet.
30. Er muß wachsen; ich aber muß abnehmen.
- § 2 Sam. 3, 1. Gesch. 6, 7.
31. Der von oben her kommt, ist über alle: Wer von der erden ist, der ist von der erden, und redet von der erden: Der vom himmel kommt, der ist über alle.
- § c. 8, 23.
32. Und zeuget, was er gesehen und gehöret hat; und sein zeugniß nimmt niemand an.
- § c. 5, 20. c. 8, 26. 28.
33. Wer es aber annimt, der versiegelt, daß Gott wahrhaftig sey.
- § 1 Joh. 5, 10.
34. Denn welchen Gott gesandt hat, der redet Gottes wort: Denn Gott gibt den Geist nicht nach dem maas.
- § Ps. 45, 8.
35. Der Vater hat den Sohn lieb, und hat ihm alles in seine hand gegeben.
- \* Mat. 11, 27.
36. Wer an den Sohn glaubet, der hat das ewige leben.
- \* Wer dem Sohn nicht glaubet, der wird das leben nicht sehen, sondern der zorn Gottes bleibet über ihm.
- \* c. 3, 18.
- Marc. 16, 16. 1 Joh. 5, 10.
- Das 4. Capitel.
- Befehrung der Samariter: Gesundmachung des königlichen Sohns.
- Da nun der Herr innen ward, daß vor die Pharisäer kommen war, wie Jesus mehr jünger machte, und taufete, dann Johannes.
- \* c. 3, 22. 26.
2. (Wiewol Jesus selber nicht taufete, sondern seine jünger.)
3. Verließ er das land Judäa, und zog wieder in Galiläa.
4. Er mußte aber durch Samariam reisen.
5. Da kam er in eine stadt Samaria, die heisset Sichar, nahe bey dem dörflein, das Jacob seinem sohn Joseph gab.
- † 1 Mos. 48, 22. Jos. 24, 32.
6. Es war aber daselbst Jacobs brunn. Da nun Jesus müde war von der reise, setzte er sich also auf den brunnen; und es war um die sechste stunde.
7. Da kommt ein weib von Samaria, wasser zu schöpfen. Jesus spricht zu ihr: Gib mir zu trinken.
- \* 1 Mos. 24, 17.
8. Denn seine jünger waren in die stadt gegangen, daß sie speise kauft.
9. Spricht nun das Samaritanische weib zu ihm: Wie bittest du von mir zu trinken so du doch ein Jude bist, und ich ein Samaritanisch weib? Denn die Juden haben keine gemeinschaft mit den Samaritern.
- † Sir. 50, 28.
10. Jesus antwortete, und sprach zu ihr: Wenn du erkennehest die gabe Gottes, und wer der ist, der zu dir saget, gib mir

mir zu trinken, du betest ihn, und er gäbe dir  $\S$  lebendiges wasser.  $\S$  c. 7, 38. 39.

11. Spricht zu ihm das weib:  $\text{H}^{\text{err}}$ , hast du doch nichts damit du schöpfest, und der brun ist tief; woher hast du dann lebendiges wasser?

12. Bist du mehr denn unser vater Jacob, der uns diesen brunnen gegeben hat, und er hat daraus getrunken, und seine kinder, und sein vieh?

13.  $\text{J}^{\text{esus}}$  antwortete, und sprach zu ihr: Wer  $\S$  dieses wassers trinket, den wird wie der dürsten;  $\S$  c. 6, 58.

14. Wer aber des wassers trinken wird, das Ich ihm gebe, den wird  $\S$  ewiglich nicht dürsten; sondern das wasser, das ich ihm geben werde, das wird in ihm ein brun des wassers werden, das in das ewige leben quillet.  $\S$  c. 6, 27. c. 7, 38.

15. Spricht das weib zu ihm:  $\text{H}^{\text{err}}$ , gib mir das dasselbige wasser, auf daß mich nicht dürste, daß ich nicht herkommen müsse zu schöpfen.

16.  $\text{J}^{\text{esus}}$  spricht zu ihr: Gehe hin, rufe deinem manne und komm her.

17. Das weib antwortete, und sprach zu ihm: Ich habe keinen mann.  $\text{J}^{\text{esus}}$  spricht zu ihr: Du hast recht gesagt:

Ich habe keinen mann.

18. Fünf männer hast du gehabt; und den du nun hast, der ist nicht dein mann. Da hast du recht gesagt.

19. Das weib sprach zu ihm:  $\text{H}^{\text{err}}$ , ich sehe, daß Du  $\S$  ein prophet bist.  $\S$  c. 6, 14.

20. Unsere vater haben auf diesem berge angebetet; und Ihr saget zu  $\S$  Jerusalem sey die stätte, da man anbeten sollte.  $\S$  5 Mos. 12, 5. 6. 11.

$\text{I}^{\text{hdu}}$ . 8, 29. seq. c. 9, 3.

21.  $\text{J}^{\text{esus}}$  spricht zu ihr: Weib, glaube mir, es kommt die zeit, daß ihr weder auf diesem berge, noch zu Jerusalem werdet den Vater anbeten.

22. Ihr  $\S$  wisset nicht was ihr anbetet; wir wissen aber, was wir anbeten, denn das heil kommt von den Juden.

$\S$  2  $\text{I}^{\text{hdu}}$ . 17, 29. Matt. 20, 22.

23. Aber es kommt die zeit, und ist schon jetzt, daß die wahrhaftigen anbeteter werden den Vater anbeten im geist und in der wahrheit: Denn der Vater will auch haben, die ihn also anbeten.

24.  $\text{G}^{\text{ott}}$  ist ein Geist, und die ihn anbeten, die müssen ihn im Geist und in der wahrheit anbeten.

$\S$  2 Cor. 3, 17.

25. Spricht das weib zu ihm: Ich weiß, daß  $\text{M}^{\text{essias}}$  kommt, der da Christus heisset: Wenn derselbige kommen wird, so wird ers uns alles verkündigen.  $\S$  c. 1, 41.

26.  $\text{J}^{\text{esus}}$  spricht zu ihr:

Ich bins,  $\S$  der mit dir redet.  $\S$  c. 8, 25. c. 9, 37.

27. Und über dem kamen sei-

ne jünger, und es nahm sie wahr: Dieser säet, der ande-  
wunder, daß er mit dem weibe schneidet.

redete: Doch sprach niemand: 38. Ich habe euch gesandt  
Was fragest du? oder, was zu schneiden, daß ihr nicht habt  
redest du mit ihr? gearbeitet; andere haben gear-

28. Da ließ das weib ihren beitet, und ihr seyd in ihre ar-  
frug stehen, und ging hin in die beit kommen.  
stadt, und spricht zu den leuten: 39. Es glaubten aber an ihn

29. Kommt, sehet einen men- viel der Samariter aus dersel-  
schen, der mir gesagt hat alles bigen stadt, um des weibes re-  
was ich gethan habe, ob er de willen, welches da zeugete:  
nicht Christus sey. Er hat mir gesagt alles, was

30. Da gingen sie aus der ich gethan habe.  
stadt, und kamen zu ihm. 40. Als nun die Samariter

31. Indes aber ermahneten zu ihm kamen, baten sie ihn,  
ihn die jünger, und sprachen: daß er bey ihnen bliebe; und  
Abbi, is. er blieb zween tage da.

32. Er aber sprach zu ihnen: 41. Und viele mehr glaubten  
Ich habe eine speise zu essen, um seines worts willen.  
da wißet ihr nicht von. 42. Und sprachen zum weibe:

33. Da sprachen die jünger Wir glauben nun fort nicht um  
unter einander: Hat ihm je- deiner rede willen; wir haben  
mand zu essen gebracht? \* selber gehbret und erkennet,

34. Jesus spricht zu ihnen: daß dieser ist wahrlich Christus,  
Meine speise ist die, daß ich \* der welt Heiland. \* c. 17, 8.  
thue den willen des, der mich 43. Aber nach \* zween tagen  
gesandt hat, und vollende sein zog er aus von dannen, und zog  
werk. \* c. 5, 30. in Galiläam. \* Matth. 4, 12.

35. Saget ihr nicht selber: 44. Denn er selber, Jesus,  
Es sind noch vier monden, so zeugete, \* daß ein prophet da-  
kommt die erndte? Siehe, ich heim nichts gilt. \* Matt. 13, 57.  
sage euch? Hebet eure augen Marc. 6, 4. Luc. 4, 24.

auf, und sehet in das feld, den 45. Da er nun in Galiläam  
es ist schon \* weiß zur erndte: kam, nahmen ihn die Galiläer  
\* Matt. 9, 37. Luc. 10, 2. auf, die gesehen hatten alles

36. Und wer da schneidet, der was er zu Jerusalem außs fes-  
empfähet lohn, und sammlet gethan hatte: Denn sie waren  
frucht zum ewigen leben; auf auch zum fest kommen.

daß sich mit einander freuen, 46. Und Jesus kam aberma-  
der da säet, u. der da schneidet. gen Cana in Galiläa, da e

37. Denn hie ist der spruch \* daß wasser hatte zu wein ge-  
macht. \* c. 2, 1. 9

Ev. am 21 Oct. nach Trini.]

7. Und es war ein königischer  
des sohn lag krank zu  
capernaum. Dieser hörte, daß  
Jesus kam aus Judäa in Ga-  
liläam, und ging hin zu ihm,  
und bat ihn, daß er hinab kä-  
me und hülfe seinem sohn :  
denn er war todt-krank.

8. Und Jesus sprach zu ihm :  
Wenn ihr nicht zeichen und  
wunder sehet, so glaubet ihr  
nicht. \* c. 2, 18. I Cor. I, 22.

9. Der königische sprach zu  
ihm : Herr, komm hinab, ehe  
mein kind stirbt.

10. Jesus spricht zu ihm :  
Siehe hin, \* dein sohn lebet.  
Der mensch glaubte dem wort,  
als Jesus zu ihm sagte, und  
ging hin. \* I Röm. 17, 23.

11. Und indem er hinab ging,  
begnaden ihm seine knechte,  
erkündigten ihm, und spra-  
chen : Dein kind lebet.

12. Da forschete er von ih-  
m die stunde, in welcher es  
war mit ihm worden war.  
Und sie sprachen zu ihm : Ge-  
rath um die siebente stunde  
erließ ihn das fieber.

13. Da merkte der vater, daß ihm :  
Herr, ich habe keine men-  
sch um die stunde wäre in wel-  
cher Jesus zu ihm gesagt hat-  
te : Dein sohn lebet. \* Und  
er glaubte mit seinem ganzen  
hause. \* Gesch. 18, 8.

14. Das ist nun das andere  
zeichen, das Jesus that, da er  
aus Judäa in Galiläam kam.]

## Das 5 Capitel

Christi Schutzrede über sein  
wunderwerk, an dem 38  
jährigen Kranken.

Darnach war \* ein fest der  
Juden ; und Jesus zog  
hinauf gen Jerusalem.

\* 3 Mos. 23, 2.

2. Es ist aber zu Jerusalem  
bey dem schafhause ein teich,  
der heisset auf Ebräisch Bethes-  
da, und hat fünf hallen.

3. In welchen lagē viele fran-  
ke, blinde, lahme, dürre, die  
warteten, wenn sich das was-  
ser bewegte.

4. Denn ein engel fuhr her-  
ab zu seiner zeit in den teich,  
und bewegte das wasser. Wel-  
cher nun der erste, nachdem das  
wasser beweget war, hinein  
stieg, der ward gesund, mit wel-  
cherley seuche er behaftet war.

5. Es war aber ein mensch  
dasselbst acht und dreyßig jahr  
krank gelegen.

6. Da Jesus denselbigen sa-  
he liegen, und vernahm, daß er  
so lange gelegen war, spricht er  
zu ihm : Wilt du gesund werde :

7. Der franke antwortete  
ihm : Herr, ich habe keine men-  
schen, wenn das wasser sich be-  
weget, der mich in den teich las-  
set. \* Und er se. Und wenn ich komme, so  
steigt ein ander vor mir hinein.

8. Jesus spricht zu ihm : \*  
Stehe auf, nimm dein bette,  
und gehe hin. \* Matt. 9, 6.

9. Und alsbald ward der  
mensch gesund, nahm sein bette,

und ging hin. Es war aber des-  
selbigen tages der sabbath.

10. Da sprachen die Juden  
zu dem, der gesund war wor-  
den: § Es ist heute sabbath; es  
ziemet dir nicht das bette zu  
tragen. § Jer. 17, 21. Luc. 6, 2.

11. Er antwortete ihnen:  
Der mich gesund machte, der  
sprach zu mir: Nimm dein bet-  
te, und gehe hin.

12. Da fragten sie ihn: Wer  
ist der mensch, der zu dir gesagt  
hat: Nimm dein bette, und  
gehe hin?

13. Der aber gesund war  
worden, wuste nicht wer er  
war: Denn Iesus war gewi-  
ssen, da so viel volks an dem  
ort war.

14. Darnach fand ihn Ie-  
sus im tempel, und sprach zu  
ihm: Siehe zu, du bist gesund  
worden: \* Sündige fort nicht  
mehr, daß dir nicht etwas § är-  
gers widerfahre. \* c. 8, 11.  
§ Matt. 12, 45. Luc. 11, 26.

15. Der mensch ging hin, und  
verkündigets den Juden, es sey  
Iesus, der ihn gesund gemacht  
habe.

16. Darum verfolgten die  
Juden Iesum, und suchten ihn  
zu tödten, daß er solches ge-  
than hatte auf den sabbath.

17. Iesus aber antwortete  
ihnen: § Mein Vater wirket  
bisher, und † Ich wirke auch.

§ c. 14, 10. † c. 9, 4.

18. Darum § trachteten ihm  
die Juden nun viel mehr nach

daß sie ihn tödteten, daß er  
nicht allein den sabbath brach,  
sondern sagte auch, Gott sey  
sein vater; und machte sich  
selbst Gotte gleich. § c. 7, 29. 30.

19. Da antwortete Iesus  
und sprach zu ihnen: Wahrlich,  
wahrlich, ich sage euch: Der  
Sohn kan nichts von ihm selb-  
ber thun, denn was † er siehe  
den vater thun: Denn was  
derselbige thut, das thut gleich  
auch der Sohn. † c. 3, 11. 32.

20. Der Vater aber hat den  
Sohn lieb, und zeigt ihm al-  
les, § was er thut; und wird  
ihm noch grössere werke zeigen,  
daß ihr euch verwundern wer-  
det. § c. 1, 3.

21. Denn wie der Vater die  
toten auferwecket, und machet  
sie lebendig, also auch der Sohn  
machet lebendig, welche er will.  
22. Denn der Vater richtet  
niemand, sondern § alles gericht  
hat er dem Sohn gegeben.

§ Gesch. 17, 31.

23. Auf daß sie alle den Sohn  
ehren, wie sie den Vater ehren.  
† Wer den Sohn nicht ehret, der  
ehret den Vater nicht, der ihn  
gesandt hat. † 1 Joh. 2, 2.

24. Wahrlich, wahrlich, ich  
sage euch: Wer mein wort ho-  
ret, und glaubet dem, der  
mich gesandt hat, der § hat das  
ewige leben, und kommt nie  
in das gericht, sondern er  
vom tode zum leben hindur-

gedrungen.  
§ c. 3, 18. c. 8, 51.

25. Wahr-

25. Wahrlich, wahrlich, ich sage, und Ier zeugete von der  
 je euch : Es kommt die stunde, wahrheit. S c. I, 19.  
 und ist schon jetzt, daß die stode- 34. Ich aber nehme nicht  
 en werden die stimme des zeugniß von menschen; sondern  
 Sohns Gottes hören, und die solches sage ich, auf daß ihr se-  
 ie hören werden, die werden lig werdet.  
 eben. S c. II, 43. 44. 35. Er war ein brennend  
 26. Denn wie der Vater das und scheinend licht ; Ihr aber  
 eben hat in ihm selber, also hat woltet eine kleine weile fröhlich  
 er dem Sohn gegeben das le- seyn von seinem licht.  
 ben zu haben in ihm selber. 36. Ich aber habe ein grösser  
 27. Und hat ihm macht gege- zeugniß, denn Johannis Zeug-  
 ben, auch das gericht zu halten, niß : Denn die werke, die mir  
 darum, daß er des menschen der Vater gegeben hat, daß ich  
 Sohn ist. S v. 22. sie vollende, † dieselbigen wer-  
 28. Verwundert euch des, ke, die ich thue, zeugen von mir,  
 nicht : Denn es kommt die stun- daß mich der Vater gesandt  
 de, in welcher alle, die in den habe. S c. I, 33. † c. 3, 2. c. 7, 31.  
 gräbern sind, werden seine stim- 37. Und der Vater, der mich  
 me hören ; gesandt hat, S derselbige hat  
 29. Und S werden hervor ge- von mir gezeuget. Ihr habt nie  
 hen, die da gutes gethan ha- weder seine stimme gehöret,  
 ben, zur auferstehung des le- noch seine gestalt gesehen ;  
 bens, die aber übel's gethan ha- S Matt. 3, 17. 2c.  
 ben, zur auferstehung des ge- 38. Und sein wort habet ihr  
 richts. S c. II, 24. 2c. nicht in euch wohnend ; denn  
 30. Ich kan nichts von mir Ihr glaubet dem nicht, den er  
 selber thun. Wie ich höre, so gesandt hat.  
 richte ich, und mein gericht ist 39. Suchet\* in der schrift, denn  
 recht : Denn ich suche \* nicht ihr meint, ihr habt das ewige  
 meinen willen, sondern des Va- leben darinnen ; und Sie ist's,  
 ters willen, der mich gesandt die von mir zeuget. \* I Tim. 4, 13  
 hat. S c. 5, 19. \* c. 6, 38. 40. Und ihr wolt nicht zu  
 31. So S Ich von mir selbst mir kommen, S daß ihr das le-  
 zeuge, so ist mein zeugniß nicht ben haben möchtet. S c. 6, 36.  
 wahr. S c. 8, 14. 41. Ich S nehme nicht ehre  
 32. Ein S ander ist's, der von von menschen. S Ebr. 5, 5. 6.  
 mir zeuget ; und ich weiß, daß 42. Aber ich kenne euch, daß  
 das zeugniß wahr ist, daß er ihr nicht Gottes liebe in euch  
 von mir zeuget. S Matt. 3, 17. habet.  
 33. Ihr schicket zu Johan- 43. Ich bin kommen in mei-  
 nes

nes vaters namen, und ihr nehmet mich nicht an : So ein ander wird in seinem eigenen namen kommen, den werdet ihr annehmen.

44. Wie könnet ihr glauben, die ihr lehre von einander nehmet ? Und die \* ehre, die von Gott allein ist, suchet ihr nicht. † c. 12, 42. 43. \* Röm. 2, 29.

45. Ihr solt nicht meinen, daß ich euch vor dem Vater verklagen werde ; es ist einer, der euch verklaget, der \* Moses auf welchen ihr hoffet.

\* 5 Mos. 32, 1. 2c.

46. Denn so ihr Mosi gläubet, so gläubet ihr auch mir : denn \* er hat von mir geschrieben. \* 1 Mos. 3, 15. c. 22, 18. c. 49, 10. 5 Mos. 18, 15.

47. So ihr aber seinen schriften nicht glaubet, wie werdet ihr meinen Worten glauben ?

### Das 6 Capitel.

Christi wunderbare Abspeisung und Gang, Predigt von der geistlichen Genießung seines Fleisches und Blutes.

(Ev. am 4 So. in der Fa. Lat.)

**D**arnach fuhr Jesus weg über das meer, an der stadt Tiberias in Galiläa.

2. Und es zog ihm viel volks nach, darum, daß sie die Zeichen sahen, die er an den Kranken that.

3. Jesus aber ging hinauf auf einen berg, und saßte sich daselbst mit seinen jüngern.

4. Es war aber nahe die † ostern, der Juden fest.

† 3 Mos. 23, 5. 5 Mos. 16, 16.

5. \* Da hub Jesus seine augen auf, und siehet, daß viel volks zu ihm kommt, und spricht zu Philippo : Wo kaufen wir brod, daß diese essen ?

\* Matt. 14, 15. Marc. 6, 34. Luc. 9, 10. seq.

6. (Das sagte er aber ihn zu versuchen : Denn Er wußte wohl, was er thun wolte.)

7. P h i l i p p u s antwortete ihm : \* Zwey hundert pfenning werth brods ist nicht genug unter sie, daß ein jeglicher unter ihnen ein wenig nehme.

\* Marc. 6, 37.

8. Spricht zu ihm einer seiner jüngern, Andreas, der bruder Simonis Petri :

9. Es ist ein \* knabe hie, der hat fünf gersten = brod und zween fische ; aber was ist das unter so viele ? \* Matt. 14, 17.

10. JESUS aber sprach Schaffet, daß sich das volk lagere. Es war aber viel gra an dem ort. Da \* lagerte sich bey fünf tausend mann.

\* Matt. 14, 19.

11. Jesus aber nahm di brod, dankete, und gab sie den jüngern, die jünger aber denen die sich gelagert hatten : Dessel bigen gleichen \* auch von den fischen, wie viel er wolte.

\* c. 21, 13.

12. Da \* sie aber satt waren sprach er zu seinen jüngern

Sammler

Sammet die übrigen brocken, war das schiff am lande, da sie daß nichts umkomme. hinführen.

\* Marc. 8, 8.

13. Da sammelten sie, und das volk, das disseit des meers füllten zwölfkörbe mit brocken, stund, daß kein ander schiff davon den fünf gersten-broden, selbst war, denn das einzige, die überblieben denen, die ge- ein seine jünger getreten waren, speiset worden. und daß JESUS nicht mit sei-

14. Da nun die menschen das uen jünger in das schiff getre- zeichen-sahen, daß JESUS thät, ten war, sondern allein seine sprachen sie : Das ist wahrlich\* jünger waren weggefahren. der prophet, der in die welt 23. Es kamen aber andere kommen soll. schiffe von Tiberias nahe zu der

\* c. I, 21. c. 4, 19.

15. Da JESUS nun merkte, hatten, durch des HERRN \* daß sie kommen würden, und dank-sagung. \* v. II. ihn haschen, daß sie ihn zum 24. Da nun das volk sahe, könige machten, \* entwich er daß JESUS nicht da war, noch abermal auf den berg, er selbst seine jünger, traten sie auch in alleine.] \* c. 18, 36. die schiffe, und kamen gen Ca-

16. Am abend aber gingen pernaum, und suchten JESUM. die jünger hinab an das meer. 25. Und da sie ihn funden

17. Und \*traten in das schiff, jenseit des meers, sprachen sie und kamen über das meer gen zu ihm : Rabbi, wenn bist du Capernaum. Und es war schon

herkommen? 26. JESUS antwortete ihnen, finster worden, und JESUS war nicht zu ihnen kommen.

\* Matt. 14, 22. Marc. 6, 45.

18. Und das meer\*erhub sich von einem grossen winde. 27. JESUS antwortete ihnen, und sprach : Wahrlich, wahr-

\* Ps. 107, 25.

19. Da sie nun gerudert hat- lich, ich sage euch, ihr suchet ten bey fünf und zwanzig, oder mich nicht darum, daß ihr dreißig feldweges, sahen sie \* zeichen gesehen habt, sondern JESUM auf dem meer daher daß ihr von dem brod geges- gehen, und nahe bey das schiff sen habt, und seyd satt worden. kommen, und sie fürchten sich. 28. Wirket speise, nicht die vergänglich ist, sondern die da

\* Matt. 14, 25.

20. Er aber sprach zu ihnen : bleibet in das ewige leben, wel- che euch des menschen sohn ge- Ich bins, fürchtet euch nicht. ben wird : dann denselbigen hat

21. Da wolten sie ihn in das Gottes werke wirken ? 29. JESUS schiff nehmen ; und alsbald R 3

29. Iesus antwortete und sprach zu ihnen : \* Das ist Gottes werk, daß ihr an den glaubet, den er gesandt hat.

\* Eph. 1, 19. I Joh. 3, 23.

30. Da sprachen sie zu ihm : Was thust du für ein zeichen, auf daß wir sehen, und glauben dir ? Was wirkst du ?

31. Unsere Väter haben manna gegessen in der wüste, wie geschrieben stehet : Er gab ihnen brod vom himmel zu essen. S 2Mos. 16, 13. 14.

32. Da sprach Iesus zu ihnen : Wahrlich, wahrlich, ich sage euch, Moses hat euch nicht brod vom himmel gegeben; sondern mein Vater gibt euch das rechte brod vom himmel.

33. Denn diß ist das brod Gottes, das vom himmel kömmt, und gibt der welt das leben.

34. Da sprachen sie zu ihm : Herr, gib uns allewege solch brod.

35. Iesus aber sprach zu ihnen : \* Ich bin das brod des lebens : Wer zu mir kömmt, den wird nicht hungern, und wer an mich glaubet, den + wird nimmermehr dürsten. \* v. 48. + Ef. 55, 1. Sir. 24, 28. Joh. 4, 14.

36. Aber ich hab's euch gesagt, daß ihr mich gesehen habt, und glaubet doch nicht.

37. Alles, \* was mir mein Vater gibt, das kömmt zu mir; und wer zu mir kömmt, den werde ich nicht hinaus stoßen.

\* c. 17, 9.

38. Denn ich bin vom himmel kommen, nicht, \* daß ich meinen willen thue, sondern deß, der mich gesandt hat.

\* c. 4, 34.

39. Das ist aber der wille des Vaters, der mich gesandt hat, daß ich \* nichts verliere von allem, das er mir gegeben hat, sondern daß ich's auferwecke am jüngsten tage.

\* c. 70, 28. 29. c. 17, 12.

40. Das ist aber der wille deß, der mich gesandt hat, daß wer den Sohn siehet, und glaubet an ihn, habe das ewige leben : und ich werde ihn + auferwecken am jüngsten tage.

+ c. 11, 24. 2c.

41. Da murrten die Jüden darüber, daß er sagte : Ich bin das brod, das vom himmel kommen ist,

42. Und sprachen : + Ist dieser nicht Iesus, Josephs sohn deß vater und mutter wir kennen ? Wie spricht er denn; Ich bin vom himmel kommen ?

+ Luc. 4, 22. 2c.

43. Iesus antwortete, und sprach zu ihnen : Murret nicht unter einander.

44. Es kan\* niemand zu mir kommen, es sey denn, daß ihr \* ziehe der Vater, der mich gesandt hat; und Ich werde ihn auferwecken am jüngsten tage.

\* v. 65. Hphel. 1, 4. Jerem. 31, 2. Joh. 12, 32.

45. Es stehet geschrieben in den

den propheten: Sie werden alle von Gott gelehret seyn. Wer es nun höret vom Vater, und lernet, der kommt zu mir. † Es. 54, 13. Jerem. 31, 33. 46. Nicht, daß Jemand den Vater habe gesehen, ohne der rechte speise, und mein blut ist von Gott ist, der hat den Vater gesehen. § c. 1, 18.

47. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: † Wer an mich glaubet, der hat das ewige leben. † c. 3, 18. 36. c. 6, 35. 40.

48. Ich bin das brod des lebens. 49. Eure Väter haben manna essen in der wüste, und sind gestorben. § 2 Mos. 16, 15. 4 Mos. 11, 7. § Ps. 78, 24. † 1 Cor. 10, 5.

50. Diß ist das brod, das vom himmel kommt, auf daß, wer davon isset, nicht sterbe in ewigkeit. § c. 3, 13.

51. Ich bin das lebendige brod, § vom himmel kommen, wer von diesem brod essen wird, der wird leben in ewigkeit. Und das brod, das ich geben werde, ist mein fleisch, welches ich geben werde \* für das leben der welt. § c. 3, 13. \* Eb. 10, 5, 10.

52. Da zankten die Juden unter einander, und sprachen: Wie kan dieser uns sein fleisch zu essen geben?

53. JEsus sprach zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: werdet ihr nicht essen und trinken sein blut, so habt ihr kein leben in euch.

54. Wer mein fleisch isset, und trinket mein blut, der hat das ewige leben, und ich werde ihn am jüngsten tage auferwecken. \* c. 4, 14.

55. Denn mein fleisch ist die rechte speise, und mein blut ist der rechte trank.

56. Wer mein fleisch isset, und trinket mein blut, der bleibt in mir und ich in ihm. \* c. 15, 4.

57. Wie mich gesandt hat der lebendige vater, und ich lebe um des vaters willen; also, wer mich isset, derselbige wird auch leben um meinet willen.

58. Diß ist das brod, das § vom himmel kommen ist, nicht wie eure väter haben manna essen, und sind gestorben. Wer diß brod isset, der wird leben in ewigkeit.

59. Solches sagte er in der schule, da er lehrte zu Capernaum.

60. Viel nun seiner jünger, die das höreten, sprachen: Das ist eine harte rede, wer kan sie hören?

61. Da JEsus aber bey sich selbst merkte, daß seine jünger darüber murrten, sprach er zu ihnen: Aergert euch das?

62. Wie wenn ihr denn sehen werdet des menschen sohn auffahren, dahin, da er vorher war. † c. 3, 13. Eph. 4, 8.

63. Der † geist ist, der da lebet und trinket sein blut, so habet ihr ewiges leben; das fleisch ist kein nutz. Die worte, die ich rede,

rede, die sind geist und sind leben. nicht in Judäa umher ziehen, ben. †2Cor. 3, 6. darum, daß ihm die Jüden

64. Aber es sind etliche unter euch die glauben nicht. Denn 2. Es war aber nahe der Juden \* Jesus wußte von anfang den \* fest der laubfrucht. wohl, welche nicht glaubend waren, und welcher ihn verrathen würde. \* 3 Mos. 23, 34. \* c. 2, 25.

65. Und er sprach: Darum habe ich euch gesagt: \* Niemand kan zu mir kommen, es sehen die werke, die du thust. sey ihm dann von meinem vater gegeben. \* v. 44. 3. Da sprachen seine \* brüder zu ihm: Mache dich auf von dannen, und gehe in Judäam, auf daß auch deine jünger sehen die werke, die du thust. \* Matt. 12, 46.

66. Von dem an gingen seiner jünger viel hinter sich, und wandelten hinfort nicht mehr mit ihm. 4. Niemand thut etwas im verborgnen, und will doch frey offenbar seyn; thust du solches, so offenbare dich vor der welt.

67. Da sprach Jesus zu den zwölfen: Wollet ihr auch weggehen? 5. Denn auch seine brüder glaubten nicht an ihn.

68. Da antwortete ihm Simon Petrus: Herr, wohin sollen wir gehen: Du hast worte des ewigen \* lebens. \* v. 63. 6. Da spricht Jesus zu ihnen: \* Meine zeit ist noch nicht hie; eure zeit aber ist alle wege. \* c. 2, 4.

69. Und wir haben geglaubt, und erkant, daß du \* bist Christus, der sohn des lebendigen Gottes. c. 1, 49. Matt. 16, 16. 7. Die welt kan euch nicht hassen; mich aber \* hasset sie. Denn ich zeuge von ihr, daß ihre werke böse sind. \* c. 15, 18. Marc. 8, 29.

70. Jesus antwortete ihm: Habe ich nicht euch \* zwölf erwählt? und einer einer ist \* teufel: \* Luc. 6, 13. 8. Gehet ihr hinauf auf die ses fest; Ich will noch nicht hinauf gehen auf dieses fest. Denn \* meine zeit ist noch nicht erfüllet. \* c. 8, 20.

† Joh. 8, 44. 9. Da er aber das zu ihnen gesagt blieb er in Galiläa. 10. Als aber seine brüder waren hinauf gegangen, da gieng Er auch hinauf zu dem fest nicht offenbarlich, sonder gleichsam heimlich.

Das 7 Capitel  
Christi predigten im tempel.  
Garnaco zog Jesus umher. Wo ist der?  
in Galiläa; denn er wolte 11. Da suchten ihn die Juden am fest, und sprachen 12. Und

12. Und es war ein groß \* gemümel von ihm unter dem volk. Etliche sprachen : Er istlich gethan, und es wundert freun. Die andern aber sprachen : Nein, sondern er verführet das volk.

\* c. 9, 16. c. 10, 19.

13. Niemand aber redete freyen ihm, um der furcht willen vor den Juden.

14. Aber mitten im fest ging Jesus hinauf in den tempel, und lehrte.

15. Und die Juden verwunderten sich, und sprachen : Wie kan dieser die schrift, so er sie doch nicht gelernet hat ?

16. Jesus antwortete ihnen, und sprach : Meine + lehre ist nicht mein, sondern des, der mich gesandt hat. + c. 8, 28.

17. So jemand will des willen thun, der wird innen werden, ob diese lehre von Gott sey, oder ob Ich von mir selbst rede.

18. Wer von ihm selbst redet, der \* suchet seine eigene ehre. Wer aber suchet die ehre des, der ihn gesandt hat, der ist wahrhaftig, und ist keine un- gerechtigkeit an ihm. \* c. 5, 41.

19. Hat euch nicht Moses das \* gesetz gegeben ? Und niemand unter euch thut das gesetz. Warum suchet ihr mich zu tödten ? \* 2 Mos. 24, 3. 4.

20. Das volk antwortete, und sprach : \* Du hast den teufel. Wer suchet dich zu tödten ? Ihr nicht kennet. + c. 8, 26. 42. \* c. 8, 48. 52. c. 10, 20.

21. Jesus antwortete, und sprach : Ein einiges werk habe ich gethan, und es wundert euch alle.

22. Moses hat euch darum gegeben die beschneidung, nicht daß sie von Mose kommt, sondern \* von den vatern; noch beschneidet ihr den menschen am sabbath. \* 1 Mos. 17, 10. 2c.

23. So ein mensch die beschneidung annimt am sabbath, auf daß nicht das gesetz Mose gebrochen werde, zürnet ihr denn über mich, daß ich den \* ganzen menschen habe am sabbath gesund gemacht ? \* c. 5, 8. 9.

24. Richtet nicht nach dem \* ansehen, sondern richtet ein recht gericht. \* 5 Mos. 1, 16, 17.

25. Da sprachen etliche von Jerusalem : Ist das nicht der, den sie suchten zu tödten ?

26. Und siehe zu, er redet frey, und sie sagen ihm nichts. Erkennen unsere obersten nun gewis, daß er gewis Christus sey ?

27. Doch wir wissen, von wannen dieser ist ; Wenn aber Christus kommen wird, so wird niemand wissen, von wannen er ist.

28. Da rief Jesus im tempel, lehrte und sprach : Ja, ihr kennet mich, und wisset von wannen ich bin ; und von mir selbst bin ich nicht kommen, sondern es ist ein + wahrhafter, der mich gesandt hat, welchen, ihr nicht kennet. + c. 8, 26. 42.

29. Ich kenne ihn aber, denn

denn ich bin von ihm, und Er war, trat Jesus auf, rief und hat mich gesandt.

30. Da suchten sie ihn zu greifen; aber niemand legte die hand an ihn: Denn seine stunde war noch nicht kommen.

31. Aber \* viel vom volk glaubeten an ihn, und sprachen: Wenn Christus kommen wird, wird er auch mehr zeichen thun, denn dieser thut?

\* c. 8, 30.

32. Und es kam vor die Pharisäer, daß das volk solches von ihm murmelte. Da sandten die Pharisäer und hohenvriester knechte aus, daß sie ihn griffen.

33. Da sprach Jesus zu ihnen: Ich bin noch eine kleine zeit bey euch, und dann † gehe ich hin zu dem, der mich gesandt hat. § c. 13, 33. † c. 16, 5.

34. Ihr werdet mich suchen, und nicht finden, und da Ich bin, könnet Ihr nicht hinkommen. § c. 8, 21. c. 13, 33. 36.

35. Da sprachen die Juden unter einander: Wo will dieser hingehen, daß wir ihn nicht finden sollen? Will er unter die Griechen gehen, die hin und her zerstreuet liegen, und die Griechen lehren?

36. Was \* ist das für eine rede, daß er sagt: Ihr werdet mich suchen, und nicht finden; und wo Ich bin, da könnet Ihr nicht hinkommen? \* c. 16, 18.

37. Aber am † letzten tage des festes, der am herrlichsten

sprach: Wen da dürstet, der komme zu mir, und trinke.

† 3 Mos. 23, 36.

38. Wer an mich glaubet, wie die schrift saget, von des leibe werden § stromme des lebendigen wassers fließen.

† Es. 44, 3. Joel 3, 1. Gesch. 2, 17 § Joh. 4, 14.

39. Das sagte Er aber von dem † Geist, welchen empfangen sollten, die an ihn glaubeten; denn der heilige Geist war noch nicht da, denn Jesus war noch nicht verkläret. † Joel 3, 1.

40. Viele nun vom volk, die diese rede hörten, sprachen:

\* Dieser ist ein rechter prophet. \* 5 Mos. 18, 15.

41. Die andern sprachen: Er ist Christus. Etliche aber sprachen: § Soll Christus aus Galiläa kommen? § c. 1, 46

42. Spricht nicht die schrift von dem samen David, und aus dem flecken \* Bethleheim da David war, solle Christus kommen? \* Matt. 2, 5. 6

43. Also ward eine \* zwietracht unter dem volk über ihm.

\* c. 9, 16, c. 10, 19.

44. Es wolten aber etliche ihn greifen, § aber niemand legte die hand an ihn. § v. 30

45. Die knechte kamen zu den hohenvriestern und Pharisäern und Sie sprachen zu ihnen: Warum habt ihr ihn nicht gebracht?

46. Die knechte antworteten:

Es

Es hat J nie kein mensch also geredet, wie dieser mensch.

J Matt. 7, 28.

47. Da antworteten ihnen die Pharifäer: Seyd ihr auch verführet.

48. Glaubet auch irgend ein oberster oder Pharifäer an ihn?

49. Sondern das volk, das nichts vom gesetz weiß, ist verflucht.

50. Spricht zu ihnen J Nicodemus, der bey der nacht zu ihm kam, welcher einer unter ihnen war: J c. 3, 1. 2.

c. 19, 39.

51. Richtet unser gesetz auch einen menschen, ehe man ihn verhört, und erkennet, was er thut? J 5 Mos. 17, 8. c. 19, 15.

52. Sie antworteten, und sprachen zu ihm: Bist Du auch ein Galiläer? Forche und siehe, aus \* Galiläa stehet kein prophet auf.

+ Luc. 22, 59. \* Es. 9, 1.

53. Und ein jeglicher ging also heim.

### Das 8. Capitel.

Von einer ehebrecherin, Christi Person und Amt, seiner Jünger Eigenschaften.

Jesus aber ging an den Ölberg.

2. Und frühe morgens kam er wieder in den tempel, und alles volk kam zu ihm, und er saßte sich, und lehrte sie.

3. Aber die schriftgelehrten und Pharifäer brachten ein weib zu ihm, im ehebruch be-

griffen und stellten sie uns mittel dar.

4. Und sprachen zu ihm: Meister, dis weib ist begriffen auf frischer that im ehebruch.

5. Moses aber hat uns J im gesetz geboten, solche zu steinigen: Was sagest Du?

J 3 Mos. 20, 10. 5 Mos. 22, 22. Ezech. 16, 38. 40.

6. Das sprachen sie aber, ihn zu versuchen, auf daß sie eine sache zu ihm hätten. Aber Jesus bückte sich nieder, und schrieb mit dem finger auf die erde.

7. Als sie nun anhielten ihn zu fragen, richtete er sich auf, und sprach zu ihnen: Wer J unter euch ohne sünde ist, der werfe den ersten stein auf sie.

J Röm. 2, 1.

8. Und bückte sich wieder nieder, und schrieb auf die erde.

9. Da sie aber das höreten, gingen sie hinaus (von + ihrem gewissen überzeuget) einer nach dem andern, von dem ältesten an, bis zu den geringsten. Und Jesus ward gelassen alleine, und das weib inmitten stehend.

+ Röm. 2, 22.

10. Jesus aber richtete sich auf, und da er niemand sahe, denn das weib, sprach er zu ihr: Weib, wo sind sie, deine verfläger? Hat dich niemand verdammet.

11. Sie aber sprach: Herr, niemand. Jesus aber sprach: So verdamme ich dich auch nicht.

nicht. Gehe hin, und \* sündige fort nicht mehr. † c. 5, 14. wortete : Ihr kennet \* weder mich noch meinen Vater. Wenn

12. Da redete JESUS aber- ihr mich kennetet, so kennetet mal zu ihnen, und sprach : Ich ihr auch meinen Vater. \* c. 16, 3. bin das \* licht der welt ; wer 20. Diese worte redete JE- mir nachselget, der wird nicht sus an dem gotteskasten, da er wandeln im finsterniß, son- lehrte im tempel ; und \* nie- dern wird das licht des lebens mand griff ihn : Denn seine haben. stunde war noch nicht kommen.

\* Es. 9, 2. c. 42, 6. 7. c. 49, 6.

\* c. 7, 30. 2c.

Joh. 1, 5. 9.

13. Da sprachen die Phari- mal zu ihnen : Ich gehe hin- säer zu ihm : Du zeugest von weg, und ihr werdet mich für dir selbst, dein zeugniß ist nicht chen, und in eurer sünde ster- wahr. ben. \* Wo ich hingehe, da kön-

14. JESUS antwortete, und act ihr nicht hinkommen. sprach zu ihnen : So ich von \* c. 7, 34. c. 13, 33. mir selbst zeugen würde, so ist 22. Da \* sprachen die Juden : mein zeugniß wahr : Denn ich Will er sich dann selbst tödten, weiß von wannen ich kommen daß er spricht : Wo Ich hinge- bin, und wohin ich gehe. Ihr he, da könnet ihr nicht hin- aber wisset nicht, von wannen kommen ? \* c. 7, 34. ich komme, noch wo ich hingehe.

15. Ihr richtet nach dem fleisch, Ihr seyd von unten her, \* Ich richte niemand. bin von oben herab. Ihr seyd

16. So ich aber richte, so ist von dieser welt, Ich bin nicht mein gericht recht : Denn ich von dieser welt. \* c. 3, 31.

bin \* nicht allein, sondern Ich 24. So habe ich euch gesagt, und der Vater, der mich ge- daß ihr sterben werdet in eu- sandt hat. \* v. 29. c. 16, 32. ren sünden : Denn so ihr nicht

17. Auch stehet in eurem ge- \* glaubet, daß Ichs sey, so wer- setz geschrieben, daß \* zweyer det ihr sterben in euren sünden. menschen zeugniß wahr sey. \* Marc. 16, 16.

\* 5 Mos. 17, 6. c. 19, 15. Matt. 25. Da sprachen sie zu ihm : 18, 16. 2 Cor. 13, 1. Ebr. 10, 28. Wer bist du denn ? Und JE-

18. Ich bins, der ich von mir sus sprach zu ihnen : Erstlich selbst zeuge, und der Vater, der, der ich mit euch rede.

der mich gesandt hat, zeuget 26. Ich habe viel von euch zu auch von mir. reden und zu richten ; aber der

19. Da sprachen sie zu ihm : mich gesandt hat, ist wahrhaf- Wo ist dein vater ? JESUS ant- tig, und was Ich von ihm ge- hret

höret habe, daß rede ich vor der welt.

27. Sie vernahmen aber nicht, daß er ihnen von dem Vater sagte.

28. Da sprach JESUS zu ihnen: Wenn \* ihr des menschen sohn erhöhen werdet, den werdet ihr erkennen, daß Ichs sey, und nichts von mir selber thue, sondern, wie mich mein Vater gelehret hat, so rede ich.

\* c. 3, 14. c. 12, 32.

29. Und der mich gesandt hat, ist mit mir. Der Vater läßt mich nicht alleine: Denn Ich thue allezeit was ihm gefället.

§ v. 16.

30. Da er solches redete, glaubten viel an ihn.

31. Da sprach nun JESUS zu den Juden, die an ihn glaubten. So § Ihr bleiben werdet an meiner rede, so seyd ihr meine rechte jünger,

§ c. 15, 5. c. 10, 14.

32. Und werdet die wahrheit erkennen, und die wahrheit \* wird euch frey machen.

\* v. 36.

33. Da antworteten sie ihm: Wir sind Abrahams saamen, sind nie einmal jemandes knechte gewesen; wie sprichst du denn, ihr sollt frey werden?

34. JESUS antwortete ihnen, und sprach: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer \* sünde thut, der ist der sünden knecht.

\* Röm. 6, 16. 20.

2 Pet 2, 19. 1 Joh. 3, 8.

35. Der knecht aber bleibt nicht ewiglich im hause: Der sohn bleibt ewiglich.

36. So euch nun der sohn \* frey machet, so seyd ihr recht frey.

\* v. 32.

Röm 6, 18. 22. Gal. 5, 1.

37. Ich weiß wohl, daß ihr Abrahams saamen seyd; aber ihr suchet mich zu tödten: denn meine rede fähet nicht unter euch.

§ Matt. 3, 9.

38. Ich rede was ich von meinem Vater gesehen habe, so thut Ihr, was ihr von eurem vater gesehen habt.

39. Sie antworteten, und sprachen zu ihm: † Abraham ist unser vater. Spricht JESUS zu ihnen: Wenn ihr Abrahams kinder wäret, so thätet ihr Abrahams werke.

† Matt. 3, 9. Luc. 3, 7.

40. Nun aber suchet ihr mich zu tödten, einen solchen menschen der ich euch die wahrheit gesagt habe, die ich von Gott gehöret habe; das hat Abraham nicht gethan.

41. Ihr thut eures vaters werke. Da sprachen sie zu ihm: Wir sind nicht unehlich geboren; wir haben einen Vater, Gott.

42. JESUS sprach zu ihnen: Wäre Gott euer Vater, so § liebetet ihr mich; denn Ich bin ausgegangen, und komme von Gott: Denn ich bin nicht von mir selber kommen, sondern Er hat mich gesandt. § c. 16, 27.

43. Warum

43. Warum kennet ihr denn meine sprache nicht? Denn ihr köñnet ja mein wort nicht hören.

44. Ihr \* seyd von dem vater dem teufel, und nach eures vaters lust wollet ihr thun. Der selbige ist ein tödlicher von anfang, und ist nicht bestanden in der wahrheit: denn die wahrheit ist nicht in ihm. Wenn er die lügen redet, so redet er von seinem eigenen; denn er ist \*\* ein lügner, und ein vater derselbigen. \* I Joh. 3, 8.

† I Mos. 3, 4.

§ 2 Pet. 2, 4. Ep. Jud. v. 6.

\*\* I Röm. 22, 22.

45. Ich aber, weil ich die wahrheit sage, so glaubet ihr mir nicht.

(Ev. am 5 Co. in der 8a. Zu.)

46. Welcher † unter euch kan mich einer sünde

zeichen? So ich euch aber die wahrheit sage, warum glaubet Ihr mir nicht? † I Pet. 2, 22.

47. Wer † von Gott ist, der höret Gottes wort: Darum höret Ihr nicht, denn ihr seyd nicht von Gott. † I Joh. 4, 6.

48. Da antworteten die Juden, und sprachen zu ihm: Sagen wir nicht recht, daß Du ein Samariter bist, und \* hast den teufel? \* c. 7, 20. c. 10, 20.

49. Jesus antwortete: Ich habe keinen teufel, sondern ich \* ehre meinen Vater, und Ihr unehret mich. \* c. 7, 18.

50. Ich suche nicht meine ehre; es ist aber einer, der sie suchet und richtet.

51. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: \* Es jemand mein wort wird halten, der wird der tod nicht sehen ewiglich.

\* c. 5, 24. c. 11, 26.

52. Da sprachen die Juden zu ihm: Nun erkennen wir, daß du den teufel hast. Abraham ist gestorben, und \* die propheten und Du sprichst: Es jemand mein wort hält der wird der tod nicht schmecken ewiglich.

\* Zach. 1, 5.

53. Bist du mehr denn unser vater Abraham, welcher gestorben ist? Und die propheten sind gestorben. Was machest du an dir selbst?

54. Jesus antwortete: \* Es ich mich selber ehre, so ist mein ehre nichts; es ist aber mein Vater, der mich ehret, welche ihr sprecht: Er sey euer Gott.

\* c. 5, 31. 41.

55. Und \* kennet ihn nicht, so aber kenne ihn. Und so ich würde sagen, ich kenne sein nicht, so würde ich ein lügner, gleich wie ihr seyd: Aber ich kenne ihn, und halte sein wort.

\* c. 7, 28.

56. Abraham, euer vater ward froh, daß \* er meinen teufel sehen solte, und er sahe ihn, und freuete sich. \* I Mos. 17, 1.

57. Da sprachen die Juden zu ihm: Du bist noch nicht fünfzig Jahr alt, und hast Abraham gesehen?

58. Jesus sprach zu ihnen: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch

uch: Ehedenn Abraham ward, in Ich.

39. Da huben sie steine auf, daß sie auf ihn würfen. Aber

Jesus verbarg sich, \* und ging aus dem tempel hinaus, mitten durch sie hindureichend. Luc. 4, 30

### Das 9. Capitel.

Der blindgeborne wird von Christo sehend gemacht.

Und Jesus ging vorüber, und sahe einen, der blind geboren war.

2. Und seine jünger fragten ihn, und sprachen: Meister, \* wer hat gesündigt, dieser oder seine eltern, daß er ist blind geboren? \* Luc. 13, 2.

3. Jesus antwortete: Es hat weder dieser gesündigt, noch seine eltern; sondern, daß die werke Gottes offenbar würden an ihm. \* c. 11, 4.

4. Ich muß wirken die werke des, der mich gesandt hat, solange es tag ist; es kommt die nacht, da niemand wirken kan. 5. Dieweil ich bin in der welt, in Ich das licht der welt.

§ c. 1, 9. c. 8, 12.

6. Da er solches gesagt, saß er auf die erde, und machte einen koth aus dem speichel, und schmierte den koth auf des blinden augen, § Marc. 8, 23

7. Und sprach zu ihm: Gehe hin zu dem teich, § Siloah, (das heißt verdolnretschet, gesandt) und wasche dich. Da ging er hin, und wusch sich, und kam sehend.

§ Neh. 3, 15.

8. Die nachbarn, und die

ihn zuvor gesehen hatten, daß er blind war, sprachen: Ist dieser nicht, der \* da saß und bettelte? \* Gesch. 3, 2.

9. Etliche sprachen: Er ist's; Etliche aber: Er ist ihm ähnlich. Er selbst aber sprach: Ich bins.

10. Da sprachen sie zu ihm: Wie sind deine augen aufgethan?

11. Er antwortete und sprach: Der mensch der Jesus heisset, machte einen koth, und schmierte meine augen, und sprach: Gehe hin zu dem teich Siloah, und wasche dich. Ich ging hin, und wusch mich, und ward sehend.

12. Da sprachen sie zu ihm: Wo ist derselbige? Er sprach: Ich weiß nicht.

13. Da führten sie ihn zu den Pharisaern, der weiland blind war.

14. (Es war aber sabbath, da Jesus den koth machte, und seine augen öffnete.) § c. 5, 9.

15. Da fragten sie ihn abermal, auch die Pharisäer, wie er wäre sehend worden; Er aber sprach zu ihnen: Koth legte er mir auf die augen, und ich wusch mich und bin nun sehend.

16. Da sprachen etliche der Pharisäer: Der mensch ist nicht von Gott, dieweil er den sabbath nicht hält. Die andern aber sprachen: Wie kan ein sündiger mensch solche zeichen thun? Und es ward eine zwietracht unter ihnen.

§ 2

§ v. 31.

17. Sie

17. Sie sprachen wieder zu ihm: Ist er ein sündler, das weiß ich dem blinden: Was sagest du nicht: Eines weiß ich wohl, von ihm, daß er hat deine augen aufgethan, daß ich blind war, und bin aufgethan? Er aber sprach: nun sehend.

† Er ist ein prophet.

† c. 4, 19. c. 6, 14.

18. Die Juden glaubten nicht, daß er hat deine augen aufgethan, daß er blind gewesen, und sehend worden wäre, bis daß sie riefen die eltern des blinden, der sehend war worden,

19. Fragten sie, und sprachen: Ist das euer sohn welchen Ihr saget, er sey blind geboren? Wie ist er denn nun sehend?

20. Seine eltern antworteten ihnen, und sprachen: Wir wissen, daß dieser unser sohn ist, und daß er blind geboren ist; wannen er ist.

21. Wie er aber nun sehend ist, wissen wir nicht; oder wer ihm hat seine augen aufgethan, wissen wir auch nicht. Er ist alt genug, fraget ihn; lasset ihn selbst für sich reden.

22. Solches sagten seine eltern, denn sie fürchten sich vor den Juden: Denn die Juden hatten sich schon vereinigt, so jemand gottesfürchtig ist, und thut seinen willen, so jemand ihn für Christum bekennete, daß derselbige in den bann gethan würde.

23. Darum sprachen seine eltern: Er ist alt genug, fraget ihn.

24. Da riefen sie zum andernmal dem menschen, der blind gewesen war, und sprachen zu ihm: Gib Gott die ehre: Wir wissen, daß dieser mensch ein sündler ist.

25. Er antwortete, und sprach:

26. Da sprachen sie wieder zu ihm: Was that er dir? Wie that er deine augen auf?

27. Er antwortete ihnen: Ich hab's euch jetzt gesagt; habt ihr's nicht gehöret? Was wollet ihr's abermal hören? Wollt ihr's auch seine jünger werden?

28. Da fluchten sie ihm, und sprachen: Du bist sein jünger: Wir aber sind Moses jünger.

29. Wir wissen, daß Gott mit Mose geredet hat; dieser aber \* wissen wir nicht, von wannen er ist.

30. Der mensch antwortete und sprach zu ihnen: Das ist ein wunderlich ding, daß Ich nicht wisset, von wannen er sey, und er hat meine augen aufgethan:

31. Wir wissen aber, daß Gott die sündler nicht höret, sondern, so jemand gottesfürchtig ist, und thut seinen willen, den höret er. \* Hiob 27, 9. c. 35, 13. Ps. 66, 18.

Exr. 15, 29.

c. 28, 9. Es. 1, 15.

32. Von der welt an ist's nicht erhöret, daß jemand einem gebornen blinden die augen aufgethan habe.

33. Wäre † dieser nicht vor Gott, er könnte nichts thun.

† v. 16.

34. Sie antworteten, und sprachen

sprachen zu ihm : Du bist ganz sondern steiget anderswo hin-  
in sünden geboren, und lehrest ein, der ist ein dieb und ein mör-  
der. Und stießen ihn hinaus.

35. Es kam vor Jesum, daß sie ihn ausgestossen hatten. Und daer ihn fand, sprach er zu ihm : Glaubest du an den So h n Gottes ?

36. Er antwortete, und sprach : Herr, welcher ist's, auf daß ich an ihn glaube ?

37. Jesus sprach zu ihm : Du hast ihn gesehen, und mit dir redet, der ist's.

38. Er aber sprach : Herr, ich glaube. Und betete ihn an.

39. Und Jesus sprach : Ich bin zum gericht auf diese welt kommen, auf daß, die da nicht sehen, sehend werden, und die da sehen, blind werden.

† Matth. 13, 13.

40. Und solches hörten etliche der Pharisäer, die bey ihm waren, und sprachen zu ihm : Sind Wir denn auch blind ?

41. Jesus sprach zu ihnen : Wäret ihr blind, \*so hättet ihr keine sünde ; nun ihr aber sprecht : wir sind sehend ; bleibt eure sünde. \* c. 15, 22.

Das 10. Capitel.

Vom guten hirtten und seinen schaaßen : Von der thür zum schaaßstall, und Erzhirten Christo : item, ob er der Messias sey ?

(Evan. am Pfingstdienstage.)

Wahrlich, wahrlich, ich sage euch : Wer nicht zur thür hineingehet in den schaaßstall,

2. Der aber zur thür hineingeht, der ist ein hirtte der schaaße. † c. 14, 6.

3 Demselbigen thut der thürhüter auf, und die schaaße hören seine stimme : und er rufet seinen schaaßen mit's namen, und führet sie aus. † Es. 43, 1.

4. Und wenn er seine schaaße hat ausgelassen, gehet er vor ihnen hin ; und die schaaße folgen ihm nach, denn sie kennen seine stimme.

5. Einem fremden aber folgen sie nicht nach, sondern fliehen von ihm, denn sie kennen der fremden stimme nicht.

6. Diesen spruch sagte Jesus zu ihnen : Sie vernahmen aber nicht, † was es war, daß er zu ihnen sagte. † Marc. 9, 32.

7. Da sprach Jesus wieder zu ihnen : Wahrlich, wahrlich, ich sage euch : Ich bin die thür zu den schaaßen.

8. Alle, die vor mir kommen sind, die sind diebe und mörder gewesen ; aber die schaaße haben ihnen nicht gehorhet.

9. Ich bin die thür : So jemand durch mich eingehet, der wird selig werden, und wird ein und ausgehen, und weiden in grünen gründen.

10. Ein dieb kommt nicht, denn daß er stehle, wüрге und umbringe.

11. Ich bin kommen, daß sie leben. † c. 10, 10.

das leben\* und volle genüge haben sollen. \* Ps. 23, 1.

(Ev. am son. misericord. domin.)

12. Ich bin\* ein guter hirt :

Ein guter hirt\* läßt sein leben für die schaafe. Ein mietling aber, der nicht hirt ist, daß die schaafe nicht eigen sind, siehet den wolf kommen, und verläßt die schaafe, und fleucht; und der wolf erhaschet und zerstreuet die schaafe.

\* Ps. 80, 2. Es. 40, 11. Ez. 34, 11. c. 37, 24. 1 Pet. 2, 25. † Joh. 15.

13 Der mietling aber fleucht; denn er ist ein mietling, und achtet der schaafe nicht.

14. Ich bin ein guter hirt, und † erkenne die meinen, und bin bekannt den meinen,

† 2 Tim. 2, 19.

15. Wie mich mein Vater kennet, und ich kenne den Vater: und ich lasse mein leben für die schaafe.

16. Und ich habe † noch andere schaafe, die sind nicht aus diesem stalle; Und dieselbigen muß ich herführen, und sie werden meine stimme hören, und wird eine heerde und Ein hirt werden.

† Mich. 2, 12.

17. Darum liebet mich mein Vater, daß ich mein leben lasse, auf daß ichs wieder nehme.

18. Niemand nimt es von mir, sondern ich lasse es von mir selber. Ich habe es macht zu lassen, und habe es macht wieder zu nehmen. \* Solches gebot habe ich empfangen von meinem Vater.

\* c. 14, 31.

19. Da ward aber\* eine zwietracht unter den Juden über diesen werten. \* c. 7, 43.

20. Viel unter ihnen sprachen: Er hat den teufel, und ist unsinnig; was höret ihr ihm zu? S c. 7, 20. c. 8, 48. 52.

21. Die andern sprachen: Das sind nicht worte eines besessenen: Kan der teufel auch der blinden augen aufthun?

22. Es war aber kirchweih zu Jerusalem, und war winter.

23. Und Jesus wandelte im tempel, in der halle Salomons.

24. Da umringeten ihn die Juden,\* und sprachen zu ihm: Wie lange hältst du unsern seelen auf? Bist du Christus, so sag uns frey heraus. \* c. 16, 29.

25. Jesus antwortete ihnen: Ich habe es euch gesagt, und ihr glaubet nicht. Die werke, die Ich thue in meines Vaters namen, die zeugen von mir. c. 5, 36.

26. Aber ihr glaubet nicht: denn ihr seyd meine schaafe nicht, als ich euch gesagt habe.

27. Denn \* meine schaafe hören meine stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir.

\* cap. 8, 47.

28. Und Ich gebe ihnen das ewige leben, und sie werden nimmermehr umkommen, und niemand wird sie mir aus meiner hand reißen.

29. Der Vater, der sie mir gegeben hat, \* ist grösser denn alles; und niemand kan sie aus meines Vaters hand

hand reißen.

† c. 14, 28.

30. Ich und der Vater sind eins.

31. Da huben die Juden abermal seine auf, daß sie ihn steinigten.

32. Jesus antwortete ihnen: Viel guter werke hab ich euch erzeiget von meinem Vater; um welches werk unter denselbigen steiniget ihr mich?

33. Die Juden antworteten ihm, und sprachen: Um des guten werks willen steinigen wir dich nicht, sondern um der gotteslästerung willen, und daß du ein mensch bist, und machest dich selbst einen Gott.

34. Jesus antwortete ihnen: Stehet nicht geschrieben\* in eu- dem gesetz: Ich habe gesagt, ihr seyd götter? \* Ps. 82, 6.

35. So er die götter nennet, zu welchen das wort Gottes geschah; und die schrift kan doch nicht gebrochen werden:

36. Sprechet ihr denn zudem, den der Vater geheiligt, und in die welt gesandt hat: Du lästerst Gott; darum, daß ich gesagt, Ich bin Gottes sohn?

Sc. 5, 17. 20.

37. Thue ich nicht die werke meines Vaters, so glaubet mir nicht;

38. Thue ich sie aber, † glaubet doch den werken, wolt ihr mir nicht glauben, auf daß ihr erkennet und glaubet, daß der Vater in mir ist, und Ich intham lieb und ihre schwester, ihm.

† c. 14, 11. und Lazarum.

39. Sie suchten abermal ihn zu greifen; aber er entging ihnen aus ihren händen. \* c. 8, 59.

40. Und zog hin wieder jenseit des Jordans an den ort, da Johannes vorhin getauft hatte, und blieb alda.

41. Und viel kamen zu ihm, und sprachen: Johannes that zwar kein zeichen; aber alles was Johannes von diesem gesagt hat, das ist wahr.

42. Und † glaubeten alda viel an ihn.

† c. 8, 30.

Das 11. Capitel  
Von Auferweckung des verstorbenen Lazari.

Es lag aber einer krank, mit namen Lazarus, von Bethania, in dem flecken, † Maria, und ihrer schwester Martha. † Luc. 10, 38, 39. 2. (Maria aber war, † die den Herrn gesalbet hatte mit salben, und seine füsse getrocknet mit ihrem haar, derselbigen bruder Lazarus lag krank.)

Sc. 12, 3. Matt. 26, 7.

Marc. 14, 3. Luc. 7, 38.

3. Da sandten seine schwestern zu ihm, um ließen ihn sagen: Herr, siehe, den du liebst, der liegt krank.

4. Da Jesus das hörte; sprach er: Die krankheit ist nicht zum tode, sondern † zur ehre Gottes, daß der Sohn Gottes dadurch geehret werde.

† c. 9, 3.

5. Jesus aber hatte Mar- 6. Als

6. Als er nun hörte, daß er jünger: Lasset uns mit ziehen, krank war, blieb er zween tage daß wir mit ihm sterben.  
an dem ort, da er war.

7. Darnach spricht er zu den jünger: Lasset uns wieder in Judäam ziehen.

8. Die jünger sprachen zu ihm: Meister, jenesmal wol-  
ten die Juden \* dich steinigen, und du wilt wieder dahin zie-  
hen? \* c. 8, 59.

9. Jesus antwortete: Sind nicht des tages zwölf stunden? Wer + des tages wandelt, der stößet sich nicht: denn er siehet das licht dieser welt. + c. 9, 4.

Luc. 13, 32.

10. Wer aber des nachts wandelt, der stößet sich; denn es ist kein licht in ihm.

11. Solches sagte er, und darnach spricht er zu ihnen: Lazarus, unser freund, \* schläft; aber ich gehe hin, daß ich ihn auferwecke. \* Matt 9, 24.

12. Da sprachen seine jünger: Herr, schläft er, so wirds besser mit ihm.

13. Jesus aber sagte von seinem tode; sie meineten aber, er redete vom leiblichen schlaf.

14. Da sagte es ihnen Jesus frey heraus, Lazarus ist gestorben.

15. Und ich bin froh um euren willen, daß ich nicht da gewesen bin, auf daß ihr glaubet. Aber lasset uns zu ihm ziehen.

16. Da sprach Thomas, der da genennet ist zwilling, zu den

17. Da kam Jesus, und fand ihn, daß er schon vier tage im grabe gelegen war.

18. (Bethania aber war nahe bey Jerusalem, bey fünfzehnen feldweges.)

19. Und viele Juden waren zu Martha und Maria kommen, sie zu trösten über ihrem bruder.

20. Als Martha nun hörte, daß Jesus kommt, gehet sie ihm entgegen; Maria aber blieb daheim sitzen.

21. Da sprach Martha zu Jesu: Herr, wärest du hier gewesen, mein bruder wäre nicht gestorben.

22. Aber Ich weiß auch noch, daß, was du bittest von Gott, das wird dir Gott geben.

23. Jesus spricht zu ihr: Dein bruder soll auferstehen.

24. Martha spricht zu ihm: Ich weiß wohl, daß er auferstehen wird in der auferstehung am jüngsten tage. + c. 5, 29

+ c. 6, 40. Luc. 14, 14. Dan. 12, 2

25. Jesus spricht zu ihr: Ich bin die auferstehung und das leben. Wer an mich glaubet, \* der wird leben ob er gleich stirbt.

\* c. 14, 6.

26. Und wer da lebet, und glaubet an mich, der wird nimmermehr sterben. Glau-

27. Sie spricht zu ihm

Herr,

- Herr, ja; Ich glaube, daß Du Siehe, wie hat er ihn so lieb  
bist Christus, der sohn Gt- gehabt!  
tes, der in die welt kommen ist.
28. Und da sie das gesagt 37. Etliche aber unter ihnen  
hatte, ging sie hin, und rief ih- sprachen: Konte \*der, der dem  
rer Schwester Maria heimlich, blinden die augen aufgethan  
und sprach: Der Meister ist hat, nicht verschaffen, daß auch  
da, und rufet dir. dieser nicht stürbe? \*c. 9, 6. 7.
29. Dieselbige, als sie das hö- 38. JEsus aber ergrimmete  
rete, stund sie eilend auf, und abermal in ihm selbst, und kam  
kam zu ihm. zum grabe. Es war aber eine  
flucht, und \*ein stein darauf ge-  
legt. \* Matt. 27, 6.
30. Denn JEsus war noch 39. JEsus sprach: Hebet den  
nicht in den flecken kommen, son- stein ab. Spricht zu ihm Mar-  
dern war noch an dem ort, da tha, die Schwester des verstorbe-  
ihm Martha war entgegenkom- nen: Herr er stincket schon:  
men. denn er ist vier tage gelegen.
31. Die Juden, die bey ihr 40. JEsus spricht zu ihr: Ha-  
im hause waren und trösteten be ich dir nicht gesagt, so du  
sie, da sie sahen Mariam, daß glauben würdest, du soltest die  
sie eilend aufstund und hinaus herrlichkeit Gt-tes sehen.
- ging, folgten sie ihr nach, und 41. Da huben sie den stein  
sprach: Sie gehet hin zum ab, da der verstorbene lag. JE-  
grabe, daß sie daselbst weine. sus aber hub \* seine augen em-  
32. Als nun Maria kam, da por, und sprach: Vater! ich  
JEsus war, und sahe ihn, fiel danke dir, daß du mich erhöret  
sie zu seinen füßen, und sprach zu ihm: Herr, wärest du bie-  
gewesen, mein bruder wäre hast. \* Marc. 7, 34.  
nicht gestorben. 42. Doch ich weiß, daß du  
mich allezeit erhörest; sondern  
33. Als JEsus sie sahe wei- \*um des volks willen, das um  
nen, und die Juden auch wei- her stehet, sage ichs, daß sie  
nen, die mit ihr kamen, ergrim- glauben, Du habest mich ge-  
mete er im geist, und betrübte sandt. \* c. 12, 30.
- sich selbst. 43. Da er das gesagt hatte,  
rief er mit lauter stimme: La-  
34. Und sprach: Wo habt ihr zare! komm heraus,  
ihn hingelegt? Sie sprachen  
zu ihm: Herr, komm und 44. Und der verstorbene kam  
siehe es. heraus, gebunden mit grabtü-  
chern an füßen und händen,  
35. Und \* JEsu gingen die und sein angesicht verhüllet mit  
augen über. \* Luc. 19, 41.
36. Da sprachen die Jhden: einem schweißsuch. JESUS  
spricht

spricht zu ihnen : Löset ihn aufschlügen sie, wie sie ihn tödte- und lasset ihn gehen. \* Matt. 12, 14.

45. Viel nun der Juden, die Maria kommen waren, und sahen, was Iesus that, \* glauben an ihn. \* c. 10, 42.

46. Etliche aber von ihnen gingen hin zu den Phariseern und sagten ihnen, was Iesus gethan hatte.

47. Da versammelten die hohepriester, und die Phariseer einen rath, und sprachen : Was thun wir ? Dieser mensch thut viel zeichen. \* Mat. 26, 3. Marc. 14, 1. Luc. 22, 2. Gesch. 4, 27.

48. Lassen wir ihn also, so werden sie alle an ihn glauben. So kommen dann die Römer, und nehmen uns land und leute.

49. Einer aber unter ihnen, Caiphas, der desselbigen jahrs hoherprieester war, sprach zu ihnen : Ihr wisset nichts ;

50. Bedenket auch nichts : Es \* ist uns besser, ein mensch sterbe für das volk, denn daß das ganze volk verderbe.

\* c. 18, 14.

51. Solches aber redete er nicht von sich selbst ; sondern dieweil er desselbigen jahrs hoherprieester war, weissagete er : Denn Iesus sollte sterben für das volk :

52. Und nicht für das volk alleine, sondern daß er die kinder Gottes, die zerstreuet waren, \* zusammen brächte.

\* Eph. 2, 16. seq.

53. Von dem tage an rath-

54. Iesus aber wandelte nicht mehr frey unter den Juden, sondern ging von dannen in eine gegend nahe bey der wüsten in eine stadt, genannt Ephrem, und hatte sein wesen daselbst mit seinen jüngern.

55. Es war aber die osteren der Juden ; und es gingen viel hinauf gen Jerusalem, aus der gegend, vor den osteren, daß sie sich reinigten.

56. Da stunden sie, und fragten nach Iesu, und redeten miteinander im tempel : Was dünket euch, daß er nicht kommt auf das fest ?

57. Es hatten aber die hohenprieester und Phariseer lassen ein gebot ausgehen, so jemand wüste, wo er wäre, daß ers anzeigete, daß sie ihn griffen.

Das 12. Capitel Christi Salbung ; Einritt in Jerusalem : Predigt von der Frucht seines Todes Item, von Glauben und Unglauben.

Sechs tage vor den osteren kam Iesus gen Bethanias, da Lazarus war, der verstorbene, welchen Iesus auferweckt hatte von den todten.

\* Matt. 26, 6.

2. Daselbst machten sie ihr ein abendmahl, und Maria dienete : \* Lazarus aber war der einer, die mit ihm zu tisch saßen.

\* c. 11, 14. 43

3. Da

3. Da nahm \* Maria ein volk, das auf das fest I kom=  
pfund salbe von ungefälschter men war, da es hõrete, daß  
kõniglicher narden, und salbete Iesus kame gen Jerusalem,  
die füsse Iesu, und trocknete I Matt. 21, 8. Marc. 11, 8.  
mit ihrem haar seine füsse; das 13. Nahmen sie palmbzweige,  
haus aber ward voll vom ge- und gingen hinaus ihm entge=  
ruch der salben. \* Marc. 14, 3. gen, und schrien, † Hosanna,  
4. Da sprach seiner jünger gelobet sey der da kommt in  
einer, Judas, Simonis sohn, dem namen des Herrn, der  
Jschariothes, der ihn hernach könig von Israel.  
verrieth: \* Matt. 26, 8. \* Matt. 21, 3. 9. Ps. 118, 25. 26  
5. Warum ist diese salbe nicht † Matt. 23, 39. Marc. 11, 8. 9.  
verkauft um dreyhundert gro- Luc. 19, 37. 38.  
schen, und den armen gegeben? 14. Iesus aber überkam eine  
6. Das sagte er aber nicht, eselin, I und ritte darauf, wie  
daß er nach den armen fragte, denn geschrieben siehet:  
sondern er war ein dieb, und \* I Matt. 21, 7.  
hatte den beutel, und trug was 15. Fürchte dich nicht, du  
gegeben ward. \* c. 13, 29. tochter Zion, siehe, \* dein könig  
7. Da sprach Iesus: Lasset kommen, reitend auf einem esels=  
sie mit frieden; solches hat sie fallen. \* Zach. 9, 9. 10.  
behalten zum tage meiner be- 16. Solches aber verstunden  
begräbniß. seine jünger zuvor nicht, son=  
8. Denn arme habt ihr alle- dern da Iesus verkläret ward,  
zeit bey euch, mich aber habt da dachten sie daran, daß sol=  
ihr nicht allezeit. \* 5 Mo. 15, 11. ches war von ihm geschrieben,  
Matt. 26, 11. und solches ihm gethan hatten.  
9. Da erfuhr viel volk der 17. Das volk aber, das mit  
Juden, daß er daselbst war; ihm war, da er Lazarum aus  
und kamen nicht um Iesus dem grabe rief, und von den  
willen allein, sondern daß sie todtten auferweckete, rühmete  
auch Lazarum sahen \* welchen die that.  
er von den todtten auferweckt 18. Darum ging ihm auch  
hatte. \* c. 11. 43. 44. das volk entgegen, da sie hõre=  
10. Aber die hohenprieester- ten, er hätte solches zeichen ge=  
trachteten darnach, daß sie than.  
auch Lazarum tödteten. 19. Die Pharisäer aber spra=  
11. Denn um seinet willen- chen unter einander; Ihr sehet,  
gingen viel Juden hin, und daß ihr nichts anrichtet: siehe,  
glaubeten an Iesum. alle welt läuft ihm nach.  
12. Des andern tages, viel 20. Es waren aber etliche  
Griechen

Griechen unter denen die hinfam kommen waren, daß sie anbeteten auf das fest,

21. Die traten zu Philippo, der von Bethsaida aus Galiläa war, baten ihn, und sprachen: Herr, § wir wolten Jesum gerne sehen. \*c. 1, 44.

§ Luc. 19, 3.

22. Philippus kommt, und saget Andreas, und Philippus und Andreas sagten weiter Jesu.

23. Jesus aber antwortete ihnen, und sprach: Die zeit ist kommen, § daß des menschen sohn verkläret werde. Sc. 17, 1. (Ev. am Tage St. Laurentii.)

24. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Es sey dann, daß das weizenkorn in die erde falle, und ersterbe, so bleibet es alleine; wo es aber erstirbt, so bringet viel fruchte.

\* I Cor. 15, 37.

25. † Wer sein leben lieb hat, der wirds verlieren; und wer sein leben auf dieser welt hasset, der wirds erhalten zum ewigen leben.

† Luc. 17, 33.

26. Wer mir dienen will, der folge mir nach; und § wo ich bin, da soll mein diener auch seyn: Und wer mir dienen wird, den wird mein vater ehren.]

Sc. 14, 3.

27. Jetzt ist † meine seele betrübt. Und was soll ich sagen? Vater, hilf mir auß dieser stunde; doch darum bin ich in diese stunde kommen.

† Matt. 26, 38.

28. Vater, verkläre deinen namen. Da kam eine stimme vom himmel: Ich habe ihn verkläret, und will ihn abermal verklären.

29. Da sprach das volk, das dabey stand und zuhörete: Es donnerte: Die andern sprachen: Es redet ein engel mit ihm.

30. Jesus antwortete, und sprach: Diese stimme ist nicht um meinet willen geschehen, sondern \* um euret willen.

\* c. 11, 42.

31. Jetzt gehet das gericht über die welt; nun wird der sohn dieser welt ausgestossen werden.

§ c. 16, 11

32. Und Ich, wenn ich § erhöht werde von der erden, so will ich sie † alle zu mir ziehen

§ c. 3, 14. † c. 6, 44.

33. Das sagte er aber zu denen, welches todes er sterben würde.

34. Da antwortete ihm das volk: Wir haben gehöret ir gesetz, daß Christus † ewiglic bleibe; und wie sagest du denn des menschen sohn muß erhöht werden: Wer ist dieser menschen sohn? † Ps. 110, 1

35. Da sprach Jesus zu ihnen: Es ist † das licht noch eine kleine zeit bey euch. Wandel dieweil ihr das licht habt, da euch die finsterniß nicht überfalle. Wer im finsterniß wandelt, der weiß nicht, wo er hinget.

† c. 1, 9. c. 8, 12.

36. Glaube

36. Glaubet an das licht, die weil ihrs habt, auf daß ihr des liches kinder seyd. \* Eph. 5, 9.

37. Solches redete Jesus, und ging weg und verbarg sich vor ihnen. Und ob er wohl solche zeichen vor ihnen that, glaubeten sie doch nicht an ihn :

38. Auf daß erfüllet würde, der spruch des propheten Jesaia, denn er saget : \* Herr, wer glaubet unserm predigen ? und wem ist der arm des Herrn offenbaret ? Es. 53, 1. Röm. 10, 16.

39. Darum konnten sie nicht glauben : denn \* Jesaias saget dormal. \* Luc. 8, 10. 16.

40. Er hat ihre augen verblendet, und ihr hertz verstopfet, daß sie mit den augen nicht sehen, noch mit dem hertzen verstehen, und sich bekehren, und ich ihnen helfe.

41. Solches sagte Jesaias, da er seine herrlichkeit sahe, und redete von ihm.

42. Doch der obersten glaubten viel an ihn ; aber um der pharisäer willen bekannten sie nicht, daß sie nicht \* in den laun gethan würden : \* c. 9, 22.

43. Denn sie \* hatten lieber die ehre bey den menschen, denn die ehre bey Gott. \* c. 5, 44.

44. Jesus aber rief, und sprach : Wer an mich glaubet, der glaubet nicht an mich, sondern \* an den, der mich gesandt hat. \* 1 Pet. 1, 21.

45. Und wer mich siehet, der siehet den, der mich gesandt hat.

46. Ich bin kommen in die welt \* ein licht, auf daß wer an mich glaubet, nicht in finsterniß bleibe. \* c. 1, 9.

47. Und wer meine worte höret, und \* glaubet nicht, den werde Ich † nicht richten, denn ich bin nicht kommen, daß ich die welt richte, sondern daß ich die welt selig mache.

\* Marc. 16, 16. † Joh. 3, 17.

48. Wer mich verachtet und nimt meine worte nicht an, der † hat schon, der ihn richtet : Das wort, welches ich geredet habe, das wird ihn richten am jüngsten tage. † c. 3, 18. c. 8, 24.

49. Denn ich habe nicht von mir selber geredet, sondern der Vater, der mich gesandt hat, der hat mir ein gebot gegeben, was ich thun und reden soll ;

50. Und ich weiß, daß sein gebot ist das ewige leben. Darum, das ich rede, das rede ich also, wie mir der Vater gesagt hat.

### Das 13 Capitel.

Vom Fußwaschen : Gebot der Liebe ; Judä Verrätheren : Christi Verklärung : Petri Fall.

(Ev. am Grünen Donnerstage.)

**B**or dem fest aber der osteren, da Jesus erkennete, daß seine zeit kommen war, daß er aus dieser welt ginge zum Vater, wie er hatte geliebet die seinen, die in der welt waren, so liebte er sie bis ans ende.

2. Und nach dem abendessen,

da schon der + teufel hatte dem  
Juda Simonis Ischarioth ins  
herz gegeben, daß er ihn ver-  
riethe, † Luc. 22, 3.

3. Wusste JESUS, daß ihm der  
+ Vater hatte alles in seine  
hände gegeben, und daß er von  
GOTT kommen war, und zu GOTT  
ging; † Matt. 11, 27. c. 28, 18.

4. Stund er vom abendmal  
auf, legte seine kleider ab, und  
nahm einen schurz, und umgür-  
tete sich.

5. Darnach goß er wasser in  
ein becken, hub an den jüngern  
die füsse zu waschen, und trock-  
nete sie mit dem schurz, damit  
er umgürtet war.

6. Da kam er zu Simon Pe-  
tro; und derselbige sprach zu  
ihm: HErr, soltest Du mir  
meine füsse waschen?

7. JESUS antwortete, und  
sprach zu ihm: Was ich thue,  
das weissest du jetzt nicht, du  
wirst es aber hernach erfahren.

8. Da sprach Petrus zu ihm:  
Nimmermehr solt du mir die  
füsse waschen. JESUS antwor-  
tete ihm: Werde ich dich nicht  
waschen, so hast du kein theil  
mit mir.

9. Spricht zu ihm Simon  
Petrus: HErr, nicht die füsse  
allein, sondern auch die  
hände und das haupt.

10. Spricht JESUS zu ihm:  
Wer gewaschen ist, der darf  
nicht, denn die füsse waschen,  
sondern er ist ganz rein: Und  
Ihr + seyd rein; aber nicht alle.

† c. 15, 3.

11. Denn er wuste S seinen  
verrätther wohl: Darum sprach  
er: ihr seyd nicht alle rein.  
S c. 6, 64.

12. Da er nun ihre füsse ge-  
waschen hatte, nahm er seine  
kleider, und sazte sich wieder  
nieder; und sprach abermal zu  
ihnen: Wisset ihr, was ich euch  
gethan habe?

13. Ihr heisset mich S Mei-  
ster und HErr, und saget recht  
daran, denn ich bins auch.

S Matt. 23, 8. 10.

14. So nun S Ich, euer HErr  
und Meister, euch die füsse ge-  
waschen habe, so sollt ihr auch  
euch unter einander die füsse  
waschen.

S Luc. 22, 27.

15. Ein beyispiel habe ich euch  
gegeben, daß ihr thut, wie ich  
euch gethan habe. S 1 Pet. 2, 21.

16. Wahrlich, wahrlich, Ich  
sage euch: Der knecht ist nicht  
größer, \* denn sein herr, noch  
der Apostel größer, denn der  
ihn gesandt hat. \* Mat. 10, 24.

17. So ihr solches wisset,  
selig seyd ihr, so S ihrs thut.

S Matt. 7, 24.

18. Nicht sage ich von euch  
allen. Ich weiß, welche ich er-  
wählet habe; sondern, S daß die  
schrift erfüllet werde: Dei  
mein brod isset, der tritt mich  
mit füßen.

S Ps. 41, 10.

19. Jetzt sage Ichs euch, ehe  
denn es geschiehet, auf daß  
wann es geschehen ist, daß ih-  
r glaubet, daß Ichs bin.

20. Wahrlich, wahrlich, id  
sage

sage euch : Wer aufnimmt, so ich Judas den beutel hatte, Jesus  
emand senden werde, der nimt spräche zu ihm : Kaufe, was  
nich auf : wer aber mich auf- uns noth ist auf das fest ; oder,  
nimt, der nimt den auf, der mich daß er den armen etwas gäbe.  
gesandt hat. Matth. 10, 40.

\* c. 12, 6.

Luc. 9, 48. c. 10, 16.

I Thess. 4, 8.

21. Da Jesus solches gesagt hinaus. Und es war nacht.  
atte, ward er betrübt im geist. 31. Da er aber hinaus ge-  
und zeigete, und sprach : Gangen war, spricht Jesus :  
Wahrlich, wahrlich, ich sage Nun ist des menschen sohn ver-  
uch : einer unter euch wird klaret, und Gott ist verkläret  
nich verrathen. in ihm.

Matth. 26, 20. 21. 2c.

22. Da sahen sich die jünger ihm, \* so wird ihn Gott auch  
unter einander an, und ward verklären in ihm selbst, und  
ihnen Jhange, von welchem er wird ihn bald verklären.

Luc. 12, 50.

\* c. 12, 23. c. 17, 1.

23. Es war aber einer unter 33. Lieben kindlein, ich bin  
seinen jüngern, der zu tische saß noch eine kleine weile bey euch :  
an der brust Jesu, welchen Je- Ihr werdet mich suchen ; und  
sus lieb hatte. Sc. 21, 20. wie ich \* zu den Juden sagte :

24. Dem winkte Simon Pe- 34. Wo Ich hingeh, da könnet Ihr  
trus, daß er forschen solte, wer nicht hinkommen. \* c. 7, 34.  
es wäre, von dem er sagte.

25. Denn derselbige lag an 34. Und sage euch nun : Ein  
neuen gebot gebe ich euch, daß \*  
der brust Jesu ; und sprach zu ihr euch unter einander liebet,  
ihm : Herr, wer ist's ? wie ich euch geliebet habe, auf

26. Jesus antwortete : Der 35. \* Dabey wird jederman  
ist's, dem ich den bitten eintau- 35. \* Dabey wird jederman  
het, \* Marc. 12, 31. erkennen, daß ihr meine jün-  
ge send, so ihr liebe unter ein-  
ander habet. \* I Joh. 2, 5.

27. Und nach dem bitten fuhr 36. Spricht Simon Petrus  
der satan in ihn. Da sprach zu ihm : Herr, wo gehst du hin?  
Jesus antwortete ihm : Da \*

28. Dasselbige aber wußte nie- 37. Petrus  
mand über dem tische, wozu  
ers ihm sagte.

29. Etliche meineten, dieweil \* c. 7, 34. † c. 21, 18. 19.

37. Petrus spricht zu ihm : \* Ich bin der weg, und die Herr, warum kan ich dir dis- wahrheit, und das leben : Nie- mal nicht folgen? Ich will mein mand kommt zum Vater, denn- leben für dich lassen. durch mich. \* Ebr. 9, 8.

38. Jesus antwortete ihm : + Eph. 2, 18. c. 3, 12. Soltest du dein leben für mich Ebr. 7, 25. c. 10, 19. lassen? Wahrlich, wahrlich, ich 2Cor. 3, 4. 1Pet. 1, 21. sage dir : \* Der hahn wird nicht 7. Wenn ihr mich kennetet, frähen, bis du mich drey mal so kennetet ihr auch meinen Va- wirst verleugnet haben. ter. Und von nun an kennet ihr ihn, und habt ihn gesehen.

\* Marc. 14, 30. 72.

### Das 14. Capitel.

Von Christi nützlichem Hin- Herr, zeige uns den Vater, so gange : Vom Glauben und geniget uns. Liebe, Gebet, Heiligen Geist, 9. Jesus spricht zu ihm : So und rechten Frieden.

(Ev. am tage Phi. und Jaco.) kennest mich nicht? Philippe, Und er sprach zu seinen jün- wer mich \* siehet, der siehet den gern : \* Euer herz erschre- Vater: Wie sprichst Du denn, cke nicht. † Glaubet ihr an zeige uns den Vater?

Gott, so glaubet ihr auch an \* c. 12, 45. mich. \* v. 27. † c. 12, 44.

2. In meines Vaters hause Ich \* im Vater, und der Vater sind \* viele wohnungen. Wenns in mir ist? Die worte die Ich zu euch sagen : Ich gehe hin, euch zu rede, die rede ich nicht von mir selbst. Der Vater aber, die stätte zu bereiten. der in mir wohnet, derselbige

\* 2Cor. 5, 1.

3. Und ob ich hinginge, euch thut die werke. \* c. 10, 38. die stätte zu bereiten, will ich c. 17, 21. doch wieder kommen, und \* euch 11. Glaubet mir, daß Ich im Vater, und der Vater in mir zu mir nehmen, auf daß Ihr ist; wo nicht, \* so glaubet mir seyd, wo ich bin. \* c. 12, 26. doch um der werke willen.

c. 17, 24.

4. Und wo Ich hingehge, daß 12. Wahrlich, wahrlich, Ich wiisset ihr, und den weg wiisset sage euch : Wer an mich glau- ihr auch. bet, der wird die werke auch

5. Spricht zu ihm Thomas : thun, die Ich thue, und wird Herr, wir wissen nicht, wo du grössere denn diese thun : denn hingehst; und wie können wir Ich gehe zum Vater.

den weg wissen? 13. Und was ihr \* bitten

werdet

6. Jesus spricht zu ihnen :

werdet in meinem namen de ihn lieben, und mich ihm of-  
das will ich thun, auf daß der senbaren. \* Sirach. 2, 18.  
Vater geehret werde in dem 22. Spricht zu ihm Judas,  
Sohn. nicht der Ischarioth; Herr,  
was ist, daß du dich uns wilt

\* Marc. 11, 24. 2c.

14. Was ihr bitten werdet in offenbaren, und nicht der welt?  
meinem namen, das will Ich (Evangelium am Pfingstage.)  
thun.] 23. Jesus antwortete und

15. Liebet\* ihr mich, so hal- sprach zu ihm: S Wer  
tet meine gebote. \* c. 15, 10. mich liebet, der wird mein wort

1 Joh. 5, 3.

16. Und Ich will den Vater ihn lieben, und wir werden zu  
bitten, und er soll euch einen ihm kommen, und wohnung  
andern tröster geben, daß er bey ihm machen. Spr. 8, 17-  
bey euch bleibe ewiglich. 24. Wer aber mich nicht lie-

17. Den Geist der wahrheit, bet, der hält meine wortenicht:  
welchen die \* welt nicht kan Und das wort, das ihr höret,  
empfangen, denn sie siehet ihn ist nicht mein, sondern des Va-  
nicht, und kennet ihn nicht. + ters, der mich gesandt hat.

Ihr aber kennet ihn, denn er 25. Solches habe ich zu euch  
bleibet bey euch, und wird in geredet, weil ich bey euch gewe-  
euch seyn. \* Weish. 1, 5. sen bin.

+ Joh. 7, 39.

18. Ich will euch nicht\* wän- 26. Aber der tröster, der hei-  
sen lassen; ich komme zu euch. lige Geist, welchen mein Vater  
S senden wird in meinem na-  
men, derselbige wirds euch al-

\* Jer. 51, 5.

19. Es ist noch um ein klei- les lehren, und euch erinnern  
nes, so wird mich die welt nicht alles deß, das ich euch gesagt  
mehr sehen: Ihr aber sollt mich habe. S c. 15, 26.

sehen; denn Ich lebe, und 27. Den frieden S lasse ich  
Ihr sollt auch leben. euch, meinen frieden gebe ich

20. An demselbigen tage wer- euch: Nicht gebe Ich euch, wie  
det Ihr erkennen, \* daß Ich in die welt giebt. Euer herz er-  
meinem Vater bin, und Ihr in schrecke nicht, und fürchte sich  
mir, und Ich in euch. nicht. S Phil. 4, 7.

\* c. 17, 21. 22.

21. Wer meine gebote hat, Ich euch gesagt habe: Ich ge-  
und\* hält sie, der ist, der mich he hin, und komme wieder zu  
liebet. Wer mich aber liebet, euch. Hättet ihr mich lieb, so  
der wird von meinem Vater würdet ihr euch freuen, daß ich  
geliebet werden; und Ich wer- gesagt habe, ich gehe zum Va-

ter; denn \* der Vater ist größer denn ich. \* c. 10, 29.

29. Und nun habe ichs euch gesagt, ehe denn es geschehet, auf daß, wenn es nun geschehen wird, daß ihr glaubet.

30. Ich werde fort nicht viel mehr mit euch reden; denn es kommt der fürst dieser welt, und hat nichts an mir.

31. Aber auf daß die welt erkenne, daß Ich den Vater, liebe, und ich also thue, + wie mir der Vater geboten hat: Stehet auf, und laßet uns von hinnen gehen. † c. 10, 18.

### Das 15. Capitel.

Vermahnung zur beständigkeit, im Glauben, Liebe, und Gedult.

**I**ch bin ein rechter weinstock, und mein Vater ein weingärtner.

2. Einen jeglichen reben an mir, + der nicht frucht bringet, wird er wegnehmen; und einen jeglichen, der da frucht bringet, wird er reinigen, daß er mehr frucht bringe. † Matt. 15, 13.

3. Ihr seyd jetzt rein um des worts willen, das ich zu euch geredet habe.

4. **I**ch bleibet in mir, und Ich in euch: Gleichwie der rebe kan keine frucht bringen von ihm selber, er bleibe denn am weinstock; also auch ihr nicht, ihr bleibet denn in mir.

§ c. 6, 56.

5. Ich bin der weinstock, ihr seyd die reben: Wer in mir

bleibet, und Ich in ihm, der bringet viel frucht; denn † ohne mich könnet ihr nichts thun.

† 2 Cor. 3, 5.

6. Wer nicht in mir bleibet, der wird weggeworfen, wie ein rebe, und verdorret, und man sammlet sie, und wirft sie ins feuer, und muß brennen.

§ Math. 3, 10.

7. So ihr in mir bleibet, und meine worte in euch bleiben, werdet ihr **I** bitten, was ihr wollet, und es wird euch widerfahren. § Marc. 11, 24.

8. Darinnen wird mein Vater geehret, daß ihr viel frucht bringet, und werdet meine jünger. § Mat. 5, 16.

9. Gleichwie mich mein Vater liebet, also liebe Ich euch auch. Bleibet in meiner liebe.

10. So ihr † meine gebote haltet, so bleibet ihr in meiner liebe; gleichwie Ich meines Vaters gebote halte, und bleibe in seiner liebe.

† c. 14, 15. 1 Joh. 5, 3.

11. Solches rede ich zu euch auf daß meine freude in euch bleibe, und eure **I** freude vollkommen werde. § c. 16, 24.

12. Daß **I** ist mein gebot, daß ihr euch unter einander liebet, gleichwie ich euch liebe.

§ Marc. 12, 31. 2c.

13. Niemand hat größere † liebe, denn die, daß er sein leben läßet für seine freunde.

† 1 Joh. 3, 16. 2c.

14. Ihr seyd † meine freunde,

de, so ihr thut, was ich euch gebiete.

† c. 8, 31.

15. Ich sage hinfort nicht daß ihr knechte seyd; denn ein knecht weiß nicht, was sein Herr thut. Euch aber habe ich gesagt, daß ihr freunde seyd: Denn alles, was ich habe von meinem Vater gehört, habe ich euch kund gethan.

16. Ich habet mich nicht erwählet; sondern ich habe euch erwählet, und gesetzt, daß ihr hingehet, und frucht bringet, und eure frucht bleibe. Auf daß, so ihr den vater bittet in meinem namen, daß er euch gebe. Jes. 43, 22.

† Matth. 28, 19.

(Ev. am tage Sim. und Judä.)

17. Das ich gebiete ich euch, daß ihr euch untereinander liebet. I c. 13, 34.

18. So euch die welt hasset, so wisset, daß sie mich vor euch gehasset hat.

19. Wäret ihr von der welt, so hätte die welt das ihre lieb; diemeil ihr aber nicht von der welt seyd, sondern ich habe euch von der welt erwählet, darum hasset euch die welt. † I Joh. 4, 5. \* Joh. 17, 14.

20. Gedenket an mein wort, das ich euch gesagt habe: Der knecht ist nicht grösser denn sein Herr. Haben sie mich verfolgt, sie werden euch auch verfolgen; haben sie mein wort gehalten, so werden sie eures auch halten. † Matth. 10, 24.

Luc. 6, 40. Joh. 13, 16.

21. Aber das alles werden sie euch thun um meines namens willen; denn sie kennen den nicht, der mich gesandt hat.

I c. 16, 3.

22. Wenn ich nicht kommen wäre, und hätte es ihnen gesagt, so hätten sie keine sünde: Nun aber können sie nichts vorwenden, ihre sünden zu entschuldigen.

23. Wer mich hasset, der hasset auch meinen Vater.

24. Hätte ich nicht die werke gethan unter ihnen, die kein ander gethan hat, so hätten sie keine sünde; Nun aber haben sie es gesehen, und hassen doch beyde mich und meinen Vater.

I c. 10, 37.

25. Doch daß erfüllet werde der spruch in ihrem gesetz geschrieben: Sie hassen mich ohne ursach. I Ps. 35, 19.

Ps. 69, 5.

(Evang. am sonntag exaudi.)

26. Wenn aber der tröster kommen wird, welcher ich euch senden werde vom Vater, der Geist der wahrheit, der vom Vater ausgehet, der wird zeugen von mir. \* Luc. 24,

49. Joh. 14, 26. Gesch. 1, 4.

27. Und ich ihr werdet auch zeugen; denn ihr seyd vom anfang bey mir gewesen.

I Gesch. 1, 8. c. 5, 32.

Das 16. Capitel.

Von künftiger Verfolgung: Christi Hingang zum Vater: Des heiligen Geistes Amt:

Der

Der Trübsal glücklichem Ausgang : Erhörung des Gebets : Der Jünger Flucht.

**S**olches habe ich zu euch geredet, daß ihr euch nicht ärgert.

2. \* Sie werden euch in den bann thun : Es kommt aber die zeit, daß wer euch tödtet, wird meynen, er thue Gott einen dienst daran. \* Matt. 24, 9.

Marc. 13, 9. Luc. 21, 12.

3. Und solches werden sie euch darum thun, daß sie + weder meinen Vater noch mich erkennen. + c. 15, 21. I Cor. 2, 8.

4. Aber solches habe ich zu euch geredet, auf daß, wenn die zeit kommen wird, \* daß ihr daran gedenket, daß Ichs euch gesagt habe. Solches aber habe ich euch von anfang nicht gesagt, denn ich war bey euch.]

\* c. 13, 19. c. 14, 29.

(Evan. am sonntage cantate.)  
5. Nun aber \* gehe ich hin zu dem, der mich gesandt hat, und niemand unter euch fraget mich : Wo gehest du hin ?

\* c. 7, 33.

6. Sondern, dieweil ich solches zu euch geredet habe, ist eu-  
er hertz voll traurens worden.

7. Aber ich S sage euch die wahrheit : Es ist euch gut, daß Ich hingehe : Denn so ich nicht hingehe, so kommt der \* tröster nicht zu euch. So ich aber hingehe, will ich ihn zu euch senden.

S c. 8, 46. \* c. 14, 16. 26.

8. Und wenn derselbige kommt

der wird die welt strafen um die sünde, und um die gerechtigkeit, und um das gerichte.

9. Um die sünde, daß sie nicht glauben an mich.

10. Um die gerechtigkeit aber, daß ich zum Vater gehe, und ihn mich fort nicht sehet.

11. Um das gerichte, daß der fürst dieser welt gerichtet ist.

12. Ich habe euch noch viel zu sagen, aber ihr könnets jetzt nicht tragen.

13. Wenn aber jener, der Geist der wahrheit, kommen wird, S der wird euch in alle wahrheit leiten. Denn er wird nicht von ihm selber reden, sondern, was er hören wird, das wird er reden, und was zukünftig ist wird er euch verkündigen. S c. 14, 26.

14. Derselbige wird mich verkünden, denn von dem meinen wird ers nehmen, und euch verkündigen.

15. Alles, S was der Vater hat, das ist mein : Darum habe ich gesagt : Er wirds von dem meinen nehmen, und euch verkündigen.] S c. 17, 10.

[Evang. am sonntage jubilate.]

16. Ueber S ein kleines, so werdet ihr mich nicht sehen, und aber über ein kleines, so werdet ihr mich sehen, denn Ich gehe zum Vater.

S c. 7, 33.

17. Da sprachen etliche unter seinen jüngern unter einander : Was ist das, das er sa-

get

get zu mir: über ein kleines, (Ev. ansonunt. vocem iucund.)  
 so werdet ihr mich nicht sehen, 24. Wahrlich, wahrlich, ich  
 und aber über ein kleines, so sage euch: So ihr den  
 werdet ihr mich sehen, und daß vater etwas bitten werdet in  
 ich zum Vater gehe? meinem namen, so wird ers

18. Da sprachen sie: Was euch geben. \*Marc. 11, 24. 1c.  
 ist das, das er saget: Ueber ein 24. Bisher habt ihr nichts  
 kleines? Wir wissen nicht, was gebeten in meinem namen.  
 er redet. Bittet, so werdet ihr nehmen,

19. Da merkte Jesus, daß daß eure freude vollkommen sey.  
 sie ihn fragen wolten, und sprach 25. Solches habe ich zu euch  
 zu ihnen: Davon fraget ihr durch sprichwort geredet: Es  
 unter einander, daß ich gesagt kommt aber die zeit, daß ich  
 habe: Ueber ein kleines, so nicht mehr durch sprichwort mit  
 werdet ihr mich nicht sehen, euch reden werde, sondern euch  
 und aber über ein kleines, so frey heraus verkündigen von  
 werdet ihr mich sehen. meinem vater.

20. Wahrlich, wahrlich, ich 26. An \* demselbigen tage  
 sage euch: Ihr werdet weinen werdet ihr bitten in meinem  
 und heulen, aber die welt wird namen. Und ich sage euch  
 sich freuen; Ihr aber werdet nicht, daß ich den vater für euch  
 traurig seyn, \* doch eure trau- bitten will: \* cap. 14, 20.  
 rigkeit soll in freude verkehret 27. Denn † er selbst, der va=  
 werden. \* Ps. 30, 12. ter hat euch lieb, darum daß

21. Ein \*weib, wenn sie ge- ihr mich liebet, und \*glaubet,  
 bieret, so hat sie traurigkeit, daß ich von Gott ausgegangen  
 denn ihre stunde ist kommen; bin. † c. 14, 21. \*c. 17, 8. 25.  
 wenn sie aber das kind geboren 28. Ich bin vom vater aus=  
 hat, denket sie nicht mehr an gegangen, und kommen in die  
 die angst um der freude willen, welt; wiederum † verlasse ich  
 daß der mensch zur welt gebo- die welt, und gehe zum vater.  
 ren ist. \* Es. 26, 17. † c. 13, 3.

22. Und ihr habet auch nun 29. Sprechen zu ihm seine  
 traurigkeit; aber ich will euch jünger: Siehe, nun redest du  
 wieder sehen, und euer hertz soll frey heraus, und sagest kein  
 sich freuen, und \* eure freude sprichwort.  
 soll niemand von euch nehmen.

\* Es. 35, 10.

23. Und \*an demselbigen ta- 30. Nun wissen wir, daß du  
 ge werdet ihr mich nichts fra- nicht, daß dich jemand frage.  
 gen.] Darum glauben wir, daß du  
 \* c. 14, 20. von Gott ausgegangen bist.]

31. Jesus antwortete ihnen: Daß ich thun sollte. \*c. 4, 34.  
 Jetzt glaubet ihr.
32. Siehe es kommt die stunde; und ist schon kommen, daß ihr zerstreuet werdet, ein jeder in das seine, und mich alleine laffet: aber ich bin nicht alleine, denn der vater ist bey mir. \*Zach. 13, 7. Mat. 26, 31. Marc. 14, 27. § Joh. 8, 16.
33. Solches habe ich mit euch geredet, daß ihr in mir § Frieden habet. In der welt habt ihr angst: aber seyd getroßt, Ich habe die welt überwunden. §c. 14, 27. Röm. 5, 1. Eph. 2, 14. Col. 1, 20. † Es. 35, 4.
- Das 17. Capitel**  
 Christi Gebet für sich, seine jünger, kirch und gemeine.
- S**olches redete Jesus, und hub seine augen auf gen himmel, und sprach: Vater, die sünde ist hie, daß du deinen sohn verklärst, auf daß dich dein sohn auch verkläre; \*c. 11, 41.
2. Gleichwie du ihm machst hast gegeben über alles fleisch, auf daß er das ewige leben gebe allen, die du ihm gegeben hast. § Matt. 11, 27. 2c.
3. Das ist aber das ewige leben, daß sie dich, daß du allein wahrer Gott bist, und, den du gesandt hast, Jesus Christum, erkennen.
4. Ich habe dich verkläret auf erden: und vollendet das werk, das du mir gegeben hast,
5. Und nun verkläre mich, du vater, bey dir selbst, mit der clarheit, die ich bey dir hatte, ehe die welt war. §c. 1, 1.
6. Ich habe deinen namen offenbaret den menschen, die du mir von der welt gegeben hast. Sie waren dein, und du hast sie mir gegeben, und sie haben dein wort behalten.
7. Nun wissen sie, daß alles, was du mir gegeben hast, sey von dir.
8. Denn die worte, die du mir gegeben hast, habe ich ihnen gegeben: und sie habens angenommen, und erkant wahrhaftig, daß ich von dir ausgegangen bin; und glauben, daß du mich gesandt hast. †c. 16, 27. 30.
9. Ich bitte für sie, und bitt nicht für die welt: sondern für die, die du mir † gegeben hast, denn sie sind dein. †c. 6, 37.
10. Und alles was mein ist das ist dein; und was dein ist das ist mein: und ich bin ihnen verkläret \*c. 16, 13.
11. Und ich bin nicht mehr in der welt: Sie aber sind in der welt, und ich komme zu dir Heiliger vater, erhalte sie in deinem namen, die du mir gegeben hast: daß sie eines seyn, † gleichwie wir. †c. 10, 30.
12. Dieweil ich bey ihnen war in der welt, erhielt ich sie in deinem namen. Die du mir gegeben

geben hast, die habe ich bewahret, und ist keiner von ihnen verloren, ohne das verlorne sind, daß die \* schrift erfüllet wurde.

\* Ps. 109, 8.

13. Nun aber komme ich zu dir, und rede solches in der welt, auf daß sie in ihnen haben meine freude vollkommen.

14. Ich habe ihnen gegeben dein wort, und die \* welt hasset sie; denn sie sind nicht von der welt, wie denn auch ich nicht von der welt bin.

\* c. 15, 18. 19.

15. Ich bitte nicht, daß du sie von der welt nimmest, sondern daß du sie \* bewahrest vor dem übel.

2 Thess. 3, 3.

16. Sie sind nicht von der welt, gleichwie auch ich nicht von der welt bin.

17. Heilige sie in deiner wahrheit, \* dein wort ist die wahrheit.

\* c. 8, 40.

18. Gleichwie du mich gesandt hast in die welt, so sende ich sie auch in die welt.

19. Ich \* heilige mich selbst für sie, auf daß auch sie geheiligt seyn in der wahrheit.

\* I Cor. 1, 2. 30. Eb. 2, 11.

20. Ich bitte aber nicht allein für sie, sondern auch für die, so durch ihr wort an \* mich glauben werden.

\* c. 20, 31.

21. Auf daß sie alle \* Eines seyn, gleichwie du, Vater, † bach Kidron, da war ein garten, in mir, und ich in dir, daß auch sie in uns Eines seyn,

auf daß die welt glaube, du

habeest mich gesandt. \* Gal. 3,

28. † Joh. 10, 38.

22. Und ich habe ihnen gegeben die herrlichkeit, die du mir gegeben hast, daß sie eines seyn, gleichwie wir eines sind.

23. Ich \* in ihnen, und du in mir, auf daß sie vollkommen seyn in Eines, und die welt erkenne daß du mich gesandt hast, und liebest sie, gleichwie du mich liebest.

\* I Cor. 6. 17.

24. Vater, Ich will, daß wo \* ich bin auch die bey mir seyn, die du mir gegeben hast, daß sie meine herrlichkeit sehen, die du mir gegeben hast; denn du hast mich geliebet, ehe denn die welt gegründet ward.

\* c. 12. 26.

25. Gerechter Vater, \* die welt kennet dich nicht: Ich aber kenne dich, und diese erkennen, daß du mich gesandt hast.

\* c. 15, 21.

26. Und ich habe ihnen deinen namen kund gethan, und will ihnen kund thun, auf daß die liebe, damit du mich liebest,

\* sey in ihnen, und ich in ihnen.

\* c. 15, 9.

### Das 18. Capitel.

Christi leiden im garten, vor Caipha und Pilato.

**D**a Iesus solches geredet hatte, \* ging er hinaus

mit seinen jüngern über den bach Kidron, da war ein garten, darein ging Iesus und seine jünger.

\* Matt. 26, 36.

† 2 Sam. 15, 23.

2. Judas

2. Judas aber, der ihn verrieth, wußte den ort auch; denn JESUS versammlete sich oft dafelbst mit seinen jüngern.

3. Da nun \* Judas zu sich hatte genommen die schaar, und der hohenvriester und Pharisäer diener, kommt er dahin mit fackeln, lampen, und mit waffen. \* Matt. 26, 47.

4. Als nun JESUS wußte alles was ihm begegnen sollte, ging er hinaus, und sprach zu ihnen: Wen suchet ihr?

5. Sie antworteten ihm: JESUM von Nazareth. JESUS spricht zu ihnen: Ich bins! Judas aber, der ihn verrieth, fund auch bey ihnen.

6. Als nun JESUS zu ihnen sprach: Ich bins! wichen sie zurücke, und fielen zu boden.

\* c. 6, 20.

7. Da fragte er sie abermal: Wen suchet ihr? Sie aber sprachen: JESUM von Nazareth.

8. JESUS antwortete: Ich habß euch gesagt, daß ichß sey. Suchet ihr denn mich, so lasset diese gehen.

9. (Auf \* daß das wort erfüllet würde, welches er sagte: Ich habe der keinen verloren, die du mir gegeben hast.)

\* c. 17, 12.

10. Da hatte Simon Petrus ein schwerdt, \* und zog es aus; und schlug nach des hohenvriesters knecht, und hieb ihm sein kohlfeur gemacht, denn es war recht ohr ab; und der knecht hieß Malchus. \* Matt. 26, 51. Marc. 14, 47. Luc. 22, 50.

11. Da sprach JESUS zu Petrus: Stecke dein schwerdt in die scheide! Soll ich den kelch nicht trinken, den mir mein vater gegeben hat?

12. Die schaar aber und der oberhauptmann, und die diener der Juden, nahmen JESUM, und bunden ihn.

13. Und \* fuhreten ihn außersie zu Hannas, der war Caiaphas schwäher, welcher des jahrs hohepriester war.

\* Matt. 26, 57. 1c.

14. Es war aber Caiphas, \* der den Juden rieth, Es wäre gut, daß ein mensch würde umbracht für das volk. \* c. 11, 50.

15. Simon Petrus aber folgete JESU nach, und ein anderer jünger. Derselbige jünger war dem hohenvriester bekant, und ging mit JESU hinein in des hohenvriesters pallast.

16. \* Petrus aber stand draußen vor der thür. Da ging der andere jünger, der dem hohenvriester bekant war, hinaus: und redete mit der thürhüterin, und fuhrete Petrum hinein.

\* Matt. 26, 69.

17. Da sprach die magd, die thürhüterin, zu Petro: Bist du nicht auch dieses menschen jünger einer? Er sprach: Ich bins nicht.

18. Es funden aber die knechte und diener, und hatten ein kohlfeur gemacht, denn es war kalt, und wärmeten sich. Petrus aber stand bey ihnen, und wärmete sich. 19. Aber

19. Aber der hohepriester fragte: abgehauen hatte: Sahе Ich Jesum um seine jünger, und dich nicht im garten bey ihm? in seine lehre.

20. Jesus antwortete ihm: abermal; und alsobald krähe- ich habe frey öffentlich geredet te der hahn.  
vor der welt. Ich habe allezeit 27. Da verleugnete Petrus  
gelehret in der schule und in dem von Caiphavor das richthaus.  
tempel, da alle Juden zusamen Und es war frühe. Und sie gin-  
kommen, und habe nichts im gen nicht in das richthaus, auf  
verborgenen geredet. daß sie nicht unrein würden,  
sondern ostern essen möchten.

\* c. 7, 26.

21. Was fragest du mich dar- \*Matt. 27, 2. Luc. 23, 1.  
um? Frage die darum, die ge- 29. Da ging Pilatus zu ih-  
hört haben, was ich zu ihnen nen heraus, und sprach: Was  
geredet habe, siehe dieselbige bringet ihr für klage wider die-  
wissen, was ich gesagt habe. sen menschen?

22. Als er aber solches rede- 30. Sie antworteten, und  
te, gab der diener einer, die sprachen zu ihm: Wäre dieser  
abey stunden, Jesu einen ba- nicht ein übelthäter, wir hätten  
nensreich, und sprach: Soltest dir ihn nicht überantwortet.

an dem hohenpriester also ant- 31. Da sprach Pilatus zu ih-  
worten? \* I Kön. 22, 24. nen: So nehmet ihr ihn hin,  
und richtet ihn nach eurem ge-  
setz. Da sprachen die Juden zu  
ihm: Wir dürfen niemand töd-  
ten.

Gesch. 23, 2. 3.

23. Jesus antwortete; Habe 32. Auf daß erfüllet würde  
ich übel geredet, so beweise es, das wort Jesu, welches \* er  
daß es böse sey: habe ich aber sagte, da er deutete, welches to-  
nicht geredet, was schlägest du des er sterben würde.

\* c 19, 6.

24. Und Hannas sandte ihn 32. Auf daß erfüllet würde  
gebunden zu dem hohenpriester das wort Jesu, welches \* er  
Caiphas.

25. \* Simon Petrus aber sagte, da er deutete, welches to-  
und und wärmte sich. Da des er sterben würde.

\* Matt. 20, 29. Marc. 10, 33.

Luc. 18, 32.

und sprach sie zu ihm: Bist du 33. Da \* ging Pilatus wie-  
nicht seiner jünger einer? Er der hinein in das richthaus,  
erleugnete aber, und sprach zu und rief Jesu, und sprach zu  
ihm: Bist du der Juden könig? ihm: Bist du der Juden könig?  
Ich bins nicht.

\* Matt. 27, 11.

26. Spricht des hohenprie- 34. Jesus antwortete: Re-  
sters knecht einer, ein gefreund-dest du das von dir selbst?  
er des, dem Petrus das ohr mir gesagt? Oder haben dir's andere von

35. Pilatus antwortete: Bin ich ein Jude? Dein Volk und die hohenvriester haben dich mir überantwortet; was hast Du gethan?

36. JESUS antwortete: Mein Reich ist nicht von dieser Welt. Wäre mein Reich von dieser Welt, meine diener würden darob kämpfen, daß ich den Juden nicht überantwortet würde; aber nun ist mein Reich nicht von dannen. \* c. 6, 15.

37. Da sprach Pilatus zu ihm: So bist du dennoch ein König? \* JESUS antwortete: Du sagest, Ich bin ein König. Ich bin dazu geboren, und in die Welt kommen, daß ich die Wahrheit zeugen soll. Wer aus der Wahrheit ist, der höret meine Stimme. \* 1 Tim. 6, 13.

38. Spricht Pilatus zu ihm: Was ist Wahrheit? Und da er das gesagt, ging er wieder hinaus zu den Juden, und spricht zu ihnen: \* Ich finde keine schuld an ihm.

\* Matt. 27, 23. Marc. 15, 14. Luc. 23, 14.

39. Ihr + habt aber eine gewohnheit, daß ich euch Einen auf osteren los gebe; wollet ihr nun, daß ich euch der Juden König los gebe? \* Matt. 27, 15.

40. Da schrien sie wieder alle samt, und sprachen: Nicht diesen, sondern + Barrabam. Barrabas aber war ein mörder. + Matt. 27, 20.

Das 19. Capitel.

Christi Geißelung, Arönnung, Kreuzigung, Tod und Begräbniß.

Da nahm Pilatus JESU \* und geißelte ihn.

\* Matt. 27, 26. 27. 2c.

2. Und die kriegsknechte flochten eine Krone von dornen, und setzten sie auf sein Haupt, und legten ihm ein purpurkleid an.

\* Matt. 27, 29.

3. Und sprachen: Sey gegrüßet, lieber Juden-König! und gaben ihm backensreiche.

4. Da ging \* Pilatus wieder heraus, und sprach zu ihnen: Sehet, ich führe ihn heraus euch, daß ihr erkennet, daß keine schuld an ihm finde.

\* c. 18, 29.

5. Also ging JESUS heran und trug eine dornen Krone und purpurkleid. Und er spricht zu ihnen: Sehet, welcher mensch!

6. Da ihn die hohenvriester und die diener sahen, schrien sie, und sprachen: Kreuzig! Kreuzige. Pilatus spricht zu ihnen: Nehmet ihr ihn hin, und kreuziget ihn; denn Ich finde keine schuld an ihm.

7. Die Juden antworteten ihm: Wir \* haben ein gesetz, und nach dem gesetz soll er sterben; denn er hat sich selbst Gottes sohn gemacht.

\* 3 Mos. 24, 15. 16.

8. Da Pilatus das wort sagte, re-

rete

er, fürchte er sich noch: Wir haben keinen könig, denn den kaiser.

9. Und ging \* wieder hinein 16. Da überantwortete er das richthaus, und spricht ihn, daß er gekreuziget würde. Jesu: Von wannen bist Sie nahmen aber Jesum und u? Aber Jesus gab ihm keine antwort. \* c. 18, 33. führten ihn hin.

10. Da sprach Pilatus zu 17. Und er trug sein kreuz, ihm: Redest du nicht mit mir? und ging hinaus zur \* stätte, die da heisset Schedelstätt, welche heisset auf hebräisch: Golphatha. \* Matth. 27, 33.

11. Jesus antwortete: Du 18. Allda kreuzigten sie ihn, hättest keine macht über mich, und mit ihm zweien andere zu denn sie dir nicht wäre \* von mitten inne. den herab gegeben. Darum, 19. Pilatus aber† schrieb eine mich dir überantwortet hat, ne überschrift, und setzte sie auf er hat grössere sünde. das kreuz, und war geschrie-

\* Beish. 6, 4.

12. Von dem an trachtete 20. Diese überschrift lasen viel der Juden könig.

Pilatus, wie er ihn los liesse. † Matth. 27, 37. Die Juden aber schrien, und 20. Diese überschrift lasen viel sprachen: Läßest du diesen los, Juden: denn die stätte war nahe bist du des kaisers freund he bey der stadt, da Jesus gekreuziget ist. Und es war geschrieben auf hebräische, griechische und lateinische sprache.

13. Da Pilatus das wort hö- 21. Da sprachen die hohen- rete, führte er Jesum heraus, priester der Juden zu Pilato: und setzte sich auf den richt- Schreib nicht, der Juden könig; sondern daß er gesagt schuhl, an der stätte, die da heisset hochpflaster, auf hebräisch habe, Ich bin der Juden könig. aber Gabbatha.

14. Es war aber der rüsttag 22. Pilatus antwortete: Was ich geschrieben habe, das habe in ostern um die sechste stunde. ich geschrieben.

Und er spricht zu den Juden: 23. Die† kriegs-knechte aber, Sehet, das ist euer könig! da sie Jesum gekreuziget hatten, nahmen sie seine kleider,

15. Sie schrien aber: Weg, 23. Die† kriegs-knechte aber, weg mit dem, kreuzige ihn. und machten vier theile. Spricht Pilatus zu ihnen: einem jeglichen kriegs-knecht Soll ich euren könig kreuzigen? kein theil, dazu auch den rock.

Die hohenpriester antworte-

Der rock aber war ungenähet, Es ist vollbracht ! und neiget von oben an gewirkt durch das haupt, und verschied. und durch. † Matt. 27, 35.

Marc. 15, 24.

24. Da sprachen sie untereinander : Lasset uns den nicht zertheilen, sondern darum losen, daß er seyn soll. Auf daß erfüllet würde die schrift, die da sa-  
get : \* Sie haben meine kleider unter sich getheilet, und haben über meinen rock das loos geworfen. Solches thaten die kriegsknechte. \* Ps. 22, 19.

25. Es stunden aber bey dem kreuze Jesu seine mutter, und seiner Mutter schwester, \* Maria, Cleophas weib, und Maria, Magdalena. \* Matt. 27, 61.

26. Da nun Jesus seine mutter sahe, und den jünger dabey stehen, den er lieb hatte, spricht er zu seiner mutter : Weib, siehe das ist dein sohn.

27. Darnach spricht er zu dem jünger : Siehe das ist deine mutter. Und von der stunde saget, auf daß auch ihr glauben, nahm sie der jünger zu sich. bet.

28. Darnach als Jesus wußte, daß schon alles vollbracht war, daß die schrift erfüllet würde : Ihr solt ihm kein bein zerbrechen. \* c. 18, 4.

§ Ps. 69, 22.

29. Da stund ein gefäß voll andern effigs. Sie aber fülleten einen schwanm mit effig, und legten haben.

30. Da nun Jesus den jünger genommen hatte, sprach Er : Ich aus fürcht vor den Juden,

31. Die Juden aber, dieweil es der rüsttag war, daß nicht die leichnam am kreuze blieben den sabbath über, (denn desselbigen sabbaths tag war gro-  
baten sie Pilatum, daß ihre beine gebrochen, und sie abgenommen wurden.

32. Da kamen die kriegsknechte, und brachen dem ersten die beine, und dem andern der mit ihm gekreuziget war.

33. Als sie aber zu Jesu kamen, da sie sahen, daß er schon gestorben war, brachen sie ihm die beine nicht ;

34. Sondern der kriegsknecht einer öffnete seine seite mit einem speer, und alsbald ging blut und wasser heraus.

35. Und der das gesehen hat der hat es bezeuget, und sein zeugniß ist wahr ; und derselbige weiß, daß er die wahrheit

36. Denn solches ist geschehen, daß \* die schrift erfüllet würde : Ihr solt ihm kein bein zerbrechen.

37. Und abermal spricht ein \* 2 Mos. 12, 46.

38. Darnach bat Pilatum Joseph von Arimathia, der ein jünger Jesu war, doch heimlich aus fürcht vor den Juden,

daß

daß er mochte abnehmen den leichnam Jēsu. Und Pilatus erlaubete es. Derwegen kam er, und nahm den leichnam Jēsu herab. \* Marc. 15, 43. 20. 39. Es kam aber auch Nicodemus, der \* vormalß bey der nacht zu Jēsu kommen war, und brachte Myrrhen und aloen unter einander, bey hundert pfunden. \* c. 3, 2. § Matt. 2, 11. 40. Da nahmen sie den leichnam Jēsu, und bunden ihn in einen tücher mit specereyen, wie die Juden pflegen zu begraben.

41. Es war aber an der stätte, da er gefrenzigt ward, ein garte, und im garten ein new grab, in welches niemand je gelegt war.

42. Dasselbst hin legeten sie Jēsum, um des rüsttags willen der Juden, dieweil das grab nahe war.

Das 20. Capitel.  
Christi Auferstehung geoffenbaret und bestätigt in Judäa.

1. Na + der sabbath er einen kommt Maria Magdalena frühe, da es noch finster war, zum grabe, und siehet, daß der stein vom grabe hinweg war. \* Matt. 28, 1. \* Marc. 16, 1.

Luc. 24, 1.

2. Da lauft sie, und kommt zu Simon Petro, und zu dem andern jünger, welchen Jēsus lieb hatte, und spricht zu ihnen: Sie haben den Herrn weggenommen aus dem grabe, und

wir wissen nicht, wo sie ihn hingelegt haben.

3. Da \* ging Petrus und der ander jünger hinaus, und kamen zum grabe. \* Luc. 24, 12.

4. Es liefen aber die zween mit einander, und der andere jünger lief zuvor, schneller denn Petrus, und kam am ersten zum grabe,

5. Kucket hinein, und siehet die leinen gelegt; er ging aber nicht hinein.

6. Da kam Simon Petrus hin nach, und ging hinein in das grab, und siehet die leinen gelegt,

7. Und das schweißstuch, das Jēsu um das haupt gebunden war, nicht bey die leinen gelegt, sondern beyseits eingewickelt, an einem sondern ort.

8. Da ging auch der andere jünger hinein, der am ersten zum grabe kam, und sahe und glaubte es.

9. Denn sie wußten die schrift noch nicht, daß er von den toten auferstehen müste.

10. Da gingen die jünger wieder zusammen.

11. Maria aber stund vor dem grabe, und weinete draussen. Als sie nun weinete, kuckte sie in das grab,

12. Und siehet zween \* engel in weißen kleidern sitzen, einen zu den händen, und den andern zu den füßen, da sie den leichnam Jēsu hingelegt hatten.

\* Marc. 16, 5. 20.

13. Und dieselbigen sprachen zu ihr : Weib, was weinst du? Sie spricht zu ihnen : Sie haben meinen HErrn weggenommen, und ich weiß nicht wo sie ihn hingel ge haben.

14. Und als sie das sagte, wandte sie sich zurück, und siehe Jesum stehen, und weiß nicht, daß es Jesus ist.

† Matth. 28, 9.

15. Spricht Jesus zu ihr : Weib was weinst du ? Wen suchest du ? Sie meinet, es sey der gärtner, und spricht zu ihm : Herr, hast du ihn weggetragen, so sage mir, wo hast du ihn hingelegt ; so will ich ihn holen.

16. Spricht Jesus zu ihr : Maria ! Da wandte sie sich um und spricht zu ihm : Rabbuni ; das heisset, Meister.

17. Spricht Jesus zu ihr : Rühre mich nicht an, denn ich bin noch nicht aufgefahen zu meinem Vater. Gehe aber hin

† zu meinen brüdern, und sage ihnen : Ich fahre auf zu meinem Vater, und zu eurem Vater, zu meinem Gott, und zu eurem Gott.

18. Maria Magdalenen akennt, und verkündiget den jüngern : Ich habe den HErrn gesehen, und solches hat er zu mir gesagt.

19. Am Abend aber desselbigen sabbaths, da die jün-

ger versammelt, und die thuren verschlossen waren, aus furcht vor den Juden, kam Jesus, und trat mitten ein, und spricht zu ihnen : Friede sey mit euch.

§ Luc. 24, 36. 1c.

20. Und als er das sagte, zeigte er ihnen die hände, und seine seite : da wurden die jüngere froh, daß sie den HErrn sahen.

† 1 Joh. 1, 1.

21. Da sprach Jesus abermal zu ihnen : Friede sey mit euch. Gleichwie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch.

† Es. 61, 1.

22. Und da er das sagte, blieβ er sie an, und spricht zu ihnen : Nehmet hin den heiligen

Geist. 23. \* Welchen ihr die sünden erlasset, denen sind sie erlassen ; und welchen ihr sühnet, denen sind sie behalten.

\* Matt. 16, 19

cap. 18, 18.

(Ev. am St. Thomas = Tage.) 24. Thomas aber, der zwölfe einer, der da heisset zwilling, war nicht bey ihnen da Jesus kam.

25. Da sagten die andern jünger zu ihm : Wir haben den HErrn gesehen. Er aber sprach zu ihnen : Es sey denn, daß ich in seinen händen sehe die nagelmahl, und lege meinen finger in die nagelmahl, und lege meine hand in seine seite, will ichs nicht glauben.

26. Und über acht tage wa-

en abermal seine jünger zu ihm. Simon Petrus, und Thomas, und Thomas mit ihnen : \* der da heisset Zwilling, und kommt Jesus, da die thüren Mathanael, von Cana aus Galiläa, und die söhne Zebedai, mitren ein, und spricht : Friede und andere zween seiner jünger. \* c. 20, 24. † c. 1, 45.

27. Darnach spricht er zu 3. Spricht † Simon Petrus Thomas : Reiche deine finger zu ihnen : Ich will hin fischen her, und siehe meine hände ; gehen. Sie sprachen zu ihm : und reiche deine hand her, und So wollen wir mit dir gehen. lege sie in meine seite, und sey Sie gingen hinaus, und traten nicht unglaublich, sondern glau- in das schiff alsobald, und in derselbigen nacht fingen sie big. † Luc. 5, 5.

28. Thomas antwortete, und sprach zu ihm : \* Mein Herr! 4. Da es aber jetzt morgen und mein Gott !

\* I Kdn. 18, 39.

29. Spricht Jesus zu ihm : Dieweil du mich gesehen hast, 5. Spricht Jesus zu ihnen : Thomas, so glaubest du. Selig Kinder, habt ihr nichts zu essen? sind, † die nicht sehen, und Sie antworteten ihm : Nein. doch glauben. † I Pet. 1, 8.

30. Auch viel \* andere zeichen that Jesus vor seinen jünger, die nicht geschrieben sind in diesem buch. \* c. 21, 25.

31. Diese aber sind geschrieben, daß ihr glaubet, Jesus sey Christus, der Sohn Gottes, und daß ihr durch den \* glauben das leben habt in seinem namen.] \* I Joh. 5, 13.

### Das 21. Capitel.

Christi auferstehung geoffenbaret in Galiläa.

Darnach offenbaret sich Jesus abermal den jünger. Sie waren nicht ferne vom lande, sondern bey zwey hundert Ellen) und zogen daß netz mit den fischen.

9. Als sie nun austraten aus das land, sahen sie kohlen gelegt und fische drauf, und brod.

10. Spricht Iesus zu ihnen: Bringet her von den fischen, die ihr jetzt gefangen habt.

11. Simon Petrus stieg hinein, und zog das netz aus dem land voll grosser fische, hundert und drey und fünfzig. Und wie wohl ihrer so viel war, zerriß doch das netz nicht. S. Luc. 5, 6.

12. Spricht Iesus zu ihnen: Kommt und haltet das mahl. Niemand aber unter den jüngeru durste ihn fragen: Wer bist du? Dann sie wußten, daß es der Herr war.

13. Da kommt Iesus, und nimmt das brod und gibt's ihnen, + desselbigen gleichen auch die fische. + c. 6, 11

14. Das ist nun das dritte mal, daß Iesus offenbaret ist seinen jüngeru, nachdem er von den toeten auferstanden ist.

15. Da sie nun das mahl gehalten hatten, spricht Iesus zu Simon Petro: Simon Johanna, hast du mich lieber, denn mich diese haben? Er spricht zu ihm: Ja, Herr, Du weißt, daß ich dich lieb habe, Spricht er zu ihm: Weide meine lämmer.

16. Spricht er zum andern mal zu ihm: Simon Johanna, hast du mich lieb? Er spricht zu ihm: Ja, Herr, Du weißt, daß ich dich lieb habe. Spricht er zu ihm: Weide meine schaafe. S. Gesch. 20, 28.

17. Spricht er zum drittenmal zu ihm: Simon Johanna, hast du mich lieb? Petrus ward traurig, daß er zum drittenmal zu ihm sagte, hast du mich lieb,

und sprach zu ihm: Herr, + Du weißt alle dinge, Du weißt, daß ich dich lieb habe. Spricht Iesus zu ihm: weide meine schaafe. + Sir. 42, 19.

Bar. 3, 32.

18. Wahrlich, wahrlich, ich sage dir: Da du jünger warest, gürtetest du dich selbst, und wandeltest wo du hin woltest: Wenn du aber alt wirst, wirst du deine hände anstrecken, und einander wird dich gürten, und führen, wo du nicht hin wilt.

19. Das sagte er aber zu \* deuten, mit welchem tode er Gott preisen würde. Da er aber das gesagt, spricht er zu ihm: Folge mir nach.

\* 2 Pet. 1, 14.

(Ev. am tag. St Jo. des Ev.) 20. Petrus aber wandte sich um, und sahe den jüngeru folgen, + welchen Iesus lieb hatte, der auch an seiner trauß am abend-essen gelegen war, und gesagt hatte: Herr, er zu ihm: Weide meine lämmer.

+ v. 7. c. 13, 23.

21. Da Petrus diesen sahe, spricht er zu Iesu: Herr, was soll aber dieser?

22. Iesus spricht zu ihm: So ich will daß er bleibe, bis ich komme, was gehet es dich an?

an? Folge du mir nach. wissen, daß sein zeugniß wahr-  
 23. Da ging eine rede aus hastig ist.]  
 unter den brüdern: Dieser jün- § c. 15, 27.  
 ger stirbt nicht. Und Jesus 25. Es sind auch viel and-  
 sprach nicht zu ihm: Er stirbt re dinge, die Jesus gethan  
 nicht; sondern, so ich will, daß hat, welche, so sie solten eines  
 er bleibe, bis ich komme, was nach dem andern geschrieben  
 gehet es dich an? werden, achte ich, die welt  
 24. Dis ist der jünger, der würde die bücher nicht begrei-  
 von diesen dingen szenget, und fen, die zu beschreiben wären.  
 hat dis geschrieben. Und wir. † c. 20, 30.

Ende des Evangelii St. Johannis.

# Der Apostel Geschichte

St. Lucä.

Das I. Capitel.

Christi Himmelfahrt: Mat-  
 thäi beruf zum Apostel-amt.  
 (Ev. an Christi Himmelfahrtst.)

**D**ie erste rede habe ich  
 zwar gethan, \* lieber  
 Theophile, von alle  
 dem, das Jesus anfang, beyde  
 zu thun und zu lehren,

\* Luc. I, 3.

2. Bis an den tag, § da er  
 an genommen ward, nachdem  
 er den aposteln (welche er hatte  
 erwählt) durch den heiligen  
 Geist befehl gethan hatte.

§ Luc. 24, 50. 51.

3. Welchen er sich nach sei-  
 nem leiden lebendig erzeiget  
 hatte, durch mancherley erwei-  
 sungen, und ließ sich sehen un-  
 ter ihnen vierzig tage lang,  
 und redete mit ihnen † vom

reich Gottes. † Luc. 17, 20. 21.

Röm. 14, 17.

4. Und als er sie versammelt  
 hatte, befahl er ihnen, daß sie  
 nicht von Jerusalem wichen,  
 sondern warteten auf die ver-  
 heissung des Vaters, welche  
 ihr Shabt gehört (sprach er)  
 von mir. § Joh. 15, 26.

5. Denn \* Johannes hat mit  
 wasser getauft, Ihr aber sollt  
 mit dem heiligen Geist getauft  
 werden, nicht lange nach die-  
 sen tagen. \* Matt. 3, 11.

6. Die aber, so zusammen  
 kommen waren, fragten ihn,  
 und sprachen: Herr, wirst du  
 auf diese zeit wieder † aufrich-  
 † Luc. 24, 21.

7. Er sprach aber zu ihnen:  
 Es gebähret euch nicht zu wis-  
 sen zeit oder stunde, welche der  
 Vater

Barer seiner macht vorbehalten hat.

† Marc. 13, 32.

8. Sondern I ihr werdet die kraft des heiligen Geistes empfangen, welcher auf euch kommen wird, und werdet meine zeugen seyn zu Jerusalem, und in ganz Judäa und Samaria, und bis an das ende der erden,

I c. 2, 2. † Joh. 15, 27.

9. Und da er solches gesagt, ward er aufgehoben zusehens, und eine wolke nahm ihn auf vor ihren augen weg.

I Luc. 24, 51. 2c.

10. Und als sie ihm nachsahen gen himmel fahren, siehe, da stunden bey ihnen zween männer in weissen kleidern,

11. Welche auch sagten: Ihr männer von Galiläa, was stehet ihr und sehet gen himmel? Dieser Iesus, welcher von euch ist aufgenommen gen himmel, wird kommen, I wie ihr ihn gesehen habt gen himmel fahren.]

I Luc. 21, 27.

12. Da wandten sie um gen Jerusalem, von dem I berge, der da heisset der ölberg, welcher ist nahe bey Jerusalem, und lieget einen sabbathweg von davon. I Luc. 24, 50. 51. 52.

13. Und als sie hinein kamen, stiegen sie auf den söller, da denn sich enthielten † Petrus und Jacobus, Johannes und Andreas, philippus und thomas, Bartholomäus, und Matthäus, Jacobus, Alphäus, und Simon zelotes, und Judas Jacobi. † Matt. 10, 2.

14. Diese alle waren stets bey einander Seinnüthig mit beten und flehen, samit den weibern, und Maria der mutter Iesu, und seinen brüdern.

I c. 2, 1. 42.

(Epistel am E. Matthias I.)

15. Und in den tagen trat auf Petrus unter die jünger, und sprach: (Es war aber die schaar der namen zu hauf bey hundert und zwanzig.)

16. Ihr männer und brüder, es muste die I schrift erfüllet werden, welche zuvor gesagt hat der heilige Geist, durch den mund Davids, von Juda, der ein \* vorgänger war derer, die I esum fingen. I Ps. 41, 10.

\* Joh. 18, 3.

17. Denn er war mit uns \* gezehlet, und hatte dis amt mit uns überkommen. \* Luc. 6, 16.

18. Dieser hat erworben den acker um den ungerechten lohn, und sich erhenket, und ist mit ten entzwey geborsten, und alle sein eingeweide ausgeschüttet.

I 2 Sam. 17, 23. Matth. 27, 5.

19. Und es ist kund worden, allen, die zu Jerusalem wohnen, also, daß I derselbige acker genennet wird auf ihr sprache, Hakeldania, das ist ein blut-acker. I Matt. 27, 7. 8. 9.

20. Denn es stehet geschrieber † im psalmbuch: Ihre behausung müsse wüste werden, und sey niemand der darinnen wohnet, und sein \* bißthum empfanghe ein anderer. † Ps. 69, 26

\* Ps. 109, 8.

21. So muß nun einer unter diesen männern, die bey uns gewesen sind, die ganze zeit über, welche der HErr JEsus unter uns ist aus und ein gegangen,

22. Von der taufe Johannis an, bis auf den tag, da er von uns genommen ist, ein zeuge seiner auferstehung mit uns werden.

23. Und sie stellten zween, Joseph genannt Barsabas, mit dem zunamen Just, und Matthiam,

24. Beteten und sprachen: HErr, aller † herzen kündiger, zeige an, welchen du erwähltest hast unter diesen zween.

† Ps. 7, 10.

25. Daß einer empfahe diesen dienst und apostelamt, da von Judas abgewichen ist, daß er hinginge an seinen ort.

26. Und † sie warfen das loos über sie; und das loos fiel auf Matthiam, und er ward zugeordnet zu den elf aposteln.]

† Spr. 16, 33.

### Das 2 Capitel.

Ausgießung des Heiligen Geistes, von Petro mit einer nützlichen Predigt vertheiligt.

(Ep. am heiligen Pfingsttage.)

Und als der tag der pfingsten erfüllet war, waren sie alle † einmüthig bey einander.

† c. 1, 14.

2. Und es geschah † schnell ein brausen vom himmel, als eines gewaltigen windes, und erfül-

lete das ganze haus, da sie saßen. † Joel 2, 28. Zach. 12, 10.

3. Und man sahe an ihnen die zungen zertheilet, als wären sie feurig; und er sahte sich auf einen jeglichen unter ihnen.

4. Und \* wurden alle voll des heiligen Geistes, und † fingen an zu predigen mit andern zungen, nach dem der Geist ihnen gab auszusprechen. \* c. 1, 5. c. 10, 44. c. 11, 15. c. 19, 6.

† Marc. 16, 17.

5. Es waren aber Juden zu Jerusalem wohnend, die waren \* gottesfürchtige männer, aus allerley völk das unter dem himmel ist. \* c. 13, 26.

6. Da nun diese stüne geschah, kam die menge zusammen, und wurden verstürzt: Denn es hörte ein jeglicher, daß sie mit seiner sprache redeten.

7. Sie entsahen sich aber alle, verwunderten sich, und sprachen unter einander: Siehe, sind nicht diese alle, die da reden, aus Galiläa?

8. Wie hören wir denn ein jeglicher seine sprache, darinnen wir geboren sind?

9. Parther und Meder, und Elamiter, und die wir wohnen in Mesopotamia, und in Judäa, und Capadocia, Ponto und Asia.

10. Phrygia und Pamphylia, Egypten, und an den enden der Lybien bey Cyrenen und ausländern von Rom,

11. Juden und Judengenossen,

sen, Creter und Araber; wir hören sie mit unsern zungen die grossen thaten Gottes reden.

12. Sie entsetzten sich aber alle, und wurden irre und sprachen einer zu dem andern: Was will das werden?

13. Die andern aber hatten ihren spott, und sprachen: Sie sind voll süßes weins.]

14. Da trat Petrus auf mit den elfen, hub auf seine stimme, und redete zu ihnen: Ihr Zuhörer, lieben männer, und alle die ihr zu Jerusalem wohnet, das sey euch kund gethan, und lasset meine worte zu euren ohren eingehen.

15. Denn diese sind nicht trunken, wie ihr wähnet, sintemal es ist die dritte stunde am tage.

16. Sondern das ist's, das durch den Propheten \* Joel zu vor gesagt ist: \* Joel 3, 1. seq.

17. Und es soll geschehen in den letzten tagen spricht Gott: Ich will ausgießen von meinem Geist auf alles fleisch; und eure söhne \* und eure töchter sollen weissagen, und eure jünger sollen gesichte sehen, und eure ältesten sollen träume haben, \* c. 21, 9.

18. Und auf meine knechte, und auf meine mägde will ich in denselbigen tagen von meinem geist ausgießen, und sie sollen weissagen.

19. Und ich will wunder thun, oben im himmel, und zeichen unten auf erden, blut,

und feuer, und rauchdampf.

20. Die \* sonne soll sich verkehren in finsterniß, und der mond in blut, ehe dann der grosse und offenbarliche tag des Herrn kommt. \* Joel 3, 4.

Matt. 24, 29.

21. Und soll geschehen, wer den namen des Herrn anrufen wird, soll selig werden.

1. Kdm. 10, 13.

22. Ihr männer von Israel, höret diese worte: Jesum von Nazareth, den mann von Gott, unter euch mit thaten, und wundern, und zeichen beweiset, welche Gott durch ihn that unter euch, (wie denn auch ihr selbst wißt,)

23. Denselbigen, (\* nachdem er aus bedachtem rath und verzeihung Gottes ergeben war) habt ihr genommen durch die hände der ungerechten, und ihn angehestet und erwürget.

\* Luc. 22, 22.

24. Den \* hat Gott auferwecket, und ausgelöst die schmerzen des todes: nachdem es unmöglich war, daß er solte von ihm gehalten werden \* c. 3, 15.

25. Denn David spricht vor ihm: Ich habe den Herrn allezeit vorgefetzt vor mein auge: denn er ist an meine rechten, auf daß ich nicht beveget werde. Ps. 16, 8. seq.

26. Darum ist mein herz frohlich, und meine zunge freuet sich: Denn auch mein fleisch wird ruhen in der hoffnung.

27. Denn du wirst meine seel

icht in der hölle lassen, auch  
icht zugeben, daß dein heili-  
er die verwesung sehe.

28. Du hast mir kund gethan  
ie wege des lebens, Du wirst  
ich erfüllen mit freuden vor  
einem angesichte.

29. Ihr männer, lieben brü-  
er, laffet mich frey reden zu  
uch von dem erzbater David :  
Er ist gestorben und begra-  
en, und sein grab ist bey uns,  
is auf diesen tag.

1 Kdn. 2, 10. Gesch. 13, 36.

30. Als er nun ein prophet  
war, und wuste, daß ihm Gott  
verheissen hatte mit einem ei-  
e, daß die frucht seiner lenden  
olte auf seinem stuhl sitzen,

\* Ps. 89, 4. 5. 2c.

31. Hat ers zuvor gesehen,  
und geredet von der auferste-  
ung Christi, daß seine seele  
icht in\* der hölle gelassen ist,  
und sein fleisch die verwesung  
icht gesehen hat.\* Ps. 16, 10.

Gesch. 13, 35.

32. Diesen Jesum \* hat  
Gott auferwecket, des sind  
wir alle zeugen. \* c. 3, 15, 2c.

33. Nun Er durch die \*rechte  
Gottes erhöht ist, und em-  
pfangen hat die verheißung des  
heiligen Geistes vom vater, hat  
er ausgegossen diß, das ihr sehet  
und höret. \* c. 5, 31. Phil. 2, 9.

34. Denn David ist nicht gen  
himmel gefahren : Er spricht  
aber : † Der Herr hat gesagt  
zu meinem Herrn : Setze dich  
zu meiner rechten, † Ebr. 1, 13.

35. Wiß daß ich deine feinde  
lege zum schemel deiner füße.

36. So wiße nun das ganze  
haus Israel gewiß, daß Gott  
diesen Jesum, den ihr gekreu-  
ziget habt, zu einem Herrn  
und Christ gemacht hat.

37. Da sie aber das hörten,  
gingß ihnen durchß herz, und  
sprach zu Petro, und zu den  
andern aposteln : Ihr männer,  
lieben brüder, † was sollen wir  
thun ? † c. 9, 6.

38. Petrus sprach zu ihnen :  
\* Thut buße, und lasse sich ein  
jeglicher taufen auf den na-  
men Jesu Christi, zur verge-  
bung der sünde, so werdet ihr  
empfehen die gabe des heiligen  
Geistes. \* Matt. 3, 2.

39. Denn euer und eurer kin-  
der ist diese verheißung, und  
aller, die ferne sind, Welche  
Gott, unser Herr, herzu ru-  
fen wird. † Joh. 10, 16.

40. Auch mit viel andern wor-  
ten bezeugete er, und ermahnete,  
und sprach : Laffet euch helfen  
von diesen unartigen leuten.

41. Die nun sein wort gerne  
annahmen, ließen sich taufen ;  
und wurden hinzu gethan an  
dem tage bey drey tausend seelen

42. Sie blieben aber bestän-  
dig in der aposteln lehre, und  
in der gemeinschaft, und im  
brod-brechen, und im gebet.

43. Es kam auch alle seelen  
fürcht an ; und geschahen viel  
wunder und zeichen durch die  
apostel.

44. Alle aber, die gläubig waren worden, waren bey einander, und hielten alle dinge gemein. \* c. 4, 32, 5 Mos. 15, 4.

45. Ihre güter und haabene, daß er etwas von ihnen verkaufen sie, und theilten sie aus unter alle, nachdem jederman noth war.

46. Und sie waren täglich und stets bey einander einmüthig im tempel und brachten das brod hin und her in häusern. \* c. 20, 7.

47. Namen die speise, und lobeten Gott mit freuden und einfältigem herzen, und hatten gnade bey dem ganzen volk. Der HERR aber that hinzu täglich, die da selig wurden, zu der gemeine. \* c. 4, 4. c. 5, 14. c. 11, 21.

### Das 3. Capitel.

Petri Wunderwerk am Lahmen verrichtet, und Predigt von Christo zur Buße.

**P**etrus aber und Johannes gingen mit einander hin auf in den tempel, um die neunte stunde, da man pflegte zu beten. \* c. 10, 3.

2. Und es war ein mann, \* lahm von mütterleibe, der ließ sich tragen; und sie sahen ihn täglich vor des tempels thür, die da heisset die schöne, daß er bettelte das almosen von denen, die in den tempel gingen. \* c. 8, 7. c. 14, 8.

3. Da er nun sahe Petrum und Johannem, daß sie wolten zum tempel hinein gehen, bat er um ein almosen.

4. Petrus aber sahe ihn an mit Johanne, und sprach: Sie be uns an.

5. Und er sahe sie an, wartete, daß er etwas von ihnen empfinde.

6. Petrus aber sprach: Silber und gold hab ich nicht; was ich aber habe, das gebe ich dir. Im namen Jesu Christi von Nazareth stehe auf, und wandle. \* c. 14, 9. 10.

7. Und griff ihn bey der rechten hand, und richtete ihn auf. Alsobald stunden sein schenkel und knöchel feste, \* Matt. 8, 15. † c. 9, 25.

8. Sprang auf, konte gehen und stehen, und ging mit ihnen in den tempel, wandelte umher, und lobete Gott.

9. Und es sahe ihn alles vorwandeln, und Gott loben.

10. Sie kanten ihn auch, den ers war, der um das almosen gegessen hatte vor der schönthür des tempels; und sie wurden voll wunderns und entsetzens über dem, daß ihm n dersfahren war.

11. Als aber dieser lahm der nun gesund war, sich ließ sich tragen; und sie sahen Petro und Johanne hielt, alles volk zu ihnen in die halthür, die da heisset die schöne, die da heisset Salomonis, und wunderten sich. \* c. 5, 1.

12. Als Petrus das sah, antwortete er dem volk: Männer von Israel, was wundert ihr euch darüber? D was sehet ihr auf uns, als h ten

n wir diesen wandeln ge-  
macht, durch unsere eigene kraft  
der verdienst?

13. Der \* Gott Abraham  
und Isaac, und Jacob, der  
Gott unserer väter, hat sein  
Gesum verkläret, welchen  
Ihr überantwortet und ver-  
leugnet habt vor Pilato, da  
derselbige urtheilte ihn los zu  
lassen; \* 2 Mos. 3, 6. 15. 16.

14. Ihr aber verleugnetet  
den heiligen und gerechten, und  
saget, \* daß man euch den mör-  
der schenkte; \* Matt. 27, 20.

15. Aber den fürsten des le-  
bens habt ihr geödtet, den \*  
hat Gott auferwecket von den  
toten, deß sind wir zeugen.

\* c. 2, 24. 32. c. 4, 10. c. 10, 40.  
c. 13, 30. 34. c. 17, 31. Röm. 4.  
c. 8, 11. 1 Cor. 6, 14. c. 15, 5.

2 Cor. 4, 14.

16. Und durch den glauben  
an seinen namen, hat er an die-  
sem, den ihr sehet und kennet,  
bestätiget seinen namen; und  
der glaube durch ihn hat die-  
sem gegeben diese gesundheit  
vor euren augen.

17. Nun, lieben brüder, ich  
weiß daß ihrs durch + unwis-  
senheit gethan habt, wie auch  
eure obersten. + c. 13, 17.

18. Gott aber, was er durch  
den mund aller seiner + prophe-  
ten zuvor verkündiget hat, wie  
Christus leiden sollte, hat es also  
erfüllet. + Luc. 24, 44.

19. So + thut nun buße, und  
befehret euch, daß eure sünden  
verilget werden: + c. 2, 38.

20. Auf daß da komme die  
zeit + der erquickung von dem  
angesicht des Herrn, wenn er  
senden wird den, der euch jetzt  
zuvor geprediget wird, Jesus  
Christ; + Dan. 7, 22. 27.

Röm. 8, 21. Offenb. 20, 6.  
21. Welcher muß den him-  
mel einnehmen, bis auf die zeit,  
da herwider bracht werde al-  
les, was Gott geredet hat durch  
den mund aller seiner heiligen  
propheten, von der welt an.

22. Denn Moses hat gesagt  
zu den vätern: + Einen pro-  
pheten wird euch der Herr,  
euer Gott, erwecken aus eu-  
ren brüdern, gleich wie mich,  
den sollt ihr hören, in allem das  
er zu euch sagen wird.

+ 5 Mos. 18, 15. 2c.

23. Und es wird geschehen,  
welche seele denselbigen pro-  
pheten nicht hören wird, die  
soll verilget werden aus dem  
volk.

24. Und alle propheten von  
Samuel an, und hernach, wie  
viel ihrer geredet haben, die ha-  
ben von diesen tagen verkün-  
diget.

25. Ihr seyd der propheten  
und des bundes kinder, welchen  
Gott gemacht hat mit euren  
vätern, da er sprach zu Abra-  
ham: + Durch deinen samen  
sollen gesegnet werden alle vol-  
ker auf erden. + 1 Mos. 12, 3. 2c.

26. + Euch zuvorderst hat  
Gott auferweckt sein kind  
Jesus, und hat ihn zu euch  
gesandt,

gesandt, euch zu segnen, daß ein jeglicher sich bekehre von seiner böseheit. § c. 13, 46.

### Das 4 Capitel.

Der Apostel Verfolgung ; der Glaubigen Gemeine Gebet, Wandel und Zustand.

Als sie aber zum volke redeten, traten zu ihnen die priester, und der \* hauptmann des tempels, und die Sadducäer. \* Luc. 22, 4. 52.

2. (Die verdroß, daß sie das volk lehren, und verkündigten an Jesu die auferstehung von den todten.)

3. Und \* legten die hände an sie, und saßten sie ein, bis auf den morgen ; denn es war jetzt abend. \* c. 5, 18.

4. Aber viel unter denen, die dem wort zuhöreten, \* wurden gläubig, und ward die zahl der männer bey fünf tausend. \* c. 2, 47. 2c.

5. Als es nun kam auf den morgen, versammelten sich ihre obersten, und älteste n, und schriftgelehrten, gen Jerusalem,

6. \* Hannas, der hohepriester, und Caiphas, und Johanes, und Alexander, und viele andrer waren vom hohenpriester geschlechte. \* c. 5, 17. Luc. 3, 2.

7. Und stelleten sie vor sich, und fragten sie : \* Aus welcher gewalt, oder in welchem namen habt ihr das gethan ? \* Matt. 21. 23.

8. Petrus, voll des heiligen Geistes, sprach zu ihnen : Ihr obersten des volks, und ihr ältesten von Israel !

9. So \* wir heute werden gerichtet über dieser wohlthat an dem kranken menschen, durch welche er ist gesund worden

\* Joh. 10, 32.

10. So sey euch und allem volk von Israel kund gethan, daß in dem namen Jesu Christi von Nazareth, welchen ihr gekreuziget habt, den Gott vor den \* todten auferweckt hat, stehet dieser alhie vor euch gesund. \* c. 3, 15. 2c.

11. Das § ist der stein, vor euch banleuten verworfen, der zum eckstein worden ist. § Matt. 21, 42.

12. Und ist in keinem andern heil, ist auch kein anderer name den menschen gegeben, darinnen § wir sollen selig werden.

§ Jes. 43, 11. Matth. 1, 21

13. Sie sahen aber an der freudigkeit Petri, und Johannes, und verwunderten sich, denn sie waren gewiß, daß es ungelehrte leute und layen waren, und kanten sie auch wohl, daß sie mit Jesu gewesen waren.

14. Sie sahen aber den menschen, der gesund war worden bey ihnen stehen, und hatten nichts darwider zu reden.

15. Da hießen sie sie hinaus gehen aus dem rath, und ban-

delten

delten mit einander, und sprachen:

16. Was \* wollen wir diesen menschen thun? denn das zeichnen, durch sie geschehen, ist und und offenbar allen, die zu Jerusalem wohnen, und wir können nicht leugnen.

\* Joh. II, 47.

17. Aber damit es nicht weiter eingeisse unter das volk, lasset uns sie ernstlich bedrängen, daß sie hinfort keinem menschen von diesem namen sagen.

18. Und riefen ihnen, und gebieten ihnen, daß sie sich aller dinge nicht hören ließen, noch gehreten in dem namen Jesu.

19. Petrus aber und Johannes antworteten und sprachen zu ihnen: Richtet ihr selbst, ob vor Gott recht sey, daß wir euch mehr gehorchen, denn Gott?

\* c. 5, 29.

20. Wir können ja nicht lassen, daß wir nicht reden solten, \* was wir gesehen und gebietet haben. \* Matt. II, 4.

21. Aber sie dräueten ihnen, und ließen sie gehen, und funden nicht, wie sie sie peinigten, um des volks willen; denn sie lobeten alle Gott über dem, daß geschehen war.

22. Denn der mensch war nicht vierzig jahr alt, an welchem die zeichen der gesundtheit geschehen war.

23. Und als man sie hatte lassen gehen, kamen sie zu den jehesaren, und verkündigten ihnen,

was die hohenpriester und ältesten zu ihnen gesagt hatten.

24. Da sie das hörten, huben sie ihre stimme auf einmüthiglich zu Gott, und sprachen: Herr, der Du bist der Gott, \* der himmel und erde, und das meer, und alles, was drinnen ist, gemacht hat;

\* 1 Mos. I, 1. Es. 37, 16.

25. Der du durch den mund Davids, deines knechts, \* gesagt hast; Warum empören sich die heiden, und die völker nehmen vor, daß umsonst ist?

\* Ps. 2, 1.

26. Die könige der erden treten zusammen, und die fürsten versammeln sich zu hause wider den HERRN, und wider seinen Christ.

27. Wahrlich ja, sie haben sich \* versamlet wider dein heiliges kind Jesum, welchen du gesalbet hast, † Herodes und Pontius Pilatus, mit den heiden, und dem volk Israel.

\* Joh. II, 47. 2c. † Luc. 23, 12.

28. Zu thun, was deine hand und dein rath \* zuvor bedacht hat, daß geschehen solte.

\* c. 2, 23.

29. Und nun, HERR, siehe an ihr drängen, und gib deinen knechten mit aller freudigkeit zu reden dein wort:

30. Und strecke deine hand aus, daß gesundtheit, und zeichen, und wunder geschehen, durch den namen deines heiligen Kindes Jesu.

31. Und da sie gebetet hatten, \* bewegeete sich die stätte, da sie versammelt waren, und wurden alle des heiligen Geistes voll, und redeten das wort Gottes mit freudigkeit. \* c. 16,

32. Der menge aber der gläubigen \* war Ein herz und Eine seele: Auch keiner sagte von seinen gütern, daß sie sein wären, sondern es war ihnen alles gemein. \* c. 1, 14.

33. Und mit grosser kraft gaben die apostel \* zeugniß von der auferstehung des HErrn Jesu, und war grosse gnade bey ihnen allen. \* c. 1, 22. c. 2, 24.

34. Es war auch keiner unter ihnen, der mangel hatte: Denn wie viel ihrer waren, die da äcker oder h Häuser hatten, \* verkauften sie dasselbe, und brachten das geld des verkauften guths, \* c. 2, 45.

35. Und legten es zu der apostel füssen; und man \* gab einem jeglichen, was ihm noth war. \* 3 Mos. 15, 11. Es. 58, 7.

36. Joscs aber, mit dem zuname von den aposteln genant Barnabas, (das heisset ein sohn des trosts) vom geschlecht ein Levit aus Cypren,

37. Der hatte einen acker, und verkaufte ihn, und brachte das geld, und \* legte es zu der apostel füssen. \* c. 5, 2.

#### Das 5. Capitel.

Anania und Saphira jäher Tod: Der Apostel Gefängniß und Errettung.

Ein mann aber mit name Ananias, samt seinem weibe Saphira, verkaufte seine güther,

2. Und entwandte etwas vom gelde, mit wissen seines weibes, und brachte eines theils, und \* legte es zu der apostel füssen. \* c. 4, 37.

3. Petrus aber sprach: Anania: warum hat der S satan dein herz erfüllet, daß du dem heiligen Geist lügest, und entwendest etwas vom gelde des ackers? S Joh. 13, 2.

4. Hättest du ihn doch wohl mögen behalten, da du ihn hastest; und da er verkauft war, war es auch in deiner gewalt. Warum hast du denn solches in deinem Herzen vorgenommen: du hast nicht menschen, sondern Gott gelogen.

5. Da aber Ananias diese worte hõrete, fiel er nieder, und gab den geist auf. Und es kam eine grosse furcht über alle die dis hõreten. S Luc. 1, 65. cap. 7, 16.

6. Es stunden aber die jünger auf, und thaten ihn beyseits, und trugen ihn hinaus, und begruben ihn.

7. Und es begab sich über ein weile, bey dreien stunden, kam sein weib hinein, und wußte nicht, was geschehen war.

8. Aber Petrus antwortete ihr: Sage mir, habt ihr der acker so theuer verkauft? Er sprach: Ja, so theuer.

9. Petrus

9. Petrus aber sprach zu ihr: Darum seyd ihr den einß worden zu versuchen den Geist des Herrn? Siehe die füße derer, die deinen mann begraben haben, sind vor der thür, und werth dich hinaus tragen.

10. Und alsbald fiel sie zu seinen füßen, und gab den geist auf. Da kamen die jünger, und funden sie todt, trugen sie hinaus, und begruben sie bey ihren mann.

11. Und es kam eine grosse fürcht über die ganze gemeine, und über alle die solches höreten.

§ Luc. 7, 16.

12. Es geschahen aber viel zeichen und wunder im volk durch der apostel hände, (und waren alle in der halle Salomonis einmüthiglich. Sc. 3, 11.)

13. Der andern aber durstete sich keiner zu ihnen thun, sondern das volk hielt groß von ihnen.

14. Es wurden aber je mehr zugethan, (die da glaubten an den Herrn, eine menge der männer und weiber.)

§ c. 2, 47. 1c.

15. Also, § daß sie die kranken auf die gassen heraus trugen, und legten sie auf betten und bahren, auf daß, wenn Petrus käme, daß sein schatte ihnen etliche überschatte.

§ c. 19, 11. 12.

16. Es kamen auch herzu viel von den umliegenden städten gegen Jerusalem, und brachten

die kranken, und die von unsaubern geistern gepeiniget waren; und wurden alle gesund.

17. Es stund aber auf der hohepriester, und alle die mit ihm waren, (welches ist die secte der Sadducäer) und wurden voll eifers; § c. 4, 1.

18. Und legten die hände an die apostel, und warfen sie in das gemeine gefängniß.

19. Aber § der engel des Herrn that in der nacht die thür des gefängnisses auf, und führete sie heraus, und sprach:

§ c. 12, 7.

20. Gehet hin, und tretet auf, und redet im tempel zum volk alle worte § dieses lebens.

§ Joh. 12, 50.

21. Da sie das gehört hatten, gingen sie frühe in den tempel, und lehrten. Der hohepriester aber kam und die mit ihm waren, und riefen zusammen den rath, und alle äl-

testen der kinder von Israhel, und sandten hin zum gefängniß, sie zu holen. § c. 4, 5.

22. Die diener aber kamen dar, und funden sie nicht im gefängniß; kamen wieder, und verkündigten,

23. Und sprachen: Das gefängniß funden wir verschlossen mit allem fleiß, und die hütter hausen stehen vor den thüren: Aber da wir aufthaten, funden wir niemand drinnen.

24. Da diese rede hörten der hohepriester und der hauptmann

des tempels, und andere hove-  
priester, wurden sie über ihnen  
betreten, was doch das werden  
wolt.

25. Da kam einer dar, der  
verkündigte ihnen: Sehet, die  
männer, die ihr ins gefängniß  
geworfen habt, sind im tempel,  
stehen und lehren das volk.

26. Da ging hin der haupt-  
mann mit den dienern, und  
holten sie, nicht mit gewalt;  
denn sie fürchten sich vor dem  
volk, daß sie nicht gesteiniget  
würden.

27. Und als sie sie brachten,  
stellten sie sie vor den rath.  
Und der h. priester fragte sie;

28. Und sprach: Haben \* wir  
euch nicht mit ernst gebotē, daß  
ihr nicht soltet lehren in diesem  
namen? Und sehet: Ihr habt  
Jerusalem erfüllet mit eurer  
lehre, und wolt † dieses men-  
schen blut über uns führen.

\* c. 4, 18. † c. 2, 23.

29. Petrus aber antwortete,  
und die apostel, und sprachen:  
\* Man muß Gott mehr ge-  
horchen denn den menschen.

\* c. 4, 19. Dan. 6, 10.

30. Der \* Gott unserer vä-  
ter hat Jesus auferwecket,  
welchen ihr erwürgt habt, und  
an das holz gehangen. \* c. 3, 15.

31. Den hat Gott durch sei-  
ne rechte hand \* erhöhet zu ei-  
nem fürsten und heiland, zu ge-  
hen Israel † buße und verge-  
bung der sünden. \* c. 2, 33.

† Luc. 24, 47.

32. Und wir \* sind seine zeu-

gen über diese worte, und der  
heilige Geist, welchen Gott ge-  
geben hat denen, die ihm ge-  
horchen. § Luc. 24, 48.

33. Da sie das höreten, gingen  
ihnen durchs herz, und dachten  
sie zu tödten.

34. Da stund aber auf im  
rath ein Phariseer mit namen  
Gamaliel, ein schriftgelehrter,  
wohl gehalten vor allem volk,  
und hieß die apostel ein wenig  
hinans thun, § c. 22, 3.

35. Und sprach zu ihnen: Ihr  
männer von Israel, nehmet eu-  
rer selbst wahr an diesen men-  
schen, was ihr thun sollet.

36. Vor diesen tagen stund  
auf Theudas, und gab vor er  
wäre etwas, und hingen an ihm  
eine zahl männer, bey vier hun-  
dert; der ist erschlagen, und al-  
le die ihm zuhielen, sind zer-  
streuet, und zunichte worden.

37. Darnach stund auf Judas  
aus Galiläa, in den tagen der  
schätzung, und machte viel volks  
abfällig ihm nach; und er ist  
auch umkommen, und alle, die  
ihm zuhielen, sind zerstreuet.

38. Und nun sage ich euch:  
Lasset ab von diesen menschen,  
und lasset sie fahren. § Ist der  
rath oder das werk aus den  
menschen, so wirds untergehen;

§ Matt. 15, 13.

39. Für aber aus Gott, so  
kömmt ihrs nicht dämpfen, auf  
daß ihr nicht erfunden werdet,  
als die § wider Gott streiten  
wollen, § c. 9, 5.

40. Da

40. Da fielen sie ihm zu, und zogen Menge wohl; und erweh-  
 lichen den aposteln, + stäubten lehren Stephanum, einen mann  
 ie, und geboten ihnen, sie sol- voll glaubens und heiliges gei-  
 en nicht reden in dem namen stes, und Philippum, und Pro-  
 Jesu und ließen sie gehen.

+ c. 22, 19.

41. Sie gingen aber + fröhlich Nicolaum, den judengenossen  
 von des raths angesicht, daß sie von Antiochia. + c. 8, 5.  
 würdig gewesen waren um sei- 6. Diese stellten sie vor die  
 es namens willen schmach zu apostel, und beteten, und leg-  
 eiden. + Matt. 5, 10. ten die hände auf sie,

42. Und hörten nicht auf al- 7. Und + das wort Gottes  
 e tage im tempel, und hin und nahm zu, u. die zahl der jünger  
 er in häusern zu lehren, und ward sehr groß zu Jerusalem.  
 u predigen das evangelium Es wurde auch viel priester dem  
 von Jesu Christo. glauben gehorsam. + c. 19, 20.

### Das 6. Capitel.

Ordnung der almosenpfleger:  
 Anklage Stephani.

In den tagen aber, da der that wunder und grosse zeichen  
 jünger viel wurden, erhob unter dem volk.  
 ein murmeln unter den 9. Da stunden etliche auf von  
 Griechen, wider die Ebräer, da- der schule die da heisset der Li-  
 um daß ihre witwen überse- bertiner, und der Cyrener, und  
 en wurden in der täglichen der Alexanderer, und derer die  
 andreichung. aus Cilicia und Asia waren, u.

2. Da riefen die zwölf die befragten sich mit Stephano.  
 nenge der jünger zusammen, 10. Und sie vermochten nicht  
 und sprachen: Es taugt nicht, zu widerstehen der weisheit, und  
 daß wir das wort Gottes un- dem geist aus welchem er redete  
 erlassen, und zu tische dienen. § 2 Mos. 4, 12. Luc. 21, 15.

3. Darum, ihr lieben brüder, 11. Da richteten sie zu etli-  
 sehet unter euch nach sieben che männer, die sprachen: Wir  
 männern, die ein gut gericht haben ihn gebroet lästerworte  
 haben, und voll heiliges geistes reden wider Mosen und wider  
 und weisheit sind, welche wir Gott.

bestellen mögen zu dieser not- 12. Und bewegten das volk,  
 urft. § 1 Tim. 3, 7, 8, und die ältesten, und die schrift-

4. Wir aber wollen anhalten gelehrten; und traten herzu,  
 um gebet u. am amt des worts. und rissen ihn hin, und führe-

5. Und die rede gefiel der gan- ten ihn vor den rath.

13. Und

13. Und wollten\* falsche zeu- ses breit; und verbiess ihm, er gen dar, die sprachen: Dieser wolte es geben ihm zu be- mensch horet nicht auf zu reden, und seinem samen nach lasservorte wieder diese heilige ihm, da er noch kein kind hatte. stätte, und das gesch.

I \* Adu. 21, 13.

14. Denn wir haben ihn h- dein same wird ein fremdling ren sagen: Jesus von Naza- seyn in einem fremden lande, reth wird diese stätte zerstören, u. sie werden ihn dienstbar ma- und ändern die sitten, die uns chen, und übel handeln wie Moses gegeben hat,

15. Und sie sahen auf ihn al- 7. Und das volk, dem sie die- le, die im rath sassen, und sa- nen werden, will ich richten, hen sein angesicht, \* wie eines sprach Gott; und darnach wer- engels angesicht. \* 2 Sa. 14, 17. den sie ausziehen, und mir die- nen an dieser stätte.

### Das 7. Capitel.

Stephani predigt, Marter und Tod.

**D**a sprach der hohepriester: Ist dem also?

2. Er aber sprach: Lieben brü- der und vater, horet zu: Gott der herrlichkeit erschien unserm vater Abraham, da er noch in Mesopotamia war, ehe er woh- nete\* in Haran, \* I Mos. 11, 31.

3. Und sprach zu ihm: \* Ge- he aus deinem lande, und von deiner freundschaft, und zuehler seiner trübsal; und gab ihm ein land, das ich dir zeigen will.

\* I Mos. 12, 1.

4. Da ging er aus der Chal- dæer lande, und wohnte in Egypten, und über sein ganze Haran. Und von dannen, da haus. \* I Mos. 41, 40. 2. sein \* vater gestorben war, brachte er ihn herüber in dis- zeit über das ganze land Egypten, da ihr nun innen woh- ten und Canaan, und eine gro- net.

\* I Mos. 12, 5.

5. Und gab ihnen kein ertheil funden nicht sütterung. darinnen, auch nicht eines fuf-

6. Aber Gott sprach also: +

\* I Mos. 12, 7.

6. Aber Gott sprach also: + dein same wird ein fremdling seyn in einem fremden lande, u. sie werden ihn dienstbar ma- und ändern die sitten, die uns chen, und übel handeln wie Moses gegeben hat, hundert jahr. + I Mos. 15, 13.

7. Und das volk, dem sie die- len, will ich richten, sprach Gott; und darnach wer- den sie ausziehen, und mir die- nen an dieser stätte.

8. Und + gab ihm den bund der beschneidung. Und er + zeugete Isaac, und beschnitt ihn an achten tage, und ++ Isaac der Jacob, und \* Jacob die zwöl- erzväter. + I Mos. 17, 10.

9. Und die erzväter neideten Joseph, und + verkauften ihn in Egypten; aber Gott wa- mit ihm. + I Mos. 37, 28. 20.

10. Und erretete ihn aus al- quade und weisheit vor der könig Pharao in Egypten, de- + setzte ihn zum fürsten über E-

11. Es kam aber + eine theu- re trübsal; und unsere vät-

12. \* Jacob

+ I Mos. 41, 54.

12. \* Jacob

12. \* Jacob

12. \* Jacob aber hörte, daß den ernehret in seines vaters  
n Egypten getreide wäre, und kausete. §2 Mos. 2, 2. seq.  
sandte unsere vater außs erste 21. Als er aber hingeworfen  
nal. \* 1 Mos. 42, 1. ward, § nahm ihn die tochter  
13. Und zum andern mal Pharaonis auf, und zog ihn  
ward \* Joseph erkant von sei- auf zu einem jahn.  
nen brüdern, und ward Pharaos  
Josephs geschlecht offenbar. §2 Mos. 2, 10.  
\* 1 Mos. 45, 4. 22. Und Moses ward geleh-  
14. Joseph aber sandte auß- ret in aller weisheit der Egyp-  
and ließ holen seinen vater Ja- ter, und war § mächtig in wer-  
cob, und seine ganze freund- fen und worten. § Luc. 24, 19.  
schaft, fünf und siebenzig seelen. 23. Da er aber vierzig jahr  
15. Und \* Jacob zog hinab in alt ward § gedachte er zu be-  
Egypten, und † starb, er und sehen seine bräder, die kinder  
unsere vater. \* 1 Mos. 46, 1. von Israel. §2 Mos. 2, 11.  
† 1 Mos. 49, 33. 24. Und sahe einen unrecht  
16. Und sind herüber bracht leiden, da überhalf er, und rä-  
in Sichem, und gelegt in das chete den, dem leid geschah, und  
grab, \* daß Abraham gekauft erschlug den Egypter.  
hatte uns geld von den kindern 25. Er meinete aber, seine  
Hemor zu Sichem. \* 1 Mos. bräder soltens vernemen, daß  
23, 16. 17. Jos. 24, 32. Gdt durch seine hand ihnen  
17, Da nun sich die zeit der heil gäbe: aber sie vernah-  
verheissung nahete, die Gdt mens nicht.  
Abraham geschworen hatte, † kam er zu ihnen, da sie sich mit  
wuchs das volk, und mehrte einander haderten, und kau-  
sich in Egypten; † 2 Mos. 1, 7. delte mit ihnen, daß sie friede  
18. Bis daß ein ander künig hätten, und sprach: Lieben  
aufkam, der nichts wuste von männern, ihr seyd bräder, war-  
Joseph. um thut einer dem andern un-  
19. Dieser trieb hinterlist recht? §2 Mos. 2, 13.  
mit unserm geschlecht, und 27. Der aber seinem nächstern  
handelte unsere vater übel, und unrecht that, stieß ihn von sich,  
schaffte, daß man die § jungen und sprach: § Wer hat dich ü-  
kindlein hinwerfen mußte, daß ber uns gesetzt zum obersten u.  
sie nicht lebendig blieben. richter? 2 Mos. 2, 14.  
§ 2 Mos. 1, 22. 28. Wilt du mich auch töd-  
20. Zu der zeit § ward Moses ten, wie du gestern den Egyp-  
geboren, und war ein fein kind ter tödtetest?  
vor Gdt, und ward drey mon- 29. Moses aber § flohe über  
dieser

dieser rede, und ward ein fremdling im lande Madian, daselbst zeugete er zween söhne.

§ 2 Mos. 2, 15. Eb. 11, 27.

30. Und über vierzig jahr erschien ihm in der wüsten auf dem berge Sina der engel des Herrn in einer feuerflamme im busch.

§ 2 Mos. 3, 2.

31. Da es aber Moses sah, wunderte er sich des gesichts. Als er aber hinzu ging zu schauen, geschähe die stimme des H E R R N zu ihm:

32. § Ich bin der Gott deiner väter, der Gott Abraham, und der Gott Isaac, und der Gott Jacob. Moses aber ward zitternd, und durfte nicht anschauen. § 2 Mos. 3, 6. 15. 16.

Matt. 22, 32.

33. Aber der H E R R sprach zu ihm: § Zeich die schuh aus von deinen füßen; denn die stätte, da du stehest, ist heilig land.

§ 2 Mos. 3, 5.

34 Ich habe wohl gesehen das leiden meines volks, das in Egypten ist und habe ihr seufzen gehöret, und bin herab kommen sie zu erreten. Und nun komm her, ich \* will dich in Egypten senden.

\* 2 Mos. 3, 10.

35. Diesen Mosen, welchen sie verleugneten, und sprachen: § wer hat dich zum obersten oder richter gesetzt? Den sandte Gott zu einem obersten und erlöser, durch die hand des engels, der ihm erschien im busch.

§ 2 Mos. 2, 14.

36. Dieser führete sie aus, und § that wunder und zeichen in Egypten, im rothen meer, und in der wüsten vierzig jahr.

§ 2 Mos. 7, 10. † 2 Mos. 14, 21.

37. Dis ist Moses, der zu den kindern von § Israel gesagt hat: Einen propheten wird euch der Herr, euer Gott, erwecken aus euren brüdern, gleich wie mich, den sollt ihr hören.

§ 5 Mos. 18, 15.

38. Dieser ist, der in der gemeine in der wüsten mit dem engel war, der mit ihm redete auf dem berge Sina, und mit unsern vätern; dieser empfing das lebendige wort uns zu geben.

§ 2 Mos. 19, 3.

39. Welchem nicht wolten gehorsam werden eure väter, sondern stießen ihn von sich, und wandten sich um mit ihren herzen gen Egypten,

40. Und sprachen zu Aaron, † Mache uns götter, die uns hingehen; denn wir wissen nicht, was diesem Mose, der in Egypten ist und habe ihr uns aus dem lande Egypten geführt hat, widersfahren ist.

† 2 Mos. 32, 1.

41. Und machten ein kalb zur zeit, und opferten dem goldenen opfer, und freueten sich den werke ihrer hände.

42. Aber Gott wandte sich und gab sie dahin, daß sie den engel des himmels heer; w Gott zu einem obersten und dem geschrieben stehet in der erlöser, durch die hand des engels, der ihm erschien im busch, vom hause Israel, die vierzig jahr

ahr in der wüsten, mir auch je  
opfer und viel geopfert?

† Jer. 19, 13. § Amos 5, 25.

43. Und ihr nahmet die hütte

Moloch an, und das gestirn eu-

res gottes Memphan, die bilde,

die ihr gemacht hattet, sie anzu-

beten; und ich will euch weg-

werfen jenseit Babylonien.

44. Es hatten unsere väter

die hütte des zeugnisses in der

wüsten, wie er ihnen das ver-

ordnet hatte, da er zu Mose

redete, daß er sie machen sollte

† nach dem Vorbilde, das er ge-

sehen hatte. † 2 Mos. 25, 40.

c. 26, 30. Ebr. 8, 5.

45. Welche unsere väter auch

annahmen, und † brachten sie

mit Josua in das land, das die

heiden inne hatten, welche GOTT

ausstieß vor dem angesicht un-

serer väter, bis zur zeit David.

† Jos. 3, 14.

46. Der fand gnade bey GOTT,

und bat, daß er eine † hütte fin-

den möchte dem GOTT Jacob.

† 2 Sam. 7, 2. Ps. 132, 5.

47. Salomon aber bauete ihm

ein haus.

48. Aber § der Allerhöchste

wohnet nicht in tempeln, die

mit händen gemacht sind, wie

der prophet spricht: § Es. 66, 1.

49. Der himmel ist mein stuhl,

und die erde meiner füsse. Je-

rael: Was wolt ihr mir denn

für ein haus bauen, spricht der

HERR; oder welches ist die

städte meiner ruhe?

50. Hat nicht meine hand

das alles gemacht?

51. Ihr † halstarrigen und

unbeschnittenen an herzen und

ohren, ihr widerstreibet allezeit

dem heiligen Geiste, wie eure

väter, also auch ihr.

† 2 Mos. 32, 9.

52. Welchen Spropheten ha-

ben eure väter nicht verfolget

und sie getödtet, die da zuvor

verkündigten die zukunft dieses

gerechten, welches ihr nun ver-

räther und mörder worden

seyd. § Matt. 23, 34.

53. Ihr habt das † gesetz em-

pfangē durch der engel geschäf-

te, und habts nicht gehalten.

† 2 Mos. 20, 1. seq. Gal. 3, 19.

54. Da sie § solches hōreten,

gingß ihnen durchß herz, und

hißen die zähne zusammen über

ihn. § c. 5, 33.

55. Als er aber voll heiliges

Geistes war, sahe er auf gen

himmel, und sahe die herrlich-

keit GOTTes, und Jesum ste-

hen zur rechten GOTTes, und

sprach: † Siehe, ich sehe den

himmel offen und des men-

schen sehn zur rechten GOTTes

stehen. † Hiob 16, 19.

56. Sie schrien aber laut, und

hielten ihre ohren zu, und stür-

meten einmüthiglich zu ihm

ein, fießten ihn zur stadt hin-

aus, und steinigten ihn.

57. Und † die zeugen legten

ab ihre kleider zu den füßen ei-

nes jünglings der hieß Sau-

lus. † c. 22, 20.

58. Und † steinigten Stepha-

num; der anrief und sprach:

HERR

Herr Jesu, nimm meinen geist auf. † Ebr. II. 37. 20.

59. Er kniete aber nieder, und schrie laut: † Herr, behalte ihnen diese sünde nicht! Und als er das gesagt, entschlief er.] † Luc. 23, 34.

### Das 8. Capitel

Sauli Verfolgung: Bekehrung der Samariter: Simon, des zauberers, Tücke: Bekehrung des Kämmerers aus Mohrenland.

**S**aulus † aber hatte wohlgefallen an seinem tode. Es erhob sich aber zu der zeit eine grosse verfolgung über die gemeine zu Jerusalem; und sie zersireueten sich alle in die länder Judäa und Samaria, ohne die apostel. † c. 7, 57.

2. Es † beschickten aber Stephanum gottesfürchtige männer, und hielten eine grosse klage über ihn. † Matt. 14, 12.

3. Saulus aber zerstörte die gemeine, ging hin und her in die häuser, und zog herber männer und weiber, und überantwortete sie ins gefängniß.

\* c. 7, 57. c. 9, I. 13. 21. c. 22, 4. c. 26, 10. 11. Gal. I, 13. 22. Phil. 3, 6. I Tim. I, 13.

4. Die nun zersireuet waren, gingen um, und predigten das wort. Sc. II, 19.

5. † Philippus aber kam hinab in eine stadt in Samaria, und predigte ihnen von Christo. † c. 6, 5.

6. Das volk aber hörte ehmüthiglich und fleißig zu, was Philippus sagte, und sahen die zeichen, die er that.

7. † Dann die unsaubern geister führen aus vielen besessenen mit grossem geschrey; auch viel gichtbrüchige und lahme wurden gesund gemacht.

† Marc. 16, 17. 8. Und † ward eine grosse freude in derselbigen stadt.

† Joh 4, 40. seq. 9. Es war aber ein mann,

mit namen Simon, in derselbigen stadt, der zuvor zauberey trieb, und bezauberte das Samaritische volk, und gab vor er wäre etwas grosses.

10. Und sie sahen alle auf ihn beyde klein und groß, und sprachen: Der ist die kraft Gottes, die da groß ist.

11. Sie sahen aber darun auf ihn, daß er sie lange zeit mit seiner zauberey bezaubert hatte.

12. Da sie aber Philippi predigten glaubeten, von dem reiche Gottes, und von dem name Jesu Christi, liessen sich taufen beyde männer und weiber.

13. Da ward auch der Simon gläubig, und ließ sich taufen, und hielt sich zu Philipp. Und als er sahe die zeichen und thaten, die da geschahen, verwunderte er sich.

(Epistel am Pfingst dienstage 14. Da aber die apostel hielten zu Jerusalem da

daß Samaria das wort GOTT= 24. Da antwortete Simon, tes angenommen hatte, sandten und sprach : Bittet ihr den sie zu ihnen Petrum und Jo= Herrn für mich, daß der hei= hannem, nes über mich komme, davon

15. Welche, da sie hinab ka= ihr gesagt habt. men, beteten sie über sie, daß 25. Sie aber, da sie bezeuget sie den heiligen Geist empfangen. und geredet hatten das wort

16. (Denn erß war noch auf des Herrn, wandten sie wieder seinen gefallen, sondern waren um gen Jerusalem, und predig= allein getauft in dem namen ten das evangelium vielen Christi Jesu.) S c. 19, 2. Samaritischen flecken.

17. Da S legten sie die hân= 26. Aber der engel des de auf sie, und sie empfingen Herrn redete zu Philippo, und den heiligen Geist.] S c. 6, 6. sprach : Stehe auf, und gehe ge=

18. Da aber Simon sahe, daß gen mittag, auf die strasse, die der heilige Geist gegeben ward, von Jerusalem gehet hinab gen wann die Apostel die hân= Gaza, die da wüste ist. legten, bot er ihnen geld an. 27. Und er stund auf, und

19. Und sprach : Gebet mir ging hin. Und siehe ein mann auch die macht, daß, so ich je= aus Mohrenland, ein kâmme= mand die hân= auflege, der= rer und gewaltiger der königin selbige den heiligen Geist em= Candaces in Mohrenland, wel= pfah. cher war über alle ihre schatz=

20. Petrus aber sprach zu ihm: kammern, der war kommen gen Daß du verdammet werdest mit Jerusalem anzubeten.

deinem gelde, + daß du meinst, 28. Und zog wieder heim, und Gottes gabe werde durch geld saß auf seinem wagen, und las erlanget. + Matth. 10, 8. den propheten Jesaiam.

21. Du wirst weder theil 29. Der Geist aber sprach zu noch anfall haben an diesem Philippo : Gehe hinzu, und ma= wort ; denn dein herz ist nicht che dich bey diesen wagen. rechtschaffen vor GOTT.

22. Darum thue busse für und hõrete, daß er den prophe= diese deine böshheit, und bitte ten Jesaiam laß, und sprach : GOTT, ob dir vergeben werden Verstehest du auch, was du müchste der thut deines herzens. liehest ?

23. Denn ich sehe, daß du 31. Er aber sprach : Wie kan bist S voll bitterer galle, und ich, so mich nicht jemand anlei= verknüpft mit ungerechtigkeit. tet ? Und ermahnete Philip= S Mos. 29, 18. pum, daß er aufträte und setzte sich bey ihn.

32. Der inhalt aber der schrift, die er las, war dieser: Er ist wie ein schaaß zur schlachtung geführet, und stille wie ein lamm vor seinem scherer, also hat er nicht aufgethan seinen mund. S Jes. 53, 7.

<p>33. In seiner niedrigkeit ist sein gericht erhaben. Wer wird aber seines lebens länge aus- reden? Denn sein leben ist von der erde weggenommen.</p>	<p>† gen Cäsarien. † c. 21, 8. Das 9 Capitel. Pauli Befehrung: Petri Wun- derwerk an Aenea und Tabea verrichtet.</p>
--	--

34. Da antwortete der kämmerer Philippo, und sprach: Ich bitte dich, von wem redet der prophet solches? Von ihm selber, oder von jemand anders? (Epi. am tage S. Pauli beke.) **S**aulus † aber schnaubete noch mit dräuen und morden wider die jünger des Herrn, und ging zum hohen-

35. Philippus aber that sei-  
nen mund auf, und fing von  
dieser schrift an, und predigte  
ihm das evangelium von Jesu.

36. Und als sie zogen der sünde, männer und weiber, erste  
frassen nach, kamen sie an ein gebunden führete gen Jerusa-  
wasser; und der kämmerer lem.\* c. 26, 12. † c. 19, 9. 23.  
sprach: Siehe da ist S wasser, 3. Und da er auf dem wege  
was hinderts, daß ich mich war, und nahe bey Damascor  
taufen lasse? S c. 10, 47. kam, Sumleuchtete ihn plötzlich

37. Philippus aber sprach : ein licht vom himmel.  
Glaubest du von ganzem her- I c. 22, 6. I Cor. 15, 8.  
zen, so mag's wohl seyn. Er ant- 4. Und er fiel auf die erde  
wortete, und sprach : Ich glau- und h rete eine stimme, die  
be, daß Jesus Christus G t- sprach zu ihm : Saul, Saul,  
tes sohn ist. I Matt. 16, 16. was verfolgest du mich ?

38. Und er hieß den wagen halten; und stiegen hinab in das wasser, beyde Philippus und der kämmerer: Und er taufete ihn.

39. Da sie aber herauf stiegen. S c. 5, 39.  
 gen aus dem wasser, rückte der 6. Und er sprach mit zittern  
 + Geist des HErrn Philippum und zagen: HErr, was wilt

hinweg, und der kämmerer sahe  
ihn nicht mehr; er zog aber sei-  
ne strasse fröhlich. † 1 Ko. 18, 12.  
40 Philippus aber ward fun-  
den zu Aedod, und wandelte  
umher, und predigte allen städ-  
ten das evangelium, bis daß er  
kam † gen Cäsarien. † c. 21, 8.

Das 9 Capitel.

Pauli Befehrung: Petri Wunderwerk an Aenea und Tabea verrichtet.

(Epi. am tage S. Pauli beke.)  
**S**aulus † aber schraubete  
 noch mit dräuen und  
 morden wider die jünger des  
 HErrn, und ging zum hohen-  
 priester. † c. 26, 9.

2. Und bat ihn\*um brieffe gen  
Damasccon an die schulen, auf  
daß, so er etliche diese† wege  
fünde, männer und weiber, er sie  
gebunden führete gen Jerusa-  
lem.\* c. 26, 12.† c. 19, 9.23.

3. Und da er auf dem wege  
war, und nahe bey Damascor  
kam, Sumleuchtete ihn plößlich  
ein licht vom himmel.

§ c. 22, 6. 1 Cor. 15, 8.

4. Und er fiel auf die erde  
und hõrete eine stimme, die  
sprach zu ihm : Saul, Saul,  
was verfolgest du mich ?

5. Er aber sprach: HErr, wer bist du? Der HErr sprach: Ich bin Iesus, den du verfolgest. Es wird dir schwer werden wider den stachel zu lecken. I c. 5, 39.

6. Und er sprach mit zittern  
und zagen: Herr, was wilt  
du

du, daß ich thun soll? Der HErr rufen.

sprach zu ihm : Stehe auf, und gehe in die stadt, da<sup>a</sup> wird man ir sagen, was du thun solst.

\* c. 10, 6.

7. Die männer aber, die seine gefährten waren, stunden und waren erstarrtet, denn sie höreten seine stinne, und sahen niemand.

8. Saulus aber richtete sich auf von der erde ; und als er seine augen aufthät, sahe er niemand. Sie nahmen ihn aber bey der hand, und fñhreten ihn gen Damasco.

9. Und war drey tage nicht sehend, und aß nicht, und trank nicht.

10. Es war aber ein jñnger zu Damasco, mit namen Ananias, zu dem sprach der HErr im gesichte : Anania ! Und er sprach : Hie bin ich, HErr.

11. Der HErr sprach zu ihm : Stehe auf, und gehe hin in die gasse, die da heisset die richtige, und frage in dem hause Judas nach Saulo, mit namen von Barsen ; denn siehe, er betet.

12. Und hat gesehen im gesichte einen mann, mit namen Ananias, zu ihm hinein kommen, und die hand auf ihn legen, daß er wieder sehend werde.

13. Ananias aber antwortete : HErr, ich habe von vielen gehöret von diesem mann, wie viel übelß er deinen heiligen gethan hat zu Jerusalem.

14. Und er hat alhie macht von den hohenpriestern, zu binden den alle, die deinen namen an-

15. Der HErr aber sprach zu ihm : Gehe hin, denn <sup>†</sup> dieser ist mir ein auß erwählt rñstzeug, daß er meinen namen trage vor die heiden, und vor die könige, und vor die kinder von Israhel.

† c. 22, 21.

16. § Ich will ihm zeigen, wie viel er leiden muß um meines namens willen.

§ 2Cor. 11, 23. seq.

17. Und Ananias ging hin, und kam in das haus, und legte die hñnde auf ihn, und sprach : Lieber bruder Saul ! der HErr hat mich gesandt. (Jesus der dir erschienen ist auf dem wege, da du herkamest,) daß du wieder sehend und mit dem heiligen Geiße erfüllet werdest.

18. Und alsobald fiel es von seinen augen wie schuppen, und er ward wieder sehend.

19. Und stund auf, ließ sich taufen, und nahm speise zu sich, und stärkete sich. Saulus aber war etliche tage bey den jñngern zu Damasco.

20. Und alsbald predigte er Christum in den schulen, daß derselbige Gottes sohn sey.

21. Sie entsakten sich aber alle, die es höreten, und sprachen : Ist das nicht, \* der zu Jerusalem verßörte alle, die diesen namen anrufen ; und darum herkommen, daß er sie gebunden führe zu den hohenpriestern.

\* v. 1, 14.

22. Saulus aber ward je-  
mehr kräftiger, und trieb die  
Juden ein die zu Damasco  
wohneten, und bewährete \* es,  
daß dieser ist der Christ.]

\* Lit. I, 9.

23. Und nach vielen tagen +  
hielten die Juden einen rath  
zusammen, daß sie ihn tödten.

+ 2Cor. II, 32.

24. Aber es ward Saulo  
kund gethan, daß sie ihm nach-  
stellten. Sie hüteten aber tag  
und nacht an den thoren, daß  
sie ihn tödteten.

25. Da nahmen ihn die jün-  
ger bey der nacht, und thaten  
ihn durch die mauer, und lief-  
ten ihn in einem korbe hinab.

26. Da aber Saulus gen S  
Jerusalem kam, versuchte er sich  
bey die jünger zu machen; und  
sie fürchten sich alle vor ihm,  
und glaubten nicht, daß er ein  
jünger wäre. S Gal. I, 18.

27. Barnabas aber nahm ihn  
zu sich, und fährete ihn zu den  
aposteln, und erzehlete ihnen, wie  
er auf der strasse den HErrn  
gesehen, und er mit ihm geredet,  
und wie er zu Damasco den H  
namen Jesu frey geprediget  
hätte. S c. 26, 22. 23.

28. Und er war bey ihnen,  
und ging aus und ein zu Je-  
rusalem, und predigte den na-  
men des HErrn Jesu frey.

29. Er redete auch und be-  
fragte sich mit den Griechen;  
aber sie stellten ihm nach, daß  
sie ihn tödteten.

30. Da daß die brüder er-  
führen, geleiteten sie ihn gen  
Cäsarien, und schickten ihn \*  
gen Tarsen. \* c. II, 25.

31. So hatte nun die gemei-  
ne friede durch ganz Judäa,  
und Galiläa, und Samaria,  
und bauete sich und wandelte  
in der furcht des HErrn, und  
ward erfüllet mit trost des hei-  
ligen Geistes.

32. Es geschah aber, da Pe-  
trus durchzog allenthalben,  
daß er auch zu den heiligen  
kam, die zu Lydda wohneten.

33. Daselbst fand er einen  
mann mit namen Aeneas, acht  
jahr lang auf dem bette gelegen,  
der war gichtbrüchig.

34. Und Petrus sprach zu  
ihm: Aenea, Jesus Christus  
machet dich gesund; + stehe auf.  
und bette dir selber. Und also:  
bald stund er auf.

+ Matt. 9, 6.

35. Und es sahen ihn alle  
die zu Lydda und zu Saron  
wohneten, die bekehrten sich  
zu dem HErrn.

36. Zu Joppe aber war ein  
jüngerin, mit namen Tabea  
(welches verdelmetschet heiße  
eine rehe) die war voll gute  
werke und almosen, die sie that

37. Es begab sich aber zu der  
selbigen zeit, daß sie krank ward  
und starb. Da wuschen sie die  
selbige, und legten sie auf de  
söller.

38. Nun aber Lydda nahe be  
Joppen ist, da die jünge  
höreten,

breiten, daß Petrus dajelbſſehaar, die da heißet die Wel-  
 vor, sandten ſie zween männliche, \* Matt. 8, 5.

u ihm, und ermahneten ihn, 2. Gottſelig und gottesſch-  
 daß er ſichs nicht lieſſe verdrief- tig, ſamt ſeinem ganzen hauſe,  
 en zu ihnen zu kommen. und † gab dem volk viel almo-

39. Petrus aber ſtund auf, ſen, und betete immer zu Gott.  
 und kam mit ihnen. Und als † Dan 4, 24.

er darckenmen war, ſührten 3. Der ſahe in einem geſichte  
 ie ihn hinauf auf den ſöller; offenbarlich, um die neunte  
 und traten um ihn alle witwen, ſünde am tage, einen engel  
 weineten, und zeigten ihm die Gottes zu ihm eingehen, der  
 decke und fleider, welche die ſprach zu ihm: Corneli!

Reihe machte, weil ſie bey ih- 4. Er aber ſahe ihn an, er-  
 nen war. ſchrak, und ſprach: HERR,

40. Und da Petrus ſie alle was iſſ? Er aber ſprach zu  
 hinaus getrieben hatte, kniete er ihm: Dein gebet und deine  
 nieder, betete, und wandte ſich almoſen ſind hinauf kommen  
 zu dem leichnam, und ſprach: uns gedächtniß vor Gott.

Takea! \* ſiehe auf. Und ſie hat 5. Und nun ſende männer gen  
 ihre augen auf; und da ſie Pe- Zoppen, und laß fordern Ei-  
 trum ſahe, ſahte ſie ſich wieder. mon, mit dem zunamen Petrus,

\* Marc. 5, 41. Luc. 7, 14. 6. Welcher iſt zur herberge  
 41. Er aber gab ihr die hand, bey † einem gerber, Simon,  
 und richtete ſie auf; und rief deß haus am meer liegt; der  
 den heiligen, und den witwen, wird dir ſagen, was du thun  
 und ſtellte ſie lebendig dar. ſolt. † c. 9, 43.

42. Und es ward kund durch 7. Und da der engel der mit  
 ganz Zoppen; und ſ viel wur- Cornelio redete, hinweg gegau-  
 den gläubig an den HERN. gen war, rief er zween ſeiner

§ Joh. 8, 30. c. 10, 42. haußknechte, und einen gottes-  
 43. Und es geſchah, daß er ſchächtigen friegsknecht, von be-  
 lange zeit zu Zoppe blieb, bey nen, die auf ihn warteten,  
 einem § Simon, der ein gerber 8. Und erzehlete es ihnen al-  
 war. § c. 10, 6. les, und ſandte ſie gen Zoppen.

9. Deß andern tages, da die-  
 ſe auf dem wege waren, und  
 nahe zur ſtadt kamen, ſieg Pe-  
 trus hinauf auf den ſöller zu  
 beten, um die ſechſte ſtunde.

10. Und als er hungerig  
 ward, wolte er anbeißen: Da  
 ſie

### Daß 10. Capitel.

Bekehrung deß Haptmanns  
 Cornelii durch Petri Predigt.

Es war aber ein mann zu  
 Caſarien, mit namen Cer-  
 nelius\* ein hauptmann von der

sie ihm aber zubereiteten, ward er entzückt ;

11. Und sah den himmel aufgethan, und hernieder fahren zu ihm ein gefäße, wie ein groß leinen tuch, an 4 vier zipfeln gebunden, und ward nieder gelassen auf die erde.

§ Luc. 13, 29. Gesch. 11, 5.

12. Darinnen waren allerley vierfüßige thiere der erden, und wilde thiere, und gewürme, und vögel des himmels.

13. Und geschah eine stimme zu ihm : Stehe auf, Petre ! schlachte, und iß.

14. Petrus aber sprach : Dnem, Herr ; denn + ich habe noch nie etwas gemeines oder unreines gegessen. + Ez. 4, 14.

15. Und die stimme sprach zum andernmal zu ihm : Was Gott gereiniget hat, das mache du nicht gemein.

§ Matth. 15, 11.

16. Und das geschah zu dreymalen ; und das gefäße ward wieder aufgenommen gen himmel.

17. Als aber Petrus sich in ihm selbst bekümmerte, was das gesicht wäre, das er gesehen hatte, siehe, da fragten die männer, von Cornelio gesandt, nach dem hause Simonis, und stunden an der thür.

18. Riefen, und forscheten ob Simon, mit dem zunamen Petrus, alda zur herberge wäre?

19. Indem aber Petrus sich besinnete über dem gesichte,

sprach der Geist zu ihm : Siehe, drey männer suchen dich.

20. Darum stehe auf, steig hinab, und zuech mit ihnen, und zweifele nichts ; denn ich habe sie gesandt.

21. Da stieg Petrus hinab zu den männern, die von Cornelio zu ihm gesandt waren, und sprach : Siehe, Ich bins, den Ihr suchet : Was ist die sache darum ihr hie seyd ?

22. Sie aber sprachen : Cornelius, der hauptmann, ein frommer und gottesfürchtiger mann, und gutes gerichts bey dem ganzen volk der Juden, hat einen befehl empfangen vom heiligen engel, daß er dich solte fordern lassen in sein haus und worte von dir hören.

23. Da rief er ihnen hinein und beherbergte sie. Des andern tages zog Petrus aus mit ihnen ; und etliche brüder von Joppen gingen mit ihm.

24. Und des andern tages kamen sie ein gen Cäsarien. Cornelius aber wartete auf sie und rief zusammen seine verwandten und freunde.

25. Und als Petrus hinein kam, ging ihm Cornelius entgegen, und fiel zu seinen füßen und betete ihn an.

26. Petrus aber richtete ihn auf, und sprach § Stehe auf Ich bin auch ein mensch.

§ Offenb. 19, 10. c. 22, 9.

27. Und als er sich mit ihm besprochen hatte, ging er hinein

1. und fand ihrer viele, die zusammen kommen waren.
28. Und er sprach zu ihnen: Ihr wißet, wie es ein unge-  
birt ding ist einem Jüdischen nicht ansehet; + 5 Mos. 10, 17.  
am, sich zu thun oder zu  
kommen zu einem fremdlinge. Hiob 34, 19. Weisb. 6, 8.  
ber Gott hat mir gezeiget, Sir. 35, 15. Röm. 2, 11. Gal.  
inen menschen gemein oder  
rein zu heißen. Joh. 4, 9.
29. Darum habe ich mich  
echt geweigert zu kommen, als  
bin hergefördert. So frage  
euch nun, warum ihr mich  
abt lassen fordern?
30. Cornelius sprach: Ich  
abe vier tage gefastet, bis an  
ese stunde, und um die neun-  
stunde betete ich in meinem  
ause. Und siehe, da trat ein  
hann vor mich in einem hel-  
en kleide,
31. Und sprach: Corneli, dein  
gebet ist erhört, und deiner  
mosen ist gedacht worden vor  
Gott. Luc. 1, 13.
32. So sende nun gen Top-  
en, und laß herrufen, einen  
Simon mit dem zunamen Pe-  
rus, welcher ist zur herberge  
in dem hause des gerbers Si-  
mon an dem meer, der wird  
ir, wenn er kommt, sagen.
33. Da sandte ich von stund  
an zu dir. Und du hast wohl  
gethan, daß du kommen bist.  
Nun sind wir alle hie gegen-  
wärtig vor Gott, + zu hören  
alles, was dir von Gott be-  
ohlen ist. + 1 Sam. 3, 9.  
(Epistel am Ostermentage.)
34. Petrus aber that seinen  
mund auf und sprach:  
Nun erfahre ich mit der wahr-  
heit, daß Gott die person  
nicht ansiehet; + 5 Mos. 10, 17.  
1 Sam. 16, 7. Chron. 19, 7.  
Hiob 34, 19. Weisb. 6, 8.  
Sir. 35, 15. Röm. 2, 11. Gal.  
2, 6. Eph. 6, 9. 1 Pet. 1, 17.
35. Sondern + in allerley  
volk, wer ihn fürchtet und  
recht thut, der ist ihm ange-  
nehm. + Jes. 52, 6.
36. Ihr wißet wohl von der  
predigt, die Gott zu den kin-  
dern Israel gesandt hat, und  
verkündigen lassen, den frieden  
durch Jesum Christum, (+ wel-  
cher ist ein Herr über alles.)  
+ Matth. 28, 18.
37. Die durch das ganze Jü-  
dische land geschehen ist, und  
angegangen in + Galiläa, nach  
der taufe, die Johannes pre-  
digte; + Matt. 4, 12.
38. Wie Gott denselbigen  
Jesum von Nazareth + gesal-  
bet hat mit dem heiligen geist  
und kraft, der umhergezogen ist,  
und hat wohl gethan und ge-  
sund gemacht alle, die vom teu-  
fel überwältiget waren, denn  
Gott war mit ihm. Ps. 45, 8.
39. Und wir sind zeugen al-  
les des, das er gethan hat im  
Jüdischen lande, und zu Jeru-  
salem. Den haben sie getödtet,  
und an ein holz gehangen.
40. Denselbigen + hat Gott  
auferwecket am dritten tage,  
und

und ihn lassen offenbar werden.  
den.

Sc. 3, 15, 16.

41. Nicht allem volk, sondern  
† uns den vorerwählten zeugen  
von Gott, die wir mit ihm ge-  
gessen und getrunken haben,  
nachdem er auferstanden ist  
von den todten.] † Joh. 15, 27.

c. 20, 19. 26.

(Epistel am Pfingstmontage.)

42. Und er hat uns geboten  
zu predigen dem volk,  
und zu zeugen, daß er ist ver-  
ordnet von Gott † ein richter  
der lebendigen und der todten.  
† 2 Tim. 4, 1. Matt. 25, 11.

43. Von diesem zeugen † alle  
propheten, daß durch seinen na-  
men alle, die an ihn glauben  
vergebung der sünden empfa-  
hen sollen. † Es. 53, 5. 6.

Jer. 31, 34. Ez. 34, 16.  
Dan. 9, 24. Hos. 1, 7. c. 13,  
14. Mich. 7, 18.

44. Da Petrus noch diese  
worte redete, fiel der † heilige  
geist auf alle die dem wort zu-  
höreten. Sc. 4, 31. c. 8, 17.

45. Und die glaubigen aus  
der beschneidung, die mit Petro  
kommen waren, entsakten sich,  
daß auch auf die heiden die  
gabe des heiligen geistes aus-  
gegossen ward.

46. Denn sie höreten, daß sie biß zu mir  
mit zungen redeten, und Gott  
hoch preiseten. Da antwortete  
Petrus:

47. Mag auch jemand das  
wasser wehren, daß diese nicht  
getauft werden, die † den heil-

ligen geist empfangen haben  
gleichwie auch wir? Sc. 15, 8  
48. Und befahl sie zu taufe  
in dem namen des Herrn.  
Da † hieten sie ihn, daß er etl-  
che tage da bliebe. † Joh. 4, 40

## Das II Capitel.

Petri schutzrede, und bekehrung  
der heiden: Pflanzung d  
kirche zu Antiochia.

Es kam aber vor die apost  
und brüder, die in dem sy-  
rischen lande waren, daß an  
die heiden hätten Gottes wo-  
angenommen. \* Eph. 3,

2. Und da Petrus hinauf ka-  
men Jerusalem, zankten mi  
ihm, die † aus der beschneidur  
waren. Sc. 10, 40

3. Und sprachen: Du bist  
eingegangen zu den männern  
die verhaut haben, und ha  
mit ihnen gessen. Sc. 10, 28

4. Petrus aber hub an, un  
erzehlet's ihnen nach einand  
her, und sprach:

5. Ich war in der stadt  
Joppe im gebet, und ward en  
zuckt, und sahe ein gesicht  
kommen, nemlich ein gefäße hernied  
fahren, wie ein groß leinen tu-  
gabe des heiligen geistes aus-  
mit vier zispeln, und niederg  
lassen vom himmel, und ka

† c. 9, 4  
6. Darcin sahe ich, und wa  
gewahr, und sahe vierfüßi-  
thiere der erden, und wil

thiere, und gewürme, und vi  
wasser wehren, daß diese nicht  
gel des himmels.  
7. Ich hörete aber eine stin-  
di

e sprach zu mir; Stehe auf, etre, schlachte und iß.

3. Ich aber sprach: O nein, Herr! denn es ist \* nie kein meines noch unreines in meinem mund gegangen.

\* 3 Mos. 11, 2.

9. Aber die stimme antwortete mir zum andernmal vom himmel: Was Gott gereinigt hat, das mache du nicht mein.

10. Das geschah aber drey- mal; und ward alles wieder auf den himmel gezogen.

11. Und siehe, von + stund an stunden drey männer vor dem hause, darinnen ich war, esandt von Cäsarien zu mir.

+ c. 10, 17.

12. Der Geist aber sprach zu mir, ich sollte mit ihnen gehen, und nicht zweifeln. Es kamen aber mit mir auch diese sechs rüder, und wir gingen in des Johannes haus.

13. Und er verkündigte uns, die er gesehen hätte einen engel in seinem hause stehen, der zu ihm gesprochen hätte: Sendet männer gen Toppa, und laß fordern den Simen, mit dem zunamen Petrus.

14. Der wird dir worte sagen, dadurch du selig werdest, und dein ganzes haus.

+ c. 10. 6.

15. Indem ich aber anfangen zu reden, + fiel der heilige geist auf sie, gleichwie auf uns, am ersten anfang.

+ c. 2, 4. c. 10, 44.

16. Da gedachte ich an das wort des Herrn als er + sagte: Johannes hat mit wasser getauft: Ihr aber solltet mit dem heiligen geist getauft werden. + c. 1, 5. Matth. 3, 11.

17. So nun Gott ihnen gleiche gaben gegeben hat, wie auch uns, die da glauben an den Herrn Jesum Christ; wer war ich, daß ich konte Gott wehren?

18. Da sie das hörten, schrieen sie stille, und lobeten Gott, und sprachen: So hat Gott auch den heiden buße gegeben zum leben!

19. Die aber zerstreuet waren in dem trübsal, so + sich über Stephanos erhob, gingen umher bis gen Phönicien, und Syrien, und Antiochia, und redeten das wort zu niemand, denn allein zu den Juden. + c. 8, 1.

20. Es waren aber etliche unter ihnen, männer von Syrien und Cyrenen, die kamen gen Antiochia und redeten auch zu den Griechen, und predigten das evangelium vom Herrn Jesu.

21. Und die hand des Herrn war mit ihnen; und + eine grosse zahl ward gläubig, und bekehrte sich zu dem Herrn.

+ c. 2, 47. 10.

22. Es kam aber diese rede von ihnen vor die ohren der gemeine zu Jerusalem; und sie sandten Barnabam, daß er hinging, bis gen Antiochia,

23. Welcher,

23. Welcher, da er hinkom-  
men war und sahe die gnade  
Gottes, ward er froh, und er-  
mahnete sie alle, + daß sie mit  
bestem herzen an dem HErrn  
bleiben wolten, + c. 13, 43. 2c.

24. Denn er war ein from-  
mer mann, + voll heiliges Gei-  
stes und glaubens. Und es  
ward ein groß volk dem HErrn  
zugethan. + c. 6, 5. S. c. 5, 14.

25. Barnabas aber zog aus  
gen Tarsen Saulum wieder zu  
suchen.

26. Und da er ihn fand, füh-  
rete er ihn + gen Antiochia.  
Und sie blieben bey der gemei-  
ne ein ganzes jahr, und lehre-  
ten viel volks; daher die jün-  
ger am ersten zu Antiochia  
Christen genennet wurden.

+ Gal. 2, 11.

27. In denselbigen tagen ka-  
men propheten von Jerusalem  
gen Antiochia.

28. Und einer unter ihnen,  
mit namen + Agabus, stund auf  
und deutete durch den Geist ei-  
ne grosse theurung, die da kom-  
men solte über den ganzen kreis  
der erden; welche geschah un-  
ter dem kaiser Claudio.

+ c. 21, 10.

29. Aber unter den jüngern  
\*beschloß ein jeglicher nachdem  
er vermochte, zu senden eine  
handreichung den brüdern, die  
in Judäa wohneten.

\* Röm. 15, 26.

30. Wie sie denn auch thaten,  
und schickten zu den ältesten,

+ durch die hand Barnabä u.  
Sauli. + c. 12, 25.

Das 12. Capitel.

Jacobi Tod: Petri erledigung  
Herodes untergang.

[Ep. am Tage Petri u. Pauli]

Um dieselbige zeit + legte d.  
könig Herodes die hant  
an etliche von der gemeine, +  
zu peinigen. + c. 4, 3. 2.

2. Er tödtete aber Jacobum  
Johannis bruder, mit de  
schwerdt.

3. Und da er sahe, daß es d.  
Juden gefiel, fuhr er fort, u.  
sing Petrum auch. Es waren  
aber eben die tage der süsse brot.

4. Da er ihn nun griff, + le-  
gte er ihn ins gefängniß, und  
verantwortete ihn vier vierthe-  
len kriegsknechte, ihn zu bewa-  
ren, und gedachte ihn nach d.  
ostern dem volk vorzustellen.

S. c. 16, 24.

5. Und Petrus ward zwar i  
gefängniß gehalten; aber d.  
gemeine betete ohne aufhör  
für ihn zu Gott.

6. Und da ihn Herodes wo-  
vorstellen in derselbigen na-  
schloß Petrus zwischen zwe  
kriegsknechten, gebunden m  
zwo ketten, und die hüter v  
der thür hüteten des gefän-  
nisses.

7. Und siehe der engel d.  
HERRN kam daher und  
licht schien in dem gemach; u  
schlug Petrum an die seite u  
weckte ihn auf, und sprach  
Stehe behende auf. Und i

ketten

- ten fielen ihm von seinen erkante, that sie daß thor nicht  
anden. \* c. 5, 19. auf vor freuden, lief aber hin=  
3. Und der engel sprach zu ein, und verkündigte es ihnen,  
m: Stärke dich und thue deine Petrus sünde vor dem thor.  
schuh an. Und er that also. 15. Sie aber sprachē zu ihr :  
nd er sprach zu ihm : Wir Du bist unsinnig. Sie aber be=  
inen mantel um dich, und stund drauf, es wäre also. Sie  
lge mir nach. \* Marc. 6, 9. sprachen : Es ist sein engel.  
9. Und er ging hinaus, und 16. Petrus aber klopfte wei=  
lgete ihm, und wußte nicht, ter an. Da sie aber aufstahen,  
iß ihm wahrhaftig solches sahen sie ihn, und entsetzten sich.  
schäbe durch den engel; son- 17. Er aber winkte ihnen  
ern es dauchte ihn er sähe mit der hand zu schweigen, und  
n gesichte. erzehlete ihnen, wie ihn der  
10. Sie gingen aber durch Herr hätte aus dem gefängniß  
e erste und andere hut, und geführt, und sprach : Verfü=  
men zu der eisern thür, wel- diget dis Jacobo und den brü=  
e zur stadt führet, \* die that dern. Und ging hinaus, und  
ch ihnen von ihr selber auf, zog an einen andern ort.  
nd traten hinaus, und gingen 18. Da es aber \* tag ward,  
in eine gasse lang; und also- ward nicht eine kleine bestim=  
ald schied der engel von ihm. merniß unter den kriegs-knech=  
ten, wie es doch mit Herrn gan=  
\* c. 16, 26. gen wäre. \* c. 5, 22.  
11. Und da Petrus zu ihm sel- 19. Herodis aber, da er ihn  
er kam, sprach er : Nun weiß forderte und nicht fand, ließ er  
h wahrhaftig, daß der Herr die häter rechtfertigen, und  
einen engel gesandt hat, und hieß sie wegführen; und zog von  
sich errettet aus der hand He- Judäa hinab gen Caesarien,  
rodis, und von allem warte des und hielt alda sein wesen.  
jüdischen volks. \* Dan. 6, 22. 20. Denn er gedachte wider  
12. Und als er sich besinnete, die von Tyro und Sidon zu  
kam er vor das haus Maria, kriegern. Sie aber kamen ein=  
er mutter Johannes, \* der mit muthiglich zu ihm, und überre=  
einem zunamen Marcus hieß, da deten des königs kämierer Blä=  
viel bey einander waren, und teten,  
peteten. \* c. 15, 37. stum, und baten um friede, dar=  
13. Als aber Petrus an die um, \* daß ihre lande sich nehren  
thür des thors klopfete, tra- mußten von des königs lande.  
hervor eine magd zu horchen. \* I Kbn. 5, 9. 11.  
mit namen Rhode. 21. Aber auf einen bestimmten  
14. Und als sie Petrus stimme tag, that Herodes das \* königli=  
che

che Kleid an, sazte sich auf den richtstuhl, und that eine rede zu ihnen. \* Sir. 11, 4.

22. Das volk aber rief zu : das ist \* Gottes stimme, und nicht eines menschen.

\* Ez. 28, 2.

23. Als bald schlug ihn der engel des HERRN, darum, \* daß er die ehre nicht Gott gab; und ward gefressen von den würmen, und gab den geist auf.

\* Dan. 5, 20.

24. Das † wort Gottes aber wuchs und mehrete sich.

† Es. 55, 11.

25. Barnabas aber und Saulus kamen wieder gen Jerusalem, und \* überantworteten die handreichung, und nahmen mit sich Johannem, mit dem zunamen † Marcus.

\* c. 11, 29. † c. 15, 37.

Das 13. Capitel.

Pauli erste Reise zu den Heiden, und was er unter ihnen unterschiedliches verrichtet.

**E**s waren aber zu Antiochia in der gemeine \* propheten und lehrer, nemlich Barnabas und Simon genannt Niger, und Lucius von Cyrenen, und Manahen, mit Herodes, dem vierfürsten, erzogen, und Saulus.

\* c. 11, 27.

2. Da sie aber dem HERRN dienten und fasteten, sprach der heilige Geist; Sendet \* mir cns Barnabam und Saulum zu dem werk, dazu ich sie berufen habe.

\* c. 9, 15. 13.

3. Da \* fasteten sie, und beteten, und † legten die hände auf sie, und ließen sie gehen.

\* c. 14, 23. † c. 6, 6.

4. Und wie sie ausgesandt waren vom heiligen Geist, kamen sie gen Seleucia, und von da nien schifften sie gen Cypern.

5. Und da sie in die stadt Salamin kamen, verkündigten das wort Gottes in der Judenschulen; sie hatten aber auch Johannem zum diener.

\* c. 12, 12. 25.

6. Und da sie die inseln durchzogen bis zu der stadt Paphos, funden sie einen zauberer und falschen Propheten, einen Juden, der hieß Bar Jeshu.

7. Der war bey Sergio Paulus, dem landvogt, einem verständigen mann. Derselbige rieth zu sich Barnabam und Saulum, und begehrete das wort Gottes zu hören.

8. Da \* widersand ihn der zauberer Elimas, (der also wird sein name gedeytet) und trachtete, daß er den landvogt vom glauben wendete.

\* 2 Mos. 7, 11.

9. Saulus aber, Der auch Paulus heisset, voll heiligen Geistes, sahe ihn an,

10. Und sprach: Du † kinst des teufels, voll aller list und aller schalkheit, und feind aller gerechtigkeit, du hörst nicht auf abzuwenden die rechte wege des HERRN. † 5 Mos. 1

Matt. 13, 3

11. Und

1. Und nun siehe, die hand fährete er sie aus demselbigen.  
 2. Herrn kommt über dich, \* 2Mos. 12, 37. 41.  
 3. und solt blind seyn, und die 18. Und \* bey vierzig jahren  
 4. inne eine zeitlang nicht sehen. lang duldete er ihre weise in  
 5. und von stund an fiel auf ihn der wüsten. \* 4Mos. 14, 34.  
 6. unkelheit und finsterniß; und 19. Und vertilgete sieben völ-  
 7. ung umher und suchte hand- ker im lande Canaan, und \*  
 8. ter. theilte unter sie, nach dem loos  
 9. 12. Als der landvogt diese jener lande. \* Jos. 14, 2.  
 10. schichte sahe, glaubete er, und 20. Darnach I gab er ihnen  
 11. erwunderte sich der lehre des richter bey vier hundert und  
 12. Herrn. fünfzig jahr lang, bis auf den  
 13. Da aber Paulus, und die propheten Samuel.  
 14. n ihn waren, von Paphos I Richt. 2, 16. c. 3, 9.  
 15. schifften, kamen sie gen Pergen 21. Und von da an \* baten  
 16. n lande Pamphylia. Johan- sie um einen könig; und Gott  
 17. es aber I wich von ihnen, und gab ihnen † Saul, den sohn  
 18. og wieder gen Jerusalem. Riß, einen mann aus dem ge-  
 19. I c. 15, 38. schlecht Benjamin, vierzig jahr  
 20. 14. Sie aber zogen durch von lang. \* 1Sam. 8, 5. 6.  
 21. Pergen, und kamen gen Anti- † 1Sam. 10, 21.  
 22. schiam, im lande Pisidia, und 22. Und da er denselbigen  
 23. ingen in die schule am sabbath- weg that, richtete er auf über sie  
 24. age, und sazten sich. David zum künige, von wel-  
 25. 15. Nach der lection aber des chem er zeugete: † Ich habe  
 26. esetzes und der propheten, funden David, den sohn Jesse,  
 27. andten die obersten der schule ein mann nach meinem her-  
 28. u ihnen und lieffen ihnen sa- zen, der soll thun allen meinen  
 29. gen: Ihr männer, lieben brü- willen. † 1Sam. 16, 12. 13.  
 30. der, wolt ihr etwas reden, und 23. Aus \* dieses samen hat  
 31. das volk ermahnen, so saget an. Gott, wie er verheissen hat,  
 32. 16. Da stund Paulus auf- gezeuget Iesum, dem volk Is-  
 33. und \* winkte mit der hand zu rael zum heiland. \* 2Cor. 7, 12  
 34. schweigen, und sprach: Ihr Es. 11, 1. Matth. 1, 6. Luc. 1, 27.  
 35. männer von Irael, und die 24. Als denn Johannes zu-  
 36. ihr Gott fürchtet, höret zu. vor dem volk Irael \* predigte  
 37. \* c. 12, 17. die taufe der buße, ehe denn  
 38. 17. Der Gott dieses volkes er anfang. \* Matt. 3, 1.  
 39. hat erwählet unsere väter, und 25. Als aber Johannes seinen  
 40. erhöhet das volk, da sie fremd- lauf erfüllet, sprach er, † Ich  
 41. linge waren im lande Egypti, bin nicht der, dafür ihr mich  
 42. und \* mit einem hohen arm 3 2 haltet;

haltet, aber siehe, \* er kommt, und er wird euch die Verheißung, die ich nach mir, daß ich nicht wertig zu unsern Vätern geschehen ist, sein, daß ich ihm die schuld sei. † Mos. 3. 15. c. 22. 18.

ner füße auflöset. † Joh. 1. 20. 33. Daß dieselbige GOTT

\* Marc. 1. 7. Luc. 3. 16. aus ihren kindern, erfüllet hat (Epistel am oster-dienstage.) in dem, daß er Jesum aufer

26. Ihr männer, lieben brüder, wecket hat; [wie denn im an

ber, ihr kinder des gesegneten psalm geschrieben steht: Du bist mein sohn, heute hab

er euch GOTT fürchten, euch ist Ich dich gezeuget. \* Ps. 2. 7. 20.

\* Das wort dieses heils gesandt. 34. Daß er ihn aber hat vo

\* Röm. 1. 16. den todten auferwecket, daß er

27. Denn die zu Jerusalem fort nicht mehr soll verweisen

wohnen, und ihre obersten, \* spricht er also: † ich will euch

bierweil sie diesen nicht kennen, die gnade, dem David verheiß

ten, noch die stimme der prophezen, treulich halten. † Es. 55. 3.

pheten, (welche auf alle sabbathen, treulich halten. † Es. 55. 3.

35. Darum spricht er auch am andern ort: \* Du wirst e

dieselbigen mit ihnen theilen nicht zugeben, daß dein heilige

erfüllet. \* Joh. 16. 3. die Verweisung sehe.

28. Und wiewol sie keine ur- \* Ps. 16. 10. Gesch. 2. 27.

sach des todes an ihm funden, 36. Denn \* David, da er z

haben sie doch Pilatum, ihn zu seiner zeit gedienet hatte der

29. Und als sie alles vollen- \* Ps. 16. 10. Gesch. 2. 27.

det hatten, was von ihm ge- 37. Den aber GOTT aufer

schrieben ist, \* nahmen sie ihn wecket hat, der hat die verwe

von dem holz, und legten ihn sung nicht gesehen.

in ein grab. \* Matt. 27. 59. 38. So sey es nun euch kunt

30. Aber GOTT hat ihn auf- lieben brüder, \* daß euch ver

erwecket von den todten. kündiget wird vergebung de

\* M. 16. 6. Luc. 24. 6. sünden durch diesen, und vo

31. Und er \* ist erschienen viel dem allen, durch welches ih

tage denen, die mit ihm hinauf nicht kontet im gesetz Moses ge

von Galiläa gen Jerusalem ge- recht werden. \* Luc. 24. 47

gangen waren, welche sind sei- 39. Wer aber an diesen glau

ne zeugen an das volk. bet, \* der ist gerecht.

\* Joh. 20. 19. 25. \* Es. 53. 11.

32. Und Wir auch verflündi- 40. Sehet nun zu, daß nich

über

der euch komme, daß in den propheten gesagt ist :

41. \* Sehet, ihr verächter, und verwundert euch, und weret zu nichte ; denn ich thue ein werck zu euren zeiten, welches ihr nicht glauben werdet, so es auch jemand erzählen wird.

\* Hab. 1, 5.

42. Da aber die Juden aus der schule gingen, baten die heiden, daß sie zwischen sabbathszeiten die worte sagten.

43. Und als die gemeine der schule von einander ging, folgten Paulo und Barnaba nach viel Juden und gottesfürchtige Judengenossen ; Sie aber sagten ihnen, und vernahmeten sie, daß sie \* bleiben solten in der gnade Gottes.

† c. 11, 23. c. 14, 22.

44. Am folgenden sabbath aber kam zusammen fast die ganze stadt, das wort Gottes zu hören.

45. Da aber die Juden das volk sahen, wurden sie voll neides, und widersprachen dem das von Paulo gesagt ward, widersprachen und lästerten.

46. Paulus aber und Barnabas sprachen frey öffentlich : das sprache \* zuerst das wort Gottes gesagt werden ; nunmerge der Juden und der ihr es aber von euch stoffet, und achtet euch selbst nicht werth des ewigen lebens, siehe so werden wir uns zu den heiden.

\* Matt. 10, 6. † Luc. 7, 30.

47. Denn also hat uns der Herr geboten : \* Ich habe dich

den heiden zum licht gesetzt, daß du das heil sehest bis ans ende der erden. \* Es. 49, 6.

48. Da es aber die heiden höreten, wurden sie froh, und preiseten das wort des Herrn, und wurden glaubig \* wie viel ihrer zum ewigen leben verordnet waren. \* Röm. 8, 29. 30.

49. Und das wort des Herrn ward ausgebreitet durch die ganze gegend.

50. Aber die Juden bewegten die andächtigen und ehrbaren weiber, und der stadt obersten, und erweckten eine verfolgung über Paulum und Barnabam, und stießen sie von ihren grenzen hinaus,

51. Sie aber \* schüttelten den staub von ihren füßen über sie, und kamen gen Iconien.

\* Matt. 10, 14.

52. Die jünger \* aber wurden voll freude und heiliges Geistes. \* Eph. 5, 18.

### Das 14. Capitel.

Pauli Wiederkunft gen Antiochiam, und was sich unterweges begeben.

Es geschah aber zu Iconien, daß sie zusammen kamen und predigten in der Juden schule, also, daß eine \* grosse Menge der Juden und der Griechen glaubig ward.

\* c. 11, 21.

2. Die unglaubigen Juden aber erweckten und enrüsteten die seelen der heiden wider die brüder.

3. So hatten sie nun ihr we- worden, und zu uns herniede-  
sen daselbst eine lange zeit, und kommen. \* c. 28, 6  
lehreten frey im Herrn, wel- 12. Und nenneten Barnaban  
cher bezeugete das wort seiner Jupiter, und Paulum Mercu-  
gnade, und ließ zeichen und rius, diemeil er das wort fñh  
wunder geschehen \* durch ihre rete.  
hände. \* c. 19, 11. 13. Der priester aber des Ju-  
4. Die menge aber der stadt piter's, der vor ihrer stadt wan-  
spaltete sich; etliche hieltens mit brachte oxsen und fränze ve-  
den Juden, und etliche mit den das thor, und wolte opfern  
aposteln. samt dem volk.  
5. Da sich aber ein sturm er- 14. Da das die apostel, Bar-  
hub der heiden und der Ju- nabas und Paulus hörten,  
den, und ihrer obersten, sie zu zerrissen sie ihre kleider, un-  
schmähen und zu steinigen, sprangen unter das volk, schri-  
6. Wurden sie deß innen, und en, \* 4 Mos. 14, 6  
\* entflohen in die städte des 15. Und sprachen: Ihr mår  
landes Lycaonia, gen Lystram ner! was machet ihr da? \* W  
und Derben, und in die gegend sind auch sterbliche menschen  
umher. \* c. 8, 1. Matt. 10, 23. gleich wie ihr, und predige  
7. Und predigten daselbst das euch das evangelium, daß il-  
evangelium. \* c. 11, 20. euch bekehren solt von diese  
8. Und es war ein mann zu falschen, zu dem lebendige  
Lystra, der mußte sitzen, denn Gott, † welcher gemacht hat  
er hatte böse füsse, und war \* himmel und erde, und das mee-  
lahm von mutterleibe an, der und alles was darinnen ist.  
noch nie gewandelt hatte. \* c. 10, 26. † Ps. 146, 6.  
\* c. 3, 2. Offenb. 14, 7.  
9. Der hörte Paulum reden. 16. Der in vergangenen \* ze-  
Und als er ihn sahe, und merk- ten hat lassen alle heiden wai-  
te, daß er glaubete, ihm möchte deln ihre eigene wege.  
geholfen werden. \* c. 17, 30. † Ps. 81, 13.  
10. Sprach er mit lauter stim- 17. Und zwar hat er sich self  
me: \* Stehe aufrichtig auf nicht unbezeuget gelassen, h-  
deine füsse. Und er sprang auf, uns viel gutes gethan, und vo-  
und wandelte. himml regen und † fruchtba-  
\* c. 3, 6. Es. 35, 6. zeiten gegeben, unsere herze  
11. Da aber das volk sahe, erfüllet mit speise und freude,  
was Paulus gethan hatte, hu- † Jer. 5, 24. 10.  
den sie ihre stimme auf, und 18. Und da sie das sagten  
sprachen auf Lycaonisch: Die stillten sie kaum das volk, de-  
götter sind den menschen gleich sie

ie ihnen nicht opfertem.

19. Es kamen aber dahin Ju-  
den von Antiochien und Iconi-  
en, und überredeten das volk,  
und steinigten Paulum, und  
schleiften ihn zur stadt hinaus,  
meineten, er wäre gestorben.

20. Da ihn aber die jünger  
umringeten, stund er auf, und

ging in die stadt: Und auf den  
andern tag ging er aus mit  
Barnaba gen Derben.

21. Und predigten derselbi-  
gen stadt das evangelium, und  
unterwiesen ihrer viel, und  
zogen wieder gen Lystram und  
Iconien, und Antiochiam.

22. Stärketen die seelen der  
jünger, und ermahneten sie,  
daß sie im glauben blieben, und  
daß wir durch viel trübsal  
müssen in das reich Gottes ge-  
hen.

23. Und sie ordneten ihnen  
hin und her ältesten in den ge-  
meinen, beteten und fasteten,  
und befahlen sie dem Herrn,  
an den sie glaubig worden wa-  
ren.

24. Und zogen durch Pisidi-  
am, und kamen in Pamphyliam

25. Und redeten das wort zu  
Pergen, und zogen hinab gen  
Attaliam.

26. Und von dannen schiften  
sie gen Antiochiam, von dan-  
nen sie berordnet waren durch  
die gnade Gottes zu dem werck,  
daß sie hatten ausgerichtet.

\* c. 13, 1, 2.

27. Da sie aber dar kamen,  
versammelten sie die gemeine,  
und verkündigten, S wie viel  
Gott mit ihnen gethan hätte,  
und wie er den heiden die  
thür des glaubens aufgethan.

S c. 15, 4. \* 1 Cor. 16, 9.

28. Sie hatten aber ihr we-  
sen alda nicht eine kleine zeit  
bey den jünger.

Das 15. Capitel.  
Concilium der Apostel von der  
Beschneidung und Rechtfer-  
tigung.

Und etliche kamen herab von  
Judäa, und lehrten die  
brüder, + wo ihr euch nicht be-  
schneiden lasset, nach der weise  
Mose, so könnet ihr nicht se-  
lig werden.

2. Da sich nun ein aufrühr  
erhub, und Paulus und Bar-  
nabas nicht einen geringen  
zank mit ihnen hatten, ordne-

ten sie, daß Paulus und Bar-  
nabas, und etliche andere aus  
ihnen hinauf zogen gen Jerusa-  
lem zu den aposteln und älte-  
sten, um dieser frage willen.

\* c. 11, 30.

3. Und sie wurden von der  
gemeine geleitet, und zogen  
durch Phönicien und Samari-  
am, und erzählten den wandel  
der heiden, und machten groß-  
se freude allen brüdern.

4. Da sie aber dar kamen gen  
Jerusalem, wurden sie empfan-  
gen von der gemeine, und von  
den aposteln, und von den äl-  
testen. Und sie verkündigten, \*

wie

wie viel Gott mit ihnen ge- 12. Da ich. weg die ganze men-  
than hatte. \* c. 14, 27. ge stille und höreten zu Paul.

5. Da traten auf etliche von und Barnaba, die da erzehle-  
der Pharisäer secte, die glau- ten, wie grosse zeichen un-  
big waren worden, und spra- wunder Gott durch sie getha-  
chen: Man muß sie beschnei- hatte unter den heiden.

den, und gebieten zu halten 13. Darnach als sie geschwie-  
das gesetz Mose. gen waren, antwortete Jaco-

6. Aber die apostel und die 14. Simon hat erzehlet, wi-  
ältesten kamen zusammen diese- bus, und sprach: Ihr männ-  
rede zu besehen. lieben brüder, höret mir zu:

7. Da man sich aber lange 15. Und da stimmen mit ein de-  
gezañket hatte stund Petrus hat, und angenommen ein vol-  
auf, und sprach zu ihnen: Ihr aus den heiden zu seinem na-  
männer, lieben brüder! Ihr men. † c. 10, 44

wisset, daß Gott lange vor 16. Darnach will ich wieder-  
dieser zeit unter uns erwählt kommen, und will wieder bau-  
hat, daß † durch meinen mund en die hütte Davids, die zer-  
die heiden das wort des evan- fallen ist und ihre lücken wil-  
gelii höreten und gläubeten ich wieder bauen, und wil-

† c. 1, 18. sie aufrichten.

8. Und Gott † der herzen- 17. Auf daß, was übrig is-  
kündiger zeugete über sie, und von m e n s c h e n, nach den  
gab ihnen den heiligen Geist, HErrn frage, dazu, alle heiden  
gleichwie auch uns. † Ps. 7, 10. über welche mein name genen-

9. Und machte keinen unter- met ist, spricht der HErr, de-  
scheid zwischen uns und ihnen, das alles thut.

10. Was versucht ihr denn 18. Gott sind alle seine wer-  
nun Gott, mit \* auflegen des ke bewußt von der welt her-  
jochs auf der jünger halse, wel-  
ches weder unsere väter noch  
wir haben mögen tragen?

\* Matt. 23, 4.

11. Sondern † wir glau- 19. Darum beschliesse ich, daß  
ben durch die gnade des man denen, so aus den heiden  
HErrn Jesu Christi selig zu zu Gott sich bekehren, nich-

werden, gleichemweise wie- amruhe mache:

20. Sondern schreibe ihnen,  
auch sie. daß sie sich enthalten von un-  
sauberkeit der abgötterey, und  
von hurerey, und vom ersick-

† Eph. 2, 6. 8.

und vom + blut. + 1 Mos. 17, 10, 14. Denn Moses hat von anfangen zeiten her, in allen städ-  
 den, die ihu predigen, und wird le sabbath-tage in den schulen gelesen.  
 22. Und es dachte gut die apostel und ältesten, sammt der ganzen gemeine, aus ihnen männer zu erwählen, und senden gen Antiochiam, mit Paulo und Barnaba, nemlich Judam, mit dem zunamen Barsabas, und Silan, welche männer lehrer waren unter den brüdern.  
 23. Und sie gaben schrift in ihre hand, also: Wir, die apostel, und ältesten, und brüder, wünschen heil den brüdern aus den heiden, die zu Antiochia, und Syria, und Cilicia sind.  
 24. Dieweil wir gehöret haben, daß \*etliche von den un-  
 sern sind ausgegangen, und haben euch mit lehren irre gemacht, und eure seelen zerrüttet, und sagen, ihr solt euch beschneiden lassen, und das gesetz halten, welchen wir nichts befohlen haben: \*c. 20, 30. Gal. 2, 4.  
 25. Hat es uns gut gedacht, inmüthiglich versamlet, männer zu erwählen, und zu euch zu senden, mit unserm liebsten Barnaba und Paulo,  
 26. Welche menschen ihre see-  
 len dargegeben haben für den namen unsers HErrn Jesu Christi.

27. So haben wir gesandt Judam und Silan, welche auch mit worten dasselbige ver-  
 kündigen werden.

28. Denn es gefällt dem heiligen geist und uns, euch keine beschwerung mehr aufzulegen, denn nur diese nöthige sünde

29. Daß ihr euch \*enthaltet, vom göhenopfer, und vom blut, und vom erstickten, und von hurerey; von welchen, so ihr euch enthaltet, thut ihr recht. Gehabt euch wohl. \*c. 16, 4.

30. Da diese abgefertiget waren, kamen sie gen Antiochiam: und versammelten die menge, und überantworteten den brief.

31. Da sie den lasen, wurden sie des trostes froh. \*c. 13, 48.

32. Judas aber und Silas, die auch \*propheten waren, ermahneten die brüder, mit vielen reden, und stärkerten sie.  
 \* c. 11. 27.

33. Da sie aber verzogen eine zeitlang, wurden sie von den brüdern mit frieden abgefertiget zu den aposteln.

34. Es geschah aber Sila, daß er da bliebe.

35. Paulus aber und Barnabas hatten ihr wesen zu Antiochia, lehrten und predigten des HErrn wort, sammt vielen andern.

36. Nach etlichen tagen aber sprach Paulus zu Barnaba: Laß uns wieder umziehen, und unsere brüder heißen durch alle städte, in welchen wir des

HErrn

Herrn wort verkündiget haben, wie sie sich halten.

37. Barnabas aber gab rath, daß sie mit sich nähmen S Jo- hannem, mit dem zunamen Marcus. Sc. 12, 12. 25.

38. Paulus aber achtete es billig, daß sie nicht mit sich nähmen einen solchen, der von ihnen gewichen war in Paphlunia, und war nicht mit ihnen gezogen zu dem werck.

† c. 13, 13.

39. Und sie kamen scharf an einander, also, daß sie von einander zogen, und Barnabas nahm zu sich Marcum, und schiffete in Cypern,

40. Paulus aber wehlete Silvan, und zog hin, der gnade Gottes befohlen von den brüdern.

41. Er zog aber durch Syrien und Cilicien, und stärkte die gemeinen.

### Das 16. Capitel.

Pauli verrichtung, und leiden zu Lystra, in Asia und Bythynia, Troada und Philippis.

**E**r kam aber gen Derben und Lystram, und siehe, ein junger war daselbst mit namen Timotheus, eines Jüdischen weibes sohn, die war gläubig, aber eines Griechischen vaters. Sc. 19, 22.

2. Der hatte sein gut gerüch- te bey den brüdern, unter den Lystranern, und zu Iconien.

Sc. 6, 3. c. 10, 22.

3. Diesen wolte Paulus lassen mit sich ziehen; und nahm den willen, die an demselbigen ort waren: Denn sie wußten alle, daß sein vater war ein Grieche gewesen.

4. Als sie aber durch die städ- te zogen, überantworteten sie ihnen zu halten S den spruch welcher von den aposteln und den ältesten zu Jerusalem beschlossen war. Sc. 15, 20. 29

5. Da wurden die gemeine- im glauben bevestiget, und nahmen zu an der zahl täglich.

6. Da sie aber durch Phrygi- am und das land \* Galatien zogen, ward ihnen gewehr- von dem heiligen geist zu reden das wort in Asia. \* c. 18, 23

7. Als sie aber kamen an My- sian, versuchten sie durch Bythyniam zu reisen; und d- geist ließ es ihnen nicht zu.

8. Da sie aber vor Mysian überzogen, kamen sie hinab ge- zu Troada. † c. 20, 6. 2 Cor. 2, 12 2 Tim 4, 13.

9. Und Paulo erschien ein g- sicht bey der nacht, daß ein mann aus Macedonia, da- stand und bat ihn, und sprach Komm hernieder in Macedoniam, und hilf uns.

10. Als er aber das gesich- gesehen hatte, da trachteten w- alsobald zu reisen in Macedoniam, gewiß, daß uns d- Herr dahin berufen hätte, ihm das evangelium zu predigen.

11. Da führen wir aus von Allerhöchsten, die euch den weg Troada, und straks laufs ka-der seligkeit verkündigen.

nen wir gen Samothraciam, 18. Solches that sie manchen  
es andern tags gen Neapelin. tag; Paulo aber that das we-

12. Und von dannen gen Philippi, welche ist die hauptstadt des landes Macedonia, und eine freystadt. Wir hatten aber in dieser stadt unser wesen, bis an solche tage. † c. 15, 35. derselbigen stunde.

13. Des tages der sabbathen	Marc. 16, 17. † c. 19, 12.
singen wir hinaus vor die stadt	19. Da aber ihre herren sahen,
in das wasser da man pflegte	daß die hoffnung ihres *genies-
zu beten, und sahten uns, und	ses war ausgefahren, nahmen
edeten zu den weibern, die da	sie Paulum und Silam, zogen
zusammen kamen.	sie auf den markt vor die ober-

14. Und ein gottesfürchtigsten,	*1 Tim. 6, 10.
weib, mit namen Lydia, eine	20. Und führten sie zu den
purpurfrämerin, aus der stadt	hauptleuten, und sprachen:
der Thyatirer, hörte zu; wel-	Diese menschen machen unsere
cher * that der Herr das herz	stadt irre, und sind Juden,
auf, daß sie drauf acht hatte,	*Ap. Gesch. 17, 6.
daß von Paulo geredet ward.	21. Und verkündigen eine wei-

\* Luc. 24, 45. 15. Als sie aber und ihr haus  
getauft ward, ermahnete sie  
uns und sprach: So ihr mich  
achtet, daß ich glaubig bin an  
den Herrn, so kommet in mein  
haus und bleibet alda. Und sie  
warg uns. \* 1 Mos. 18, 3. se, welche uns nicht  
ziemet an- zunehmen, noch zu thun, weil  
wir Römer sind. \* Röm. 16, 2. Und das volk ward er-  
re- chet wider sie: und die haupt-  
leute ließen ihnen die kleider  
abreißen, und hießen sie stau-  
pen. \* 2 Cor. 11, 25.

16. Es geschah aber, da wir Phil. 1, 13. 1 Thess. 2, 2.  
zu dem gebet gingen, daß eine 23. Und da sie sie wohl ge-  
magd uns begegnete, die hatte stäupet hatten, warfen sie sie  
einen wahrsager-geist, und uns gefängniß, und geboten dem  
ihrer herren viel genieß zuferkemeister, daß er sie wohl  
mit wahrsagen. \* 1 Sam. 28, 7. bewabrete,

17. Dieselbige folgete allent- 24. Der nahm solch gebot an,  
halbem Paulo und uns nach, und warf sie in das innerste ge-  
schrie und sprach: Diese men- fängniß, und \* legte ihre füße  
schen sind knechte Gottes des in den stoß. \* Ps. 105, 18.

25. Um

25. Um die mitternacht aber  
\* beteten Paulus und Silas,  
und lobeten Gott. Und es hö-  
reten sie die gefangenen.

\* c. 4, 31.

26. Schnell aber ward ein  
großes erdbeben, also, daß sich  
bewegten die grundveste des  
gefängnisses. Und \* von stund  
an wurden alle thüren aufge-  
than, und aller bande los.

\* c. 5, 19. c. 12, 7.

27. Als aber der kerkermei-  
ster aus dem schlafe fuhr, und  
sah die thüre des gefängnisses  
aufgethan, zog er das schwert  
aus, und wolte sich selbst er-  
würgen, denn er meinete, die  
gefangenen wären entflohen.

28. Paulus aber rief laut und  
sprach; Thue dir nichts übel:  
denn wir sind alle hie.

29. Er forderte aber ein licht,  
und sprang hinein, und ward  
zitternd, und fiel Paulo und  
Sila zu den füßen.

30. Und führete sie heraus,  
und sprach: Lieben herren, \*  
was soll ich thun, daß ich selig  
werde. \* Luc. 3, 10. c. 10, 25.

31. Sie sprachen: \* Glaube  
an den Herrn Jesum Chri-  
stum, so wirst du und dein  
haus selig. \* 1 Joh. 3, 16. 36.

32. Und sagten ihm das  
wort des Herrn, und allen die  
in seinem hause waren.

33. Und er nahm sie zu sich,  
in derselbigen stunde der nacht,  
und wusch ihnen die füßien  
ab; und er ließ sich taufen,  
und alle die seinen alsobald.

34. Und \* führete sie in sein  
haus, und setzte ihnen einen  
tisch, und freuete sich mit sei-  
nem ganzen hause, daß er an  
Gott glaubig worden war.

\* Luc. 5, 29.

35. Und da es tag ward  
sandten die hauptleute stadt-  
diener, und sprachen: Laß di-  
e menschen gehen.

36. Und der kerkermeister ver-  
kündigte diese rede Paulo: Di-  
e hauptleute haben hergesendet,  
daß ihr los seyn solltet. Nun  
zieheth aus, und gehet hin in  
frieden.

37. Paulus aber sprach zu  
ihnen: Sie haben uns ohn  
recht und urtheil öffentlich ge-  
stäupet, die wir doch + Röme  
sind, und in das gefängniß ge-  
worfen, und solten uns un-  
heimlich austossen: Nicht al-  
so, sondern lasset sie selbst kom-  
men, und uns hinaus führen.

+ c. 22, 25.

38. Die stadt-diener verkün-  
digten diese worte den haupt-  
leuten; und sie fürchten sich,  
da sie höreten, daß sie Römer  
wären.

39. Und kamen, und ermah-  
neten sie, und führeten sie he-  
raus, und + baten sie, daß sie aus-  
zögen aus der stadt.

+ Matt. 8, 34.

40. Da gingen sie aus der  
gefängniß, und gingen zu di-  
e Lydia. Und da sie die brüder  
gesehen hatten, und getröste  
zogen sie aus.

Das

Das 17 Capitel.  
 ulti Berrichtung und wider-  
 ärtigkeit zu Thessalonich,  
 Beroen und Athen.

Da sie aber durch Amphip-  
 polin und Appoloniam  
 seten, kamen sie gen Thessa-  
 lonich, da war eine Juden-  
 Schule.

\* I Thess. 2, 1.

Nachdem nun Paulus ge-  
 ohnet war, ging er zu ihnen  
 rein, und redete mit ihnen  
 f drey sabbatthen aus der  
 rrist,

That sie ihnen auf, und  
 jets ihnen vor, daß Christus  
 mußte leiden und auferstehen  
 n den toden, und daß dieser  
 Esus, den Ich (sprach er) euch  
 rkündige, ist der Christ.

\* Luc. 24, 27. 45.

Und etliche unter ihnen  
 len ihm zu, und geselleten sich  
 Paulo und Sila, auch der  
 ttesfürchtigen Griechen eine  
 offe menge, darzu der vor-  
 hynsten weiber nicht wenig;  
 3. Aber die halsstarrigen Ju-  
 en eiferten, und nahmen zu  
 h etliche böshafte männer  
 bel- volks, machten eine rot-  
 , und richteten einen aufruhr  
 der stadt an; und traten vor  
 is haus Jasons, und suchten  
 zu führen unter das gemei-  
 e volk.

Da sie aber sie nicht fun-  
 n, schleifeten sie den Jason  
 id etliche brüder vor die ober-  
 n der stadt, und schrien:  
 diese, die den ganzen welt-

kreis \* erregen, sind auch her-  
 kommen. \* c. 16, 20.

7. Die beherberget Jason:  
 und diese alle handeln wider  
 des Kaisers gebot und sagen,  
 ein S anderer sey der König,  
 nemlich Jesus. S Luc. 23, 2.

8. Sie bewegten aber das  
 volk, und die obersten der stadt  
 die solches hörten.

9. Und da sie verantwortung  
 von Jason und den andern  
 empfangen hatten, lieffen sie  
 sie los.

10. Die brüder aber fertigten  
 alsobald ab bey der nacht Pau-  
 lum und Sila gen Beroen.  
 Da sie dar kamen gingen sie  
 in die Judenschule. S c. 9, 25.

11. Denn sie waren die edel-  
 sten unter denen zu Thessalo-  
 nich, die nahmen das wort auf  
 ganz willig, und S forscheten  
 täglich in der schrift, ob sichs  
 also hielte. S Es. 34, 16.

Joh. 5, 39. Luc. 16, 29.

12. So glaubeten nun viele  
 aus ihnen, auch der Griechi-  
 schen ehrbaren weiber und  
 männer nicht wenig.

13. Als aber die Juden zu  
 Thessalonich erfuhren, daß auch  
 zu Beroen das wort Gottes  
 von Paulo verkündiget würde,  
 kamen sie, und S bewegten auch  
 alda das volk. I Thess. 2, 14.

14. Aber da fertigten die brü-  
 der Paulum alsobald ab, daß  
 er ging bis an das meer; Si-  
 las aber und S Timotheus blie-  
 ben da.

S c. 16, 1.

15. Die

15. Die aber Paulum geleitet, führten ihn bis gen Athen. Und als sie befohlen pfingen an den Silan und Timotheum, daß sie aufschierst zu ihm kämen, zogen sie hin.

16. Da aber Paulus ihrer zu Athen wartete, ergrimmete sein geist in ihm da er sahe die stad so gar abgöttisch.

17. Und er redete zwar zu den Juden und gottesfürchtigen in der schule, auch auf dem markt alle tage, zu denen, die sich herzu funden.

18. Etliche aber der Epicurer und Stoiker Philosophen zankten mit ihm; und etliche sprachen: Was will dieser lotterbube sagen: Etliche aber es siehet, als wolte er neue götter verkündigen. Das machte, er hatte das evangelium von Jesu, und von der auferstehung ihnen verkündiget.

19. Sie nahmen ihn aber, und führten ihn auf den richtplatz, und sprachen: Können wir auch erfahren, was das für eine neue lehre sey, die du lehrst?

20. Denn du bringest etwas neues für unsere ohren; so wolten wir gerne wissen, was das sey.

21. Die Athener aber alle, auch die ausländier und gäste waren gerichtet auf nichts anders, denn etwas neues zu sagen oder zu hören.

22. Paulus aber stund mitten

auf dem richtplatz, und sprach: Ihr männer von Athen, ich sehe euch daß ihr in allen sachen allzu abergläubig seyd.

23. Ich bin herdurch gegangen und habe gesehen eure göttesdienste, und fand einen altar, darauf ward geschrieben dem unbekannten Gott. Ich verkündige Ich euch denselben, dem ihr unwissend gottesdienst thut.

24. Gott, der die welt gemacht hat, und alles, was da innen ist, sintemal er ein Herr ist himmels und der erden wohnet nicht in tempeln noch händen gemacht;

25. Sein wird auch nicht von menschenhänden gepflegt, noch der jemand's bedürfte, so selber jederman lebē und othallenthaltē giebt. † Ps. 50, 8.

26. Und hat gemacht, und von einem blut aller menschengeschlechter auf dem ganzen erboden wohnen, und hat ziel gesetzt, zuvor versehen, † wie lange und weit sie wohnen sollen. † 5 Mos. 32, 8.

27. Daß sie den Herren suchen sollten ob sie doch ihn finden und finden möchten; so zwar er ist nicht ferne von nem jeglichen unter uns:

† Es. 55, 6.  
28. Denn in ihm leben, leben und sind wir; als auch etliche poeten bey euch gesagt haben: Wir sind seines geschlechtes.

29. So wir denn göttliche geschlechter

schlechts sind, sollen wir nicht  
eynen, die gottheit sey gleich  
en + güldenen, silbernen und  
einem bildern, durch mensch-  
che gedanken gemacht.

+ Es. 40, 18. c. 41, 7.

c. 44, 9. c. 46, 5.

30. Und zwar hat Gott, \*  
ie zeit der unwissenheit über-  
ehen; Nun aber I gebeut er  
en menschen an allen enden  
usse zu thun, \* c. 14, 16.

I Luc. 24, 47.

31. Darum, daß er einen tag  
esetzt hat, auf welchen er rich-  
en will den freis des erdbö-  
ens mit gerechtigkeit, durch +  
inen mann, in welchem ers be-  
schlossen hat, und jederman  
vorhält den glauben, nachdem  
I er ihn hat von den todten  
uferwecket. + Röm. 14, 10, 12.

I Gesch. 3, 15. 2c.

32. Da sie aber hörten die  
uferstehung der todten, da  
hatten etliche ihren \* spott;  
etliche aber sprachen: Wir wol-  
len dich davon weiter hören.

\* I Cor. 1, 23.

33. Also ging Paulus von  
ihnen.

34. Etliche männer aber hin-  
gen ihm an, und wurden glau-  
big, unter welchen war Dio-  
nysius, einer aus dem rath, und  
ein weib, mit namen Damaris,  
und andere mit ihnen.

Das 18. Capitel.

Verrichtung Paulo zu Corinthe  
- und auf der reise nach An-  
tiochien: Apollo zu Epheso.

Darnach schied Paulus von  
Athen, und kam gen Co-  
rinthen,

2. Und fand einen Juden, mit  
namen + Aquila, gebürtig aus  
Ponto, welcher war neulich  
aus Belschland kommen, samt  
seinem weibe Priscilla, darum,  
daß der kaiser Claudius gebo-  
ten hatte allen Juden, zu wei-  
chen aus Rom.

+ Röm. 16, 3.

3. Zu denselbigen ging er ein,  
und dieweil er gleiches hand-  
werks war, blieb er bey ihnen,  
und arbeitete; (sie waren aber  
des handwerks teppichmacher.)

\* I Cor. 4, 12.

4. Und er lehrte in der schule  
auf alle sabbather, und beredete  
beyde Juden und Griechen.

5. Da aber Silas und + Ti-  
motheus aus Macedonien ka-  
men, drang Paulum der Geist,  
zu \* bezeugen den Juden Ie-  
sum, daß er der Christ sey.

I c. 17, 14. 15. + I Thess. 3, 6.

\* Gesch. 9, 22.

6. Da sie aber widerstrebeten  
und lästerten, + schüttelte er  
die kleider aus, und sprach zu  
ihnen: Euer blut sey über euer  
haupt: Ich gehe von nun an  
rein zu den heiden.

+ Matt. 10, 14. 2c.

7. Und machte sich von dan-  
nen, und kam in ein haus eines  
mit namen Just, der gottes-  
fürchtig war, und desselbigen  
haus war zunächst an der schule.

8. + Crispus

8. † Crispus aber, der oberste der schule, glaubte an den richtstuhl.

¶ Herrn, mit seinem ganzen hause; und viel Corinthen, die zuhöreten, wurden gläubig, und ließen sich taufen.

† 1 Cor. 1, 14.

9. Es sprach aber der Herr durch ein S gesicht in der nacht zu Paulo: † Fürchte dich nicht, sondern rede, und schweige nicht. S c. 16, 9. † 1 Cor. 2, 3.

10. Denn \* Ich bin mit dir, und niemand soll sich unterstellen dir zu schaden; denn ich habe ein groß volk in dieser stadt. \* Es. 41, 10.

11. Er war aber daselbst ein jahr und sechs monden, und lehrte sie das wort Gottes.

12. Da aber Gallion landvogt war in Achaia, empöreten sich die Juden einmüthiglich wider Paulum, und führeten ihn vor den richtstuhl.

13. Und sprachen: Dieser überredet die leute, Gott zu dienen, dem gesetz zuwider.

14. Da aber Paulus wolte den mund aufthun, sprach Gallion zu den Juden: Wenn es ein \* frevel oder schalkheit wäre, lieben Juden, so hörete ich euch billig. \* c. 25, 11.

15. Weil es aber eine frage ist von der lehre, und von den worten, und von dem gesetz, unter euch, so † sehet ihr selber zu: Ich gedenke darüber nicht richter zu seyn.

† Matt. 27, 5.

16. Und er trieb sie von den richtstuhl.

17. Da ergriffen alle Griechen, die Jüden, den obersten der schulen, und schlugen ihn vor dem richtstuhl; und Gallion nahm sichs nicht an.

S 1 Cor. 1, 1.

18. Paulus aber blieb noch lange daselbst, darnach machte er seinen abschied mit den brüdern, und wolte in Syrien schiffen, und mit ihm Priscilla und Aquila, und er S beschou sein haupt zu Cenchrea, denn er hatte eine gelübde.

S 4 Mos. 6, 9. 18. Gesch. 21, 24.

19. Und kam hinab gen Ephesus, und ließ sie daselbst. Er aber ging in die schule, und redete mit den Jüden.

20. Sie baten ihn aber, daß er längere zeit bey ihnen bliebe; und er verwilligte nicht.

21. Sondern machte seinen abschied mit ihnen, und sprach: Ich muß allerdinge das künftige fest zu Jerusalem halten. S Wills Gott! so will ich wieder zu euch kommen, und fuhr weg von Epheso. S 1 Cor. 4, 19.

Ebr. 6, 3. Jac. 4, 15.

22. Und kam gen Cesarien; und ging hinauf, und grüßete die gemeine, und zog hinab gen Antiochiam.

23. Und verzog etliche zeit, und reisete aus, und durchwandelte nach einander das Galatiscbland, und Phrygiam, und stärkete alle jünger.

24. Es

24. Es kam aber gen Ephesus ein Jude, mit namen† Apollos, der geburt von Alexandria, ein beredter mann und mächtig in der schrift.  
† 1 Cor. 3, 6.
25. Dieser war unterweisen den weg des Herrn, und redete mit brünstigem geist, und lehrte mit fleiß von den Dingen des Herrn, und wußte allein vom Taufe Johannis.
26. Dieser fing an frey zu predigen in der schule. Da ihn aber Aquila und Priscilla hörten, nahmen sie ihn zu sich, und legten ihm den weg Gottes noch fleißiger aus.
27. Da er aber wolte in Achaïen reisen, schrieben die brüder, und vermahneten die jüngeren, daß sie ihn aufnahmen. Und als er dorthin kommen war, hielt er viel denen, die gläubig waren worden durch die gnade.  
† 1 Cor. 3, 6.
28. Denn er überwand die Juden beständiglich, und erzeugete öffentlich durch die schrift, daß Jesus der Christ sey.  
S c. 9, 22.
- Das 19. Capitel.  
Pauli Berrichtung zu Epheso.
- Es geschah aber, da Apollos zu Corinthen war, daß Paulus durchwandelte die oberen länder, und kam gen Ephesus, und fand etliche jünger.
2. Zu denen sprach er: Habt ihr den heiligen Geist empfangen, da ihr gläubig worden
- seynd? Sie sprachen zu ihm: Wir haben auch nie gehöret, ob ein heiliger Geist sey.  
S c. 10, 44. † Joh. 7, 39.
3. Und er sprach zu ihnen: Worauf seyd ihr denn getauft? Sie sprachen: Auf Johannis Taufe.  
S c. 18, 25.
4. Paulus aber sprach: Johannis hat getauft mit der Taufe der buße, und sagte dem volk, daß sie solten glauben an den, der nach ihm kommen sollte, das ist an Jesus, daß er Christus sey.  
S Matt. 3, 11. 12.
5. Da sie das hörten, ließen sie sich taufen auf den namen des Herrn Jesus.
6. Und da Paulus die hände auf sie legte, kam der heilige Geist auf sie: und redeten mit zungen, und weissageten.  
S c. 1, 5. c. 2, 4.  
c. 6, 6, c. 8, 17. c. 10, 44.  
c. 11, 15.
7. Und alle der männer waren bey zwölffen.
8. Er ging aber in die schule, und predigte frey drey monden lang, lehrte und beredete sie von dem reich Gottes.
9. Da aber etliche verstockt waren, und nicht glaubeten, und übel redeten von dem wege vor der menge, wich er von ihnen, und sonderte ab die jünger, und redete täglich in der schule eines, der hieß Tyrannus.
10. Und dasselbige geschah  
a 3 zwey

zwey jahr lang, also, daß alle, die in Asia wohnten, das wort des HErrn Jesu höreten, beyde Juden und Griechen.

11. Und Gott wirkete nicht geringe thaten durch die hände Pauli.

§ c. 14, 3.

12. Also, § daß sie auch von seiner haut die schweiftüchlein und koller über die kranken hielten, und die seuchen von ihnen wichen, und die bösen geister von ihnen ausfuhren.

§ c. 5, 15.

13. Es unterwunden sich aber etliche der umlaufenden Juden, die da beschwerer waren den namen des HErrn Jesu zu nennen über die da böse geister hatten, und sprachen: Wir beschweren euch bey Jesu, den Paulus prediget.

14. Es waren ihrer aber sieben söhne eines Juden, Sceva, des hohenpriesters, die solches thaten.

15. Aber der böse geist antwortete, und sprach: Jesum kenne ich wohl, u. Paulum weiß ich wohl; wer seyd ihr aber?

16. Und der mensch, in dem der böse geist war, sprang auf sie, und ward ihrer mächtig, und warf sie unter sich, also daß sie nackt und verwundet aus demselbigen hause entflohen.

17. Dasselbige aber ward kund allen, die zu Epheso wohnten, beyde Juden und Griechen; und sie alle eine furcht über sie alle, und der name des HErrn

Jesu ward hochgelobet.

\* c. 5, 5. 11.

18. Es kamen auch viel derer, die gläubig waren worden, und bekanten und verkündigten, was sie ausgerichtet hatten.

19. Viel aber die da vorwitzige kunst getrieben hatten, brachten die bücher zusammen und verbranten sie öffentlich und überrechneten, was sie werth waren, und funden des geldes fünfzigtausend groschen.

20. Also mächtig wuchs das wort des HErrn, und nahm überhand. \* c. 6, 7. c. 12, 24.

21. Dadas ausgerichtet war, sagte ihm Paulus vor im geist, durch Macedoniam und Achaia zu reisen, und gen Jerusalem zu wandeln, und sprach: Nachdem, wenn ich daselbst gewesen bin, muß ich auch Rom sehen. \* c. 18, 21.

22. Und sandte zween, die ihm dienen, Timotheum und Erastum, in Macedoniam, er aber verzog eine weile in Asia.

\* Röm. 16, 23.

23. Es erhob sich aber um dieselbige zeit nicht eine kleine bewegung über diesem wege. \* 2Cor. 1, 8. † Gesch. 9, 2.

24. Denn einer, mit namen Demetrius, ein goldschmidt, der machte der Diana silberne tempel, und wendete denen vom handwerk nicht geringen gewinst zu.

\* c. 16, 16.

25. Dieselben versäumlete er, und die beyarbeiter desselbigen

gen

gen handwerks, und sprach: liche ein anders; und war die  
lieben männer, ihr wisset, daß gemeine irre, und daß mehrere  
wir grossen zugang von diesem theil wußte nicht, warum sie  
handel haben. zusammen kommen waren.

26. Und ihr sehet und höret, 33. Etliche aber vom volk  
daß nicht allein zu Epheso, son- zogen Alexandrum hervor, da  
dern auch fast in ganz Asia, ihn die Juden hervor stießen.  
dieser Paulus viel volks ab- Alexander aber † winkte mit  
sällig machet, überredet, und der hand, und wolte sich vor  
spricht: Es sind † nicht götter, dem volk verantworten.  
welche von händē gemacht sind. † c. 12, 17. c. 13, 16. c. 21, 40.

† Ps. 115, 4. Jer. 10, 3. 34. Da sie aber inne wurden,  
27. Aber es will nicht allein daß er ein Jude war, erhob  
unserm handel dahin gerathen, sich eine stimme von allen, und  
daß er nichts gelte, sondern schrien bey zwey stunden: Groß  
auch der tempel der grossen göt- ist die Diana der Epheser!  
tin Diana wird für nichts ge- 35. Da aber der kanzler das  
achtet, und wird dazu ihre ma- volk gestillet hatte, sprach er:  
jestät untergehen, welcher doch Ihr männer von Epheso, wel-  
ganz Asia und der welt kreis cher mensch ist, der nicht wisse,  
gottesdienst erzeiget. daß die stadt Ephesus sey eine

28. Als sie das hörten, wur- pflegerin der grossen göttin Di-  
den sie voll zorns, schrien und ana und des himlischen bildes?  
sprachen: Groß ist die Diana 36. Weil nun das unwider-  
der Epheser! sprechlich ist, so solt ihr ja stille

29. Und die ganze stadt ward seyn, und nichts unbedächtiges  
voll getümmels. Sie † stürme- handeln.

ten aber einmüthiglich zu dem 37. Ihr habt diese menschen  
schauplatz, und ergriffen Gajum hergeführt, die weder kirchen-  
und Aristarchum aus Mace- räuber, noch lästerer eurer göt-  
donia, Paulus gefährten. tin sind.

† 2 Cor. 1, 8. seq. 38. Hat aber Demetrius, und  
30. Da aber Paulus wolte die mit ihm sind vom hand-  
unter das volk gehen, ließen werk, zu jemand einen an-  
ihm die jünger nicht zu. spruch, so hält man gericht, und

31. Auch etliche der obersten sind landvögte da; laßet sie sich  
in Asia, die Paulus gute freun- unter einander verflagen.

de waren, sandten zu ihm, und 39. Welt ihr aber etwas an-  
ermahneten ihn, daß er sich ders handeln, so mag man es  
nicht gäbe auf den schauplatz. ausrichten in einer ordentli-

32. Etliche schrien sonst, et- chen gemeine,

40. Denn

40. Denn wir stehen in der fahnen zu ihnen gen Troada, gefahr, daß wir um dieser heu- und hatten da unser wesen stietigen empdrung verklagt möch- ben tage.  
ten werden, und doch keine sa- 7. Auf einen sabbath aben, che vorhanden ist, damit wir da die jünger zusammen kamen aus solches aufruhrs entschul- das s brod zu brechen, Predig- digen möchten. Und da er sol- te ihnen Paulus, und wolte ches gesagt, ließ er die gemei- des andern tages außreisen, ne gehen. und verzog das wort bis zu mitternacht. s c. 2, 42. 46.

### Das 20. Capitel.

Pauli Reise gen Troada und 8. Und es waren viel facten Miletum, und was er alda auf dem söller, da sie versamm- verrichtet. let waren.

**D**a nun die empdrung auf- 9. Es saß aber ein jüngerling gehdret, rief Paulus die mit namen Eutichus, in einem jünger zu sich, und segnete sie fenster, und sant in einen tiefen und ging aus \* zu reisen in schlaf dieweil Paulus redete, Macedoniam. \* I Tim. 1, 3. und ward vom schlaf überwo-

2. Und da er dieselbigen län- gen, und fiel hinunter vom der durchzog, und sie ernah- dritten söller; und ward todt net hatte mit vielen worten, aufgehoben.

3. kam er in Griechenland, und 10. Paulus aber ging hinab, verzog alda drey monden. und fiel \* auf ihn, umfing ihn

und sprach: machet kein ge- nachstellten als er in Syrien thimmel; denn seine seele ist wolte fahren, ward er zu rath in ihm.

wieder um zu wenden durch \* I Rdn. 17, 21. 2 Rdn. 4. 34. Macedoniam.

4. Es zogen aber mit ihm bis 11. Da ging er hinauf, und brach das brod, und biß an in Asiam, Sopater von \* Be- und redete viel mit ihnen, bis roen; von Thessalonica aber † der tag anbrach und also zog Aristarchus und Secundus, er aus.

und Gajus von Derben, und 12. Sie brachten aber den Timotheus; aus Asia aber snaben lebendig, und wurden Dychicus und Trophimus. nicht wenig getrübet.

\* c. 17, 10. † c. 19, 29. 13. Wir aber zogen voran auf dem schiffe, und fahren gen As- harreten unser zu Troada. sion, und wolten daselbst Pau-

6. Wir aber schiffeten nach sum zu uns nehmen: Denn er den ostertagen von Philippen hatte es also befohlen, und er bis an den fünften tag, und wolte zu fuß gehen.

14. Als er nun zu uns schlug die \* buße zu Gott, und den  
u Affen, nahmen wir ihn zu glauben an unsern HErrn JE-  
sus, und kamen gen Mithyle- sum Christum. \* Marc. 1, 15.  
en.

Luc. 24, 47.

15. Und von dannen schifften wir, und kamen des andern geist gebunden, fahre hin gen  
ages hin gen Chion; und des Jerusalem, weiß nicht, was  
olgenden tages stießen wir an mir daselbst begegnen wird;  
Samon, und blieben in Tro-  
ylion; und des nächsten tages  
amen wir gen Mileto.

16. Denn Paulus hatte be-  
hlossen, vor Epheso über zu  
hiffen, daß er nicht müste in  
Asia zeit zubringen; dann er  
ilte auf den \* pfingsttag zu  
Jerusalem zu seyn, so es ihm  
idglich wäre. \* c. 21, 4. 12.

17. Aber von Mileto sandte  
gen Ephesum, und ließ for-  
ern die ältesten von der ge-  
eine.

18. Als aber die zu ihm ka-  
ren, sprach er zu ihnen: \*  
Ihr wisset von dem ersten tage  
n, da ich bin in Asiam kom-  
ren, wie ich allezeit bin bey  
ich gewesen. \* c. 19, 10.

19. Und dem HErrn gedie-  
et mit aller demuth, und mit  
ielen thränen, und anfechtun-  
en, die mir sind widerfahren  
on den Juden so mir nach-  
elleten.

20. Wie ich nichts verhalten  
abe, daß da nützlich ist, daß  
h euch nicht verkündiget hat-  
, und euch gelehret öffentlich  
nd sonderlich.

21. Und habe bezeuget bey-  
e den Juden und Griechen,

22. Und nun siehe, Ich im  
sich im  
sich im

23. Ohne, daß der heilige  
geist in allen städten bezeuget,  
und spricht, bande und trübsal  
warten mein daselbst;

24. Aber ich \* achte der kei-  
nes, ich halte mein leben auch  
nicht selbst theuer, auf daß ich  
vollende meinen lauf mit freu-  
den, und das amt, das ich em-  
pfangen habe von dem HErrn  
Jesu, zu bezeugen das evan-  
gelium von der gnade Gottes.

\* c. 21, 13.

25. Und nun siehe, Ich weiß  
daß ihr mein angesicht nicht  
mehr sehen werdet, alle die  
durch welche ich gezogen bin,  
und geprediget habe das reich  
Gottes.

26. Darum bezeuge ich euch  
an diesem heutigen tage, daß  
ich rein bin von aller blut.

27. Denn ich habe euch nichts  
verhalten, daß ich nicht ver-  
kündiget hätte alle \* den rath  
Gottes. \* Luc. 7, 30.

28. So habet nun acht auf  
euch selbst, und auf die ganze  
heerde, unter welche euch der  
heilige geist gesetzet hat zu bi-  
schöffen, zu weiden die gemeine  
Gottes, welche er durch sein  
eigen blut erworben hat.

29. Denn

29. Denn das weiß ich, daß nach meinem abschiede werden unter euch kommen † greuliche wölfe, die der heerde nicht verschonen werden. † Matt. 7, 15.

30. Auch aus euch selbst werden aufstehen männer, die da verkehrte lehren reden, die jünger an sich zu ziehen.

31. Darum seyd wacker, und denket daran, daß ich nicht abgelaßen habe drey jahr, tag und nacht einen jeglichen mit thränen zu vermahnen.

32. Und nun lieben brüder, ich befehle euch Gott und dem † wort seiner gnade, der da mächtig ist euch zu erbauen, und zu geben das erbe unter allen, die geheiligt werden. † c. 14, 3.

33. Ich habe euer keines silber, noch gold, noch kleid † begehret. † 1 Sam. 12, 3.

34. Denn ihr wisset selber, daß † mir diese hände zu meiner nothdurft, und derer, die mit mir gewesen sind, gedienet haben. † 1 Cor. 4, 12. 12.

35. Ich habß euch alles gezeigt, daß man also arbeiten müste, und die schwachen aufnehmen, und gedenken an das wort des HErrn Jesu, das er gesagt hat: Geben ist seliger denn nehmen.

36. Und als er solches gesagt, † kniete er nieder und betete mit ihnen allen. † c. 21, 5.

37. Es ward aber viel weinens unter ihnen allen, und fielen Paulo um den hals, und küßeten ihn,

38. Am allermeisten betrübt über dem wort, das er sagte: Sie würden sein angesicht nicht mehr sehen. Und geleiteten ihn in das schiff.

### Das 21. Capitel.

Pauli Reise von Mileto gen Jerusalem, und was er hie bey verrichtet und ausgestanden.

Als es nun geschah, daß wir von ihnen gewandt, dahin fuhren, kamen wir strafs lauffen Co, und am folgenden tage gen Rhodis, und von dannen gen Patara.

2. Und als wir ein schiff funden, das in Phönicien fuhr, traten wir darein, und fuhren hinfür.

3. Als wir aber Cypern ansichtig wurden, ließen wir † zur linken hand, und schiffteten in Syrien, und kamen an † Tyro; denn daselbst sollte das schiff die waare niederlegen.

4. Und als wir jünger funden, blieben wir daselbst sieben tage. Die sagten Paulo und dem † geist, er sollte nicht hinfür auf gen Jerusalem ziehen.

† c. 20, 23.

5. Und es geschah, da wir die tage zugebracht hatten, traten wir aus und wandelten. Und sie geleiteten uns alle, wir weibern und kindern, bis hinaus vor die stadt, und † knieten nieder am ufer, und beteten. † c. 20, 36.

6. Und als wir einander segnet hatten, traten wir ins schiff.

Wirt; jene aber wandten sich wieder zu den ihren.

7. Wir aber vollzogen die schiffahrt von Tyro, und kamen gen Ptolmaida, und grüßeten die brüder, und blieben einen tag bey ihnen.

8. Des andern tages zogen wir aus, die wir um Paulo waren, und kamen gen Cäsarien, und gingen in das haus \* Philippi, des evangelisten, der einer von den sieben war, und blieben bey ihm.

\* c. 6, 5. c. 8, 26. 40.

9. Derselbige hatte vier töchter, die waren \* jungfrauen, und weiffageten. \* Joel 3, 1.

10. Und als wir mehr tage da blieben, reisete herab ein prophet aus Judäa, mit namen Agabus, und kam zu uns.

\* c. 11, 28.

11. Der nahm den gürtel Pauli, und band seine hände und füsse, und sprach: Das saget der \* heilige geist: Den mann, des der gürtel ist, werden die Juden also binden zu Jerusalem, und überantworten in der heiden hände.

\* c. 20, 23.

12. Als wir aber solches hörten, baten wir ihn, und die desselbigen orts waren, daß er nicht hinauf gen Jerusalem und sind alle eiferer über dem jöge.

13. Paulus aber antwortete: Was machet ihr, daß ihr weisset, und brechet mir mein herz. Denn \* ich bin bereit, nicht

allein mich binden zu lassen, sondern auch zu sterben zu Jerusalem, um des namens willen des HErrn Jesu. \* c. 20, 24.

14. Da er aber sich nicht überreden ließ, schwiegen wir, und sprachen: † Des HErrn wille geschehe. † 1 Sam. 3, 18.

Matt. 6, 10.

15. Und nach denselbigen tagen entledigten wir uns, und zogen hinauf gen Jerusalem.

16. Es kamen aber mit uns auch etliche jünger von Cäsarien, und föhreten uns zu einem, mit namen Mnason aus Cypern, der ein alter jünger war, bey dem wir herbergen solten.

17. Da wir nun gen Jerusalem kamen, nahmen uns die brüder gern auf.

18. Des andern tages aber ging Paulus mit uns ein zu † Jacobo; und kamen die ältesten alle dahin. \* c. 15, 13.

19. Und als er sie gegrüßet hatte, erzehlete er eines nach dem andern, was Gott gethan hatte unter den heiden † durch sein amt. \* Luc. 10, 17.

20. Da sie aber das hörten, lobeten sie den HErrn, und sprachen zu ihm: Bruder, du siehest, wie viel tausend Juden sind die gläubig worden sind, und sind alle eiferer über dem gesetz;

21. Sie sind aber berichtet worden wider dich, daß du lehnest von Mose † abfallen alle Juden, die unter den heiden sind,

sind, und sagest, sie sollen ihre hände an ihn, kinder nicht beschneiden, auch und schrien: † c. 24, 18.  
nicht nach desselbigen weise 28. Ihr männer von Israel, wandeln. † c. 19, 26. helfet! Dis ist der mensch, der

22. Was ist's denn nun? Alle menschen an allen enden der dinge muß die menge zu- lehret wider dis volk, wider das sammen kommen; denn es gesetz, und wider diese stätte, wird vor sie kommen, daß du auch dazu hat er die Griechen kommen bist. in den tempel geführt, und

23. So thue nun das, daß diese theilige stätte gemein gemacht. † 5 Mos. 23, 3.  
wir dir sagen:

24. Wir haben vier männer, 29. Denn sie hatten mit ihm die haben ein gelübde auf sich; in der stadt † Trophimum, den dieselbige nimm zu dir, und laß Epheser gesehen: denselbigen dich reinigen mit ihnen, und meineten sie, Paulus hätte ihn wage die kosten an sie, daß sie in den tempel geführt.  
ihr haupt bescheren, und alle † c. 20, 4.  
vernehmen, daß nicht sey, wes 30. Und die ganze stadt ward sie wieder dich berichtet sind, bewezet, und ward ein zulauf des volks. Sie † griffen aber Paulum, und zogen ihn zum tempel hinaus; und alsbald

† c. 18, 18.  
25. Denn den gläubigen aus wurden die thüren zugeschloffen.  
den heiden haben wir geschrie- † c. 26, 21  
ben und beschlossen, daß sie der

keines halten sollen, denn nur wolten, kam das geschrey hin sich bewahren vor dem götzen- auf vor den obersten haupt opfer, vor blut, vor ersticktem mann der schaar, wie das ganz und vor hurerey. † c. 15, 20, 29. Jerusalem sich empörete.

26. Da nahm Paulus die 32. Der nahm von stund an die kriegsknechte und hauptleuten männer zu sich, und ließ sich zu sich, und lief unter sie des andern tages samt ihnen. Da sie aber den hauptman reinigen, und ging in den tem- und die kriegsknechte saher aushielte die tage der reini- höreten sie auf Paulum z schlagen.  
gung, bis daß für einen jegli- 33. Als aber der hauptman chen unter ihnen das opfer ge- nahe herzu kam, nahm er ih opfert ward.

27. Als aber die sieben tage an, und hieß ihn binden in solten vollendet werden, † sahen zwei ketten, und fragte, wer ihn die Juden aus Asia im wäre, und was er gethan hätte. tempel, und erregten das ganze

34. Einen

4. Einer aber rief diß, den  
dere das im volk. Da er  
er nichts gewisses erfahren  
nte, um des getümmels wil-  
r, hieß er ihn in das lager  
hren.

35. Und als er an die stufen  
m, mußte ihn die kriegsknecht-  
tragen, vor gewalt des volks.

36. Denn es folgete viel volks  
ich, und schrie: \* Weg mit  
m! \* c. 22, 22. Joh. 19, 15.

37. Als aber Paulus jetzt zum  
ger ein geführt ward, sprach  
zu dem hauptmann: Darf

ich mit dir reden? Er aber,  
sprach: Kanst du Griechisch?

38. Bist du nicht der Eryp-  
r, der vor diesen tagen einen  
ufuhr gemacht hat, und füh-

rest in die wüsten hinaus vier  
usend menschenmörder?

39. Paulus aber sprach: Ich  
in ein Jüdischer mann \* von  
Tarsen, ein bürger einer nam-  
astigen stadt in Cilicia. Ich  
itte dich, erlaube mir zu re-  
en zu dem volk.

\* c. 9, 11 c. 22, 3.

40. Als er aber ihm erlaube-  
e, trat Paulus auf die stufen,  
und \* winkte dem volk mit der  
hand. Da nun eine grosse stille  
ward, redete er zu ihnen auf  
Ebräisch, und sprach:

\* c. 12, 17. c. 13, 16.

Das 22. Capitel.

Pauli Verantwortung, und  
Protestation.

Ihr \* männer, lieben brüder,  
und väter, höret meine ver-

antwortung an euch.

\* c. 7, 2. c. 13, 26.

2. Da sie aber höreten, daß  
er auf Ebräisch zu ihnen re-  
dete, wurden sie noch stiller.  
Und er sprach: Sc. 21. 40.

3. Ich bin ein Jüdischer mann,  
geboren zu Tarsen in Cilicia,  
und erzogen in dieser stadt, zu  
den füßen S Gamalielis, gleich-  
ret mit allem fleiß im väterli-  
chen gesetz, und war ein eiferer  
um Gott, gleich wie ihr alle  
seyd heutiges tages. Sc. 5, 34.

4. Und habe \* diesen weg ver-  
folget bis an den tod. Ich band  
sie, und überantwortete sie ins  
gefängniß, beyde männer und  
weiber;

\* c. 8, 3. c. 9, 2. c. 26, 9. seq.

5. Wie mir auch der \* hohe-  
priester, und der ganze haufe  
der ältesten zeugniß giebt; von  
welchen ich briefe nahm an die  
brüder, und reisete gen Damas-  
con, daß ich die daselbst waren,  
gebunden führete gen Jerusa-  
lem, daß sie gepeiniget würden.

\* c. 9, 2. c. 26, 12.

6. Es geschah aber, \* da ich  
hinzog, und nahe bey Damas-  
con kam, um den mittag, um-  
blickete mich schnell ein groß  
licht vom himmel.

\* c. 9, 3. 17. c. 26, 12.

7. Und ich fiel zum erdboden,  
und hörete eine stimme, die  
sprach zu mir: Saul, Saul,  
was verfolgest du mich?

8. Ich antwortete aber:  
Herr!

Herr! wer bist du? Und Er sprach zu mir: Ich bin Jesus, den du verfolgest.

9. Die aber mit mir waren, sahen das licht, und erschracken: die stimme aber des der mit mir redete, hörten sie nicht.

10. Ich sprach aber: Herr, was soll ich thun? Der Herr, aber sprach zu mir: Stehe auf, und gehe in Damascen, da wird man dir sagen von allem, das dir zu thun verordnet ist.

11. Als ich aber vor klarheit dieses lichts nicht sehen konnte, ward ich bey der hand geleitet von denen, die mit mir waren, und kam gen Damascen.

12. Es war aber ein gottesfürchtiger mann nach dem gesetz, \* Ananias, der ein gut gerüchte hatte bey allen Juden, die daselbst wohnten.

\* c. 9, 10. 17.

13. Der kam zu mir, und trat bey mich, und sprach zu mir: Saul, lieber bruder, siehe auf. Und ich sahe ihn an zu derselbigen stunde.

14. Er aber sprach: Der Gott unserer väter hat dich \* verordnet, daß du seinen willen erkennen soltest, und sehen den Gerechten, und hören die stimme aus seinem munde.

\* c. 9, 15. c. 26, 16.

15. Denn du wirst \* sein zeuge zu allen menschen seyn des, daß du gesehen und gehört hast.

16. Und nun was verzeuchst du?

du? Stehe auf, und \* laß dich taufen, und abwaschen deine sünden, und rufe an den namen des Herrn.

\* c. 2, 38. Mat. 3, 11.

17. Es geschah aber, da ich wieder \* gen Jerusalem kam, und betete im tempel, daß ich entzündet ward, und sahe ich

\* c. 9, 26.

18. Da sprach er zu mir: Stehe auf, und mache dich behende von Jerusalem hinaus, denn du wirst nicht aufnehmen de zeugniß von mir.

19. Und ich sprach: Herr, ich weiß selbst, daß ich gefangen legte und stäubte die, so an dich glaubten, in den schulen h und wieder.

† c. 8, 3. c. 9, 2.

20. Und da das blut Stephanii, deines zeugen, vergossen ward, stand ich auch darneben und hatte wohlgefallen an seinem tode, und † verwahrete den menschen die kleider, die ihn tödteten.

† c. 7, 57. c. 8, 1.

21. Und er sprach zu mir: Gehe hin: Denn ich will dich ferne unter die heiden sende

† c. 9, 15. c. 13, 2,

22. Sie hörten im aber bis auf dis wort, und hub ihre stimme auf, und sprachen: Hinweg mit solchem von uns

erden; denn es ist nicht billig, daß er leben soll.

23. Da sie aber schrien, und ihre kleider abwarfen, und staub in die luft warfen:

21. Hieß

4. Hieß ihn der hauptmann und führte Paulum hervor, daß lager führen, und sagte, und stellte ihn unter sie. Daß man ihn stäupen und er-  
gen sollte; daß er erführe, in welcher ursache willen sie so über ihn riefen.

25. Als er ihn aber mit riefen anband, sprach Paulus zu ihm unterhauptmann, der da stand: \*Ist auch recht bey dich, einen Römischen menschen ohne urtheil und recht zu risseln? \* c. 16, 37.

26. Da daß der unterhauptmann hörte, ging er zu dem oberhauptmann, und verkündete ihm, und sprach: Was wilt du machen? dieser mensch ist Römisch.

27. Da kam zu ihm der oberhauptmann, und sprach zu ihm: Sage mir, bist du Römisch? Er aber sprach: Ja.

28. Und der oberhauptmann antwortete: Ich habe dich bürherrrecht mit grosser summa zu wege gebracht. Paulus aber sprach: Ich aber bin auch Römisch geboren.

29. Da traten alsbald von ihm ab, die ihn erfragen solten. Und der oberhauptmann fürchte sich, da er vernahm, daß er Römisch war, und er ihn gebunden hatte.

30. Des andern tages wolte er gewiß erkunden, warum er verklaget würde von den Juden, und lösete ihn von den banden, und hieß die hohenpriester kommen, und ihren ganzen rath kommen.

## Das 23. Capitel.

Paulus wird auf seine Verantwortung vor dem Rath zu Jerusalem geschlagen, von dem Herrn getröstet, und aus Gefahr erlediget.

Paulus aber sahe den rath an, und sprach: Ihr männer, lieben brüder, Ich habe mit allem guten gewissen gewandelt vor Gott, bis auf diesen tag. \* c. 24, 16.

2. Der hohepriester aber Ananias, befahl denen, die um ihn stunden, daß sie ihn außs maul schlägen. \* Jer. 20, 2.

3. Da sprach Paulus zu ihm: Gott wird dich schlagen, du getünchte wand! \* Sitzest Du, und richtest mich nach dem gesetz, und heissest mich schlagen wider das gesetz?

\* 3Mos. 19, 15. 5Mos. 17, 4.

4. Die aber umher stunden, sprachen: Schiltest du den hohenpriester Gottes?

5. Und Paulus sprach: Lieben brüder, ich wuste es nicht, daß er der hohepriester ist. Denn es steht geschrieben: Dem obersten deines volks solt du nicht fluchen. \* 2Mos. 22, 28.

6. Als aber Paulus wuste, daß ein theil Sadducäer war, und das andere theil Pharisäer, rief er im rath: Ihr männer, lieben brüder, Ich bin ein Pharisäer, und eines Pharisäers sohn.

sohn. Ich werde angeklagt um  
der hoffnung und auferstehung  
willen der todten. \* c. 26, 5.

Phil. 3, 5.

7. Da er aber das sagte, ward  
ein aufruhr unter den Phari-  
sæern und Sadducæern; und  
die menge zerspaltete sich.

8. Denn die Sadducæer\* sa-  
gen, es sey keine auferstehung,  
noch engel, noch geist; die Pha-  
risæer aber bekennen beydes.  
\* Matt. 22, 23. Marci 12, 18.

9. Es ward aber ein grosses  
geschrey. Und die schriftgelehr-  
ten, der Pharisæer theil, stun-  
den auf, stritten und sprachen:

\* Wir finden nichts arges an  
diesem menschen. Hat aber ein  
geist oder ein engel mit ihm  
geredet, So können wir † mit  
Gott nicht streiten.

\* c. 25, 25. † c. 5, 39.

10. Da aber der aufruhr groß  
ward, besorgete sich der ober-  
ste hauptmann, sie möchten  
Paulum zerreißen, und hieß  
das kriegsvolk hinab gehen,  
und ihn von ihnen reißen, und  
in das lager führen.

11. Des andern tages aber  
in der nacht stund der Herr bey  
ihm, und sprach: Sey † getrost,  
dir zu führen, der dir etwas  
Paule; denn wie du von mir  
zu Jerusalem gezeuget hast, al-

† c. 18, 9.

12. Da es aber tag ward,  
schlugen sich etliche Juden zu-  
sammen, und verbanneten sechs,  
weder zu essen noch zu trinken,

bis daß sie Paulum getödtet  
hätten,

13. Ihrer aber waren mel-  
denn vierzig, die solchen bun-  
machen.

14. Die traten zu den hoher-  
priestern und ältesten, und spr-  
chen: Wir haben uns hart ver-  
bannet nichts anzubeissen, bi-  
wir Paulum getödtet haben.

15. So thut nun kund der  
oberhauptmann, und dem ratl-  
daß er ihn morgen zu euch füh-  
re, als woltet ihr ihn haß (ge-  
nauer) verhören. Wir aber sin-  
bereit ihn zu tödten, ehe den-  
er vor euch kommt.

16. Da aber Paulus schwe-  
ster sohn den anschlag höret-  
kam er dar, und ging in das le-  
ger, und verkündigte es Paul-

17. Paulus aber rief zu si-  
einen von den unterhauptleu-  
ten, und sprach: Diesen jünge-  
ling führe hin zu dem ober-  
hauptmann, dann er hat ih-  
etwas zu sagen.

18. Der nahm ihn an, un-  
führte ihn zum oberhauptmai-  
und sprach: Der gebunden

Paulus rief mir zu sich, un-  
bat mich, diesen jüngling z-  
dir zu führen, der dir etwas z-  
sagen habe.

19. Da nahm ihn der ober-  
hauptmann bey der hand, un-  
wich an einen sonderm ort, un-  
fragete ihn: Was ists, das d-  
mir zu sagen hast?

20. Er aber sprach: Die Ju-  
den sind eins worden, dich zu  
bitten,

sitten, daß du morgen Paulum vor den rath bringen lasset, als ich ihn in ihren rath.

wolten sie ihn baß verhören.

21. Du aber traue ihnen nicht; Denn es halten auf ihn mehr denn vierzig männer unter ihnen, die haben sich verbannet, weder zu essen noch zu trinken, bis sie Paulum tödten; und sind jetzt bereit, und warten auf deine verheissung.

22. Da ließ der oberhauptmann den jüngling von sich, und gebot ihm, daß ers niemand sage, daß er ihm solches eröffnet hätte.

23. Und er rief zu sich zween unterhauptleute, und sprach: Rüstet zwey hundert kriegsknechte, daß sie gen Cäsarien ziehen, und siebenzig reuter, und zwey hundert schützen, auf die dritte stunde der nacht:

24. Und die thiere richtet zu, daß sie Paulum drauf setzen, und bringen ihn bewahret zu Felix, dem landpfleger.

25. Und schrieb einen brief, der hielt also:

26. Claudius Lysias dem theueren landpfleger Felix, freude zuvor.

27. Diesen mann hatten die Juden gegriffen, und wolten ihn getödtet haben. Da kam ich mit dem kriegsvolk dazu, und riß ihn von ihnen, und erfahrb, daß er ein Römer ist.

\* c. 21, 32. † c. 22, 25.

28. Da ich aber mich wolte erkundigen der ursache, darum

sie ihn beschuldigten, führete ich ihn in ihren rath.

29. Da befand ich, daß er beschuldiget ward von den frägen ihres gesetzes, aber \* keine anklage hatte des todes, oder der bande werth. \* c. 25, 25. c. 26, 31.

30. Und da vor mich kam, daß etliche Juden auf ihn hielten, sandte ich ihn von stund an zu dir, und entbot den klägern auch, daß sie vor dir sagten, was sie wider ihn hätten. Gekommend dich wohl.

31. Die kriegsknechte, wie ihnen befohlen war, nahmen Paulum, und führeten ihn bey der nacht gen Antipatriden.

32. Des andern tages aber lieffen sie die reuter mit ihm ziehen, und wandten wieder um zum lager.

33. Da die gen Cäsarien kamen, überantworteten sie den brief dem landpfleger, und stellten ihm Paulum auch dar.

34. Da der landpfleger den brief las, fragte er, aus welchem lande er wäre? Und da er erkundet, daß er \* aus Cilicia wäre, sprach er: \* c. 22, 3.

35. Ich will dich\* verhören, wenn deine verfläger auch da sind. Und hieß ihn verwahren in dem richthause Herodis.

\* Hiob 31, 35.

Das 24 Capitel.

Paulus vor dem Landpfleger Felix von den Juden angeklaget.

- U**eber fünf tage zoghinab der hohepriester Ananias mit den ältesten, und mit dem redner Tertullo, die erschienen vor dem landpfleger wider Paulum.
2. Da er aber berufen ward, fing an Tertullus zu verklagen, und sprach :
3. Daß wir in großem frieden leben unter dir, und viel redlicher thaten diesem volk widerfahren, durch deine vorsichtigkeit, \*allertheuerster Felix ! das nehmen wir an allewege und allenthalben mit aller dankbarkeit. \* c. 23, 26.
4. Auf daß ich aber dich nicht zulange aufhalte, bitte ich dich, du wollest uns kürzlich hören, nach deiner gelindigkeit.
5. Wir haben diesen mann gefunden schädlich, und der aufruhr erregt allen Juden auf dem ganzen erdboden, und einigen vornehmsten der secte der Nazarener, \* 1 Kbn. 18, 17.
6. Der auch versucht hat den tempel zu entweihen, welchen wir auch griffen, und wolten ihn gerichtet haben nach unserm gesetz. † c. 21. 28.
7. Aber † Ananias, der hauptmann, unterkam das, und führte ihn mit grosser gewalt aus unsern händen, † c. 21, 31. 32.
8. Und hieß seine verkläger zu dir kommen ; von welchen du kanst, so du es erforschen wilt, dich daß alles erkundigen, um was wir ihn verklagen.
9. Die Juden aber redeten auch dazu, und sprachen, es hielte sich also.
10. Paulus aber, da ihm der landpfleger winkete zu reden, antwortete : Dieweil ich weiß, daß du in diesem volk nun vier jahr ein richter bist, will ich unerschrocken mich verantworten.
11. Denn du kanst erkennen, daß nicht mehr denn zwölf tage sind, daß ich hin auf Jerusalem kommen, anzubeten.
12. Auch haben sie mich nicht gefunden im tempel mit jemanden reden, oder einen aufruhr machen im volk, noch in den schulen noch in den städten. † c. 25, 8.
13. Sie können mir auch nicht beybringen, daß sie mich verklagen.
14. Das bekenne ich aber dir, daß ich nach diesem wege, der sie eine secte heißen, diene als dem Gott meiner väter, da ich glaube allem, was geschrieben stehet im gesetz, und in den propheten.
15. Und habe die hoffnung zu Gott, auf welche auch sie selbst warten, nemlich das zukünftige sey die † auferstehung der toten, beyde der gerechten und ungerechten.
16. In demselbigen aber ist ich mich zu haben, S ein unverlezt gewissen allenthalben, bey dem du kanst, so du es erforschen wilt, dich daß alles erkundigen, S c. 23, 1.
17. Aber nach vielen jahren bin ich kommen, und S habe ei almosen

almosen bracht meinen voll,  
und opfer.

§ c. 21, 26. Matth. 6, 1. seq.

18. Darüber sünden sie mich,  
daß ich mich reinigen ließ im  
tempel ohn allen ruhm und  
getümmel.

§ c. 21, 27.

19. Das waren aber etliche Zu-  
den aus Asia, welche sollten hie  
sehn vor dir, und mich verfla-  
gen, so sie etwas zu mir hatten.

20. Oder laß diese selbst sa-  
gen, ob sie etwas unrechtes an  
mir gefunden haben, bieweil  
ich stehe vor dem rath,

21. Ohn um § des einigen  
worts willen, da ich unter ihnen  
stand und rief: über der auf-  
erstehung der todten werde Ich  
von euch heute angeklaget.

§ c. 23, 6.

22. Da aber Felix solches hö-  
rete, zog er sie auf, denn er  
wußte fast wohl um diesen weg,  
und sprach: Wenn § Lysias,  
der hauptmann, herab kommt,  
so will ich mich eures dinges  
erkundigen.

§ c. 23, 26.

23. Er befahl aber dem un-  
terhauptmann, Paulum zu be-  
halten, und lassen ruhe haben,  
und niemand von den seinen  
wehren, ihm zu dienen, oder  
zu ihm zu kommen.

§ c. 27, 3. c. 28. 16.

24. Nach etlichen tagen aber  
kam Felix mit seinem weib  
weges umbrächten. § c. 23, 15.  
Drusilla, die eine Jüdin war,  
und forderte Paulum, und hö-  
rete ihn von dem glauben an  
Christum.

25. Da aber Paulus redete  
von der gerechtigkeit, und von  
der keuschheit, und von dem zu-  
künftigen gericht, erschrock  
Felix, und antwortete: Gehe hin-  
auf dißmal; wenn ich gelegene  
zeit habe, will ich dich herlas-  
sen rufen.

26. Er hoffete aber darneben,  
daß ihm von Paulo sollte geld  
gegeben werden, daß er ihn los  
gäbe; darum er ihn auch oft  
fordern ließ, und besprach sich  
mit ihm.

27. Da aber zwey jahr um  
waren, kam Portius Festus  
an Felix stadt. Felix aber wol-  
te den Jüden eine wohlthat  
erzeigen, und ließ Paulum hin-  
ter sich gefangen.

### Das 25. Capitel.

Paulus beruft sich vor Festo  
auf den Kaiser.

Da nun Festus ins land  
kommen war, zog er über  
drey tage hinauf von Cäsarien  
gen Jerusalem.

2. Da erschienen vor ihm die  
hohenpriester, und die vor-  
nehmste der Jüden wider Pau-  
lum, und ermahneten ihn.

3. Und baten um gunst wider  
ihn, daß er ihn fordern liesse  
gen Jerusalem; und stellten

ihm nach, § daß sie ihn unter-  
suchten. § c. 23, 15.

4. Da antwortete Festus:  
Paulus würde ja behalten zu  
Cäsarien; aber Er würde in  
kurzem wieder dahin ziehen.

5. Welche

5. Welche nun unter euch 12. Da besprach sich Festus (sprach er) können, die lasset mit dem rath, und antwortete mit hinab ziehen, und den man auf den kaiser hast du dich be verklagen, so etwas an ihm ist. rufen, zum kaiser solst du zie

6. Da er aber bey ihnen hen.

mehr dann zehen tage gewesen 13. Aber nach etlichen tage war, zog er hinab gen Cäsarien, kamen der könig Agrippas und des andern tages sprach er Bernice gen Cäsarien, Festus sich auf den richtstuhl, und hieß zu empfangen.

Paulum holen. § Joh. 19, 13. 14. Und da sie viel tage da

7. Da derselbige aber dar selbst gewesen waren, legte Festus, traten umher die Juden, aus dem könige den hände die von Jerusalem herab kom: von Paulo vor, und sprach: Comen waren, und brachten auf ist ein mann von Felix hinter viel und schwere klagen wider lassen gefangen,

Paulum, welche sie nicht mocht: 15. Um welches willen die hohenpriester und ältesten der Ju

8. Diemeil er sich verantwor: den vor mir erschienen, da id tete; Ich habe weder an der zu Jerusalem war, und baten Juden gesetz, noch § an dem ich solte ihn richten lassen.

tempel, noch an dem kaiser 16. Welchen ich antwortete mich verflündiget. § c. 24, 12. Es ist der Römer weise nicht

9. Festus aber § wolte den daß ein mensch ergeben werd Juden eine gunst erzeigen, und umzubringen, ehe denn der ver antwortete Paulo, und sprach: klagte habe seinen kläger gegen Wilt du hinauf gen Jerusalem, wärtig, und raum empfahe und daselbst über diesem dich sich der anklage zu verantwor vor mir richten lassen?

§ c. 24, 27.

17. Da sie aber herzusammel

10. Paulus aber sprach: Ich kamen, machte ich keinen auf stehe vor des kaisers gericht, da schub, und hielt des andern ta soll ich mich lassen richten. Den ges gericht, und hieß den mann Juden habe ich kein leid gethan, vorbringen.

wie auch du aufs beste weißest. 18. Von welchem, da die ver.

11. Habe ich aber jemand leid kläger § austraten, brachten si gethan, und des todes werth: der ursachen keine auf, der Id gehandelt, so wegere ich mich nicht versähe. § Jer. 20, 10.

nicht zu sterben: Ist aber der 19. Sie hatten aber etlich, keines nicht, daß sie mich verfla: fragen wider ihn von ihren gen, so kan mich ihnen niemand aberglauben, und von einem ergeben. Ich veruse mich auf verstorbenen Jesu, von wel: den kaiser.

chem

heim Paulus ſagte, er lebet.

ſ Luc. 24, 23.

20. Da ich mich aber der frage nicht verſtund, ſprach ich, ob er wolte gen Jeruſalem reiſen, und daſelbſt ſich darüber laſſen richten?

ſ v. 9.

21. Da aber Paulus ſich be-rief, daß er auß kaiſers erkentniß behalten würde, hieß ich ihn behalten, biß daß ich ihn zum kaiſer ſende.

22. Agrippas aber ſprach zu Feſto: Ich möchte den menſchen auch gern hören. Er aber ſprach: Morgen ſolt du ihn hören.

23. Umo am andern tage, da Agrippas und Bernice kamen mit groſſem gepränge, und gingen in das richthaus mit den hauptleuten und vornehmſten männern, der ſtadt, und da es Feſtus hieß, ward Paulus præcht.

24. Und Feſtus ſprach: Lieber könig Agrippa! Und alle ihr männer, die ihr mit uns ſeyd! Da ſehet ihr den, in welchen mich die ganze konge der Juden angelanget hat, beyde zu Jeruſalem und mich hier, und ſchrien, er ſolle nicht länger leben.

25. Ich aber, da ich vernahm, daß er nichts gethan hatte, daß es todes werth ſey, und er auch ſelber ſich auf den kaiſer berief, habe ich beſchloſſen ihn zu ſenden. ſc. 23, 9. c. 26, 31.

26. Von welchem ich nichts erwiſſes habe, daß ich dem herrn

ſchreibe. Darum habe ich ihn laſſen hervor bringen vor euch, allermeiſt aber vor dich, könig Agrippa, auf daß ich nach geſchehener erforſchung haben möge was ich ſchreibe.

27. Denn es dünket mich un-geſchickt ding ſeyn, einen ge-fangenen zu ſchicken, und keine urſache wider ihn anzeigen.

Das 26. Capitel.

Paulus krieget auf ſeine ver-antwortung, von Agrippa zeugniß der unſchuld.

Agrippas ſ aber ſprach zu Paulo: Es iſt dir erlau-bet für dich zu reden. Da ver-antwortete ſich Paulus, und reckete die hand aus:

ſ c. 25., 13.

2. Es iſt mir ſehr lieb, lieber könig Agrippa! daß ich mich heute vor dir verantworten ſoll, alles deß ich von den Ju-den beſchuldiget werde:

3. Allermeiſt weil du weiſſeſt alle ſitten und fragen der juden. Darum bitte ich dich, du wol-leſt mich geduldiglich hören.

4. Zwar mein leben von ju-gend auf, wie das von anfang unter meinem volk zu Jeruſa-lem zugebracht iſt, wiſſen alle Juden,

5. Die mich vorhin gekannt haben, wenn ſie wolten bezeugen. Denn ich bin ſ ein Pha-riſäer geweſen, welche iſt die ſtrengſte ſecte unſers gottes-diendiß. † c. 23, 6. 2c.

6. Und nun ſtehe ich, und werde

werde angeklaget § über der und die mit mir reiseten, um hoffnung an die verheißung, so leuchtete.

geschehen ist von Gott zu unsern Vätern, § c. 13, 32.

c. 28, 20. I Mos. 3, 15.

7. Zu welcher hoffen die zwölf geschlechter der unsern zu kommen, mit gottesdienst tag und nacht emsiglich. Dieser hoffnung halber werde ich, lieber könig Agrippa, von den Juden beschuldiget.

8. Warum wird das für unglaublich bey euch gerichtet, daß Gott todtten auferwecket?

9. Zwar § ich meinete auch bey mir selbst, ich müßte viel zuwider thun dem namen Jesu von Nazareth. Sc. 8, 3. c. 9, 1. c. 22, 4. I Cor. 15, 9.

Gal. 1, 13. I Tim. 1, 13.

10. Wie ich denn auch zu Jerusalem gethan habe; da ich viel heiligen in das gefängniß verschloß, darüber ich macht von den hohenvorstern empfing; und wenn sie erwürget wurden, half ich das urtheil sprechen.

11. Und durch alle schulen peinigete ich sie oft, und zwang sie zu lästern, und war überaus unsinnig auf sie, verfolgete sie auch bis in die fremden städte.

12. Über welchem, da ich auch § gen Damascum reisete, mit macht und befehl von den hohenvorstern, Sc. 9, 2. seq.

13. Mitten am tage, lieber könig, sahe ich auf dem wege, daß ein licht vom himmel, heller denn der sonnen glanz, mich

14. Da wir aber alle zur erden niederfielen, hörte ich eine stimme reden zu mir, die sprach auf ebräisch: Saul, Saul, was verfolgest du mich? Es wird dir schwer seyn wider den stachel zu lecken.

15. Ich aber sprach: Herr, wer bist du? Er sprach: Ich bin Jesus den du verfolgest, aber stehe auf, und tritt an deine füße.

16. Denn dazu bin ich dir erschienen, daß ich dich ordne zum diener und + zeugen des das du gesehen hast, und da ich dir noch will erscheinen lassen. + c. 22, 15

17. Und ich will dich erretten von dem volk, und von den heiden, unter welche ich dich jetzt sende,

18. Aufzuthun + ihre augen, daß sie sich bekehren von der finsterniß zu dem licht, und von der gewalt des satan zu Gott, zu empfangen vergebung der sünden und des erlösses samt denen, die geheiligt werden durch den glauben an mich. + Es. 35, 5. Ephes. 1, 18

19. Daher, lieber könig Agrippa, war § ich der himmlischen erscheinung nicht ungläubig; § Gal. 1, 10

20. Sondern verkündigte zu erst denen zu Damasco und zu Jerusalem, und in aller gegen

Jüdischer

Jüdischen landes, auch den heiden, daß sie buße thäten, und sich bekehrten zu Gott, und thäten rechtschaffene werke der buße.

21. Um deß willen haben mich die Juden im tempel gegriffen, und ich unterstanden mich zu tödten.

22. Aber durch hülfe Gottes ist mirs gelungen, und stehe bis auf diesen tag, und zeuge bey-

23. Daß Christus sollte leiden, und der erste seyn aus der auferstehung von den todtten, und verkündigen ein + licht dem volk und den heiden.

24. Da er aber solches zur verantwortung gab, sprach Christus mit lauter stimme: Paule! du rasest; die grosse kunst macht dich rasend.

25. Er aber sprach: Mein theurer Feste, ich rase nicht, sondern ich rede wahre und vernünftige worte.

26. Denn der könig weiß solches wohl, zu welchem ich freudig rede. Denn sich achte, ihm der keines nicht verborgen; denn solches ist nicht im winkel geschehen.

27. Glaubest du könig Agrippa! den probheten? Ich weiß, daß du glaubest.

28. Agrippas aber sprach zu Paulo: Es fehlet nicht viel, du überredest mich, daß ich ein Christ würde.

29. Paulus aber sprach: Ich wünschte vor Gott, es fehlte an viel oder an wenig, daß nicht allein du, sondern alle, die mich heute hören, solche würden, wie ich bin, ausgenommen diese bande.

30. Und da er das gesagt, stand der könig auf, und der landpfleger und Bernice, und die mit ihnen saßen;

31. Und entwichen beyseits, redeten mit einander, und sprachen: Dieser mensch hat nichts gethan, daß des todes oder der bande werth sey.

32. Agrippas aber sprach zu Festo: Dieser mensch hätte können los gegeben werden, wenn er sich nicht auf den kaiser berufen hätte.

## Das 27. Capitel.

Pauli gefährliche und wunderbare Schifffahrt.

Da es aber beschlossen war, daß wir in Belschland schiffen solten, übergaben sie Paulum und etliche andere gefangene dem unterhauptmann mit namen Julio, von der kaiserlichen schaar.

2. Da wir aber in ein Adramitisch schiff traten, daß wir an Asiam hin schiffen solten, fuhren wir vom lande; und es

es war mit uns \* Aristarchus aus Macedonia von Thessalonich. \*c. 19, 29.

3. Und kamen des andern tages an zu Sidon. Und Julius hielt sich freundlich gegen Paulum, erlaubete ihm zu seinen freunden zu gehen, und seiner zu pflegen.

S c. 24, 23. c. 28, 16.

4. Und von dannen stießen wir ab, und schiffeten unter Cypem hin, darum, daß uns die winde entgegen waren.

5. Und schiffeten auf dem meer vor Cilicia und Pamphylia über, und kamen gen Myra in Lycia.

6. Und daselbst fand der unterhauptmann ein schiff von Alexandria, das schiffete in Belschland, und lud uns darauf.

7. Da wir aber langsam schiffeten, und in vielen tagen kaum gegen Gnidum kamen, (denn der wind wehrete uns) schiffeten wir unter Creta hin, nach der stadt Salmone.

8. Und zogen kaum vorüber, da kamen wir an eine stätte, die heisset Gutfurt, dabey war nahe die stadt Lasea.

9. Da nun viel zeit vergangen war, und nunmehr\* gefährlich war zu schiffen, darum, daß auch die fasten schon vorüber war, vermahnete sie Paulus,

\* 2Cor. II, 25. 26.

10. Und sprach zu ihnen: Lieben männer, ich sehe, daß die

schiffahrt will mit beleidigung und grossem schaden ergehen nicht allein der last und des schiffes, sondern auch unsers lebens.

11. Aber der unterhauptmann glaubete dem schiffherrn und dem schiffmann mehr, denn dem das Paulus sagte.

12. Und da die anfuhr ungelenk war zu wintern, besturten ihrer das mehrere theil an dem rath, von dannen zu fahren, ob sie könten kommen gegen Phönice zu wintern, welches eine anfurt an Creta, gegen den winden südwest und nordwest.

13. Da aber der südwind wehete, und sie meineten, hätten nun ihr vornehmen, ehuben sie sich gen Usson, und fuhren an Creta hin.

14. Nicht lange aber darnach erhob sich wider ihr vornehmen eine windsbraut, die man nennt nordost.

15. Und da das schiff ergriff ward, und konte sich nicht wider den wind richten, gabē wir dahin, und schwebeten also.

16. Wir kamen aber an eine insul, die heisset Clauda; konten wir kaum einen kalb ergreifen.

17. Den huben wir auf, und brachten der hülfe, und wurden ihn unten an das schiff, denn wir fürchten es möchte die furten fallen, und lieff das gefäse hinunter, und fuhren also.

18. Und

18. Und da wir groß ungetrübter erlitten hatten, da thaten wir des nächsten tages einen answurf.

19. Und am dritten tage wurden wir mit unsern händen aus der bereitshaft im schiffe.

20. Da aber in vielen tagen weder sonne noch gestirn erschienen, und nicht ein klein ungetrübter uns zuwider war, war alle hoffnung unsers lebens dahin.

21. Und da man lange nicht essen hatte, trat Paulus ins schiff, und sprach: Lieben männer, man sollte mir gehorchen, und nicht von Creta aufgebrochen haben, und uns dieses leides und schadens verhoben haben.

22. Und nun ermahne ich euch, daß ihr unverzagt seyd: denn keines leben aus uns wird kommen, ohne das schiff.

23. Denn diese nacht ist bey uns gestanden der engel Gottes, des ich bin, und dem ich diene,

24. Und sprach: \* Fürchte dich nicht, Paule, du mußt vor den kaiser gestellet werden; und siehe, Gott hat dir gesendet alle, die mit dir schiffen.

25. Darum, lieben männer! seyd unverzagt; denn ich glaube, es wird also geschehen, wie mir gesagt ist.

26. Wir müssen aber anfahren an eine insul.

27. Da aber die vierzehnte nacht kam, und wir in Adria fuhren um die mitternacht, wehneten die schiffleute, sie kämen etwa an ein land.

28. Und sie senkten den bleiwurf ein, und funden zwanzig klaster tief; und über ein wenig von dannen senkten sie abermal, und funden fünfzehn klaster.

29. Da fürchten sie sich, sie würden an harte örter anstoßen, und warfen hinten vom schiff vier anker, und wünschten, daß es tag würde.

30. Da aber die schiffleute die flucht suchten aus dem schiff, und den kahn niederließen in das meer, und gaben vor, sie wolten die anker vorne aus dem schiff lassen,

31. Sprach Paulus zu dem unterhauptmann, und zu den kriegsknechten: Wenn diese nicht im schiff bleiben, so könet ihr nicht bey dem leben bleiben.

32. Da hieben die kriegsknechte die stricke ab von dem kahn, und ließen ihn fallen.

33. Und da es anfang licht zu werden, ermahnete sie Paulus alle, daß sie speise nähmen, und sprach: Es ist heute der vierzehnte tag, daß ihr wartet, und ungesessen blieben seyd, und habt nichts zu euch genommen.

34. Darum ermahne ich euch, speise zu nehmen, euch zu laben.

Denn es wird eurer keinem

ein haar von dem haupt entfallen. mand, so heraus schwamm entflohe.

\* Matt. 10, 30. Luc. 21, 18. 43. Aber der unterhauptman

35. Und da er das gesagt, wolte Paulum erhalten, und nahm \* er das brodt, dankte wehrete ihrem vornehmen, und Gott vor ihnen allen, und hieß, die da schwimmen kont brach, und fing an zu essen. sich zuerst in das meer lass

\* Joh. 6, 11.

36. Da wurden sie alle gutes und entgehen an das land 44. Die andern aber, etliche

37. Unser waren aber alle zusammen im schiff zwey hundert auf den brettern, etliche dem, das vom schiff war. Und also geschah es, daß sie \* erhalten zu lande kamen.

\* c. 2, 41. c. 7, 14.

\* v. 24, 34.

38. Und da sie satt worden, erleichterten sie das schiff, und warfen das getreide in das meer. Das 28. Capitel.

39. Da es aber tag ward, kanten sie das land nicht; eignes anfuhrts aber wurden sie Melite hieß. Und da wir † auskamen, gewahr, der hatte ein ufer, dahin an wolten sie das schiff treiben, wo es möglich wäre. fuhren wir, daß die in

40. Und da sie die anker aufgehoben lieffen sie sich dem Melite hieß. † c. 27, 2. 2. Die leutlein aber erzeigten uns nicht geringe freundschaft, und zündeten ein feuer an, und nahmen uns alle auf, um † des lebens, der über uns kommen war, und um der kälte willen. † 2 Cor. 11, 27.

41. Und da wir fuhren an einen ort, der auf beyden seiten eine otter von der hitze, und meer hatte, \* stieß sich das schiff fuhr Paulo an seine hand. 3. Da aber Paulus eir haufen reiser zusammen raste, und legte es aufs feuer, k. eine otter von der hitze, und fuhr Paulo an seine hand. 4. Da aber die leutlein sahen das thier an seiner hand hangen, sprachen sie unter einander: Dieser mensch muß ein mörder seyn, welchen

\* Matt. 8, 24.

42. Die kriegsknechte aber rache nicht leben lässt, ob hatten einen rath, die gefangen gleich dem meer entgangen 5. Er aber \* schlenkerte den zu tödten, daß nicht je-

thie

her uns feuer, und ihm wi-  
erfuhr nichts übel.

\* Marc. 16, 18.

6. Sie aber warteten, wenn  
schwellen würde, oder todt  
ederfallen. Da sie aber lan-  
warteten, und sahen, daß  
nichts ungeheures wider-  
ihr, verwandten sie sich, und  
sprachen, er wäre ein gott.

† c. 14, 11.

7. An denselbigen örtern a-  
er hatte der oberste in der in-  
il, mit namen Publius, einer  
orwerk, der nahm uns auf,  
nd beherbergete uns drey ta-  
freundlich.

8. Es geschah aber, daß der  
ater Publii † am fieber und  
der ruhr lag : Zu dem ging  
Paulus hinein, und betete, und  
gte die hand auf ihn, und  
achte ihn gesund. † Mat. 8, 14.

9. Da das geschah, kamen  
ach die andern in der insul  
zu, die krankheiten hatten,  
nd ließen sich gesund machen.

10. Und sie thaten uns gros-  
ehre ; und da wir auszogen,  
den sie auf, was uns noth  
ar.

11. Nach dreyen monden a-  
r schiffeten wir aus in einem  
hiff von Alexandria, welches  
der insul gewintert hatte,  
nd hatte ein panier der zwil-  
ge.

12. Und da wir gen Syra-  
sa kamen, blieben wir drey  
ge da.

13. Und da wir umschiffeten,

kamen wir gen Region ; und  
nach Einem tage, da der süd-  
wind sich erhob, kamen wir des  
andern tages gen Puteolen.

14. Da funden wir brüder,  
und wurden von ihnen gebeten,  
daß wir sieben tage da blieben.  
Und also kamen wir gen Rom.

15. Und von dannen, da die  
brüder von uns hörten, gin-  
gen sie aus uns entgegen, bis  
gen Appiser und Tretabern.  
Da die Paulus sahe, dankete  
Gott, und gewann eine zu-  
versicht.

16. Da wir aber gen Rom  
kamen, \*überantwortete der un-  
terhauptmann die gefangenen  
dem obersten hauptmann. Al-  
ber Paulo † ward erlaubt zu  
bleiben, wo er wolte, mit einem  
kriegsknecht, der sein hütete.

\* c. 23, 33. † c. 24, 23. c. 27, 3.

17. Es geschah aber nach  
dreyen tagen, daß Paulus zu-  
sammen rief die vornehmsten  
der Juden. Da dieselbigen zu-  
sammen kamen, sprach er zu ih-  
nen : Ich habe nichts gethan  
wider unser volk, noch wider  
väterliche sitten ; und bin doch  
gefangen aus Jerusalem über-  
geben in der Römer hände,

§ c. 23, 1.

18. Welche, da sie mich ver-  
höret hatten, wolten sie mich  
los geben, diemeil keine ursach  
des todes an mir war.

19. Da aber die Juden da-  
wider redeten, ward ich genö-

thiget, mich \* auf den kaiser  
zu berufen; nicht als hätte  
ich mein volk etwas zu verfla-  
gen. § c. 25, 11.

20. Um der ursach willen ha-  
be ich euch gebeten, daß ich  
euch sehen und ansprechen  
möchte: Denn um § der hoff-  
nung Israels willen bin ich  
mit dieser ketten umgeben.

§ c. 26, 6, 7.

21 Sie aber sprachen zu ihm:  
Wir haben weder schrift em-  
pfangen aus Judäa deinet hal-  
ben, noch kein bruder ist kom-  
men, der von dir etwas argeß  
verkündiget oder gesagt habe.

22. Doch wollen wir von dir  
hören, was du hältst. Denn  
von \* dieser secte ist uns kund,  
daß ihr wird an allen enden †  
widersprochen. \* c. 24, 14.

† Luc. 2, 34.

23. Und da sie ihm einen tag  
bestimmten, kamen viel zu ihm  
in die herberge; welcherer aus-  
legte und † bezeugete das reich  
Gottes, und predigte ihnen  
von Jesu aus dem gesetz Moses,  
und aus den propheten, von  
frühe morgens an bis an den  
abend. † c. 26, 22.

24. Und \* etliche fielen zu dem,  
daß er sagte; etliche aber glau-  
beten nicht.

\* c. 17, 4.

25. Da sie aber unter einan-  
der mißhellig waren, gingen sie

weg, als Paulus ein wort  
dete, daß wohl § der heili-  
Geist gesagt hat durch den pr-  
pheten Jesaiam zu unsern v-  
tern. § 2Pet. 1, 21.

26. Und \* gesprochen: Ge-  
hin zu diesem volk, und sprich:  
Mit den ohren werdet ihrs h-  
ren, und nicht verstehen, u-  
mit den augen werdet ihrs  
sehen, und nicht erkennen.

\* Luc. 8, 10, 2c.

27. Denn das herz dieß  
volks ist verstockt, und sie h-  
ren schwerlich mit ohren, u-  
schlummern mit ihren ange-  
auf daß sie nicht dermaleins  
hen mit den augen, und hör-  
mit den ohren, und verstünd-  
werden im herzen, und si-  
lehren, daß ich ihnen hülfe,

28. So sey es euch † kund g-  
than, daß den heiden gesan-  
ist das heil Gottes, und E-  
werdenß hören.

† c. 13, 38. 46.

29. Und da er solches rede-  
gingen die Juden hin, u-  
hatten viel fragens unter ihm  
selbst.

30. Paulus aber blieb zw-  
jahr in seinem eigenen gedinc-  
und nahm auf alle, die zu ih-  
einkamen;

31. Predigte das reich G-  
tes, und lehrte von dem H-  
Jesu, mit aller freudigke-  
unverboten.

## Die Epistel St. Pauli an die Römer.

Das I Capitel.

unserm vater und dem HErrn

Die Gerechtigkeit kommt nicht Jesu Christo. \* I Cor. I, 2.

aus dem Gesetz der Natur,

Eph. I, I.

und dessen Werken, denn alle

8. Aufß erste danke ich mei-

heiden sündler und ungerecht

nem GOTT, durch Jesu in

sind.

Christ, eurer aller halben, \* daß

Paulus, ein knecht Jesu

man von eurem glauben in al-

Christi, berufen zum apo-

ler welt sagt. † I Cor. I, 2.

stel, \* ausgesondert zu predi-

\* I Thess. I, 8.

gen das evangelium Gottes.

9. Denn GOTT ist mein zeuge,

\* Gesch. 9, 15. c. 13, 2.

welchem ich diene in meinem

Gal. I, 15.

geiste am evangelio von seinem

12. Welches er zuvor \* verheis-

sohn, daß sich ohn unterlaß eu-

sen hat durch † seine propheten,

rer gedente, \* c. 9, I.

in der heiligen schrift.

Phil. I, 8. § Eph. I, 16.

\* Tit. I, 2. † Gesch. 3, 21.

10. Und allezeit in meinem

3. Von seinem sohn, der ge-

gebet flehe, ob sichs einmal zu-

boren ist von dem samen Da-

tragen wolte, daß ich zu euch

vids, nach dem fleisch,

käme durch Gottes willen.

4. Und kräftiglich erwiesen \*

11. Denn mich † verlangt

ein sohn Gottes nach dem

euch zu sehen, auf daß ich euch

Geist, der da heiligt, seit der

mittheile etwas geistlicher gabe,

zeit, er auferstanden ist von den

euch zu stärken. † c. 15. 23. 29.

toten, nemlich Jesus Chri-

12. Das ist, daß ich samt euch

stus unser HErr. \* Joh. 10, 36.

getröstet würde, durch euren

Ebr. I, 5. c. 5, 5.

und meinen glauben, § den wir

15. Durch welchen wir haben

untereinander haben. 2 Pe. I, I.

empfangen grade und \* apo-

13. Ich will euch aber nicht

stel-ant, unter allen heiden den

verhalten, lieben brüder, daß

† gehorsam des glaubens auf-

ich Smir oft habe vorgefetzt zu

zurichten unter seinem namen.

euch zu kommen, (bin aber ver-

Gei. 9, 15. † Röm. 16, 26.

hindert bisher,) daß ich auch

6. Welcher ihr zum theil auch

unter euch frucht schaffete,

sind, die da berufen sind von

gleichwie unter andern heiden.

Jesu Christo.

§ I Thess. 2, 18.

7. Allen, die zu Rom sind,

14. Ich bin ein schuldner

den liebsten Gottes, und \* be-

beydes der Griechen und der

rufenen heiligen: Gnade sey

Ungriechen, beydes der weisen

mit euch, und friede von GOTT

und der unweisen.

15. Darum

15. Darum, so viel an mir ein Gott ist, und haben ich ist, bin ich geneigt, auch \* euch nicht gepreiset als einen Gott zu Rom das evangelium zu noch gedanket; sondern sind i predigen. \* Gesch. 28, 31. ihrem tichten eitel worden, ur

16. Denn ich schäme I mich ihr unverständiges herz ist ver des evangelii von Christo nicht. finstert.

Denn es ist eine kraft Gottes, 22. † Da sie sich für wei die da selig machet alle, die da hielten, sind sie zu narren wor ran glauben, die Juden vor den. † I Cor. I, 20

nehmlich, und auch die Grie- 23. Und haben † verwand chē. Ps. 40, 10. Ps. 119, 46. die herrlichkeit des unvergāng

17. Sientemal darinnen of- lichen Gottes in ein bild fenbaret wird † die gerechtige- gleich den vergānglichen mer feit, die vor Gott gilt, welche schen, und der vögel, und d kommt aus g l a u b e n in Ivierrfüßigen und der friechen glauben; I wie denn geschrie- den thiere. † 5 Mos. 4, 15 I Weish. 11, 16. c. 12, 24.

24. Darum hat sie auch G dahin gegeben in † ihrer herze gelüste, in unreinigkeit, 3 schänden ihre eigene leiber a

† c. 3, 21. 22. I Hab. 2, 4.

Ioh. 3, 36. Gal. 3, 11.

Ebr. 10, 38.

18. Denn Gottes zorn vom ihnen selbst. † Ps. 81, 13 himmel wird geoffenbaret über 25. Die Gottes wahrhe alles gottlose wesen und unge- haben verwandelt in die lüger rechtigkeit der menschen, die und haben geehret und gedie die wahrheit in ungerechtigkeit uet dem geschöpf mehr den aufhalten. dem schöpfer, der da I gelobet i

19. Denn daß man weiß, daß in ewigkeit, Amen. I c. 9, 5 Gott sey, ist I ihnen offenbar: 26. Darum hat sie G denn Gott hat es ihnen offen- auch dahin gegeben in schänd baret; I Gesch. 14, 15. seq. liche lüste: Denn ihre I weibe

20. Damit, daß † Gottes haben verwandelt den natürli unsichtbares wesen, das ist, sei- chen brauch in den unnatürli ne ewige kraft und Gottheit chen. I 3 Mos. 18, 23

wird erschen, so man des wahr- Weish. 14, 26. Eph. 5, 12. nimt an den werken, nemlich Iud. r. 10. an der † schöpfung der welt; al- 27. Desselbigen gleichen auch so daß sie keine entschuldigung die männer haben verlassen de haben. natürlichen brauch des weibes und sind an einander erhitzet i

† Hiob 12, 7. 8. 9.

21. Dieweil sie wusten, daß

ihren

ihren lüften, und haben + mann-  
 mit mann schande getrieben, <sup>intemal du eben dasselbige</sup>  
 und den lohn ihres irrthums <sup>thust, daß du richtest.</sup>  
 (wie es denn seyn sollte) an ih-  
 nen selbst empfangen.

† 3 Mos. 20, 13. 1 Cor. 6, 9.  
 28. Und gleichwie sie nicht ge-  
 achtet haben, daß sie Gott er-  
 fenneten; hat sie Gott auch da-  
 hin gegeben in + verkehrten sinn,  
 zu thun, das nicht taugt.

† Weish. 4, 11.

29. Voll alles ungerechten, bu-  
 reren, schalkheit, geizes, bosheit,  
 voll hasses, mords, haders, list,  
 giftig, ohrenbläser;

30. Verläumder, Gottes-  
 verächter, freveler, hoffärtige,  
 ruhmredige, schädliche, den el-  
 tern ungehorsame;

31. Unvernünftige, trenlose,  
 störrige, unversöhnliche, un-  
 barmherzige;

32. Die Gottes gerechtigkeit  
 wissen, (daß, die solches thun,  
 des todes würdig sind) thun  
 sie es nicht allein, sondern ha-  
 ben auch \* gefallen an denen,  
 die es thun. \* Hos. 7, 2. 3.

## Das 2 Capitel.

Die Juden sind so wohl Sün-  
 der als die Heiden, obgleich  
 sie sich des Gesetzes Moses  
 und der Beschneidung rüh-  
 men.

**D**arum, o mensch, kanst du  
 dich nicht entschuldigen,  
 wer du bist, der da richtet: denn  
 worin du einen andern rich-  
 test, verdamnest du dich selbst;

2. Denn wir wissen, daß  
 Gottes urtheil ist recht über  
 die, so solches thun.

3. Denkest du aber, o mensch,  
 der du richtest die, so solches  
 thun, und thust auch dasselbige,  
 daß du dem urtheil Gottes en-  
 trinnen werdest.

4. Oder verachtest du den  
 reichthum seiner güte, + gedult  
 und langmüthigkeit? Weißest  
 du nicht, daß dich Gottes güte  
 zur busse leitet? † 2 Pet. 3, 9. 15.  
 5. Du aber, nach deinem ver-  
 stockten und unbusfertigen her-  
 zen häufest dir selbst den zorn  
 auf den tag des zorns, und der  
 offenbarung des gerechten ge-  
 richts Gottes,

6. Welcher + geben wird ei-  
 nem jeglichen nach seinen wer-  
 ken. † Es. 40, 10.  
 c. 26, 11. Jer. 17, 10. Ps. 62, 13.  
 Matt. 16, 27. 1 Cor. 3, 8.  
 2 Cor. 5, 10. Off. 2, 23. c. 22, 12.

7. Nämlich preis, und ehre,  
 und unvergängliches wesen,  
 denen, die mit gedult in gu-  
 ten werken trachten nach dem  
 ewigen leben;

8. Aber denen, die da zän-  
 fisch sind, und der wahrheit  
 nicht gehorchen, gehorchen aber  
 dem ungerechten, ungnade und  
 zorn:

9. Trübsal und angst über  
 alle

alle seelen der menschen, die da seht ein Jude, und verlässest dich böses thun, vornemlich \* der auß gesetz, und rühmest dich Juden und auch der Griechen; Gottes.

\* c. 3, 9.

10. Preis aber, und ehre, len; und weil du aus dem ge- und friede, allen denen, die setz unterrichtet bist, prüfest du da gutes thun, vornemlich was das beste zu thun sey; den Juden und auch den Grie- 18. Und weissest seinen wil- chen:

11. Denn \* es ist kein anse- derer die im finsterniß sind \* Matt. 15, 14. Luc. 6, 39

\* Gesch. 10, 34. 20.

12. Welche ohne gesetz gesün- ten, ein lehrer der einfältigen diget haben, die werden auch hast die form, was zu wissen ohne gesetz verloren werden; und recht ist im gesetz. und welche am gesetz gesündi- 21. Nun \* lehrest du andere get haben, die werden durchs und lehrest dich selber nicht gesetz verurtheilet werden. Du predigest, man solle nicht

13. Sintemal vor GOTT, stehlen, und du stiehlest. nicht die, so das gesetz hören, ge- \* Matt. 23, 4. recht sind, sondern die \* das ge- 22. Du sprichst, man soll setz thun, werden gerecht seyn. nicht ehebrechen, und du brichst

\* 1 Joh. 3, 7.

14. Denn so die heiden, die götzen, und raubest GOTT wa- das gesetz nicht haben, und doch sein ist.

von natur thun des gesetzes 23. Du \* rühmest dich des ge- werk, dieselbigen, dieweil sie setzes, und schändest GOTT das gesetz nicht haben, sind sie durch übertretung des gesetzes ihnen selbst ein gesetz. \* c. 9, 4.

15. Damit, daß sie beweisen, 24. Denn eurenthalben wird des gesetzes werk sey beschrie- Gottes name gelästert unter ben in ihren herzen, sintemal den heiden, als geschrieben sie ihr gewissen sie bezeuget, darzu- \* Ef. 52, 5. 20

auch die gedanken, die sich un- 25. Die beschneidung ist wos- ter einander verflagen oder ent- nähre, wenn du das gesetz hält schuldigen, test; hältst du aber das geset

16. Auf den tag, da GOTT nicht, se ist deine beschneidung, das verkorgene der menschen, schon eine vorhaut worden. durch Jesum Christum richten 26. So nun die vorhaut da

wird, laut meines evangelii, recht im gesetz hält, meinst du

17. Siehe aber zu, Du heis- nicht, daß seine vorhaut werd

für

für eine beschneidung gerechnet? deinen worten, und überwindest, wenn du gerichtet wirst.  
 27. Und wird also, daß von natur eine vorhaut ist, und das gesetz vollbringet, dich richten, der du unter dem buchstaben und beschneidung bist, und das gesetz übertrettest.  
 \* Joh. 3, 33. Tit. I, 2. § Ps. 62, 10. Ps. 116. 11.

28. Denn † das ist nicht ein Jude, der auswendig ein Jude ist; auch ist das nicht eine beschneidung, die auswendig im fleisch geschieht.

† Joh. 8, 39. Röm. 9, 7.

29. Sondern das ist ein Jude, der inwendig verborgen ist; und die beschneidung des herzens ist † eine beschneidung, die im geist und nicht im buchstaben geschieht; welches lob ist nicht aus menschen, sondern aus Gott. † 5 Mos. 30, 6. 10.

### Das 3 Capitel.

Die Gerechtigkeit kommt aus dem glauben.

**W**as haben den die Juden vorthells? Oder was nützet die beschneidung?

2. Zwar fast viel. Zum ersten, ihnen ist vertrauet, was Gott geredet hat.

3. Daß aber etliche \* nicht glauben an dasselbige, was liegt daran? Sollte ihr unglaube Gottes glauben aufheben?

\* 4 Mos. 23, 19. Ebr. 4, 2.

4. Das sey ferne! Es bleibe vielmehr also, daß \* Gott sey wahrhaftig, und alle § mensche falsch; wie geschrieben steht: Auf daß du gerecht seyst in

ungerechtigkeit Gottes gerechtigt preisset, was wollen wir sagen? Ist denn Gott auch ungerecht, daß er darüber zürnet? (Ich rede also auf menschlichen weise.)

6. Das sey ferne! Wie \* könnte sonst Gott die welt richten?

\* 1 Mos. 18, 25.

7. Denn so die wahrheit Gottes durch meine lügen herrlicher wird zu seinem preis, warum sollte ich dennoch als ein sündler gerichtet werden?

8. Und nicht viel mehr also thun, wie wir gelästert werden, und wie etliche sprechen, daß wir sagen sollen: Lasset uns \* übelß thun, auf daß gutes daraus komme? Welcher verdammniß ist ganz recht.

\* 1 Sam. 15, 21. seq.

9. Was sagen wir denn nun? haben wir einen vorthell? Gar keinen. Denn wir haben droben beweiseth, daß beyde Juden \* und Griechen alle unter der sünde sind; \* c. 11, 32.

10. Wie den geschrieben steht: Da ist nicht, der gerecht sey, auch nicht Einer.

11. Da ist nicht, der verständig sey, da ist nicht der nach Gott frage.

12. Sie sind alle abgewichen u. allesamt untüchtig worden;

da ist nicht, der gutes thue, auch nicht Einer.

13. \* Ihr schlund ist ein offengrab, mit ihren zungen handeln sie trüglich, otterngift ist unter ihren lippen, \* Ps. 5, 10.

14. \* Ihr mund ist voll fluchens und bitterkeit. \* Ps. 10, 7.

15. § Ihre flüsse sind eilend blut zu vergiessen. Spr. 1, 16.

16. In ihren wegen ist eitel unfall und herzeleid;

17. Und denweg des friedens wissen sie nicht.

18. \* Es ist keinefurcht Gottes vor ihren augen. \* Ps. 36, 2.

19. Wir \* wissen aber, daß was das gesetz saget, das saget es denen, die unter dem gesetz sind, auf daß aller mund verstopfet werde, und alle welt

Gott schuldig sey. \* Gal. 3, 22.

20. Darum, daß kein fleisch \* durch des gesetzes werke vor ihm gerecht seyn mag: Denn durch das gesetz komt erkentniß der sünde. \* Gal. 2, 16.

21. Nun \* aber ist ohne zuthun des gesetzes die gerechtigkeit, die vor Gott gilt, offenbaret, und bezeuget durch das gesetz und die propheten.

\* Gesch. 15, 11.

22. Ich sage aber von solcher gerechtigkeit vor Gott, die da kommt durch den glauben an Jesum Christ, zu allen, und auf alle, die da glauben.

23. Denn \* es ist hie kein unterschied, sie sind + allzumal sündler, und mangeln des ruhms,

den sie an Gott haben sollten:

\* c. 10, 12. Gal. 3, 28.

+ 1 Kdn. 8, 46. 1c.

24. Und werden \* ohne verdienst gerecht aus seiner gnade, durch die erlösung, so durch Christum Jesum geschehen ist,

\* Eph. 2, 8.

25 Welchen Gott hat vorgestellt zu einem + gnadenstuhl, durch den glauben in seinem blut, damit er die gerechtigkeit, die vor Ihm gilt darbrachte, in dem, daß er sünde vergibt, welche bis anhero blieben war unter göttlicher gedult.

+ Ebr. 4, 16.

26. Auf daß er zu diesen zeiten darböte die gerechtigkeit, die vor ihm gilt; Auf daß Er allein gerecht sey, und gerecht mache den, der da ist des glaubens an Jesum.

27. Wo \* bleibet nun der ruhms? Er ist aus. Durch welches gesetz? Durch der werke gesetz? Nicht also, sondern durch des glaubens gesetz. \* c. 4, 2.

28. So + halten wir es nun, daß der mensch gerecht werde ohne des gesetzes werke, allein durch den glauben.

+ Gal. 2, 16.

29. Oder ist Gott allein der Juden Gott? Ist er nicht auch der heiden Gott? Ja freylich auch der heiden Gott.

30. Eintemal es ist ein einiger

ger Gott, der da gerecht macht die beschneidung aus dem glauben, und die vorhaut durch den glauben. \* Gesch. 15, 11. 31. Wie? Heben wir denn das gesetz auf durch den glauben? Das sey ferne! Sondern wir richten das gesetz auf.

## Das 4 Capitel.

Die Gerechtigkeit des Glaubens wird durch das Exempel Abrahams erklärt.

Was sagen wir denn von unserm vater Abraham, daß er gefunden habe nach dem fleisch?

2. Das sagen wir: Ist Abraham durch die werke gerecht, so hat er wohl \* ruhm, aber nicht vor Gott. \* c. 3, 27.

3. Was saget denn die schrift? Abraham hat Gott geglaubet, und das ist ihm zur gerechtigkeit gerechnet.

\* Gal. 3, 6. Jac. 2, 23.

1 Mos. 15, 6.

4. Dem aber, der mit werken umgeheth, wird der lohn nicht aus gnaden zugerechnet, sondern aus pflicht.

5. Dem \* aber, der nicht mit werken umgeheth, glaubet aber an den, der die gottlosen gerecht machet, dem wird sein glaube gerechnet zur gerechtigkeit. \* c. 3, 28.

6. Nach welcher weise auch David saget, daß die seligkeit sey allein des menschen, wel-

chem Gott zurechnet die gerechtigkeit, ohne zuthun der werke, da er spricht:

7. \* Selig sind die, welchen ihre ungerechtigkeit vergeben sind, und welchen ihre sünden bedeckt sind. \* Ps. 32, 1.

8. Selig ist der mann, welchem Gott keine sünde zurechnet.

9. Nun diese seligkeit gehet sie über die beschneidung, oder über die vorhaut? Wir müssen sie sagen, daß Abraham sey sein glaube zur gerechtigkeit gerechnet.

10. Wie ist er ihm denn zugerechnet? In der beschneidung, oder in der vorhaut? Ohne zweifel nicht in der beschneidung, sondern in der vorhaut.

11. Das zeichen aber der beschneidung empfing er zum siegel der gerechtigkeit des glaubens, welchen er noch in der vorhaut hatte, auf daß er würde ein vater aller, die da glauben in der vorhaut, daß denselben solches auch gerechnet werde zur gerechtigkeit;

\* 1 Mos. 17, 10. 11. 2c.

12. Und würde auch ein vater der beschneidung, nicht allein derer, die von der beschneidung sind, sondern auch derer, die da wandeln in den fußstapfen des glaubens, welcher war in der vorhaut unsers vaters Abrahams.

13. Denn die + verheißung daß er sollte seyn der welt erbe,

ist nicht geschehen Abraham, nicht den erstorbenen leib der  
oder seinem samen durchs ge- Sarah. † 1 Mos. 17, 17.  
setz, sondern durch die gerech- 20. Denn er zweifelte nicht an  
tigkeit des glaubens.

† 1 Mos. 15, 6. c. 17, 2. unglauben, sondern ward starl  
14. Denn wo die vom gesetz im glauben, und † gab Gott  
\* erben sind, so ist der glaube die ehre, † Ebr. 11, 9  
nichts, und die verheissung ist 21. Und wuste aufs allerger-  
abe. \* Gal. 3, 18. wisseste, daß, was Gott ver-  
heisset, daß † kan Er auch thun.

15. Eintemal \* das gesetz 22. Darum § ist's ihm auch  
richtet nur zorn an; denn wo zur gerechtigkeit gerechnet.  
das gesetz nicht ist, da ist auch  
keine übertretung, \* c. 5, 13.

16. Derhalben muß die ge- § 1 Mos. 15, 6.  
rechtigkeit durch den glauben 23. Das ist aber nicht ge-  
kommen, auf daß sie sey aus schrieben allein Sum seinetwil-  
gnaden, und die † verheissung len, daß es ihm zugerechnet ist  
vest bleibe allem samen, nicht § c. 15, 4.  
allein dem, der unter dem ge- 24. Sondern auch um unser  
setz ist, sondern auch dem, der willen, welchen es soll zuge-  
des glaubens Abrahams ist, rechnet werden, so wir glauben  
welcher ist unser aller vater. an den, der unsern HErrn

† Gal. 3, 18.

17. Wie † geschrieben stehet : Jesum auferwecket hat vor  
Ich habe dich gesetzt zum vater den toden ;  
vieler heiden, vor Gott, dem 25. Welcher ist um § unsere  
du geglaubet hast, der da le- sünde willen dahin gegeben  
bendig machet die toden, und und um unserer gerechtigte-  
rufet dem, das nicht ist, daß willen auferwecket.  
es sey. § 1 Cor. 15, 3. 17. c. 8, 32.

† 1 Mos. 17, 5.

18. Und er hat geglaubet auf Das 5 Capitel.  
hoffnung, da nichts zu hoffen Von etlichen Früchten der Ge-  
war, auf daß er würde ein va- rechtigkeit des Glaubens  
ter vieler heiden, wie denn zu Gegen einander Haltun  
ihm gesagt ist : † Also soll dein Christi und Adams.

same seyn, † 1 Mos. 15, 5. Nun wir denn sind gered-  
19. Und er ward nicht schwach worden durch den glai-  
im glauben, sahe auch nicht an ben, so haben wir § friede in  
† seinen eigenen leib, welcher Gott, durch unsern HErrn  
schon erstorben war, weil er Jesum Christ.

fast hundertjährig war, auch § c. 14, 17. Joh. 16, 33.

2. Durch

2. Durch welchen wir auch waren: Vielmehr werden wir einen \* zugang haben im glau- selig werden durch sein leben, ben zu dieser gnade, darinnen so wir nun versöhnet sind. wir stehen, und rühmen uns II. Nicht allein aber das, son- der hoffnung der zukünftigen dern wir rühmen uns auch herrlichkeit, die GOTT geben Gottes, durch unsern Herrn soll. \* Eph. 2, 18. c. 3, 12. Jesum Christ, durch welchen
3. Nicht allein aber das, son- wir nun die versöhnung em- dern wir \* rühmen uns auch der pfangen haben. trübsalen, dieweil wir wissen, 12. Derhalben, wie durch daß trübsal gedult bringet; Einen menschen die sünde ist \* 2 Cor. II, 23. Jac. I, 2. kommen in die welt, und der
4. Gedult aber bringet erfah- \* tod durch die sünde, und ist rung; erfahrung aber bringet also der tod zu allen menschen hoffnung; durchgedrungen, dieweil sie alle
5. \* Hoffnung aber läßt nicht gesündigt haben. \* c. 6, 23. zu schanden werden; Denn die 13. Denn die sünde war wohl
- \* liebe Gottes ist ausgegossen in der welt, bis auf das gesetz; in unser herz durch den heiligen aber \* wo kein gesetz ist, da achtet Geist, welcher uns gegeben ist. man der sünde nicht. \* c. 4, 15.
- \* Ebr. 6, 18. 19. † I Joh. 4, 16. 14. Sondern der tod herrsche-
6. Denn auch Christus, \* da te von Adam an bis auf Mo- wir noch schwach waren, nach sen, auch über die, die nicht ge- der zeit, ist † für uns gottlose ge- sündigt haben, mit gleicher ü- storben. \* Eph. 2, 1. † I Pet. 3, 18 bertretung, wie Adam, welcher
7. Nun stirbt kaum jemand ist ein bild deß, der zukünftig um des rechts willen; um et- war.
- was gutes willen dürfte viel- 15. Aber nicht hält sich mit leicht jemand sterben. der gabe, wie mit der sünde.
8. Darum preiset GOTT sei- Denn so an \* eines sünde viele re \* liebe gegen uns, daß Chri- gestorben sind, so ist vielmehr. tus für uns gestorben ist, da Gottes gnade und gabe vielen
- \* Joh. 3, 16. 1c. reichlich widerfahren, durch die gnade des einigen menschen,
9. So werden wir je vielmehr Jesu Christi. \* I Cor. 15, 22. durch ihn behalten werden vor 16. Und nicht ist die gabe al-
- dem zorn, nachdem wir durch lein über Eine sünde, wie durch ein blut gerecht worden sind. des einigen sünders einige sün-
10. Denn so wir GOTT ver- de alles verderben. Denn das öhnet sind, durch den tod sei- urtheil ist kommen aus Einer
- tes sohns, da wir noch feinde sünde zur verdammniß; die ga- be

be aber hilft auch aus vielen in der sünde beharren, auf daß sünden zur gerechtigkeit.

17. Denn so um des einigen de? \* Gal. 2, 17. sünde willen der tod geherrschet hat durch den Einen, vielmehr werden die, so da empfahen die fülle der gnade und der gabe zur gerechtigkeit, herrschen im leben, durch Einen, Jesum Christ.

18. Wie nun durch eines sünde die verdammniß über alle menschen kommen ist, † also ist auch durch Eines gerechtigkeit die rechtfertigung des lebens über alle menschen kommen.

† I Cor. 15, 22.

19. Denn gleich wie durch Eines menschen ungehorsam viele sündler worden sind, also auch durch eines gehorsam werden \* viele gerechte. \* Es. 53, 11.

20. Daß † gesetz aber ist neben einkommen, auf daß die sünde mächtiger würde. Wo aber die sünde mächtig worden ist, da ist doch die gnade viel mächtiger worden: † cap. 4, 15. cap. 7, 8.

Galater 3, 19.

21. Auf daß, gleichwie die sünde geherrschet hat zu dem tode, also auch herrsche die gnade durch die gerechtigkeit zum ewigen leben, durch Jesum Christ, unsern Herrn \* c. 6, 23.

Das 6 Capitel.

Von der Heiligung und neuem Gehorsam, als einer Frucht der Gerechtigkeit des glaubens.

Was wollen wir hiezu sagen? \* Sollen wir denn

die gnade desto mächtiger werden?

2. Daß sey ferne? Wie solten wir in der sünde wollen leben, der wir abgestorben sind?

[Epist. an 6 sonn. nach Trin.]  
3. **W**isset \* ihr nicht, daß alle, die wir in Jesum Christ getauft sind, die sind in seinen tod getauft?

\* Gal. 3, 27. Col. 2, 12.

4. So sind wir je † mit Ihm begraben durch die taufe in den tod, auf daß, gleichwie Christus ist auferwecket von den todten, durch die herrlichkeit des vaters, † also sollen auch wir in einem neuen leben wandeln.

† c. 8, 10. † Eph. 4, 23.

Col. 3, 8. I Pet. 2, 1. c. 4, 1. Ebr. 12, 1.

5. So \* wir aber samt ihm gepflanzt werden zu gleichem tode, so werden wir auch der auferstehung gleich seyn. \* c. 8, 11. Phil. 3, 10. 11. 2 Tim. 2, 11. 12.

6. Diweil wir wissen, daß unser alter mensch samt ihm \* gekreuziget ist, auf daß der sündliche leib aufhöre, daß wir hinfert der sünde nicht dienen. \* Gal. 5, 24.

7. Denn wer \* gestorben ist, der ist gerechtfertiget von der sünde. \* I Pet. 4, 1.

8. Sind wir aber \* mit Christo gestorben, so glauben wir daß wir auch mit ihm leben werden: \* 2 Tim. 2, 1.

9. Und wissen, daß Christus von

von den todten erwecket, † hin-  
fert nicht stirbt; der tod wird  
hinfort über ihn nicht herrschen.

† Offenb. 1, 18.

10. Denn, daß er gestorben  
ist, das ist er der sünde gestor-  
ben, zu einem mal; daß er aber  
lebet, das lebet er Gtthe.

11. Also auch Ihr, haltet  
 euch dafür, daß ihr der sünde  
gestorben seyd, und lebet Gt-  
te in Christo JESu, unserm  
HErrn.]

12 So laßet nun\* die sün-  
de nicht herrschen in eurem  
sterblichen leibe, ihr gehorsam  
zu leisten in seinen lüsten.

\* 1 Mos. 4, 7.

13. Auch begehbet nicht der  
sünde eure glieder zu waffen  
der ungerechtigkeit, sondern †  
begehbet euch selbst Gtthe, als  
die da aus den todten lebendig  
sind, und eure glieder Gtthe  
zu waffen der gerechtigkeit.

† Luc. 1, 74. Röm. 12, 2.

14. Denn die sünde wird\*  
nicht herrschen können über  
 euch, sintemal ihr nicht unter  
dem gesetz seyd, sondern unter  
der gnade.

\* 1 Mos. 4, 7.

15. Wie nun? sollen wir sün-  
digen, dieweil wir nicht unter  
dem gesetz, sondern unter der  
gnade sind? Das sey ferne!

16. Wißet ihr nicht, \* wel-  
chem ihr euch begehbet zu knech-  
ten in gehorsam, daß knechte  
seid ihr, dem ihr gehorsam seyd,  
es sey der sünde zum tode, oder  
dem gehorsam zur gerechtigkeit?

\* Joh. 8, 34.

17. Gtthe sey aber gedanket,  
daß ihr knechte der sünde gewes-  
sen seyd, aber nun gehorsam  
worden von Herzen dem vor-  
bilde der lehre, welchem ihr er-  
geben seyd.

18. Denn\* nun ihr frey wor-  
den seyd von der sünde, seyd  
ihr knechte worden der gerecht-  
tigkeit.

\* Joh. 8, 32.

(Epi. am 7 sonnt. nach Trinit.)

19. Ich\* muß menschlich da-  
von reden, um der

schwachheit willen eures flei-  
sches. Gleichwie ihr eure glie-  
der begeben habt zum dienst der  
unreinigkeit, und von einer  
ungerechtigkeit zu der andern:

Also, begehbet nun auch eure  
glieder zum dienst der gerechtig-  
keit, daß sie heilig werden.

\* c. 3, 5. § c. 6, 13.

20. Denn da ihr\* der sünde  
knechte waret, da waret ihr  
frey von der gerechtigkeit.

\* Joh. 8, 34.

21. Was hattet ihr nun zu  
der zeit für frucht? Welcher  
ihr euch jetzt\* schämnet: Denn †  
das ende derselbigen ist der tod.

\* Ezech. 16, 61. 63. † Röm. 8, 6.

22. Nun ihr aber seyd von  
der sünde frey, und Gtthes  
knechte worden, habt ihr eure  
frucht, daß ihr heilig werdet;  
das ende aber das ewige leben.

23. Denn der tod ist der\*  
sünden sold; aber die gabe  
Gtthes ist das ewige leben, in  
Christo JESu unserm HErrn.]

\* c. 5, 12.

## Das 7 Capitel.

Von der Freyheit vom Gesetz, des Gesetzes Nutzen, Wirkung, und dem Kampf des innern und äussern Menschen.

**W**isset ihr nicht, lieben brüder ! (denn ich rede mit denen, die das gesetz wissen,) daß das gesetz herrschet über den menschen, so lange er lebet?

2. Denn \* ein weib, das unter dem mann ist, dieweil der mann lebet, ist sie verbunden an das gesetz : So aber der mann stirbt, so ist sie los vom gesetz, das den mann betrifft.

\* I Cor. 7, 39.

3. Wo sie nun \* bey einem andern manne ist, weil der mann lebet, wird sie eine ehebrecherin geheissen ; so aber der mann stirbt, ist sie frey vom gesetz, daß sie nicht eine ehebrecherin ist, wo sie bey einem andern manne ist.

\* Matt. 5, 32.

4. Also auch, meine brüder, Ihr seyd getödtet dem gesetz, durch den leib Christi, daß ihr eines andern seyd, nemlich dessen, der von den todten auferwecket ist, auf daß wir Gott frucht bringen.

5. Denn da wir im fleisch waren, da waren die sündlichen lüste, welche durchs gesetz sich erregten, kräftig in unsern gliedern, dem Stode frucht zu bringen.

S c. 6, 21.

6. Nun aber sind wir von todt gewirket, auf daß die sün-

dem gesetz loß, und ihm sabge storben, das uns gefangen hielt also, daß wir dienen sollen in neuen wesen des geistes, und nicht im alten wesen des buchstabens.

S c. 6, 2

7. Was wollen wir denn nun sagen? Ist das gesetz sünde? das sey ferne ! Aber die sünde erkaute ich nicht, ohne durchs gesetz. Denn ich wuste nichts von

der lust, wo S das gesetz nicht hätte gesagt : Laß dich nicht gelüsten ; S 2 Mos. 20, 17.

8. Da nahm aber die sünde ursach am gebot, und erregete in mir allerley lust. Denn \* ohne das gesetz war die sünde todt ;

\* Joh. 15, 22.

9. Ich aber lebte etwa ohne gesetz. Da aber das gebot kam, ward die sünde wieder lebendig.

10. Ich aber starb ; und es befand sich, daß das gebot mir zum tode gereichte, S das mir doch zum leben gegeben war.

S 3 Mos. 18, 5.

11. Denn die sünde nahm ursach am gebote, und betrog mich, und tödtete mich durch dasselbige gebot.

12. Das S gesetz ist je heilig, und das gebot ist heilig, recht und gut.

S 1 Tim. 1, 8.

13. Ist denn, das da gut ist, mir ein tod worden ? Das sey ferne ! Aber die sünde, auf daß sie erscheine, wie sie sünde ist, hat sie mir durch das gute den

warden überaus sündig in meinem gemüthe, und nimmt mich gefangen in der sünden gesetz, welches ist in meinen gliedern.

14. Denn wir wissen, daß das gesetz geistlich ist: Ich \* aber bin fleischlich, † unter die sünden verkauft. \* c. 8, 3.

† 1. Röm. 21, 20. 25.

15. Denn ich weiß nicht, was ich thue: Denn ich thue nicht, als ich will, sondern das ich hasse, das thue ich.

16. So ich aber das thue, das ich nicht will, so willige ich, daß das gesetz gut sey. § v. 12.

17. So thue Ich nun dasselbige nicht, sondern die sünde, die § in mir wohnet. § v. 20.

18. Denn ich weiß, daß in mir, das ist in meinem fleisch, wohnet § nichts gutes. Wollen habe ich wohl, aber vollbringe das gute, finde ich nicht.

§ 1. Mos. 6, 5.

19. Denn das gute, das ich will, das thue ich nicht, sondern das böse, das ich nicht will, das thue ich.

20. So ich aber thue, das ich nicht will, so thue Ich das Böse nicht, sondern die sünden, die in mir wohnet. § v. 17.

21. So finde ich mir nun kein gesetz, der ich will das gute thun, daß mir das Böse anhangt. § Hiob 14, 4. Ps. 51, 7.

22. Denn ich habe lust an Gottes gesetz, nach dem inwendigen menschen;

23. Ich sehe aber ein anderes gesetz in meinen gliedern, das § widerstreitet dem gesetz in

meinem gemüthe, und nimmt mich gefangen in der sünden gesetz, welches ist in meinen gliedern. § Gal. 5, 17.

24. Ich elender mensch! wer wird mich erlösen von dem leibe dieses todes.

25. Ich danke § Gott, durch Jesum Christ, unsern Herrn. So diene Ich nun mit dem gemüthe dem gesetz Gottes, aber mit dem fleisch dem gesetz der sünden. § 1. Cor. 1, 4. c. 15, 57.

### Das 8 Capitel.

Von der Freyheit der Verdammniß, christlichem Leben, dessen Gefährten, vom Kreuz, Unsechtungen; und Trost dawider.

So ist nun nichts verdammliches an denen, die in Christo Jesu sind, die nicht § nach dem fleisch wandeln, sondern nach dem geist. † c. 10, 4.

§ Gal. 5, 16.

2. Denn § das gesetz des Geistes, der da lebendig macht in Christo Jesu, hat mich frey gemacht von dem gesetz der sünde und des todes. § c. 3, 27.

3. Denn § das dem gesetz unmöglich war, (sintemal es durch das fleisch geschwächet ward) das that Gott, und sandte seinen sohn in der gestalt des sündlichen fleisches, und verdammte die sünde im fleisch durch tünde: § Gesch. 15, 10.

4. Auf daß die gerechtigkeit, vom gesetz erfordert, in uns erfüllt würde, die wir nun nicht

nach dem fleisch wandeln, sondern nach dem geiste.

5. Denn die da \* fleischlich sind, die sind fleischlich gesinnet; die aber geistlich sind, die sind geistlich gesinnet. \* 1 Cor. 2, 14.

6. Aber fleischlich gesinnet seyn, \* ist der tod; und geistlich gesinnet seyn, ist leben und friede. \* c. 6, 21.

7. Denn fleischlich gesinnet seyn, ist eine feindschaft wider Gott: Sientemal es dem gegen Gottes nicht unterthan ist, denn es vermag es auch nicht.

8. Die aber fleischlich sind, mögen Gott nicht gefallen.

9. Ihr aber seyd nicht fleischlich, sondern geistlich, so anders Gottes Geist in euch wohnet. Wer aber Christi Geist nicht hat, der ist nicht sein.

† 1 Cor. 3, 16.

10. So aber Christus in euch ist, so ist der leib zwar tod um der sünde willen; der geist aber ist das leben um der gerechtigkeit willen.

11. So nun der geist des, der \* Jesus von den toden auferwecket hat, in euch wohnet: so wird auch derselbige, der Christum von den toden auferwecket hat, eure sterbliche leiber lebendig machen, um dessen willen, daß sein Geist in euch wohnet. \* c. 6, 4. 5.

(Epi. am 8 sonn. nach Trinit.) So sind wir nun, lieben brüder, G

nicht dem fleisch das wir nach dem fleisch leben. Sc. 6, 18.

13. Denn wo ihr nach dem fleisch lebet, so werdet ihr sterben müssen; wo ihr aber durch den geist des fleisches geschäftet, so werdet ihr leben.

14. Denn I welche der Geistes treibet, die sind Gottes kinder. S Gal. 5, 18.

15. Denn ihr habt nicht einen knechtlichen geist empfangen, daß ihr euch abermal fürchten müßtet; sondern ihr habet einen kindlichen geist empfangen, durch welchen wir rufen Abba! lieber Vater! S 2 Tim. 1, 7. † Gal. 3, 26.

16. Derselbige I Geist gibt zeugniß unserm geist, daß wir Gottes kinder sind. S 2 Co. 1, 2.

17. Sind wir denn I kinder, so sind wir auch erben, nemlich Gottes erben, und miterben Christi; so wir anders \* mit leiden, auf daß wir auch mit herrlichkeit erhaben werden. S Gal. 4, 7. \* Gesch. 14, 22.

(Epi. am 4 sonn. nach trinit.) 18. Denn ich halte es dafür, daß dieser zeit leide der herrlichkeit nicht werth sey, die an uns soll offenbart werden.

19. Denn das ängstliche harren der creatur wartet auf die offenbarung der kinder Gottes, die an uns soll offenbart werden.

20. Sientemal die creatur unterworfen ist der eitelkeit, ohne ihren willen, sondern um des willen, der sie unterworfen hat auf hoffnung.

21. Denn auch die † creatur frey

frey werden wird von demnen, die nach dem † vorsey be-  
dienst des vergänglichlichen we- rufen sind.

sens, zu der herrlichen freyheit † Eph. I, II. c. 3, II.

der kinder Gottes.

† Luc. 21, 28.

22. Denn wir wissen, daß alle ordnet, daß sie gleich seyn sollten  
creatur sehnet sich mit uns, und dem ebenbilde seines Sohns, auf  
ängstet sich noch immerdar. daß derselbige \* der erstgebor-

23. Nicht allein aber sie, son- ne sey unter vielen brüdern.

dern auch wir selbst, die wir

\* Col. I, 18.

haben des Geistes erstlinge, seh- 30. Welche er aber verordnet  
nen uns auch bey uns selbst nach hat, die hat er auch berufen :  
der \* kindschaft, und § warten welche er aber berufen hat, die  
auf unsers leibes erlösung.] hat er auch gerecht gemacht :

\* Gal. 4, 5. § Luc. 21, 28.

24. Denn wir sind wohl selig, welche er aber hat gerecht ge-  
doch in der hoffnung. Die hoff- macht, die hat er auch herrlich  
gemacht.

nung aber, die man sieher, ist 31. Was wollen wir denn hie-  
nicht hoffnung : Denn wie kan zu sagen ? Ist \* Gott für uns,  
man das hoffen, das man siehet ? wer mag wider uns seyn ?

25. So wir aber des hoffen, \* 4 Mos. 14, 9.

das wir \* nicht sehen, so war- 32. Welcher auch \* seines ei-  
ten wir sein durch gedult.

\* 2 Cor. 4, 18.

26 Desselbigen gleichen auch uns alle † dahin gegeben ; wie  
der Geist hilft unserer schwach- sollte er uns mit ihm nicht alles  
heit auf. Denn wir § wissen sehen ?

nicht, was wir beten sollen, wie

\* 1 Mos. 22, 16.

sichs gebühret ; sondern der

† Joh. 3, 16.

Geist selbst vertritt uns auß 33. Wer will die außerswähl-  
beste, mit unaussprechlichem ten G D T T E S beschuldiz-  
senßen. § Matt. 20, 22. gen ? Gott ist hie, der da ge-

27. Der aber die † Herzen for-

schet, der weiß, was des Gei- recht machet.

stes sinn sey : Denn er vertritt 34. Wer † will verdammen ?

die heiligen, nachdem das ist ; ja vielmehr, der auch auf

Gott gefallen. † Ps. 7, 10. Christus ist hie, der gestorben

(Epistel am St. Jacobi tage.) erwecket ist, welcher ist zur

28. Wir wissen aber, daß uns. † Hiob 34, 29.

denen die Gott lie- 35. Wer will uns scheiden von

ben, alle dinge zum besten die- der liebe Gottes ? Trübsal ? o-

der

der angst? oder verfolgung? 4. Die da sind von Israel, oder hunger? oder blöße? oder welchen gehöret die \*kindschaft, gefährlichkeit? oder schwerdt? und die herrlichkeit, und der

36. Wie \* geschrieben stehet: bund, und das gesetz, und der Um deinet willen werden wir gottesdienst, und die ver- getödtet den ganzen tag; wir heissung; \* 5 Mos 7, 6.

sind geachtet wie schlachtschaa- 5. Welcher auch sind die vä- ter, aus welchen Christus her-

37. Aber in dem allen \* über- kommt nach dem fleisch, der da ist Gott über alles, gelobet in ewigkeit. Amen.

6. Aber nicht sage ich solches, I Cor. 15, 57. S daß Gottes wort, darum

38. Denn \* ich bin gewiß, daß aus sey. Denn es sind † nicht alle Israeliter, die von Israel sind; S 4 Mos. 23, 19.

† Joh. 8, 39.

7. Auch nicht alle, die Abra-

hams samen sind, sind darum auch kinder; sondern in † Isaac soll dir der same geneñet seyn.

† I Mos 21, 12. Gal. 4, 28.

8. Das ist, nicht sind das Gottes kinder, die nach dem fleisch kinder sind; sondern † die kinder der verheissung wer-

den für samen gerechnet.

† Gal. 4, 28.

9. Denn dis ist ein wort der verheissung, \* da er spricht: um diese zeit will ich kommen, und Sarah soll einen sohn haben.

\* I Mos. 18, 10.

10. Nicht allein aber ist's mit dem also, sondern auch, da S Rebecca von dem einigen Is-

3. Ich habe \* gewünschet ver- saac. unserm vater schwanger hattet zu seyn von Christo für ward, S I Mos 25, 21.

11. Ehe die kinder geboren waren, und weder Gutes noch

12. Eheses gethan hatten, auf daß

der

\* 2 Mos. 32, 32.

der

der vorsatz Gottes befünde, sie: Warum machst du mich nach der wahl, ward zu ihr ge-also? †Weis..12.12.  
lagt,

12. Nicht aus verdienst der werke, sondern aus gnade des berufers, also: Der † grössere soll dienstbar werden dem kleineren.  
†1Mos.25,23.

13. Wie denn § geschrieben steht: Jacob hab ich geliebet, aber Esau hab ich gehasset.

§ Mal. 1, 2. 3.

14. Was wollen wir denn hienagen? Ist denn § Gott un-erecht? Das sey ferne!

§ 5 Mos. 32, 4.

15. Denn § spricht zu Mo-: Welchem ich gnädig bin, an den bin ich gnädig, und welches herrlichkeit,

§ mich erbarme, des erbarme, § mich. § 2 Mos. 33, 19.

16. So liegt es nun nicht an den Juden, sondern auch an mand's wollen oder laufen, den heiden,

17. Denn die schrift † sagt Pharao: Eben darum hab dich erwecket, daß ich an dir eine macht erzeige; auf daß ein name verkündiget werde allen landen.

18. So erbarmet er sich nun, welches er will, und verstocket, welchen er will;

19. So sagest du zu mir: was schuldiget er dann uns? er kan seinem willen wider- hen?

20. Ja, lieber mensch, † wer- t du dann, daß du mit Gott rechten willst? Spricht

21. Ein werk zu seinem § mei-

§ Es. 45, 9.10.

21. Hat nicht ein töpfer macht aus einem klumpen zu machen ein faß zu ehren, und das andere zu unehren?

22. Derohalben, da Gott wolte zorn erzeigen, und kund thun seine macht, hat er mit \* grosser gedult getragen die gefäse des zorns, die da zuge- richtet sind zum verderben:

\* c. 2, 4.

23. Auf daß er \* kund thäte den reichthum seiner herrlichkeit an den gefäsen der barmherzig-

24. Welche er berufen hat, nemlich uns, nicht allein aus den Juden, sondern auch aus den heiden,

25. Wie er denn auch durch Oseam † spricht: Ich will das mein volk heissen, das nicht mein volk war, und meine lie- be, die nicht die liebe war.

†Hos. 2, 23. 1Pet.2,10.

26. †Und es soll geschehen, an dem ort, da zu ihnen gesagt ward: Ihr seyd nicht mein volk; sollen sie kinder des le- bendigen G O t t e s genennet werden.

†Hos.1,10.

27. Jesaias aber schreyet für Israhel: \* Wenn die zahl der kinder Israhel würde seyn wie der sand am meer, so wird doch das übrige † selig werden.

†Es.10,22.23. †Röm.11,5.

28. Denn

28. Denn es wird ein verderben und steuren geschehen in der gerechtigkeit, und der Herr wird dasselbige steuren thun auf erden.

29. Und wie † Jesaias zuvor gesagt: Wenn uns nicht der Herr Zebaoth hätte lassen stehen überbleiben, so wären wir \* wie Sodoma worden, und gleich wie Gomorra.

† Es. 1, 9. \* 1 Mos. 19, 24. 30. Was wollen wir nun hier sagen? Das wollen wir sagen: \* Die heiden, die nicht haben nach der gerechtigkeit gestanden, haben die gerechtigkeit erlangt; ich sage aber von der gerechtigkeit, die aus dem glauben kommt. \* c. 10, 20.

31. Israel aber hat dem gesetz der gerechtigkeit nachgestanden, und hat das gesetz der gerechtigkeit nicht überkommen. S c. 10, 2.

32. Warum das? Darum, daß sie es nicht aus dem glauben, sondern als aus den werken des Gesetzes suchen. Denn sie haben sich gestossen an den stein des anlaufens. S 1 Cor. 1, 23.

33. Wie \* geschrieben steht: Siehe da, ich lege in Zion einen stein des anlaufens, und einen fels der ärgerniß; und wer an ihn glaubet, der soll nicht zu schanden werden.

\* Es. 8. 14. c. 28, 16.

Matt. 21, 42. 10.

Das 10. Capitel.

Die Erkenntniß der Erwehlung

ist nicht zu finden im Gesetz, sondern im Evangelio.

1. Lieben brüder, meines Heilens wunsch ist und floh auch Gott für Israel, daß selig werden.

2. Denn ich \* gebe ihnen Zeugniß, daß sie † eifern Gott, aber mit unverständ.

\* Col. 4, 13. † Gal. 1, 10.

3. Denn S sie erkennen die gerechtigkeit nicht, die Gott gilt, und trachten ihre eigene gerechtigkeit aufzurichten, und sind also der gerechtigkeit, die vor Gott gilt, nicht unterthan. S c. 9, 30.

4. Denn Christus S ist das gesetz ende, † wer an den glaubet, der ist gerecht.

S Mat. 5, 17. † Joh. 3, 14.

5. Moses aber S schreiet wohl von der gerechtigkeit, aus dem gesetz kömmt: Welcher mensch diß thut, der wird in ihnen leben. S 3 Mos. 18, 5.

6. Aber die gerechtigkeit aus dem glauben spricht also: Sprich nicht in deinem hertzen: Wer will hinauf gen himmel fahren? (Das ist nichts andern denn Christum herab holen.)

S 5 Mos. 30, 12.

7. Oder wer will hinab in tiefe fahren? (Das ist nicht anders, denn Christum aus den todten holen.)

8. Aber was saget S sie? Antwort ist dir nahe, nemlich deinem munde, und in deinem hertzen. S 5 Mos. 30, 14.

Epist

Epist. am St Andreas Tag.) 16. Aber sie sind nicht alle \*  
 \* D i ß ist das wort \* vom dem evangelio gehorsam. Den  
 glauben das wir predi- Esaias † spricht: HErr wer  
 en. \* 1 Tim. 4, 6. glaubet unserm predigen?  
 9. Denn so du mit deinem \* 2 Theß. 1, 8. † Es. 53, 1.  
 munde † bekennest Jesum, daß Joh. 12, 38.  
 der HErr sey, und glaubest 17. So kommt der glaube  
 deinem herzen, daß ihn aus der predigt; das predigen  
 Gott von den toten aufer- aber durch das wort Gottes.  
 wecket hat, so wirst du selig. \* Joh. 17, 20.  
 † Matt. 10, 32. 18. Ich sage aber: Haben sie  
 10. Denn so man von herzen es nicht gehöret? Zwar, \* es  
 laubet, so wird man gerecht; ist je in alle lande ausgegan-  
 und so † man mit dem munde gen ihr schall, und † in alle welt  
 erkennet, so wird man selig. ihre worte.]  
 † Ps. 116, 10. \* Ps. 19, 5. † Es. 49, 6.  
 11. Denn die schrift spricht: 19. Ich sage aber: Hat es  
 Wer an ihn glaubet, wird Israel nicht erkannt? Der erste  
 nicht zu schanden werden. Moses spricht: Ich will euch  
 † Es. 28, 16. Ps. 25, 3. eifern machen über dem, das  
 12. Es ist hie kein unterschied nicht mein volk ist, und über  
 unter Juden und Griechen, einem unverständigen volk  
 ist aller zumal ein HErr, will ich euch erlernen.  
 ich über alle, die ihn anru- \* 5 Mos. 32, 21.  
 uen. S Gesch. 10, 34. 20. Esaias aber darf wohl \*  
 13. Denn \* wer den namen sagen: Ich bin erfunden von  
 des HErrn wird anrufen, soll denen, die mich nicht gesucht  
 lig werden. haben, und bin erschienen de-  
 \* Joel 3, 5. Gesch. 2, 21. nen, die nicht nach mir gefragt  
 14. Wie sollen sie aber anru- haben. \* Es. 65, 1. Röm. 9, 30.  
 uen, an den sie nicht glauben? 21. Zu Israel aber \* spricht  
 sie sollen sie aber glauben, er: Den ganzen tag habe ich  
 in dem sie nichts gehöret ha- meine hände ausgestreckt zu  
 n? Wie sollen sie aber hören dem volk, das ihm nicht sagen  
 ne prediger? läffet, und widerspricht.  
 15. Wie sollen sie aber pre- \* Es. 65, 2.  
 gen, wo sie nicht gesandt wer-  
 n? Wie denn \* geschrieben  
 het: Wie lieblich sind die füße  
 rer, die den frieden verkün-  
 den, die das gute verkündigen.

## Das II Capitel.

Die erwählung ist unwandel-  
 bar.

So

**S**o sage ich nun: Hat denn **G**ott sein volk verstoßen? Das sey fern! Denn Ich bin auch ein Israeliter, von dem samen Abraham, aus dem gegen tag. **G**ott hat ihnen gegeben einen erbitterten geist, augen, daß sie nicht sehen, und ohren, daß sie nicht hören, bis auf den heutigen tag. **†** Luc. 8, 10. 2. schlechte Benjamin. Jer. 31, 37. 9. Und David **†** spricht: **E**

2. **G**ott hat sein volk nicht ihren tisch zu einem strick werden, und zu einer berückung sehen hat. Oder wisset ihr nicht, was die schrift saget von zur vergeltung. **†** Ps. 69, 23. 2. Elia? Wie er tritt vor **G**ott wider Israel, **†** und spricht: 10. Verblende ihre augen, daß sie nicht sehen, und be-

**†** 1 Kön. 19, 10. 14.

3. **H**err, sie haben deine propheten getödtet, und haben deine altäre ausgegraben; und ich bin allein überblieben, und sie stehen mir nach meinem leben. 11. So sage ich nun: Sie sind darum angelaufen, daß sie fallen sollten? Das sey fern! **S**ondern aus ihrem fall den heiden das heil widerfahren, auf daß sie denen nach-

4. Aber was sagt ihm die göttliche antwort? **†** Ich habe mir lassen überbleiben sieben tausend mann, die nicht haben ihre knie gebeuget vor dem Baal. **S** 1 Kön. 19, 18. 12. Denn so ihr fall der reichthum ist, und ihr schade der heiden reichthum, wie vielmehr, wenn ihre zahl v-

5. Also gehets auch jetzt zu dieser zeit mit diesen überbliebenen nach der wahl der gnaden. **S** c. 9, 27. 13. Mit euch heiden rede ich! Denn dieweil ich der **†** heid apostel bin, will ich mein an-

6. **I**st's aber aus gnaden, so ist's nicht aus verdienst der werke, sonst würde gnade nicht gnade seyn. **I**st's aber aus verdienst der werke, so ist die gnade nichts; sonst wäre verdienst nicht verdienst. **S** 5 Mos. 9, 4. 5. 14. Ob ich möchte die, mein fleisch sind, zu eiseren r-

7. Wie denn nun? Das **I**sr-ael suchet, das erlanget es nicht; **†** die wahl aber erlanget es, die andern sind verstockt. **†** c. 9, 31. 15. Denn so ihr verlust in welt versöhnung ist, was was das anders, denn das leb-

8. Wie geschrieben **†** steht: 16. **I**st der anbruch heil so ist auch der teig heilig; und so die wurzel heilig ist, so sind auch die zweige heilig.

8. Wie geschrieben **†** steht:

17. **D**

17. Ob aber nun \* etliche von wai, diß ausgehauen, und wi-  
den zweigen zerbrochen sind, der die natur in den. § guten  
und Du, da du ein wilder öl-ölbaum gepfropfet, wie viel-  
baum warest, bist unter sie ge-mehr werden die natürlichen  
pfropfet, und theilhaftig wor-eingepfropfet werden in ihren  
ten der wurzel und des safts eigenen ölbaum?

in ölbaum. \* Jer. II. 16.

§ Jer. II, 16.

18. So rühme dich nicht wi- 25. Ich will euch nicht ver-  
er die zweige. Rühmest du halten, lieben brüder, dieses ge-  
nich aber wider sie, so solt heinniß, auf daß ihr nicht stolz  
m wissen, daß du die wurzel seyd: Blindheit ist Israhel ei-  
nicht trägest, sondern die wur- nes theils widerfahren, so lan-  
el träget dich.

19. So sprichst du: Die \* 26. Und † also das ganze Is-  
weige sind zerbrochen, daß rael selig werde; wie geschrie-  
ich hinein gepfropfet würde.

\* Gesch. 13, 46.

20. Ist wohl geredet. Sie aus Zion, der da erlöse, und  
ind zerbrochen um ihres un- abwende das gottlose weien  
laubens willen; Du stehest von Jacob.

ber durch den glauben; sey † 2 Cor. 3, 16. § Es 59, 20.  
nicht \* stolz, sondern fürchte 27. Und † diß ist mein testa-  
ich, \* 1 Cor. 10, 11.

21. Hat Gott der natürli- sünden werde wegnemen.  
chen zweige § nicht verschonet, † Jer. 31, 33. Ebr. 8, 8.  
daß er vielleicht dem auch nicht 28. Nach dem evangelio hal-

verschone. § 2 Petr. 2, 4 5. te ich sie für feinde um euret  
22. Darum schau die gute willen; aber nach der wohl ha-  
nd den ernst Gottes: Den be ich sie lieb um der väter  
nst an denen, die gefallen wollen.

nd; die gute aber an dir, § 29 † Gottes gaben und be-  
pferne du an der gute bleibest; rufung mögen Ihn nicht ge-  
nst wirst du auch abgehauen renen.

werden. § Joh. 15, 2.

23. Und jene so sie nicht blei- auch ihr weiland nicht habt ge-  
en in dem unglanben, werden glaubet an Gott, nun aber  
e eingepfropfet werden: Gott habt ihr barmherzigkeit über-  
saun sie wohl wieder einpfrop- kommen über ihrem unglanben.

n. § 2 Cor. 3, 16.

24. Denn so Du aus dem nicht wollen glauben an die  
baum, der von natur wild barmherzigkeit, die euch wider-

verfahren ist, auf daß Sie auch barmherzigkeit überkommen.

32. Denn \* Gott hat alles beschlossen unter den unglauben, auf daß er sich + aller erbarme. \* Gal. 3, 22.

+ Ps. 145, 9. Sir. 18, 12. [Epist. am sonntag trinitatis.]

33. O welch \* eine tiefe des reichthums, beyde der weisheit und erkenntniß Gottes! Wie gar unbegreiflich sind seine gerichte, und unerforschlich seine wege!

\* Hiob. 11, 7. Ps. 36, 7.

34. Denn I wer hat des Herrn sinn erkannt? Oder, wer ist sein rathgeber gewesen?

I Hiob 15, 8. Es. 40, 13. Jer. 23, 18. Weisk. 9, 13.

35. Oder, wer hat ihm etwas zuvor gegeben, daß ihm werde wieder vergolten?

36. Denn \* von ihm, und durch ihn, und in (zu) ihm sind alle dinge. Ihm sey ehre in ewigkeit, Amen.] \* Spr. 16, 4.

### Das 12 Capitel.

#### Christliche Lebens-Regeln.

[Epist. am 1 son. nach epiph.]

**I**ch ermahne euch, lieben Brüder, durch die barmherzigkeit Gottes, daß ihr eure leiber begebet zum opfer, das da lebendig, heilig und Gott wohlgefällig sey, welches sey euer vernünftiger gottesdienst. I c. 6, 13.

2. Und I stellt euch nicht die-fer welt gleich; sondern ver-ändert euch \* durch verneuerung eures sinnes, auf daß ihr prä-

sen möget, + welches da der gute, der wohlgefällig und der vollkommene Gott wille. I Pet. 1, 14. \* Eph. 4, 2.

+ Eph. 5, 17. I Thes. 4, 3. Denn ich sage durch

gnade, die mir gegeben ist, dermann unter euch, daß u-

mand weiter von ihm hal-

denn sichs gebühret zu halte-

sondern daß er von ihm m-

siglich halte, ein jeglicher, ne-

dem I Gott angetheilet I

das maas des glaubens. I

I Cor. 7, 7. c. 12, 11. Eph. 4, 4.

4. Denn gleicher weise, c-

wir in I Einem leibe viel gl-

der haben, aber alle glic-

nicht einerley geschäfte haben

I I Cor. 12, 12.

5. Also sind wir viel I E-

leib in Christo, aber unter e-

ander ist einer des andern glic-

I I Cor 12, 27.

6. Und I haben mancherl-

gaben, nach der gnade, die u-

gegeben ist.] I I Cor. 12,

(Epist. am 2 son. nach epiph.)

7. Hat jemand weissagun-

so sey sie dem glaub-

ähnlich. I Hat jemand ein am-

so warte er des amts. Lehn-

jemand, so warte er der lehn-

I I Pet. 4, 10. 11.

8. Ermahnet jemand, so wa-

te er des ermahnens. Gibt

jemand, so gebe er einfältiglic-

Regieret jemand, so sey er for-

fältig. Ueber jemand barmhe-

zigkeit, so thue ers I mit lui-

+ Matt. 6 3. I 2 Cor. 9,

9. Die

7. Die Liebe sey nicht falsch. Syraun dem zorn; denn es stehet  
 an. \* 1 Tim. 1, 5. Ps. 97, 10. Die brüderliche\* liebe un-  
 10. r einander sey herzlich. Ei-  
 11. er komme dem andern mit ehr-  
 12. bietung zuvor. \* Eph. 4, 3.  
 11. Seyd nicht träge was ihr  
 12. nun solt. Seyd \* brünstig im  
 13. eist. Schicket euch in die zeit.  
 14. Dissenb. 3, 15. Eph. 5, 16.  
 15. Seyd \* fröhlich in hoffnung;  
 16. geduldig in trübsal. Haltet an  
 17. in gebet. † Luc. 10, 20.  
 18. \* Nehmet euch der heili-  
 19. en nothdurft an. † Herberget  
 20. erne. \* 1 Cor. 16, 1  
 21. † 1 Mos. 18, 3.  
 22. c. 19, 2. 3. Eb. 13, 2.  
 23. 14. \* Segnet, die euch ver-  
 24. folgen: Segnet und fluchet  
 25. nicht. \* Matt. 5, 44.  
 26. 15. Freuet euch mit den fröh-  
 27. lichen, und S weinet mit den  
 28. weinenden. S Ps. 35, 13.  
 29. 16. Habt \* einerley sinn unter  
 30. einander. Trachtet nicht nach  
 31. hohen dingen, sondern haltet  
 32. euch herunter zu den niedrigen.  
 33. \* c. 15, 5. 1 Cor. 1, 10.  
 34. (Epist. am 3 son. nach epiph.)  
 35. 17. Haltet euch nicht selbst  
 36. für klug. \* Vergeltet  
 37. niemand böses mit bösem. Fleis-  
 38. set euch der ehrbarkeit gegen  
 39. jederman. \* 1 Thess. 5, 15. 20.  
 40. 18. Ist's möglich, so viel an  
 41. euch ist, S so habet mit allen  
 42. menschen friede. Marc. 9, 50.  
 43. Ebr. 12, 14.  
 44. 19. Mächet euch selber nicht  
 45. meine liebsten, sondern gebet

Syraun dem zorn; denn es stehet  
 † geschrieben: Die rache ist  
 mein, Ich will vergelten, spricht  
 der Herr.  
 S 3 Mos. 19, 18. Matt. 5, 39.  
 1 Cor. 6, 7. † 5 Mos 32, 35.  
 Ps. 94, 1. Eb. 10, 30.  
 20. So nun \* deinen feind  
 hungert, so speise ihn; dürstet  
 ihn, so tränke ihn. Wenn du  
 das thust, so wirst du feurige  
 kohlen auf sein haupt sammeln.  
 \* Spr. 25, 21. 22. Matt. 5, 44.  
 21. Laß dich nicht das böse  
 überwinden, sondern überwin-  
 de das böse mit gutem.]

### Das 13. Capitel.

Wie man sich gegen die O-  
 brigkeit, den Nächsten,  
 und sich selbst verhalten  
 soll.

Jederman \* sey unterthan  
 der obrigkeit, die gewalt  
 über ihn hat: Denn \* es ist kei-  
 ne obrigkeit, ohne von Gott;  
 wo aber obrigkeit ist, die ist von  
 Gott verordnet.

\* Tit. 3, 1. † Weish. 6, 4.  
 2. Wer \* sich nun wider die  
 obrigkeit setzet, der widerstrebet  
 Gottes ordnung; die aber wi-  
 derstreben, werden über sich ein  
 urtheil empfangen.

\* Spr. 24, 21.  
 3. Denn die Gewaltigen sind  
 nicht den guten werken, son-  
 dern den bösen zu fürchten:  
 Wilt du dich aber nicht fürchten  
 vor der obrigkeit, so thue gutes,  
 so

10. Du wirst du lob von der selbigen haben.

§ Luc. 22, 25.

4. Denn sie ist Gottes dienerin, dir zu gut. Thust du aber böses, so fürchte dich: Denn sie trägt das Schwerdt nicht umsonst, sie ist Gottes dienerin, eine Rächerin zur Strafe, über den, der böses thut.

\* Ps. 82, 6.

5. So seyd nun aus Noth unterthan, nicht allein um der Strafe willen, sondern auch um des Gewissens willen.

6. Derhalben müisset ihr auch schoß geben; denn sie sind Gottes diener, die solchen Schutz sollen handhaben.

7. So gebet nun jederman, was ihr schuldig seyd, schoß dem der schoß gebühret; zoll dem der zoll gebühret; fürcht dem die fürcht gebühret; ehre dem die ehre gebühret.

\* Matt. 22, 21. Marc. 12, 17. (Epi. am 4 Conn. nach Epiaph.)

8. Seyd niemand nichts schuldig, denn daß ihr euch unter einander liebet: Denn wer den andern liebet, der hat das Gesetz erfüllet.

§ Gal. 5, 14. Col. 3, 14.

9. Denn das dagesagt ist; Du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht tödten; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsch Zeugnis geben; dich soll nichts gelüsten; und so ein ander gebot mehr ist, das wird in diesem Wort verfaßt: § Du sollst deinen nächsten lieben als dich selbst.

§ Marc. 12, 31. 10.

10. Die Liebe thut dem nächsten nichts böses. † So ist nun die Liebe des Gesetzes Erfüllung.

\* 1 Cor. 13, 4. † Gal. 5, 14. (Ep. am 1 Conn. des Advents.)

11. Und weil wir solches wissen, nemlich die Zeit, da die Stunde da ist, aufzustehen vom Schlaf; in demal unser heiligt näher ist, denn da wir glaubten.

\* 1 Cor 15, 34. Eph. 5, 14. 1 Thess. 5, 6.

12. Die Nacht ist vergangen, der Tag aber herbey kommen. So laßet uns ablegen die Werkzeuge der Finsterniß, und anlegen die Waffen des Lichts.

\* 1 Joh. 2, 8.

13. Laßet uns ehrbarlich wandeln, als am Tage, nicht in Freusen und Saufen, nicht in Kammermänn und Unzucht, nicht in Ghaß und Neid;

\* Luc. 21, 34. Eph. 5, 18. § Jac. 3, 14.

14. Sondern ziehet an den Herrn Jesum Christ; und wandelt des Leibes, doch also, daß nicht geil werde.]

\* Gal. 3, 27. Col. 3, 10.

### Das 14. Capitel.

Wie man gegen die Schwachen glauben sich verhalten soll.

Den Schwachen im Glauben nehmet auf, und verwinret die Gewissen nicht.

§ c. 15, 1. Gesch. 20, 35.

2. Einer glaubet, er möge allerley essen; welcher aber schwach ist, der isset Kraut.

\* 1 Mes. 1, 29. c. 9, 3.

3. Welcher

3. Welcher iſſet, der verachtet den nicht, der da nicht iſſet; und welcher nicht iſſet, der richtet den nicht, der da iſſet: Denn Gott hat ihn aufgenommen.  
† Col. 2, 16.
4. Wer biſt Du, daß du einen fremden knecht richtest? Er ſtehet oder fällt ſeinem Herrn. Er mag aber wohl aufgerichtet werden, denn Gott kan ihn wohl aufrichten.  
§ Jac. 4, 12. 10.
5. Einer ſ hält einen tag vor dem andern; der andre aber hält alle tage gleich. Ein jeglicher ſen in ſeiner meinung gewiß. § Gal. 4, 10. Col. 2, 16.
6. Welcher auf die tage hält, der thut's dem Herrn: und welcher nichts drauf hält, der thut's auch dem Herrn. Welcher iſſet, der iſſet dem Herrn: Denn er \* danket Gott: und welcher nicht iſſet, der iſſet dem Herrn nicht, und danket Gott.  
\* 5 Moſ 8, 10.  
1 Cor. 10, 31.
7. Denn † unſer kein lebet ihm ſelber, und keiner ſürbet ihm ſelber. † 2 Cor. 5, 15.
8. \* Leben wir, ſo leben wir dem Herrn; ſterben wir, ſo ſterben wir dem Herrn. Darum wir leben oder ſterben, ſo ſind wir des Herrn.  
\* 2 Cor. 5, 15. Gal. 2, 20.  
1 Theſſ. 5, 20.
9. Denn † dazu iſt Chriſtus auch geſtorben und auferſtan-
- den und wieder lebendig worden, daß er über todte und lebendige Herr ſey.  
† Geſch. 10, 42. 2 Cor. 5, 15.  
10. Du aber, waſ \* richtest du deinen bruder? Oder du ander, waſ verachteſt du deinen bruder? † Wir werden alle vor dem richterſtuhl Chriſti dargeſtellet werden.  
\* Luc. 6, 37. † Geſch. 17, 31.  
Matt. 25, 31. 2 Cor. 5, 10.  
11. Nachdem geſchrieben ſtehet: So wahr als Ich lebe, ſpricht der Herr: Mir ſollen † alle knie gebeuget werden, und alle zungen ſollen Gott bekennen.  
† Eſ. 45, 23. Phil. 2, 10.  
12. So wird nun kein jeglicher für ſich ſelbſt Gott rechenſchaft geben. † Gal. 6, 5.
13. Darum laſſet uns nicht mehr einer den andern richten, ſondern das richtet vielmehr, daß niemand ſeinem bruder einen anstoß oder Särgerniß darſtelle.  
§ Matt. 18, 7.
14. Ich weiß und bins gewiß in dem Herrn Jeſu, daß † nichts gemein iſt an ihm ſelbſt; ohne der es rechnuet für gemein, demſelben iſt's gemein.  
† Matt. 15, 11.
15. So aber dein bruder über deiner ſpeiſe betrübet wird, ſo wand! du ſchon nicht nach der liebe. Lieber, † verderbe den nicht mit deiner ſpeiſe, um welchen willen Chriſtus geſtorben iſt.  
† 1 Cor 8, 11. 13.

16. Darum + schaget, daß euer schatz nicht verlästert werde.

+ Phil. 2, 12.

17. Denn \* das reich Gdtes ist nicht essen und trinken, sondern gerechtigkeit, und friede und freude in dem heiligen Geist.

\* Luc. 17, 20.

18. Wer darinnen Christo dienet, der \* ist Gdt gefällig, und den menschen werth.

\* 1 Thess. 2, 15.

19. Darum laffet uns dem nachstreben, daß zum frieden dienet, und was zur besserung unter einander dienet.

20. Kleider, \* versthre nicht um der speise willen Gdtes werf. Es ist zwar + alles rein ; aber es ist nicht gut dem, der es isst mit einem anstoß seines gewissens.

\* v. 15. + Matt. 15, 11. Gesch. 10, 15.

21. Es ist besser + du essest kein fleisch, und trinkest keinen wein, oder daß, daran sich dein bruder stößet, oder ärgert, oder schwach wird.

+ 1 Cor. 8, 13. 22. Hast Du den glauben, so habe ihn bey dir selbst wie Gdt. Selig ist, der ihm selbst kein gewissen machet, in dem, das er annimt.

23. Wer aber darüber zweifelt, und isst doch, der ist verdammet ; Denn es gebet nicht aus dem glauben : \* Was aber nicht aus dem glauben gehet, das ist sünde.

\* Tit. 1, 15.

Ev. 11, 6.

Das 15. Capitel.

Warum die Schwachgläubigen mit Gedult zu tragen und wie man zum Christlichen Leben kommen möge.

**W**ir aber, die wir sind, sollen \* der schwachen gebrechlichkeit tragen, um nicht gefallen an uns selber zu ben.

\* c. 14, 1. Gal. 6, 2. Es stellet sich aber ein jeder unter uns also, daß seinem nächsten gefalle zum gutten, zur besserung.

S 1 Cor. 9, 10.

3. Denn auch Christus nicht an ihm selber gefallen hätt, sondern wie geschrieben stehet Die schwach derer, die die schwächen, sind übermich gefallen. \* Ps. 69, 10. Es. 53, 4. (Ev. am 2 sonnt. des advent.)

4. **W**as aber S zuvor geschrieben ist, das ist uns zur lehre geschrieben, an daß wir durch gedult und trost der schrift hoffnung haben.

S c. 4, 23. 24.

5. Gdt aber der gedult und des trostes gebe euch, daß ihr einerley gesinnet seyd unter einander, nach Jesu Christ : + Ps. 133, 1. seq. Phil. 3, 16. 2c.

6. Auf daß ihr S einmütiglich mit Einem munde lobet Gdt und den Vater unsers Herrn Jesu Christi.

S Gesch. 1, 14.

7. Darum nehmet euch unter einander auf, gleich wie Christus hat aufgenommen,

men, zu G D E E E lobt.

8. Ich sage aber, daß JE-  
sus Christus sein diener ge-  
wesen der beschneidung, um euch zu erinnern, um der Gnade  
der wahrheit willen Gottes, die wir von Gott  
zu bestärken: die verheißung, gegeben ist, § c. 1, 5. c. 12, 3.  
den Vätern geschehen.

§ Matt. 15, 24. † Esch. 3, 25. Der Christus ist unter die hei-

9. Der die beiden aber Göttern, zu opfern das evangelium  
leben um § der barmherzigkeit Gottes, auf daß die beiden  
wollen, wie geschrieben steht: sein Opfer werden, Gott ange-  
Darum will ich dich loben un-  
ter den heiden, und deinem heiligen Geist.

§ c. 11, 13. nomen singen. § c. 11, 30.

† Ps. 18, 50. 2 Sam. 22, 50. 17. Darum kan ich mich rüh-

10. Und abermal spricht er: Gott diene.

Freuet euch, ihr heiden, mit  
seinem Volk. † Ps. 67, 5.

5 Mos. 32, 43.

11. Und abermal: † Lobet  
den H E R R N, alle heiden,  
und preiset ihn alle völker.

† Psalm. 117, 1.

12. Und abermal spricht E-  
saias: Es wird seyn die wunder, und durch kraft  
des Geistes Gottes; also, daß ich  
wird zu herrschen über die hei-  
den, auf den werden die hei-  
den hoffen. \* Es. 11, 10.

13. Gott aber der hoffnung  
erfülle euch mit aller freude  
und friede im glauben; daß ihr  
völlige hoffnung habet durch die  
kraft des heiligen Geistes.

\* c. 14, 17.

14. Ich weiß aber fast wohl  
von euch, lieben brüder, daß  
ihr selber voll tätigkeit seyd,  
erfüllet mit aller erkenntnis,  
daß ihr euch unter einander  
konnet ermahnen.

15. Ich habe es aber dennoch

gewaget, und euch etwas rei-  
schen schreiben, lieben brüder;  
um euch zu erinnern, um der Gnade  
der wahrheit willen Gottes, die wir von Gott  
zu bestärken: die verheißung, gegeben ist, § c. 1, 5. c. 12, 3.  
den Vätern geschehen.

16. Daß ich, soll sein ein-  
ger Christus ist unter die hei-

17. Darum kan ich mich rüh-

18. Denn ich dürfte nicht et-  
was reden, wo \* dasselbe  
Christus nicht durch mich wirk-

19. Durch kraft \* der zeichen

20. Und mich sonderlich ge-

21. Sondern wie geschrieben

22. Daß

23. Und

24. Und

25. Und

26. Und

27. Und

28. Und

29. Und

30. Und

31. Und

32. Und

33. Und

34. Und

35. Und

36. Und

37. Und

38. Und

39. Und

40. Und

41. Und

42. Und

43. Und

44. Und

45. Und

46. Und

47. Und

48. Und

49. Und

50. Und

22. Das ist auch die sache, \* vollem seggen des ewangelii Christi darum ich vielmal verhindert ist kommen werde. \* c. 1, 11  
hin zu euch zu kommen.

\* c. 1, 13. 1 Theff. 2, 18.

23. Nun ich aber nicht mehr HErrn Jesum Christ, und raum habe in diesen ländern, durch die liebe des Geistes, habe aber + verlangen zu euch das ihr mir helfet kämpfen in zu kommen, von vielen jahren beten für mich zu Gdt, her : + 1 Theff. 3, 10. \* 2 Theff. 3, 1. 2 Cor. 1, 11

24. Wenn ich reisen werde 31. Auf daß ich errettet werde von den unglaubigen in zu kommen. Denn ich hoffe, daß daa, und daß mein dienst, den ich da durchreisen und euch se- ich gen Jerusalem thue, an- hen werde, und + von euch dort- nehmen werde den heiligen ; hin geleitet werden möge, so 32. Auf daß \* ich mit freude zu euch komme, durch den wil- len Gdtes, und mich mit euch wenig mit euch ergötze. \* Gesch. 18, 21

+ 1 Cor. 16, 6.

25. Nun habet fabre ich hin 33. Der Gdt \* aber des frie- gen Jerusalem den heiligen zu des sey mit euch allen, Amen dienst. § Gesch. 18, 21. \* c. 16, 20. 1 Cor. 14, 33

c. 19, 21. c. 20, 22.

2 Cor. 13, 11. Phil. 4, 9.

26. Denn die aus Macedo- + Theff. 5, 23.  
nia und Achaja haben willig- Das 16 Capitel.  
lich eine \* gemeine steuer zusam- B.förderung der Phbb  
men gelegt den armen heiligen Schließlicher Gruß, Warnung  
zu Jerusalem. \* 1 Cor. 16, 1. und Dankssagung.

27. Sie habens williglich ge- Ich befehle euch aber unser  
than, und sind auch ihre schul- Schwester Phbben, welche  
dener. Denn so die beiden sind ist am dienst der gemeine zu  
\* ihrer geistlichen güter theil- Genchrea :

hastig worden, ist's billig, daß 2 Daß ihr sie aufnehmet in  
sie ihnen auch in leidlichen dem HErrn, wie sich's ziemet  
gütern dienst beweisen. den heiligen, und thut ihr bey-

\* 1 Cor. 9, 11.

28. Wenn ich nun solches aus- innen sie euer bedarf : Denn  
gerichtet, und ihnen diese frucht sie hat auch vielen beystand ge-  
verstegelt habe, will ich durch than, auch mir selbst.

euch in Hispanien ziehen.

29. Ich weiß aber, wenn ich den Aquilam, meine gehül- 3. Grüsset die \* Priscam und  
zu euch komme, daß ich \* mit fen

allen in Christo Jesu. ererhten in dem Herrn, und

\* Gesch. 18, 2. 26.

4. (Welche haben für mein leben ihre halse dargegeben; welchen nicht allein ich danke, sondern auch alle gemeinen unter den heiden.)

5. Auch grüßet die gemeine in ihrem hause. Grüßet Epe-  
netam, meinen liebsten, wel-  
cher ist der ersling unter denen  
aus Achaja in Christo.

6. Grüßet Mariam, welche  
viel mühe und arbeit mit uns  
gehabt hat.

7. Grüßet den Andronicum  
und den Juniam, meine ge-  
freunde, und meine mitge-  
fangene; welche sind berühmte  
apostel, und vor mir gewesen  
in Christo.

8. Grüßet Amplian, meinen  
lieben in dem Herrn.

9. Grüßet Urban, unsern ge-  
hülffen in Christo, und Sta-  
chyn, meinen lieben.

10. Grüßet Apellen den be-  
währten in Christo. Grüßet,  
die da sind von Aristobuli ge-  
funde.

11. Grüßet Heredionem,  
meinen gefreunden. Grüßet,  
die da sind von Marcissus ge-  
funde, in dem Herrn.

12. Grüßet die Trophena und  
die Trophosa, welche in dem  
HERRN gearbeitet haben.  
Grüßet die Persida, meine lie-  
be, welche in dem Herrn vielre  
gearbeitet hat.

13. Grüßet Rufum, den auß-

seine und meine mutter.

14. Grüßet Asyncretum, und  
Phlegontem, Herman, Patro-  
ban, Hermen, und die brüder  
bey ihnen.

15. Grüßet Philologum und  
die Julian, Nereum und seine  
schwester, und Olympian, und  
alle heiligen bey ihnen.

16. Grüßet \* euch unter ein-  
ander mit dem heiligen kuß.  
Es grüßten euch die gemeinen  
Christi. \* 1 Cor. 16. 20.

17. Ich ermahne aber euch,  
lieben brüder, daß ihr \* aufsehet  
auf die, die da zertrennung und  
ärgerniß anrichten, neben der  
lehre, die ihr gelernt habt, und  
weicht von denselbigen.

\* Matt. 7, 15. Tit. 3, 10.

18. Denn solche dienen nicht  
dem Herrn Jesu Christo, son-  
dern ihrem \* lauch; und durch  
+ süsse worte und prächtige re-  
den versühren sie die unschul-  
digen Herzen.

\* Phil. 3, 19. + Ezech. 13, 18.  
2 Cor. 2, 17.

19. Denn \* euer gehorsam ist  
unter jederman ankommen.  
Derhalben freue ich mich über  
euch. Ich will aber, daß ihr  
weise seyd auß gute, aber ein-  
sätzig auß böse.

\* c. 1, 8. + Jer. 1, 22.

20. Aber \* der GOTT des frie-  
des zertrete den satan unter eu-  
re füße in kurzem. Die gnade  
unsers Herrn Jesu Christi sey

mit euch. \* c. 15, 33.

21. Es grüßten euch \* Timo-  
theus, mein gehülfe, und Lu-  
cius, und Jason, und Sosipa-  
der, welche das geheimnis  
der welt her verschwiegen ge-  
ter, meine gesfreundten.

\* Gesch. 16, 1. 2. Phil. 2, 19.

22. Ich Tertius grüße euch,  
der ich diesen brief geschriebe-  
n habe, in dem HErrn.

23. Es grüßet euch \* Gaius,  
mein und der ganzen gemeine-  
wirth. Es grüßet euch + Era-  
stus der stadt rentmeister, und

Quartus, der bruder.  
\* 1 Col. 1, 14. + Gesch. 19, 22.

24. Die gnade unsers HErrn  
Jesu Christi sey mit euch al-  
len, Amen.

25. Dem aber, der euch stär-  
ken kan, laut meines evange-  
lii und predigt von Jesu Chri-  
sto.

Ende der Epistel St. Pauli an die Römer.

## Die erste Epistel St. Pauli an die Corinthher.

### Das I Capitel.

Bermahnung zur Einträchtig-  
keit und Demuth.

Paulus + berufen zum apo-  
stel Jesu Christi, durch  
den willen Gottes, und br-  
der Sosthenes. + Gal. 1, 1.

2. Der gemeine Gottes zu  
Corinthen, den + geheiligten  
in Christo Jesu, den berufenen  
heiligen, samt allen denen, die  
anrufen den namen unsers  
HErrn Jesu Christi, an allen  
ihren und unsern orten.

+ c. 6, 11.

3. Gnade Sey mit euch und

friede von Gott, unserm va-  
ter, und dem HErrn Jesu  
Christo.

S Römer. 1, 7.

2 Cor. 1, 2. Eph. 1, 2.

(Ep. am 18 sonnt. nach trin.)

4. Ich + danke meinem Gott  
allezeit euret halben,  
für die gnade Gottes, die euch  
gegeben ist in Christo Jesu:

+ Eph. 1, 15. 16.

5. Daß ihr seyd durch ihn an  
allen sünden reich gemacht, an  
aller lehre, und in aller Ser-  
kenntniß.

S c. 12, 8

6. Wie denn die predigt von  
Christo in euch + kräftig worden  
ist.

+ Römer. 1, 16.

7. Also

7. Also, daß ihr  $\S$  keinen man-  
gel habt an irgend einer gabe,  
und  $\dagger$  wartet nur auf die offen-  
barung unsers  $\S$  Herrn Jesu  
Christi.  $\S$  1. Cor. 13, 11.  $\dagger$  Phil. 3, 20.
8. Welcher  $\S$  auch wird euch  
vest behalten bis ans ende, daß  
ihr \* unschuldig seyd auf den  
tag unsers  $\S$  Herrn Jesu Chri-  
sti.  $\S$  2 Cor. 1, 21. \* 1 Thess.  
3, 3. cap. 5, 23. Col. 1, 22.
9. Denn  $\dagger$   $\S$  Gott ist treu,  
durch welchen ihr berufen  
seyd  $\S$  zur gemeinschaft seines  
Sohns Jesu Christi, unsers  
 $\S$  Herrn.]  $\dagger$  1 Thess. 5, 24. 2c.  $\S$  Joh. 15, 5.
10. Ich ermahne euch aber,  
lieben brüder, durch den na-  
men unsers  $\S$  Herrn Jesu Chri-  
sti, daß ihr allzumal einerley  
rede führet: und lasset nicht  
spaltungen unter euch seyn,  
sondern haltet vest an einander,  
\* in Einem sinn, und in ei-  
nerley meinung. \* Phil. 3, 16. 2c.
11. Denn mir ist vorkommen,  
lieben brüder, durch die aus-  
thloes gesunde, von euch, daß  
gank unter euch sey.
12. Ich sage aber davon, daß  
unter euch  $\S$  einer spricht: Ich  
bin Paulisch; der ander, Ich  
bin Apollisch; \* der dritte, Ich  
bin Kephisich; der vierte, Ich  
bin Christisch.
- $\S$  c. 3, 4. \* Gesch. 18, 24.
13. Wie? Ist Christus nun  
ertrennet? Ist denn Paulus  
seiner weisheit \* nicht erkannt:  
ihre euch gekreuziget? Oder  
gefiel es  $\S$  Gotte wohl, durch  
euch in Pauli namen ge-  
tauft?
14. Ich danke  $\S$  Gott, daß ich  
niemand unter euch getauft  
habe Johne Crispum und Ga-  
rum;  $\S$  Gesch. 18, 8.
15. Daß nicht jemand sagen  
könge, ich hätte auf meinen  
namen getauft.
16. Ich habe aber auch ge-  
tauft \* des Stephana hausge-  
sinde: darnach weiß ich nicht,  
ob ich etliche andere getauft  
habe. \* c. 16, 15. 17.
17. Denn Christus hat mich  
nicht gesandt zu taufen, son-  
dern das evangelium zu predi-  
gen: nicht mit \* klugen wör-  
ten, auf daß nicht das kreuz  
Christi zunichte werde.
- \* c. 2, 4. 2 Pet 1, 16.
18. Denn das wort vom kreuz  
ist eine thorheit denen, die ver-  
stören werden: uns aber, die  
wir selig werden, in  $\S$  eine  
 $\S$  Gottes kraft.  $\S$  Röm. 1, 16.
19. Denn es stehet \* geschrie-  
ben: ich will zunichte machen  
die weisheit der weisen, und  
den verstand der verständigen  
will ich verwerfen. \* Es. 29, 14.
20. Wo \* sind die klugen?  
Wo sind die schriftgelehrten?  
Wo sind die weltweisen? Hat  
nicht  $\S$  Gott die  $\S$  weisheit die-  
ser weit zur thorheit gemacht?  
\* Hiob 12, 17. Es. 33, 18.  
 $\S$  Bar. 3, 28.
21. Denn dieweil die welt  
durch ihre weisheit  $\S$  Gott in-  
ertrennet? Ist denn Paulus  
seiner weisheit \* nicht erkannt:  
gefiel es  $\S$  Gotte wohl, durch  
euch in Pauli namen ge-  
taucht?  
chen die, so daran glauben.

22. Sientemal † die Juden her kommt in Christo Jesu zeichen fordern, und die Griechen nach weisheit fragen.

† Matt. 12, 38. c. 16, 1. Joh. 4, 48. § Bar. 3, 23. Gott zur weisheit, und zur gerechtigkeit, und zur heiligung, und zur erlösung :

22. Wir aber predigen den gekreuzigten Christum : § den Juden ein ärgerniß, und † den Griechen eine thorheit.

§ Matt. 11, 6. Joh. 6, 61. rühme sich des Herrn.

† 1 Cor. 2, 14.

24. Denen aber, die berufen sind, beyde Juden und Griechen, predigen wir Christum, † göttliche kraft und § göttliche weisheit. † Röm. 1, 16. § Col. 2, 3.

25. Denn die göttliche thorheit ist weiser, denn die menschen sind : und die göttliche schwachheit ist stärker, denn die menschen sind.

26. Sehet an, lieben brüder, euren beruf ; † nicht viel weise nach dem fleische, nicht viel gewaltige, nicht viel edle sind berufen : † Joh. 7, 48. Jac. 2, 5.

27. Sondern was thöricht ist vor der welt, das hat Gott erwehlet, daß er die weisen zu schanden mache ; und was schwach ist vor der welt, das hat Gott erwehlet, daß er zu schanden mache, was stark ist ;

28. Und das unedle vor der welt, und das verachtete hat Gott erwehlet, und das da nichts ist, daß er zu nichts mache, was etwas ist ;

29. Auf † daß sich vor ihm kein fleisch rühme.

† Röm. 3, 27. Eph. 2, 9.

30. Von welchem auch Christus her kommt in Christo Jesu welcher uns gemacht ist vor Gott zur weisheit, und zur gerechtigkeit, und zur heiligung, und zur erlösung :

§ Jer. 23, 5. 6. Röm. 4, 25. 2 Cor. 5, 21. † Joh. 17, 19.

31. Auf daß (wie † geschrieben stehet) wer sich rühmet, der rühme sich des Herrn.

† Es. 65, 16. Jer. 9, 23. 24. 2 Cor. 10, 17.

## Das 2 Capitel.

Einsältige weise das Evangelium zu predigen.

Und ich, lieben brüder, da ich zu euch kam, kam ich nicht mit hohen worten, oder hoher weisheit, euch zu verkündigen die göttliche predigt.

† c. 1, 17. 2 Pet. 1, 16.

2. Denn ich hielt mich nicht dafür, daß ich etwas wüßte unter euch, § ohn allein Jesum Christum, den gekreuzigten.

§ Gal. 6, 14.

3. Und Ich \* war bey euch mit schwachheit und mit furcht und mit großem zittern.

\* Gesch. 18, 1. 9.

4. Und \* mein wort und meine predigt war nicht in vernünftigen reden menschlicher weisheit, sondern in beweisung des geistes und der kraft :

\* c. 1, 17. 2c.

5. Auf daß euer glaube bestünde, nicht auf menschen weisheit, sondern auf § Gottes kraft. Eph. 1, 17. 1. Thess. 1, 5.

6. Da wir aber von reden, was ist dennoch weisheit bey den vollkommenen; nicht eine weisheit dieser welt, auch nicht der obersten dieser welt, welche vergehen:

7. Sondern wir reden von der heimlichen verborgenen weisheit Gottes, welche Gott erordnet hat vor der welt, zu unserer herrlichkeit.

† Ps. 51, 8.

8. Welche keiner von den obersten dieser welt erkannt hat: Denn wo sie die erkannt hätten, hätten sie den Herrn der herrlichkeit nicht gekreuziget.

\* Gesch. 3, 15.

9. Sondern, wie geschrieben steht; \* Das kein auge gesehen hat, und kein ohr gehöret hat, und in keines menschen herz kommen ist, das Gott bereitet hat denen, die ihn lieben.

\* Es. 64, 4.

10. Uns aber hat es Gott offenbaret durch seinen Geist. Denn der Geist erforschet alle tiefe, auch die tiefen der gottlichkeit. § Matt. 13, 11. c. 16, 17.

11. Denn welcher mensch weiß, was im menschen ist, ohne der geist des menschen der in ihm ist? Also auch weiß niemand, was in Gott ist, ohne der Geist Gottes.

12. Wir aber haben nicht empfangen den geist der welt, sondern den geist aus Gott, daß wir wissen können, was uns von Gott gegeben ist:

13. Welches wir auch reden, nicht mit worten, welche menschliche weisheit lehren kan, sondern mit worten die der heilige Geist lehret, und richten geistliche sachen geistlich. § c. 1, 17. 2 Pet. 1, 16.

14. \* Der natürlich e mensch aber vernimmt nichts vom Geist Gottes: Es ist ihm eine thorheit, und kan es nicht erkennen: Dann es muß geistlich gerichtet seyn.

\* Röm. 8, 7.

15. Der geistliche aber richtet alles, und wird von niemand gerichtet. \* Eyr. 28, 5.

16. Denn wer hat des Herrn sinn erkannt? Oder wer will ihn unterweisen? Wir aber haben Christi sinn. \* Röm. 11, 34.

§ Phil. 2, 5.

### Das 3. Capitel.

Lehrer sind Diener, Acker- und Bauleute: Der Herr und Grund des heils ist Christus.

Und ich lieben brüder, konte nicht mit euch reden als mit geistlichen, sondern als mit fleischlichen, wie mit jungen kindern in Christo.

2. \* Milch habe ich euch zu trinken gegeben, und nicht speise; denn ihr kontet noch nicht, auch könnet ihr noch jetzt nicht, \* 1 Pet. 2, 2. Ebr. 5, 12.

3. Dieweil ihr noch fleischlich seyd. Denn sintemal eifer und zank, und zwietracht unter euch sind, seyd ihr denn nicht fleischlich,

lich, und wandelt nach menschlicher weise? † c. 1, 10, 11.

4. Denn so einer saget: Ich bin Paulisch; der andere aber, ich bin Apollisch; seyd ihr denn nicht fleischlich?

5. Wer ist nun Paulus? Wer ist \* Apollo? Diener sind sie, durch welche ihr seyd gläubig worden, und dasselbige, wie der Herr einem jeglichen gegeben hat.

6. Ich habe \* gepflanzt, Apollo hat begossen, aber Gott hat das gedeyen gegeben.

\* Jac. 1, 21.

7. So ist nun weder der da pflanzt, noch der da begießt, etwas; sondern Gott, der das gedeyen gibt.

8. Der aber pflanzt, und der da begießt, ist einer wie der ander. Ein jeder aber wird seinen lohn empfangen nach seiner arbeit. Ps. 62, 13. Rd. 2, 6.

9. Denn wir sind Gottes Mitarbeiter: Ihr seyd Gottes ackerwerk und \* Gottes gebäu.

§ 2 Cor. 6, 1. \* Eph. 2, 20.

10. Ich, \* von Gottes gnaden, die mir gegeben ist, habe den grund gelegt, als ein weiser baumeister; ein ander bauet darauf. Ein jeglicher aber sehe zu, wie er darauf baue.

\* c. 15, 10.

11. Einen \* andern grund kan zwar niemand legen ausser dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus.

\* Es. 28, 16.

12. So aber jemand auf diesen grund bauet gold, silber,

edelgestein, holz, heu, stoppeln

13. So wird eines jegliche werk offenbar werden; der ta wirds klar machen: Denn e wird durchs feuer offenba

werden, und \* welcherley eine jeglichen werk sey, wird da feuer bewähren. \* Es. 48, 10

14. Wird jemand's werk bleiben, das er darauf gebauet hat, so wird er lohn empfangen.

15. Wird aber jemand's we verbrennen, so wird er des schaden leiden! Er selbst aber wird selig werden, doch so, als durch feuer.

16. Wisset ihr nicht, daß ihr Gottes \* tempel seyd, und der Geist, Gottes in euch wohnet \* c. 6, 19. 2 Cor. 6, 16.

Eph. 2, 21. c. 3, 17. Ebr. 3, 6. 1 Pet. 2, 5.

17. So jemand den tempel Gottes verderbet, den wir Gott verderben: Denn der tempel Gottes ist heilig, der seyd Ihr.

18. Niemand † betrüge sich selbst. Welcher sich unter euch dünket weise zu seyn, der werde ein \* narr in dieser welt, da er möge weise seyn.

† Jac. 1, 22. \* 1 Cor. 4, 10

19. Denn dieser welt weisheit ist thorheit bey Gott. Denn es stehet geschrieben:

Die weisen erhaschet er in ihre klugheit. † Hiob 5, 13

20. Und abermal: Der Herr weiß der weisen gedanken, daß sie eitel sind. § Ps. 94, 11

21. Darum

21. Darum rühme sich niemand eines menschen : Es ist alles euer.

22. Es sey Paulus oder Apollos, es sey Kephas oder die welt, es sey das leben oder der tod, es sey das gegenwärtige oder das zukünftige ; alles ist euer.

23. Ihr aber seyd Christi ; Christus aber ist \* Gottes.

\* c. II, v. 3.

#### Das 4 Capitel.

Der Apostel Christi Ansehen, Amt und Zustand.

(Epist. am 3 son. des advents.)

**D**afür halte uns jederman, nemlich für Christi \* diener, und haushalter über Gottes geheimnisse. \* Matt. 16, 19.

2. Nun suchet man nicht mehr an den haushaltern, denn daß sie treu erfunden werden.

\* Luc. 12, 42.

3. Mir aber ist ein geringes, daß ich von euch gerichtet werde, oder von einem menschlichen tage ; auch richte ich mich selbst nicht.

4. Ich bin mir wohl nichts bewußt, aber darinnen\* bin ich nicht gerechtfertiget : Der Herr ist aber, der mich richtet. \* 2 Mos. 34, 7. Ps. 35, 24.

5. Darum richtet nicht vor der zeit, bis der Herr komme, welcher auch wird uns licht bringen, was im finstern verborgen ist, und den rath der Herzen offenbaren : Alsdann wird einem jeglichen von Gott lob widerfahren.]

6. Solches aber, lieben brüder, habe ich auf mich und Apollos gedeutet, um euret willen : Daß ihr an uns lernet, daß niemand höher von sich halte denn jetzt geschrieben ist, auf daß sich nicht einer wider den andern um jemand's willen aufblase. \* Spr. 3, 7. Röm. 12, 3.

7. Denn wer hat dich vorgezogen? Was hast du aber, daß du nicht empfangen hast? So du es aber empfangen hast, was rühmest du dich denn, als der es nicht empfangen hätte?

\* Joh. 3, 27. Röm. 12, 6.

1 Pet. 4, 10. Jac. 1, 17.

8. Ihr seyd schon satt worden, ihr seyd schon reich worden, ihr herrschet ohn uns ; und wolte Gott ! ihr herrschetet, auf daß auch Wir mit euch herrschen möchten.

9. Ich halte aber, Gott habe uns apostel für die allergeringsten dargestellt, als dem tode übergeben : Denn wir sind ein schauspiel worden der welt, und den engeln, und den menschen. \* Ps. 44, 23. Röm. 8, 36.

10. Wir sind + narren um Christi willen ; Ihr aber seyd klug in Christo. Wir schwach ; Ihr aber stark : Ihr herrlich ; Wir aber verachtet. + c. 3, 18.

11. Bis auf diese stunde leiden wir + hunger und durst, und sind nackt, und werden geschlagen, und haben keine gegenwehr. + 2 Cor. 11, 27.

§ 2 Cor. 6, 5.

f 2 12. Und

12. Und I arbeiten, und wir-  
ten mit unsern eignen händen.  
Man schilt uns, so segnen wir;  
† man verfolget uns, so dulden  
wir; man lästert uns, so flehen  
wir. I Gesch. 18, 3. c. 20, 34.

I Cor. 9, 15. I Thess. 2, 9.

2 Thess. 3, 8. † Ps. 109, 28.

13. Wir sind stets als ein fluch  
der welt, und ein segopfer al-  
ler leute.

14. Nicht schreibe ich solches,  
daß ich euch beschäme; sondern  
ich ermahne euch, als † meine  
lieben kinder. † I Thess. 2, 11.

15. Denn ob ihr gleich zehen  
tausend zuchtmeister hättet in  
Christo, habt ihr doch nicht  
viele väter. Denn Ich habe  
euch † gezeuget in Christo Je-  
su, durchs evangelium.

† Gesch. 18, 11.

16. Darum ermahne ich euch,  
† seyd meinen nachfolger. \* c. 11, 1

17. Aus derselben ursach ha-  
be ich Timotheum zu euch ge-  
sandt, \* welcher ist mein lieber  
und getreuer sohn in dem  
HErrn, daß er euch erinnere  
meiner wege, die da in Christo  
sind, gleichwie ich an allen en-  
den in allen gemeinen lehre.

\* I Tim. 1, 2. 2 Tim. 1, 2.

18. Es blähen sich etliche auf,  
als würde ich nicht zu euch  
kommen.

19. Ich will aber gar kürz-  
lich zu euch kommen, \* so der  
HErr will, und erlernen, nicht  
die worte der aufgeblasenen,  
sondern die kraft.

\* Gesch. 18. 21. Ebr. 6, 3.

20. Denn\* das reich Gottes  
steht nicht in worten, sonder  
in kraft.

\* c. 2, 5. Luc. 17, 20.

21. Was wollet ihr? Soll i  
mit der ruthe zu euch kommen  
oder mit liebe und sanftmüthi-  
gem geist?

Das 5 Capitel.

Strafe der Unzucht: Aus-  
sagung des Sauerteigs: W-  
und warum die Sünde  
meiden.

Es gehet ein gemein geschrei  
daß hurerey unter euch  
ist, und eine solche hurerey, d-  
auch die heiden nicht von  
sagen wissen, daß\* einer seine  
vaters weib habe. \* 3 M. 18, 7.

2. Und ihr seyd aufgeblasen  
und habt nicht vielmehr lei-  
getragen, auf daß, der da  
werk gethan hat, von euch ge-  
than würde.

3. Ich\* zwar, als der ich m-  
dem leibe nicht da bin, doch m-  
dem geist gegenwärtig, hat  
schon als gegenwärtig beschlo-  
sen über den der solches also ge-  
than hat, \* 2 Cor. 10, 2. Col. 2, 5

4. In dem namen unser  
HErrn Jesu Christi, in eure  
versammlung mit meinem geist  
und \* mit der kraft unser  
HERRN Jesu Christi,

\* Matt. 16, 19.

5. Ihn\* zu übergeben der  
satan, zum verderben des flei-  
sches, auf daß der geist selig wer-  
de am tag des HErrn Jesu

\* I Tim. 1, 20.

Epistel

(Epistel am Dierstage.)

6. **E**uer ruhm ist nicht fein.

Wisset ihr nicht, daß ein

\* wenig sauer Teig den ganzen Teig versäuert? \* Gal. 5, 9.

7. Darum seget den alten sauer Teig auß, auf daß ihr ein neuer Teig seyd, gleichwie ihr ungesäuert seyd. Denn wir haben auch \* ein Osterlamm, das ist Christus, für uns geopfert. \* Es. 53, 7. 1 Pet. 1, 19.

8. Darum laßet uns \* oßtern halten; nicht im alten sauer Teig, auch nicht im sauer Teig der Bosheit und schalkheit; sondern in dem süßteig der lauterkeit und der wahrheit. \* 2 Mos. 12, 3. 15.

9. Ich habe euch geschrieben in dem brieße, daß ihr \* nichts solt zu schaffen haben mit den Hurern. \* Mat. 18, 17. 2 Thess. 3, 14.

10. Daß meine ich gar nicht von den Hurern in dieser Welt, oder von den Geizigen, oder von den Räubern, oder von den Abgöttischen; sonst müßtet ihr die Welt räumen.

11. Nun aber habe ich euch geschrieben, ihr solt nichts mit ihnen zu schaffen haben; nemlich, so jemand ist, der sich läßt einen Bruder nennen, und ist ein Hurer, oder ein Geiziger, oder ein Abgöttischer, oder ein Lasterer, oder ein Trunkenbold, oder ein Räuber; \* mit demselbigen solt ihr auch nicht essen.

\* 2 Thess. 3, 6.

12. Denn was gehen mich die \* draussen an, daß ich sie solte

richten? Richtet Ihr nicht, die da hinnen sind?

\* Marc. 4, 11.

13. **G**OTT aber wird, die draussen sind, richten. \* Thut von euch selbst hinaus, wer da böse ist. \* 5 Mos. 13, 5.

### Das 6 Capitel.

Strafe des unbefugten gerichtlichen Zankens, und der Hurerey.

**W**iedarf jemand unter euch, so er einen Handel hat mit einem andern, hadern vor den ungerechten, und nicht vor den heiligen?

2. Wisset ihr nicht, daß die \* heiligen die Welt richten werden? So denn nun die Welt soll von euch gerichtet werden, seyd ihr denn nicht gut genug, geringere sachen zu richten?

\* Weiss. 3, 8. 12.

3. Wisset ihr nicht, daß wir über die engel richten werden? Wie viel mehr über die zeitlichen güter?

4. Ihr aber, wenn ihr über zeitlichen gütern sachen habt, so nehmet ihr die, so bey der ge- meine verachtet sind, und setzet sie zu richtern.

5. Euch zur schande muß ich das sagen. Ist so gar kein weiser unter euch? Oder doch nicht Einer, der da könnte richten zwischen bruder und bruder?

6. Sonderu ein bruder mit dem andern hadert, dazu vor den unglaubigen.

7. Es

7. Es ist schon ein fehl unter der h u r e r y, sondern den euch, daß ihr mit einander rech=Herrn, und der Herr dem leib. tet. Warum † laffet ihr euch † Matt. 15, 17. § I Thess. 4, 2 nicht viel lieber unrecht thun? 14. GOTT aber hat † de Warum laffet ihr euch nicht HErrn auferwecket, und wi viel lieber vervortheilen?

† Epr. 20, 22. Matt. 5, 39. seine kraft. † Gesch. 3, 15 Luc. 6, 29. Rdm. 12, 19. 15. Wißet ihr nicht, daß eu re leiber Christi glieder sind

8. Sondern ihr thut unrecht, Solt ich nun die glieder Christi und vervortheilet, und solches nehmen, und hurenglieder dar an den brüdern. aus machen? Das sey ferne

9. Wißet ihr nicht, daß die 16. Oder wißet ihr nicht, da ungerechten werden das reich wer an der hure hanget, de Gottes nicht ererben? Laffet ist Ein † leib mit ihr? Denn si euch nicht verführen: † Jeder werden [spricht er] zwey in Ei die hurer, noch die abgöttischen, nem fleisch seyn. † Matt. 19, 5 noch die ehebrecher, noch die 17. Wer aber dem HErrn † weichlinge, noch die knaben anhanget, der ist Ein geist mi schänder, † Gal. 5, 19. 20. 21. ihm. † Joh. 17, 21. 22

10. Noch die diebe, noch die 18. Fliehet die † hurerey. Al geizigen, noch die trunkenbol le sünden, die der mensch thut de, noch die lästerer, noch die sind ausser seinem leibe: Wo räuber, werden das reich Gt= aber huret, der sündiget an sei nem eigenen leibe. † c. 10, 8.

11. Und solche † sind eurer et= 19. Oder wißet ihr nicht, daß liche gewesen; aber ihr seyd § Heuer leib ein tempel des heili: abgewaschen, ihr seyd geheili= gen Geistes ist, der in euch ist; get, ihr seyd gerecht worden durch welchen ihr habt von Gott, den namen des Herrn Jesu, und seyd nicht euer selbst? durch den Geist unsers Gt= § c. 3, 16. 20.

12. Ich † habe es alles macht, 20. Denn § ihr seyd theuer erkaufte. Darum so † preiset es frommet aber nicht alles. Gott an eurem leibe, und in Ich habe es alles macht, es soll eurem geist, welche sind Gottes. mich aber nichts gefangen neh= § c. 7, 23. I Pet. 1, 18. 19. men. † c. 10, 23. Sir. 37, 31. † Phil. 1, 20. Offenb. 4, 9.

13. Die † speise dem bauche, Das 7 Capitel. und der bauch der speise; aber Bescheid auf mancherlen Fra= Gott wird diesen und jene hin= gen vom ehelichen, und le= richten. Der § leib aber nicht digen, und Wirtwenstende.

Von

**V**on dem 1. r aber mir geschrieben habt, antworte ich : Es ist dem menschen gut, daß er kein weib berühre.

2. Aber um der hurerey willen habe ein jeglicher sein eigen weib, und eine jegliche habe ihren eigenen mann.

3. Der mann leiste dem weib die schuldige freundschaft ; desselbigen gleichen das weib dem manne. § 1 Pet. 3, 7.

4. § Das weib ist ihres leibes nicht mächtig, sondern der mann. Desselbigen gleichen der mann ist seines leibes nicht mächtig, sondern das weib.

§ Röm. 7, 2.

5. Entziehe sich nicht eines dem andern, es sey denn aus beyder bewilligung eine zeitlang, daß ihr zum fasten und beten musse habt ; und kommet wiederum zusammen, auf daß euch der satan nicht versuche, um eurer unkeuschheit willen.

6. Solches sage ich aber aus vergunst, und nicht aus gebot.

7. Ich wolte aber lieber, alle menschen wären wie ich bin ; aber ein jeglicher hat seine eigene gabe von GOTT, einer sonst, der andere so.

§ Gesch. 26, 29.

8. Ich sage zwar den ledigen und witten : Es ist ihnen gut, wenn sie auch bleiben wie Ich.

9. So sie aber sich nicht enthalten, so laß sie freyen : Es ist besser freyen, denn bräut werden.

\* 1 Tim. 5, 14.

10. Den ehelichen aber gebiete nicht Ich, sondern \* der Herr, daß das weib sich nicht scheide von dem manne :

\* 1 Thess. 4, 15. § Matt. 5, 32.

11. So sie sich aber scheidet, daß sie ohne ehe bleibe, oder sich mit dem manne versöhne. Und daß der mann das weib nicht von sich lasse.

12. Den andern aber sage Ich, nicht der Herr : So ein bruder ein unglaublich weib hat, und dieselbige lästet es ihr geschehen, bey ihm zu wohnen, der scheide sich nicht von ihr.

13. Und so ein weib einen unglaublichen mann hat, und er lästet es ihm gefallen, bey ihr zu wohnen, die scheide sich nicht von ihm.

14. Denn der unglaubliche mann ist geheiligt durchs weib, und das unglaubliche weib wird geheiligt durch den mann. Sonst wären eure kinder unrein ; nun aber sind sie heilig.

§ Röm. 11, 16.

15. So aber der unglaubliche sich scheidet, so laß ihn sich scheiden. Es ist der bruder oder die schwester nicht gefangen in solchen fällen. Im § friede aber hat uns GOTT berufen.

§ Ephes. 2, 14. 17.

16. Was weißest du aber, du weib, ob du denn man werdest selig machen ? Oder du mann, was weißest du, ob du das weib werdest selig machen ?

\* 1 Pet. 3, 1.

17. Doch wie einem jeglichem **G**ott hat außgetheilet; + ein jedes sey gut, um der **S** gegen jeglicher, wie ihn der **H**Err be- wärtigen noth willen, daß er rufen hat, also wandle er. Und dem menschen gut sey also zu also schaffe ichs in allen gemei- **S** Jer. 16, 2.  
nen. + v. 20, 24.

18. Ist jemand beschnitten bunden, so suche nicht los zu berufen, der zeige keine vor- werden; bist du aber los von haut. Ist jemand berufen in weibe, so suche kein weib. der vorhaut, der lasse sich nicht beschneiden. 28. So du aber freyest, sün- digest du nicht; und so ein

19. Die **S** beschneidung ist jungfrau freyet, sündigt sie nicht, und die vorhaut ist nicht, doch werden solche leib- nichts, sondern **G**ottes gebotliche trübsal haben. Ich ver- halten. **S** Gal. 5, 6. c. 6, 15. schonete aber euer gerne.

20. \* Ein jeglicher bleibe in dem beruf, darinnen er beru- 29. Das sage ich aber, lieben brüder, die \* zeit ist kurz. Wei- fen ist. \* Eph. 4, 1. ter ist das die meinung: Die de

21. Bist du ein knecht beru- freyeten sie sich nicht; und die fen, **S** so sorge dir nicht; doch als hätten sie keine, und du kannst du frey werden, so brauche da weinen, als weineten sie des viel lieber. nicht; \* Röm. 13, 11.

**S** 1 Tim. 6, 2.

22. Denn wer ein knecht be- freyeten sie sich nicht; und die rufen ist in dem **H**Errn, der ist da kaufen, als besäßen sie es ein gefreuter des **H**Errn; des- nicht; selbigen gleichen, wer ein freyer 31. Und die dieser welt bran- berufen ist, der ist ein knecht chen, daß sie derselbigen nicht Christi. mißbrauchen: Denn das wesen

23. Ihr \* seyd theuer erkau- dieser welt vergehet. fet, werdet nicht der menschen 32. Ich wolte aber, daß ihr knechte. \* c. 6, 20. 12. ohne sorge wäret. Wer \* le-

24. Ein jeglicher, lieben brä- dig ist, der serget, was dem der, worinnen er berufen ist, **H**Errn angehdret, wie er dem darinnen bleibe er bey **G**ott. **H**Errn gefalle. \* 1 Tim 5, 5.

25. Von den jungfrauen aber 33. Wer aber freyet, der ser- habe ich kein gebot des **H**Errn; get, was der welt angehdret, wie \* er dem weibe gefalle. Es als ich barmherzigkeit erlanget ist ein unterschied zwischen ei- habe von dem **H**Errn, tren zu nem weib und einer jungfrau- seyn. en, \* Eph. 5, 29.

34. Welche

34. Welche nicht freyet, die  
 sorget was den HErrn ange-  
 hret, daß sie heilig sey, beyde  
 am leibe und auch am geiste :  
 Die aber freyet, die sorget, was  
 die welt angehdret, wie sie dem  
 manne gefalle.

35. Solches aber sage ich zu  
 eurem ~~nuz~~ nicht, daß ich euch  
 einen strick an den hals werfe,  
 sondern dazu, daß es fein ist,  
 und ihr stets und unverhindert  
 dem HErrn dienen könnet.

36. So aber jemand sich läßt  
 dünken, es wolle sich nicht  
 schicken mit seiner jungfrauen,  
 weil sie eben wohl mannbar ist,  
 und es will nicht anders seyn :  
 so thue er, was er will ; er sün-  
 diget nicht; er lasse sie freyen.

37. Wenn einer aber ihm be-  
 zehornimt, weil er ungezwun-  
 gen ist, und seinen freyen wil-  
 len hat, und beschleußt solches  
 in seinem herzen, seine jung-  
 frau also bleiben zu lassen, der  
 hut wohl.

38. Endlich, welcher verhey-  
 rathet, der thut wohl ; welcher  
 aber nicht verheyrathet, der  
 hut besser.

39. Ein S weib ist gebunden  
 in das gesetz, so lang ihr mann  
 lebet ; so aber ihr mann ent-  
 schläft, ist sie frey sich zu ver-  
 heyrathen, welchem sie will ;  
 allein daß es in dem HErrn  
 geschehe. Röm. 7, 2.

40. Seliger ist sie aber, wo  
 sie also bleibet, nach meiner  
 meinung. Ich halte aber, ich  
 habe auch den geist Gottes.

# Das 8. Capitel.

Vom gödenopfer und gebrauch  
 Christlicher freyheit ohne är-  
 gerniß.

Von dem S gödenopfer aber  
 wissen wir : Denn wir  
 haben alle das wissen. Das  
 wissen bläset auf, aber die lie-  
 be bessert. S Gesch. 15, 20.

2. So aber sich jemand dün-  
 ken läßt, er wisse etwas, der  
 weiß noch nichts, wie er wissen  
 soll. † Gal. 6, 3. 1 Tim. 6, 4.

3. So aber jemand Gott lie-  
 bet, derselbige ist † von ihm  
 erkannt. † Gal. 4, 9.

4. So wissen wir nun von  
 der speise des gödenopfers, daß  
 ein S götze nichts in der welt  
 sey, und daß kein ander Gott  
 sey ohne der einige.

S Röm. 14, 14.

5. Und wiewohl es sind, die  
 götter genennet werden, es sey  
 im himmel oder auf erden ;  
 ( sintemal es sind viel götter  
 und viel herren.)

† Joh. 10, 34. 35.

6. So haben wir doch nur  
 einen Gott, den vater, von  
 welchem alle dinge sind, und  
 wir in ihm : Und einen  
 HErrn Jesum Christ, durch  
 welchen alle dinge sind, und  
 wir durch ihn.

7. Es hat aber nicht jeder-  
 mann das wissen : Denn etli-  
 che machen ihnen noch ein ge-  
 wissen über dem göden, und es-  
 sen für gödenopfer ; damit  
 wird

wird ihr gewissen, weil es so schwach ist, beflecket.

8. Aber  $\S$  die speise fördert uns nicht vor Gott. Essen wir, so werden wir darum nicht besser seyn; essen wir nicht, so werden wir darum nichts weniger seyn.  $\S$  Röm. 14, 17.

9. Sehet aber zu, daß diese eure freyheit nicht gerathe zu einem anstoß der schwachen.

† Gal. 5, 13. 1 Pet. 2, 16.

10. Denn so dich, der du das erkenntniß hast, jemand sähe zu tische sitzen im gdhzenhause; wird nicht sein gewissen, dieweil er schwach ist, verursacht, daß gdhzenopfer zu essen?

11. Und wird also-füber deinem erkenntniß der schwache bruder umkommen, um welches willen doch Christus gestorben ist. † Röm. 14, 15.

12. Wenn ihr aber also sündiget an den brüdern, und schlaget ihr schwaches gewissen, so sündiget ihr an Christo.

13. Darum, † so die speise meinen bruder ärgert, wolte ich nimmermehr fleisch essen, auf daß ich meinen bruder nicht ärgerte. † Röm. 14, 21.

2 Cor. 11, 29.

### Das 9 Capitel.

Wie sich der apostel der Christlichen Freyheit in verrichtung seines Amts gebrauchet.

**B**in ich nicht ein apostel? Bin ich nicht frey? Hab

ich nicht unsern Herrn Jesu Christum gesehen? Seynd nicht

ihr mein werk in dem Herrn

2. Bin ich nicht andern apostel, so bin ich doch euer apostel; denn  $\S$  das siegel meines apostel-amts seynd ihr dem Herrn.  $\S$  2 Cor. 3, 2.

3. Wenn man mich frage so antworte ich also:

4. Haben wir nicht macht zu essen und zu trinken? Luc. 10, 10.

5. Haben wir nicht auch macht eine schwester zum weibe mit umher zu führen, \* wie die andern apostel und der Herr brüder und Knechts?

\* Matt. 8, 14.

6. Oder haben alleine ich und Barnabas nicht macht solches zu thun?

7. Welcher † ziehet jemals den krieg auf seinen eigensold? Welcher pflanzet einen weinberg, und isset nicht von seiner frucht? Oder, welcher weidet eine heerde, und isst nicht von der milch der heerde?

† 2 Cor 10, 4.

8. Rede ich aber solches an menschen weise? Saget nicht solches das gesetz auch?

9. Denn im gesetz Moses steht geschrieben: Du solst den oxen nicht das maul verbinden, der da drischet. Sorg Gott für die oxen?

$\S$  5 Mos. 25, 4. 1 Tim. 5, 18.

10. Oder saget er es nicht allerdinge um unsert willen? Denn es ist ja um unsert willen

Das 9 Capitel

len geschrieben. Denn \*der da ich das evangelium nicht gepflüget, soll auf hoffnung pflügen; und der da drischet, soll auf hoffnung dreschen, daß er seiner hoffnung theilhaftig werde.

\* 2 Tim. 2, 6. doch befohlen. † c. 4, 1.

II. So \* wir euch das geistliche säen; ist's ein groß ding, ob wir euer leibliches erndten?

\* Röm. 15, 27.

12. So aber andere dieser macht an euch theilhaftig sind, warum nicht vielmehr wir? \* Über wir haben solcher macht nicht gebraucht, sondern wir vertragen allerley, daß wir nicht dem evangelio Christi irrend eine hinderniß machen.

\* 2 Cor. II, 9.

13. Wisset ihr nicht, daß die a \* opfern, essen vom opfer? und die des altars pflegen, genießten des altars?

4 Mos. 18, 8. 5 Mos. 18, 1. 2. 3.

14. Also hat auch der Herr befohlen, daß, die \* das evangelium verkündigen, sollen sich vom evangelio nähren.

\* Luc. 10, 7.

15. Ich \* aber habe der kei- des gebrauchet. Ich schreibe auch nicht darum davon, daß mit mir also sollte gehalten werden. Es wäre mir lieber, ich stürbe, denn daß mir jemand meinen ruhm sollte zu- lichte machen. \* Gesch. 18, 3.

16. Denn daß ich das evangelium predige, darf ich mich nicht rühmen: Denn ich muß thun. Und wehe mir, wenn

ich das evangelium nicht predigte.

17. Thue ich's gerne, so wird mir gelohnet; Thue ich's aber ungerne, so ist mir † das amt doch befohlen. † c. 4, 1.

18. Was ist denn nun mein lohn? Nemlich, daß ich predige das evangelium Christi, und thue dasselbige frey umsonst, auf daß ich nicht meiner freyheit mißbrauche am evangelio.

† c. 8, 9.

19. Denn wiewol ich frey bin von jederman, habe ich doch mich selbst jederman \* zum knecht gemacht, auf daß ich ihrer viel gewinne. Matt. 20, 27.

20. Den Juden bin ich worden als ein Jude, auf daß ich die Juden gewinne: Denen die unter dem gesetz sind, bin ich worden als unter dem gesetz, auf daß ich die, so unter dem gesetz sind gewinne.

21. Denen, die ohne gesetz sind, † bin ich als ohne gesetz worden, (so ich doch nicht ohne gesetz bin vor Gott, sondern bin in dem gesetz Christi) auf daß ich die, so ohne gesetz sind, gewinne. † Gal. 2, 3.

22. Den schwachen bin ich worden als ein schwacher, auf daß ich die schwachen gewinne. Ich bin jederman allerley worden, auf daß ich allenthalben † ja etliche selig mache.

2 Cor. 11, 29. Gal. 6, 1.

† Röm. 11, 14. 1 Cor. 7, 16.

c. 10, 33.

23. Solches aber thue ich um des evangelii willen, auf daß ich sein theilhaftig werde.

(Ep. am sonnt Septuagesimä)

24. **W**isset ihr nicht, daß die, so in den schranken laufen, die laufen alle, aber einer erlanget das kleynod? Laufet nun also, daß ihr es ergreiffet.

25. Ein \* jeglicher aber, der da kämpfet, enthält sich alles dinges: Jene also, daß sie eine vergängliche krone empfangen; wir aber eine unvergängliche. \*Eph. 6, 12. 1 Tim. 6, 12. 2 Tim. 2, 4. 5. c. 4, 7. 8.

26. Ich \* laufe aber also, nicht als aufs ungewisse: Ich fechte also, nicht als der in die luft streichet. \*Gal. 2, 2.

27. Sondern ich S betäube meinen leib, und zähme ihn, daß ich nicht den andern preddige, und selbst verwerflich werde. S Röm. 8, 13.

### Das 10 Capitel.

Fleischliche sicherheit zu meiden.

**I**ch will euch aber, lieben brüder, nicht verhalten, daß unsere väter sind alle unter der wolken gewesen, und † sind alle durchs meer gegangen:

S 2 Mos. 13, 21. 22.

† 2 Mos. 14, 22. 16.

2. Und sind alle unter Mosen getauft mit der wolken, und mit dem meer:

3. Und S haben alle einerley geistliche speise gegessen:

S 2 Mos. 16, 15.

24. Und \*haben alle einerley geistlichen trank getrunken; si tranken aber von dem geistlichen fels, der mit folgete, welcher war Christus.

\* 2 Mos. 17, 6. 16.

5. Aber an ihrer vielen hat Gott keinen wohlgefallen; den S sie sind niedergeschlagen in die wüsten.) S 4 Mos. 26, 64. 65.

(Ep. am 9 sonnt. nach trinität)

6. Das ist aber uns zu vorbilde geschehen, daß wir uns nicht gelüsten lassen des bösen, gleichwie jene S gelitten hat. S 4 Mos. 11, 4. 2

7. Werdet \*auch nicht abgöttische, gleichwie jener etliche wurden, † als geschrieben steht: Das volk sagte sich nieder zu essen und zu trinken, und stund auf zu spielen.

\* 2 Mos. 20, 3. † 2 Mos. 32,

8. Auch laffet uns nicht hurerey treiben, wie etliche unter † jenen hurerey trieben, um sielen auf einen tag drey und zwanzig tausend.

† 4 Mos. 25, 1. 9.

9. Lasset uns aber auch Christus nicht versuchen, wie \* etliche von jenen ihn versuchte und wurden von den schlangen umgebracht. \* 4 Mos. 21, 5. 6.

10. Murret auch nicht, gleichwie † jener etliche murreten, und wurden umgebracht durch den verderber. † 4 Mos. 14, 2. 36.

11. Solche

11. Solches alles widerfuhr, daß das gözenopfer etwas sey? hnen zum vorbilde; es ist aber S Ps. 96, 5. 1 Cor. 8, 4.  
 12. Darum, wer S sich läßt hängen, er stehe, mag wohl zu- henden, was sie opfern, das op-  
 13. Es hat euch noch keine fenn menschliche versuchung be- 20. Aber ich sage, daß die S  
 14. Darum meine liebsten, S gleich trinken des HERRN kelch,  
 15. Als mit den klugen rede und der teufel kelch; Ihr kön-  
 16. S Der gesegnete kelch, net nicht zugleich theilhaftig  
 17. Denn ein brod ist, so dem fleischmarkt, das esset, und  
 18. Sehet an den Jrael nach HERRN, und was darinnen  
 19. Was soll ich denn nun ihr wollet hingehen; so \* esset  
 20. Aber ich sage, daß alles, was euch vorgetragen  
 21. Ihr könnet S nicht zu-  
 22. Doer wollen wir dem  
 23. Ich S habe es zwar alles  
 24. Niemand S suche, was  
 25. Alles, was feil ist auf  
 26. Denn S die erde ist des  
 27. So aber jemand von den  
 28. Ich S habe es zwar alles  
 29. Niemand S suche, was  
 30. Alles, was feil ist auf  
 31. Denn S die erde ist des  
 32. So aber jemand von den

daß ihr des gewissens verschonet. \* Luc. 10, 7. weise, \* gleichwie ich euch gegen habe. \* v. 23. c. 15, 1.

28. Wo \* aber jemand würde zu euch sagen: Das ist götzopfer, so esset nicht, um des willen, der es anzeiget, auf daß ihr des gewissens verschonet. Die erde ist des H E R R N, und was darinnen ist. \* c. 8, 7. 3. Ich lasse euch aber wissen, daß Christus ist eines jeglichen mannes haupt; \* der man aber ist des weibes haupt; Gott aber ist Christus haupt. \* Eph. 5, 23. † 1 Cor. 3, 2.

29. Ich sage aber vom gewissen, nicht dein selbst, sondern des andern: denn warum sollte ich meine freyheit lassen urtheilen, von eines andern gewissen? 4. Ein jeglicher mann, da betet oder weiffaget, hat etwas auf dem haupt, das schändet sein haupt.

30. Den so ichs \* mit dankagung genieße, was sollte ich den verlästert werden über dem, dafür Ich danke? \* 1 Tim. 4, 4. 5. Ein weib aber, das da betet oder weiffaget mit unbedecktem haupt, die schändet ihr haupt: Denn es ist eben so viel, als wäre sie beschoren.

31. Ihr \* esset nun, oder trincket, oder was ihr thut, so thut es alles zu Gottes ehre. 6. Will sie sich nicht bedecken, so schneide man ihr auch das haar ab. Nun es aber übel steht, daß ein weib verschnittene haare habe, oder beschoren sey, so lasset sie das haupt bedecken.

32. Seyd \* nicht ärgerlich, weder den Juden noch den Griechen, noch der gemeine Gottes. \* Rdm. 14, 13. 7. Der mann aber soll das haupt nicht bedecken, sintem er ist \* Gottes bild und ehre.

33. Gleichwie ich auch jederman in allerley mich gefällig mache, und suche nicht, was mir, sondern was vielen frommet, daß sie selig werden. 8. Denn der mann ist nicht vom weibe, sondern das weib ist vom manne.

Cap. 11, v. 1. Seyd \* meine nachfolger, gleichwie ich Christus. \* c. 4, 16. 9. Und der mann ist nicht geschaffen um des weibes willen, sondern das weib \* um des mannes willen.

### Das II Capitel.

Von etlichen Geberden im Beten und würdigem gebrauch des heiligen Abendmahls. \* 1 Mos. 2, 18. 23. 10. Darum soll das weib eine macht auf dem haupt haben, um der engel willen.

**I**ch lobe euch, lieben brüder, daß ihr an mich gedenket in allen stücken, und haltet die ohne das weib, noch das weib

weib ohne den mann \* in dem HErrn. \* Gal. 3, 28.

12. Denn wie das weib von dem manne, also kommt auch der manndurchs weib ; aber alles von Gott.

13. \* Richtet bey euch selbst, obß wohl stehet, daß ein weib unbedeckt vor Gott bete ?

\* Gesch. 4, 19.

14. Oder lehret euch auch nicht die natur, daß es einem mann eine unehre ist, so er lange haare zeuget ;

15. Und dem weibe eine ehre, so sie lange haare zeuget ? Das haar ist ihr zur decke gegeben.

16. Ist \* aber jemand unter euch, der lust zu zanken hat, der wisse, daß wir solche weise nicht haben ; die gemeinen Gottes auch nicht. \* I Tim. 6, 4.

17. Ich muß aber diß befehlen : Ich \* kanß nicht loben, daß ihr nicht auf bessere weise, sondern auf ärgere weise zusammen kommt. \* v. 22.

18. Zum ersten, wenn ihr zusammen kommt in der gemeine, höre ich, es seyn \* spaltungen unter euch ; und zum theil glaube ichß. \* c. I, 10. II. 12.

19. Denn es \* müssen rotten unter euch seyn, auf daß die, so rechtschaffen sind, offenbar unter euch werden.

\* I Joh. 2, 19.

20. Wenn ihr nun zusammen kommt, so hält man da nicht des HErrn abendmahl.

21. Denn so man das abendmahl halten soll, nimmt ein jeglicher sein eigenes vorhin ; und einer ist hungrig, der andere ist trunken.

22. Habt ihr aber nicht häusser, da ihr essen und trinken möget ? Oder verachtet ihr die gemeine Gottes, und \* beschämet die, so da nichts haben ? Was soll ich euch sagen ? Soll ich euch loben ? Hierinnen lobte ich euch nicht. \* Jac. 2, 6.

(Epist. am Grünen Donnerst.)

23. Ich habe es von dem HErrn empfangen, daß ichß euch gegeben habe. Denn \* der HErr Jesus in der nacht, da er verrathen ward, nahm er das brod. S c. 15, 3.

\* Luc. 22, 19. 2c.

24. Dankete, und brachß, und sprach : Nehmet, esset, das ist mein leib, der für euch gebrochen wird : Solches thut zu meinem gedächtniß.

25. Desselbigen gleichen auch den kelch, nach dem abendmahl, und sprach : Dieser kelch ist das neue testament in meinem blute : Solches thut so oft ihrß trinket, zu meinem gedächtniß.

26. Denn so oft ihr von diesem brod esset, und von diesem kelch trinket, solt ihr des HERRN tod verkündigen, \* bis daß er kommt.

\* Joh. 14, 3.

27. Welcher nun unwürdig von diesem brod isset, oder von

dem felch des HErrn trincket, der ist schuldig an dem leit und blut des HErrn.

28. Der mensch prüfe \* aber sich selbst, und also esse er von diesem brod, und trincke von diesem felch. \* 2Cor. 13, 5.

29. Denn welcher unwürdig isset und trincket, der isset und trincket ihm selber das gericht, damit, daß er nicht unterscheidet den leib des HErrn.

30. Darum sind auch so viel schwache und franke unter euch, und ein gut theil schlafen.

31. Denn \* so wir uns selber richteten, so würden wir nicht gerichtet. \* Ps. 32, 5.

32. Wenn \* wir aber gerichtet werden, so werden wir von dem HErrn gezüchtigt, auf daß wir nicht samt der welt verdammt werden.] \* Weish. 12, 22

33. Darum, meine lieben brüder, wenn ihr zusammen kommt zu essen, so harre einer des andern.

34. Hungert aber jemand, der esse daheim, auf daß ihr nicht zum gericht zusammen kommet. Daß andere will ich ordnen, wenn ich komme.

### Das 12. Capitel.

Wie geistliche gaben zu gebrauchen.

(Epi. am 10 son. nach Trinit.)

Von den geistlichen gaben  
Aber \* will ich euch, lieben brüder, nicht verhalten.

\* c. 10, 1, 1Thess. 4, 13.

2. Ihr \* wisset, daß ihr heden seyd gewesen, und hingegangen zu den summen götze wie ihr geführt wurdet. \* c. 6, 1

3. Darum thue ich euch kund, daß \* niemand Jesum verstehet, der durch den Geist Gottes redet; und niemand kenne Jesum einen HErrn heissen, ohne durch den heiligen Geist. \* Marc. 9, 39.

(Epi. am 8. Matthäus tage.)

4. Es sind \* mancherley gaben, aber es ist Ein Geist. \* Röm. 12, 6.

5. Und es sind \* mancherley ämter, aber es ist Ein HErr. \* Eph. 4, 11.

6. Und es sind mancherley kräfte, aber es ist ein Gott, der da \* wirkt alles in allen. \* Eph. 1, 23.

7. In einem jeglichen erzeigen sich die gaben des Geistes zum gemeinen nutz.

8. Einem wird gegeben durch den Geist zu reden von der weisheit; dem andern wird gegeben zu reden von der erkenntniß, nach demselbigen Geist;

9. Einem andern der glaube, in demselbigen Geist; einem andern die gabe gesund zu machen, in demselbigen Geist;

10. Einem andern wunder zu thun, einem andern weissagung, einem andern geister zu unterscheiden, einem andern

mancherley \* sprachen, einem andern die sprachen auszulegen. \* Gesch. 2, 4. c. 10, 46.

11. Das aber alles wirket 20. Nun aber sind 3 der gliche-  
der selbstige einige Geist, und 3 der viel, aber der leib ist Einer.  
theilet einem jeglichen seines § v. 14.

zu, nach dem er will.]

§ Röm. 12, 3. 6. 1 Cor. 7, 7. 21. Es kan das auge nicht sa-  
Eph. 4, 7. gen zu der hand : Ich darf dein  
nicht ; oder wiederum das

12. Denn gleichwie Ein leib haupt zu den füssen : Ich darf  
ist, und hat doch viel glieder, euer nicht.

alle glieder aber Eines leibes, 22. Sondern vielmehr die  
wiewol + ihrer viel sind, sind glieder des leibes, die uns bün-  
sie doch Ein leib ; also auch den die schwächesten zu seyn,  
Christus. + c. 10, 17. sind die nöthigsten.

13. Denn Wir sind, durch 23. Und die uns dünken die  
Einen Geist, alle zu Einem lei- unehrlichsten zu seyn, denensel-  
be getauft, wir seyen Juden bigen legen wir am meisten ehre  
oder Griechen, knechte oder an ; und die uns übel ansehen,  
freyen ; und sind alle zu Ei- die schmücket man am meisten.  
nem Geist getränkt.

14. Denn auch der + leib ist 24. Denn die uns wohl anste-  
nicht Ein glied, sondern viele. ber Gott hat den leib also ver-  
+ v. 20. menget, und dem dürstigen

15. So aber der fuß spräche : gliede am meisten ehre gegeben.  
Ich bin keine hand, darum bin 25. Auf daß nicht eine spal-  
ich des leibes glied nicht ; solte tung im leibe seyn, sondern die  
er um deswillen nicht des lei- glieder für einander gleich sor-  
bes glied seyn ? gen.

16. Und so das ohr spräche : 26. Und so Ein glied leidet,  
Ich bin kein auge, darum bin so leiden alle glieder mit ; und  
ich nicht des leibes glied ; solte so Ein glied wird herrlich ge-  
es um deswillen nicht des lei- halten, so freuen sich alle glie-  
bes glied seyn ? der mit.

17. Wenn der ganze leib an- 27. § Ihr seyd aber der leib  
ge wäre, wo bliebe das gehör ? Christi, und glieder, ein jegli-  
So er ganz das gehör wäre, cher nach seinem theil. § Röm.  
wo bliebe der geruch ? 12, 5. Eph. 4, 12. c. 5, 30.

18. Nun aber hat Gott die 28. Und Gott hat gesetzt in  
+ glieder gesetzt, ein jegliches der gemeine, außs erste\* die a-  
sonderlich am leibe, wie er ge- postel, außs andere die prophe-  
wolt hat. + Col. 2, 19. ten, außs dritte die lehrer, dar-

19. So aber alle glieder Ein nach die wunderthäter, dar-  
glied wären, wo bliebe der leib ? nach die gaben gesund zu ma-  
chen,

chen, helfen, regierer, mancher- nicht, die liebe treibet nicht  
ley sprachen. \* Eph. 4, 11. muthwillen, sie blähet sich nicht

29. Sind sie alle apostel? S Eph. 4, 11. † Ps. 10, 3  
Sind sie alle propheten? Sind 5. Sie stellet sich nicht unge  
sie alle lehrer? Sind sie alle berdig, sie suchet nicht das ih  
wunderthäter? re, sie lasset sich nicht erbittern  
sie trachtet nicht nach schaden

30. Haben sie alle gaben ge- sie freuet sich nicht de  
funden zu machen? Reden sie al- ungerechtigkeit, sie freuet sie  
le mit mancherley sprachen? aber der wahrheit :  
Können sie alle auslegen?

31. Strebet \* aber nach den 7. Sie \* verträget alles, si  
besten gaben. Und ich will euch glaubet alles, sie hoffet alles  
noch einen köstlicheren weg sie duldet alles.

zeigen. \* c. 14, 1.

\* Spr. 10, 12.

### Das 13. Capitel.

Der Christlichen Liebe Vor- Röm. 15, 1. I Cor. 9, 12  
trefflichkeit und Eigenschaf- 8. Die liebe höret nimme  
ten. auf, so doch die weissagungen  
aufhören werden, und die spra-

(Epist. am sonn. Quinquage.) chen aufhören werden, und da  
erkentniß aufhören wird.

**W**enn ich mit menschen- und 9. Denn unser wissen ist stück-  
mit engel- zungen rede- werk, und unser weissagen is  
te, und hätte der liebe nicht, stückwerk.  
so wäre ich ein thönend erz, o-  
der eine klingende schelle.

2. Und † wenn ich weissagen 10. Wenn aber kommen wird \*  
könnte, und wüßte alle geheim- das vollkommene, so wird das  
stuckwerk aufhören.

\* Eph. 4, 13.

hätte allen glauben, also, daß 11. Da ich ein kind war, da  
ich berge versetzte; und hätte redete ich wie ein kind, und war  
der liebe nicht: so wäre ich flug wie ein kind, und hatte  
nichts. † Matt. 7, 22. kindische anschläge; da ich a-  
ber ein mann ward, that ich ab,

3. Und wann ich alle meine was kindisch war.

haabe \* den armen gäbe, und 12. Wir \* sehn jetzt durch  
liesse meinen leib brennen; und einen spiegel in einem dunkeln  
hätte der liebe nicht: so wäre wort; dann aber von angesicht  
mirs nichts nütze.

\* Spr. 25, 21. Matt. 6, 1. zu angesicht. Jetzt erkenne ich's  
Joh. 15, 13. Röm. 12, 8, 20. stückweise, dann aber werde ich's  
Joh. 3, 17. erkennen, gleichwie ich erken-

4. Die liebe ist S langmüthig net bin. \* 2 Cor. 5, 7.

und freundlich, die liebe eifert 13. Nun aber bleibet \* glau-  
be,

be, hoffnung, liebe, diese drey; doch nicht leben, es sey eine aber die liebe ist die grössste pfeife, oder eine harfe: Wann sie unter ihnen.] \* 1 Theff. 1, 3.

### Das 14 Capitel.

Rechter Gebrauch der sprachen und weissagung.

**S**trebet nach der Liebe. Fleissiget euch der geistlichen gaben; am meisten aber, daß ihr weissagen möget.

2. Denn der mit der zunge redet, der redet nicht den menschen, sondern Gotte: Denn ihm höret niemand zu, im geist; aber redet er die geheimnisse.

3. Wer aber weissaget, der redet den menschen zur besserung, und zur ermahnung, und zur tröstung.

4. Wer mit zungen redet, der bessert sich selbst; wer aber weissaget, der bessert die gemeine.

5. Ich wolte, \* daß ihr alle mit zungen reden könntet, aber vielmehr, daß ihr weissagetet. Denn der da weissaget, ist grösser, dann der mit zungen redet; es sey denn, daß ers auch auslege, daß die gemeine davon gebessert werde. \* 4 Mos. 11, 29.

6. Nun aber, lieben brüder, wenn ich zu euch käme, und redete mit zungen, was wäre ich euch nütze, so ich nicht mit euch redete, entweder durch offenbarung, oder durch \* erkenntniß, oder durch weissagung, oder durch lehre? \* c. 12, 8.

7. Hält sichs doch auch also in den dingen, die da lauten, und

nicht unterschiedliche stimmen von sich geben, wie kan man wissen, was gepfiffen oder geharset ist?

8. Und so die posaune einen undentlichen ton gibt, wer will sich zum streit rüsten?

9. Also auch Ihr wenn ihr mit zungen redet, so ihr nicht eine deutliche rede gebet, wie kan man wissen, was geredet ist? Denn ihr werdet in den wind reden.

10. Zwar es ist mancherley art der stimme in der welt, und derselben ist doch keine undeutlich.

11. So ich nun nicht weiß der stimme deutung, so werd ich undeutsch seyn dem der da redet; und der da redet, wird mir undeutsch seyn.

12. Also auch ihr, sintemal ihr euch \* fleissiget der geistlichen gaben, trachtet darnach, daß ihr die gemeine bessert, auf daß ihr alles reichlich habt. \* c. 1

13. Darum, wer mit der zunge redet, der bete also, daß ers auch auslege.

14. So ich aber mit der zunge bete, so betet mein geist; aber mein sinn bringet niemand frucht.

15. Wie soll es aber denn seyn? Nämlich also: ich will beten mit dem geist, und will beten, auch im sinn; ich will Psalmen singen im geist, und will

auch

auch psalmen singen mit demselben ort, und redeten alle mit zungen, es kämen aber hinein lären oder ungläubige, wir den sie nicht sagen, ihr wäre unsinnig?

16. Wenn du aber segnest im lahen oder ungläubige, wir den sie nicht sagen, ihr wäre unsinnig?  
 17. Du dankst wohl fein, aber der andre wird nicht davon gebessert.  
 18. Ich danke meinem Gott, daß ich mehr mit zungen rede, denn ihr alle.

19. Aber ich will in der gemeine lieber fünf worte reden mit meinem sinn, auf daß ich auch andere unterweise, denn sonst zehen tausend worte mit zungen.

20. Lieben brüder, werdet nicht kinder an dem verstandniß, sondern \* an der bosheit seyd kinder, an dem verstandniß aber seyd vollkommen.

21. Im gesetz stehet geschrieben: Ich will mit andern zungen und mit andern lippen reden zu diesem volk, und sie werden mich auch also nicht hören, spricht der Herr.

22. Darum so sind die zungen zum zeichen, nicht den gläubigen, sondern den ungläubigen; die weissagung aber nicht den ungläubigen, sondern den gläubigen.

23. Wenn nun die ganze gesammten käme an eine zunge, es käme aber hinein lären oder ungläubige, wir den sie nicht sagen, ihr wäre unsinnig?

24. So sie aber alle weissageten, und käme denn ein ungläubiger oder läre hinein, der würde von denselbigen allen gestraft, und von allen gerichtet.

25. Und also würde das verborgene seines herzens offenbar, und er würde also fallen auf sein angesicht, Gott anbeten, und bekennen, daß Gott wahrhaftig in euch sey.

26. Wie ist ihm denn nun lieben brüder? Wenn ihr zusamment kommt, so hat ein jeder seinen psalmen, er hat eine lehre, er hat zungen, er hat offenbarung, er hat auslegung. Lasse es alles geschehen zur besserung der kirche.

27. So jemand mit der zunge redet, oder zweien, oder auf die meiste drey, eines ums andere, so lege es Einer an.

28. Ist er aber nicht ein ausleger, so schweige er unter den gemeinen: rede aber ihm selber und Gott.

29. Die weissager aber lassen reden, zweien oder drey; und die andern lassen richten.

30. So aber eine offenbarung geschiehet einem andern, der da sitzet, so schweige der erste.

31. Ihr könnet wohl alle weissagen, wenn ihr alle den heiligen geist haben, und alle wisset, was ich euch schreiben will.

(sagen, einer nach dem andern, (Ep. am 11 sonst. nach trin.)  
 auf daß sie alle lernen, und alle ermahnet werden.

32. Und die geister der propheten sind den propheten unterthan.

33. Denn Gott ist nicht ein Gott der unordnung, sondern des friedens, wie in allen ge-  
 meinen der heiligen.

34. Eure weiber laffet schweigen unter der gemeine: denn es soll ihnen nicht zugelassen werden, daß sie reden, sondern unterthan seyn, wie auch das heft sagt.

1 Tim 2, 12. † 1 Cor. 11, 3. Eph. 5, 22. Col. 3, 18. Tit. 2, 5.

35. Wollen sie aber etwas lernen, so laffet sie daheim ihre männer fragen. Es steht den weibern übel an, unter der gemeine reden.

36. Oder ist das wort Gottes von euch auskommen? Oder ist allein zu euch kommen?

37. So sich jemand läffet hängen, er sey ein prophet oder einlich, der erkenne was ich schreibe, denn es sind des Herrn gebote. \* 1 Joh. 4, 6.

38. Ist aber jemand unwissend, der sey unwissend.

39. Darum, lieben brüder, ermahnet euch des weissagens, und wehret nicht mit zungen zu reden.

40. Laffet alles ehrlich und deutlich zugehen. † Col. 2, 5.

Das 15 Capitel.  
 von Auferstehung der Todten und wie es damit beschaffen.

Ich erinnere euch aber lieben brüder, des evangelii, das ich euch verkündiget habe: welches ihr auch angenommen habet, in welchem ihr auch steht,

2. Durch welches ihr auch selig werdet, welcher gestalt ich es euch verkündiget habe, so ihrs behalten habt; es wäre denn, daß ihr es umsonst geglaubet hättet.

3. Denn ich habe euch zuvorderst gegeben, welches ich auch empfangen habe, daß Christus gestorben sey für unsere sünden, nach der schrift: † Es. 53, 8. 9.

4. Und daß er begraben sey, und daß er auferstanden sey am dritten tage, † nach der schrift: † Ps. 16, 10.

5. Und daß er gesehen worden ist von \* Kephas, darnach † von den zwölfen. \* Luc. 24, 34. † Marc. 16, 14.

6. Darnach ist er gesehen worden von mehr denn fünf hundert brüdern auf einmal, derer noch viele leben, etliche aber sind entschlafen.

7. Darnach ist er gesehen worden von Jacobo, darnach von allen Aposteln.

8. Am letzten nach allen ist er auch † von mir, als einer unzeitigen geburt gesehen worden. † c. 9, 1. Gesch. 9, 5.

9. Denn \* ich bin der geringste unter den aposteln, als der ich nicht werth bin, daß ich ein apostel heiße, darum, † daß ich

ich die gemeine Gottes ver-  
folget habe. \* Eph. 3, 8.

† Gesch. 26, 9.

10. Aber\* von Gottes gnade  
bin ich, daß ich bin, und seine  
gnade an mir ist nicht vergeb-  
lich gewesen, sondern ich habe  
vielmehr gearbeitet, denn sie  
alle; nicht aber ich, sondern  
Gottes gnade, die mit mir ist.]

\* c. 3, 10. Ebr. 3, 7. 8.

11. Es sey nun ich oder jene:  
also predigen wir, und also habt  
ihr geglaubet.

12. So aber Christus gepre-  
digt wird, daß er sey von den  
todten auferstanden, wie sagen  
denn etliche unter euch, die auf-  
erstehung der todten sey nichts?

13. Ist aber die auferstehung  
der todten nichts, so ist auch  
Christus nicht auferstanden.

14. Ist aber Christus nicht  
auferstanden, so ist unsere pre-  
digt vergeblich, so ist auch euer  
glaube vergeblich.

15. Wir würden aber auch  
erfunden falsche zeugen Got-  
tes, daß wir wider Gott ge-  
zeuget hätten, er hätte Chri-  
stum auferwecket, den er nicht  
auferwecket hätte, sintemal die  
todten nicht auferstehen.

16. Denn so die todten nicht  
auferstehen, so ist Christus auch  
nicht auferstanden. Röm. 8, 11.

17. Ist Christus aber nicht  
auferstanden, so ist \* euer glau-  
be eitel; so seyd ihr noch in  
euren sünden. † v. 14.

18. So sind auch die, so in  
Christo entschlafē sind, verlorē.

19. Hoffen wir allein in die-  
sem leben auf Christum, so sin-  
wir die elendesten unter alle  
menschen.

20. Nun aber ist Christus  
auferstanden von den todten  
und\* der ersling worden, und  
denen, die da schlafen.

\* Gesch. 26. 23. 2c.

21. Sintemal durch † Eine  
menschen der tod, und dur-  
einen menschen die auferst-  
hung der todten kommt.

† Röm. 5, 12. 18.

22. Denn gleich wie sie  
Adam alle sterben, also wer-  
sie † in Christo alle lebend  
gemacht werden.

† Röm. 5, 21.

23. Ein jeglicher aber in sein  
ordnung. † Der ersling Chri-  
stus, darnach die Christum a-  
gehören, wenn er kommen wi-

† v. 20. 1 Thess. 4, 14.

24. Darnach das ende, wei-  
er das reich Gott und dem B-

ter überantworten wird, wei-  
er aufheben wird alle herrscha-  
und alle obrigkeit und gewal-

25. Er muß aber herrschen,  
bis daß er alle seine feinde un-  
ter seine füsse lege.

§ Matt. 22, 44. 2c.

26. Der letzte feind, der an-  
gehaben wird, ist der tod.

27. Denn § er hat ihm all-  
unter seine füsse gethan. Bei-

er aber saget, daß es alles un-  
terthan sey, ist offenbar, da-  
ausgenommen ist, der ihm all-  
untergethan hat. § Mat. 11, 2

28. Wen

28. Wenn aber alles ihm un- wird nicht lebendig, es \* sterbe  
terthan seyn wird, alsdann denn. \* Joh. 12, 24.  
wird auch der S sohn selbst 37. Und das du säest, ist ja  
unterthan seyn, dem der ihm nicht der leib, der werden soll,  
alles untergethan hat, auf daß sondern ein bloß korn, nemlich  
Gott sey alles in allen. weizen, oder der andern eines.

S c. 3, 23. c. 11, 3.

29. Was machen sonst, die leib, wie er will, und einem  
ich taufen lassen über den tod- jeglichen von dem \* samen sei-  
ten, so allerdinge die todten nen eignen leib. \* 1 Mos. 1, 11.  
nicht auferstehen? Was lassen 39. Nicht ist alles fleisch ei-  
ie sich taufen über den todten? nerley fleisch; sondern ein an-  
30. Und \* was stehen wir alle der fleisch ist der menschen, ein  
unden in der gefahr? anders des viehes, ein anders  
der fische, ein anders der vogel.

\* Röm. 8, 36.

31. Bey unserm \* ruhm, den 40. Und es sind himmlische  
ch habe in Christo Jesu, un- körper, und irdische körper:  
erm Herrn, ich sterbe täg- Aber eine andere herrlichkeit  
ich. \* 1 Thes. 2, 19. 2 Co. 4, 10. haben die himmlischen, und ei-  
32. Habe ich menschlicher ne andere die irdischen.

meinung zu Epheso mit den 41. Eine andere klarheit hat  
ilden thieren gefochten? Was die sonne, eine andere klarheit  
ilft mirs, so die todten nicht hat der mond, eine andere klar-  
uferstehen? Lasset uns essen heit haben die sterne; denn ein  
und trinken; denn morgen sind stern übertrifft den andern nach  
wir todt. S Es. 22, 13. der klarheit.

c. 56, 12. Weis. 2, 6.

33. \* Lasset euch nicht versüh- 42. Also auch die auferstehung  
en. Böse geschwätze verderben der todten. Es wird gesäet  
ute sitten. \* Ephes. 5, 6. verweslich, und wird auferste-  
hen unverweslich.

34. † Werdet doch einmal 43. Es wird gesäet in unehre,  
echt nüchtern, und sündigt und wird auferstehen \* in herr-  
icht; denn etliche wissen nichts lichkeit. Es wird gesäet in  
on Gott: Das sage ich euch schwachheit, und wird auferste-  
ur schande. † Röm. 13, 11. hen in kraft. \* Phil. 3, 20. 21.

35. Möchte aber jemand sa- 44. Es wird gesäet ein natür-  
en: \* Wie werden die todten licher leib, und wird auferstehen  
uferstehen? Und mit welcher ein geistlicher leib. Hat man  
y leibe werden sie kommen? einen natürlichen leib, so hat  
man auch einen geistlichen leib.

\* Ezech. 37, 3.

36. Du narr! Das du säest, 45. Wie es \* geschrieben st- h-  
het:

het : Der erste mensch, Adam, we, und die 8 sterbliche muß  
ist gemacht ins natürliche le- anziehen die unsterblichkeit.  
ben, und der letzte Adam ins  
geistliche leben. \* 1 Mos. 2, 7.

46. Aber der geistliche leib ist  
nicht der erste, sondern der na-  
türliche, darnach der geistliche.

47. Der erste mensch ist von  
der erden und irdisch; + der an-  
dere mensch ist der HERR  
vom himmel. + Luc. 1, 78.

48. Welcherley der irdische  
ist, solcherley sind auch die ir-  
dischen : Und welcherley der  
himmlische ist, solcherley sind  
auch die himmlischen.

49. Und wie wir getragen ha-  
ben das bild des irdischen, al-  
so werden wir auch tragen das  
bild des himmlischen.

50. Davon sage ich aber, lie-  
ben brüder, daß \* fleisch und  
blut nicht können das reich  
Gottes ererben, auch wird das  
verwesliche nicht erben das  
unverwesliche. \* Matt. 16, 17.

51. Siehe ich sage euch ein  
geheimniß : Wir werden \* nicht  
alle entschlafen, wir werden  
aber alle verwandelt werden,

\* 1 Thess. 4, 15. seq.

52. Und dasselbige pldglich in  
einem augenblick, zur zeit der  
lechten \* posaune. Denn es wird  
die posaune schallen, und die  
todten werden auferstehen un-  
verweslich, und wir werden  
verwandelt werden.

\* Matt. 24, 31. 1 Thess. 4, 16.

53. Denn die verwesliche  
muß anziehen das unverwesli-

§ 2 Cor. 5, 4.

54. Wenn aber die verwes-  
liche wird anziehen das unver-  
wesliche, und die sterblich  
wird anziehen die unsterblich-  
keit, denn wird erfüllet werden  
das wort, § das geschriebe-  
n stehet. § Es. 25, 8.

55. Der tod ist verschlungen  
in den sieg. Tod ! wo ist dein  
stachel ? Hölle ! wo ist dein  
sieg ?

56. Aber der stachel des tode  
ist die sünde, + die kraft abe-  
der sünde ich das gesetz.

+ Röm. 7, 13.

57. Gott aber sey dank, der  
uns den sieg gegeben hat, dure-  
unsern HERRN JESUM CHRISTUM.

58. Darum, meine liebe  
brüder, seyd feste, unbeweglich  
und nehmet immer zu in der  
werk des HERRN, sintemal ihr  
wisset, \* daß eure arbeit nicht  
vergeblich ist in dem HERRN.

\* 2 Chron. 15, 7.

## Das 16 Capitel.

Von Sammlung einer steuer  
für die dürftigen Christen zu  
Jerusalem.

Von der steuer § aber, d-  
den heiligen geschiehet, w-  
ich den gemeinen in Galatia ge-  
ordnet habe, also thut auch ihr  
§ Gesch. 11, 29. Röm. 12, 13.

2. Auf einen jeglichen + sal-  
bather lege bey sich selbst ei-  
jeglicher unter euch, und soll  
le

- e was ihn gut dünket, auf daß komme : Denn ich warte sein  
 nicht, wenn ich komme, dann mit den brüdern. † 1 Tim. 4, 12.  
 allererst die steuer zu sammeln. 12. Von Apollo dem bruder  
 19. † Gesch. 20, 7. aber wisset, daß ich ihn sehr  
 3. Wenn ich aber dorkommen viel ermahnet habe, daß er zu  
 in, welche ihr durch briefe euch käme mit den brüdern :  
 dafür ansehet, die will ich senden. Und es war allerdinge sein  
 en, daß sie hinbringen eure wille nicht, daß er jetzt käme ;  
 wohlthat gen Jerusalem. er wird aber kommen, wenn es  
 \* 2 Cor. 8, 16. 19. ihm gelegen seyn wird.  
 4. So es aber werth ist, daß 13. \* Wachtet, stehet im glau-  
 h auch hinreise, sollen sie mit ben, seyd männlich, und seyd  
 reisen. stark. \* c. 15, 34.  
 5. Ich \* will aber zu euch Matth. 24, 42. c. 25, 13.  
 mmen, wenn ich durch Ma- 14. Alle eure dinge laßet in  
 doniam ziehe ; denn durch der liebe geschehen.  
 Macedoniam werde ich ziehen. 15. Ich ermahne euch aber,  
 \* Gesch. 19, 21. lieben brüder : Ihr kennet daß  
 6. Bey euch aber werde ich † haus Stephana, daß sie sind  
 vielleicht bleiben, oder auch die erslinge in Achaia, und  
 intern, auf daß ihr mich ge- haben sich selbst verordnet zum  
 tet wo ich hingehen werde. dienst den heiligen ; † c. 1, 16.  
 7. Ich will euch jetzt nicht se- S Röm. 16, 5.  
 n im vorüberziehen : Denn 16. Auf daß auch ihr solchen  
 h hoffe, ich wolte etliche zeu unterthan seyd, und allen, die  
 h euch bleiben, \* so es der \* mitwirken, und arbeiten.  
 Err zuläßet. \* Gesch. 18, 21. \* Phil. 2, 30.  
 8. Ich werde aber zu † Ehe- 17. Ich freue mich über der  
 bleiben bis auf pfingsten. zukunft Stephana und Fortu-  
 † c. 15, 32. nati und Achaici. Denn wo ich  
 9. Denn mir ist † eine groffe eurer \* mangel hatte, das haben  
 ihr aufgethan. die viel frucht sie erstattet. \* 2 Cor. 11, 9.  
 etet ; und sind viel wider- 18. Sie haben erquicket mei-  
 artige da. † Gesch. 11, 27. nen und euren geist. Erken-  
 10. So Timotheus sein, set, die solche sind.  
 et zu daß er ohne furcht be- 19. Es grüssen euch die ge-  
 h sey : Dean er treibet auch meinen in Asia. Es grüssen euch  
 s werk des Herrn, wie ich. sehr in dem Herrn \* Aquilas  
 11. Daß † ihn nun nicht je- und Priscilla, samt der gemei-  
 und verachte : Geleitet ihn ne in ihrem hause. \* Ges. 18, 2.  
 er im friede, daß er zu mir 20. Es grüssen euch alle brü-

der. Grüßet euch unter einander mit dem heiligen fuß.

\* Röm. 16, 16. 2 Cor. 13, 12.

1 Theß. 5, 26. 1 Pet. 5, 14.

21. Ich \* Paulus grüße euch mit meiner hand.

\* Col. 4, 18. 2 Theß. 3, 17.

22. So jemand den HErrn Jesum Christum nicht liebt, der sey Anathema, Maharam, Motha.

Ende der 1 Epistel St. Pauli an die Corinthen.

23. Die \* gnade des HErrn Jesu Christi sey mit euch.

\* Röm. 16, 24.

42. Meine liebe sey mit euch allen in Christo Jesu. Amen

Die erste Epistel an die Corinthen, gesandt von Philippen, durch Stephanan und Fortunatum und Achaicum und Timotheum.

Die andere Epistel St. Pauli an die Corinthen.

Das 1 Capitel.

Pauli Gedult in Verfolgung.

Paulus ein apostel Jesu Christi, \* durch den willen Gottes, und bruder Timotheus, der gemeine Gottes zu Corinthen, samt allen heiligen in ganz Achaia. \* 1 Cor. 1, 1.

2. Gnade\* sey mit euch, und friede von Gott unserm Vater, und dem HErrn Jesu Christo. \* Röm. 1, 7. 1 Cor. 1, 3.

3. \* Gelobet sey Gott und der Vater unsers HErrn Jesu Christi, der Vater der barmherzigkeit und † Gott alles trostes: \* 1 Pet. 2, 3. † Röm. 15, 5.

4. Der uns tröstet in aller unserer trübsal, daß wir auch trösten können, die da sind in allerley trübsal, mit dem trost, damit wir getröstet werden von Gott.

5. Denn † gleichwie wir des leidens Christi viel haben, also werden wir auch reichlich ge-

tröstet durch Christum.

† Ps. 34, 20.

6. Wir haben aber trübsal oder trost, so geschieheth es euch zu gut. Ist trübsal, so geschieheth es euch zu trost und heil, welches \* heil beweiset sich, ihr leidet, mit gedult, dermaßen, wie wir leiden. Ist trost, so geschieheth es euch auch zu trost und heil. \* c. 4, 15. 1

7. Und stehet unsere hoffnung beste für euch; dieweil wir wissen, daß, † wie ihr des leidens theilhaftig seyd, so werdet ihr auch des trostes theilhaftig seyn. † 2 Theß. 1, 4.

8. Denn wir wollen euch nicht verhalten, lieben brüder, † unsere trübsal, die uns in Mitleidenschaft widerfahren ist, da wir uns nicht überwinden können, die massen beschweret waren und über macht, also, daß wir uns auch des lebens erwegte

† Gesch. 19, 23.

9. Und bey uns beschloffen hatten

hatten, wir müßten sterben. derum auß Macedonia zu euch  
 Das geschah aber darum, daß käme, und † von euch geleitet  
 wir unser vertrauen nicht aufwürde in Judäam.  
 uns selbst stellten, sondern auf\* Gesch. 19, 21. † 1 Cor. 16, 5.  
 Gott, der die todten auferwe- 17. Hab ich aber einer leicht-  
 cket.

10. Welcher uns von solchem solches gedachte? Oder sind  
 tode erlöst hat, und noch täg- meine anschlüge fleischlich?  
 licherlöst; und hoffen auf ihn, Nicht also; sondern bey mir †  
 er werde uns auch\* hinfort er- ist ja ja, und nein ist nein.  
 lösen. \* 2 Tim. 4, 18.

11. Durch S hülfe eurer für- † Matt. 5, 37. Jac. 5, 12.  
 bitte für uns, auf daß über uns 18. Aber, o ein\* treuer Gott,  
 für die gabe, die uns gegeben ja und nein gewesen ist.  
 ist, durch viel personen, viel  
 dankß geschehe. Röm. 15, 30.

12. Denn unser ruhm ist der, \* 1 Cor. 1, 9.  
 nemlich das \* zeugniß unsers 19. Denn der sohn Gottes  
 gewissens, daß wir in S einfäl- Iesus Christus, der unter euch  
 tigkeit und göttlicher lauterkeit, durch uns geprediget ist, durch  
 nicht in fleischlicher weisheit, mich und Silvanum, und Ti-  
 sondern in der gnade Gottes motheum, der war nicht ja und  
 auf der welt gewandelt haben, nein, sondernes war ja in Ihm.  
 allermeist aber bey euch.

\* Ebr. 13, 18. S Matt. 10, 16.

13. Denn wir schreiben euch 20. Denn alle Gottes ver-  
 nichts anders, denn das ihr le- heissungen sind ja in ihm, und  
 set und auch befindet. Ich hof- sind Amen in ihm, Gott zu lo-  
 fe aber, ihr werdet uns auch be durch uns.  
 bis ans ende also befinden, 21. Gott ist's aber, der uns  
 gleichwie ihr uns zum theil be- † bevestiget samt euch in Chri-  
 runden habt.

14. Denn † wir sind euer 22. Und versiegelt, und in  
 ruhm, gleichwie auch ihr un- unsere herzen † das pfand, den  
 ser ruhm seyd auf des Herrn Geist, gegeben hat. † Eph. 1, 14.

Iesu tag. † c. 5, 12. **D**as 2 Capitel.  
 15. Und auf solch vertrauen Von Aufnehmung des Bußfer-  
 gedachte ich jenesmal zu euch tigen Sünders.  
 zu kommen, auf daß ihr aber- Ich rufe aber Gott an, †  
 nal eine wohlthat empfinget, le, daß ich eurer verschonet ha-  
 gen Corinthen kommen bin.

16. Und ich durch euch in \* † Röm. 1, 9.  
 Macedoniam reisete, und wie- h 2 24. Nicht,

24. Nicht, daß wir herren\* seyn über euren glauben, sondern wir sind gehülfsen eurer freude: Denn ihr stehet im glauben.

\* 1 Pet. 5, 3.

Cap. 2. v. 1. Ich gedachte aber solches bey mir, daß ich nicht \* abermal in traurigkeit zu euch käme. \* c. 12, 21.

2. Denn so Ich euch traurig mache, wer ist, der mich frölich mache, ehn der da von mir betrübet wird?

3. Und dasselbige habe ich euch geschrieben, † daß ich nicht, wenn ich käme, traurig seyn müßte, über welche ich mich billig sollte freuen: Sintemal ich mich des zu euch allen ver- sehe, daß meine freude eurer aller freude sey. † c. 12, 21.

4. Denn ich schrieb euch in grosser trübsal und angst des hertzens, mit viel thränen; nicht daß ihr soltet betrübt werden, sondern auf daß ihr die liebe erkennet, welche ich habe, sonderlich zu euch.

5. So aber jemand ein betrübnis hat angerichtet, der hat nicht mich betrübet, ohne zum theil, auf daß ich nicht euch alle beschwere.

6. Es ist aber genug, daß derselbige von vielen also gestraft ist.

7. Daß ihr nun fort ihm desto mehr vergebet, und tröstet, auf daß er nicht in allzu grosser traurigkeit versinke.

8. Darum ermahne ich euch,

daß ihr † die liebe an ihm be- weiset. † 1 Cor. 16, 14

9. Denn darum habe ich euch auch geschrieben, daß ich erken- nete, ob ihr rechtschaffen seyd gehorsam zu seyn in allen sün- den.

10. Welchem ihr aber etwa vergebet, dem vergebe ich auch. Denn auch Ich, so ich etwa vergebe jemanden, das vergeß ich um euret willen an Christen statt,

11. Auf daß wir nicht über- vortheilet werden vom satar. Denn uns ist nicht unbekant was er im sinn hat.

12. Da ich aber gen † Troas kam, zu predigen das ewan- gelium Christi, und § mir ein thür aufgethan war in der Herrn,

† Gesch. 16, 8

§ Gesch. 14, 27.

13. Hatte ich keine ruhe in meinem geist, da ich Titum meinen bruder, nicht fand, sondern ich machte meinen abschied mit ihnen, und fuhr an in Macedoniam.

14. Aber † Gott sey gedan- ket, der uns allezeit sieg gibt in Christo, und offenbaret de- geruch seiner erkenntnis durch uns an allen orten.

† 1 Cor. 15, 57.

15. Denn wir sind Gott ei- ger geruch Christi, beyde \* unter denen, die selig werden und unter denen, die verlore- werden: \* 1 Cor. 1, 18

16. Diesen ein geruch des to- des

des zum tode; jenen aber ein  
geruch des lebens zum leben.  
Und + wer ist hiezu tüchtig?

+ c. 3, 5, 6,

17. Denn wir sind nicht, wie  
etlicher viel, die das wort  
Gottes verfälschen, sondern  
als aus lauterkeit, und als aus  
Gott, vor Gott, reden wir  
in Christo.

### Das 3 Capitel.

Vertheidigung des Evangeli-  
schen Lehr-Amtes.

**H**eben wir denn abermal an  
\* uns selbst zu preisen? De-  
r bedürfen wir, wie etliche,  
der lobe-briefe an euch, oder lo-  
be-briefe von euch? \* c. 5, 12.

2. Ihr seyd unser **S** brief in  
unser herz geschrieben, der er-  
kannt und gelesen wird von  
allen menschen: **S** 1 Cor. 9, 2, 3.

3. Die ihr offenbar worden  
seyd, daß ihr ein brief Christi  
seyd, durch unser predigtamt  
ubereitet, und durch \* uns ge-  
schrieben, nicht mit tinte, son-  
dern mit dem Geist des leben-  
digen Gottes, nicht in steiner-  
ne tafeln, sondern in fleischerne  
tafeln des herzens. \* Jer. 31, 33.

(Epi. am 12 son. nach Trinit.)  
4. **E**in solch vertrauen aber

haben wir \* durch Chri-  
stum zu Gott. \* Joh. 14, 6.

5. Nicht daß wir + tüchtig sind  
von uns selber, etwas zu den-  
ken, als von uns selber, son-  
dern, daß wir tüchtig sind, ist  
von Gott. + c. 2, 16. Phil. 2, 13.

6. Welcher auch uns tüchtig ge-  
macht hat, das amt zu führen  
des neuen testaments, nicht des  
buchstabens, sondern des gei-  
stes. Denn der buchstabe tödtet,  
aber der geist machet lebendig.

7. So aber das amt, das durch  
die buchstaben tödtet, und in die  
steine ist gebildet, klarheit hat-  
te, also, daß die kinder Israhel  
nicht konten ansehen das an-  
gesicht Mose, um der klarheit  
willen seines angesichts, die doch  
aufhöret. **S** 2 Mos. 34, 30.

8. Wie sollte nicht vielmehr  
das amt das **S** den Geist gibt,  
klarheit haben? **S** Gal. 3, 14.

9. Denn so das amt, das die  
verdammniß prediget, klarheit  
hat, vielmehr hat das amt, +  
das die gerechtigkeit prediget,  
überschwängliche klarheit.

+ Röm. 1, 17. c. 3, 21.

10. Denn auch jenes theil,  
das verkläret war, ist nicht für  
klarheit zu achten gegen dieser  
überschwänglichen klarheit.

11. Denn so das klarheit hat-  
te, das da aufhöret, vielmehr  
wird das klarheit haben, das  
da bleibet.]

12. Diemeil wir nun **S** solche  
hoffnung haben, gebrauchten wir  
\* grosser freudigkeit,

**S** v. 4. \* Eph. 6, 19.

13. Und thun nicht wie Mo-  
ses, der dieß decke vor sein an-  
gesicht hing, daß die kinder Is-  
rahel nicht ansehen konten das  
ende deß, der aufhöret.

**S** 2 Mos. 34, 33, 35.

14. Sondern ihre\* sinne sind, denn mit offenbarung der wahrheit, und beweisen uns wol heutigen tag bleibet dieselbe de- gegen aller menschen gewissecke unaufgedeckt über dem al- vor Gott. § 1 Thess. 2, 5  
ten testament, wenn sie es lesen, 3. Ist nun unser evangelium welche in Christo aufhöret. verdeckt, so ist es in\* denen, d

\* Es. 6, 10.

15. Aber bis auf den heuti- \* 1 Cor. 1, 18.  
gen tag, wenn Moses gelesen 4. Bey welchen der gott die  
wird, hängt die decke vor ih- ser welt der unglaubigen sinn  
rem herzen. verblindet hat, daß sie nicht se-

16. Wenn es § aber sich be- hen das helle licht des evangel  
kehrte zu dem Herrn, so wür- von der klarheit Christi, \* wel  
de die decke abgethan. cher ist das ebenbild Gottes

§ Röm. 11, 23. 26.

17. Denn \* der Herr ist 5. Denn wir § predigen nich  
der Geist. Wo aber der Geist uns selbst, sondern Jesu  
des Herrn ist, da ist freyheit. Christ, daß er sey der Herr  
\* Joh. 4, 24. wir aber eure knechte um Je-

18. Nun aber spiegelt sich in sus willen. § c. 1, 24

uns allen des Herrn klarheit, 6. Denn\* Gott, der da hie  
† mit aufgedecktem angesicht, das licht aus der finsterniß her  
und wir werden verkläret § in vor leuchten, der hat einen hel  
dasselbige bild, von einer klar- len schein in unsere herzen gege  
heit zu der andern, als vom ben, daß (durch uns) entsünd  
Herrn, der der Geist ist. die erleuchtung von der er

† 1 Cor. 13, 12. § Röm. 8, 29. kennntniß der klarheit Gottes i

### Das 4 Capitel.

Fruchtbarkeit des Evangelii in dem unter dem Kreuz streitenden Glaubigen. (Epi. am St. Bartholo. tag.

7. Wir haben \* aber sol- chen schatz in irdi  
§ 1 Mos. 1, 3. schen gefaßten, auf daß die über  
§ 2 Pet. 1, 19. schwängliche kraft sey Gottes  
und § nicht von uns.  
\* c. 5, 1. § 1 Cor. 2, 5.

2. Sondern meiden auch heim- 8. Wir haben allenthalber  
liche schande, und gehen nicht rühsal, aber wir ängsten un  
§ mit schalkheit um, fälschen nicht. Uns ist bange, aber wi  
auch nicht Gottes wort, son- verzagen nicht.

9. Wir

9. Wir leiden verfolgung, aber wird doch der \* innerliche von wir \* werden nicht verlassen. tage zu tage verneuert.

Wir werden untergedrückt, \* I Pet. 4, 1. † Eph. 3, 16. aber wir kommen nicht um.

\* Ps. 37, 24.

10. Und \* tragen um allezeit set eine ewige und über alle das sterben des Herrn Jesu massen wichtige herrlichkeit.

\* Röm. 8, 18.

an unserm leibe, auf daß auch das leben des Herrn Jesu an unserm leibe offenbar werde.]

\* Röm. 8, 17.

11. Denn wir, die wir leben, sichtbar ist, das ist zeitlich; was werden, immerdar in \* den tod aber unsichtbar ist, das ist ewig.

\* Röm. 8, 24.

gegeben um Jesus willen, auf daß auch das leben Jesu offenbar werde an unserm sterblichen fleische. \* Ps. 44, 23.

Matt. 5, 11.

12. Darum so ist nun der tod \* mächtig in uns, aber das leben in euch. \* I Cor. 4, 9.

13. Dieweil wir aber denselben geist des glaubens haben, einen han haben von Gott (nachdem geschrieben \* stehet: erbauet, † ein haus nicht mit ich glaube, darum rede ich,) händen gemacht, das ewig ist, so glauben wir auch, darum so im himmel \* 2 Pet. 1, 13. 14. reden wir auch. \* Ps. 116, 10.

14. Und wissen, daß der, so den Herren \* Jesum hat auf- wecket, wird uns auch aufer- wecken durch Jesum, und uns verlanget, daß wir wird uns darstellen samt euch. damit überkleidet werden;

\* Gesch. 3, 15. 2c.

\* Röm. 8, 23.

15. Denn es geschieht alles, um euretwillen, \* auf daß die det, und nicht bloß erfunden überschwängliche gnade durch werden. \* Offenb. 16, 15.

vieler dank sagen Gott reich- 4. Denn dieweil wir in der ich preise. \* Röm. 5, 15. hütten sind, sehnen wir uns,

16. Darum werden wir nicht und sind \* beschweret; sinter- müde; sondern, ob unser aus- mal wir wolten lieber nicht ent- erlicher mensch \* verweiset, so kleidet, sondern überkleidet wer- den,

### Das 5 Capitel.

Trost der Glaubigen wider al- lerley Trübsal, Kraft des Evangelii.

**W**ir wissen aber, so unser irdisch haus \* dieser hüt- ten zerbrochen wird, daß wir einen han haben von Gott (nachdem geschrieben \* stehet: erbauet, † ein haus nicht mit ich glaube, darum rede ich,) händen gemacht, das ewig ist, so glauben wir auch, darum so im himmel \* 2 Pet. 1, 13. 14. reden wir auch. \* Ps. 116, 10.

† Joh. 14, 2.

2. Und über demselbigen \* seh- nen wir uns auch nach unserer behausung die vom himmel ist, damit überkleidet werden;

\* Röm. 8, 23.

3. So \* doch, wo wir beklei- den, und nicht bloß erfunden überschwängliche gnade durch werden. \* Offenb. 16, 15.

4. Denn dieweil wir in der hütten sind, sehnen wir uns, und sind \* beschweret; sinter- müde; sondern, ob unser aus- mal wir wolten lieber nicht ent- erlicher mensch \* verweiset, so kleidet, sondern überkleidet wer- den,

den, auf daß das sterbliche wür-  
de verschlungen von dem leben.

\* Weish. 9, 15.

5. Der uns aber zu demsel-  
bigen bereitet, das ist Gott, der  
uns das pfand, den Geist ge-  
geben hat. S Eph. 1, 14.

6. Wir sind aber getrost alle-  
zeit, und wissen daß, dieweil  
wir im leibe wohnen, so wal-  
len wir dem HERN.

7. Denn wir S wandeln im  
glauben, und nicht im schauen.

S I Cor. 13, 12.

8. Wir sind aber getrost, und  
haben vielmehr lust außser dem  
leibe zu wallen, und daheim zu  
sehn bey dem HERN.

9. Darum fleißigen wir uns  
auch, wir sind S daheim, oder  
wallen, daß wir ihm wohlge-  
fallen. S Phil. 1, 23.

10. Denn wir müssen alle  
offenbaret werden. S vor dem  
richtstuhl Christi, auf daß ein  
jeglicher empfahe, nach dem  
er gehandelt hat bey leibes le-  
ben, es sey gut oder böse.

S Röm. 14, 10. 12.

11. Dieweil wir S denn wis-  
sen, daß der HERR zu fürchten  
ist, fahren wir schön mit den  
leuten; aber Gott sind wir  
offenbar. Ich hoffe aber, daß  
wir auch in euren gewissen  
offenbar sind. S Hiob 21, 22.

12. Daß wir uns nicht aber-  
mal vor euch loben, sondern  
euch eine ursach geben zu rüh-  
men von uns, auf daß ihr habet  
zu rühmen wider die, so sich uach  
dem ansehen rühmen, und nicht

nach dem herzen. S c. 3, 1

13. Denn thun wir S zu viel  
so thun wirs Gotte, sind wir  
mäßig, so sind wir euch mäßig

S c. 11, 16. 17.

14. Denn die liebe Christi drin-  
get uns also, sintemal wir hal-  
ten, daß, so einer S für alle ge-  
storben ist, so sind sie alle gestor-  
ben. S I Tim. 2, 6. Ebr. 2, 9.

15. Und er ist darum für S  
gestorben, + auf daß die, so da  
leben, hinfort nicht ihnen selbst  
leben, sondern dem, der für si  
gestorben und auferstanden ist  
S I Tim. 2, 6. + Röm. 14, 7. 8  
16. Darum konn ankenner  
wir niemand nach dem fleisch  
und ob wir auch Christum ge-  
kannt haben nach dem fleisch,  
so kennen wir ihn doch jetzt  
nicht mehr.

17. Darum, S ist jemand in  
Christo, so ist er eine neue kre-  
atur, + das alte ist vergangen  
siehe, es ist alles neu worden  
S Röm. 8, 1. 10.

+ Es. 43, 19. Offenb. 21, 5

18. Aber das alles von Gott  
der uns mit ihm selber versöh-  
net hat durch Jesum Christ  
und das amt gegeben, das die  
versöhnung prediget.

S Röm. 5, 10.

19. Denn Gott war in Chri-  
sto, und versöhnete die wel-  
mit ihm selber, und rechnet  
ihnen ihre sünden nicht zu, und  
hat unter uns aufgerichtet das  
wort von der versöhnung.

S Röm. 3, 24. 25.

20. So

20. So sind wir nun **S** bot-  
 schen, in aufruhren, in arbeit,  
 Gester an Christus starr, denn in wachen, in fasten,  
 Göt vermahnet durch uns: 6. In keuschheit, in erkennt-  
 So bitten wir nun an Christus niß, in langmuth, in freund-  
 statt, laßet euch verßöhnen mit lichkeit, in dem heiligen Geist,  
 Göt. **S** Ef. 52. 7. **I** Cor. 4. 1. in ungefärbter liebe.

21. Denn er **†** hat den, der 7. In dem wort der wahrheit,  
 sich keiner sünde wußte, für uns in der **†** kraft Gottes durch  
 für sünde gemacht, auf daß wir wassen der gerechtigkeit, zur  
 würden **S** in ihm die gerechtig- rechten in d zur linken,  
 eit die vor Göt gilt. **†** **I** Cor. 2, 4.

**I** Pet. 2, 22. **2c.** **S** Col. 1, 14.

Eph. 1, 6. Phil. 3, 9.

### Das 6 Capitel.

Vermahnung zur wärdigen  
 Annehmung der Gnade Göt-  
 tes.

(**Ex.** am 1 soñ. in der fast. In.)

**W**ir ermahnen aber euch,  
 als \* mithelfer, daß ihr  
 nicht vergeblich die gnade Göt-  
 es empfalet. \* **I** Cor. 3, 9.

2. Denn \* er spricht: Ich habe  
 ich in der angenehmen zeit er-  
 bredt, und habe dir am tage  
 es heils geholfen. Sehet, **†**  
 ist die angenehme zeit, jetzt  
 t der tag des heils.

\* **Ef.** 49, 8. **†** **Luc.** 4, 19.  
 3. Laßet \* uns aber niemand  
 gend ein ärgerniß geben, auf  
 daß unser amt nicht verlästert  
 werde; \* **Matth.** 18, 6.

4. Sondern in allen dingen  
 laßet uns beweisen, als die \*  
 iener Gottes, in grosser ge-  
 ult, in trübsalen, in nöthen,  
 in ängsten, **†** **c.** 4. 2.

\* **I** Cor. 4, 1.

5. In schlägen, in gefängnis-

8. Durch ehre und schande,  
 durch bößge gerichte und gute  
 gerichte; als die verführer, und  
 doch wahrhaftig;

9. Als die unbekannten, und  
 doch bekannt; als die Sterben-  
 den, und siehe, wir leben; als  
 die gezüchtigten, und doch nicht  
 erdtdet; **S** **c.** 4, 10. 11.

10. Als die traurigen, aber  
 allezeit fröhlich; als die \* armen,  
 aber die doch viel reich machen;  
 als die nichts inne haben, und  
 doch alles haben.] \* **c.** 8, 9.

11. O ihr Corinthier! unser  
 mund hat sich zu euch aufge-  
 than, unser herz ist getroßt.

12. Unserthalben dürst ihr  
 euch nicht ängsten. Daß ihr  
 euch aber ängstet, das thut ihr  
 aus herzlich-er meinung.

13. Ich rede mit euch, als  
 mit meinen kindern, daß ihr  
 euch auch also gegen mich  
 stellet, und seyd auch getroßt.

14. **†** Ziehet nicht an frem-  
 den joch mit den unglaubigen.

Denn was hat die gerechtigkeit  
 ihr genieß mit der unge-

rechtigkeit? **S** Was hat  
 das

das licht für gemeinschaft mit niemand leid gethan, wir haben niemand vervortheilet.

† 5 Mos. 7, 2. § Eph. 5, 11.

15. Wie § stimmt Christus mit Belial? Oder was für ein theil hat der glaubige mit dem unglaubigen? § I Rdn. 18, 21.

16. Was hat der tempel Gottes für eine gleichheit mit den götzen? Ihr \* aber seyd der tempel des lebendigen Gottes:

wie denn § Gott spricht: Ich will in ihnen wohnen, und in ihnen wandeln, und will ihr Gott seyn, und sie sollen mein volk seyn. \* I Cor. 3, 16.

§ 3 Mos. 26, 12.

17. Darum † gehet aus von ihnen, und sondert euch ab, spricht der Herr, und rühret kein unreines an: So will Ich euch annehmen, † Jes. 48, 20.

c. 52, 11. Offenb. 18, 4.

18. Und † euer vater seyn, und Ihr sollt meine söhne und töchter seyn, spricht der allmächtige Herr.

† Jer. 31, 1. 9. 33. c. 32, 38.

Offenb. 21, 3.

### Das 7. Capitel.

Vermahnung zur heiligung des fleisches und geistes.

**D**ieweil wir nun solche verheissungen haben, meine liebsten, so lasset uns von aller befleckung des fleisches und des geistes uns reinigen, und fortfahren mit der heiligung in der furcht Gottes.

2. Tasset uns, wir haben †

† Gesch. 20, 33.

3. Nicht sage ich solches, eu zu verdammen; denn ich hab droben zuvor gesagt, daß i in † unsern herzen seyd, mit sterben und mit zu leben.

† c. 6, 11. 12. 13.

4. Ich rede mit grosser freudigkeit zu euch; ich rühme von euch; ich bin erfüllet mit trost, ich bin überschwänglich in freuden, in aller unser trübsal.

5. Denn da wir in Macedoniam kamen, hatte unser fleisch keine ruhe; sondern allenthalben waren wir in trübsal, auwendig streit, inwendig furcht. 6. Aber § Gott, der die geringen tröstet, der tröstete uns durch die zukunft Titus.

§ c. 1, 4.

7. Nicht allein aber durch seine zukunft; sondern auch durch den trost damit er getröstet war an euch, und verkündigte uns euer verlangen, euer weinen, euren eifer um mich; also daß ich mich noch mehr freuet.

8. Denn daß § ich euch durch den brief habe traurig gemacht, reuet mich nicht. Und ob mich reuete, so ich aber sehe, daß d brief vielleicht eine weile ein betrübet hat: § c. 2,

9. So freue ich mich doch nun, nicht davon, daß ihr sehr betrübt worden, sondern da

er betrübet seyd worden zurlich wohl an euch, wenn er ge-  
ue. Denn ihr seyd göttlich denket an euer aller I gehor-  
etrübt worden, daß ihr von sam, wie ihr ihn mit furcht und  
is ja keinen schaden irgend zittern habet aufgenommen.  
orin nehmet.

10. Denn die göttliche trau- 16. Ich freue mich, daß ich  
gkeit wirkt zur seligkeit eine mich zu euch alles versehen  
ue, die niemand gereuet; die darf  
aurigkeit aber der welt wirkt  
n todt. †Matt. 5, 4. c. 26, 75.

11. Siehe, dasselbige, daß ihr  
ttlich seyd betrübt worden,  
elchen fleiß hat es in euch ge-  
irket, dazu verantwortung,  
rn, furcht, verlangen, eifer,  
che? Ihr habt euch bewiesen  
allen frücken, daß ihr rein  
hd an der that.

12. Darum, ob ich euch ge-  
rieben habe, so ist's doch nicht  
schehen um deß willen, der  
leidiget hat, auch nicht um  
ß willen, der beleidiget ist;  
ndern um deß willen, daß eu-  
fleiß gegen uns offenbar  
ürde bey euch vor Gott.

13. Derohalben sind wir ge-  
stet worden, daß ihr getrö-  
et seyd. Uberschwänglich  
er haben wir uns noch mehr  
freuet über der freude Titi:  
enn sein geist ist erquicket an  
ch allen.

14. Denn I was ich vor ihm  
n euch gerühmet habe, bin  
nicht zu schanden worden;  
ndern gleich wie alles wahr  
, daß ich mit euch geredet ha-  
, also ist auch unser rühm bey  
ito wahr wordē. 2Thess. 1, 4.

15. Und er ist überaus herz-

Ich freue mich, daß ich  
mich zu euch alles versehen  
darf † 2 Thess. 3, 4.

### Das 8 Capitel.

Bermahnung zur milden steu-  
er für die Armen.

Ich thue euch kund lieben  
brüder, die gnade Gottes,  
die den gemeinen in Macedo-  
nia gegeben ist. \*Röm. 15, 26.

2. Denn ihre freude war da  
überschwänglich, da sie durch  
viel trübsal bewähret wurden.  
Und wiewohl sie sehr arm wa-  
ren, haben sie noch reichlich ge-  
geben in aller einfältigkeit.

† c. 7, 4. 13.

3. Denn nach allem vermö-  
gen, (das zeuge ich) und über  
vermögen waren sie selbst wil-  
lig,

4. Und fleheten uns mit vie-  
lem ermahnen, daß wir I auf-  
nahmen die wohlthat und ge-  
meinschaft der handreichung,  
die da geschieht den heiligen.

I c. 9, 1. Gesch. 11, 29.

5. Und nicht, wie wir hope-  
ten; sondern ergaben sich selbst  
zuerst dem Herrn, und darnach  
uns, durch den willen Gottes:

6. Daß wir mußten Titum er-  
mahnen, auf daß er, wie er zuvor  
hatte angefangen, also auch un-  
ter euch solche wohlthat aus-  
richtete.

7. Aber gleichwie ihr in al-  
len sachen reich seyd, im glan-  
zen, und im wort, und in der  
erkenntniß, und in allerley fleiß,  
und in eurer liebe zu uns; also

schaffet, daß ihr auch in dieser  
wohlthat reich seyd.

8. Nicht sage ich, daß ich etwas  
so fleißig sind, versuche ich auch  
eure liebe, ob sie rechter art sey.

9. Denn ihr wisset die gna-  
de unsers HErrn Jesu Chri-  
sti, daß, ob er wohl reich ist,  
ward er doch arm um eurer  
willen, auf daß Ihr durch  
seine armuth reich würdet.

§ Luc. 9, 58.

10. Und mein \* wohlmeinen  
hierinnen gebe ich. Denn sol-  
ches ist euch nützlich, die ihr an-  
gefangen habt vor dem jahr  
her, nicht alleine das thun, son-  
dern auch das wollen.

\* 1 Cor. 7, 6. 25.

11. Nun aber vollbringet auch  
das thun, auf daß, gleichwie da-  
s ist ein geneigt gemüth, zu wol-  
len, so sey auch da ein geneigt  
gemüth zu thun, von dem, das  
ihr habt.

§ Phil. 2, 13.

12. Denn so einer  
so ist er angenehm, nach dem  
er hat, nicht nach dem er nicht  
hat.

§ Marc. 12, 43.

13. Nicht geschiehet das der  
meinung, daß die andern ruhe  
haben, und ihr trübsal; son-  
dern daß es gleich sey.

14. So diene euer überfluß

§ ihrem mangel, diese (ihren)  
zeitlang, auf daß auch ihr über-  
flus hernach diene eurem man-  
gel, und geschehe, daß gleich  
ist.

§ c. 9, 12.

15. Wie  
geschrieben stehet  
Der viel sammlete, hatte nicht  
überfluß; und der wenig sam-  
lete, hatte nicht mangel.

§ 2 Mos. 16, 18.

16. Gott § aber sey dank  
der solchen fleiß an euch gege-  
ben hat in das hertz Tit.

§ c. 9, 15. 1 Cor. 15, 57.

17. Denn er nahm zwar d  
ermahnung an; aber dieweil  
so sehr fleißig war; ist er vo  
ihm selber zu euch gereiset.

18. Wir haben aber eine  
bruder mit ihm gesandt, d  
das lob hat am evangelio durc  
alle gemeinen.

19. Nicht allein aber das; son-  
dern er ist auch verordnet vo  
den Gemeinen zu unserm ge-  
fährten, in dieser wohlthat, wel-  
che durch uns ausgerichte  
wird dem HErrn zu ehren, un-  
(zum preis) eures guten wil-  
lens.

† Gal. 2, 10.

20. Und verhüten das, da  
uns nicht jemand übel nachzu-  
den möge, † solcher reichen ley-  
er halben, die durch uns an-  
gerichtet wird; † c. 9, 1.

21. Und sehen darauf, da  
es redlich zugehe, nicht allei  
vor dem HErrn, sondern auc  
§ vor den menschen.

§ Röm. 12, 17. Phil. 4, 8.

1 Pet. 2, 12.

22. Auch

22. Auch haben wir mit ihm gesandt unsern bruder, den wir nicht geschühret haben, in vielen sünden, daß er fleissig sey, nun aber viel fleissiger.

23. Und wir sind grosser zuversicht zu euch, es sey \* Titus albē, (welcher mein geselle und hülfte unter euch ist) oder unser brüder halben (welche apostel sind der gemeinen, und die ehre Christi.)

c. 7, 13, c. 12, 18. Röm. 16, 7.

24. Erzeiget nun die beweisung eurer liebe und unsers rühms von euch, an diesen, auch öffentlich vor den gemeinen.

§ c. 8, 19.

### Das 9 Capitel.

rsach die Steuer bald und richtig zu befördern.

Denn von solcher \* steuer, die den heiligen geschieht, mir nicht noth euch zu schreiben.

n. \* c. 8, 4. 20.

1. Denn ich weiß euren guten willen, davon ich rühme; den den aus Macedonia, und sage) Achaja ist vor dem ihr bereit gewesen. Und euer entpel hat viele gereizet.

§ c. 8, 19.

2. Ich habe aber diese § brüder: darum gesandt, daß nicht unser rühm von euch zunichte werde in dem stücke, und daß ihr bereit seyd, gleich wie ich nun euch gesagt habe;

§ c. 13, 13.

3. Auf daß nicht, so die aus

Macedonia mit mir kämen und euch unbereitet fänden, Wir (will nicht sagen Ihr) zu schanden würden mit solchem rühmen.

5. Ich habe es aber für nöthig angesehen, die brüder zu ermahnen, daß sie voran zögen zu euch, zu versfertigen diesen zuvor verheissenen segnen, daß er bereit sey, also, daß es sey ein segnen und nicht ein geiz.

§ 1 Sam. 25, 27.

(Epi. am tage St. Laurentii.)

6. Ich meine aber das, § wer da karglich säet, der wird auch karglich ernten, und wer da säet im segnen, der wird auch ernten im segnen.

§ Epr. 22, 9.

7. Ein jeglicher nach seinem willkühr, nicht mit unwillen, oder aus zwang: Denn § einen frölichen geber hat Gott lieb.

§ 2 Mos. 25, 2.

Eir. 35, 11.

8. Gott aber kan machen, daß allerley gnade unter euch reichlich sey, daß ihr in allen dingen volle gnüge habet und reich seyd zu allerley guten wercken.

9. Wie geschrieben stehet: Er hat ausgestreuet und gegeben den armen; seine gerechtigkeit bleibt in ewigkeit. § Ps. 112, 9. Ps. 37, 16. Ep. 11, 24.

10. Der aber § samen reichet dem säemann, der wird je auch das brod reichen zur sprisse, und wird vermehren euren samen,

und wachsen lassen das + ge-  
wächs eurer gerechtigkeit.]

§ Jes. 55, 10. + Hos. 10, 12.

11. Daß ihr reich seyd in al-  
len dingen, mit aller einfältig-  
keit, welche wirket durch uns  
danksgiving GÖtze.

12. Denn die handreichung  
dieser steuer erfüllet nicht allein  
den mangel der heiligen; son-  
dern ist auch überschwänglich  
darinn, daß viele GÖtze dan-  
ken für diesen unsern treuen  
dienst.

13. Und preisen GÖtze über  
eurem unterthänigen bekenn-  
niß des evangelii Christi, und  
über eurer einfältigen steuer  
an sie und an alle.

14. Und über ihrem gebet für  
euch, welche verlanget nach euch  
um der + überschwänglichen  
gnade GÖtzes willen in euch.

+ c. 8, 16.

15. GÖtze aber sey dank, für  
seine unaussprechliche gabe.

### Das 10 Capitel.

Warnung vor Verführung der  
falschen Apostel.

**I**ch aber, Paulus, ermähne  
euch, durch dieß sanftmü-  
thigkeit und lindigkeit Christi,  
der ich gegenwärtig unter euch  
geringe bin, im abwesen aber  
bin ich durstig gegen euch.

§ Röm. 12, 1.

2. Ich bitte aber, daß mir  
nicht noth sey, gegenwärtig  
durstig zu handeln, und der

fühnheit zu gebrauchen, d-  
man mir zumisset, gegen et-  
che, die uns schätzen, als wa-  
delten wir fleischlicher weis-  
3. Denn ob wir wohl im fleis-  
wandeln, so streiten wir do-  
nicht fleischlicher weise.

4. Denn die § waffen unser  
ritterschaft sind nicht fleis-  
lich, sondern mächtig vor GÖ-  
zu verstören die bevestigunge  
§ Eph. 6, 13.

5. Damit wir verstören i-  
anschläge, und alle höhe, i-  
sich erhebet wider das erken-  
niß GÖtzes, und nehmen e-  
fangen alle vernunft unter d-  
gehorsam Christi.

6. Und sind bereit zu räch-  
allen ungehorsam, wenn ei-  
gehorsam erfüllet ist.

7. Richtet ihr nach dem a-  
sehn? Verlasset sich jema-  
darauf, daß er Christum an-  
höre, der denke solches an-  
wiederum bey ihm, daß, glei-  
wie Er Christum angehört,  
also gehören Wir auch Ch-  
stum an.

8. Und so § ich auch etw-  
weiter mich rühmete, von un-

erer gewalt, welche uns  
§ Err gegeben hat, euch  
bessern, und nicht zu verderb-  
wolte ich nicht zuschanden w-  
den.

§ c. 12,

9. (Daß sage ich aber) i-  
ihr euch nicht dünkten laß-  
als hätte ich euch wollen sch-  
cken mit briesen.

10. Denn die brieße, [§  
cher

hen sie, sind schwer und stark;  
ber + die gegenwärtigkeit des  
ibes ist schwach, und die rede  
erächtlich. + v. 1.

11. Wer ein solcher ist, der  
enke, daß wie wir sind mit  
porten in den briefen im ab-  
lesen, so dürfen wir auch wohl  
yn mit der that gegenwärtig.

\* c. 12, 20. c. 13, 2. 10.

12. Denn wir § dürfen uns  
nicht unter die rechnen oder  
ehlen, so sich selbst loben: Al-

er dieweil Sie sich bey sich  
elbst messen, und halten allein  
on sich selbst, verstehen sie  
ichts. § c. 3, 1.

13. Wir aber rühmen uns  
nicht über das ziel, sondern nur  
ach dem ziel der regel, damit  
uns Gott abgemessen hat das  
iel, zu gelangen auch bis an  
uch. § Röm. 12, 3.

14. Denn wir fahren nicht  
u weit, als hätten wir nicht  
gelanget bis an euch: Denn  
wir sind ja auch bis zu euch  
ommen mit dem evangelio  
Christi.

15. Und rühmen uns nicht  
übers ziel § in fremder arbeit,  
und haben hoffnung, wenn nun  
uer glaube in euch gewachsen,  
daß wir, unsrer regel nach,  
vollen weiter kommen.

§ Röm. 15, 20.

16. Und das evangelium auch  
predigen denen, die jenseit euch  
vohnen, und uns nicht rühmen  
n dem, das mit fremder regel  
bereitet ist.

## Das II Capitel.

St. Pauli ausgestandene Ar-  
beit und Gefahr in Pflanz-  
ung der Gemeine.

Wer sich aber rühmet, der  
rühme sich des Herrn.  
§ Jer. 9, 23. 24.

I Cor. 1, 31.

18. Denn § darum ist einer  
nicht tüchtig, daß er sich selbst lo-  
bet; sondern daß ihn der Herr  
lobet. § Spr. 27, 2.

Cap. 11, v. 1. Wolte Gott,  
ihr hieltet mir ein wenig thor-  
heit zu gut; doch ihr haltet  
mir wohl zu gut.

2. Denn ich eifere über euch  
mit göttlichem eifer. Denn ich  
habe euch vertrauet Einem  
manne, daß § ich eine reine  
jungfrau Christo zubrächte.

§ 3 Mos. 21, 13.

3. Ich fürchte aber, daß nicht  
wie § die Schlange Hebam ver-  
führte mit ihrer schalkheit,  
also auch eure sinnen verrücket  
werden von der einfältigkeit in  
Christo.

§ 1 Mos. 3, 4. 13. Joh. 8, 44.

4. Denn so, der da zu euch  
kommt, einen andern Jesum  
predigte, den wir nicht gepre-  
diget haben; oder ihr einen an-  
dern geist empfinget, den ihr  
nicht empfangen habt; oder ein  
ander evangelium, das ihr  
nicht angenommen habt: so ver-  
träget ihrs billig.

§ Gal. 1, 8. 9.

5. Denn § ich achte, ich sch  
nicht

nicht weniger denn die hohen apostel sind.

§ c. 12, 11. 1 Cor. 15, 10. Gal. 2, 6, 9.

6. Und ob ich + alber bin mit reden, so bin ich doch nicht alber in dem erkenntniß. Doch ich bin bey euch allenthalben wohl bekant. + 1 Cor. I, 17. c. 2, 1. 13

7. Oder habe ich gesündigt, daß ich mich erniedriget habe, auf daß Ihr erhöhet wüderet? Denn ich habe euch das evangelium § umsonst verkündigt.

§ 1 Cor. 9, 12. 18.

8. Und habe andere gemeinen beraubt, und + sold von ihnen genommen, daß ich euch predigte. + Gesch. 20, 33.

9. Und da ich bey euch war gegenwärtig, und mangel hatte, war ich niemand\* beschwerlich (denn meinen mangel ersatteten die brüder, die aus Macedonia kamen,) und habe mich in allen sücken euch unbeschwerlich gehalten, und will auch noch mich also halten.

\* c. 12, 13.

10. So gewiß die wahrheit Christi in mir ist, so soll mir dieser ruhm in den ländern Achaja nicht gestopfet werden.

11. Warum das? Daß ich euch nicht sollte lieb haben? Gott weiß es.

12. Was ich aber thue, und thun will, das thue ich darum, daß ich die ursach abhaue denen, die ursach suchen, daß sie rühmen möchten, sie seyen wie wir.

13. Denn + solche falsche apostel und betrügliche arbeit verstellen sich zu Christus aposteln. + Phil. 3, 2

14. Und das ist auch kein wunder: Denn er selbst, der satan verstellte sich zu einem engel des lichts.

15. Darum ist es nicht ein großes, ob sich auch seine die verstellen als prediger der gerechtigkeit; welcher ende sey wird nach ihren werken.

16. Ich sage abermal, da nicht jemand wähne, ich sey thöricht: Wo aber nicht, nehmet mich an als einen thörichten, daß Ich mich auch ein wenig rühme. § c. 12, 6

17. Was ich jetzt rede, da rede ich nicht als im HErrn sondern als in der thöricht dieweil wir in das rühmen kommen sind.

18. Sintemal sich viel rühmen nach dem fleisch, will Ich mich auch rühmen.

(Epi. am sonnt. Seragesimä.

19. Denn ihr vertraget gerade die narren, dieweil ihr klug seyd.

20. Ihr vertraget, so euch jemand zu knechten machet, so euch jemand schindet, so euch jemand nimmt, so euch jemand trozet, so euch jemand in das angesicht streicht.

21. Das sage ich nach der unehre, als wären wir schwach worden. Worauf nun jemand lähne ist, (ich rede in thöricht,

heit,)

reit,) darauf bin ich auch fäh-

22. Sie sind Ebräer; I ich  
auch. Sie sind Israeliter; ich  
auch. Sie sind Abrahams sa-  
nen; ich auch. *Gesch. 22, 3.*

23. Sie sind diener Christi;  
ich rede thörllich) Ich bin  
wohl mehr. † Ich habe mehr  
gearbeitet, ich habe mehr schlä-  
ge erlitten, ich bin öfter gefan-  
gen, oft in todesnöthen gewe-  
sen. † *I Cor. 15, 10.*

24. Von den Juden habe ich  
dreimal empfangen I vierzig  
reichte weniger einen.

*5 Mos. 25, 3.*

25. Ich binsdreymal gestäu-  
et, einmal gesteiniget, drey-  
mal habe ich schiffbruch erlit-  
ten, tag und nacht hab ich zu-  
gebracht in der tiefe (des  
meers.) *I Gesch. 16, 22.*

† *Gesch. 14, 19, 20.*

26 Ich habe oft gereiset; ich  
in in gefahrlichkeit gewesen I  
in wasser, in gefahrlichkeit un-  
ter den mördern, in gefahrlich-  
keit unter den Juden, in ge-  
fahrlichkeit unter den heiden,  
in gefahrlichkeit in den städten,  
in gefahrlichkeit in der wüsten,  
in gefahrlichkeit auf dem meer,  
in gefahrlichkeit unter den fal-  
schen brüdern. *I Gesch. 27, 2.*

27. In mühe und arbeit, in  
sel wachen, in hunger und  
kalt, in viel fasten, in frost  
und blöße. † *c. 6, 5.*

28. Ohne was sich sonst zu-  
saget, nemlich, daß ich täglich

werde angelassen, und trage  
sorge für alle gemeinen.

26. Wer ist schwach, und †  
ich werde nicht schwach? Wer  
wird geärgert, und Ich bren-  
ne nicht? † *Röm. 15, 1.*

30. So ich mich je rühmen  
soll, will ich mich † meiner  
schwachheit rühmen. † *c. 12, 5.*

31. Gott und der Vater un-  
seres Herrn Jesu Christi, †  
welcher sey gelobet in ewigkeit,  
weiß, daß ich nicht lüge.

† *Röm. 1, 25.*

32. Zu\* Damasco, der land-  
pfleger des Königs Areta ver-  
wahrete die stadt der Damas-  
cer und wolte mich greifen:

\* *Gesch. 9, 24.*

33. Und ich ward\* in einem  
korbe zum fenster aus durch die  
mauer niedergelassen, und ent-  
kam aus seinen händen.

\* *Jos. 2, 15. Gesch. 9, 25.*

### Das 12 Capitel.

Pauli Ruhm und Offenbarung  
seiner Widerwärtigen Ehr-  
geiz entgegen gesetzt.

**E**s ist mir ja das rühmen  
nichts nütze; doch will ich  
kommen auf die gesichte und  
offenbarungen des Herrn.

2. Ich kenne einen menschen  
in Christo vorvierzehn jahren:  
(ist er in dem leibe gewesen,  
so weiß ichs nicht; oder ist er  
außer dem leibe gewesen, so  
weiß ichs auch nicht: **GOTT**  
weiß es.) Derselbige ward ent-  
zückt bis in den dritten himel.

3. Und ich kenne denselbigen Jesus willen. Denn wenn ich menschen, (ober in dem leibe v-schwach bin, so bin ich starker außser dem leibe gewesen ist, weiß ich nicht: Gott weiß es.)

4. Er ward entzückt in das paradies, und hörete unaussprechliche worte, welche kein mensch sagen kan.

5. Davon will ich mich rühmen; von mir selbst aber will ich mich nichts rühmen, ohne meiner schwachheit.

6. Und so ich mich rühmen wolte, thäte ich darum nicht thörlisch; Denn ich wolte die rechte sache sagen. Ich enthalte mich aber des, auf daß nicht jemand mich höher achte, denn er an mir siehet, oder von mir höret.

7. Und auf daß ich mich nicht der hohen offenbarung überhebe, ist mir gegeben ein pfahl ins fleisch, nemlich des satans engel, der mich mit schläge, auf daß ich mich nicht überhebe.

8. Dafür ich dreymal den Herrn geflehet habe, daß er mich nicht die kinder den eltern schätze sammeln, sondern die eltern von mir wiche.

9. Und er hat zu mir gesagt: Laß dir an meiner gnade genügen. Denn meine kraft ist in den schwachen mächtig. Darum will ich mich am allerliebsten rühmen meiner schwachheit, auf daß die kraft Christi bey mir wohne.]

10. Darum bin ich gute muths in schwachheiten, in schmach, in nöthen, in verfolgungen, in ängsten, um Chri-

stus willen. Denn wenn ich schwach bin, so bin ich starker.   
† Röm. 5, 3.

11. Ich bin ein Narr worden über dem rühmen: Dazu hat mich gezwungen. Denn ich sollte von euch gelobet werden, in demal ich nichts weniger bin, denn die hohen apostel sind, wiewohl ich nichts bin.

12. Denn es sind ja eine apostels zeichen unter euch geschehen, mit aller gedult, mit zeichen, und mit wundern, und mit thaten.   
† Röm. 15, 18, 19.

13. Welches ist, darinnen ich geringer seyd denn die andern gemeinen, ohne daß ich selbst euch nicht habe beschweret.   
† c. II, 9.

14. Siehe, ich bin bereit zum drittenmal zu euch zu kommen, und will euch nicht beschweren. Denn ich suche nicht das eure, sondern euch. Denn es sollen nicht die kinder den eltern schätzen sammeln, sondern die eltern von mir wichen.   
† c. 13, 1.

15. Ich aber will fast gerundarlegen, und dargelegt werden für eure seelen; wiewohl ich euch fast sehr liebe, und doch wenig geliebet werde.

16. Aber laß also seyn, daß ich euch nicht habe beschweret, sondern dieweil ich tückisch war, hab ich euch mit hinterlist gefangen?   
† c. II, 9.   
2 Thess. 3, 8.   
17. Habe

17. Habe + ich aber auch gesagt, und sage es euch zuvor, niemand übervorteilet durch den Mund, als gegenwärtig, zum andern mal, und schreibe es nun im Buch an, die ich zu euch gesandt habe? + c. 7, 2.

18. Ich habe Titum ermahnet, und den anwesendigen, und mit ihm gesandt einen andern allen: wenn ich abermal Bruder. Hat euch auch Titus besucht, so will ich nicht schuldig sein, wenn ich nicht in Einem Geist gewandelt? Haben wir nicht in eiu-  
 19. Lasset ihr euch abermal hinführen, wie wir verantworten uns? Wir reden in Christo vor Gott; über das alles geschiet, meine Lieben, euch zur Besserung.

20. Denn ich fürchte, wenn ich + komme, daß ich euch nicht Eude wie ich will, und Ihr mich nicht findet, wie ihr wollet; daß nicht Hader, Neid, Zorn, Hader, Affectreden, Ohrenblasen, Aufsehn, Aufrubr da sey.

21. Daß ich nicht abermal komme, und mich mein Gott nicht mächtige bey euch, und müße ich tragen über viele, die zu-  
 22. Ich hoffe aber, ihr erkennet, daß wir nicht untüchtig sind.

23. Ich bitte aber Gott, daß ihr nicht so leicht thut: Nicht auf daß wir tüchtig gesehen werden; sondern auf daß Ihr das Gute thut, und wie wir die un-

24. Denn wir können nichts anders die Wahrheit sondern für die Wahrheit.

25. Wir

26. Wir

27. Wir

28. Wir

29. Wir

30. Wir

31. Wir

32. Wir

33. Wir

34. Wir

35. Wir

36. Wir

9. Wir freuen uns aber, wann wir schwach sind, und Ihr mächtig seyd. Und dasselbige wünschen wir auch, nemlich eure vollkommenheit.

10. Verhalben ich auch solches abwesend schreibe, † auf daß ich nicht, wenn ich gegenwärtig bin, schärfe brauchen müsse, nach der macht, welche mir der HErr † zu bessern, und nicht zu verderben, gegeben hat.

† c. 2, 3. \* c. 10, 8.

11. Zuletzt, lieben brüder, † freuet euch, seyd vollkommen, tröstet euch, habt einerley sinn,

Ende der 2. Epistel St. Pauli an die Corinthher.

seyd friedsam: So wird der Gott der liebe und des Friedens mit euch seyn. † Phil. 4, 4

12. \* Grüsset euch unter einander mit dem heiligen kuss

Es grüssen euch alle heiligen

\* I Cor. 16, 20. 2c.

13. Die gnade unserz HErrn Jesu Christi, und die liebe Gottes, und die gemeinschaft des heiligen geistes, sey mit euch allen, Amen.

Die andere Epistel an die Corinthher, gesandt von Philippen, in Macedonia, durch Titum und Lucam.

## Die Epistel St. Pauli an die Galater.

### Das I Capitel.

Von der Galaten unbekändtheit, und St. Pauli Apostelamt.

Paulus, ein apostel (nicht von menschen, auch nicht durch menschen, sondern durch Jesum Christ, und Gott den Vater, der ihn † auferwecket hat von den toden.)

† Gesch. 3, 15.

2. Und alle brüder, die bey mir sind: den gemeinen in Galatia.

3. Gnade sey mit euch, und friede von Gott, dem Vater, und unserm HErrn Jesu Christo.

§ Röm. 1, 7.

4. Der sich † selbst für unsere sünden gegeben hat, daß er uns

errettete von dieser gegenwärtigen argen welt, nach dem willen Gottes und unserz Vaters,

† c. 2, 20

I Tim. 2, 6. Tit. 2, 14.

5. † Welchem sey ehre von ewigkeit zu ewigkeit, Amen.

† 2 Tim. 4, 18.

6. Mich wundert, daß ich euch so bald abwenden † lass von dem, der euch bernsen hat in die gnade Christi, auf ein ander evangelium. \* c. 5, 8

7. So doch kein anders ist ohn daß etliche sind die euch verwirren, und wollen das evangelium Christi verkehren.

8. Aber so auch wir, oder ein engel vom himmel, euch wird evangelium predigen, anders denn

denn das wir euch geprediget haben, der sey verflucht.

9. Wie wir jetzt gesagt haben, so sagen wir auch abermal: So jemand euch evangelium geprediget, anders, denn das ihr empfangen habt, der sey verflucht.

10. Predige ich denn jetzt Menschen, oder Gott zum Dienst? Oder gedanke ich Menschen gefällig zu seyn? Wenn ich den Menschen noch gefällig wäre, so wäre ich Christi knecht nicht.

11. Ich thue euch aber kund, eben brüder, daß das evangelium, das von mir gepredigt ist, nicht menschlich ist.

† 1 Cor. 15, 1.

12. Denn \* ich habe es von keinem Menschen empfangen, noch gelernt, sondern durch die Offenbarung Jesu Christi.

\* 1 Cor. 11, 23.

13. Denn ihr habt je wohl gebret meinen Wandel weiland in Judenthum, \* wie ich über die Massen die gemeine Götter verfolgete und verflörete sie.

\* Gesch. 8, 3. c. 9, 1. c. 22, 4.

14. Und nahm zu im Judentum über viele meines gleichen meinem Geschlecht, und \* eitelte über die Masse um das tzerliche Gesetz.

15. Da es aber Gott wohlgefiel, der \* mich von meiner Mutterleibe hat ausgesondert, und berufen, durch seine Gnade,

\* Röm. 1, 1.

16. Daß er seinen Sohn offenbarte, in mir, daß ich ihn durchs Evangelium verkündigen sollte unter den Heiden: Alsobald fuhr ich zu, und beschworch mich nicht darüber mit Fleisch und Blut.

17. Kam auch nicht gen Jerusalem zu denen, die vor mir apostel waren; sondern zog hin in Arabiam, und kam wiederum gen Damascus.

18. Darnach über \*drey Jahr kam ich gen Jerusalem, Petrum zu schauen, und blieb fünfzehn Tage bey ihm. \* Gesch. 9, 26.

19. Der andern apostel aber sahe ich keinen, ohne Jacobum, des Herrn Bruder.

20. Was ich euch aber schreiben, siehe, \* Gott weiß ich lüge nicht. \* Röm. 9, 1.

21. Darnach kam ich in die Länder Syria und Cilicia.

\* Gesch. 9, 30.

22. Ich war aber unbekannt von Angesicht den Christlichen gemeinen in Judäa.

23. Sie hatten aber allein gehöret, daß, der \* uns weiland verfolgete, der prediget jetzt den Glauben, welchen er weiland verflörete. \* Gesch. 9, 21.

24. Und preiseten Gott über mir.

## Das 2 Capitel.

Pauli Vergleichung mit den aposteln. streit mit Petro. Predigt von der Gerechtigkeit des Glaubens.

Darnach

**D**arnach über vierzehn Jahr zog ich abermal hinauf zu Jerusaleum, \* mit Barnaba, und nahm Titum auch mit mir. \* Gesch. 15, 2.

2. Ich zog aber hinauf aus einer offenbarung, und besprach mich mit ihnen über dem evangelio, daß ich predige unter den heiden; besonders aber mit denen, die das ansehen hatten, auf daß ich nicht vergeblich liefe oder gelaufen hätte.

3. Aber es ward auch Titus nicht gezwungen, sich zu beschneiden, der mit mir war, ob er wohl ein Grieche war.

4. Denn da \* etliche falsche brüder sich mit eingedrungen, und nebeneingeschlichen waren, zu verkundschaffen unsere freiheit, die wir haben in Christo Jesu, daß sie uns gefangen nähmen; \* Gesch. 15, 24.

5. Wichen wir denselbigen nicht eine stunde, unterthan zu seyn, auf daß die wahrheit des evangelii bey euch bestünde.

6. Von denen aber die das ansehen hatten, welcherley sie weiland gewesen sind, da lieget mir nichts an: \* Denn Gott achtet das ansehen der menschen nicht. Mich aber haben die, so das ansehen hatten, nichts anders gelehret. \* Gesch. 10, 34.

7. Sondern wiederum, da sie sahen, daß mir \* vertrauet war das evangelium an die vorhau, gleichwie Petro das evangelium an die beschneidung.

\* Gesch. 13, 46.

8. (Denn der mit Petro kräftig ist gewesen zum apostelam unter die beschneidung, der ist mit mir auch kräftig gewesen unter die heiden.)

9. Und erkannten die gnade die mir gegeben war, Jacobus und Kephas und Johannes die für seülen angesehen waren, gaben sie mir und Barnaba die rechte hand, und wurden mit uns eins, daß Wir unter die heiden, Sie aber unter die beschneidung predigten.

10. Allein, daß wir \* der art men gedächten: Welches ich auch fleißig bin gewesen zu thun. \* Gesch. 11, 30.

11. Da aber Petrus gen Antiochiam kam, widerstand ich ihm unter augen, denn es war klage über ihn kommen.

12. Denn zuvor, ehe etliche von Jacobo kamen, aß er mit den heiden; da sie aber kamen, entzog er sich, und sonderte sich ab, darum, daß er die von der beschneidung fürchtete.

13. Und heuchelten mit ihm auch die andern Juden, also daß auch Barnabas verführt ward mit ihnen zu heucheln.

14. Aber da ich sahe, daß nicht richtig wandelten, nach der wahrheit des evangelii sprach ich zu Petro \* vor all öffentlich: So Du, der du Jude bist, heidnisch lebest, und nicht jüdisch, warum zwingst du denn die heiden jüdisch leben? \* 1 Tim. 5, 2

15. Wiewol

15. Biewohl Wir von natur gnade Gottes: Denn \* so Juden, und nicht sündler aus durch daß gesetz die gerechtigkeit kommt, so ist Christus vor-

16. Doch, weil wir wissen, daß \* der mensch durch des ge- geblich gestorben. \* Röm. 4, 14.

setzes werke nicht gerecht wird, sondern durch den glauben an

Jesusum Christ: So glauben Wir auch an Christum Jesusum, auf daß wir gerecht werden

durch den glauben an Christum, und nicht durch des gesetz werke: Denn durch des gesetz werke wird kein fleisch gerecht.

\* Röm. 3, 28. c. 4, 5.

c. 11, 6. Eph. 2, 8.

17. Solten wir aber, die \* da nuchen durch Christum gerecht u werden, auch noch selbst sün- er erfunden werden, so wäre Christus ein sünden-diener. Das sey ferne. \* Röm. 3, 24.

18. Wenn ich aber das, so ich abbrochen habe, wiederum aue, so mache ich mich selbst a einem übertreter.

19. Ich bin aber durchs ge- h dem gesetz gestorben, \* auf aß ich Gott lebe; ich bin mit Christo gekreuziget.

\* Röm. 14, 7.

20. Ich lebe aber; doch nun reichet, und thut solche thaten ht Ich, \* sondern Christus unter euch, thut ers durch des bet in mir. Denn was ich gesetz werke, oder durch \* die kt lebe im fleisch, das lebe predigt vom glauben?

in dem glauben des sohns Gottes, der mich geliebet hat †

id sich selbst für mich darge- \* Röm. 10, 8.

ben. 6. Gleichwie \* Abraham hat

† 2 Cor. 13, 5. † Gal. 1, 4. Gott geglaubet, und es ist ihm gerechnet zur gerechtigkeit.

1. Ich werfe nicht weg die \* Röm. 4, 3. 1c.

### Das 3 Capitel.

Gerechtigkeit des Glaubens bestätigt, der gerechte Ge- brauch des gesetz gezeiget.

**S** Ihr \* unverständigen Ga- later! wer hat euch be- zaubert, daß ihr der wahrheit nicht gehorehet? welchen Chri- stus Jesus vor die augen ge- mahlet war, und jetzt unter euch gekreuziget ist.

\* Luc. 24, 25.

2. Daß will ich allein von euch lernen: \* Habt ihr den Geist empfangen durch des gesetz werke, oder durch die predigt vom glauben?

\* Gesch. 2, 38.

3. Seyd ihr so unverständlich? Im geist habt ihr angefangen, wollt ihrs denn nun im fleisch vollenden?

4. Habt ihr denn so viel um- sonst erlitten? Ist's anders um- sonst.

5. Der euch nun den Geist reichet, und thut solche thaten unter euch, thut ers durch des gesetz werke, oder durch \* die predigt vom glauben?

\* Röm. 10, 8.

6. Gleichwie \* Abraham hat Gott geglaubet, und es ist ihm gerechnet zur gerechtigkeit.

\* Röm. 4, 3. 1c.

7 So erkennet ihr ja nun, daß

daß, die des glaubens sind, das sind Abrahams kinder.

8. Die schrift aber hat es zuvor gesehen, daß Gott die heiden durch den glauben gerecht mache: Darum bekündiget sie dem Abraham: \* In dir sollen alle heiden gesegnet werden. \* 1 Mos. 12, 3.

9. Also werden nun, die des glaubens sind, gesegnet mit dem gläubigen Abraham.

10. Denn die mit des gesetzes werken umgehen, die sind unter dem fluch. Denn es steht geschrieben: \* Verflucht sey jeder man, der nicht bleibet in allem, das geschrieben steht in dem buch des gesetzes, daß er thue.

\* 5. Mos. 27, 26. 10.

11. Daß aber durchs gesetz niemand gerecht wird vor Gott, ist offenbar: Denn \* der gerechte wird seines glaubens leben. \* Hab. 2, 4. \* Röm. 1, 17. 10.

12. Das gesetz aber ist nicht des glaubens; sondern \* der mensch, der es thut, wird dadurch leben. \* 3 Mos. 18, 5.

13. Christus aber hat uns erlöst von dem fluch des gesetzes, da er ward \* ein fluch für uns: (Denn es steht + geschrieben: Verflucht ist jemand, der am holz hänget.)

\* Röm. 8, 3. 2 Cor. 5, 21.

+ 5 Mos. 21, 23.

14. Auf daß der segnen Abraham unter die heiden käme in Christo Jesu, und wir

also den verheissenen Geist empfangen durch den glauben.

\* 1 Mos. 12, 3.

(Ep. am 13 Sonn. nach trin.

15. Lieben brüder, ich will nach menschlicher weise reden: verachtet man doch eines menschen testament nicht, (wenn es bestätigt ist) und thut auch nichts dazu. \* Ebr. 9, 17.

16. Nun ist die verheißung Abraham und seinem samen zugesagt. Er \* spricht nicht, durch die samen als durch viele, sondern als durch Einen, durch deinen samen, welcher ist Christus. \* 1 Mos. 22, 18.

17. Ich sage aber davon das testament, das von Gott zuvor bestätigt ist auf Christus: wird nicht aufgehoben, daß die verheißung sollte durch gesetz aufhören, \* welches gegeben ist über vier hundert und dreyßig jahr hernach.

\* 2 Mos. 12, 40. Gesch. 7,

18. Denn so \* das erbe durch das gesetz erworben würde, würde es nicht durch verheißung gegeben. Gott aber hat Abraham durch verheißung frey geschenkt.

\* Röm. 4, 13. 14.

19. Was soll den das gesetz? Es ist dazu kommen um unsere sünde willen, bis der same käme, dem die verheißung geschehen ist, und ist gestellet vor den engeln durch die hand des

mittlers

20. Ein mittler aber ist nicht  
eines einigen mittler ; \* Gott  
aber ist einig. \* 5 Mos. 4. 39.  
21. Wie ? ist denn das gesetz  
wider Gottes verheissungen ?  
Das sey ferne ! Wenn aber  
in gesetz gegeben wäre , das  
es lebendig machen , so  
würde die gerechtigkeit wahrhaf-  
tig aus dem gesetz.

† Röm. 8, 2. 3. 4.

22. Aber die \* schrift hat es  
alles beschlossen unter die sün-  
de , auf daß die verheissung  
in uns durch den glauben an  
Iesum Christum , gegeben wer-  
den , die da glauben.]

\* Röm. 3, 9. c. II, 32.

§ Gal. 3, 14. 26.

(Epistel am neuen Jahrs-tage.)

23. Ehe denn aber der glau-  
be kam , wurden wir  
unter dem gesetz verwahrt und  
verschlossen auf den glauben,  
er da sollte offenbaret werden.

24. Also ist das gesetz § unser  
Zuchtmeister gewesen auf Chri-  
stum , daß wir durch den glau-  
ben gerecht würden. § Röm. 10, 4.

25. Nun aber der glaube kom-  
men ist , sind wir nicht mehr  
unter dem zuchtmeister.

26. Denn † Ihr seyd alle  
Gottes kinder , durch den glau-  
ben an Christo Iesu.

† Joh. 1, 12.

27. Denn wie viel eurer\* ge-  
zeugt sind , die haben Christum  
angezogen.

Röm. 6, 3. § Röm. 13, 14.

28. Wie § ist kein Jude noch

Grieche , wie ist kein knecht noch  
freyer , wie ist kein mann noch  
weib : Denn ihr seyd allzumal  
Einer in Christo Iesu.

§ 1 Cor. 12, 13.

29. Seyd Ihr aber Christi ;  
so seyd ihr ja \* Abrahams sa-  
men , und nach der verheissung  
erben.]

\* Röm. 9, 7.

### Das 4 Capitel.

Fernere Erklärung der Gerech-  
tigkeit des Glaubens.

(Epi. am son. nach dem Chri.)

Ich sage aber , so lange der  
Erbe ein kind ist , so ist un-  
ter ihm und einem knechte kein  
unterscheid , ob er wohl ein herr  
ist aller gütter.

2. Sondern er ist unter den  
Vormündern und pflegern , bis  
auf die bestimmte zeit vom vater.

3. Also auch wir , da wir  
kinder waren , waren wir § ge-  
fangen unter den äußerlichen  
satzungen. § Col. 2, 20.

4. Da § aber die zeit erfüllet  
ward , sandte Gott seinen  
Sohn , geboren von einem  
weibe , und unter das gesetz  
gethan :

§ 1 Mos. 49, 10.

5. Auf daß er § die so unter  
dem gesetz waren , erlösete , daß  
wir die kindschaft empfangen.

§ c. 3, 13.

6. Weil ihr denn kinder seyd ,  
hat Gott gesandt § den Geist  
seines Sohns in eure Herzen ,  
der schreyet : Abba , lieber Va-

§ Röm. 8, 15.

7. Also ist nun hie kein knecht mehr, sondern eitel kinder. Sinds \* aber kinder, so sinds auch erben Gottes durch Christum.] \* Röm. 8, 16. 17.

8. Aber zu der zeit, da ihr Gott nicht erkanntet, dienetet ihr denen, die von natur nicht götter sind. § I Cor. 12, 2.

9. Nun ihr aber Gott erkannt habt, (ja vielmehr von Gott erkannt seyd) wie wendet ihr euch denn um wieder zu den schwachen und dürftigen sätzungen, welchen ihr von neuem an dienen wollt?

10. Ihr § haltet tage und monden, und feste, und jahrzeiten. Röm. 14, 5. Col. 2, 16.

11. Ich fürchte euer, daß ich nicht vielleicht umsonst habe an euch gearbeitet.

12. Seyd doch wie ich: Denn ich bin wie ihr. Lieben brüder, (ich bitte euch,) ihr habt mir kein leid gethan.

13. Denn ihr wisset, daß ich euch in schwachheit nach dem fleisch das evangelium geprediget habe zum erstenmal.

14. Und meine anfechtungen, die ich leide nach dem fleisch, habt ihr nicht verachtet noch verschmähet, sondern als einen + engel Gottes nahmet ihr mich auf, ja als Christum Jesum. + Mal. 2, 7.

15. Wie waret ihr dazumal so selig? Ich bin euer zeuge, daß, wenn es möglich gewesen wäre, ihr hättet eure augen

ausgerissen, und mir gegeben. 16. Bin ich denn also erseind worden, daß ich euch in wahrheit vorhalte? Alm. 5, 1.

17. Sie eifern um euch nicht, sondern sie wollen euch von mir abfällig machen, da ihr um sie solt eifern.

18. Eifern ist gut, wenn inmerdar geschiehet um das gute, und nicht allein, wenn ich gegenwärtig bey euch bin.

19. Meine lieben kinder, welche ich abermal mit angst gebäre, bis daß Christus euch eine gestalt gewinne.

\* I Cor. 4, 15.

20. Ich wolte aber, daß ich jetzt bey euch wäre, und meine stimme wandeln könnte; denn ich bin irre an euch.

(Epi. am 4 son. in der Fasten)

21. Saget mir, die ihr \* unter dem gesetz seht, habt ihr das gesetz nicht gehöret?

\* c. 3, 2

22. Denn es stehet geschrieben, daß Abraham zween söhne hatte, Seinen von der magden + andern von der freyen

§ I Mos. 16, 15. + I Mos. 21,

23. Aber der von der magden war, ist nach dem fleisch geboren; der § aber von der freyen ist durch \* die verheißung geboren. Joh. 8, 39. \* Gal. 4, 2

24. Die worte bedeuten etwas. Denn das sind die zwey testamente, eines von dem begehren Sina, das zur knechtschaft gebietet, welches ist die Liga

25. Denn

25. Denn Agar heißt in Ara- nicht wiederum in das knechti-  
bia der berg Sina, und langet sche joch fangen. \* Joh. 8, 32.  
bis gen Jerusalem, das zu die- 2. Siehe, Ich Paulus, sage  
ser zeit ist, und ist dienstbar mit euch: \* Wo ihr euch beschneiden  
seinen kindern. lasset, so ist euch Christus kein  
26. Aber das § Jerusalem, nütze. \* Gesch. 15, 1.  
das droben ist, das ist die freye, 3. Ich bezeuge abermaleinem  
die ist unser aller mutter. jeden, der sich beschneiden lasset,  
§ Offenb. 3, 12. c. 21, 10. daß er noch \* das ganze gesetz  
27. Denn es\* stehet geschrie- schuldig ist zuthun. \* Jac. 2, 10.  
ben: Sey fröhlich, du unfrucht- 4. Ihr habt\* Christum verlo-  
bare, die du nicht gebierest; ren, die ihr durch das gesetz ge-  
und brich hervor, und rufe, recht werden wollet, und seyd  
die du nicht schwanger bist: von der gnade gefallen. \* c. 2, 21.  
Denn die einsame hat viel 5. Wir aber\* warten im  
mehr kinder, denn die den Geist durch den glauben der  
mann hat. \* Es. 45, 1. 2c. gerechtigkeit, der man hoffen  
28. Wir aber, lieben brüder, muß. \* 2 Tim. 4, 8.  
sind, Isaac\* nach, der verheiß- 9. Denn § in Christo Jesu  
sung kinder. \* Röm. 9, 7. gilt weder beschneidung noch  
29. Aber gleichwie zu der zeit, vorhaut etwas, sondern der  
\* der nach dem fleisch geboren glaube, der durch die liebe thät-  
war, verfolgete den, der nachtig ist. § 1 Cor. 7, 19.  
dem geist geboren war; also ge- 7. Ihr § liefet fein. Wer  
het es jezt auch. \* 1 Mos. 21, 9. hat euch aufgehalten, der wahr-  
30. Aber was\* spricht die heit nicht zu gehorchen?  
schrift? Stoß die magd hin- § c. 3, 1. 1 Cor. 9, 24.  
aus mit ihrem sohn: Denn 8. Solch § überreden ist nicht  
der magd sohn soll nicht erben von dem, der euch berufen hat.  
mit dem sohn der freyen. § c. 1, 6.  
\* 1 Mos. 21, 10. 12. 9. Ein § wenig sauerteig ver-  
31. So sind wir nun, lieben säuert den ganzen teig.  
brüder, nicht der magd kinder, § 1 Cor. 5, 6.  
sondern der freyen.] 10. § Ich versehe mich zu euch  
in dem HErrn, ihr werdet nicht  
anders gesinnet seyn. Wer euch  
aber irre machet, der wird sein  
urtheil tragen, er sey wer er  
wolle. § 2 Cor. 2, 3. c. 8, 22.

## Das 5 Capitel.

Bermahnung zum rechten Ge-  
brauch der christlichen Frey-  
heit und guten Werken.

So bestehet nun in der \*  
freyheit, damit uns Chri-  
stus befreyet hat, und lasset euch  
§ 2 predige,

predige, warum leide ich denn verfolgung? So hätte das ärgerniß des Kreuzes aufgehört.

§ I Cor. 1, 23.

12. Wolte Gott, daß sie auch ausgerottet würden, die euch verstören.

13. Ihr aber, lieben brüder, seyd zur freyheit berufen. Al-  
lein sehet zu, daß ihr durch die  
§ freyheit dem fleisch nicht  
raum gebet, sondern durch die  
liebe diene einer dem andern.

§ I cor. 8, 9.

14. Denn alle gesetze werden  
in einem wort erfüllet, in dem:

† Liebe deinen nächsten als dich  
selbst. † Marc. 12, 31. 2c.

15. So ihr euch aber unter  
einander † beisset und fresset:  
so sehet zu, daß ihr nicht unter  
einander verzehret werdet.

† 2 cor. 12, 20.

(Ep. am 14 sonn. nach Trin.)

16. Ich sage aber: Wandelt  
im geist, so werdet ihr  
die luste des fleisches nicht voll-  
bringen.

† Röm. 6, 12.

17. Denn das † fleisch gelü-  
stet wider den geist; und den  
geist wider das fleisch. Diefel-  
bige sind wider einander, daß  
ihr nicht thut, was ihr wollet.

† Röm. 7, 15. 23.

18. Regieret euch aber der  
geist, so seyd ihr nicht unter  
dem gesetz.

19. Offenbar † sind aber die  
werke des fleisches, als da sind:  
Ehebruch, hurerey, unreinig-  
keit, unzucht;

† I cor. 6, 9.

20. Abgötterey, zaubere-  
feindschaft, hader, neid, zö-  
rank, zwietracht, rotten, ho-  
mord;

21. † Saufen, fressen in  
vergleichen: Von welchen i-  
euch habe zuvor gesagt, in  
sage noch zuvor, daß, die so  
ches thun, werden \* das rei-  
Gottes nicht ererben.

† Luc. 21, 34. \* I cor. 6, 9. 10.

22. Die frucht \* aber des ge-  
stes ist liebe, freude, friede, g-  
dult, freundlichkeit, gütigkei-  
glaube, sanftmuth, keuschhei-

\* Eph. 5, 9.

23. Wider solche ist das ge-  
setz nicht.

24. Welche \* aber Christus  
angehören, die § kreuzigen ih-  
fleisch samt den lusten und be-  
gierden.] \* I cor. 15, 23

§ Röm. 6, 6.

## Das 6 Capitel.

Sanftmuth und Gutthätigkei-  
zu üben.

(Ep. am 15 sönt. nach trinit.)

So wir im geist leben, so  
lasset uns auch im geist  
wandeln.

26. Lasset uns nicht \* eitelere-  
ehre geizig seyn, unter einander  
uns zu entrüsten und zu hassen.

\* Phil. 2, 3.

Cap. 6. v. 1. Lieben brüder, so  
\* ein mensch etwa von einem  
fehl über eilet würde; so helfet  
ihm wieder zurecht mit sanft-  
müthigem geist, die ihr geistlich  
seyd.

end. Und siehe auf dich selbst, daß du nicht auch versucht verdest. \* Matt. 18, 15.

2. Einer + trage des andern last, so werdet ihr das gesetz Christi erfüllen. + Röm. 14, 1.

3. So aber sich + jemand läßt dünkeln, er sey etwas, so er doch nichts ist, der betrüget sich selbst. + Jac. 1, 26.

4. Ein jeglicher aber \* prüfe sein selbst werk, und alsdann wird er an ihm selber ruhm haben, und nicht an einem andern. \* I Cor. 11, 28.

5. Denn + ein jeglicher wird seine eigene last tragen.

+ I Cor. 3, 8. 2 Cor. 5, 10.

6. Der aber unterrichtet wird mit dem wort, der theile mit allerley gutes dem, der ihn unterrichtet.

7. Irret \* euch nicht, Gott läßt sich nicht spotten. Denn was der mensch sät das wird er ernten. \* I Cor. 6, 9.

8. Wer sauf sein fleisch sät, der wird von dem fleisch das verderben ernten. Wer aber auf den geist sät, der wird von dem geist das ewige leben ernten. § Spr. 22, 8.

9. Lasset \* uns aber gutes thun, und nicht müde werden: Denn zu seiner zeit werden wir auch erntē ohn aufhören. \* 2 Tes. 3, 13.

10. Als wir denn nun zeiten haben, so lasset uns gutes thun an jedermann, allermeist aber an den glaubens-genossen.]

Ende der Epistel St.

11. Sehet, mit wie vielen Worten habe ich euch geschrieben mit eigener hand.

12. Die sich wollen angenehm machen nach dem fleisch, die zwingen euch zu beschneiden; allein, + daß sie nicht mit dem kreuz Christi verfolgt werden, + Phil. 3, 18.

13. Denn auch sie selbst, § die sich beschneiden lassen, halten das gesetz nicht; sondern sie wollen, daß ihr euch beschneiden laßet, auf daß sie sich von eurem fleisch rühmen mögen. § Gesch. 15, 10.

14. Es sey aber ferne von \* mir rühmen, denn allein von dem kreuz unsers HErrn Jesu Christi, durch welchen mir die welt gekreuziget ist, und Ich der welt. \* Jer. 9, 24. I Cor. 1, 31.

15. Denn in Christo Jesu gilt weder beschneidung noch vorhaut etwas, sondern eine neue kreatur.

16. Und wie viel nach dieser regel einhergehen, über die sey friede und barmherzigkeit, und über den Israel Gottes.

17. Hinfort mache mir niemand weiter mühe: Denn ich trage die maalzeichen des HErrn Jesu an meinem leibe.

18. Die \* gnade unsers HErrn Jesu Christi sey mit eurem geist, lieben bräder, Amen.

\* Phil. 4, 23. 2 Tim. 4, 22.

In die Galater gesandt von Rom.

Pauli an die Galater.

## Die Epistel St. Pauli an die Epheser.

## Das I Capitel.

Dankſagung für die geiſtlichen  
Gutthaten Gottes, Urfachen  
der Gnadenwahl, Gebet um  
Vermehrung des glaubens.

Paulus I ein apoſtel Jeſu  
Chriſti, durch den willen  
Gottes, den heiligen zu Ephe-  
ſo, und glaubigen an Chriſto  
Jeſu.

I I Cor. I, 2.

2. Gnade I ſey mit euch, und  
friede von Gott unſerm Va-  
ter, und dem Herrn Jeſu  
Chriſto.

I Röm. I, 7.

I Gal. I, 3. 2 Pet. I, 2.  
(Ep. am St. Thomas-tage.)

3. Gelobet ſey I G D T  
und der Vater unſers  
Herrn Jeſu Chriſti, der uns  
geſegnet hat mit allerley geiſt-  
lichem ſegen in himmlischen  
gütern durch Chriſtum.

I 2 Cor. I, 3. I Pet. I, 3.

4. Wie er uns denn † erweh-  
let hat durch denſelbigen, ehe  
der welt grund geleget war,  
daß wir ſolten ſeyn heilig und  
unſträſſlich vor ihm in der lie-  
be. † Joh. I, 15, 16. 2 Tim. I, 9.

5. Und er hat uns verordnet  
† zur kindſchaft gegen ihm  
ſelbſt, durch Jeſum Chriſt, nach  
dem wohlgefallen ſeines wil-  
lens. † Joh. I, 12. Röm. 8, 15.

6. Zu lobе ſeiner herrlichen  
gnade, durch welche er uns hat  
angenehm gemacht in dem † ge-  
lieten: ]

† Matt. 3, 17.

7. An welchem wir haben t  
erlöſung durch ſein blut, nem-  
lich die vergebung der ſünde  
nach dem reichthum ſeiner gn-  
de. † Geſch. 20, 2.

8. Welche uns reichlich wide-  
fahren iſt durch allerley weiſ-  
heit und klugheit.

9. Und hat uns wiſſen laſſe  
I das geheimniß ſeines willen:  
nach ſeinem wohlgefallen, un-  
hat daſſelbige hervor gebrach  
durch ihn: I Col. I, 26

10. Daß es geprediget wü-  
de † da die zeit erfüllet wa-  
auf daß alle dinge zuſammē  
(unter ein haupt) verfaſſe  
würden in Chriſto, beyde da  
im himmel und auch auf erde  
iſt, durch ihn ſelbſt.

† Gal. 4, 4.

11. Durch welchen wir auch  
zum I erbtheil kommen ſind, di-  
wir zuvor verordnet ſind, nach  
dem vorſatz deß, der alle dinge  
wirket, nach dem rath ſeiner  
willens. I Geſch. 26, 18.

12. Auf daß wir etwas ſeyn  
zu lobе ſeiner Herrlichkeit die  
wir I zuvor auf Chriſtum hoſ-  
ſen. I Gal. 3, 23. 25.

13. Durch welchen auch Ihr  
gehört habt das wort der  
wahrheit nemlich das evangeli-  
um von eurer ſeligkeit; durch  
welchen ihr auch, da ihr glau-  
betet, I verſiegelt worden ſeyd  
mit dem heiligen Geiſt der ver-  
heißung. Ie. 4, 30. 2 Cor I, 22.

14. Welcher

14. Welcher \* ist das pfand unsers erbes zu unserer erlöfung, daß wir sein eigenthum würden, zu lobe seiner herrlichkeit. \* 2 Cor. 1, 22.

15. Darum auch Ich, nachdem Ich geböhret habe von dem glauben bey euch an den HErrn Jesum, und von eurer liebe zu allen heiligen, \* Col. 1, 4.

16. Höre ich nicht auf zu danken für euch, und gedenke eurer in meinem gebet,

17. Daß der Gott unsers HErrn Jesu Christi, der Vater der herrlichkeit, gebe euch den geist der weisheit und der offenbarung, zu seiner selbst erkenntniß ;

18. Und \* erleuchtete augen eures verständnisses, daß ihr erkennen möget, welche da sey die hoffnung eures berufs, und welcher da sey der reichthum seines herrlichen erbes an seinen heiligen, \* 2 Cor. 4, 4.

19. Und welche da sey die überschwängliche größe seiner kraft an uns, die wir glauben, nach der wirkung seiner mächtigen stärke, \* 1 Cor. 2, 5.

20. Welche er gewirket hat in Christo, da er ihn \* von den todtten auferwecket hat, und gesetzt zu seiner rechten im himmel, \* Gesch. 3, 15.

21. Ueber alle fürstenthümer, gewalt, macht, herrschaft, und alles, was genannt mag werden, nicht allein in dieser welt, sondern auch in der zukünftigen.

22. Und hat \* alle dinge unter seine füsse gethan, und hat ihn gesetzt zum haupt der gemeine über alles, \* Ps. 8, 7. 8.

23. Welche da ist \* sein leib, nemlich, die fülle des, der alles in allem erfüllet.

\* Röm. 12, 5. 1 Cor. 12, 27.

### Das 2 Capitel.

Des Menschen Elend ausser Christo, und seliger Zustand in Christo.

Und auch euch, da \* ihr todt waret durch übertretung und sünden :

\* Röm. 5, 6. Col. 2, 13.

2. Zu welchen ihr † weiland gewandelt habt, nach dem lauf dieser welt, und nach dem fürsten, der in der luft herricher, nemlich nach dem geist der zu dieser zeit sein werk hat in den sündern des unglaubens.

† Tit. 3, 3.

3. Unter † welchen wir auch alle weiland unsern wandel gehabt haben in den lusten unsers fleisches, und thaten den willen des fleisches und der vernunft ; und waren auch kinder des zorns von natur, gleichwie auch die andern. † Col. 3, 7.

4. Aber Gott, der da † reich ist von barmherzigkeit, durch seine grosse liebe, damit er uns geliebet hat, † c. 1, 7.

5. Da wir † todt waren in den sünden, hat er uns samt Christo lebendig gemacht, (denn aus gnaden send ihr selig worden.)

† Röm. 5, 6. seq.

6. Und

6. Und hat uns samt ihm Sland ferne gewesen, seyd nun auferwecket, und samt ihm in nahe worden durch das bl das himmlische wesen gesetzt, in Christi.

Christo Jesu : § 2 Cor. 4, 14. 14. Denn er ist \* unser frie

7. Auf daß er erzeugete in de, der aus beyden Eines ha den zukünftigen zeiten den über- gemacht, und hat abgebroche schwänglichen reichthum seiner den zaun, der dazwischen war gnade, durch seine güte über in dem, daß er durch sein fleisch uns in Christo Jesu. wegnahm die feindschaft.

8. Denn \* aus gnaden seyd \* Es. 9, 6. Gesch. 10, 36 ihr selig worden, durch den 15. Nemlich das \* gesetz, so in glauben, und dasselbige nicht geboten gestellet war; auf daß aus euch, Gottes gabe ist es. er aus zween einen neuen men-

\* Gal. 2, 16. 1c.

9. Nicht aus den werken, friede machte; \* Col. 2, 14 auf daß sich nicht jemand 16. Und \* daß er beyde ver- rühme. söhnete mit Gott in Einem

10. Denn wir sind \* sein wert, leibe durch das kreuz, und hat geschaffen in Christo Jesu § zu die feindschaft getödtet durch guten werken, zu welchen Gott sich selbst, \* Col. 1, 20. uns zuvor bereitet hat, daß 17. Und ist kommen, hat ver- wir darinnen wandeln sollen. kündiget im evangelio den frie-

\* Ps. 100, 3. Tit. 2, 14.

11. Darum gedenket daran, und denen, die nahe waren. 18. Denn \* durch ihn haben daß Ihr, die ihr § weiland nach wir den zugang alle beyde in dem fleisch heiden gewesen seyd, Einem Geist zum Vater. und die vorhaut genennet wur-

det, von denen, die genennet \* Joh. 14, 6. 1c. sind die beschneidung nach dem (Ep. an tage Philip. u. Jaco.) 19. So seyd ihr nun nicht

12. Daß ihr zu derselbigen fremdlinge, sondern § bürger zeit waret ohne Christo, fremde mit den heiligen und Gottes und § ausser der bürgerchaft hausgenossen.

Israel, und \* fremde von den § Phil. 3, 20. Ebr. 12, 22. 23. testamenten der verheissung, da- 20. Erbauet auf den grund her ihr keine hoffnung hattet, der apostel und propheten, § und waret ohne Gott in der da Jesus Christus der eckstein welt. § Neh. 2, 20. \* Röm. 9, 1. ist : § Es. 28, 16.

13. Nun aber, die Ihr in 21. Auf \* welchem der ganze Christo Jesu seyd, und wei- bau in einander gefüget, wäch- set

et zu einem heiligen tempel innach seiner mächtigen kraft  
dem HERRN. \* c. 4, 16. gegeben ist. § Röm. 1, 5.

22. Auf welchem auch Ihr 8. Mir, dem \* allergeringsten  
mit \* erbauet werdet, zu einer unter allen heiligen, ist gegeben  
erhausung Gottes im geist. ] diese + gnade, unter die heiden

\* Pet. 2, 5.

zu verkündigen den unaussprechlichen reichthum Christi,

\* I Cor. 15, 9. 10. + Gesch. 9, 15.

### Das 3 Capitel.

Preis des Predigt-amts als eines mittels der bekehrung.

Derhalben ich, Paulus, der gefangene Christi Jesu schaft des geheimnisses, das  
Ihr euch heiden,

\* Gesch. 21, 33. Phil. 1, 7.

2. Nachdem ihr gehöret habt von dem \* amt der gnade Gottes,

es, die mir an euch gegeben

t, \* Gesch. 9, 15.

3. Daß mir ist kund worden dieses geheimniß durch offenba-

ng, wie ich § droben auß-  
hrzeste geschrieben habe :

§ c. 1, 9. 10.

4. Daran ihr, so ihrs leset, erkennen thonet meinen verstand

n dem § geheimniß Christi :

§ Col. 4, 3.

5. Welches nicht kund gethan

t in den vorigen zeiten den menschenkindern, als es nun

offenbaret ist seinen heiligen

posteln und propheten, durch

en Geist :

6. Nämlich, § daß die heiden

mit erben seyn, und mit einge-

ribet, und mitgenossen seiner

erheissung in Christo durch

as evangelium, § Ga. 3, 28. 29.

7. Deß § ich ein diener wor-

en bin, nach der gabe, auß-

er gnade Gottes, - die mir

Gal. 1, 16.

9. Und + zu erleuchten jeders

man, welche da seyn die gemein-

von Ider welt her in Gott ver-

borgen gewesen ist, der alle

dinge geschaffen hat durch Je-

sum Christ. + Gesch. 26, 18.

§ Röm. 16, 25.

10. Auf daß + jetzt kund würde

den fürstenthümern und herr-

schaften in dem himmel, an der

gemeine, die mannigfaltige

weisheit Gottes. + I Pet. 1, 12.

11. Nach dem vorsatz von der

welt her, welche er bewiesen

hat in Christo Jesu unserm

HERRN.

12. § Durch welchen wir ha-

ben + frendigkeit und zugang

in aller züversicht durch den

§ Joh. 14, 6. 10. + Ebr. 4, 16.

(Ep. am 16 sonn. nach trini.)

13. Darum bitte ich, daß ihr +

nicht müde werdet um

meiner trübsalen willen, die

ich für euch leide, welche euch

eine ehre sind. + I Theß 3, 3.

14. Derhalben benge ich mei-

ne knie gegen dem + Vater un-

serß HERREN Jesu Christi,

+ c. 1, 3.

15. Der

15. Der der rechte vater ist, **H**errn, daß ihr wandelt, w  
über alles, was da kinder heis-  
set im himmel und auf erden, sichs gebühret eurem beruf, da  
innen ihr berufen seyd.

16. Daß er euch kraft gebe **S** Gesch. 21, 33.  
nach dem reichthum seiner herr-  
lichkeit, **S** stark zu werden durch  
seinen Geist an dem inwendigen menschen. **S** c. 6, 10.  
sanftmuth, mit gedult, in  
vertraget einer den andern  
der liebe; **S** Col. 3, 12.

17. Und Christum **S** zu woh-  
nen durch den glauben in eu-  
ren herzen, und durch die liebe  
eingewurzelt und gegründet  
zu werden, **S** Joh. 14, 23.  
3. Und seyd fleißig zu halte  
die einigkeit im geist, durch de  
band des friedens.

18. Auf daß ihr begreifen  
möget mit allen heiligen, wel-  
ches da sey die Breite, und die  
länge, und die tiefe, und die  
höhe: **S** Hiob 11, 8. 9.  
4. † Ein leib und Ein ge  
wie ihr auch berufen seyd a  
einerley hoffnung eures beruf  
† Röm. 12, 5.  
5. Ein \* Herr, Ein glaub  
Eine taufe. \* 5 Mos. 6, 1  
I Cor. 8, 4. 6.

19. Auch erkennen, daß  
Christum lieb haben viel besser  
ist, denn alles wissen, auf daß  
ihr erfüllet werdet mit allerley  
Gottesfülle.  
6. \* Ein Gott und Vat  
(unser) aller, der da ist üb  
euch alle, und durch euch all  
und in euch allen.]  
\* Mal. 2, 10. I Cor. 12, 1

20. Dem **S** aber, der über-  
schwänglich thun kan über  
alles, das wir bitten oder ver-  
stehen, nach der kraft, die da in  
uns wirkt, **S** Röm. 16, 25.  
7. \* Einem jeglichen aber in  
ter uns ist gegeben die gnad  
nach dem maß der gabe Chr  
sti. \* I cor. 12, 11. 2

21. Dem **S** sey ehre in der ge-  
meine, die in Christo Jesu ist,  
zu aller zeit, von ewigkeit zu e-  
wigkeit, Amen.] \* Röm. 16, 27.  
8. Darum spricht er: **S** Er-  
aufgefahren in die höhe, un  
hat das gefängniß gefangen ge  
führet, und hat den mensche  
gaben gegeben. **S** Ps. 68, 19

#### Das 4 Capitel.

Vermahnung zur Gottselig-  
keit und Einigkeit wegen  
der nützlichen auffahrt Chri-  
sti: Warnung vor Sünd  
und Lastern.

(Epi. am 17 font. nach trinit.)  
9. Daß er aber aufgefare  
ist; was ist's, den daß ~~er~~ zu  
ist hinunter gefahren in die un  
ersten örter der erden?  
10. Der hinunter gefahre  
ist, das ist derselbige, der **S** auf  
gefahren ist, über alle himmel  
auf daß er alles erfüllete.

**G**o ermahne nun euch, **S** auf daß er alles erfüllete.  
**S** gefangener in dem  
**S** Gesch. 2, 33.

11. Und

11. Und Er hat etliche zu \*ge in dem H E r r n, daß ihr posteln gesetzt, etliche aber† zu nicht mehr wandelt, wie die an-  
 ropheten, etliche zu evangeli- dern heiden wandeln \* in der  
 en, etliche zu hirten und leh- eitelkeit ihres sinnes;  
 ern, \* I Cor. 12, 28. \* Röm. 1, 21.

† Gesch. 11, 27.

12. Daß die heiligen zugerich- stert ist, und sind† entfremdet  
 et werden zum werk des amts, von dem leben, das aus G D t  
 dadurch der leib Christi erbau- ist, durch die unwissenheit, so  
 werde; in ihnen ist, durch die S blind-

13. Wiß daß wir alle hinan- heit ihres herzens;  
 kommen zu einerley glauben † c. 2, 12. S I Thess. 4, 5.  
 und erkenntniß des Sohns G D t- 19. Welche ruchlos sind, und  
 s, und ein vollkommener mann ergeben sich der unzücht, und  
 werden, der da sey in der S treiben allerley unreinigkeit  
 masse des vollkommenen al- samt dem geiz.

14. Auf daß \* wir nicht mehr nicht also gelernet,

15. Auf daß \* wir nicht mehr 21. So ihr anders von ihm  
 nder seyen, und uns wägen gehöret habet, und in ihm ge-  
 nd wiegen lassen von allerley lehret seyd, wie in J E s u ein  
 ind der lehre, durch schalk- rechtschaffen wesen ist.

16. damit sie uns erschleichen (Ep. am 19 sonn. nach Trinit.).  
 n verführen. \* I cor. 14, 20.

17. Lasset uns aber rechtschaf- 22. So leget nun von euch  
 n seyn in der liebe, und wach- ab, nach dem vorigen  
 n in allen stücken, an dem wandel, den \* alten menschen,  
 er das haupt ist, \* Christus. verderbet; \* Röm. 6, 6. S Gal. 6, 8.

\* c. 5, 23.

18. Aus\* welchem der ganze 23. † Erneuert euch aber im  
 leib zusammengefüget, und geist eures gemüths;  
 ied am andern hanget, durch † Röm. 12, 2. col. 3, 10.  
 le gelenke; dadurch eines 24. Und ziehet den neuen  
 m andern handreichung thut, menschen an, † der nach G D t  
 nach dem werk eines jeglichen geschaffen ist in rechtschafte-  
 jedes in seiner masse, und ner gerechtigkeit und heilig-  
 wachet, daß der leib wächst, keit.

19. seiner selbst besserung; und † I Mos. 1, 26. 27. 28.  
 s alles in der liebe. 25. † Darum leget die lägen  
 Röm. 12, 5. I cor. 12, 12.

20. So sage ich nun und zeu- sintemal \* wir unter einander  
 glieder

glieder sind. † Col. 3, 9.

\* Röm. 12, 5.

26. † Zornet und sündiget nicht: Lasset die sonne nicht über eurem zorn untergehen.

† Ps. 4, 5. Jac. 1, 19.

27. Gebet auch nicht † raum dem lästerer. † 1 Pet. 5, 9.

Jac. 4, 7.

28. Wer gestohlen hat, der stehle nicht mehr; sondern\* arbeite, und schaffe mit den händen etwas gutes, auf daß er habe zu geben dem dürftigen.]

\* 1 Thess. 4, 11.

29. Lasset kein faul geschwätz aus eurem munde gehen; sondern\* was nützlich zur besserung ist, da es noth thut, daß es holdselig sey zu hören.

\* Col. 3, 16, 17.

30. Und betrübet nicht den heiligen Geist Gottes, damit ihr versiegelt seyd auf den tag der erlösung.

31. Alle † bitterkeit, und grimm, und zorn, und geschrey, und lästerung, sey ferne von euch, sammt aller bosheit.

† Col. 3, 8.

32. Seyd aber\* unter einander freundlich, herzlich, und vergebet einer dem andern, gleichwie Gott euch vergeben hat in Christo. \* Phil. 2, 1.

Col. 3, 12, 13.

Das 5 Capitel.

Fernere Ermahnung zu einem heil Wandel: Lection für Ehe weiber und Ehemänner.

(Ep. am 3 f. in der Fasten Lection) So seyd nun Gottes nachfolger als die lieben Kinder.

2. Und wandelt in der heiligkeit, gleichwie Christus uns hat geliebet, und sich selbst dargeben für uns, zur gabe und offer, Gott zu einem süßen Geruch. † Marc. 12, 31.

3. Hurerey aber und alle unreinigkeit, oder geiz, lasset nicht von euch gesagt werden, in den heiligen zustehet. † Col. 3, 4.

4. Auch † schandbare wörter und narrentheideunge oder scherz, welche euch nicht ziemen, sondern vielmehr danksgagen. † c. 4, 29.

5. Denn das solt ihr wissen, daß kein hurer, oder unrein, oder geiziger, (welcher ist ein götzen-diener) erbe hat an der reiche Christi und Gottes.

6. † Lasset euch niemand verführen mit vergeblichen worten, denn um dieser willen kommt der zorn Gottes über die Kinder des unglaubens.

† Matt. 24, 4. Marc. 13, Luc. 21, 8. 1 Cor. 15, 33.

2 Thess. 2, 3.

7. Darum seyd nicht ihnen mitgenossen.

8. Denn ihr † waret weiland in finsterniß, nun aber seyd ihr erleuchtet in dem Herrn. † 1 Pet. 2, 9.

9. Wandelt wie die Kinder des Lichts. Die frucht des Geistes ist allerley gütigkeit, und gerechtigkeit und wahrheit.]

† Joh. 12, 36.

10. Und

10. Und\* prüfet, was da sey  
ohlgefällig dem HErrn.

\* Röm. 12, 2.

11. Und\* habet nicht gemein-  
schaft mit den unfruchtbaren  
erken der finsterniß, strafet  
aber vielmehr.

\* 2 Cor. 6, 14.

2 Thess. 3, 14.

12. Denn was heimlich von t-  
nen geschiehet, das ist auch  
händlich zu sagen.

13. Das alles aber wird of-  
fentlich, weuns vom licht ge-  
offenbart wird. Denn alles, was  
Christus das haupt ist der ge-  
heimen, und Er ist seines leibes

14. Darum\* spricht er : Wa-  
che auf, der du schläfest, und  
leuchte auf von den todten, so  
wird dich Christus erleuchten.

\* Es. 60, 1.

Ep. am 20 sonnt. nach Trini.)

15. So sehet nun zu, wie ihr  
vorsichtiglich wandelt,  
nicht als die unweisen, sondern  
als die weisen ; \* Matt. 10, 16.

16. Und\* schicket euch in die  
welt, denn es ist böse zeit.

\* Röm. 12, 11. Col. 4, 5.

17. Darum werdet nicht un-  
verständig, sondern verständig,  
was da sey des HErrn wille.

† Röm. 12, 2.

18. Und † sauset euch nicht  
mit weins, daraus ein unor-  
dnentlich wesen folget, sondern  
werdet voll Geistes, † Luc. 21, 34.

19. Und\* redet unter einander  
in psalmen und lob-  
gesängen mit geistlichen liedern, singet  
und spielet dem HErrn in eu-  
ren Herzen ; \* Col. 3, 16.

20. Und I saget dank allezeit  
für alles, Gott und dem Va-  
ter, in dem namen unsers  
HErrn Jesu Christi :

I Col. 3, 17.

21. Und seyd unter einander  
unterthan in der furcht Got-  
tes.]

I 1 Pet. 5, 5.

22. I Die weiber seyen un-  
terthan ihren männern, als  
dem HErrn. I Mos. 3, 16.  
col. 3, 18. I Pet. 3, 1.

23. Denn der\* mann ist des  
weibes haupt, gleich wie auch  
Christus das haupt ist der ge-  
meinen, und Er ist seines leibes  
heilan\* \* 1 Cor. 11, 3.

24. Aber wie nun die gemei-  
ne ist Christo unterthan, also  
auch die weiber ihren män-  
nern, in allen dingen.

25. Ihr\* männer, liebet eure  
 weiber, gleich wie Christus †  
auch geliebet hat die gemeine,  
und hat sich selbst für sie gege-  
ben, \* col. 3, 9. † Gal. 2, 20.

26. Auf daß er sie \* heiligte,  
und hat sie gereiniget durch das  
wasserbad im wort.

\* Joh. 17, 17.

27. Auf daß er sie ihm selbst  
darstellte eine gemeine, die \*  
herrlich sey, die nicht habe ei-  
nen flecken, oder runzel, oder  
deß etwas, sondern daß sie hei-  
lig sey und unsträflich.

\* Ps. 45, 14.

28. Also sollen auch die män-  
ner ihre weiber lieben, als ihre  
eigene leiber. Wer sein weib  
liebet, der liebet sich selbst.

21

29. Denn

29. Denn niemand hat jemals sein eigen fleisch gehasset ; sondern er nährets , und pfleget sein, gleich wie auch der HErr die gemeine.

30. Denn \* wir sind glieder seines leibes, von seinem fleisch, und von seinem gebeine.

\* Röm. 12, 5. I Cor. 6, 15.

31. Um deswillen wird\* ein mensch verlassen seinen vater und mutter, und seinem weibe anhangen, und werden zwey ein fleisch seyn. \* Matt. 19, 5. 20.

32. Das geheimniß ist groß : Ich sage aber von Christo und der gemeine.

33. Doch auch Ihr, ja ein jeglicher, habe lieb sein weib, als sich selbst : Das weib aber fürchte den mann.

### Das 6 Capitel.

Chrsiliche Haustafel, geistliches Zeughaus.

Ihr S kinder, seyd gehorsam euren eltern in dem HErrn: Denn das ist billig.

S col. 3, 20.

2. † Ehre vater und mutter ; das ist das erste gebot, das verheißung hat : † 2 Mos. 20, 12.

3. Auf daß dir's wohl gehe, und du lange lebest auf erden.

4. Und † ihr väter, reizet eure kinder nicht zum zorn, sondern ziehet sie auf in der zucht und vermahnung zum HErrn. † col. 3, 21. S 5 Mos. 6, 7. 20.

Pf. 78, 4. Epr. 19, 18.

5. Ihr\* knechte, seyd gehor-

sam euren leiblichen herren mit furcht und zittern, in sältigkeit eures herzens, Christo.

\* Tit. 2

† Phil. 2, 12. 1 Pet. 2, 6. Nicht mit dienst allein augen, als den menschen zu fallen, sondern als die kne Christi, daß ihr solchen wi Gottes thut von herzen, gutem willen.

7. Lasset euch dänken, ihr dem HErrn dienet, nicht den menschen ;

8. Und wisset, was S ein i licher gutes thun wird, das n er von dem HErrn empfah

er sey ein knecht oder ein frey

S Röm. 2, 6. I cor. 3, 8

9. Und ihr herren, thut a

dasselbige gegen ihnen, und

set das dräuen : und wisset,

auch euer HErr im himmel

und ist bey ihm S kein anse

der person. S Gesch. 10, 2

(Ep. am 2 I sonn. nach Trini

10. Zuletzt, meine brüder

S seyd stark in d

HErrn, und in der macht sei

stärke. S I cor. 16, 11

11. Ziehet an den harni

Gottes, daß ihr bestehen k

net gegen die listigen anlä

des teufels.

12. Denn wir haben nicht

mit fleisch und blut zu kämpf

sondern S mit fürsten und

waltigen, nemlich mit den h

ren der welt, die in der finst

niß dieser welt herrschen, r

den

in bösen geistern unter dem  
immet. † Matt. 16, 17

§ Joh. 14, 30.

13. Um deß willen so ergreife  
in harnisch GOTTES, auf  
ihr an dem bösen tage wi-  
stand thun, und alles wohl  
richten, und das feld behal-  
ten möget.

14. So stehet nun, ungürtet  
eure lenden mit wahrheit,  
und angezogen mit dem krebs  
der gerechtigkeit. † Luc. 12, 35.

15. Und an beinen gestieft,  
seid fertig zu treiben das evan-  
gelium des friedens, damit ihr  
bereit seyd.

16. Vor allen dingen aber  
ergreife § den schild des glau-  
bens, mit welchem ihr anstöß-  
en könnet alle feurige pfeile  
des bösewichts. § 1 Pet. 5, 9.

17. Und nehmet den \* helm  
des heils, und das schwerdt des  
heistes, welches ist das wort  
GOTTES.]

\* Es. 59, 17. 1 Thess. 5, 8.

18. Und betet stets in allem  
anliegen, mit bitten und flehen  
im geist, und wachet dazu mit  
einem anhalten und flehen für  
alle heiligen,

19. Und § für mich, auf daß

nir gegeben werde das wort  
mit freudigem aufstehn meines  
mundes, daß ich möge kund  
machen das geheimniß des e-  
vangelii, § col. 4, 3. 2c.

20. § Welches bote ich bin in  
den ketten, auf daß ich darin \*  
freudig handeln möge, und re-  
den, wie sich gebühret.

§ 2 cor. 5, 20. \* Gesch. 4, 29.

21. Auf daß aber Ihr auch  
wisset, wie es um mich stehet,  
und was ich schaffe wirds euch  
alles kund thun § Tychicus,  
mein lieber bruder und getreu-  
er diener in dem HErrn,

§ Gesch 29, 4.

22. Welchen ich gesand ha-  
be zu euch, um desselbigen wil-  
len, das ihr erfahret, § wie es  
um mich stehet und daß er eu-  
re Herzen tröste. § col. 4, 7.

23. Friede sey den brüdern  
und liebe mit glauben, von  
GOTT dem Vater, und dem  
HErrn Jesu Christo.

24. § Gnade sey mit allen, die  
da lieb haben unsern HErrn  
Jesum Christ unverrückt. Al-

§ 2 cor 13, 13.

Geschrieben von Rom an die  
Epheser durch Tychicum.

Ende der Epistel St. Pauli an die Epheser.

## Die Epistel St. Pauli an die Philipper.

## Das I Capitel.

Des gebundenen Pauli Dank-  
sagung, Gebet und Bermah-  
nung zum beständigen  
Glaubens-kampf.

**P**aulus und Timotheus,  
Knechte Jesu Christi, Greich werde in allerley erlei  
allen heiligen in Christo Jesu  
zu Philippen, samt den bishö-  
fen und dienern :

§ I Cor. I, 2.

2 § Gnade sey mit euch, und  
friede von Gott, unserm Va-  
ter, und dem Herrn Jesu  
Christo.

§ Röm. I, 7..  
(Ep. am 22 sonn. nach Trinit.)

3. Ich \* danke meinem  
Gott, so oft ich eu-  
rer gedanke,

4. (Welches ich allezeit thue  
in allem meinem gebet für euch  
alle, und thue das gebet mit  
freuden.)

5. Ueber eurer gemeinschaft  
am evangelio, vom ersten tage  
an bis her.

6. Und bin desselbigen in gu-  
ter zuversicht, daß, der in euch  
angefangen hat das gute werk,  
der wirds auch vollführen, bis  
an den tag Jesu Christi.

7. Wie es denn mir billig ist,  
das ich dermassen von euch al-  
len halte; darum daß ich euch  
in meinem herze habe, § in  
diesem meinem gefängniß, dar-  
innen ich das evangelium ver-  
antworte und bekräftige, als  
die ihr alle mit mir der guade-  
ter: Denn sie meinen, sie wo-  
theilhaftig seyd. Eph. 3, 1. c. 4, 1.

8. Denn Gott ist+ mein  
ge, wie mich nach euch allen  
langet von herzensgrund  
Jesu Christo. + Röm. 1

9. Und daselbst um bete  
daß eure liebe je mehr und  
reich werde in allerley erlei  
niß und erfahrung:

10. Daß ihr prüfen mög  
was das beste sey, auf daß  
seyd lauter und unansößig  
auf den tag Christi,

11. Erfüllet mit \* früd  
der gerechtigkeit, die durch  
sum Christum geschehen (

euch) zur ehre und lobe G.  
tes. § \* Eph. 5, 9. col. 1,

12. Ich lasse euch aber wis  
lieben bräder, daß, \* wie es  
mich stehet, daß ist nur m  
zur förderung des evang  
gerathen, \* col. 4,

13. Also, daß meine bai  
offenbar worden sind in Et  
sto, in dem ganzen richthar  
und bey den andern allen.

14. Und viele bräder in b  
Herrn auß+meinen banden  
versicht gewonnen, desto \* di  
stiger geworden sind, das w  
zu reden ohne schen. + Eph. 3,  
\* (müthiger, herzhafter.)

15. Etliche zwar predig  
Christum auch um haß und h  
ders willen; etliche aber a  
guter meinung.

16. Gene verländigen Chi  
stum auß zank, und nicht lai  
ter: Denn sie meinen, sie wo-  
len

in eine trübsal zuwenden mei-  
en banden.

17. Diese aber aus liebe : bey euch allen seyn werde, euch  
enn sie wissen, daß ich zur ver- zur förderung und zur freude  
antwortung des\* evangelii hie des glaubens. \* v. 6. c. 2, 24.  
tege. \* v. 7.

18. Was ist ihm aber denn ? men möget in Christo JEſu  
daß nur Christus verkündiget an mir, durch meine zukunſt  
erde auf allerley weise, es ge- wieder zu euch.  
hehe zufälliger, oder rechter 27. Wandelt\* nur würdig-  
weise, \* so freue ich mich doch lich dem evangelio Christi, auf  
arinnen, und will mich auch daß ob ich komme, und sehe  
euen. \* c. 2, 2.

19. Denn ich weiß, daß mir höre, daß ihr stehet in Einem  
dasselbe gellinget zur seligkeit geist, und Einer seele, und ſamt  
urch euer gebet, und durch uns kämpfet für den glauben  
andreichung des Geistes JE- des evangelii, \* 1 cor. 7, 20.  
Christi. † 2 cor. 1, 11.

20. Wie ich endlich warte erschrecken laſſet von den wi-  
nd hoffe, daß ich in keinerley bersachern; welches ist ein an-  
ict zu schanden werde; son- zeigen, ihnen† der verdamniß,  
en daß mit aller freudigkeit, euch aber der\* seligkeit, und  
leich wie sonst allezeit, also dasselbige von Gott. † c. 3, 19.  
uch jetzt, Christus hoch geprei- \* Röm. 8, 17.

21. Denn Christus ist mein, 29. Denn euch ist gegeben  
t werde an meinem leibe, es um Christus willen zu thun,  
y durch leben oder durch tod, daß ihr nicht allein an ihn glau-  
ben, und ſt e r b e n ist mein bet, sondern auch\* um ſeinet  
rwin.

22. Sientemal aber im fleische 30. Und habet denselbigen †  
ben dienet mehr frucht zu kampff, welchen ihr an mir ge-  
haſſen, so weiß ich nicht, wel- sehen habt, und nun von mir  
es ich erwählen soll. höret. † Geſch. 16, 22. 2c.

23. Denn es lieget mir bey- Das 2 Capitel.  
es hart an : Ich\* habe lust Die Erniedrigung und Erhö-  
zuschelden, und bey Christo hung Christi soll zur Einig-  
seyn; welches auch viel bes- keit, Demuth, 2c. bewegen.  
r wäre; \* 1 Röm. 19, 4.

2 cor. 5, 8.

24. Aber es ist nöthiger im  
eiſch bleiben um euret willen.

25. Und\* in guter zuberſicht  
weiß ich, daß ich bleiben, und  
bey euch allen seyn werde, euch  
zur förderung und zur freude  
des glaubens. \* v. 6. c. 2, 24.  
26. Auf daß ihr euch sehr rüh-  
men möget in Christo JEſu  
an mir, durch meine zukunſt  
wieder zu euch.

27. Wandelt\* nur würdig-  
lich dem evangelio Christi, auf  
daß ob ich komme, und sehe  
euch, oder abwesend von euch  
höre, daß ihr stehet in Einem  
geist, und Einer seele, und ſamt  
uns kämpfet für den glauben  
des evangelii, \* 1 cor. 7, 20.

28. Und euch in keinem wege  
erschrecken laſſet von den wi-  
bersachern; welches ist ein an-  
zeigen, ihnen† der verdamniß,  
euch aber der\* seligkeit, und  
dasselbige von Gott. † c. 3, 19.  
\* Röm. 8, 17.

29. Denn euch ist gegeben  
um Christus willen zu thun,  
daß ihr nicht allein an ihn glau-  
bet, sondern auch\* um ſeinet  
willen leidet. \* Röm. 5, 3.

30. Und habet denselbigen †  
kampff, welchen ihr an mir ge-  
sehen habt, und nun von mir  
höret. † Geſch. 16, 22. 2c.

## Das 2 Capitel.

Die Erniedrigung und Erhö-  
hung Christi soll zur Einig-  
keit, Demuth, 2c. bewegen.

Ist nun bey euch † ermah-  
nung in Christo, ist troſt  
der liebe, ist gemeinschaft des  
geistes,

gehet, in herzlichste liebe und  
barmherzigkeit : † Röm. 12, 10.

2. So erfüllet meine freude,  
daß ihr Eines sinnes seyd,  
gleiche liebe habet, einmüthig  
und einhellig seyd, † c. 1, 27.

3. Nichts thut durch zank  
oder † eitle ehre, sondern durch  
demuth achtet euch unter ein-  
ander einer den andern höher,  
denn sich selbst. † Gal. 5, 26.

4. Und ein jeglicher sehe nicht  
auf das seine, sondern auf das,  
das des andern ist.

(Epistel am Palm-sonntage.)

5. Ein jeglicher sey gesinnet,  
wie Iesus Christus  
auch war.

6. Welcher, ob er wohl in S  
göttlicher gestalt war, hielt er  
nicht für einen raub, Gott  
gleich seyn; S Joh. 1, 1. 2.

7. Sondern äusserte sich selbst  
und nahm S knechts gestalt an,  
ward gleich wie ein ander  
mensch, und an geberden als  
ein mensch erfunden.

S Es. 42, 1.

8. Er S erniedrigte sich selbst,  
und ward gehorsam bis zum  
tode, ja zum tode am kreuz.

S Ebr. 12, 2.

9. S Darum hat ihn auch  
Gott erhöht, und hat ihm ei-  
genen namen gegeben, der über  
alle namen ist : S Ebr. 2, 9.

Gesch. 2, 33.

10. Daß in dem namen Ie-  
su sich beugen sollen aller deren  
knie, die im himmel, und auf  
erden, und unter der erden sind.  
† Es. 45, 23. Röm. 14, 11.

11. Und alle zungen be-  
kennen sollen, daß † Iesus C  
nus der HERR sey, zur  
Ehre des Vaters.]

† Gesch. 2, 36. 1 Cor. 8,

12. Also, meine liebsten,  
ihr allezeit seyd gehorsam  
wesen, nicht allein in mei-  
gegenwärtigkeit, sondern a-  
nun vielmehr in meinem  
wesen, schaffet, daß ihr si-  
werdet † mit furcht und  
ern. † 1 Pet. 1,

13. Denn † Gott ist,  
in euch wirket beyde das w-  
len und das vollbringen, u-  
seinem wohlgefallen.

† 2 Cor. 3, 5.

14. Thut alles ohne † mi-  
ren, und ohne zweifel.

† Joh. 6, 43. 1 Pet. 4, 9.

15. Auf daß ihr seyd oh-  
tadel, und † lauter, und G-  
tes kinder, unsträflich mitt-  
unter dem unschlachtigen u-  
verkehrten geschlecht, um  
welchem S ihr scheint, als lie-  
ter in der welt. † c. 1, 1

S Matt. 5, 14. Eph. 5, 8.

16. Damit, daß ihr \* hal-  
ob dem wort des lebens, zu  
zu einem ruhm an dem ta-  
Christi, als † der ich nicht be-  
geblisch gelaufen, noch verge-  
lich gearbeitet habe.

\* Tim. 1, 13. † 1 Cor. 9, 27

17. Und ob ich geopfert we-  
de über dem opfer und gottes  
dienst eures glaubens, so frei-  
lich mich, und freue mich in  
euch allen,

\* 2 Tim. 4, 6

18. Dessel-

18. Desselbigen gleichen sollt ihr euch auch freuen, und sollt auch mit mir freuen.

19. Ich hoffe aber in dem Herrn Jesu, daß ich bald zu euch senden werde, wenn ich erfahre, wie es um euch stehet.

20. Denn ich habe keinen andern so gar meines sinnes sey, der so herzlich für euch forget.

§ I Cor. 16, 10.

21. Denn sie suchen alle das ihre, nicht das Christi Jesu ist.

§ I Cor. 10, 24.

22. Ihr aber wisset, daß er rechtchaffen ist, denn wie ein kind dem vater, hat er mit mir gedienet am evangelio.

23. Denselbigen, hoffe ich, werde ich senden von stund an, wenn ich erfahren habe, wie es um mich stehet.

24. Ich vertraue aber in dem Herrn, daß auch ich selbst bald kommen werde. Sc. 1, 25.

25. Ich hab's aber für nöthig angesehen, den bruder Epaphroditum zu euch zu senden, der mein gehülfe und mitstreiter, und euer apostel, und meiner nothdurst diener ist :

§ c. 4, 18.

26. Sientemal er nach euch allen verlangen hatte, und war hoch bekümmert, darnum, daß ihr gehdret hättet, daß er krank gewesen.

§ c. 1, 8.

27. Und er war zwar tod-

krank, aber Gott hat sich über ihn erbarmet; nicht allein aber über ihn, sondern auch über mich, auf daß ich nicht eine traurigkeit über die andere hätte.

§ Es. 38, 1.

28. Ich habe ihn aber desto eilender gesandt, auf daß ihr ihn sehet, und wieder fröhlich werdet, und ich auch der traurigkeit weniger habe.

29. So nehmet ihn nun auf in dem Herrn, mit allen freunden, und habet solche in ehren.

§ Röm. 16, 2.

30. Denn um des werks Christi willen ist er dem tode so nahe kommen, daß er sein leben gering geachtet, auf daß er mir dienete an eurer statt.

§ I Cor. 16, 17.

### Das 3 Capitel.

Von der Gerechtigkeit des Glaubens wider die falschen Apostel.

Weiter, lieben brüder! Ich freuet euch in dem Herrn! Daß ich euch immer einerley schreibe, verdreust mich nicht, und macht euch desto gewisser.

§ c. 4, 4.

2 Sehet auf die hunde, sehet auf die bösen arbeiter, sehet auf die zerschneidung.

3. Denn wir sind die beschnidung, die wir Gott im geist dienen, und rühmen uns von Christo Jesu, und verlasen uns nicht auf fleisch.

§ 5 Mos. 30, 6. 2c.

4. Biewohl

4. Biewohl Ich auch habe, daß ich mich fleisches rühmen möchte. So einanderer sich dünken läffet, er möge sich fleisches rühmen, Ich vielmehr.

§ 2 cor. II, 18. 22.

5. Der ich am achten tage beschnitten bin, einer aus dem volk von Israel, des geschlechts Benjamin, ein Hebräer aus den Hebräern, und nach dem gesetz ein \* Pharisaer. \* Gesch. 23, 6.

6. Nach dem eifer ein Ich verfolgter der gemeine, nach der gerechtigkeit im gesetz gewesen, und unsträflich. § Gesch. 8, 3.

7. Aber was mir Ich gewinn war, das habe ich um Christi willen für schaden geachtet.

§ Matt. 13, 44.

8. Denn ich achte es alles für schaden gegen der überschätzunglichen Erkenntniß Christi Jesu, meines Herrn, um welches willen ich alles habe für schaden gerechnet, und achte es für dreck, auf daß ich Christum gewinne,

† Es. 53, 11.

9. Und in ihm erfunden werde, daß ich \* nicht habe meine gerechtigkeit, die aus dem gesetz, sondern die durch den glauben an Christum kommt, nemlich die gerechtigkeit, die von Gott dem glauben zugerechnet wird, \* Röm. 3, 21. 22. c. 9, 30.

10. Zu erkennen ihn und die kraft seiner Auferstehung und die gemeinschaft seiner leiden, daß ich seinem tode ähnlich werde; † Röm. 6, 3. 4. 5.

11. Damit ich entgegen komme, zur auferstehung der todt-

12. Nicht, Ich daß ich es selbst ergriffen habe, oder schon bekommen sey: Ich jage ihm nach, ob ich es auch ergreifen möchte, nachdem ich von Christo Jesu \* ergriffen bin.

§ I Tim. 6, 12. \* Joh. 6, 44. c. 12, 32.

13. Meine brüder! ich schäme mich selbst noch nicht, daß ich ergriffen habe: Eines aber so ich, sich vergesse was dahinter ist, und strecke mich zu dem, da vornen ist, † Ps. 45, 1.

14. Und jage nach dem vorbesteckten ziel, nach dem fleißig, \* welches vorhält die himmlische berufung Gottes Christo Jesu,

\* I Cor. 9, 24. I Tim. 6, 11.

15. Wie viel nun unser\* volkommen sind, die laffet uns also gesinnet seyn; und sollt ihr sonst etwas halten, das laffet euch Gott offenbaren.

\* I cor. 2, 6.

16. Doch so ferne, daß wir nach einer regel, darin wir vollkommen sind, wandeln, um gleich gesinnet seyn. \* c. 1, 27. c. 2, 2. Röm. 12, 16. c. 15, 5.

I Cor. 1, 10. I Pet. 3, 8. (Ep. am 23 sonnt. nach trin.)

17. Folget \* mir, lieben brüder, und sehet auf die also wandeln, wie ihr um die gemeinschaft seiner leiden, habt zum vorbilde.

\* I Cor. 4, 16. c. 11, 1.

18. Denn \* viele wandelt

von.

on welchen ich euch oft gesagt habe, nun aber sage ich auch mit weinen, die feinde des kreuzes Christi: \* Matt. 7, 13.

19. Welcher\*ende ist die verammniß, welchen der bauch\* ihr Gott ist, und ihre ehre zu handen wird, derer die irdisch esinnet sind.

2 Cor. 11, 15. Röm. 16, 18.

20. Unser\* wandel aber ist in himmel, von dannen wir auch warten des heilandes Jesu Christi, des HErrn:

\* Ebr. 13, 14. Eph. 2, 6.

21. Welcher unsern nichtigen rühm verklären wird, daß er ähnlich werde seinem verklärten rühme, nach der wirkung, damit er kan auch alle dinge ihm un-erthänig machen.]

1 Cor. 15, 43. 49. 53.

### Das 4 Capitel.

Von der standhaftigkeit und geistlichen freude der Christen: Item, der Philipper gutthätigkeit, Paulo erwie-  
ren.

Also, meine lieben und ge-wünschte brüder, \* meine freude und meine krone, bestet also in dem HErrn, ihr lie-  
ben.

\* 2 Cor. 1, 14.

1 Thes. 2, 19. 20.

2. Die Eudorian ermahne ich, und die Syntychen ermahne ich, daß sie eines sinnes seyn in dem HErrn.

3. Ja ich bitte auch dich, mein etreuer gefelle, stehe ihnen bey,

die samt mir über dem ewange-lio gekämpfet haben, mit Ele-  
mens und den andern meinen gehülffen, welcher namen sind\* in dem buch des lebens.

\* 2 Mos. 32, 32. Ps. 69, 29.

Dan. 12, 1. Luc. 10, 20.

Off. 3, 5. c. 13, 8. c. 17, 8.

c. 20, 12. c. 21, 27.

(Ep. am 4 sont. des Advent.)

4. Freuet\* euch in dem HErrn alle wege,

und abermal sage ich: Freuet euch. \* c. 3, 1. 1 Thes. 5, 16.

5. Eure lindigkeit laßet kund seyn allen menschen. Der\* HErr ist nahe. \* 1 cor. 10, 11.

6. \* Sorget nichts; sondern in allen dingen, laßet eure bitte im gebet und flehen mit dank-sagung vor Gott kund werden.

\* Matt. 6, 25. 31. Ps. 145, 18.

7. Und der friede Gottes, welcher höher ist, denn alle ver-nunft, bewahre eure hertzen und sinnen in Christo Jesu.]

\* Joh. 14, 27.

8. † Weiter, lieben brüder, was wahrhaftig ist, was Gehr-bar, was gerecht, was keusch, was lieblich, was wohl lantet, ist etwa eine tugend, ist etwa ein lob, dem denket nach.

† c. 3, 1. Röm. 12, 17.

9. Welches ihr auch gelernet, und empfangen, und gehöret, und gesehen habt an mir, das thut; so † wird der HErr des friedens mit euch seyn.

† Röm. 15, 33.

10. Ich bin aber höchlich er-freuet

freuet in dem HErrn, daß ihr wieder wacker worden seyd für mich zu sorgen; wiewohl ihr allewege gesorget habt, aber die zeit hats nicht wollen leiden.

II. Nicht sage ich das des mangels halben: Denn ich habe gekümmert, bey welchen ich bin, mir zu genügen zu lassen.

† 1 Tim. 6, 6.

12. Ich kan niedrig seyn, und kan hoch seyn; ich bin in allen dingen, und bey allen geschickt, beyde satt seyn und hungern, beyde übrig haben und mangel leiden. § 1 Cor. 4, 11.

2 Cor. 6, 10. c. 11, 27.

13. Ich vermag alles durch den, der mich mächtig macht, Christus.

14. Doch ihr habt wohl gethan, daß ihr euch meiner trübsal angenommen habt.

15. Ihr aber von Philippen wisset, daß von anfang des ewangelii, da ich auszog aus Macedonia, keine § gemeine mit mir getheilet hat, nach der rechnung der ausgabe und einnahme, denn ihr allein.

§ 2 Cor. 11, 9.

16. Dem gen Thessalonich sandtet ihr zu meiner nothdurft einmal, und darnach aber einmal.

17. Nicht, daß ich das geschenke suche, sondern ich + che die frucht, daß sie § üflüssig in eurer rechnung sey. † Luc. 13, 7. § 2 Cor. 9, 6. I

18. Denn ich habe alles, und habe überflüssig. Ich bin erlet, da ich empfing durch § paphroditum, daß von eu kam ein süßer geruch, ein a genehm opfer, Gdte gefällig

§ c. 2, 25.

19. Mein § Gdt aber fülle alle eure nothdurft, na seinem reichthum, in der he lichkeit, in Christo Jesu.

§ 2 Cor. 9, 8.

20. Dem § Gdt aber u nserm Vater sey ehre v ewigkeit zu ewigkeit. Amen

§ 2 Tim. 4, 18.

21. Grüßet alle heiligen Christo Jesu. Es grüssen eu § die brüder, die bey mir sin

§ 1 Cor. 16, 20.

22. Es grüssen \* euch a heiligen, sonderlich aber i von des kaisers hause.

\* 2 Cor. 13, 12.

23. Die gnade unser§ HErr Jesu Christi sey mit euch a len. Amen.

Geschrieben von Rom, dur Epaphroditum.

Ende der Epistel St. Pauli an die Philipper.

## Die Epistel St. Pauli an die Colosser.

## Das I Capitel.

Die Seligkeit durch Christum erworben, wird durchs Wort den menschen angeboten.

Paulus I ein apostel Jesu Christi, durch den willen Gottes und bruder Timotheus. I 2 Cor. I, I. 2. Den heiligen zu Colossen, und den glaubigen brüdern in Christo. I Gnade sey mit euch, und friede von Gott, unserm Vater und dem Herrn Jesu Christo. I Röm. I, 7.

3. Wir danken Gott und dem Vater unsers Herrn Jesu Christi, und beten allezeit für euch. I Röm. I, 8.

4. Nachdem wir gehört haben von eurem glauben an Christum Jesum, und von eurer liebe zu allen heiligen.

5. Um der hoffnung willen, die euch bengelegt ist im himmel, von welcher ihr zuvor gehört habt, durch das wort der wahrheit im evangelio, I Pet. I, 4.

6. Das zu euch kommen ist, wie auch in alle welt, und ist fruchtbar, wie auch in euch, von dem tage an, da ihr gehört habt, und erkant die gnade Gottes in der wahrheit.

I Röm. I, 10, 18. I Joh. I, 15, 16.

7. Wie ihr denn gelernt habt von Epaphra, unserm lieben diener, welcher ist ein treuer diener Christi für euch.

\* c. 4, 12.

8. Der uns auch eröffnet hat eure liebe im geist.

(Ep. am 24. sont. nach trin.)

9. Derhalben auch wir, von dem tage an, da wir

gehört haben, hören wir nicht auf für euch zu beten, und zu bitten, daß ihr erfüllet werdet

mit erkenntniß seines willens in allerley geistlicher weisheit und verstand. \* Ephes. I, 15. 16.

10. Daß ihr wandelt würdiglich dem Herrn zu allem gefallen, und fruchtbar seyd in allen guten werken.

\* Ephes. 4, I. Phil. I, 27.

I Thes. 2, 12. c. 4, I.

11. Und wachset in der erkenntniß Gottes, und gestärket werdet mit aller kraft, nach seiner herrlichen macht, in aller gedult und langmüthigkeit mit freuden;

\* I Cor. I, 5. † I Cor. 16, 13.

12. Und danksaget dem Vater der uns tüchtig gemacht hat zu dem ertheil der heiligen im licht;

\* 2 Cor. 3, 6. Gesch. 26, 18.

13. Welcher uns errettet hat von der obrigkeit der finsterniß, und hat uns versetzt in das reich seines lieben sohns,

\* c. 2, 15.

14. An welchem wir haben die erlösung durch sein blut, nemlich die vergebung der sünden.

\* Eph. I, 7. † Gesch. 20, 28.

15. Welcher

15. Welcher ist das Ebenbild und unsträflich und ohne ti  
des unsichtbaren Gottes, der vor ihm selbst.

erstgeborne vor allen creatu- S Eph. I, 4. c. 5, 27  
ren: S Ebr. I, 3. 23. So ihr anders ble

16. Denn durch ihn ist alles im glauben gegründet un  
geschaffen, das im himmel und veste, und unbeweglich von  
auf erden ist, das sichtbare und hoffnung des evangelii, n  
unsichtbare, beyde die thronen ches ihr gehbret habt, welo  
und herrschaften, und fürsten- geprediget ist unter alle fr  
thümer und obrigkeiten: Es tur, die unter dem himmel  
ist alles durch ihn und zu ihm welches ich Paulus ein die  
geschaffen, S Joh. I, 3. 10. 11. worden bin.

17. Und er ist S vor allen, S I Cor. 15, 58.

und es bestehet alles in ihm. 24. Nun \* freue ich mich  
S Epr. 8, 25. 26. 27. meinem leiden, das ich +  
18. Und er ist das haupt des euch leide, und erstatte an m  
leibes, nemlich der gemeine; nem fleisch, was noch mang  
welcher ist der anfang und der an trübsalen in Christo, für s  
erstgeborne von den todten, nen leib, welcher ist die gem  
auf daß er in allen dingen den ne, \* 2 Cor. 7, 4

vorgang habe. S Gesch. 26, 23. + Eph. 3, 13. 2 Tim. 2, 2  
I Cor. 15, 20. Offenb. 1, 5. 25. Welcher ich ein dier

19. Denn es ist das wohl- worden bin, nach \* dem gött  
gefallen gewesen, daß in ihm S chen predigant, das mir geg  
alle fülle wohnen sollte. ben ist unter euch, daß ich d

S c. 2, 9. Joh. I, 16. c. 3, 34. wort Gottes reichlich pred  
20. Und alles durch ihn ver- gen soll, \* Eph. 3,

schonet würde zu ihm selbst, es 26. Nemlich das \* geheimni  
sey auf erden oder im himmel, das verborgen gewesen ist v  
damit daß er friede machte der welt her, und von den ze  
durch das blut an seinem kreuz ten her, nun aber offenbaret  
durch sich selbst. S Röm. 5, 10. seinen heiligen,

2 Cor. 5, 19. 1 Joh. 4, 10. \* Röm. 16, 25. Eph. 3,

21. Und euch, die ihr S wei- 27. Welchen Gott hat wo  
land fremde und feinde waret len kund thun, welcher da s  
durch die vernunft in bösen der herrliche reichthum dies  
werken; S Eph. 2, 2. 12. geheimnisses unter den heiden

22. Nun aber hat er euch welcher ist Christus in euch  
verschonet mit dem leibe seines der da ist die + hoffnung d  
fleisches, durch den tod, S auf herrlichkeit. + I Tim. 1, 1

daß er euch darstellte heilig 28. Denn wir verkündiger  
und

und ermahnen alle menschen,  
 und lehren  $\S$  alle menschen, mit  
 erweisheit, auf  $\dagger$  daß wir dar-  
 stellen einen jeglichen menschen  
 gekommen in Christo Jesu.  
 $\S$  Joh. 1, 7.  $\dagger$  Eph. 5, 27.  
 9. Daran ich auch \* arbeite  
 und ringe, nach der wirkung  
 $\S$ , der in mir kräftiglich wir-  
 \* Tim. 4, 7.

Das 2 Capitel.  
 von menschen-satzungen, Chri-  
 sto, der heiligen Taufe,  
 und Kraft seines Todes  
 $\S$  Ich lasse euch aber wissen,  
 $\S$  welch Seinen kampf ich ha-  
 um euch, und um die zu Lao-  
 rea, und alle die meine person  
 in fleisch nicht gesehen haben.

$\S$  Phil. 1, 30.  
 1. Auf daß ihre herzen er-  
 mahnet, und zusammen gefas-  
 werden in der liebe, zu allem  
 Chthum des gewissen verstan-  
 $\S$ ,  $\S$  zu erkennen das geheim-  
 $\S$  Gottes und des Vaters  
 und Christi,  $\S$  Joh. 17, 3.

2. In welchem verborgen  
 gen alle schätze  $\dagger$  der weis-  
 it und der erkenntniß.

$\dagger$  Es. 11, 2. I cor. 1, 24.  
 3. Ich sage aber davon, daß  
 h niemand betrüge mit ver-  
 nstigen reden.

4. Denn ob ich wohl nach  $\dagger$   
 n fleisch nicht da bin, so bin  
 aber im geist bey euch, freue  
 ch, und sehe \* eure ordnung,  
 d  $\S$  euren besten glauben an  
 ristum.  $\dagger$  I cor. 5, 3.

I cor. 14, 40.  $\S$  col. 1, 23.

6. Wie ihr nun angenommen  
 habt den Herrn Christum Je-  
 sum, so wandelt in ihm,

7. Und seyd  $\S$  gewurzelt und  
 terbanet in ihm, und seyd ve-  
 ste im glauben, wie ihr geleh-  
 ret seyd, und seyd \* in demsel-  
 bigen reichlich dankbar.

$\S$  Eph. 3, 17.  $\dagger$  Eph. 2, 22.

\* I Thess. 5, 18. col. 3, 15.

8. Sehet zu, daß euch nie-  
 mand beraube durch die philo-  
 sophia, und lose verführung  
 nach der menschen lehre, und  
 nach der welt sätzen, und  
 nicht nach Christo.

9. Denn in ihm wohnet  
 die ganze fülle der Gottheit  
 leibhaftig.

10. Und ihr seyd  $\S$  voll-  
 kommen in ihm, welcher ist  
 \* das haupt aller fürsten-  
 thümer und obrigkeit ;

$\S$  Joh. 1, 16. \* Eph. 1, 21.

11. In welchem ihr auch be-  
 schnitten seyd, mit der  $\S$  be-  
 schneidung ohne hände, durch  
 ablegung des sündlichen leibes  
 im fleisch, nemlich mit der be-  
 schneidung Christi,

$\S$  5 Mos. 10, 16. c. 30, 6.

Röm. 2, 29.

12. In dem, daß ihr mit ihm  
 begraben seyd durch die taufe,  
 in welchem ihr auch seyd auf-  
 erstanden durch den glauben,  
 den Gott wirket, welcher ihn  
 auferwecket hat von den toten.

$\S$  c. 3, 1. 2c.

13. Und hat euch auch mit  
 ihm lebendig gemacht, da \* ihr

M m

todt

todt waret in den sünden, und in der vorhaut eures fleisches: und + hat uns geschenkt alle sünden, \* Eph. 2, 15. + Luc. 7, 42.

14. Und Sausgetilget die handschrift, so wider uns war, welche durch sätzungen entstand, und uns entgegen war, und hat sie aus dem mittel gerhan, und an das kreuz geheftet: \* Ep. 2, 15.

15. Und S hat ausgezogen die fürstenthümer und gewaltigen, und sie schau getragen offentlich und einen triumph aus ihnen gemacht durch sich selbst.

S c. 1, 13.

16. So lasset nun niemand euch gewissen machen über speise, oder über trank, oder über bestimmten feyertagen, oder neumonden, oder sabba-

\* Röm. 14, 2. 3.

17. Welches ist der S schatten von dem das zukünftig war, aber der körper selbst ist in Christo. S Ebr. 8, 5. c. 10, 1.

18. \* Lasset euch niemand das ziel verrücken, der nach eigener wahl einher gehet in demuth und geistlichkeit der engel, daß er nie keines gesehen hat, und ist ohne ursache aufgeblasen in seinem fleischlichen sinn.

\* Matt. 24, 4.

19. Und \* hält sich nicht an dem haupt, aus welchem der ganze leib durch gelenke und fugen handreichung empfähet, und an einander sich enthält, und also wächst zur göttlichen größe.

S Eph. 4, 15. 16.

20. So ihr denn nun abgeben seyd mit Christo den sätzen der welt, was lasset ihr denn fangen mit sätzungen, lebetet ihr noch in der welt

21. Die da sagen: Du das nicht angreifen, du das nicht kosten, du solt nicht anrühren:

22. Welches sich doch alles ter händen verzehret und menschen gebot und lehre; \* Es. 29, 13. Matt. 15,

23. Welche haben einen schädel der weisheit, durch selbst wehlte geistlichkeit und demuth und dadurch, daß sie des bes nicht verschonen, und des fleisch nicht seine ehre thun seiner nothdurft.

\* 1 Tim. 5, 23.

Das 3 Capitel.

Von Uebung der Gottseligkeit sonderlich an häuslichen standspersonen.

Seyd ihr nun + mit Christo auferstanden, so suchet was droben ist, da Christus sitzend zu der rechten Gdt + c. 2, 12. Röm. 6,

2. S Trachtet nach dem, was droben ist; nicht nach dem, was auf erden ist. S Matt. 6,

3. Denn \* ihr seyd gestorben und euer leben ist verborgen mit Christo in Gdt.

\* Röm. 6, 2.

4. Wenn aber + Christi euer leben, sich offenbar wird, denn werdet ihr auch offenbar werden in ihm

m, in der herrlichkeit.

Phil. 1, 21. 1 Cor. 15, 43.

So tödtet nun eure glieder, die auf erden sind, \* hure, unreinigkeit, schändliche kunst, böse lust, und den geiz, welcher ist abgötterey.

\* Eph. 5, 3.

Um welcher willen kommt der zorn Gottes über die kinder des unglaubens. \* Eph. 5, 6. In welchem auch ihr weisend gewandelt habt, da ihr winnen lebetet.

Nun aber \* leget alles von euch : den zorn, grimm, böseheit, lästerung, schandbare worte aus eurem munde.

Röm. 6, 13. Eph. 4, 22.

Ebr. 12, 1.

\* Lügnet nicht unter einander ; zieht den alten menschen ab seinen werken aus ;

Zach. 8, 16. Eph. 4, 25.

Und \* ziehet den neuen an, der da verneuert wird zu

erkenntniß, nach dem leben-

de des, der ihn geschaffen

hat. \* Eph. 4, 23. † 1 Mos. 1, 27.

Da \* nicht ist Grieche, Jude, beschneidung, vorhaut,

magrieche, Schiite, knecht,

freyer ; sondern alles und in

den Christus. \* Röm. 10, 12.

(Ep. am 5 sonnt. nach Epiph.)

So † ziehet nun an als

die auserwählten

Gottes, heiligen und geliebten,

erzliches erbarmen, freundlich-

it, demuth, sanfmuth, gedult ;

† Eph. 4, 24. 32.

13. Und I vertrage einer den

andern, und vergebet euch unter einander, so jemand klage hat wider den andern : gleichwie Christus euch vergeben hat, also auch Ihr. I Eph. 4, 2.

14. Ueber alles aber ziehet an die liebe, die da ist das band der vollkommenheit.

15. Und der I friede Gottes regiere in euren herzen, zu welchem ihr auch berufen seyd in Einem leibe, und † seyd dankbar. I Phil. 4, 7. † Col. 2, 7. 2c.

16. Lasset das wort Christi unter euch I reichlich wohnen, in aller weisheit : Lehret und vermahnet euch selbst mit psalmen und lobgesängen, und geistlichen lieblichen liedern, und singet dem Herrn in euren herzen. I 1 Cor. 1, 5. \* Eph. 5, 19.

17. Und † alles, was ihr thut mit Worten oder mit Werken, das thut alles in dem namen des Herrn Jesu, und danket Gott und dem Vater durch ihn.] † 1 Cor. 10, 31.

18. \* Ihr weiber, seyd unterthan euren männern in dem Herrn, wie sich gebühret.

\* Eph. 5, 22. 2c.

19. I Ihr männer, liebet eure weiber, und seyd nicht bitter gegen sie. I Eph. 5, 25. 1 Pet. 3, 7.

20. I Ihr kinder, seyd gehorsam den eltern in allen dingen : Denn das ist dem Herrn

gefällig I Eph. 6, 1.

21. \* Ihr väter, erbittert eure kinder nicht, auf daß sie nicht zürnen werden. \* Eph. 6, 4.

m 2

22. \* Ihr

22. \* Ihr knechte, seyd gehorsam in allen dingen euren leiblichen herren, nicht mit dienst vor augen, als den menschen zu gefallen, sondern mit einfältigkeit des herzens, und mit gottesfurcht \* Eph. 6, 5. 20.

23. Alles, was ihr thut, das thut von herzen, \* als dem HErrn, und nicht den menschen; \* Eph. 6, 7.

24. Und wisset, daß ihr von dem HErrn empfangen werdet die vergeltung des erbes: denn ihr dienet dem HErrn Christo.

25. Wer aber unrecht thut, der wird empfangen was er unrecht gethan hat: Und \* gilt kein ansehen der person.

\* Gesch. 10, 34. 20.

Cap. 4. v. 1. \* Ihr herren, was recht und gleich ist, das beweiset den knechten, und wisset, daß Ihr auch einen HErrn im himmel habt.

\* 3 Mos. 25, 43. 53. Eph. 6, 9.

Das 4 Capitel.

Von der Christen Gebet und vorsichtigem Wandel.

**H**altet an \* am gebet, und wachet in demselbigen mit dankfagung: \* 1 Thess. 5, 17.

3. Und I betet zugleich auch für uns, auf daß Gott uns die thür des worts aufthue, zu reden das geheimniß Christi, dar- um ich auch gebunden bin:

I Röm. 15, 30. Eph. 6, 19.

2 Thess. 3, 1.

4. Auf daß ich dasselbige offenbare, wie ichs soll reden.

5. \* Wandelt weislich gegen die, die draussen sind, und se- tset euch in diezeit. \* Eph. 5, 1.

6. Eure rede sey allezeit lie- lich, und mit salz \* gewürz, und daß ihr wisset, wie ihr ein jeglichen antworten sollet.

\* Marc. 9, 50.

7. Wie I es um mich steh- wird euch alles kund thun I chicus, der liebe bruder, u- getreue diener und mitkne- in dem HErrn, I Eph. 6, 2

8. Welchen ich habe dar- zu euch gesandt, daß I er erfa- re, wie es sich mit euch hå- und daß er eure herzen erma- ne; I Eph. 6, 2

9. Samst Dnesimo, dem g- treuen und lieben bruder, we- cher von den euren ist: Alle- wie es hie zustehet, werden I euch kund thun.

I Philent. v. 10.

10. Es grüssen euch I Aristar- chus, mein mitgefangener, un- Marcus, der neffe Barnabä von welchem ihr etliche befehl empfangen habt. So er I euch kommt, nehmet ihn au-

I Gesch. 19, 20.

11. Und Iesus, der da heis- Just; \* die aus der beschnei- dung sind. Diese sind alle- meine gehülfsen am reich Got- tes, die mir ein trost worden sind.

\* Gesch. 11, 2

12. Es grüßet euch \* Epa- phras, der von den euren ist ein knecht Christi, und allezei- ringet

ngest für euch mit gebeten, auf daß ihr bestehet vollkommen, und erfüllet mit allem Willen Gottes. \* c. 1, 7.

13. Ich gebe ihm zeugniß, daß er grossen fleiß hat um sich, und um die zu Laodicea, und zu Hierapoli.

14. Es grüßet euch \* Lucas, der arzt, der geliebte, und De- \* 2 Tim. 4, 11.

15. Grüßet die brüder zu Laodicea, und den Nymphan, und die gemeine in seinem hause. † Röm. 16, 5.

16. Und wenn die epistel

bey euch gelesen ist, so schaffet, daß sie auch in der gemeine zu Laodicea gelesen werde; und daß ihr die an die von Laodicea leset.

17. Und saget dem Archippo: Siehe auf das amt, das du empfangen hast in dem Herrn, daß du dasselbige ausrichtest.

18. Mein \*gruß meiner Paulus-hand. Gedenke meiner hande. Die gnade sey mit euch, Amen. \* 1 Cor. 16, 21.

Geschrieben von Rom durch Tychicum und Onesimum.

Ende der Epistel St. Pauli an die Colosser.

## Die 1 Epistel St. Pauli an die Thessalonicher.

Das 1 Capitel. Ermahnung an die Thessalonicher zur beständigkeit im Christenthum.

Paulus † und Sylvanus, und Timotheus, der gemeine zu Thessalonich, in Gott dem Vater, und dem Herrn Jesu Christo. Gnade mit euch, und friede vom Gott, unserm Vater, und dem Herrn Jesu Christo.

† 2 Thess. 1, 1.  
2. Wir \* danken Gott allezeit für euch alle, und gedenken eurer in unserm gebet ohn unterlaß; \* Röm. 1, 8. 9. Eph. 1, 16.

3. Und gedenken an euer \*

werk im glauben, und an eure arbeit in der liebe, und an eure gedult in der hoffnung, welche ist unser Herr Jesus Christus, vor Gott und unserm Vater.

\* Joh. 6, 29.

4. Denn, lieben brüder, von Gott geliebet, wir wissen, wie ihr auserwehlet seyd;

5. Daß unser evangelium ist bey euch gewesen nicht allein im wort, sondern beyde \* in der kraft und in dem heiligen geist, und in grosser gewisheit; wie ihr wisset, welcherley wir gewesen sind unter euch, um eurer willen. \* 1 Cor. 2, 5.

6. Und ihr seyd unsere \* nachfolger worden, und des Herrn,

und habt das wort aufgenommen: Gott, bey euch zu sagen da-  
men unter vielen trübsalen mit evangelium Gottes, mit gro-  
freuden im heiligen geist.

\* 1 Cor. 4, 16.

7. Und daß ihr worden seyd ein vorbild allen glaubigen in  
\* Macedonia und Achaia.

\* c. 4, 10.

8. Denn von euch ist außer-  
choken, das wort des Herrn, Gott bewähret sind, daß in  
nicht allein in Macedonia und das evangelium I vertrauet  
Achaia; sondern an allen orten zu predigen, also reden wir  
ist auch \* euer glaube an Gott nicht als wolten wir den mei-  
ausgebrochen, also, daß nicht schen gefallen, sondern Gott  
noth ist euch etwas zu sagen. der unser herz prüfet.

\* Röm. 1, 8. 2 Thess. 1, 4.

9. Denn sie selbst verkündi-  
gen von euch, was für einen eingang wir zu euch gehabt ha-  
ben, und wie ihr befehret seyd zu Gott von den abgöttern,  
zu dienen dem lebendigen und wahren Gott, † 1 Cor. 12, 2.

10. Und I zu warten seines sohns vom himmel, welchen er  
auferwecket hat von den todten, Jesum, der uns von dem zu-  
künftigen zorn \* erlöst hat.

I Phil. 3, 20. \* Röm. 5, 9.

Das 2 Capitel.

Eiferige zuhörer sind getreuen  
Lehrern eine groffe freude.

**D**enn auch ihr wisset, lie-  
ben brüder, von \* unserm eingange zu euch, daß er nicht  
vergeblich gewesen ist;

\* c. 1, 5. 9.

2. Sondern, als wir zuvor  
gelitten hatten, und Igeschmä-  
het gewesen waren zu Philip-  
pen, ( wie ihr wisset ) waren  
wir dennoch freudig in unserm

Gott, bey euch zu sagen da-  
mit evangelium Gottes, mit gro-  
sem kämpfen. \* Gesch. 16, 2.

c. 17, 5. 2 Cor. 11, 25.

3. Denn † unsere ermahnung  
ist nicht gewesen zu irrthum  
noch zur unreinigkeit, noch u-  
list;

† 2 cor. 7,

4. Sondern wie wir be-  
währet sind, daß in  
das evangelium I vertrauet  
zu predigen, also reden wir  
nicht als wolten wir den mei-  
schen gefallen, sondern Gott  
der unser herz prüfet.

I Gal. 1, 10. c. 2, 7.

1 Tim. 1, 11.

5. Denn wir nie mit schme-  
chelworten sind umgegangen  
wie ihr wisset, noch dem ge-  
gestellt: Gott ist deß zeng-  
6. Haben auch nicht \* ehre ge-  
suchet von den leuten, weder  
von euch, noch von andern:

\* Joh. 5, 41. 44.

7. Hätten \* euch auch möge  
schwer seyn, als Christi aposte-  
sondern wir sind mütterlich ge-  
wesen bey euch, gleichwie ein  
amme ihrer kinder pfleget.

\* Gesch. 20, 33.

8. Also hatten wir herzens-  
lust an euch, und waren willi-  
g euch mitzutheilen nicht allein  
das evangelium Gottes, son-  
dern auch unser leben, darum  
daß wir euch lieb haben ge-  
wonnen.

9. Ihr sey wohl eingedenk  
lieben brüder, \* unserer ar- ei-  
und unserer nähe; denn ta-  
und

und nacht arbeiten wir, daß wir niemand unter euch beschwerlich wären, und predigen unter euch das evangelium Gottes. \* 1 cor. 4, 12.

10. Deß seyd Ihr zeugen, und Gott, wie heilig, und gerecht, und § unsträflich wir bey euch, (die ihr gläubig waret,) gewesen sind. § 1 Tim. 3, 2.

11. Wie ihr denn wißet, daß wir, als ein vater seine kinder, allen jeglichen unter euch ermahnet und getröstet,

12. Und bezeuget haben, daß wir wandeln soltet würdiglich vor Gott, der euch berufen hat zu seinem reich, und zu seiner herrlichkeit.

\* Eph. 4, 1. Phil. 1, 27.

13. Darum auch wir ohn unmaß Gott danken, daß ihr, ihr empfanget von uns das wort göttlicher predigt, nahehet ihrs auf, nicht als menschen wort, sondern (wie es denn wahrhaftig ist) als GOTTES wort, welcher § auch wirket in euch, die ihr glaubet.

§ 1 Thess. 1, 5.

14. Denn Ihr seyd nachgefragt worden, lieben brüder, um gemeinen Gottes in Jerusalem, in Christo Jesu, daß Ihr den dasselbige erlitten habet in euren blutsfreunden, das sie von den Juden;

15. Welche auch § den Herrn Jesum getödtet haben, und ihre eigene propheten, und haben uns verfolget, und gefallen

Gott nicht, und sind allen menschen zuwider; § Gesch. 2, 22.

16. Wehren uns zu sagen den heiden, damit sie selig würden, auf daß sie ihre sünden erfüllen allewege; denn derselb zorn ist schon endlich über sie kommen. § Matt. 23, 33.

17. Wir aber, lieben brüder, nachdem wir eurer eine weile beraubet gewesen sind, nach dem angesicht, nicht nach dem herzen, haben wir desto mehr geeilet, euer angesicht zu sehen § mit großem verlangen. § Röm. 1, 11. c. 15, 23.

18. Darum haben wir wollen zu euch kommen (ich Paulus,) zweymal; und satanas hat uns verhindert.

19. Denn § wer ist unsere hoffnung, oder freude, oder tröste des ruhens? Seynd nicht auch Ihrs, vor unserm Herrn Jesu Christo, zu seiner zukunft? § Phil. 4, 1.

20. Ihr seyd ja unsere ehre und freude.

### Das 3 Capitel.

Pauli Sorgfältigkeit und Gebet für die Thessalonicher.

Darum haben wirs nicht weiter wollen vertragen; und habens uns lassen wohlgefallen, daß wir zu Athen allein gelassen würden?

2. Und haben Timotheum gesandt, unsern bruder und diener Gottes, und unsern gehülffen

gehülfsen am ewangelio Christi, euch zu stärken und zu ermahnen in eurem glauben :

3. Das nicht jemand  $\S$  weich würde in diesen trübsalen :

Denn ihr wisset, daß wir dazu gesetzt sind.  $\S$  Eph. 3, 13.

4. Und  $\S$  da wir bey euch waren, sagten wirs euch zuvor, wir würden trübsal haben müssen; wie denn auch geschehen ist, und ihr wisset.

$\S$  Gesch. 17, 1.

5. Darum Ichs auch nicht länger vertragen, habe ich ausgesandt, daß ich erführe euren glauben; auf daß nicht euch vielleicht versucht hätte der versucher, und  $\S$  unsere arbeit vergeblich würde. Phil. 2, 16.

6. Nun aber, da Timotheus zu uns von euch kommen ist, und uns verkündiget hat euren glauben und liebe, und daß ihr unser gedeket allezeit zum besten, und verlanget nach uns zu sehen, wie denn auch uns nach euch :

7. Da sind wir, lieben brüder, getröstet worden an euch, in aller unserer trübsal und noth, durch euren glauben.

8. Denn nun sind wir lebendig, dieweil ihr stehet in dem  $\S$  Herrn.

9. Denn was für einen dank können wir  $\S$  Gott vergelten um euch, für alle diese freude, die wir haben von euch vor unserm  $\S$  Gott?

10. Wir  $\S$  bitten tag und

nacht fast sehr, daß wir setzmögen euer angesicht, und tatten, so etwas mangelt eurem glauben.

$\S$  Röm. 1, 10. II, c. 15, 2

II. Er aber,  $\S$  Gott unser Vater, und unser  $\S$  Herr Jesus Christus, schicke unsern zu euch.

12. Euch aber vermehre  $\S$  Herr, und lasse die liebe völlen werden  $\S$  unter einander, und gegen jederman, (Wie denn auch Wir sind gegen euch.)

$\S$  c. 5, 15.

13. Daß  $\S$  eure Herzen gestärket, \* unschuldig seyn der heiligkeit vor  $\S$  Gott und unserm vater, auf die zukunfts  $\S$  Herrn Jesu Christi samt allen seinen heiligen.

$\S$  2 Thess. 2, 17. \* Phil. 1, 1

Das 4 Capitel.

Vermahnung zum heilig Wandel, Trost wider Traurigkeit aus der Auferstehung der Todten.

(Ep. am 2 soll in der Fasten.

**W**eiter, lieben brüder, bitten wir euch, und, \* ermahnen in dem  $\S$  Herrn Jesu (nachdem ihr von uns empfangen habt,  $\S$  wie ihr sollet wandeln, und  $\S$  Gott gefallen) daß ihr immer völliger werdet.

\* 2 Thess. 3, 12.  $\S$  Eph. 4,

2. Denn ihr wisset, welche gebote wir euch gegeben haben durch den  $\S$  Herrn Jesum.

3. Denn  $\S$  das ist der wille  $\S$  Gottes, eure heiligung, daß ihr

er merdet die hurerey,

§ Röm. 12, 2. 10.

1. Und ein jeglicher unter  
ich wisse sein \* faß zu behal-  
n in heiligung und ehren,

\* 1 Cor. 6, 13. 15.

2. Nicht in der + lustseuche,  
ie die heiden, die von G<sup>o</sup>tt  
hts wissen. + Col. 3, 5.

3. Und daß niemand zu weit  
eise, noch \* verborthteile sei-  
n bruder im handel: Denn  
r H<sup>o</sup>err ist der rächer über  
s alles, wie wir euch zuvor  
saget und bezeuget haben.

\* 1 Cor. 6, 8.

4. Denn G<sup>o</sup>tt hat uns nicht  
rufen zur unreinigkeit, son-  
rn § zur heiligung.]

§ 2 Tim. 1, 9.

5. Wer es nun verachtet, der  
achtet nicht menschen; son-  
n G<sup>o</sup>tt, der seinen heiligen  
eist gegeben hat in euch.

6. Von der brüderlichen lie-  
aber ist nicht noth euch zu  
reiben: Denn ihr seyd selbst  
n G<sup>o</sup>tt gelehret, § euch un-  
einander zu lieben.

§ Marc. 12, 31. 11.

7. Und das thut ihr auch  
allen brüdern, die in ganz  
acedonia sind. Wir ermah-  
a euch aber, lieben brüder, §  
§ ihr noch völliger werdet:

§ v. 1.

8. Und § ringet darnach,  
§ ihr stille seyd, und das eu-  
schaffet, und + arbeitet mit  
en eigenen händen, wie wir  
h geboten haben;

Thess. 3, 8. 12. + 1 Thess. 2, 9.

12. Nur daß ihr § ehrbarlich  
wandelt gegen die, die drauß-  
sen sind, und ihrer keines be-  
dürfet.

§ Röm. 13, 13.

(Ep. am 25 sonit. nach Trinit.)

13. **W**ir wollen euch aber, lie-  
ben brüder, § nicht ver-

halten von denen, die da schla-  
fen, auf+ daß ihr nicht traurig  
seyd, wie die andern, die keine  
hoffnung haben. § 1 Cor. 10, 1.

+ Sir. 22, 11.

14. Denn so wir glauben,  
daß § J<sup>h</sup>u s gestorben und  
auferstanden ist; also wird  
G<sup>o</sup>tt auch, die da entschlafen  
sind durch J<sup>h</sup>esum, mit ihm  
führen.

§ Röm. 14, 9.

1 Cor. 15, 13. 18.

15. Denn das sagen wir euch,  
als ein wort des H<sup>o</sup>errn, daß  
Wir, die wir leben, und über-  
bleiben in der zukunft des  
H<sup>o</sup>errn, § werden denen nicht  
vorkommen, die da schlafen.

§ 1 Cor. 15, 23. 51.

16. Denn er selbst, § der  
H<sup>o</sup>err, wird mit einem feldge-  
schrey und stimme des erz-  
engels, und mit der posaune  
G<sup>o</sup>ttes herniederkommen vom  
himmel; und die todten in  
Christo werden auferstehen zu-  
erst.

§ Matt. 24, 31.

17. Darnach Wir, die wir  
leben und überbleiben, werden  
zugleich mit denselbigen § hin-  
gerückt werden in den wolken,  
dem H<sup>o</sup>errn entgegen in der  
luft, und werden also bey dem  
H<sup>o</sup>errn seyn allezeit. § Off. 11, 12

18. So

18. So tröstet euch nun mit diesen Worten unter einander.]

§ 2 Cor. 13, 11.

### Das 5 Capitel.

Von der Zeit des jüngsten Tages, und wie man sich dazu recht vorbereiten soll.

(Ep. am 27 sönt. nach Trinit.)

**V**on den Zeiten aber und Stunden, lieben Brüder, ist nicht Noth euch zu schreiben. § Matt. 24, 3. 36.

2. Dann ihr selbst wisset gewiß, daß der Tag des Herrn wird kommen, § wie ein Dieb in der Nacht. § Luc. 12, 39.

2 Pet. 3, 10. Off. 3, 3. c. 16, 15.

3. Denn wenn sie werden sagen: § Es ist Friede, es hat keine Gefahr; so wird sie das verderben schnell überfallen, gleich wie der Schmerz ein schwanger Weib, und werden nicht entfliehen. § Jer. 6, 14. c. 8, 11.

4. Ihr aber, lieben Brüder, § seyd nicht in der Finsterniß, daß euch der Tag wie ein Dieb ergreife. § Eph. 5, 8.

5. Ihr seyd allzumal § Kinder des Lichts, und Kinder des Tages: wir sind nicht von der Nacht, noch von der Finsterniß.

\* Luc. 16, 8. Röm. 13, 12.

6. So laßt uns nun § nicht schlafen, wie die Andern; sondern laßt uns wachen und nüchtern seyn. \* Röm. 13, 11.

7. Denn, die da schlafen, die schlafen des Nachts; und die da trunken sind, die sind des Nachts trunken. \* Röm. 13, 12.

8. Wir aber, die wir § Tages sind, sollen nüchtern seyn, angethan § mit dem Glauben und der Liebe, und mit dem Helm der Hoffnung: § Seligkeit. \* Röm. 13, 11.

§ Es. 59, 17. Eph. 6, 14.

9. Dann § Gott hat uns nicht gesetzt zum Zorn, sondern die Seligkeit zu besitzen, durch unsern Herrn Jesum Christum. \* Röm. 9, 22.

10. Der für uns gestorbt ist, auf daß, § wir wachen und schlafen, zugleich mit ihm leben sollen. \* Röm. 14, 8.

11. Darum § ermahnet einander unter einander, und bauet einander, wie ihr das thut. § \* Ebr. 10, 24. 2

12. Wir bitten euch aber, lieben Brüder, daß ihr § erket, die an euch arbeiten, und euch vorstehen in dem Herrn, und euch vermahnen.

\* I Cor. 16, 16.

13. Habt sie desto lieber ihres Werks willen, und seyd friedsam mit ihnen.

14. Wir ermahnen euch aber, lieben Brüder, § vermahn die ungezogenen, tröstet die Kleinmüthigen, traget die Schwachen, seyd geduldig gegen jederman. \* 2 Thess. 3, 1

15. Sehet zu, daß § niemand böses mit bösem jemand vergelte; sondern allezeit ja dem guten nach, beyde unter einander, und gegen jederman. § Ep. 20, 22. Röm. 12, 1

1 Pet. 3, 9. 16. Seht

Cap. 1.	an die Thessalonicher.	Cap. 1.	419
16. Seyd allezeit fröhlich.	Luc. 10, 20.	die zukunfft unsers HErrn JEsu Christi.	* Röm. 15, 33.
17. * Betet ohne unterlaß.	Luc. 18, 1. Röm. 12, 12. Col. 4, 2.	21. I Betren ist er, der euch rufet, welcher wirds auch thun.	
18. Seyd * dankbar in allen Dingen: denn das ist der wille Gottes, in Christo JEsu an euch.	* Eph. 5, 20.	22. I cor. 1, 9. c. 10, 13. 2 Tim. 2, 13. 1 Joh. 1, 9.	
19. Den * geist dämpfet nicht.	* 1 Cor. 14, 30.	25. Lieben brüder, I betet für uns.	I col. 4, 3.
20. Die weissagung veracht nicht.		26. Grüßet I alle brüder mit dem heiligen kuß.	
21. * Prüfet aber alles; und das gute behaltet.	Röm. 2, 18.	27. Ich beschwöre euch bey dem HErrn, daß ihr diese epistel I lesen lasset allen heiligen brüdern.	I cor. 16, 16. 1 cor. 16, 20.
22. Meidet allen bösen schein.		28. Dieß Gnade unsers HErrn JEsu Christi sey mit euch.	I col. 4, 16.
23. Er aber, * der Gott des Friedens, heilige euch durch und durch, und euer geist ganz, mit der seele und leibe, müsse halten werden unsträflich auf		men.	I Phil. 4, 23.
		An die Thessalonicher die erste, Geschrieben von Athene.	

Ende der 1 Epistel St. Pauli an die Thessalonicher.

## Die 2 Epistel St. Pauli an die Thessalonicher.

Das 1 Capitel.	(Ep. am 26. sont. nach trin.)
ermahnung zur beständigkeit in verfolgung.	3. Wir sollen † Gott danken allezeit um euch, lieben brüder, wie es billig ist: denn euer glaube wächst sehr, und die liebe eines jeglichen unter euch allen nimmt zu gegen einander; † c. 2, 13. 1 Tess. 1, 2.
Paulus und Sylvanus und Timotheus, der gemeine Thessalonich, in Gott, unser Vater, und dem HErrn JEsu Christo,	4. Also, † daß wir uns euer Gnade sey mit euch, und rühmen unter den gemeinen von Gott, unserm vater, und dem HErrn JEsu glauben, in allen euren verfolgungen und trübsalen, die ihr duldet.
Ein Christo,	† 2 Cor. 7, 14.
I Gnade sey mit euch, und rühmen unter den gemeinen von Gott, unserm vater, und dem HErrn JEsu glauben, in allen euren verfolgungen und trübsalen, die ihr duldet.	5. Welches
I Cor. 1, 3. Col. 1, 2.	

5. Welches † anzeigt, daß Gott recht richten wird, und ihr † würdig werdet zum reich Gottes, über welchem ihr auch leidet. † Phil. 1, 28.

§ Luc. 21, 36.

6. Nachdem † es recht ist bey Gott, zu vergelten trübsal denen, die euch trübsal anlegen. § Jerem. 51, 24. Zach. 2, 8.

7. Euch aber, die ihr trübsal leidet, ruhe mit uns, wenn unser Herr Jesus wird offenbaret werden vom himmel, † samt den engeln seiner kraft, § I Thess. 4, 16. I Pet. 4, 13.

† Matt. 25, 31.

8. Und mit feuerflammen, rache zu üben, über die so Gott nicht erkennen, und über die so nicht gehorsam sind dem evangelio unsers Herrn Jesus Christi:

9. Welche werden pein † leiden, das ewige verderben, von dem angesicht des Herrn, und von seiner herrlichen macht; § Es. 2, 19. Matt. 25, 41. 46.

10. Wenn er kommen wird, daß er herrlich erscheine mit seinen heiligen, und wunderbar mit allen glaubigen. Dann unser zeugniß an euch von demselbigen tage, habt ihr geglaubt. § Col. 3, 4.

11. Und derhalben † beten wir auch allezeit für euch, daß unser Gott euch würdig mache des berufs, und erfülle alles wohlgefallen der güte, und das werk des glaubens in der kraft,

§ I Thess. 1, 2.

12. Auf daß an euch gepre werde der name unsers Herrn Jesu Christi, und ihr an ihm nach der gnade unsers Gottes und des Herrn Jesu Christi

Das 2 Capitel.

Weissagung vom Abfall und Offenbarung des Antichristi vor der letzten zukunft 1 Herrn.

Über der † zukunft hall unsers Herrn Jesu Christi, und unserer versammlung zu ihm, bitten wir euch, liebe brüder, § I Thess. 4, 16.

2. Daß ihr euch nicht bewegen lasset von eurem sitz, noch erschrecken, weder durch geist, noch durch wort, noch durch briefe, als von uns sandt, daß der tag Christi v handen sey.

3. Lasset euch niemand v führen in keinerley weisung. Denn er kommt nicht, es denn, daß zuvor der abkomme, und \* offenbaret werde der mensch der sünden, und das kind des verderbens. § Eph. 5, 6. 2c \* I Joh. 2, 18.

4. Der da ist ein widerwärtiger, und sich † überhebet über alles, das Gott oder gottendienst heisset, also, daß er † setzet in den tempel Gottes als ein gott, und gibt sich v er sey Gott. § Dan. 11, 3.

5. Gedenket ihr nicht daran, daß ich euch solches sagte, ich noch bey \* euch war?

\* Joh. 16, 4. Gesch. 17, 1.

6. Un

6. Und was es noch aufhält, lasset ihr, daß er geoffenbaret werde zu seiner zeit.

7. Denn es reget sich schon bereits die böshheit heimlich, ohne daß, der es jetzt aufhält, muß hinweg gethan werden.

8. Und alsdenn wird der böshastige offenbaret werden, welchen  $\text{I}$  der  $\text{HERR}$  umbringen wird mit dem geist seines unedels, und wird sein ein engel machen, durch die erscheinung seiner zukunft.

$\text{I}$  II, 4. Offenb. 19, 15, 20. 9. Deß, welches zukunft gegeben ist nach der wirkung des taus mit allerley lügenhaften kräften, und zeichen, und andern.

Matt. 24, 24. Offen. 13, 13. 10. Und mit allerley verführung zur ungerechtigkeit, unter denen,  $\text{I}$  die verloren werden, für, daß sie die liebe zur wahrheit nicht haben angenommen, daß sie selig würden.

$\text{I}$  2 Cor. 2, 15.

1. Darum wird  $\text{I}$  ihnen  $\text{GOTT}$  irrtümer senden, daß sie glauben der lügen;

Röm. 1, 24.  $\text{I}$  Tim. 4, 1. 2. Auf daß gerichtet werden alle die der wahrheit nicht haben, sondern haben lust an ungerechtigkeit.

3. Wir aber  $\text{I}$  sollen  $\text{GOTT}$  danken allezeit um euch, geliebte brüder von dem  $\text{HERRN}$ , daß euch  $\text{GOTT}$   $\text{I}$  erwählt hat von anfang zur seligkeit, in der

heiligung des Geistes, und im glauben der wahrheit:

\* c. 1, 3. 4.  $\text{I}$  Eph. 1, 4.

14. Darein er euch berufen hat durch unser evangelium, zum herrlichen eigenthum unsers  $\text{HERRN}$   $\text{JESU}$  Christi.

15. So stehet nun, lieben brüder, und haltet  $\text{I}$  an den sätzen, die ihr gelehret seyd, es sey durch unser wort, oder epistel. \* c. 3, 6.

16. Er aber, unser  $\text{HERR}$   $\text{JESUS}$  Christus, und  $\text{GOTT}$ , und unser Vater,  $\text{I}$  der uns hat geliebet, und gegeben einen ewigen trost, und eine gute hoffnung, durch gnade,

\* Joh. 3, 16.

17. Der ermahne eure  $\text{I}$  Herzen, und stärke euch in allerley lehre und gutem werk.

\*  $\text{I}$  Thess. 3, 13.

### Das 3 Capitel.

Für den lauf des Evangelii soll man beten, den Müßiggang und Vorwitz meiden.

**W**eiter, lieben brüder,  $\text{I}$  betet für uns,  $\text{I}$  daß das wort des  $\text{HERRN}$  laufe und gepreiset werde, wie bey euch,  $\text{I}$  Col. 4, 3. \* Matt. 9, 38.

2. Und daß wir erlöset werden von den unartigen und argen menschen. Denn der glaube ist nicht jedermans ding.

3. Aber der  $\text{HERR}$  ist  $\text{I}$  treu, der wird euch  $\text{I}$  stärken und bewahren vor dem argen.

$\text{I}$  1 Cor. 1, 9. c. 10, 13.  $\text{I}$  1 Pet. 5, 10

4. Wir versehen uns aber zu euch in dem HErrn, daß ihr thut und thun werdet, was wir euch gebieten.

5. Der HErr aber richte eure Herzen zu der liebe Gottes, und zu der gedult Christi.

6. Wir gebieten euch aber, lieben brüder, in dem namen unsers HErrn Jesu Christi, daß ihr euch \* entziehet von allem bruder, der da unordentlich wandelt, und nicht nach der sätzung, die er von uns empfangen hat. \* Matt. 18, 17.

Röm. 16, 17. 1 Cor. 5, 11.

2 Joh. v. 10.

7. Denn Ihr wisset, wie \* ihr uns solt nachfolgen: Denn wir sind nicht unordentlich unter euch gewesen; \* 1 Cor. 4, 16.

8. Haben auch nicht umsonst das brod genommen von jemand, sondern \* mit arbeit und mühe, tag und nacht haben wir gewirket, daß wir nicht jemand unter euch beschwerlich wären.

\* 1 Cor. 4, 12. 2c.

9. Nicht darum, daß wir des \* nicht macht haben; sondern, S daß wir uns selbst zum vorbilde euch geben, uns nachzufolgen. \* Matt. 10. 10.

\* 1 Cor. 4, 16.

10. Und da wir bey euch waren, geboten wir euch solches, daß, so jemand nicht will \* arbeiten, der soll auch nicht essen.

\* 1 Mos. 3, 19.

11. Denn wir hören, daß liche unter euch wandeln ordentlich, und arbeiten nicht, sondern treiben vorwitz.

12. Solchen aber gebi wir, und ermahnen sie d unsern HErrn Jesum Ch daß sie \* mit stillem wesen beiten, und ihr eigen brod e

\* 1 Thess. 4, 11.

13. Ihr aber, lieben brüder, werdet nicht verdrossen g zu thun. \* Gal. 6

14. So aber jemand nicht horsam ist unserm wort, zeichnet an durch einen b \* und habet nichts mit ihm schaffen, auf daß er scham werde. \* v. 6.

Matth. 18, 17. Röm. 16, 1 Cor. 5, 11. 2 Joh. v. 1

15. Doch haltet ihn nicht einen feind, sondern \* vermet ihn als einen bruder.

\* Matt. 18, 15.

16. Er aber, \* der HErr des friedens, gebe euch fr allenthalben, und auf allen weise. Der HErr sey mit e allen. \* Röm. 15, 33. c. 16.

17. Der \* gruß mit me hand Pauli. Das ist das chen in allen briefen; also sch be ich. \* 1 Cor. 16,

18. Die \* gnade unsers HErrn Jesu Christi sey mit euch len! Amen. \* 1 Thess. 5,

Geschrieben von Athene.

Ende der 2 Epistel St. Pauli an die Thessalonicher.

## Die 1 Epistel St. Pauli an Timotheum.

## Das 1 Capitel.

hre des gesetzes, und ewange-  
lii, durch Pauli exempel er-  
lärt.

Paulus, ein apostel Jesu  
Christi, nach S dem befehl  
Ottes unsers heilandes  
id des Herrn Jesu Christi,  
r unsere hoffnung ist.

Gesch. 9, 15. Röm. 1, 1.

2. Timotheo, meinem recht-  
haffenen S sohn im glauben,  
hade, barmherzigkeit, friede  
on Gott, unserm Vater, und  
aferm Herrn Jesu Christo.

S Tit. 1, 4.

3. Wie ich dich ermahnet ha-  
be, daß du zu Epheso bliebest,  
da ich in Macedoniam zog,  
und gebötest etlichen; daß sie  
nicht anders lehren,

+ Gesch. 20, 1. 3.

4. Auch nicht acht hätten auf  
e<sup>s</sup> fabeln und der geschlechter  
gister, die kein ende haben,  
nd bringen fragen auf, mehrtet  
zu Gott im  
auben.

\* c. 4, 7.

5. Denn die \* haupt=summa  
es gebots, ist liebe von reinem  
erzen, und von gutem gewis-  
en, und von ungefärbtem glau-  
en. \* Pred. 12, 13. Rd. 13, 10

6. Welcher haben etliche +  
efehlet, und sind umgewandt  
u unnäheim geschwätz;

+ c. 6, 4. 20.

7. Wollen der schrift + mei-

ster seyn, und \* verstehen nicht,  
was sie sagen, oder was sie se-  
zen. + Joh. 3, 10. \* 1 Tim. 6, 4-  
8. Wir wissen aber, daß \* das

gesetz gut ist, so sein jemand  
recht gebrauchet. \* Röm. 7, 12.

9. Und weiß solches, daß dem  
gerechten kein gesetz gegeben ist,  
sondern den ungerechten und  
ungehorsamen, den gottlosen  
und sündern, den unheiligen  
und ungeistlichen, den vater-  
mördern, und muttermördern,  
den todschlägern.

10. Den hurern, den knaben=  
schändern, den S menschen die-  
ben, den lügnern, den meinei-  
digen, und so etwas mehr der  
heilsamen lehre zuwider ist.

S 2 Mos. 21, 16.

11. Nach dem herrlichen e-  
vangelio des seligen Gottes,  
welches mir vertrauet ist.

12. Und ich danke unserm  
Herrn Christo Jesu, der mich  
stark gemacht, und treu geach-  
tet hat und gesetzt in das amt;

13. Der ich zuvor war ein  
lästerer, und ein verfolger, und  
ein schmäher; aber mir ist  
barmherzigkeit widerfahren;  
denn ich hab<sup>s</sup> unwissend ge-  
than, im unglauben.

14. Es ist aber desto reicher  
gewesen, die gnade unsers  
Herrn, samt dem glauben und  
der liebe die in Christo Jesu ist.

15. Denn das ist je gewiß-  
lich wahr, und ein theuer wer-  
thes

thes wort, daß Christus Jesus kommen ist in die welt, die sündler selig zu machen, unter welchen ich der vornehmste bin.

16. Aber darum ist mir barmherzigkeit widerfahren, auf daß an mir vornehmlich Jesus Christus erzeigere alle gedult, zum exempel denen, die an ihn glauben solten zum ewigen leben.

17. Aber Gott, I dem ewigen Könige, dem unvergänglichen und unsichtbaren und allein weisen, sey ehre und preis in ewigkeit. Amen.

I Röm. 16, 27.

18. Dis gebot befehl ich dir, mein sohn Timothee, nach den vorigen weissagungen über dir, daß du in denselbigen eine gute ritterschaft übest,

† c. 6, 27.

19. Und habest den † glauben und gut gewissen, welches etliche von sich gestossen, und am glauben\*schiffbruch erlitten haben; † c. 3, 9. \*c. 6, 10.

20. Unter welchen ist\*Hymenäus und Alexander, welche ich habe dem satan übergeben, daß sie gezüchtiget werden, nicht mehr zu lästern. \*2Tim. 2, 17.

## Das 2 Capitel.

Wie und wenn das Gebet von Manns- und Weibspersonen in der gemeine soll verrichtet werden.

So ermahne ich nun, man ver allen dinge, erst thue I bitte, gebet, für und dankagung für alle sünden:

I Phil. 4.

2. Für die Könige und für obrigkeit, auf daß wir ein ruhiges und stilles leben frömdgen, in aller gottseligkeit und ehrbarkeit. I Jerem. 29.

3. Denn solches ist gut, zu euch angenehm vor Gott unserm heilande;

4. Welcher will, I daß wir menschen geholfen werde, zur erkenntniß der wahrheit kommen. I Ez. 18, 23. 2Pet. 3.

5. Denn es ist \* ein Gott und ein mittler zwischen Gott und den menschen, nemlich mensch Christus Jesus.

\* Joh. 17, 3.

6. Der I sich selbst gegeben hat für alle zur erlösung, solches zu seiner zeit gepredigt wurde. I Gal. 1, 4. 2c. Tit. 2.

7. Dazu \* ich gesetzt bin, prediger und apostel (ich verkündige die wahrheit in Christo, und lüge nicht) ein lehrer der heiden im glauben und in der wahrheit.

\* Gesch. 9, 15. c. 13, 2. c. 22, 14. 2Tim. 1, 11.

8. So will ich nun, daß wir männer beten an allen orten und aufheben heilige hände ohne zorn und zweifel.

9. Desselbigen gleichen wir weiber, daß sie in \* zierliche kleide, mit schaam und zuversicht

h schmücken; † nicht mit zdp= n, oder gold, oder perlen, o= r köstlichem gewand ;

1 Pet. 3, 3. † Es. 3, 16. seq.

10. Sondern wie sich ziemet, n weibern, die da \* gottse= lkeit beweisen, durch gute werke. \* c. 5, 10.

11. Ein weib lerne in der stil= † mit aller unterthänigkeit.

† Eph. 5, 22.

12. Einem\*weibe aber gestat= ich nicht, daß sie lehre, auch dyt † daß sie des mannes herr y, sondern stille sey.

1 Cor. 14, 34. † 1 Mos. 3, 16.

13. Denn \* Adam ist am er= en gemacht. darnach Heba.

\* 1 Mos. 1, 27.

14. Und Adam ward nicht rführt; † das weib aber ard verführt, und hat die ertretung eingeführt.

† 1 Mos. 3, 6. 2c.

15. Sie wird aber selig wer= en durch kinder zeugen, so sie eibet im glauben, und † in er liebe, und in der heiligung, unt der zucht. † c. 1, 5.

Das 3 Capitel.

Von Beschaffenheit der Kir= chen diener und ihrer Ange= hdrigen: Item, von der Kir= che, und von dem geheimniß der Gottseligkeit.

**D**ies ist je gewißlich wahr, so † jemand ein bischofs= unt begehret, der begehret ein köstlich werk. † Gsch. 20, 28.

2. Es soll aber S ein bischof nstößlich seyn, Eines wei=

bes mann, nüchtern, mäßig, sittig, gastfey, lehrhaftig ;

S Tit. 1, 6. 3 Mos. 21, 17.

1 Pet 5, 3.

3. Nicht † ein weinsäufer, nicht pochen, nicht unehrliche handthierung treiben, sondern gelinde, nicht haderhaftig, nicht geizig,

† 3 Mos. 10, 8. Tit. 1, 7.

4. Der seinem eigenen hause wohl vorstehe, der\* gehorsame kinder habe, mit aller ehrbar= keit ; \* 1 Sam. 2, 12.

5. (So aber jemand seinem eigenen hause nicht weiß vor= zustehen, wie wird er die ge= meine Gottes versorgen ?)

6. Nicht ein neuling, auf daß er sich nicht aufblase, und dem\* lä= sterer ins urtheil falle. \* v. 11.

7. Er muß aber auch S ein gut zeugniß haben von denen, die draussen sind, auf daß er nicht falle dem lästerer in die schmach und stricke. Sc. 5, 10.

8. Desselbigen gleichen die diener sollen ehrbar seyn, nicht zweyzüngig, nicht weinsäufer, nicht unehrliche handthierung treiben ;

9. Die das S geheimniß des glaubens in reinem gewissen haben ; S c. 1, 19.

10. Und dieselbigen lasse man zuvor versuchen ; darnach lasse man sie dienen, wenn sie un= sträfflich sind.

11. Desselbigen gleichen ihre weiber sollen ehrbar seyn, \* nicht lästerinnen, nüchtern, treu

in allen dingen. \* Tit. 2, 3. gen den verführischen geistern.

12. Die diener laß ein jeg- und lehren der teufel :  
lichen seyn \* Eines weibes † Dan. 7, 25. 2 Tim. 3, 1.  
mann, die ihren kindern wohl 2 Pet. 3, 3. Jud. v. 18.  
vorstehen, und ihren eigenen  
häusern. \* v. 2. 1 Joh. 2, 18.

13. Welche aber \* wohl die- lügen-redner sind, und brand-  
nen, die erwerben ihnen selbst mahl in ihrem gewissen haben.  
eine gute stufte, und eine † groß- 3. Und verbieten ehelich zu  
se freudigkeit im glauben, in werden, und zu meiden die spei-  
Christo Jesu. \* Matt. 25, 21. se, die † Gott geschaffen hat,  
† 1 Joh. 3, 21. zu nehmen mit dankfagung

14. Solches schreibe ich dir, den glaubigen, und denen, die  
und hoffe auß schierste zu dir die wahrheit erkennen.  
zu kommen. † 1 Mos. 9, 3.

15. So ich aber verzöge, daß 4. Denn alle \* creatur Gott=  
du wissest, wie du wandeln solt tes ist gut, und nichts verwerf-  
in dem † hause Gottes, wel- lich, das mit dankfagung em-  
ches ist die gemeine des leben- pfangen wird. \* 1 Mos. 1, 31.  
digen Gottes, ein pfeiler und 5. Denn es wird † geheiligt  
grundveste der wahrheit. durch das wort Gottes und  
† 2 Tim. 2, 20. gebet. † Tit. 1, 15.

16. Und kündlich groß ist das 6. Wenn du den brüdern sol-  
gottselige geheimniß, \* Gott ches vorhältest, so wirst du ein  
ist offenbaret im fleisch, gerecht- guter diener Jesu Christi seyn,  
fertigt im geist, erschienen den † auferzogen in den worten des  
engeln, geprediget den heiden, glaubens und der guten lehre,  
geglaubet von der welt, † aufge- bey welcher du immerdar ge-  
nommen in die herrlichkeit. wesen bist. † 2 Tim. 1, 5.

\* Joh. 1, 14. † Marc. 16, 19. 7. Der \* ungeistlichen aber  
und altvettelischen fabeln ent-  
schlage dich. Uebe dich selbst  
aber an der gottseligkeit.  
\* c. 6, 20. 2 Tim. 2, 16. 23.  
Tit. 1, 14. c. 3, 9.

### Das 4 Capitel.

Warnung vor Verführung der  
letzten Zeit : Vermahnung  
zur Uebung der Gottselig-  
keit.

**D**er geist aber saget deut-  
lich, daß † in den letzten  
zeiten werden etliche von dem  
glauben abtreten, und anhan-  
seligkeit ist zu allen dingen nütz,  
und hat die verheissung dieses  
und des zukünftigen lebens.  
\* c. 6, 6.

9. Das

9. Das ist jetzt gewißlich wahr und ein theuer werthes wort.

† c. 1, 15.

10. Denn dahin arbeiten wir auch, und werden geschmähet, daß wir auf den lebendigen Gott gehoffet haben, welcher ist der heiland aller menschen, sonderlich aber der glaubigen.

† Tit. 2, 11.

\* Eph. 5, 23.

11. Solches gebet und lehre.

12. \*Niemand verachte deine jugend; sondern sey ein vorbild den glaubigen im wort, im Wandel, in der liebe, im geist, im glauben, in der keuschheit,

\* Tit. 2, 15.

13. Halt an mit † lesen, mit ermahnen, mit lehren bis ich komme.

† Joh. 5, 39.

14. Laß nicht aus der acht die gabe, die dir gegeben ist durch die weiffagung, mit † handauflegung der ältesten.

c. 5, 17. 22. Gesch. 6, 6.

c. 8, 17. c. 13, 3. c. 19, 6.

15. Solches warte, damit ge-  
he um, auf daß dein zunehmen in allen dingen offenbar sey.

16. Hab acht auf dich selbst, und auf die lehre; beharre in diesen stücken: Denn wo du solches thust, wirst du dich selbst seglich machen, und die dich hören.

Einen \* alten schelte nicht, sondern ermahne ihn als einen vater; die jungen als die brüder: \* 3 Mos. 19, 32.

2. Die alten weiber, als \* die mütter; die jungen als die schwestern, mit aller keuschheit.

\* Joh. 19, 27.

3. Ehre die wittwen, welche rechte wittwen sind. † v. 5.

4. So aber eine wittwe kinder oder neffen hat, solche laß zuvor lernen ihre eigene häuser göttlich regieren, und \* den eltern gleiches vergelten: denn das ist wohlgethan und angemehm vor Gott.

\* Sir. 3, 13. 14.

5. Das ist aber eine rechte wittwe, die einsam ist, die ihre hoffnung auf Gott stellet, und † bleibt am gebet und flehen tag und nacht.

† Luc. 2, 37. c. 18, 1.

6. Welche aber in † wohlleben lebet, die ist lebendig todt.

† Röm. 8, 13.

7. \* Solches gebet, auf daß sie untadelich seyn. \* c. 4, 11.

8. So aber jemand die seinen, sonderlich \* seine hausgenossen, nicht versorget, der hat den † glauben verlengnet, und ist ärger denn ein heide.

\* Gal. 6, 10 † 2 Tim. 3, 5.  
Tit. 1, 16.

9. Laß keine wittwe erwähnt werden unter sechzig jahren, und die da gewesen sey Eines mannes weib.

### Das 5 Capitel.

Wie sich ein Prediger gegen unterschiedliche Stands und Alters Personen, und gegen sich selbst verhalten soll.

10. Und die ein zeugniß haben da arbeiten im wort, und in d  
guter werke, so sie kinder auf- lehre. \* Röm. 12, 8. c. 15. 2  
gezogen hat, so sie \* gastfren ge- 18. Denn es spricht \* die schrif  
wesen ist, so sie der heiligen füße Du solt dem ochsen nicht d  
gewaschen hat, so sie den trüb- maul verbinden, der da drische  
seligen handreichung gethan Und † ein arbeiter ist sein  
hat, so sie allem guten werke lohnes werth.  
nachkommen ist. \* 1 Pet. 4, 9. 2c. \* 5 Mos. 25, 4. 1 Cor. 9,

11. Der jungen wittwen aber † Luc. 10, 7. 2c.  
entschlage dich; denn wenn sie 19. Wider einen ältesten ni  
geil worden sind wider Chri- keine klage auf \* außer zwei  
stum, so wollen sie freyen; oder drehen zeugen.

12. Und haben ihr urtheil, \* Joh. 8, 17. 2c.  
daß sie den ersten glauben ver- 20. Die da sündigen, d  
brochen haben. strafe† vor allen, auf daß si

13. Darneben sind sie faul, auch die andern fürchten.  
und lernen \* umlaufen durch † Eph. 5, 12. 13. 2 Tim. 4,  
die häuser; Nicht allein aber 21. Ich bezeuge vor G  
sind sie faul, sondern auch und dem HErrn Jesu Christ  
schwätzig und vorwitzig, und und den auserwählten engel  
reden, das nicht seyn soll. daß du solches haltest, ohne e  
gen gutdünkel, und nichts thu

\* Spr. 7, 11.

14. So will ich nun, daß die nach gunst.  
jungen wittwen freyen, kinder 22. Die hände lege niemar  
zeugen, haushalten, dem wider- bald auf, mache dich auch nich  
sacher † keine ursach geben zu theilhaftig fremder s ü n d e n  
schelten. Halte dich selber keusch.

\* 1 Cor. 7, 9. † Tit. 2, 8. S Besch. 6, 6.

15. Denn es sind schon etli- 23. Trinke nicht mehr wa  
che † umgewandt, dem satan ser, sondern brauch ein wen  
nach. † c. 1, 6. weins, um deines magens wi

16. So aber ein glaubiger leu, und daß du oft frau  
oder glaubigin wittwen hat, bist.  
der versorge dieselben, und lasse 24. Etlicher menschen sünde  
die gemeine nicht beschweret sind offenbar, daß man sie vor  
werden; auf daß die, so rechte hin rich-en kan; etlicher ab  
wittwen sind, mögen genug werden hernach offenbar.  
haben.

17. Die ältesten, die \* wohl vor- 25. Desselbigen gleichen auc  
stehen, die halte man zwiefä- etlicher gute werke sind 3 we  
offenbar; und die andern blei  
cher ehren werth, sonderlich die, ben auch nicht verborgen.

Das

## Das 6 Capitel.

Von Knechten, Verführern, reichen Leuten, und Kampf des Glaubens, was hiebei zu thun sey.

**D**ie \* knechte, so unter dem Joch sind, sollen ihre Herren aller ehren werth halten, auf daß nicht der name Gottes und die lehre verlästert werde.

Eph. 6, 5. Col. 3, 22. Tit. 2, 9.

2. Welche aber glaubige Herren haben, sollen dieselbigen nicht verachten (mit dem schein) daß sie brüder sind; sondern sollen vielmehr dienstbar seyn, insofern sie glaubig und geliebet, und der wohlthat theilhaftig sind: solches J lehre und Ermahnung. S c. 4, 11. Tit. 3, 8.

3. So jemand \* anders lehret, und bleibet nicht bey den Heilnamen Worten unsers Herrn Jesu Christi, und bey der lehre von der gottseligkeit. † Gal. 1, 6.

7. 8. 9. S 2 Tim. 1, 13. 12.

4. Der ist verdüstert und weiß nichts, sondern ist seuchtig in Tugenden und wortkriegen, aus welchen entspringet neid, hader, lästerung, böser argwohn, 5. Schulgezänke solcher menschen, die zerrüttete sinne haben, und der wahrheit beraubt sind, die da meinen, gottseligkeit sey ein gewerbe: Thue dich von solchen.

6. Es ist aber † ein grosser Gewinn, wer gottselig ist, und befriedet ihm genügen

† c. 4, 8. Spr. 15, 16.

7. Denn † wir haben nichts in die welt gebracht, darum offenbar ist, wir werden auch nichts hinaus bringen.

† Pred. 5, 14. 20.

8. Wenn \* wir aber nahrung und kleider haben, so lasset uns begnügen.

\* 1 Mos. 28, 20. Spr. 30, 8.

9. Denn \* die da reich werden wollen, die fallen in Versuchung und stricke, und viel thörichte und schädliche lästereyen, welche versenken die menschen inß verderben und verdammniß.

\* Spr. 23, 4. Sir 27, 1.

10. Denn \* geiz ist eine wurzel alles übelß; welches hat etliche gelüftet, und sind vom glauben irre gegangen, und machen ihnen selbst viel schmerzen.

\* 2 Mos. 23, 8.

11. Aber, du Gottes-mensch, fleuch solches; \* jage aber nach der gerechtigkeit, der gottseligkeit, dem glauben, der liebe, der gedult, der sanftmuth.

\* 2 Tim. 2, 22.

12. Kämpfe \* den guten kampf des glaubens, ergreife das ewige leben, dazu du auch berufen bist, und bekannt hast ein gut bekenntniß vor vielen zeugen.

\* 1 Cor. 9, 25. 26.

13. Ich gebiete dir vor Gott, und vor Christo Jesu, der † unter Pontio Pilato bezeuget hat ein gut bekenntniß:

\* 5 Mos. 32, 39. 12.

† Joh. 18, 36. c. 19, 11.

14. Daß

14. Daß du haltest das ge-  
bot ohne flecken, untadelich,  
bis auf die erscheinung unsers  
HErrn Jesu Christi:

15. Welche wird zeigen zu sei-  
ner zeit der selige und allein  
gewaltige, † der könig aller kö-  
nige und \* HErr aller herren;  
† Off. 17, 14. c. 19, 16.

\* 5 Mos. 10, 17.

16. Der allein unsterblichkeit  
hat, der da wohnet in einem  
licht, da niemand zu kommen  
kan, \* welchen kein mensch gese-  
hen hat, noch sehen kan; dem  
sey ehre und ewiges reich. A-  
men.

\* Joh. 1, 18.

17. Den reichen von dieser  
welt gebeut, daß sie nicht stolz  
seyn, auch \* nicht hoffen auf den  
angewissen reichthum, sondern  
† auf den lebendigen Gdt,  
der uns dargiebt reichlich al-

lerley zu genießen; \* Ps. 62, 1

† 1 Tim. 4, 10. c. 5, 5

18. Daß sie \* gutes thr  
reich werden an guten werke  
gerne geben, behülflich seyn

\* 5 Mos. 15, 7. 10.

19. \* Schätze sammeln, ihu  
selbst einen guten grund an  
zukünftige, daß sie ergrei-  
das ewige leben. \* Mat. 6, 2

20. O Timothee! \* bewah  
das dir vertrauet ist, und thu  
de die ungeißelichen losen  
schwätze, und das gezänke  
falsch berühmten kunst;

\* 2 Tim. 1, 14. 1 Tim. 4,

21. Welche etliche vorgeb-  
und fehlen \* des glaubens. I  
gnade sey mit dir. Amen.

\* c. 1, 6. 2 Tim. 2, 18.

Geschrieben von Laodicea, 1  
da ist eine haupt-stadt d  
landes Phrygia Pacatiana

Ende der I Epistel St. Pauli an Timotheum

## Die 2 Epistel St. Pauli an Timotheum.

### Das I Capitel.

Bermahnung zur beständigkeit  
an der reinen Lehre in ver-  
folgung.

Paulus, ein apostel Jesu  
† Christi, durch den willen  
Gottes, nach der verheißung  
\* des lebens in Christo Jesu.

\* c. 2, 10.

2. Meinem lieben sohn Ti-  
mothee, gnade, \* barmherzig-

keit, friede von Gdt dem V-  
ter, und Christo Jesu, unser  
HErrn.

\* 1 Cor. 7, 2

3. Ich danke Gdt, dem  
diene, von meinen voreltern 1

\* in reinem gewissen, daß ich  
ohn unterlaß dein gedanke  
meinem gebet tag und nach

\* Gesch. 23, 1. c. 24, 16

† Röm. 1, 8. 9.

4. Und mich verlangt dich  
sehen

sehen, (wenn ich denke an deine Thränen) auf daß ich mit freuden erfüllet würde ;

5. Und \* erinnere mich des ungefarbten glaubens in dir, welcher zuvor gewohnet hat in deiner großmutter Loide, und in deiner mutter Eunike ; ich bin aber gewiß, daß auch in dir.

\* Gesch. 16, 1.

6. Um welcher sache willen ich dich erinere, daß du \* erweckest, die gabe Gottes, die in dir ist durch die auflegung meiner hände. \* 1 Thess. 5, 19.

1 Tim. 4, 14.

7. Denn Gott hat uns nicht gegeben den geist der furcht ; sondern der kraft, und der liebe, und der zucht.

§ Röm. 8, 15.

8. Darum so schäme dich nicht des zeugnisses unsers Herrn, noch meiner, der ich sein gesundener bin : Sondern leide dich mit dem evangelio, wie ich, nach der kraft Gottes.

§ Röm. 1, 16.

9. Der uns hat selig gemacht, und berufen mit einem heiligen ruf, § nicht nach unsern werken, sondern nach seinem vorsatz und gnade die uns gegeben ist in Christo Jesu vor der zeit der welt.

§ Tit. 3, 5. 10.

10. Jetzt aber § offenbaret sich durch die erscheinung unsers heilandes Jesu Christi, der dem tode die macht hat genommen, und das leben, und ein unver-

gängliches weesen ans licht gebracht, durch das evangelium ;

§ Röm. 16, 25.

\* Es. 25, 8. Hos. 13, 14.

1 Cor. 15, 55. 57. Ebr. 2, 14.

11. Zu welchem § Ich gesetzt bin ein prediger und apostel, und lehrer der heiden.

§ 1 Cor. 1, 17. 1 Tim. 2, 7. 10.

12. Um welcher sache willen ich solches leide: Aber ich schäme michs nicht: Denn ich weiß an welchen ich glaube, und bin gewiß, daß er kan mir meine beylage bewahren bis an jenen tag.

† c. 4, 8.

13. Halt an dem vorbilde der heilsame worte, die du von mir gehöret hast, vom glauben und von der liebe in Christo Jesu.

\* 1 Tim. 6, 3. Tit 2, 1.

14. Diese gute beylage bewahre durch den heiligen Geist, der in uns wohnet.

15. Das weißest du, daß sich gewandt haben von mir alle, die in Asia sind, unter welchen ist Phygellus und Hermogenes.

16. Der Herr gebe barmherzigkeit dem hause Onesiphori ; denn er hat mich oft erquicket, und hat sich meiner ketten nicht geschämet.

\* c. 4, 19.

17. Sondern da er zu Rom war, suchte er mich außs fleisigste, und fand mich.

18. Der Herr gebe ihm, daß er finde barmherzigkeit bey dem Herrn an jenem tage. Und wie viel er mir zu Epheso gedienet hat, weißest Du am besten.

Das

Das 2 Capitel.

Treue Amts-verrichtung Timothei : Trost im Leiden :

Vermeidung etlicher Laster.

**G**o sey nun stark, mein sohn, durch die guade in Christo Jesu.

2. Und was du von mir gehöret hast durch viel zeugen, das + befiel treuen menschen, die da tüchtig sind auch andre zu lehren. \* c. 1, 13. + 1 Tim. 3, 2.

3. + Leide dich als ein guter streiter Jesu Christi.

+ c. 1, 8. c. 4, 5.

4. Rein \* kriegesmann flicht sich in handel der nahrung, auch daß er gefalle dem, der ihn angenommen hat. \* 1 Cor. 9, 25.

5. Und so jemand auch kämpfet, wird er doch nicht \* gekrönet, er kämpfe denn recht.

\* c. 4, 8.

6. Es soll aber der ackermann, der den acker bauet, der fruchte am ersten genießsen. Merke, was ich sage.

7. Der Herr aber wird dir in allen dingen verstand geben.

8. Halt im gedächtniß Jesum Christum, + der auferstanden ist von den todten, + aus dem samen David nach meinem evangelio. + 1 Cor. 15. 4, 20.

+ 2 Sam. 7, 12.

9. Ueber welchem ich mich leide bis an die banden, als ein übelthäter ; aber Gottes wort ist nicht gebunden.

10. Darum dulde ich alles, Sum der auserwehltten willen,

auf daß auch sie die selig erlangen in Christo Jesu ewiger herrlichkeit. Col. 1, 2.

11. Das ist je gewißlich wahr, Sterben wir mit, so werth wir mit leben. + Röm. 6, c. 8, 17. 1 Pet. 4, 13.

12. Dulden wir, so werth wir mit herrschen : + Verleugnen wir, so wird Er uns auch verleugnen. + Luc. 9, 26.

13. + Glauben wir nicht, bleibet Er treu ; Er kan sich selbst nicht leugnen.

+ Röm. 3, 3. + 4 Mos. 23, 1

14. Solches erinnere sie, u bezeuge vor dem Herrn, daß sie \* nicht um worte zanken, welches nichts nütz ist, denn verkehren die da zuhören.

\* 1 Tim. 6, 4. Tit. 3, 15.

Befleißige dich Gott erzeigen \* einen rechtschafften und unschuldigen arbeiter, daß da recht theile das wort der wahrheit. \* 2 Cor. 10, 1

16. Des \* ungeistlichen losgeschwätzes entschlage dich, denn es hilft viel zum ungodlichen wesen. \* 1 Tim. 4, 7.

17. Und ihr wort frisset nicht wie der krebß ; unter + welchen ist Hymenäus und Philistus. + 1 Tim. 1, 20

18. Welche der wahrheit gefehlet haben, und sagen : Die auferstehung sey schon geschehen ; und haben etlicher glauben verkehret. + 1 Tim 6, 2

19. Aber der beste grund Gottes bestehet, und hat diesen siegel.

Regel: Der Herr \* kennet die  
einen: Und es trete ab von der  
ungerechtigkeit, wer den na-  
men Christi nennet.

\* Ps. 1, 6. Matt. 7, 23.  
20. In einem grossen hause  
sind nicht allein goldene  
und silberne gefässe, sondern  
auch hölzerne und irdische;  
und etliche zu ehren, etliche aber  
zu unehren.

21. So nun jemand sich rei-  
set von solchen leuten, der  
wird ein geheiligtes faß seyn,  
da den ehren, dem hauseherrn  
fruchtlich und zu allem guten  
werk bereitet.

22. Fleuch die luste der ju-  
gend, \* jage aber nach der ge-  
rechtigkeit, dem glauben, der  
liebe, dem frieden, mit allen,  
die den Herrn anrufen von  
einem herzen. \* 1 Tim. 6, 11.

23. Aber der \* thörichten  
id unnützen fragen entschlage  
sie: Denn du weißest, + daß  
sie nur zank gebären.

1 Tim. 4, 7. 2c. + 1 Tim. 6, 4.  
24. Ein \* knecht aber des  
Herrn soll nicht zänkisch seyn,  
sondern freundlich gegen jeder-  
man, lehrhaftig, der die bösen  
menschen kan mit sanftmuth,

\* Tit. 1, 7. 9.  
5. Und \* strafe die wider-  
stigen; ob ihnen GOTT  
maleins busse gäbe, die  
wahrheit zu erkennen, \* c. 4, 2.

6. Und wieder nüchtern wür-  
de aus des teufels strick, von  
den sie gefangen sind zu sei-  
nen willen.

### Das 3 Capitel.

Von grausamkeit der letzten  
zeiten, und herrlichem Nu-  
zen der heiligen Schrift.

Das solt du aber wissen,  
daß in den \* letzten tagen  
werden greuliche zeiten kom-  
men. \* 1 Tim. 4, 1. 2c.

2. Denn es werden menschen  
seyn, die von sich selbst halten,  
\* geizig, ruhmräthig, hoffärtig,  
lästerer, den eltern ungehor-  
sam, undankbar, ungeistlich.

\* Röm. 1, 30. 31.  
3. Störrig, unversöhnlich,  
schänder, unkeusch, wilde, un-  
gütig,

4. Verräther, freveler, auf-  
geblasen, die mehr lieben wol-  
lust denn GOTT.

5. Die da haben den + schein  
eines gottseligen wesens, aber  
seine kraft verleugnen sie; und  
solche meide. + Tit. 1, 16.

6. Aus \* denselbigen sind, die  
hin und her in die häuser schlei-  
chen, und führen die weiblein  
gefangen, die mit sünden belas-  
ten sind, und durch mancher-  
ley luste getrieben werden.

\* Matt. 23, 14.  
Marc. 12, 40. Tit. 1, 11.

7. Lernen immerdar, und kön-  
nen nimmer zur + erkenntniß  
der wahrheit kommen.

+ 1 Tim. 2, 4.

8. Gleicher weise aber, wie  
Jannes und Jambres + Mose  
widerstanden, also widerstehen  
auch diese der wahrheit; es sind  
menschen von zerrütteten sin-  
nen,

Do

nen,

nen, untüchtig zum glauben.

† 2 Mos. 7, 11.

9. Aber sie werden's die länge nicht treiben: Denn ihre Thorheit wird offenbar werden jederman, gleich wie auch je-  
ner war.

10. Du aber † hast erfahren meine lehre, meine weise, meine meinung, meinen glauben, meine langmuth, meine liebe, meine gedult, † 1 Tim. 4, 6.

11. Meine verfolgungen, meine leiden, † welche mir widerfahren sind zu Antiochia, zu Iconien, zu Lystra, welche verfolgung ich da ertrug, und aus allen hat mich der HErr erlöst, † Gesch. 13, 50.

c. 14, 2. 19. 22.

12. Und alle, die gottselig leben wollen in Christo Jesu, \* müssen verfolgung leiden.

\* Matt. 16, 24. Gesch. 14, 22.

13. Mit den bösen menschen aber und verführischen wird's je länger je ärger, verführen, und werden verführet.

14. Du aber bleibe † in dem, das du gelernt hast, und dir vertrauet ist, sintemal du weißt, von wem du (es) gelernt hast. † c. 2, 2.

15. Und weil du von kind auf die heilige schrift weißest, kan dich dieselbe unterweisen \* zur seligkeit, durch den glauben an Christo Jesu. \* Röm. 1, 16.

16. Denn alle † schrift von Gott eingegeben, ist nüz zur lehre, zur strafe, zur besserung,

zur züchtigung in der gerechtigkeit. † Röm. 15,

2 Pet. 1, 19. seq.

17. Daß \* ein mensch Gott sey, vollkommen, † zu allem guten werck geschickt.

\* 1 Tim. 6, 11. † 2 Tim. 2, 2

### Das 4 Capitel.

Gute Aussicht im Predigt-ambonndthen, St. Pauli Kammern und Krone.

So bezeuge ich nun Gott, und dem HErrn Jesu Christo, der daß zukünftig ist, zu richten die lebenden und die todten, mit seiner erscheinung und mit seiner reich: † Matt. 25, 2

Joh. 5, 27. Gesch. 10, 4

c. 17, 31. Röm. 14, 9. 2 Cor.

10. 2 Thess. 1, 7. 8. c. 2,

2. Predige das wort, † ha-

an, es sey zu rechter zeit, o-

zur unzeit: \* Strafe, drä-

ermahne, mit aller gedult

und lehre. † Es. 58,

\* Tit. 1, 9. 11. † 2 Tim. 2,

c. 3, 10. 16.

3. Denn es wird eine zeit se-

da sie dieß heilsame lehre ni-

leiden werden, sondern nach

ihnen eigenen lästen werden

selbst lehren, anlad-

nach dem ihnen die ohren-

zurcken: † 1 Tim. 6,

4. Und werden die ohren,

der wahrheit wenden, und

zu den fabeln lehren.

† 1 Tim. 4, 7. c. 6, 10.

Tit. 1, 10. 14.

5. Di-

5. Du aber, sey nüchtern  
allenthalben, leide dich, thue  
das werk eines † evangelischen  
predigers, richte dein aint red-  
ich aus. † Gesch. 21, 8.

6. Denn ich werde schon ge-  
opfert, und die zeit \* meines  
abscheidens ist vorhanden.

\* Phil. 1, 23. c. 2, 17.

7. Ich habe einen guten †  
kampf gekämpft, ich habe den  
auf vollendet, ich habe glau-  
ben gehalten. † 1 Cor. 9, 24. 25.

8. Hinfort ist mir beygelegt  
† die krone der gerechtigkeit,  
welche mir der HErr an jenem  
tage, der gerechte richter, ge-  
ben wird; nicht mir aber al-  
ein, sondern auch allen, die  
eine erscheinung lieb haben.

† 1 Pet. 5, 4. Jac. 1, 12.

Offenb. 2, 10.

9 † Fleissige dich, daß du  
ald zu mir kommest, † v. 21.

10. Denn \* Demas hat † mich  
verlassen, und diese welt liebge-  
wonnen, und ist gen Thessalo-  
nich gezogen; Crescens in Ga-  
latien, Titus in Dalmatien.

\* Col. 4, 14. † 2 Tim. 1, 15.

11. Lucas ist allein bey mir.  
Marcum nimm zu dir, und  
bringe ihn mit dir: Denn er  
ist mir nützlich zum dienst.

12. † Tychicum habe ich gen  
Ephesum gesandt.

† Gesch. 20, 4. Eph. 6, 21

Col. 4, 7.

13. Den mantel, den ich zu-  
st, laß bey Carpo, bringe  
mit, wenn du kommst, und die

bücher, sonderlich aber das  
pergament.

14. Alexander † der schmidt,  
hat mir viel böses bewiesen.

Der HErr bezahle ihm nach  
seinen werken. † 1 Tim. 1, 20.

15. Vor welchem hüte du  
dich auch: Denn er hat unsern  
worten sehr widerstanden.

16. In meiner ersten verant-  
wortung stund † niemand bey  
mir, sondern sie verliessen mich  
alle. Es sey ihnen nicht zuge-  
rechnet. † Joh. 16, 32.

17. Der HErr aber stund  
mir bey, und stärkte mich,  
auf daß durch mich die predigt  
bestätiget würde, und alle hei-  
den hörten. Und \* ich bin er-  
löset von des löwens rachen.

\* Gesch. 12, 11.

18. Der HErr aber wird mich  
erlösen von allem übel, und aus-  
helfen zu seinem himmlischen  
reich; welchem sey ehre von e-  
wigkeit zu ewigkeit. Amen.

19. Grüsse Priscam und A-  
quilam, und † das haus One-  
siphori. † 1 Cor. 16, 19.

20. Crastus blieb zu Corintho,  
Trophimum aber ließ ich zu  
Mileto krank.

21. Thue † fleiß, daß du vor  
dem winter kommest. Es grüßten  
dich Eubulus, und Pudens,  
und Linus, und Claudia, und  
alle brüder. † v. 9.

22. Der HErr Iesus Chri-  
stus sey mit deinem geist. Die  
Gnade sey mit euch. Amen.

† Tit. 3, 15.

Geschrieben von Rom, die 2 Epistel an Timotheum, da Paulus zum andernmal vor dem kaiser Nero ward dargstellt.

Ende der 2 Epistel St. Pauli an Timotheum.

## Die Epistel St. Pauli an Titum.

### Das 1 Capitel.

Mit was für Personen das Predigtamt zu bestellen, und was der Prediger amt sey.

**P**aulus, ein knecht Gottes, aber ein apostel Jesu Christi, nach dem glauben der auserwehltten Gottes, und der erkenntniß der wahrheit I zur gottseligkeit,

II Tim. 3, 16. c. 6, 3.

2. Auf hoffnung des ewigen lebens, welches + verheissen hat der nicht leugnet, Gott, I vor den zeiten der welt,

+ Röm. 1, 2. II Röm. 16, 25.

3. Hat aber offenbaret I zu seiner zeit sein wort durch die predigt, die + mir vertrauet ist nach dem befehl Gottes unsers heilandes. I Eph. 1, 9. 10. + Gesch. 9, 6. 15. c. 20, 42.

Gal. 1, 1. Thess. 2, 4.

4. Tito, meinem + rechtschaffenen sohn, nach unser beyder glauben: I Gnade, barmherzigkeit, friede von Gott dem Vater, und dem Herrn Jesu Christo, unserm heilande.

+ I Tim. 1, 2. Eph. 1, 2. Col. 1, 2.

5. Derhalben ließ ich dich in Creta, daß du soltest vollenden anrichten, da ichs gelassen habe, und \* besetzen die städte hin

und her mit ältesten, wie ich dir befohlen habe. \* Ges. 14, 2.

6. Wo \* einer ist untadelich eines weibes mann, der gläubige kinder habe, nicht verüffiget, daß sie schwelger und ungehorsam sind. \* I Tim. 3, 2.

7. Denn ein bischoff soll untadelich seyn, als ein haushalter Gottes, nicht eigensinnig, nicht zornig, nicht \* ein weinsäufer, nicht pochen, nicht unehrliche handthierung treiben

\* 3 Mos. 10, 9. 26.

8. Sondern \* gastfrey, gütig, züchtig, gerecht, heilig, keusch

\* I Tim. 3, 2.

9. Und halte ob dem wor das gewiß ist, und lehren darauf daß er mächtig sey zu ermahnen durch die heilsame lehren, und zu strafen die widersprecher.

10. Denn es + sind viel frech und unnütze schwätzer, und verführer, sonderlich, die aus der beschneidung. + I Tim. 1, 6

11. Welchen man muß I da mauel stopfen: + Die da ganz häuser verkehren, und lehre das nicht taugt, um \* schändlichen gewinns willen.

II Matt. 22, 34. + 2 Tim. 3, 6  
\* I Pet. 5, 2. 12. Es

12. Es hat einer aus ihnen nicht lästerinnen seyn, nicht gesagt, ihr eigener prophet: weinsäufferinnen, gute lehre= Die Erreter sind immer lügner, rinnen; \* 1 Tim. 3, 11. obse thiere und faule bänche.

13. Dis \* zeugniß ist wahr. 4. Daß sie die jungen weiber im der sache willen † strafen lehren züchtig seyn, ihre män= ner lieben, kinder lieben, ie scharf, auf daß sie gesund 5. Sittig seyn, keusch, häus= seyn im glauben; lich, gütig, \* ihren männern un=

1 Joh. 19, 35. † 2 Tim. 4, 2. 6. Desselbigen gleichen die terthan, auf daß nicht das wort Gottes verlästert werde.

14. Und nicht achten auf die \* Eph. 5, 23. jüdischen fabeln, \* und men= chen=gebote, welche sich von der wahrheit abwenden.

\* 1 Tim. 4, 7. 2c.

15. Den \* reinen ist alles rein; 7. Allenthalben aber \* stelle den unreinen aber und unglaun= dich selbst zum vorbilde guter igen ist nichts rein; sondern werke mit unverfälschter leh= rein ist beyde ihr sinn und re, mit ehrbarkeit, \* 1 Pet. 5, 3. erweisen.

Matt. 15, 11. Röm. 14, 20. 8. Mit heilsamen und untä= delichem wort, auf daß \* der 16. Sie sagen, \* sie erkennen widerwärtige sich schäme, und Gott, aber mit den werken nichts habe, daß er von uns erlängnen sie es: Sientimal mögebedes sagen. 1 Tim. 5, 14.

17. Sie sind, an welchen Gott 9. Den \* knechten, daß sie ih= reuel hat, und gehorchen nicht, ren herren unterthänig seyn, in und sind zu allem guten werk allen dingen zu gefallen thun, untüchtig. \* 2 Tim. 3, 5. nicht widerbellen,

Das 2 Capitel.

Lebensregeln unterschiedlicher \* Eph. 6, 5. Col. 3, 22. Stände um der Gnade Gottes 1 Tim. 6, 1. 1 Pet. 2, 18. tes willen zu halten.

1. Du aber \* rede, wie sichs zie= 10. Nichts veruntreuen, son= met, nach der heilsamen \* auf daß sie die lehre Gottes, unsers heilandes, zieren in al= bre. \* 1 Tim. 6, 3. 2 Tim. 1, 13. len stücken. \* 1 Tim. 1, 1. Tit. 1, 3 (Epi am heiligen Christtage.)

2. Den alten, daß sie nüch= 11. Denn es ist \* erschienen die heilsame gnade re seyn, ehrbar, züchtig, \* Gottes allen menschen, \* c. 3, 4. 1 Joh. 4, 9.

3. Den \* alten weibern dessel= 12. Und züchtiget uns, daß gen gleichen, daß sie sich stel= wir sollen verlängnen das un=

göttliche weise, und die welt-  
che lüste, und züchtig, gerecht  
und gottselig leben in dieser  
welt.

13. Und I warten auf die se-  
lige hoffnung und erscheinung  
der herrlichkeit des grossen  
Gottes und unsers heilandes  
Jesu Christi; § I Cor. 1, 7.  
Phil. 3, 20.

14. Der I sich selbst für uns  
gegeben hat, auf daß Er uns  
erlösete von aller ungerechtig-  
keit, und reinigte ihm selbst ein  
volk zum eigenthum, das fleißig  
wäre zu guten werken.

§ Gal. 1, 4.

c. 2, 20. I Tim. 2, 6.

15. Solches rede und ermah-  
ne, und strafe mit ganzem ernst.  
Laß dich niemand verachten.

### Das 3 Capitel.

Obigkeit ist zu ehren, Gottes  
Güte zu preisen, unnütze  
Fragen und Rezer zu mei-  
den.

Erinnere sie, daß sie den für-  
sten und der I obigkeit  
unterthan und gehorsam seyn,  
zu allen guten werken bereit  
seyn. § I Pet. 2, 13. 14.

† 2 Tim. 3, 17.

2. Niemand lästern, nicht ha-  
dern, I gelinde seyn, alle sanft-  
müthigkeit beweisen gegen alle  
menschen. § Phil. 4, 5.

3. Denn I Wir waren auch  
weiland unweise, ungehorsame,  
irrig, dienende den lästen und

mancherley wollüsten, und wan-  
delten in böshheit und neid, un-  
hasseten uns unter einander.

§ I Cor. 6, 11. Eph. 2, 2.

c. 4, 17. 18. c. 5, 8.

(Epistel am 2ten Christtage)  
4. Da aber † erschien d  
freundlichkeit in  
leutseligkeit Gottes, unsers  
heilandes.

† c. 2, 11. I Joh. 4, 9.

5. I Nicht um der werke wi-  
len der gerechtigkeit, die W  
gethan hatten, sondern † na  
seiner barmherzigkeit machte  
uns selig, durch das bad d  
wiedergeburt und erneuerun  
des heiligen Geistes;

§ Eph. 2, 8. 9. † 2 Tim. 1, 1

6. Welchen er I ausgegoss  
hat über uns reichlich dur  
Jesum Christum unsern he  
land.

§ Joel 3,

7. Auf daß wir durch desse  
bigen gnade gerecht und I erbi  
seyn des ewigen lebens, na  
der hoffnung. § Röm. 8, 1

8. Das ist je gewißlich wah  
Solches will ich, daß du v  
lehrest: auf daß die, so an G  
glaubig sind worden, in I e  
nem stande guter werke erfü  
den werden. Solches ist g  
und nütz den menschen. § I

9. Der † thrichten frag  
aber, der geschlecht-register, d  
zanks und streits über dem g  
s. 13, entschlage dich: denn I  
sind unnütz und eitel.

† I Tim. 4, 7.

10. Einen \* feyerischen mei  
schen

then meide, wenn er ſ einmal mit fleiß, auf daß ihnen nichts  
und abermal ermahnet iſt ; gebreche. \*Geſch. 18, 24.

† Matt. 7, 15.

ſ Matt. 18, 15. 16.

11. Und wiſſe, daß † ein ſol-  
her verkehret iſt und ſündiget, werke ſich finden laſſen, wo  
als der ſich ſelbſt verurtheilet, man ihrer bedarf, auf daß ſie  
nicht unfruchtbar ſeyn.

† 1 Tim. 6, 5.

12. Wenn ich zu dir ſenden  
werde Arteman oder \* Tychi-  
um, ſo komme eilend zu mir gen  
Nicopolin, denn daſelbſt hab  
ich beſchloſſen den winter zu uns  
\* lieben im glauben. Die  
gnade ſey mit euch allen. Amen

11. Col. 4, 7. 2 Tim. 4, 12.  
13. Zenan den ſchriftgelehr-  
ten, und \* Apollon fertige ab  
mit mir ſind. Grüſſe alle, die  
\* lieben im glauben. Die  
gnade ſey mit euch allen. Amen

11. Col. 4, 7. 2 Tim. 4, 12.

13. Zenan den ſchriftgelehr-  
ten, und \* Apollon fertige ab

ſ 1 Cor. 4, 12. Eph. 4, 28.

1 Theſſ. 2, 9. 2 Theſſ. 3, 8.

1 Tim. 6, 18.

15. Es grüſſen dich alle, die  
mit mir ſind. Grüſſe alle, die  
\* lieben im glauben. Die  
gnade ſey mit euch allen. Amen

\* Gal. 5, 6.

Geschrieben von Nicopoli  
in Macedonien.

Ende der Epistel St. Pauli an Titum.

## Die Epistel St. Pauli an Philemon.

Pauli Fürbitte für Onesimum,  
den bekehrten Knecht, und gedenke dein allezeit in  
meinem gebet,

Paulus, der † gebundene  
Christi Jeſu, und Timo-  
theus, der bruder, Philemon  
und gegen alle heiligen :

† Eph. 3, 1. 6 Daß dein glaube, den wir  
mit einander haben, in \* dir  
c. 4, 1. c. 6, 20. kräftig werde durch erkenntniß

2. Und Appia, der lieben, und  
Archippo, unserm freitgenos-  
se, und \* der gemeine in dei-  
nem hause. ſ Col. 4, 17.

\* Röm. 16, 5. 1 Cor. 16, 19.

3. Gnade \* ſey mit euch, und  
liebe von Gott unserm Va-  
ter, und dem Herrn Jeſu  
Christo. \* Col. 1, 2

4. Ich danke meinem Gott,

Tit 3, 14. Ehr. 10, 24.

7. Wir haben aber groſſe  
freude und troſt an deiner liebe,  
denn ſ die Herzen der heiligen  
ſind erquicket durch dich, lieber  
bruder. ſ 2 Tim. 1, 16.

8. Darum

8. Darum, wiewohl ich habe grosse frendigkeit in Christo, dir zu gebieten, was dir geziemet : \* 1 Theß. 2, 7.

9. So will ich doch um der liebe willen nur vermahnen, der ich ein solcher bin, nemlich ein alter Paulus, nun aber auch ein gebundener Jesu Christi.

10. So ermahne ich dich um S meines johns willen, Duesi- mi, den ich gezeuget habe in meinen banden; S Col. 4, 9.

11. Welcher weiland dir un- nütze, nun aber mir und dir wohl nütze ist, den habe ich wieder gesandt.

12. Du aber wollest ihn, das ist, mein eigen herz, annehmen.

13. Denn ich wolte ihn bey mir behalten, daß er mir an deiner statt dienete, in den ban- den des evangelii :

14. Aber ohne deinen willen wolte ich nichts thun, auf daß dein gutes nicht wäre gendthi- get, sondern freywillig.

15. Vielleicht aber ist er \* darum eine zeitlang von dir kommen, daß du ihn ewig wie- der hättest : \* 1 Mos. 45, 5.

16. Nun nicht mehr als einen knecht, sondern mehr denn ei- nen knecht, einen lieben bruder, sonderlich mir, wie vielmehr a- ber dir, beyde nach dem fleisch und in dem HErrn?

17. So du nun mich hät- für deinen gesellen, so wolte du ihn als mich selbst annel- men.

18. So er aber dir etwa schaden gethan hat, oder schu- dig ist, das rechne mir zu.

19. Ich Paulus habe es ge- schrieben mit meiner hand, i- wills bezahlen. Ich geschwei- ge, daß du dich selber mir schul- dig bist.

20. Ja, lieber bruder gdu- mir, daß ich mich an dir ergöt- in dem HErrn: Erquickte mei- herz in dem HErrn.

21. Ich habe S aus zuversich- deines gehorsams dir geschri- ben; denn ich weiß, du wir- mehr thun, denn ich sage.

\* 2 Cor. 7, 15. 16.

22. Darneben bereite mir d- herberge; denn ich hoffe, da- ich durch euer gebet euch ge- schenket werde.

23. Es grüßet dich Epaphra- mein mitgefangener in Christi Jesu :

24. Marcus, Aristarchus, Demas, Lucas, meine gehül- fen. \* Col. 4, 10. 11.

25. Die gnade unsers HErr- Jesu Christi sey mit eurer geist. Amen.

Geschrieben von Rom dure- Duesimum.

Ende der Epistel St. Pauli an Philemon.

Die

## Die erste Epistel St. Petri.

## Das I Capitel.

Von Gottes geistlichen gutthaten und der Christen Gebühr.

Petrus, ein apostel Jesu Christi, den erwehlten Fremdlingen \* hin und her, in Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia und Bithynia.

\* Joh. 7. 35.

2. Nach der vorsehung Gottes des Vaters, durch die heiligung des geistes, zum gehorchen, und zur besprengung des heiligen Jesu Christi: Gott gebe euch viel gnade und friede.

Ep. am tage Simon u. Judä)

3. Gelobet \* sey Gott und der Vater unsers Herrn Jesu Christi, der uns durch seiner grossen barmherzigkeit wiedergeboren hat zu einer ewigen hoffnung, durch die auferstehung Jesu Christi von den toten.

\* 2 Cor. I, 3. Eph. I, 3.

4. Zu einem unvergänglichlichen und unbeschädigten und \* unverweslichen erbe, das behalten wird im himmel, \* c. 5, 4.

5. Euch, die ihr aus Gottes rath durch den glauben bekehret werdet zur seligkeit,

6. welche zubereitet ist, daß sie offenbar werde zu der letzten zeit. 7. In welcher ihr euch freuen werdet, die ihr jetzt eine kleine zeit (wo es seyn soll) trau-

rig seyd in mancherley ansehtungen; \* Röm. 5, 3. 2 Co. 4, 17.

7. Auf daß euer glaube reichthum schaffen und viel köstlicher erfunden werde, \* denn das vergänglichliche gold, das durchs feuer bewähret wird, zu lobe, preis und ehren, wenn nun offenbaret wird Jesus Christus.

\* Spr. 17, 3. Sir. 2, 5.

8. Welchen ihr \* nicht gesehen, und doch lieb habet, und nun an ihn glaubet, wiewohl ihr ihn nicht sehet; so werdet ihr euch freuen mit unaussprechlicher und herrlicher freude,

\* Joh. 20, 29.

9. Und \* das ende eures glaubens davon bringen, nemlich der seelen seligkeit.]

\* Röm. 6, 22.

10. Nach welcher seligkeit haben gesucht und geforschet \* die propheten, die von der zukünftigen gnade auf euch geweissaget haben;

\* Dan. 9, 24. Luc. 10, 24.

11. Und haben geforschet, auf welche und welcherley zeit deutete der geist Christi, der in ihnen war, und zuvor bezeuget hat die leiden, die in Christo sind, und die herrlichkeit danach.

12. Welchen es offenbaret ist; Denn sie habens nicht ihnen selbst, sondern uns dargethan, welches euch nun verkündiget ist durch die, so euch das evangelium

gelium verkündiget haben, leget ward, aber offenbaret  
durch den heiligen Geist vom den letzten zeiten um euret wi-  
himmel gesandt; welches auch len, † Röm. 16, 2.  
die engel gelüftet zu schauen. Eph. 1, 9. c. 3, 9.

13. Darum so begüret die 21. Die † ihr durch ihn glau-  
lenden eures gemüths, seyd bet an Gott, der † ihn auf-  
nüchtern, und setzet eure hoff- wecket hat von den todten um  
nung ganz auf die gnade, die ihm die herrlichkeit gegebe  
 euch angeboten wird durch die auf daß ihr glauben und ho-  
offenbarung Jesu Christi, nung zu Gott haben möchte

14. Als gehorsame kinder, † Joh. 14, 6. 2c. † Gesch. 3, 15.  
und stellet euch nicht gleichwie 22. Und machet keusch eu-  
vorhin, da ihr in unwissenheit seelen in gehorsam der wah-  
nach den lusten lebetet; heit durch den geist, zu ung-

15. Sondern nach dem, der sárbrter bruderliebe, und ha-  
 euch berufen hat und heilige euch unter einander brünst-  
ist, seyd auch † Ihr heilig, in al- lieb, aus reinem herzen.  
lem eurem wandel. † Luc. 1, 75.

16. Denn es stehet † geschrie- 23. Als die da † wiederum g-  
ben: Ihr sollt heilig seyn, denn boren sind, nicht aus vergán-  
Ich bin heilig. † 3 Mos. 11, 44. 2c. lichem, sondern aus unvergán-  
lichem samen, nemlich aus de-

17. Und jñtemal ihr den lebendigen wort Gottes, d-  
zum Vater anrufet, der † ohne da ewiglic bleibet.

ansehen der person richtet, nach † Joh. 1, 13. c. 3, 3. 5  
eines jeglichen werck, so fáhret 24. Denn † alles fleisch ist n-  
euren wandel, so lange ihr hie gras, und alle herrlichkeit i-  
waltet, mit furchten. menschlichen wie des grases blum

† Gesch. 10, 34.

18. Und wisset, daß ihr † die blume abgefallen:  
nicht mit vergänglichem silber † Ps. 102, 12. Ps. 103, 1  
oder golde erlöset seyd von Es. 40, 6. 7. Sir. 14, 19.  
eurem eiteln wandel, nach vā- Jac. 1, 10, 11.

19. Sondern mit dem theu- 25. Aber † des HErrn wi-  
ren † blut Christi, als eines bleibet in ewigkeit. Das  
unschuldigen und unbefleckten aber das wort, welches um  
lammes. euch verkündiget ist. † Es. 40,

† Ebr. 9, 14. 1c.

20. Der zwar † zuvor verset- Von der pflicht der wiederg-  
hen ist, ehe der welt grund ge- bornen, item, der unterth-  
nem und furchten

Das 2. Capitel.

So leget nun ab alle böseheit, und allen betrug, und heuchelei, und neid, und alles afterreden, Röm. 6, 4. 2. Und seyd begierig nach der ernünftigen lautern milch, als die jetzt gebornen kindlein, auf daß ihr durch dieselbige zunehmet :

Ebr. 5, 13. S. Matt. 18, 3. 3. So ihr anders \* geschmecket habt, daß der H. E. R. D. freundlich ist. \* Ps. 34, 9.

4. Zu welchem ihr kommen seyd, als zu \* dem lebendigen ein, der von den menschen erworfen, aber bey Gott ist : außergewehlet und köstlich.

\* Ps. 118, 22.

5. Und auch ihr, als die lebendigen steine, bauet euch zum christlichen hause, und zum heiligen priesterthum, zu opfern \*

eisliche opfer, die Gott annehmen sind durch Jesum Christum. S. Es. 61, 6. c. 66, 21. \* Mal. 1, 11. Röm. 12, 1.

6. Darum stehet in der schrift: Siehe da, ich lege einen außgewählten köstlichen eckstein in eu; und wer an ihn glaubet, der wird nicht zu schanden werden. S. Es. 28, 16. Röm. 9, 33. 7. Euch nun, die ihr glaubet, er köstlich; den unglaubigen \* ist der stein, den die bauern verworfen haben, und zum eckstein worden ist.

\* Matth. 21, 42. 2c.

8. Ein stein des anstossens, und ein fels der ärgerniß: Die

sich stossen an dem wort, und glauben nicht daran, darauf sie gesetzt sind.

S. Luc. 2, 34. Röm. 9, 33. 9. Ihr aber S. seyd das außergewählte geschlecht, das köstliche priesterthum, das heilige volk, das volk des eigenthums, daß ihr verkündigen sollt die tugenden deß, der euch berufen hat von der finsterniß zu seinem wunderbaren licht.

S. Es. 43, 20. \* 2 Mos. 19, 6. Off. 1, 6. c. 5, 10.

10. Die + ihr weiland nicht ein volk waret, nun aber Gottes volk seyd; und weiland nicht in gnaden waret, nun aber in gnaden seyd. + Röm. 9, 25 (Ep. am sonn. Jubilate.)

11. Lieben brüder, ich ermahne euch, \* als die fremdlinge und Pilgrim: + Enthaltet euch von fleischlichen lusten, welche wider die seele streiten.

S. Ps. 39, 13. 2c. + Röm. 13, 13.

12. Und führet einen guten wandel unter den heiden: auf daß die, so von euch afterreden, als von übelthätern, \* eure guten werke sehen, und Gott preisen, wenns nun an den tag kommen wird. \* Matt. 5, 16.

13. Seyd S. unterthan aller menschlichen ordnung, um des H. Ern willen; es sey dem könige, als dem obersten,

S. Röm. 13, 1. Tit. 3, 1.

14. Oder den hauptleuten, als den gesandten von ihm zur rache

rache über die übelthäter, und zu lobe den frommen.

15. Denn das ist der wille Gottes, daß ihr  $\S$  mit wohlthun verstopfet die unwissenheit der thörichten menschen.

$\S$  c. 3, 9.

16. Als die  $\dagger$  freyen und nicht als hätten ihr die freyheit zum deckel der bößheit; sondern als die knechte Gottes.

$\dagger$  1 Cor. 7, 23.

17. Thut  $\S$  ehre jederman. Habt die brüder lieb. Fürchtet Gott. Ehret den könig.

$\S$  Röm. 12, 10.

18. Ihr  $\S$  knechte, seyd unterthan mit aller furcht den Herren; nicht allein den gütigen und gelinden, sondern auch den wunderlichen.  $\S$  Eph. 6, 5. 12.

19. Denn das ist gnade so jemand  $\S$ um des gewissens willen zu Gott das übel verträgt, und leidet das unrecht.

$\dagger$  Matt. 5, 10.

20. Denn was ist das für ein ruhm, so ihr um mißthat willen streiche leidet? Aber, wenn  $\S$  ihr um wohlthat willen leidet und erduldet, das ist gnade bey Gott.  $\S$  c. 3, 14. 17. c. 4, 14.

Matt. 5, 10.

(Epistel am 2 sonntag nach Ostern Miseric. Dom.)

21. Denn dazu seyd ihr berufen. Sintemal auch

Christus gelitten hat für uns, und uns ein  $\S$  vorbild gelassen, daß ihr solt nachfolgen seinen fußstapfen.  $\S$  Joh. 13. 15.

22. \* Welcher keine sünde gethan hat, ist auch kein betrug in seinem munde erfunden.

\* Es. 53, 9. Joh. 8, 46  
2 Cor. 5, 21.

23. Welcher \* nicht wiederschalt, da er gescholten war, nicht dränete, da er litte; stellte es aber dem heim, da recht richtet, \* Es. 53,

24. Welcher  $\S$  unsere sünden selbst geopfert hat an seine leibe auf dem holz, auf dem wir der sünde abgestorben der gerechtigkeit leben; durch welches wunden ihr seyd worden.

$\S$  Es. 53, 4. 1 Joh. 3, 5.

25. Denn ihr waret  $\S$  wie die irrende schaafe: Aber i seyd nun bekehret zu dem hirten und bischof eurer seelen

$\S$  Es. 53, 6. 12.

$\dagger$  Joh. 10, 12. 12.

### Das 3 Capitel.

Vom Amt der Eheleute, Gedult und Beständigkeit, Christi Höllensfahrt, Taufe in Erhöhung.

Desselbigen gleichen sollt \* die weiber ihren männern unterthan seyn, auf das auch die, so nicht glauben das wort, durch der weib wandel, ohne wort gewonnen werden, \* Eph. 5, 21.

2. Wenn sie ansehen euren keuschen wandel, in der furcht

3. Welcher  $\S$  schmuck se nicht auswendig seyn mit haar flechten,

echten, und gold umhängen, ge seine zunge, daß sie nichts  
der kleider anlegen; böses rede, und seine lippen,

Es. 3. 18. seq. 1 Tim. 2. 9. daß sie nicht trügen.

4. Sondern † der verborge- S Ps. 34. 13.  
2 mensch des herzens unver- 11. S Er wende sich vom bö-  
letzt, mit sanftem und stillem sen, und thue gutes; er suche  
eiste, das ist köstlich vor Gott. friede, und jage ihm nach.

† Ps. 45. 14. Rdm. 2. 29. S Jes. 1. 16. 17.

5. Denn also haben sich auch 12. Denn die S augen des  
vorzeiten die heiligen weiber HErrn sehen auf die gerechten,  
schmücket, die ihre hoffnung und seine ohren auf ihr gebet;  
af Gott setzten, und ihren das angesicht aber des HErrn  
ännern unterthan waren. siehet auf die, so da böses thun.

6. Wie die Sara Abraham S Ps. 33. 18.

horsam war, und † hieß ihn 13. Und wer ist, der euch  
rr: welcher töchter ihr wor- schaden könnte, so ihr dem gu-  
n seyd, so ihr wohl thut, und ten nachkommet?

† 1 Mos 18. 12. 14. Und S ob ihr auch leidet

7. Desselbigen gleichen † ihr um der gerechtigkeit willen, so  
änner, wohnet bey ihnen mit seyd ihr doch selig. Fürchtet euch  
nunft, und gebet dem weib- aber vor ihrem toben nicht,  
en, als dem schwächesten und erschreckt nicht. Sc. 2, 20. 2c.

8. S Heiliget aber Gott 15. S Heiliget aber Gott  
erzeuge, seine ehre, als auch den HErrn in euren herzen.]  
sterben der gnade des lebens: Seyd aber allezeit bereit zur  
f daß ener gebet nicht ver- verantwortung jederman, der  
dert werde. † Col. 3. 19. 2c. grund fordert der hoffnung,  
pi. am 5 sonnt. nach Trin.] die in euch ist,

9. Endlich aber seyd allesamt S Jes. 8. 13. c. 29. 23.

† gleich gesinnet, mitlei- 16. Und das mit sanftmüthig-  
3, brüderlich, barmherzig, keit, und S furcht, und habet ein  
undlich, † Phil. 2. 16. 2c. gut gewissen, auf daß die, so von  
† Vergeltet nicht böses euch asterreden, als von übel-  
t bösem, oder scheltwort mit thättern, zu schanden werden,  
eltwort; sondern dagegen daß sie geschmähet haben euren  
net, und wisset, daß ihr da- guten wandel in Christo.

berufen seyd, daß ihr den se- S Phil. 2. 12.

10. † 1 Thess. 5. 15. 2c. 17. Denn es ist besser, so es  
o. S Denn wer leben will, Gottes wille ist, daß ihr von  
d gute tage sehen, der schwei- wohlthat wegen leidet, denn  
von übelthat wegen.

18. Sintemal auch \* Chri-  
 flus einmal für unsere sünden  
 gelitten hat, der gerechte für  
 die ungerechten, auf daß Er  
 uns Gott opferte, und ist ge-  
 tödtet nach dem fleisch, aber  
 lebendig gemacht nach dem  
 geist. \* Röm. 5, 6.

Ebr. 9, 28. c. 10, 12.

19. In demselbigen ist er  
 auch hingegangen, und hat  
 geprediget \* den geistern, im  
 gefängniß, \* c. 4, 6.

20. Die etwa nicht glaubeten,  
 da Gott einmals harrete und  
 gedult hatte zu den zeiten \* Noa  
 da man die arche zurüstete, in  
 welcher wenig, das ist, acht see-  
 len, behalten wurden durch  
 wasser: \* Matt 24, 37.

21. Welches nun auch uns  
 selig machet in der S taufe, die  
 durch jenes bedeutet ist; nicht  
 das abthun des unflats am  
 fleisch, sondern der bund eines  
 guten gewissens mit Gott,  
 durch die auferstehung Jesu  
 Christi.

S Marc. 16, 16. Eph. 5, 26.  
 22. Welcher ist S zur rechten  
 Gottes in den himmel gefah-  
 ren, und sind ihm unterthan  
 die engel, und die gewaltigen,  
 und die kräfte.

S Ps. 110, 1. Eph. 1, 20.

Das 4 Capitel.

Vom Nutz des Kreuzes  
 und Gedult darin, samt  
 andern Tugenden.

**W**eil nun Christus im fleisch  
 für uns gelitten hat, so

wapnet euch auch mit Idem  
 bigen sinn: denn wer am fle-  
 leidet, der höret auf von sün-  
 den, S Phil. 2,

2. Daß er hinfort, was n  
 hinterstelliger zeit im fleisch  
 nicht der menschen lüsten, s  
 dern Idem willen Gottes le

S 2 Cor. 5, 15. Gal. 2,

3. Denn es ist genug,  
 wir die S vergangene zeit  
 lebens zugebracht haben n  
 heidnischem willen, da wir w  
 delten in unzucht, lüsten, tri  
 fenheit, fresserey, saufferey i  
 greulichen abgöttereyen.

S Eph. 4, 17. 18, Tit. 3.

4. Das befremdet sie, daß  
 nicht mit ihnen lauset in d  
 selbe wüste, unordentliche i  
 sen und lästern.

5. Welche werden rechenst  
 geben dem, S der bereit ist  
 richten die lebendigen und  
 toden. S 2 Tim. 4,

6. Denn dazu ist auch de  
 toden das evangelium verk  
 diget, auf daß sie gerichtet n  
 den nach dem menschen  
 fleisch, aber im geist G  
 leben. S c. 3,

7. Es ist S aber nahe komm  
 das ende aller dinge.

S I Cor. 10, 11.

I Joh. 2, 18.

[Ep. am sonnt. Exaudi.]

8. So send S nun mäßig i  
 nüchtern zum gel  
 Vor allen dingen aber habt  
 ter einander, eine brünstig

le : denn die \* liebe decket auch  
er sünden menge.

Luc. 21, 36. \* Spr. 10, 12.

9. Seyd I gastfren unter ein-  
ander ohne murmeln.

I Ebr. 13, 2. 1c.

10. Und dienet einander, ein-  
eglicher \* mit der gabe, die er  
empfangen hat, als die guten  
aushalter der mancherley gna-  
de Gottes. \* Röm. 12, 6.

2 Cor. 8, 11.

11. So jemand redet, daß ers  
rede als Gottes wort. So  
emand ein amth hat, daß ers thue  
als aus dem vermögen, daß  
Gott darreichet; auf daß in al-  
en dingen Gott gepreiset wer-  
e durch Iesum Christ, welchem  
ey ehre und gewalt von ewig-  
keit zu ewigkeit. Amen.]

I 2 Cor. 2, 17.

Ep. am sonnt. nach Neu-J.)

12. Ihr lieben, lasset euch die  
hitze, so euch begegnet,  
nicht befremden (die euch I wi-  
erfähret, daß ihr versucht  
werdet) als widerführe euch  
was seltsames; I c. 1, 7.

Es. 48, 10.

13. Sondern freuet euch, daß  
hr \* mit Christo leidet, auf daß  
hr auch zur zeit der offenba-  
ung seiner herrlichkeit, freu-  
e und wonne haben möget.

\* Matt. 5, 10. Gesch. 5, 41.

Jac. 1, 2.

14. I Selig seyd ihr, wenn  
r geschmähet werdet über dem  
amen Christi: Denn der Geist  
er ein Geist der herrlichkeit

und Gottes ist, ruhet auf euch.  
Ben ihnen ist er verlästert, a-  
ber ben euch ist er gepreiset.

I Matt. 5, 11. 1c.

15. Niemand aber unter euch  
leide als ein mörder, oder dieb,  
oder übelthäter, oder der in ein  
fremd amt greiset.

16. Leidet er aber als ein  
Christ, so schäme er sich nicht,  
er I ehre aber Gott in solchem  
fall. I Joh. 21, 19.

17. Denn es ist zeit, daß an-  
fahle das gericht an I dem hause  
Gottes. So aber zuerst an  
uns, was wills für ein ende wer-  
den mit denen, die dem evan-  
gelio Gottes nicht glauben?

I Jer. 25, 29.

c. 49, 12. Ezech. 9, 6.

18. Und so der I gerechte kaum  
erhalten wird, wo will der gott-  
lose und sündler erscheinen?

\* Spr. 11, 31.

19. Darum, welche da leiden  
nach Gottes willen, I die sollen  
ihm ihre seelen befehlen, als  
dem treuen schöpfer, in guten  
werken.] I Ps. 31, 6. Luc. 23, 46.

### Das 5 Capitel.

Vom Amt der Ältesten, der  
Jugend und aller Chri-  
sten insgemein.

**D**ie ältesten, so unter euch  
sind, ermahne Ich, der  
mitälteste, und zeuge, I der lei-  
den, die in Christo sind, und  
theilhaftig \* der herrlichkeit, die  
offenbaret werden soll.

I Luc. 24, 48. \* Röm. 8, 17.

2. Weidet die I heerde Chri-  
sti

ist, so euch befohlen ist, und se-  
het wohl zu; nicht gezwungen,  
sondern williglich; nicht um  
schändlichen gewinns willen,  
sondern von herzensgrunde;

§ Gesch. 20, 28.

3. Nicht als die \* übers voll-  
herrschen, sondern werdet vor-  
bilde der heerde. \* I Cor. 3, 5. 17.

2 Cor. 1, 24. Phil. 3, 17.

4. So werdet ihr, (wenn er-  
scheinen wird der † erzhirte) die \* unverwelkliche krone der  
ehren empfangen.

† Es. 40, 11. \* I Pet. 1, 4.

5. Desselbigen gleichen, ihr  
jungen, seyd unterthan den äl-  
testen. \* Allesamt seyd unter

einander unterthan, und haltet  
fest an der demuth; denn §

Gott widerstehet den hoffär-  
tigen, aber den demüthigen  
gibt er gnade. \* Eph. 5, 21.  
§ Hiob 22, 29. Mat. 23, 21.

Jac. 4, 6.

(Ep. am 3 sont. nach Trini.)

6. So \* demüthiget euch nun  
unter die gewaltige

hand Gottes, daß er euch er-  
höhe zu seiner zeit. \* Jac. 4, 10.

7. \* Alle eure sorge werfet auf  
ihn, denn † er sorget für euch.

\* Matt. 6, 25. 10.

† Weiss. 12, 13.

8. Seyd \* nüchtern und wa-

chet; denn euer widersach-  
der teufel, gehet umher wie  
brüllender löwe, und such  
welchen er verschlinge.

\* Luc. 21, 36. I Thess. 5,

9. Dem \* widerstehet veste

glauben; und wisset, daß el-  
dieselbige leiden über eure bi-  
der in der welt gehen.

\* Eph. 6, 12. 13.

10. Der Gott aber aller gn-  
de, der uns berufen hat zu  
ner ewigen herrlichkeit in Ch-  
sto Jesu, derselbige wird eu-  
die ihr † eine kleine zeit leid-  
vollbereiten, stärken, kräftigi-  
gründen. † c. 1,

11. Demselbigen sey ehre u  
macht von ewigkeit zu ewigke-  
Amen.]

12. Durch euren treuen bi-  
der Sylvanum (als ich ach  
habe ich euch ein wenig  
geschrieben zu ermahnen und  
bezeugen, daß das die red-  
gnade Gottes ist darinnen  
stehet.

13. Es grüssen euch, die sa-  
auch auserwehlt sind zu Wat-  
lon, und mein sohn Marcus

14. \* Grüßet euch unter e-  
ander mit dem fuß der liel-  
riede sey mit allen, die  
Christo Jesu sind, Amen.

\* I Cor. 16, 20. 11.

Ende der I Epistel St. Petri.

## Die 2 Epistel St. Petri.

## Das 1 Capitel.

Von des glaubens fruchtbarkeit in guten werken, und lob heiliger schrift.

**S**imon Petrus, ein knecht und apostel Jesu Christi, denen, die I mit uns eben denselbigen theuren glauben überkommen haben in der gerechtigkeit, die unser Gott gibt, und der heiland Jesus Christus. I Röm. 1, 12.

2. Gott gebe euch viel gnade und friede durch das erkenntniß Gottes, und Jesu Christi, unsers Herrn. \* Röm. 1, 7.

3. Nachdem allerley seiner göttlichen kraft, (was zum leben und göttlichen wandel dieweil) uns geschenkt ist, durch die erkenntniß des I der uns be-

rufen hat durch seine herrlichkeit und tugend, I Pet. 2, 9.

4. Durch welche uns die theuren und allergrößesten verheißungen geschenkt sind, nemlich, daß ihr durch dasselbige theil-

haftig werdet der göttlichen natur, so ihr fliehet die vergänglichke lust der welt:

5. So wendet allen euren eifß dran, und reichet dar in eurem glauben tugend, und in eurer tugend bescheidenheit;

6. Und in der bescheidenheit mäßigkeit, und in der mäßigkeit gedult, und in der gedult gottseligkeit;

7. Und in der gottseligkeit I brüderliche liebe, und in der brüderlichen liebe gemeine liebe. I 1 Thess. 3, 12.

8. Denn wo solches reichlich bey euch ist, wirds euch nicht faul noch \* unfruchtbar seyn lassen in der erkenntniß unsers Herrn Jesu Christi,

\* Tit. 3, 14.

9. Welcher aber solches nicht hat, I der ist blind, und tappet mit der hand, und vergisset der reinigung seiner vorigen sünden. I 1 Joh. 2, 9. 11.

10. Darum, lieben brüder, thut desto mehr fleiß, euren beruf und erwehlung I best zu machen: Denn wo ihr solches thut, werdet ihr nicht scham- cheln. I Ebr. 3, 14.

11. Und also wird euch reichlich dargereicht werden, der eingang zu dem ewigen reich unsers Herrn und heilandes Jesu Christi.

12. Darum \* will ichs nicht lassen, euch allezeit solches zu erinnern; wiewohl ihrs wisset, und gestärket seyd in der gegenwärtigen wahrheit.

\* Röm. 15, 14 15.

13. Denn ich achte es billig seyn, so lange ich in dieser hütten bin, euch \* zu erwecken, und zu erinnern. \* c. 3, 1.

14. Denn ich weiß, daß ich meine hütte bald ablegen muß,

† wie mir dann auch unser HErr  
JESUS Christus eröffnet hat.

† Joh. 21, 18. 19.

15. Ich will aber fleiß thun,  
daß ihr allenthalben habet nach  
meinem abschiede, solches im  
gedächtniß zu halten.

16. Denn wir haben nicht  
den \* klugen fabeln gefolget, da  
wir euch kund gethan haben †  
die kraft und zukunft unsers  
HErrn JESU Christi, sondern  
wir haben seine herrlichkeit  
selber gesehen,

\* I Cor. 1, 17. † I Cor. 2, 4.

17. Da er empfing von GOTT  
dem Vater ehre und preis,  
durch eine stimme, die zu ihm  
geschah von der grossen herrlich-  
keit, dermassen: \* Dis ist mein  
lieber sohn, an dem Ich wohl-  
gefallen habe. \* Matt. 3, 17.

Luc. 9, 35. Eph. 1, 6.

18. Und diese stimme haben  
wir gehöret vom himmel ge-  
bracht, \* da wir mit ihm wa-  
ren auf dem heiligen berge.

\* Matt. 17, 5. Luc. 9, 35.

19. Wir haben ein bestes pro-  
phetisches wort, und ihr thut  
wohl, daß ihr darauf achtet,  
als auf \* ein licht, das da schei-  
net an einem dunkeln ort, bis  
der tag anbreche, und der mor-  
genstern aufgehe in euren her-  
zen. \* Ps. 119, 105.

20. Und das solt ihr für das  
erste wissen, daß \* keine weissa-  
gung in der schrift geschiehet  
aus eigener auslegung.

\* Röm. 12, 7. 2 Tim. 3, 16.

21. Denn es ist noch nie ke-  
weissagung aus menschlich  
willen hervor gebracht, sond  
die \* heiligen menschen GOTT  
haben geredet, getrieben † r  
dem heiligen Geist.

\* Weis. 7, 27. † Gesch. 28, 2

## Das 2 Capitel.

Von falschen Lehrern, ih  
Strafe, und versüß  
schem wandel.

**E**s waren aber auch fals  
propheten unter dem vi  
wie auch unter euch seyn w  
den \* falsche lehrer, die nel  
einführen werden verderbli  
secten, und verleugnen  
HErrn, der sie erkauft h  
und werden über sich selbst fi  
ren ein schnell verdamniß.

\* † Tim. 4, 1. 2.

2. Und \* viel werden nachf  
gen ihrem verderben. Du  
welche wird der weg der wa-  
heit verlästert werden.

\* 2 Tim. 4, 3.

3. Und durch geiz mit erdi  
teten worten werden sie an ei  
handthieren. Von \* welchen t  
urtheil von lange her ni  
säumig ist, und ihre verdam-  
niß schläft nicht. \* 5 Mos. 32,

4. Denn so GOTT \* der eng  
die gesündigt haben, nicht v  
schonet hat, sondern hat sie r  
letten der finsterniß zur hi  
verstoßen, und übergeben, d  
sie zum gericht behalten w  
den; \* Jud. v. 6. Joh. 8, 4

5. Und hat \* nicht verschor-  
der

der vorigen welt, sondern bewahrete Noah, den prediger der gerechtigkeit, selbst achte, und führete die sündfluth über die welt der gottlosen;

\* 1 Mos. 7, 7. 8.

6. Und hat die städte Sodom und Gomorra zu asche gemacht, umgekehret und verdammet, damit ein exempel gesetzt den gottlosen, die hernach kommen würden;

§ 1 Mos. 19, 24. 26.

7. Und hat erlöst den gerechten Loth, welchem die schändlichen leute alles leid thaten mit ihrem unzüchtigen wandel;

8. (Denn dieweil er gerecht war, und unter ihnen wohnete, daß ers sehen und hören mußte, § quälten sie die gerechte seele von tag zu tag mit ihren ungerechten werken.)

§ Ps. 119, 158. Ezech. 9, 4.

9. Der Herr weiß die gottseligen aus der versuchung zu erlösen, die ungerechten aber zu behalten zum tage des gerichtß, zu peinigen;

\* 1 Cor. 10, 13.

10. Allermeist aber die, § so da wandeln nach dem fleisch in der unreinen lust, und die herrschaft verachten, dürstig eigensinnig, nicht erzittern die majestäten zu lästern.

§ Ep. Jud. v. 4. 7. 8. 10. 16.

11. So doch die engel, die grössere stärke und macht haben, nicht ertragen das lästerliche gericht wider sich vom Herrn.

12. Aber sie sind wie die vernünftigen thiere, die von natur dazu geboren sind, daß sie gefangen und geschlachtet werden; lästern, da sie nichts von wissen, und werden in ihrem verderblichen wesen umkommen, § Jer. 12, 3. Jud. v. 10.

13. Und den lohn der ungerechtigkeit davon bringen. Sie achten für wollust, das zeitliche wohlleben, \* sie sind schande und laster, prangen von euren almosen, prassen mit dem euren.

\* Ep. Jud. v. 12.

14. Haben augen voll ehebruchs, lassen ihnen die sünde nicht wehren, locken an sich die leichtfertigen seelen, haben ein herz durchtrieben mit geiz, verfluchte leute.

15. Verlassen den richtigen weg, und gehen irre, und folgen nach dem wege Balaam, § des sohns Bosor, welchem geliebte der lohn der ungerechtigkeit;

§ Offenb. 2, 14.

16. † Hatte aber eine strafe seiner übertretung, nemlich das stumme lastbare thier redete mit menschenstimme, und wehrete des propheten thorheit.

† 4 Mos. 22, 28.

17. Das sind § brunnen ohne wasser, und wolken vom windwirbel ungetrieben, welchen behalten ist eine dunkle finsterniß in ewigkeit. § Jud. v. 12.

18. Denn sie reden § stolze worte, da nichts hinter ist, und reizen durch unzucht zur fleischlichen

lichen lust diejenigen, die recht 2. Daß ihr gedenket an t  
entrinnen waren, und nun im worte, die euch zuvor gesa  
irrtum wandlen;

§ Ps. 17, 10. Ep. Jud. v. 16. ten, und an unser gebot, d  
19. Und verheissen ihnen frey- wir sind apostel des H<sup>er</sup>  
heit, so sie selbst knechte des und heilandes.

verderbens sind. Denn † von (Ep. am 26 sönt. nach Trinit  
welchem jemand überwunden 3. Und wisset auf das erste  
ist, daß knecht ist er worden.

† Joh. 8, 34. 1c.

20. Denn so sie entflohen sind die nach ihren eigenen lust  
dem unflath der welt, durch wandeln; \* 1 Tim. 4, 1. 2

die erkenntniß des H<sup>er</sup>ren und 4. Und \* sagen: Wo ist d  
heilandes Jesu Christi; wer- verheissung seiner zukunft

den aber wiederum in dieselbi- Denn nachdem die väter en  
gen geflochten und überwun- schlafen sind, bleibet es alle  
den: ist mit § ihnen das letzte wie es von anfang der creat  
ärger worden denn das erste. gewesen ist. \* Es. 5, 1

\* Phil. 3, 7. 8. § Matt. 12, 45.

Ebr 10, 26. 27.

21. Denn es wäre ihnen bes- sie nicht wissen, daß § der him  
ser, daß sie den weg der gerech- mel vorzeiten auch war, da  
tigkeit nicht erkennet hätten, die \* erde aus wasser, und i  
denn daß sie ihn \* erkennen, und wasser bestanden durch G<sup>ott</sup>  
sich kehren von dem heiligen ge- wort; § 1 Mos. 1, 2. 6. \* Ps. 24, 2  
bot, das ihnen gegeben ist.

\* Luc. 12, 47. 48.

22. Es ist ihnen widerfahren § 1 Mos. 7, 21. 1c.

das wahre § sprichwort: Der 7. Also auch der himmel j  
hund frisset wieder, was er ge- bund und die erde werden dur  
sorget hat: Und die sau wälzet sein wort gespart, daß sie zu  
sich nach der schwemme wieder \* fener behalten werden am t  
im forh. § Eyr. 26, 11. ge des gerichtes und verdamm  
niß der gottlosen menschen.

### Das 3 Capitel.

Von den letzten Zeiten, Chri- \* v. 10.  
sti Zukunft, und würdiger  
Bereitschaft dazu.

**D**ies ist die andere epistel, 8. Eines aber sey euch unbe  
die ich euch schreibe, ihr halten, ihr lieben, daß § E  
lieben, in welcher ich § erwecke tag vor dem H<sup>er</sup>ren ist w  
und erinnere euren lantern wie Ein tag. § Ps. 90, 1  
sinn, 9. Der \* H<sup>er</sup> verzeucht nid  
§ c. 1, 13. du

die verheißung, wie es etliche  
für einen verzug achten; son-  
dern er hat gedult mit uns,  
und will nicht daß jemand ver-  
loren werde, † sondern daß sich  
jederman zur busse bekehre.  
\* Hab. 2, 3. † Ez. 18, 23. 10.  
Es wird aber \* des HErrn  
tag kommen, als ein dieb in  
der nacht, in welchem die  
himmel zergehen werden mit  
großem krachen, die elemente  
aber werden vor hitze zerschmel-  
zen, und die erde und die werke  
die drinnen sind, werden ver-  
brennen. \* 1 Thess. 5, 2. 3. 10.  
2 Pet. 3, 7. Luc. 21, 33.  
11. So nun das alles soll zer-  
gehen, wie sollt ihr denn ge-  
schickt seyn mit heiligem wan-  
del, und gottseligem wesen?  
12. Daß ihr wartet und eilet  
zu der zukunft des tages des  
HErrn, in welchem die himmel  
vom feuer zergehen, und die  
elemente vor hitze zerschmelzen  
werden.  
13. Wir warten aber \* eines  
neuen himmels, und einer  
neuen erde, nach seiner verheiß-  
ung, in welchen gerechtigkeit  
vohnet. \* Es. 65, 17. c. 66, 22.  
Offen. 21, 1.  
14. Darum, meine lieben, \*  
dieweil ihr darauf warten sol-  
let, so thut fleiß, daß ihr vor  
ihm unbesleckt und sunsträflich  
im friede erfunden werdet.]  
\* 1 Thess. 3, 13. 1. Cor. 1, 8.  
15. Und die \* gedult unsers  
HErrn achtet für eure seligkeit;  
als auch unser lieber bruder  
Paulus, nach der weisheit, die  
ihm gegeben ist, euch geschrie-  
ben hat.  
\* Röm. 2, 4. 1 Pet. 3, 20.  
16. Wie er auch in allen brie-  
fen davon redet, in welchen  
sind etliche dinge schwer zu ver-  
stehen, welche verwirren die un-  
gelehrigen und leichtfertigen,  
wie auch die andern schriften,  
zu ihrer eigenen verdammniß.  
(nemlich die ungelehrige und  
leichtfertige verdrehē die schrift  
zu ihrer eigenen verdammniß.)  
17. Ihr aber, meine lieben,  
weil ihr das zuvor wisset, so \*  
verwahrt euch, daß ihr nicht  
durch irthum der ruchlosen leu-  
te samt ihnen verführet wer-  
det, und entfallt aus eurer ei-  
genen vestung. \* Mar. 13, 5. 9.  
18. Wachset aber in der gna-  
de und erkenntniß unsers HErrn  
und heilandes Jesu Christi.  
Demselbigen sey ehre, nun und  
zu ewigen zeiten. Amen.

Ende der 2 Epistel St. Petri.

## Die erste Epistel St. Johannis.

## Das I Capitel.

Von Christi Person, seinem geoffenbarten Wort, und von wahrer Buße.

**D**as das von anfang war, das wir gehöret haben, das wir + gesehen haben, mit unsern augen, das wir beschauet haben und unsere\*hände betastet haben, vom wort des lebens. § Joh. I, I.

+ Joh. I, 14. \*Luc. 24, 39.

2. (Und das Leben ist erschienen: Und wir haben es gesehen, und zeugen und verkündigen euch das leben, das ewig ist, welches + war bey dem Vater, und ist uns erschienen.)

§ Joh. I, 4. + Joh. I, I.

3. Was wir gesehen und gehöret haben, das verkündigen wir euch, auf daß auch ihr mit uns gemeinschaft habt, und unsere gemeinschaft sey mit dem Vater, und mit seinem sohn, Jesu Christo.

4. Und solches schreiben wir euch, auf daß eure freude vollständig sey. § Joh. 15, 11. c. 16, 24.

5. Und das ist die verkündigung, die wir von ihm gehöret haben, und euch verkündigen, daß Gott ein licht ist, und in ihm ist keine finsterniß.

§ Joh. 8, 12.

6. So wir sagen, daß wir gemeinschaft mit ihm haben,

und wandeln in finsterniß, lügen wir, und thun nicht die wahrheit.

7. So wir aber im licht wandeln, wie er im licht ist, so haben wir gemeinschaft unter einander, und § das blut Jesu Christi, seines sohns, mach uns rein von aller sünde.

§ I Pet. I, 19. Ebr. 9, 14. Off. I, 5. c. 7, 14.

8. So wir sagen, § wir haben keine sünde, so verführen wir uns selbst, und die wahrheit nicht in uns. § Epr. 20,

9. So wir aber unsere sünden bekennen, so ist er + treu und gerecht, daß er uns die sünden vergibt, und reiniget uns von aller untugend. § Epr. 28, 1

+ I Thess. 5, 24. 12.

10. So wir sagen, wir haben nicht gesündigt, so machet wir ihn zum lügner, und sein wort ist nicht uns.

## Das 2 Capitel.

Von des Christenthums gründen, Kennzeichen, Gehalt und Ende, Feinden und Erhaltung

**M**eine kindlein! so lasset mich schreiben ich euch, auf daß ihr nicht sündiget. Und ob jemand sündiget, so haben wir einen Fürsprecher bey dem Vater, Jesum Christum, der gerecht ist. § Röm. 8, 3

Ebr. 7, 25. c. 9, 24.

2. Und derselbige ist die versöhnung für unsere sünde; nicht allein aber für die unsere, sondern auch für der ganzen welt.

3. Und an dem merken wir, daß wir ihn kennen, so wir seine gebote halten.

4. Wer da saget, ich kenne ihn, und hält seine gebote nicht, der ist ein lügner; und in solchem ist keine wahrheit.

5. Wer aber sein wort hält, in solchem ist wahrlich die liebe Gottes vollkommen. Daran erkennen wir, daß wir in ihm sind. § Joh. 14, 21. 23.

6. Wer da saget, daß er \* in ihm bleibet, der soll auch wandeln, gleich wie Er gewandelt hat.

7. Brüder! ich schreibe euch nicht ein neu gebot, sondern das alte gebot, das ihr habt.

8. Wiederum ein neu gebot ist nicht die liebe des Vaters. schreibe ich euch, das da wahrhaftig ist bey ihm und bey euch; denn die \* finsterniß ist vergangen, und das wahre licht scheint jetzt.

9. Wer da saget, er sey im licht, und § hasset seinen bruder, der ist noch im finsterniß.

§ c. 3, 15. c. 4, 20.

10. Wer seinen bruder liebet, der bleibt im licht, und ist kein irgerniß bey ihm. \* c. 3, 14.

11. Wer aber seinen § bruder affet, der ist in finsterniß, und

wandelt in finsterniß, und weiß nicht wo er hingehet; denn die finsterniß hat seine augen verblindet. § c. 3, 14. c. 4, 20.

12. Lieben kindlein, ich schreibe euch, daß euch die + sünden vergeben werden, durch seinen namen.

+ Luc. 24, 47.

13. Ich schreibe euch vatern, denn ihr kennet den, der von anfang ist. Ich schreibe euch jünglingen, denn ihr habt den bösewicht überwunden. Ich schreibe euch kindern, denn ihr kennet den Vater.

14. Ich habe euch vatern geschrieben, daß ihr den kennet der von anfang ist. Ich habe euch jünglingen geschrieben, daß ihr \* stark seyd, und das wort Gottes bey euch bleibet, und den bösewicht überwunden habt.

\* Eph. 6, 10.

15. Habt nicht lieb die welt, noch was in der welt ist. So jemand die welt lieb hat, in dem

ist nicht die liebe des Vaters.

16. Denn alles, was in der welt ist, (nemlich des fleisches lust, und der augen lust, und hoffartiges leben) ist nicht vom Vater, sondern von der welt.

17. Und die \* welt vergehet mit ihrer lust; wer aber den willen Gottes thut, der bleibt in ewigkeit. \* Ps. 90, 10.

18. Kinder, es ist die letzte stunde; und wie ihr gehöret habt, daß der + widerchrist

kommt, und nun sind viel widerchristen worden; daher erkennen

kennen wir, daß es die letzte stunde ist. † Matt. 24, 5. 24.

19. Sie sind † von uns ausgegangen, aber sie waren nicht von uns : Denn wo sie von uns gewesen wären, so wären sie ja bey uns geblieben ; aber auf daß sie offenbaret würden, daß sie nicht alle von uns sind.

† Gesch. 20, 30.

20. Und ihr habt die \* salbung von dem, der heilig ist, und wisset alles. \* v. 27.

21. Ich habe euch nicht geschrieben, als wüßtet ihr die wahrheit nicht ; sondern ihr wisset sie, und wisset, daß keine lügen aus der wahrheit kommt.

22. Wer ist ein lügner, ohne der da leugnet, daß Jesus der Christ sey ? † Das ist der widerchrist, der den Vater und den Sohn leugnet.

† c. 4, 3. 2 Joh. v. 7.

23. Werß den Sohn leugnet, der hat auch den Vater nicht.

§ c. 4, 15.

24. Was Ihr nun † gehöret habt von anfang, das bleibe bey euch. So bey euch bleibet, was ihr von anfang gehöret habet, so werdet ihr auch bey dem Sohn und Vater bleiben.

† v. 7.

25. Und das ist die verheissung, die er uns verheissen hat, das ewige leben.

26. Solches habe ich euch geschrieben von denen, die euch verführen.

27. Und die \* salbung die ihr

von ihm empfangen habt, bleibet bey euch, und bedürfet nicht, daß euch jemand lehre : Sondern wie euch die salbung allerley lehret, so ist's wahr, und ist keine lügen ; und wie euch gelehret hat, so bleibet bey demselbigen. \* v. 28.

Joh. 14, 26. c. 16, 13.

28. Und nun, kindlein, bleibet bey ihm, auf daß wenn offenbaret wird, daß wir \* freudigkeit haben, und nicht geschanden werden vor ihm, in seiner zukunft. \* c. 3, 21

c. 4, 17. c. 5, 14. Ebr. 4, 16

29. So ihr wisset, daß er gerecht ist, so erkennet auch, daß wer \* recht thut, der ist von ihm geboren. \* c. 3, 7. 10

### Das 3 Capitel.

Von wahrer Christen Herrlichkeit, Eigenschaften, Kreuz und Trost.

**S**ehet ! welch eine liebe he uns der Vater erzeige, daß wir Gottes kinder solle heißen. Darum kennet euch die welt nicht, § denn sie kennet ihn nicht.

§ Joh. 16, 3. c. 17, 25.

2. Meine lieben, wir \* sind nun Gottes kinder, und sind noch nicht erschienen, was wir seyn werden : Wir § wissen aber, wenn es erscheinen wird, daß wir ihm gleich seyn werden ; denn wir werden ihn sehen, wie er ist.

\* Joh. 1, 12. § Röm. 8, 18

3. Und

3. Und ein jeglicher, der solche hoffnung hat zu ihm, der soll nicht sündigen, gleich wie Er auch rein ist. § 2 Cor. 7, 1.  
 4. Wer sünde thut, der thut auch unrecht: Und die sünde ist das unrecht.  
 5. Und ihr wisset, daß Er ist erschienen, \* auf daß er unsere sünden wegnehme, und ist keine sünde in ihm. \* 1 Pet. 2, 24. 1c.  
 6. Wer \* in ihm bleibet, der sündigt nicht; Wer da sündiget, der hat ihn nicht gesehen noch erkannt. \* c. 5, 18.  
 7. Kindlein, laßt euch nicht verleiten, und laßt euch nicht verleiten, der ist gerecht, gleich wie Er gerecht ist. \* c. 2, 29.  
 8. Wer sünde thut, \* der ist vom teufel; denn der teufel sündigt vom anfang. Dazumal ist erschienen der Sohn Gottes, § daß er die werke des teufels zerstöre.  
 9. Joh. 8, 44. § 1 Mos. 3, 15.  
 10. Wer aus Gott geboren ist, \* thut nicht sünde, denn sein sündigen bleibt bey ihm: Und kan nicht sündigen, denn er ist von Gott geboren. \* v. 6. c. 5, 18.  
 11. Daran wirds offenbar, welche die kinder Gottes und welche die kinder des teufels sind: Wer nicht recht thut, der ist nicht von Gott, und wer nicht seinen bruder lieb hat. \* c. 4, 8.  
 12. Denn das ist die botschaft, die ihr gehört habt von anfang, \* daß wir uns untereinander lieben sollen. \* Joh. 13, 34.

12. Nicht wie Cain, der von dem argen war, und erwürgete seinen bruder. Und warum erwürgete er ihn? Daß seine werke böse waren, und seines bruders gerecht. \* 1 Mos. 4, 8. 1c. (Ep. am 2 sonnt. nach Trini.)

13. Verwundert \* euch nicht, meine brüder, ob euch die welt hasset.

\* Matt. 5, 11.

14. Wir wissen, daß wir aus dem tode in das leben kommen sind, den wir lieben die brüder. Wer den \* bruder nicht liebet, der bleibet im tode.

\* c. 2, 11. 3 Mos. 19, 17.

15. Wer \* seinen bruder hasset, der ist ein todtschläger; und ihr wisset, daß ein todtschläger nicht hat das ewige leben bey ihm bleibend.

\* c. 2, 11. Matt. 5, 21. 22.

16. Daran haben wir \* erkannt die liebe, daß Er sein leben für uns gelassen hat: Und wir sollen auch das leben für die brüder lassen. \* Joh. 15, 13.

17. Wenn aber jemand dieser welt güter hat, und siehet seinen bruder darcken, und schleußt sein herz vor ihm zu, wie bleibet die liebe Gottes bey ihm?

§ c. 4, 20.

18. Meine kindlein! laßt uns \* nicht lieben mit worten, noch mit der zunge, sondern mit der that und mit der wahrheit.] \* Jac. 1, 22. c. 2, 15.

19. Daran erkennen wir, daß wir aus der wahrheit sind, und

können unser herz vor ihm stillen :

20. Daß, so uns unser herz verdammet, daß Gott grösser ist denn unser herz, und \* erkennet alle dinge. \* Joh. 16, 30.

21. Ihr lieben ! so uns unser herz nicht verdammet, so haben wir \* eine freudigkeit zu Gott. \* c. 2, 28. c. 4, 17. c. 5, 14.

Eph. 3, 12. Ebr. 4, 16.

22. Und \* was wir bitten, werden wir von ihm nehmen, denn wir halten seine gebote, und thun, was vor ihm gefällig ist.

\* Marc. 11, 24.

23. Und das ist sein gebot, \* daß wir glauben an den namen seines sohns Jesu Christi, und † lieben uns unter einander, wie er uns ein gebot gegeben hat. \* Joh. 6, 29.

† Marc. 12, 31. 10.

24. Und † wer seine gebote hält, der bleibet in ihm, und Er in ihm. Und so daran erkennen wir, daß er in uns bleibet : an \* dem Geist, den er uns gegeben hat. † Joh. 14, 23.

1 Joh. 4, 13. \* Röm. 8, 9.

#### Das 4 Capitel.

Von Prüfung falscher Lehrer, und Übung der liebe gegen Gott und den Nächsten.

Ihr lieben ! † glaubet nicht einem jeglichen geist ; sondern \* prüfet die geister, ob sie von Gott sind : Denn es sind viele falsche propheten ausgegangen in die welt.

† Jerem. 14, 14. \* 1 Theff. 5, 21.

2. Daran solt ihr den Gott erkennen : \* Ein jeglicher geist, der da bekennet, daß Jesus Christus ist in das fleisch kommen, der ist von Gott.

\* 1 Cor. 12, 3.

3. Und ein jeglicher geist, der da nicht bekennet, daß Jesus Christus ist in das fleisch kommen, der ist nicht von Gott. Und das ist \* der geist des narren, von welchem ihr habt gehöret, daß er kommen werde, und ist jetzt schon in der welt. \* c. 2, 18. 2.

4. Kindlein ! Ihr seyd von Gott, und habt jene überwunden : Denn der in euch ist, ist grösser, denn der in der welt ist. \* 2 Röm. 6, 16. 2 Chron. 32,

5. Sie sind von der welt, darum reden sie von der welt, und die welt höret sie.

6. Wir sind von Gott ; und wer Gott erkennet, der höret uns : Welcher nicht von Gott ist, der höret uns nicht. Da wir anerkennen wir den geist der wahrheit, und den geist des thums. † Joh. 8, 4.

7. Ihr lieben ! lasset uns unter einander lieb haben ; denn die liebe ist von Gott : und wer lieb hat, der ist von Gott geboren, und kennet Gott.

† Joh. 8, 42.

8. Wer nicht lieb hat, der kennt Gott nicht : Denn Gott ist die liebe.

9. Daran ist \* erschienen die liebe Gottes gegen uns, daß

daß Gott seinen eingebor-  
nen Sohn gesandt hat in die  
welt, daß wir durch ihn leben  
sollen.

† Joh. 3, 16.

10. Darinnen stehet die liebe:  
nicht, daß Wir Gott geliebet  
haben, sondern daß er uns ge-  
liebet hat, und gesandt seinen  
Sohn zur\* versöhnung für un-  
sere sünden. \* Col. 1, 20. 2c.

11. Ihr lieben, hat uns Gott  
also geliebet, so † sollen Wir  
uns auch unter einander lie-  
ben.

† Matt. 18, 33.

Joh. 15, 12. 13.

12.\* Niemand hat Gott je-  
mals gesehen. So wir uns un-  
ter einander lieben, so bleibt  
Gott in uns, und seine liebe  
ist völlig in uns. \* Joh. 1, 18. 2c.

13. Daran erkennen wir, daß  
wir in ihm bleiben, und er in  
uns: daß † er uns von seinem  
Geist gegeben hat. † c. 3, 24.

14. Und Wir haben gesehen,  
und zeugen, daß der Vater den  
Sohn gesandt hat zum heiland  
der welt.

† Joh. 1, 14.

15. Welcher nun \* bekennet,  
daß Jesus Gottes Sohn ist,  
in dem bleibt Gott, und Er  
in Gott.

\* c. 5, 5.

16. Und Wir haben erkannt,  
und geglaubet die liebe, die  
Gott zu uns hat.

(Ep. am 1 sonnt. nach Trini.)

Gott \* ist die liebe, und wer  
in der liebe bleibt, der  
bleibet in Gott, und Gott in  
ihm.

\* v. 8.

17. Daran ist die liebe völlig

ben uns, auf daß wir eines freu-  
digkeit haben am tage des ge-  
richts: Denn gleich wie Er ist,  
so sind auch Wir in dieser welt.

† c. 2, 28. c. 3, 21.

c. 5, 4. Eph. 3, 12.

18. Furcht ist nicht in der lie-  
be, sondern die völlige liebe trei-  
bet die furcht aus; denn die furcht  
hat pein. Wer sich aber fürchtet  
der ist nicht völlig in der liebe.

19. Lasset uns ihn lieben, denn  
† Er hat uns erst geliebet.

† v. 10.

20. So\* jemand spricht: Ich  
liebe Gott, und hasset seinen  
bruder, der ist ein lügner. Denn  
wer seinen bruder nicht liebet,  
den er siehet, wie kan er Gott  
lieben, den er nicht siehet?

\* c. 2, 4. 11.

21. Und diß gebot haben wir  
von ihm: daß wer Gott liebet,  
\* daß der auch seinen bruder  
liebe.] \* Marc. 12, 31.

### Das 5 Capitel.

Von dem rechten glauben; des-  
sen Kraft, Frucht und Eigen-  
schaft.

Wer da glaubet, daß Jesus  
sey der Christ, der ist\* von  
Gott geboren. Und wer da  
liebet den, der ihn geboren hat,  
der liebet auch den, der von ihm  
geboren ist. \* Joh. 1, 12. 13.

2. † Daran erkennen wir,  
daß wir Gottes kinder lieben,  
wenn wir Gott lieben, und  
seine gebote halten. † c. 3, 19.

3. Denn das ist die liebe zu  
Gott, daß wir † seine gebote

halten;

halten ; und seine gebote sind S Gott zeuget von seinem Soh  
nicht schwer. † Joh. 14, 23. 24. † Röm. 8, 16. S Joh. 3, 3

S Matt. 11, 30.

11. Und das ist das zeugn

(Epi. am 1 sönt. nach Ostern.) daß uns Gott das ewige leb

4. Denn alles, was von Gott hat gegeben, und solches \*  
geboren ist, † überwin= ben ist in seinem Sohn.

det die welt ; und unser glaube \* Joh. 1, 4.

ist der sieg, der die welt über= 12. Wer den\* Sohn Gott  
wunden hat. † Joh. 16, 33. hat, der hat das leben ; w

5. Wer ist aber, der die welt den Sohn Gottes nicht hat  
\*überwindet, ohne der da glau= der hat das leben nicht.

bet, daß Jesus Gottes Sohn \* Joh. 3, 36.

ist ? \* c. 4, 4. 1 Cor. 15, 57. 13. Solches habe ich euch ge

6. Dieser ist's, der da kommt geschrieben, die ihr glaubet a

S mit wasser und blut, Jesus den namen des Sohns Got

Christus ; nicht mit wasser al= tes, auf daß ihr wisset, daß ih

lein, sondern mit wasser und das ewige leben habet, und da

blut. Und der Geist ist's, der da ihr glaubet an den namen de

zeuget, daß Geist wahrheit ist. Sohns Gottes.

S Joh. 19, 34. 35.

14. Und das ist die S frendig

7. Denn\* drey sind die da zeu= keit, die wir haben zu ihm, daß

gen im himmel: Der Vater, das so wir etwas bitten nach sei

Wort, und der heilige Geist ; nem willen, so höret er uns

und diese drey sind Eins. S c. 2, 28. c. 3, 21. c. 4, 17.

\* Matt. 28, 19. Ps. 33, 6. Eph. 3, 12. Ebr. 4, 16.

8. Und drey sind die da zeu= 15. Und so wir wissen, daß ei

gen auf erden : der Geist, und uns höret, was wir bitten, se

das wasser, und das blut ; und wissen wir, daß wir die bitte

die drey sind beyammen. haben, die wir von ihm gebe=

9. So wir der S menschen ten haben.

zeugniß annehmen, so ist Got= 16. So jemand siehet seinen

tes zeugniß grösser : Denn bruder sündigen, eine sünde

Gottes zeugniß ist das, das er nicht zum tode, der mag bitten;

gezeuget hat von seinem Sohn. so wird er geben das leben de=

S Joh. 8, 17. nen, die da sündigen nicht zum

10. Wer da glaubet an den tode. Es S ist eine sünde zum

Sohn Gottes, der hat † sol= tode ; dafür sage ich nicht, daß

ches zeugniß bey ihm.] S Wer jemand bitte. S Matt. 12, 31.

Gotte nicht glaubt, der macht 17. Alle S untugend ist sünde:

ihn zum lügner, denn er glau= Und es ist etliche sünde nicht

bet nicht dem zeugniß, das zum tode. S c. 3, 4.

18. Wir

18. Wir + wissen, daß wer von Gott geboren ist, der sündiget nicht; sondern wer von Gott geboren ist, der \*bewahret sich, und der arge wird ihn nicht antasten. † c. 3, 9.

\* 2 Thess. 3, 3.

19. Wir wissen, daß wir von Gott sind; und die ganze welt lieget im argen.

20. Wir wissen aber, daß der sohn Gottes kommen ist, und

Ende der I Epistel St. Johannis.

hat uns einen sinn gegeben, daß wir erkennen den wahrhaftigen, und sind in dem wahrhaftigen, in seinem sohn Jesu Christo. Dieser ist der \*wahrhaftige Gott, und das ewige leben.

\* Röm. 9, 5. 1 Tim. 3, 16.

21. Kindlein, + hütet euch

vor den abgöttern, Amen.

† 2 Mos. 20, 3.

## Die andere Epistel St. Johannis.

Spiegel einer gottseligen Matron.

Der älteste der auserwählten frauen und ihren kindern, die I ich lieb haben der wahrheit, und nicht allein ich, sondern auch alle, die die + wahrheit erkant haben.

\* 3 Joh. v. 1. † 1 Tim. 2, 4.

2. Um der wahrheit willen, die in uns bleibet, und bey uns seyn wird in ewigkeit.

3. † Gnade, barmherzigkeit, friede von Gott dem Vater, und von dem Herrn Jesu Christo, dem sohn des Vaters, in der wahrheit und in der liebe, sey mit euch. † 1 Tim. 1, 2.

4. Ich bin sehr erfreuet, daß ich funden habe unter deinen kindern, die in der wahrheit wandeln, wie wir den ein gebot vom Vater empfangen haben.

5. Und nun bitte ich dich, frau!

nicht als ein neu gebot, schreibe ich dir, sondern das wir gehabt haben von anfang, \* daß wir uns unter einander lieben.

\* Marc. 12, 31.

6. Und das \* ist die liebe, daß wir wandeln nach seinen geboten. Das ist das gebot, wie ihr gehöret habt von anfang, auf daß ihr daselbst innen wandelt.

\* 1 Joh. 5, 3.

7. Denn \* viel verführer sind in die welt kommen, die nicht bekennen Jesum Christ, daß er in das fleisch kommen ist. Dieser ist der verführer, und der widerchrist.

\* Matt. 24, 5. 24.

\* 2 Pet. 2, 1. 1 Joh 2, 18.

c. 4, 1. 2. 3.

8. Sehet euch vor, daß wir \* nicht verlieren, was wir erarbeitet haben, sondern vollen lohn empfangen.

\* Gal. 3, 4.

9 3

9. Wer

9. \* Wer übertritt, und bleibt nicht in der lehre Christi, der hat keinen Gott: Wer in der lehre Christi bleibt, der hat beyde den Vater und den Sohn. \* 1 Joh. 2, 22. 23.

10. So jemand zu euch kömmt, und bringt diese lehre nicht, den \* nehmet nicht zu hause, und grüßet ihn auch nicht.

\* 2 Thess. 3, 6.

11. Denn wer ihn grüßet, wehlt. Amen.

Ende der 2 Epistel St. Johannis.

## Die dritte Epistel St. Johannis.

### Lob der Gastfretheit.

**D**er älteste Gajo, dem lieben, \* den ich lieb habe in der wahrheit. \* 2 Joh. v. 1.

2. Mein lieber, ich wünsch in allen stücken, daß dir wohl gehe und gesund seyst, wie es denn deiner seele wohl gehet.

3. Ich bin aber sehr erfreuet, da die brüder kamen, und zeugen von deiner wahrheit, wie denn \* du wandelst in der wahrheit. \* 2 Joh. v. 4.

4. Ich habe keine grössere freude, denn die, daß ich höre meine kinder in der wahrheit wandeln.

5. Mein lieber! du thust treulich, was du thust an den brüdern und gästen,

6. Die von deiner liebe gezeuget haben vor der gemeine: Und du hast wohlgethan, daß

du sie \* abgefertiget hast, würdiglich vor Gott \* Tit. 3, 12.

7. Denn um seines namen willen sind sie ausgezogen, und haben von den beiden nicht genommen. † Matt. 10, 8.

8. So sollen wir nun solche aufnehmen, auf daß wir der wahrheit gehülffen werden.

\* Matt. 10, 14. Luc. 10, 7.

9. Ich habe der gemeine geschrieben; aber Diotrophe, der unter ihnen will hoch gehalten seyn, nimt uns nicht an.

10. Darum, wenn ich kömme, will ich ihn erinern seiner werke die er thut; und plandert mit bösen worten wider uns: Und

läßet ihm an dem nicht begnügen. Er \* selbst nimt die brüder nicht an; und wehret denen die es thun wollen, und stößet sie aus der gemeine. \* Mat. 23, 13.

11. Mein

11. Mein lieber, Ich folge nicht nach dem bösen, sondern dem guten. \*Wer gutes thut, der ist von Gott; wer böses thut, der siehet Gott nicht.

Ps. 37, 27. \*I Joh. 3, 6. 9.

12. Demetrius hat zeugniß von jederman, und von der Wahrheit selbst: Und wir zeugen auch, und ihr I wisset, daß unser zeugniß wahr ist.

I Joh. 19, 35. c. 21, 24.

13. Ich hatte viel zu schreiben; aber ich I wolte nicht mit dinten und feder zu dir schreiben.

I 2 Joh. v. 12.

14. Ich Ihoffe aber dich bald zu sehen, so wollen wir münd-

15. \*Friede sey mit dir. Es grüssen dich die freunde. Grüßet die freunde mit namen.

\* I Pet. 5, 14.

Ende der 3 Epistel St. Johannis.

## Die Epistel an die Hebräer.

### Das I Capitel.

Christus ist Gottes sohn, und höher denn die Engel und alle Kreaturen.

(Epistel am 3 Christage.)

Nachdem vorzeiten Gott manchmal und auf mancherley weise geredet hat zu den Vätern durch die propheten, 2. Hat er am lezten in diesen tagen zu uns geredet durch den sohn, welchen er gesetzt hat I zum erben über alles, † durch welchen er auch die welt gemacht hat. Ps. 2, 8. † Jo. 1, 10.

3. Welcher, sintemal er ist der welt, spricht er: Und I glanz seiner herrlichkeit, und das † ebenbild seines wesens, und trägt alle dinge mit seinem kräftigen wort, und hat gemacht die Greinigung unserer sünden durch sich selbst, hat er sich gesetzt zu der rechten der majestät in der höhe;

\* Weish. 7, 26. † Col. 1, 15.

2 Cor. 4, 4. I Ebr. 9, 14. 26.

4. Der so viel besser worden, denn die engel, so gar viel einen \*höhern namen er für ihnen ererbet hat.

\* Phil. 2, 9.

5. Denn zu welchem engel hat er jemals gesagt: \* Du bist mein sohn, heute habe ich dich gezeuget? Und abermal: Ich werde sein Vater seyn, und er wird mein sohn seyn. \*Ps. 2, 7.

I 2 Sam. 7, 14.

6. Und abermal, da er einführet den \*erstgebornen in die welt, spricht er: Und I Ihesus sollen ihn alle engel Gottes anbeten.

\* Röm. 8, 29. Ps. 97, 7.

7. Von den engeln spricht er zwar: I Er machet seine engel geister, und seine diener feuer-

Ps. 104, 4.

8. Aber von dem Sohn: †

Gott

Gott, dein stuhl wahrer von ewigkeit zu ewigkeit; das scepter deines reichs ist ein richtiges scepter. † Ps. 45, 7.

9. Du hast geliebet † die gerechtigkeit, und gehasset die ungerechtigkeit; darum hat dich, o Gott! † gesalbet dein Gott, mit dem öl der freuden, über deine genossen. † Ps. 45, 8.

† Gesch. 10, 38.

10. Und † Du, Herr! hast vom anfang die erde gegründet, und die himmel sind deiner hände werke. † Ps. 102, 26.

11. Dieselbigen † werden vergehen, Du aber wirst bleiben: und sie werden alle veralten wie ein kleid; † Es. 51, 6. 2 Pet. 3, 10.

12. Und wie ein gewand wirst du sie wandeln, und sie werden sich † verwandeln: Du aber bist derselbige, und deine jahre werden nicht aufhören.]

† Es. 34, 4. c. 51, 6.

13. Zu welchem engel aber hat er jemals gesagt: † Setze dich zu meiner rechten, bis ich lege deine feinde zum schemel deiner füsse: † Matt. 22, 44.

14. Sind sie nicht allzumal dienstbare geister, ausgesandt zum dienst, um derer willen, die ererben sollen die seligkeit.

† Ps. 34, 8. Ps. 91, 11.

## Das 2 Capitel.

Die lehre von Christo soll man auf- und annehmen.

**D**arum sollen wir desto mehr wahrnehmen des worts

das wir hören, daß wir nicht dahin fahren.

2. Denn so das wort bestworden ist, das durch † die engel geredet ist, und eine jegliche über-tretung und ungehorsam haben empfangen seinen rechten lohn. † Gesch. 7, 53. Gal. 3, 19.

3. \* Wie wollen wir entfliehen, so wir eine solche seligkeit nicht achten? Welche, nachdem sie erstlich gepredigt ist † durch den Herrn, ist sie auf uns kommen durch die, so es gehöret haben. \* c. 10, 29. † c. 12, 25.

4. Und Gott hat ihr \* zeugniß gegeben mit zeichen, Wundern, und mancherley kräften, und mit † austheilung des heiligen Geistes, nach seinem willen. \* Marc. 16, 20.

† Gesch. 2, 4. † 1 Cor. 12, 11. 5. Denn er hat nicht den engeln untergethan \* die zukünftige welt, davon wir reden.

\* 2 Pet. 3, 13.

6. Es bezeuget aber einer an einem \* ort, und spricht: Was ist der mensch, daß du sein gedenkst, und des menschen sohn, daß du ihn heimsuchest? \* Ps. 8, 5.

7. Du hast ihn eine kleine zeit der engel mangeln lassen; † mit preis und ehren hast du ihn gekrönt, und \* hast ihn gesetzt über die werke deiner hände.

† Matt. 28, 18. \* Eph. 1, 22.

8. † Alles hast du unterthan zu seinen füßen. In dem, daß er ihm hat alles unterthan, hat er nichts gelassen, daß ihm nicht unter-

unterthan sey; jetzt aber sehen wir noch nicht, daß ihm alles unterthan sey. † Matt. 11, 27.

9. Den aber, der eine kleine zeit der engel gemangelt hat, sehen wir daß es Jesus ist, durchs leiden des todes \* geordnet mit preis und ehren, auf daß er von Gottes gnade für alle den tod schmeckte.

\* Phil. 2, 8. 9. † 1 Joh. 2, 2. 10. Denn es ziemete dem, um desproillen alle dinge sind, und

\* durch den alle dinge sind, der da viel kinder hat zur herrlichkeit geführt, daß er den herzog seiner seligkeit durch leiden vollkommen machte. \* Joh. 1, 3.

Rdm. 11, 36.

11. Sientemal sie alle von Einem kommen, beyde der da heiligt, und die da geheiligt werden. Darum schämet er sich auch nicht, sie brüder zu heißen.

12. Und spricht: ich will verheiligen deinen namen \* meinen brüdern, und mitten in der gemeine dir lobsingen.

\* Ps. 22, 23. Joh. 20, 17.

13. Und abermal: † Ich will mein vertrauen auf ihn setzen, und abermal: † Siehe da, Ich und die kinder, welche mir Gott gegeben hat.

† Ps. 18, 3. † Es. 8, 18.

14. Nachdem nun die kinder fleisch und blut haben, ist Er gleichermassen theilhaftig worden: auf daß er \* durch den tod die macht nähme dem, der des todes gewalt hatte, das ist, dem teufel; \* 2 Tim. 1, 10. 16.

15. Und \* erlösete die, so durch furcht des todes im ganzen leben † knechte seyn mußten.

\* Luc. 1, 74. † Rdm. 8, 15.

6. Denn er nimt nirgend die engel an sich, sondern den samen Abrahā nimt er an sich.

17. Daher mußte er allerdings seinen brüdern † gleich werden, auf daß er barmherzig würde, und ein treuer hohepriester vor Gott, zu versöhnen die sünden des volks.

§ c. 4, 15. Phil. 2, 7.

18. † Denn darinnen Er gelitten hat und versucht ist, kan Er helfen denen, die versucht werden. † c. 4, 15. 16.

### Das 3 Capitel.

Christum, den vortrefflichen Lehrer des neuen Testaments, soll man hören.

**D**erhalben, ihr heiligen brüder! die ihr mit berufen seyd durch den himmlischen beruf, nehmet wahr \* des apostels und hohepriesters, den wir bekennen, Christi Jesu:

\* c. 4, 14. 16.

2. Der da treu ist dem, der ihn gemacht hat wie auch † Moses in seinem ganzen hause:

§ 4 Mos. 12, 7.

3. Dieser aber ist größerer ehren werth denn Moses; wachdem er eine grössere ehre am hause hat, der es bereitet, denn das haus.

4. Denn ein jeglich haus wird von jemand bereitet, der † aber alles

alles bereitet, das ist Gdt.

§ 2 Cor. 5, 5.

5. Und Moses zwar war treu in seinem ganzen hause, als ein knecht, zum zeugniß deß, das gesagt solte werden;

6. Christus aber, als ein sohn über sein haus: Welches haus sind wir, so wir anders das vertrauen und den ruhm der hoffnung bis ans ende vest behalten.

7. Darum, wie der heilige Geist spricht: † Heute, so ihr hören werdet seine stimme,

† c. 4, 7. 2c.

8. So verstocket eure herzen nicht, als geschah in der verbit- terung, am tage der versuchung in der wüsten,

9. Da † mich eure vater ver- suchten; sie prüfeten mich, und sahen meine werke vierzig jahr lang.

† 2 Mos. 17, 7.

10. Darum ich entrüstet ward über dis geschlecht, und sprach: Immerdar irren sie mit dem herzen; aber sie wusten meine wege nicht.

11. Daß † ich auch schwur in meinem zorn, sie solten zu mei- ner ruhe nicht kommen.

† 4 Mos. 14, 23. 28. 35.

12. Sehet zu, lieben brüder, daß \* nicht jemand unter euch ein arges unglaubiges herz ha- be, das da abtrete von dem le- bendigen Gdt. \* 5 Mos. 29. 18.

13. Sondern \* ermahnet euch selbst alle tage, so lange es heu- te heisset, daß nicht jemand un-

ter euch verstocket werde durch betrug der sünde.

\* Mat. 18, 15. 1 Thess. 5, 11. 1.

14. Denn wir sind Chri- theilhaftig worden, so wir an- ders das angefangene wesen bis ans ende vest behalten.

15. So lange gesagt wird, heute, so ihr seine stimme hört werdet, so verstocket eure he- zen nicht, wie in der verbi- terung geschah. † c. 4, 7. 2

16. Denn etliche, da sie hör- ten, richteten eine verbitte- rung an; aber nicht alle, die von Egi- pten ausgingen durch Mosen.

17. Ueber welche aber wa- er entrüstet vierzig jahr lang Ist's nicht also, daß über di- so da sündigten, † derer leib in der wüsten verfielen?

† 4 Mos. 14, 36.

18. Welchen schwur er aber, da- sie nicht zu seiner ruhe kommen

solten, denn den unglaubigen

19. Und wir sehen, daß nicht haben können hinein kom- men, um des unglaubens will

### Das 4 Capitel.

Wie man zur Ruhe Christi kommen möge.

So lasset uns nun fürchte- daß wir die verheissun- einzukommen zu seiner ruh- nicht versäumen, und unser fe- ner dahinten bleibe.

2. Denn es ist uns auch ve- sündiget, gleichwie jenen; ab- das wort der predigt half je- nichts, da nicht glaubeten di- so es hörten.

3. Denn

3. Denn wir, die wir glauben, einzukommen zu dieser ruhe, auf daß nicht jemand fal-  
ben, gehen in die ruhe, wie er-  
† spricht: Daß ich schwur in le in dasselbige exempel des un-  
meinem zorn, sie sollten zu mei-  
glaubens.

ner ruhe nicht kommen. Und 12. Denn das wort † Gt-  
war, da die werke von anbe-  
tes ist lebendig und kräftig,  
in der welt waren gemacht, und schärfer denn kein zwey-  
† c. 3, 11. Ps. 95, 11. schneidig schwerdt, und durch-  
4. Sprach er an einem ort dringet, bis daß es scheidet  
von dem siebenten tage also: seel und geist, auch mark und  
\* Und Gt ruhete am sieben-  
bein, und ist ein richter der ge-  
ten tage von allen seinen wer-  
danken und sinnen des her-  
ten. \* 1 Mos. 2, 2. 2c. zens.

5. Und hie an diesem ort a-  
† Jer. 23. 29 Pred. 12, 11.  
bermal: Sie sollen nicht kom-  
13. Und ist † keine creatur  
men zu meiner ruhe.

6. Nachdem es nun noch vor-  
vor ihm unsichtbar; es ist  
handen ist, daß etliche sollen zu  
aber alles bloß und entdeckt  
derselbigen ruhe kommen, und  
vor seinen augen, von dem  
die, denen es zuerst verkündiget  
reden wir,  
† sind nicht dazu kommen, um  
† Sir. 15, 19. c. 23, 28.

des unglaubens willen;  
7. Bestimmete er abermal ei-  
nen tag nach solcher langen zeit  
und sagte durch David: †

Heute, wie gesagt ist, heute, so  
ihr seine stimme hören werdet,  
so verstocket eure Herzen nicht.

† c. 3, 7. Ps. 95, 7. 8. 9.  
8. Denn so \* Josua sie hätte  
bekentniß.

zur ruhe gebracht, würde er  
† c. 3, 1. c. 6, 20.  
nicht hernach von einem an-  
c. 7, 26. c. 8, 1.  
dern tage gesagt haben.

\* 5 Mos. 31, 7.  
9. Darum ist noch eine ruhe  
vorhanden dem volk Gttes.

10. Denn Wer zu seiner ruhe  
kommen ist, der ruhet auch von  
seinen werken, gleichwie Gt  
von seinen J Offenb. 14, 13.

11. So lasset uns nun fleiß-  
treten J mit freudigkeit zu dem  
guadenstuhl

### Das 5 Capitel.

Gegeneinanderhaltung Christi  
und Arons.

**D**ieweil wir denn † einen  
grossen hohenvriester ha-  
ben, Jesum, den sohn Gt-  
tes, der gen himmel gefahren  
ist, so lasset uns halten an dem  
bekentniß.

† c. 3, 1. c. 6, 20.  
c. 7, 26. c. 8, 1.

15. Denn wir haben nicht ei-  
nen hohenvriester, \* der nicht  
könnte mitleiden haben mit un-  
serer schwachheit, sondern der  
versucht ist allenthalben, gleich  
wie wir, doch ohne sünde.

\* c. 2, 17.

16. Darum lasset uns hinzu-  
treten J mit freudigkeit zu dem  
guadenstuhl

gnadestuhl, auf daß wir barmherzigkeit empfangen, und gnade de sünden, auf die zeit wenn uns hülfe noth seyn wird.

§ I Joh. 3, 21.

Cap. 5, v. 1. Denn ein jeglicher hoherpriester der aus den menschen genommen wird, der wird gesetzt für die menschen gegen Gott, auf daß er opfergaben und opfer \* für die sünden.

\* c. 2, 17.

2. Der da könnte \* mitleiden haben über die da unwissend sind, und irren, nachdem er auch selbst umgeben ist mit schwachheit.

\* c. 4, 15.

3. Darum \* muß er auch, gleichwie für das volk, also auch für sich selbst opfern für die sünden. \* 3 Mos. 9, 7. c. 16, 3.

4. Und niemand nimt ihm selbst die ehre, sondern der auch berufen sey von Gott, \* gleich wie der Aaron. \* 2 Mos. 28, 1.

5. Also auch Christus hat sich nicht selbst in die ehre gesetzt, daß er hoherpriester würde, sondern der zu ihm gesagt hat:

\* Du bist mein sohn, heute habe ich dich gezeuget.

\* Ps. 2, 7. 2c.

6. Wie er auch am andern ort spricht: \* Du bist ein priester in ewigkeit, nach der ordnung Melchisedeck. \* c. 6, 20.

c. 7, 17. Ps. 110, 4.

7. Und er hat in den tagen seines fleisches gebet und flehen mit starkem geschrey und thränen geopfert, zu dem, der ihm

von dem tode konnte aushelfen und ist auch erhöhet, darum daß er Gott in ehren hatte.

8. Und wiewohl er Gottes sohn war, hat er doch an dem das er litte, gehorsam gelernt.

9. Und da er ist vollendet, ist er worden allen, die ihm \* gehorsam sind, eine ursache zu ewigen seligkeit. \* Röm. 1, 5.

10. Genannt von Gott ein hoherpriester, nach der ordnung Melchisedeck.

11. Davon hätten wir wohl viel zu reden; aber es \* ist schwer, weil ihr so unverständig seyd. \* Joh. 16, 12.

12. Und die ihr soltet längsmeister seyn, bedürfet ihr wiederum, daß man euch die ersten buchstaben der göttlichen wort lehre, und daß man euch \* milch gebe, und nicht starke speise.

\* 1 Cor. 3, 1. 2. 3.

13. Denn wem man noch milch geben muß, der ist unerfahren in dem wort der gerechtigkeit: denn \* er ist ein junges kind. \* Eph. 4, 14.

14. Den vollkommenen aber gehöret starke speise, die durch gewohnheit haben geübte sünden, zum \* unterschied des guten und des bösen.

\* Es. 7, 15. 16.

### Das 6 Capitel.

Warnung vor Abfall. Barmherzigkeit zur Beständigkeit.

Darum wollen wir die lehren vom anfang christlichen

den lebens jetzt lassen, und zur vollkommenheit fahren, nicht bermal grund legen von der buße der todten werke, vom glauben an Gott,

2. Von der taufe, von der lehre, vom hände auflegen, von der todten auferstehung, und vom ewigen gericht.

3. Und das wollen wir thun, \* es Gott anders zulasset.

\* Gesch. 18, 21. 1c.

4. Denn + es ist unmöglich, daß die, so einmal erleuchtet sind, und geschmeckt haben die himmlischen gaben, und theilhaftig worden sind des heiligen Geistes. + c. 10, 26.

Matt. 12, 31.

5. Und geschmeckt haben das heilige wort Gottes, und die versprechen der zukünftigen welt; 6. Wo sie abfallen, und wiederum ihnen selbst den Sohn Gottes kreuzigen, und für spott halten, daß sie solten widerum neuert werde zur buße.

7. Denn die erde, die den reyn trinket, der oft über sie nimmet, und bequem fraut trägt denen, die sie bauen, em-  
pfalet segnen von Gott.

8. Welche aber dornen und stacheln trägt; die ist untüchtig, und dem fluch nahe, welche an zuletzt verbrennet.

9. Wir versehen uns aber, ihr liebsten, bessers zu euch, und daß die seligkeit näher sey, ob wir wohl also reden.

10. Denn Gott ist + nicht

ungerecht, daß er vergesse eures werks und arbeit der liebe, die ihr bewiesen habt an seinem namen, da ihr den heiligen dienetet und noch dienet.

+ Röm. 3, 4.

Matt. 10 42. c. 25, 40.

11. Wir begehren aber, daß euer jeglicher denselbigen fleiß beweise, die hoffnung veste zu halten bis ans ende:

12. Daß ihr nicht träge werdet, sondern nachfolger derer, die durch den glauben und gedult ererben die verheissungen.

13. Denn als Gott Abraham verhieß, da er bey keinem grössern zu schwören hatte, + schwur er bey sich selbst,

+ 1 Mos. 22, 16. 1c.

14. Und sprach: Wahrlich, ich will dich segnen und vermehren.

15. Und also trug er gedult, und erlangete die verheissung.

16. Die menschen schwören wohl\*ben einem grössern, denn sie sind; und der eid macht ein ende alles haders, dabey es veste bleibet unter ihnen.

\* 2 Mos. 22, 11.

17. Aber Gott, da er wolte den erben der verheissung überschwänglich beweisen, daß sein rath nicht wankete, hat er \* einen eid dazu gethan:

\* 1 Mos. 22, 16.

18. Auf daß wir durch zwey stücke, die nicht wanken, (denn es ist \* unmöglich, daß Gott lüge,) einen starken trost ha-

ben, die wir zuflucht haben, und halten an der angebotenen hoffnung,

19. Welche wir haben, als einen sichern und besten anker unserer seele, der auch hineingeht in das inwendige des vorhangs ;

20. Dahin der vorläufer für uns eingegangen, Jesus, der ein + hoherpriester worden in ewigkeit, nach der ordnung Melchisedeck. + c. 4, 14.

### Das 7 Capitel.

Vergleichung Christi mit Melchisedeck.

**D**ieser + Melchisedeck aber war ein könig zu Salem, ein priester Gottes des Allerhöchsten, der Abraham entgegen ging, da er von der königlichen schlacht wieder kam, und segnete ihn ; + 1 Mos. 14, 18.

2. Welchem auch Abraham gab den zehnten aller güter. Auf's erste wird er verdollmetschet ein könig der gerechtigkeit, darnach aber ist er auch ein könig zu Salem, das ist, ein könig des friedens ;

3. Ohne vater, ohne mutter, ohne geschlecht, und hat weder anfang der tage, noch ende des lebens : Er ist aber verglichen dem sohn Gottes, und bleibet priester in ewigkeit.

4. Schauet aber, wie groß ist der, dem auch Abraham, der patriarch, den zehnten gab von der eroberten beute.

5. Zwar die kinder Levi, sie das priesterthum empfangen haben sie eingegeben, den zehnten vom volk, das ist, von ihren brüdern, zu nehmen, nach dem gesetz, wiewohl auch dieselben aus den lenden Abrahams kommen sind. § 5 Mos. 14, 28. 2

6. Aber der, des geschlechtes nicht genennet wird unter ihnen, der nahm den zehnten von Abraham, und + segnete den, der die verheißung hat + 1 Mos. 14, 19. 20.

7. Nun ist's ohne alles wider sprechen also, daß das geringe von dem bessern gesegnet wird.

8. Und hie nehmen den zehnten die sterbenden menschen ; aber dort bezeuget er, daß er lebendigt.

9. Und daß ich also sage, es auch Levi, der den zehnten nimmt, verzeihet durch Abraham.

10. Denn er war je noch den lenden des vaters, da ihm + Melchisedeck entgegen gieng. + 1 Mos. 14, 18.

11. Ist nun die vollkommene heiligkeit durch das Levitische priesterthum geschehen, (denn der demselbigen hat das gesetz empfangen,) was denn weiter noth zu sagen, ein anderer priester aufkommen solle, nach der ordnung Melchisedeck, und nicht nach der ordnung Aarons ?

\* v. 18, 19. Gal. 2, 2  
12. Denn wo das priesterthum verändert wird, da r

uch das gesetz verändert wer- testaments ausrichter ist JE-  
en. sus worden.

13. Denn von dem solches ge- 23. Und jener sind viel, die  
agt ist, der ist aus einem an- priester wurden, darum, daß  
dern geschlecht, aus welchem nie sie der tod nicht bleiben ließ.

14. Denn es ist ja offenbar, 24. Dieser aber darum, daß  
daß I von Juda aufgegangen er bleibet ewiglich, hat er ein  
st unser HErr, zu welchem ge- unvergänglich priesterthum.

schlecht Moses nichts geredet 25. Daher er auch selig ma-  
hat vom priesterthum. chen kan immerdar, die \* durch  
I Mos. 49, 10. Es. 11, 1.

15. Und es ist noch klärlicher, \* Joh. 14, 6. † I Joh. 2, 1. 2c.  
so nach der weise Melchisedeck 26. Denn einen solchen ho-  
ein ander priester aufkommt, henpriester sollten wir haben,

16. Welcher nicht nach dem der da wäre heilig, unschuldig,  
gesetz des fleischlichen gebots ge- unbefleckt, von den sünden ab-  
macht ist, sondern nach der kraft gesondert, und höher denn der  
des unendlichen lebens. himmel ist :

17. Denner bezeuget : Du bist 27. Dem nicht täglich noth  
ein priester ewiglich nach der wäre, wie jenen hohenpriestern,  
ordnung Melchisedeck. Sc. 5, 6. † zuerst für eigene sünde opfer

18. Denn damit wird das zu thun, darnach für des volks  
vorige gesetz aufgehoben, dar- sünde : Denn das hat er ge-  
um, daß es zu schwach, und than \* einmal, da er sich selbst  
nicht nütze war : opferte.

19. (Denn das gesetz konte † 3 Mos. 16, 3. 6.  
nichts I vollkommen machen.) \* Rdm. 6, 10.

Und wird eingeführet eine bes- 28. Denn das\* gesetz machet  
sere hoffnung, durch welche wir menschen zu hohenpriestern, die  
zu Gott nahen. I Gesch. 13, 38. da schwachheit haben ; diß wort

20. Und dazu, das viel ist, aber des eides, das nach dem  
nicht ohne eid : Denn jene gesetz gesagt ist, setzet den sohn  
sind ohne eid priester worden ; ewig und vollkommen.

21. Diese aber mit dem ei- \* c. 5, 1. 2.

de, durch den, der zu ihm Daß 8 Capitel.  
spricht : I Der HErr hat ge- Vergleichung des Priester-  
schworen, und wird ihn nicht thums Christi mit dem Prie-  
gereuen, Du bist ein priester in sterthum der Leviten.

22. Also gar viel eines bessern r 2

Daß

**D**as ist nun die summa, da-  
von wir reden: Wir ha-  
ben einen solchen \* hohenprie-  
ster, der da sitzet zur rechten,  
auf dem stuhl der majestät im  
himmel. \* c. 4, 14, 20.

2. Und ist ein pfleger der hei-  
ligen güter, und der wahrhaf-  
tigen hütte, welche Gott auf-  
gerichtet hat, und kein mensch.

3. Denn ein jeglicher hoher-  
priester wird eingesetzt zu op-  
fern gaben und opfer; darum  
musste auch dieser etwas haben,  
daß er opfere.

† c. 5, 1. Eph. 5, 2.

4. Wenn er nun auf erden  
wäre, so wäre er nicht priester;  
dieweil da priester sind, die nach  
dem gesetz die gabe opfern,

5. Welche dienen I dem vor-  
bilde, und dem schatten der  
himmlischen güter. Wie die  
göttliche antwort zu Mo-  
se sprach, da er solte die hütte

vollenden: Schaue zu, sprach  
er, † daß du machest alles nach  
dem bilde, das dir auf dem ber-  
ge gezeiget ist. I Col. 2, 17.

† 2 Mos. 25. 40. Gesch. 7, 44.  
6. Nun aber hat er ein besser  
amt erlanget, als der eines  
bessern testaments mittler ist,

welches auch auf bessern ver-  
heißungen stehet. † 2 Cor. 3, 6.

7. Denn so jenes, das erste,  
untadelich gewesen wäre, wür-  
de nicht raum zu einem andern  
gesucht.

8. Denn er tadelst sie, und  
saget: Siehe es kommen die

tage, spricht der Herr, da  
ich über das haus Israel, un-  
über das haus Juda ein ne-  
testament machen will;

I Jerem. 31, 31. Ebr. 10, 16

9. Nicht nach dem testamen-  
te, das I ich gemacht habe mit ih-  
ren vatern an dem tage, da ic-  
ihre hand ergriff, sie auszufüh-  
ren aus Egyptenland: Den

sie sind nicht geblieben in mei-  
nem testament; so habe ich ih-  
rer auch nicht wollen achten  
spricht der Herr.

I 2 Mos. 19, 5. 20.

10. Denn das ist das testa-  
ment, das ich machen will den  
hause Israel nach diesen tagen  
spricht der Herr: Ich † wil  
geben meine gesetze in ihre sinn  
und in ihr hertz will ich su-  
schreiben; und will ihr Gott  
seyn, und sie sollen mein voll-  
seyn.

† Es. 54, 13.

Jerem. 31, 33. 34.

11. Und soll nicht lehren je-  
mand seinen nächsten, noch je-  
mand seinen bruder, und sagen:  
Erkenne den Herrn! Denn

sie sollen mich alle kennen, von  
dem kleinsten an bis zu dem  
größtesten.

12. Denn I ich will gnädig seyn  
ihrer untugend, und ihren sün-  
den; und ihrer ungerechtigkeit  
will ich nicht mehr gedenken.

I Jerem. 31, 34. Röm. 11, 27.

13. Indem er saget: Ein neu-  
es, macht er das erste alt; was  
aber alt und überjahret ist, das  
ist nahe bey seinem ende.

Das

Das 9 Capitel.  
Die Stifeshütte und Leviti-  
schen Opfer ein Vorbild auf  
Christi Hohepriesterliches  
Amt.

Es hatte zwar auch das er-  
ste seine rechte des gottes-  
dienstes, und äußerliche heilig-  
keit. † 2Mos. 25, 8.

2. Denn es war da aufgerich-  
tet das vordertheil der hütte,  
darinnen war der leuchter und  
der tisch, und die schaubrode,  
und diese heisset die heilige.

† 2Mos. 25, 23. 31.

3. Hinter dem andern vor-  
hang aber war die hütte, die  
da heisset \* die allerheiligste;

\* 2Mos. 26, 33.

4 Die hatte das güldene rauch-  
faß, und die lade des testa-  
ments, allenthalben mit gold  
überzogen, in welcher war die  
güldene gelte, die \* das him-  
melbrod hatte, und † die ruthe  
Aarons, die gegrünnet hatte, und  
die tafeln des testaments.

\* 2Mos. 16, 33.

† 4Mos. 17, 10.

5. Oben drüber aber waren  
die Cherubim der herrlichkeit,  
die überschatteten den \* gnaden-  
denstuhl; von welchem jetzt  
nicht zu sagen ist insonderheit.

\* 2Mos. 26, 34.

6. Da nun solches alles zuge-  
richtet war, † gingen die prie-  
ster allezeit in die vorderste  
hütte, und richteten aus den  
gottesdienst. † 4Mos. 18, 3.

7. In die andere aber ging

nur einmal im jahr allein der  
hohepriester, nicht ohne blut,  
daß er opferte für sein selbst  
und des volks unwissenheit.

\* 2Mos. 30, 10. 3Mos. 16, 2.

8. Damit der heilige Geist  
deutete, daß noch nicht offen-  
baret wäre der weg \* zur heilig-  
keit, so lange die erste hütte  
stünde, \* c. 10, 19.

9. Welche mußte zur selbigen  
zeit ein Vorbild seyn, in welcher  
gaben und opfer geopfert wur-  
den, und konten nicht vollkom-  
men machen nach dem gewis-  
sen den, der da gottesdienst  
that.

10. Allein mit † speise und  
trank, und mancherley taufen,  
und äußerlicher heiligkeit, die  
bis auf die zeit der besserung  
sind aufgelegt. † 3Mos. 11, 2.  
(Ep. am 5 sönt. in der Fasten.)

11. Christus aber ist gekom-  
men, daß er sey ein  
Hohepriester der zukünftigen  
güter, durch eine grössere und  
vollkommenere hütte, die nicht  
mit der hand gemacht ist, das  
ist, die nicht also gebauet ist.

§ c. 3, 1. c. 4, 14.

c. 7, 27. c. 8, 1.

12. Auch nicht durch der böcke  
oder kälber blut, sondern er ist  
durch sein eigen blut einmal in  
das heilige eingegangen, und  
hat eine ewige erlösung erfun-  
den.

13. Denn so \* der oxen und  
der böcke blut, und die † asche  
von der kuh gesprengt, heili-  
get

get die unreinen zu der leiblichen reinigkeit :

\* 3Mos. 16, 14. + 4Mos. 19, 9. mit blut.

14. Wie vielmehr wird das blut Christi, der sich selbst ohne allen wandel durch den heiligen Geist, Gott geopfert hat, unser gewissen reinigen von den todten werken, zu dienen dem lebendigen Gott.

\* 1Pet. 1, 19.

1 Joh. 1, 7. Offenb. 1, 5.

15. Und darum ist er auch ein mittler des neuen testaments, auf daß durch den tod geschehen ist, zur erlösung von den übertretungen, die unter dem ersten testament waren, die, so berufen sind, das verheißene ewige erbe empfangen.

§ c. 12, 24. 1Tim. 2, 5.

16. Denn wo ein testament ist, da muß der tod geschehen, der das testament machet.

17. Denn ein testament wird voll durch den tod; anders hat es noch nicht macht, wenn der noch lebet, der es gemacht hat.

18. Daher auch das erste nicht ohne blut gestiftet ward.

19. Denn als Moses ausgehret hatte von allen geboten nach dem gesetz zu allem volk, nahm er kalber- und bocks-blut, mit wasser, und purpurwolle, und hyssop, und besprengete das buch und alles volk.

20. Und sprach: § Das ist das blut des testaments, das Gott euch geboten hat.

§ 2Mos. 24, 8.

21. Und die hütte und alles

geräthe des gottesdienstes besprengete er desselbigen gleichen mit blut.

22. Und\* wird fast alles mit blut gereinigt nach dem gesetz. Und + ohne blutvergießen geschieht keine vergebung.

\* 3Mos. 17, 11. + Eph. 1, 7

23. So mußten nun der himmlischen dinge vorbilder mit solchem gereinigt werden; aber wie selbst, die himmlischen müssen bessere opfer haben, denn jene waren.

24. Denn Christus ist nicht eingegangen in das heilige, sondern mit händen gemacht ist, (welches ist ein gegenbild der rechtschaffenheit) sondern in den himmel selbst, nun zu § erscheinen vor dem angesicht Gottes für uns.

§ 1Joh. 2, 1.

25. Auch nicht, daß er sich oftmahls opfere, gleich wie der hochpriester gehet alle jahr in das heilige mit fremdem blut;

\* 2Mos. 30, 10.

3Mos. 16, 2. 3. 4.

26. Sonst hätte er oft müssen leiden vom anfang der welt her.

Nun aber § am ende der welt ist er + einmal erschienen, durch sein eigen opfer die sünde aufzuheben.

§ 1Cor. 10, 11. Gal. 4, 4. + Ebr. 9, 12, 28.

27. Und § wie den menschen ist gesetzt einmal zu sterben, darnach aber das gericht:

§ 1Mos. 3, 19. Sir. 14, 18.

28. Also ist Christus einmal geopfert, wegzunehmen vieler sünden

sünden. Zum andernmal aber wird er ohne sünde erscheinen denen, die auf ihn warten, zur seligkeit.

§ Röm. 5, 6.

1 Pet. 3, 18. Ebr. 10, 12.

### Das 10 Capitel.

Vortreflichkeit des Versöhners  
Opfers Christi.

**D**enn das + gesetz hat den schatten von den zukünftigen gütern, nicht das wesen der güter selbst. Alle jahr muß man opfern immer einerley opfer, und § kan nicht die da opfern, vollkommen machen.

+ Col. 2, 16. 17. § Ebr. 7, 19.

2. Sonst hätte das opfern aufgehört, wo die, so am gottesdienst sind, kein gewissen mehr hätten von den sünden, wenn sie einmal gereinigt wären.

3. Sondern es geschieht nur durch dieselbigen ein + gedächtniß der sünden alle jahr.

+ 3 Mos. 16, 21.

4. Denn es ist § unmöglich, durch oxsen = und bocks = blut die sünde wegnehmen.

§ 3 Mos. 16, 14. 18. Ps. 50, 13.

5. Darum, da er in die welt kommt, § spricht er : Opfer und gaben hast du nicht gewolt, den leib aber hast du mir zubereitet. § Ps. 40, 7. seq.

6. Brandopfer und sündopfer gefallen dir nicht.

7. Da sprach ich : Siehe, ich komme, im buch stehet vornehmlich von mir geschrieben, daß ich thun soll, Gott, deinen willen

8. Droben, als er gesagt hat : Opfer und gaben, brand-

opfer und sünd = opfer hast du nicht gewolt, sie gefallen dir auch nicht, (welchenachdem gesetz geopfert werden,)

9. Da sprach er : Siehe, ich komme zu thun, Gott, deinen willen. Da hebet er das erste auf, daß er das andere einsetze.

10. In welchem willen wir sünd geheiligt, einmal geschehen + durch das opfer des leibes Jesu Christi. + Ebr. 9, 12. 28.

11. Und ein jeglicher priester ist eingesetzt, daß er § alle tage gottesdienst pflege, und oftmals einerley opfer thue, welche immermehr \* können die sünden abnehmen. § 4 Mos. 28, 3.

\* Ebr. 7, 11. c. 9, 9.

12. Dieser aber, da er hat Ein opfer für die sünde geopfert, das ewiglich gilt, + sitzet er nun zur rechten Gottes.

+ Ps. 110, 1.

13. Und § wartet hinfort, bis daß seine feinde zum schemel seiner füsse gelegt werden.

§ c. 2, 8. Ps. 110, 1.

14. Denn mit § Einem opfer hat er in ewigkeit vollendet die geheiligt werden. He. 9, 12. 26.

15. Es bezeuget uns aber daß auch der heilige Geist ; denn nachdem er zuvor gesagt hatte :

16. Das ist das testament, das ich ihnen machen will nach diesen tagen, spricht der Herr : Ich will mein gesetz in ihr herz geben, und in ihre sinnen will ich es schreiben. + c. 8, 8. seq.

Jer. 31, 33.

17. Und

17. \*Und ihrer sünden und ih-  
rer ungerechtigkeit will ich nicht  
mehr gedenken. \*Jerem. 31, 34. § c. 6, 4.

18. Wo aber derselbigen ver-  
gebung ist, da ist nicht mehr op-  
fer für die sünde. 27. Sondern ein schrecklich  
warten des gericht's, und der  
feuer-eifers, der die widerwärtigen  
verzehren wird.

19. So wir denn nun haben,  
lieben brüder, die freudigkeit  
zum eingang in das heilige \*  
durch das blut JESU. \*Joh. 14, 6. † Zeph. 1, 18.

20. Welchen er uns zuberei-  
tet hat zum neuen und leben-  
digen wege, durch den vorhang,  
daß ist, durch sein fleisch : 28. Wenn jemand das gese-  
Mosis bricht, der muß sterben  
ohne barmherzigkeit, durch  
zween oder drey zeugen.

21. Und haben einen \*hohen-  
priester über das haus Gottes.  
\* c. 4, 14. 16. § Joh. 8, 17.

22. So \*lasset uns hinzu ge-  
hen, mit wahrhaftigem herzen,  
in völligem glauben, besprenget  
in unsern herzen, und los von  
dem bösen gewissen, und gawa-  
schen am leibe mit reinem was-  
ser ; 29. Wie viel meiner ihr ärge-  
re strafe wird der verdienen, de-  
ren Sohn Gottes mit füssen  
tritt, und \* das blut des testa-  
ments unrein achtet, durch wel-  
ches er geheiligt ist, und der  
Geist der gnaden schmähet ?  
§ c. 2, 3. c. 12, 25.

23. Und lasset uns † halten  
an der bekentniß der hoffnung,  
und nicht wanken, (denn er ist  
treu, der sie verheissen hat.) \* 1 Cor. 11, 25. 27.

24. Und lasset uns unter ein-  
ander unserer selbst wahrneh-  
men mit \* reitzen zur liebe und  
guten werken ; \* Joh. 13, 34. 30. Denn wir wissen den, de-  
da sagt : Die rache § ist mein  
Ich will vergelten, spricht der  
Herr. Und abermal : Der Herr  
wird sein volk richten.  
§ Röm. 12, 19. 20.

25. Und nicht verlassen uns-  
re versammlung, wie etliche pfle-  
gen ; sondern unter einander er-  
mahnen, und das \*so viel mehr,  
so viel ihr sehet, daß sich der  
tag naht. \* 1 Cor. 10, 11. 31. Schrecklich ist's, in di-  
hände des lebendigen Gottes  
zu fallen.  
32. Gedenket aber an die vo-  
rigen tage, in welchen ihr er-  
leuchtet, † erduldet habt einen  
grossen kampf des leidens,  
† Phil. 1, 29. 30.

26. Denn § so wir muthwillig  
sündigen, nachdem wir die er-  
kentniß der wahrheit empfan-  
den, 33. Zum theil selbst, durch  
schmach und trübsal ein schau-  
spiel worden, zum theil § ge-  
meinschaft gehabt mit denen  
denen also gehet. § Phil. 4, 14  
34. Denn

34. Denn ihr habt mit meinen banden mitleiden gehabt, und den raub eurer güter mit freuden erduldet, als die I ihr wißet, daß ihr bey euch selbst eine bessere und bleibende haare im himmel habt.

I Matt. 6, 20. c. 19, 21.

35. Werfet euer vertrauen nicht weg, welches eine groffe belohnung hat,

36. I Gedult aber ist euch noth, auf daß ihr den willen Gottes thut, und die verheißung empfalet.

I Luc. 21, 19. Jac. 5, 7.

37. Denn noch I über eine kleine weile so wird kommen, er da kommen soll, und nicht verziehen.

I Hag. 2, 8. I Pet. 1, 6.

38. \* Der gerechte aber wird es glaubens leben: Wer aber weichen wird, an dem wird keine seele kein gefallen haben.

\* Röm. 1, 17. † Spr. 3, 32.

39. Wir aber sind nicht von denen, die da weichen und verdammt werden, sondern von denen, die da glauben und die seele erretten. \* Job. 2, 18.

2. Durch den haben die alten zeugniß überkommen.

3. Durch den glauben mercken wir, daß die welt durch Gottes wort verfertiget ist, daß alles, was man siehet, aus nichts worden ist. \* Joh. 1, 10.

4. Durch den glauben hat Abel Gott ein grösser opfer gethan, denn Cain, durch welchen er zeugniß überkommen hat, daß er gerecht sey, da Gott zeugete von seiner gabe; und durch denselbigen redet er noch, wiewohl er gestorben ist. \* I Mos. 4, 4.

5. Durch den glauben ward Enoch weggenommen, daß er den tod nicht sähe, und ward nicht erfunden, darum, daß ihn Gott wegnahm: Denn vor seinem wegnehmen hat er zeugniß gehabt, daß er Gott gefallen habe. \* I Mos. 5, 24. 26.

6. Aber ohne glauben ist es unmöglich Gott zu gefallen: den wer zu Gott kommen will, der muß glauben, daß er sey, und denen, die ihn suchen, ein vergelter seyn werde. \* Jer. 5, 3.

7. Durch den glauben hat I Noah Gott gehret, und die arche zubereitet zum heil seines Hauses, da er einen göttlichen befehl empfing von dem, das man noch nicht sahe; durch welchen er verdamnte die welt, und hat ererbet † die gerechtigkeit, die durch den glauben kommt. I Mos. 6, 8. 14. seq. \* Röm. 4, 20.

† Röm. 3, 22. 24.

8. Durch

## Das II Capitel.

vom seligmachenden Glauben.

Es ist aber der glaube eine gewisse zuversicht des, das man hoffet, und nicht zweifelt an dem, das man nicht siehet.

Röm. 8, 38. \* I Cor. 2, 9.

8. Durch den glauben ward gehorsam Abraham, da er \* berufen ward, auszugehen in das land das er ererben sollte; und ging aus, und wuste nicht, wo er hinkäme.

\* I Mos. 12, 1. 4. Jos. 24, 3.

Nehem. 9, 7. Es. 41, 2.

9. Durch den glauben ist er ein \* fremdling gewesen in dem verheissenen lande, als in einem fremden, und wohnete in hütten mit Isaac und Jacob, den miterben derselbigen verheissung.

\* I Mos. 14, 13. c. 35, 27.

10. Denn er \* wartete auf eine stadt, die einen grund hat, welcher baumeister und schöpfer Gott ist.

\* c. 12, 22.

11. Durch dem glauben empfang auch \* Sarah kraft, daß sie schwanger ward, und gebar \* über die zeit ihres alters: Denn sie achtete ihn treu, der es verheissen hatte.

\* I Mos. 21, 2. 2c. † Luc. 1, 36.

12. Darum sind auch von Einem, \*wiewohl erstgeborenes leibes, viel geboren, wie die † sterne am himmel, und wie der ssand am rande des meers, der unzählig ist.

\* Röm. 4, 19. † I Mos. 15, 5.

§ I Mos. 22, 17.

13. Diese alle sind gestorben im glauben und haben die verheissung nicht empfangen; sondern sie von ferne gesehen, und sich der getröstet, und wohl begnügen lassen, und bekannt,

daß sie § gäste und fremdling auf erden sind. § Ps. 39, 13.

14. Denn die solches sagen die geben zu verstehen, daß sie ein vaterland suchen.

15. Und zwar, wo sie das gemeinet hätten, von welcher sie waren ausgezogen, hatte sie ja zeit wider umzukehren.

16. Nun aber begehren sie eines bessern, nemlich einer himmlischen. Darum schämt sich Gott ihrer nicht, zu heissen \* ihr Gott: Denn er hat ihnen eine stadt zubereitet.

\* 2 Mos. 3, 6. Matt. 22, 32.

17. Durch den glauben § opferte Abraham den Isaac, da er versucht ward, und gab da hin den eingebornen, da es schon die verheissung empfangen hatte,

§ I Mos. 22, 1. seq. 2c.

18. Von welchem gesagt ward § In Isaac wird dir dein sam geheissen werden. \* Röm. 9, 7.

19. Und dachte: Gott ke auch wohl von den todten erwecken: Daher er auch ihm zum vorbilde wider nahm.

20. Durch den glauben \* segnete Isaac von den zukünftigen dingen den Jacob und Esau.

\* I Mos. 27, 28. 2c.

21. Durch den glauben segnete Jacob, da er starb, § beede söhne Josephs, und † neigte sich gegen seines scepter spitzen. § I Mos. 48, 1.

† I Mos. 47, 31.

22. Durch den glauben § freu

te.

te Joseph vom auszug der kin-  
der Israel, da er starb, und  
thut befehl von seinen geboinen  
† Mos. 50, 24.

23. Durch den glauben ward  
† Moses, da er geboren war,  
drey monat verborgen von sei-  
nen eltern, darum daß sie sahen,  
wie er ein schön kind war, und  
\* fürchteten sich nicht vor des  
Königes gebot. † Mos. 2, 2. 2c.

\* Gesch. 5. 29.

24. Durch den glauben wolte  
† Moses, da er groß ward,  
nicht mehr ein sohn heißen der  
tochter Pharao,

† 2 Mos. 2, II. 12.

25. Und erwehlete viel lieber  
† mit dem volk Gottes unge-  
mach zu leiden, denn die zeitli-  
che ergötzung der sünde zu ha-  
ben,

† Ps. 84, II.

26. Und achtete die schmach  
Christi für größern reichthum,  
denn die schätze Egypti: Denn  
er sahe an die belohnung.

27. Durch den glauben † ver-  
ließ er Egypten, und fürchtete  
nicht des Königs grüß: Denn  
er hielte sich an den, den er  
nicht sahe, als sahe er ihn.

† Gesch. 7, 29. 2c.

28. Durch den glauben † hielt  
er die ostern und das blut-  
gießen, auf daß, der die erstge-  
burten würgete, sie nicht trüß-

† 2 Mos. 12, 12. 18.

29. Durch den glauben † gin-  
gen sie durchs rothe meer, als  
durch trocken land; welches die  
Egypter auch versuchten, und

† Mos. 14, 22. 2c.  
30. Durch den glauben † sie-  
len die mauren zu Jericho, da  
sie sieben tage umher gegangen  
waren.

† Jos. 6, 20.

31. Durch den glauben ward  
die hure † Rahab nicht verlo-  
ren mit den unglaubigen, da  
sie die kundschafter freundlich  
aufnahm.

† Jos. 2, 18.

c. 6, 17. 23. Jac. 2, 25.

32. Und was soll ich hie mehr  
sagen? Die zeit würde mir zu  
kurz, wenn ich solte erzählen  
von \* Gideon, und † Barack,  
und † Samson, und † Jephtha,  
und \* David, und † Samuel,  
und den propheten.

\* Richt. 6, 11. † c. 4, 6.

† Richt. 15, 20. † Richt. 11, 6. 9.

\* 2 Sa. 2, 4. † 1 Sam. 7, 15.

33. Welche haben durch den  
glauben \* königreiche bezwunge,  
gerechtigkeit gewirkt, die ver-  
heißung erlanget, der löwen ra-  
chen versproffet, \* 2 Sam. 8, 1.

34. Des \* feuers kraft ausge-  
löschet, des schwerts scharfe  
entrinnen, sind kräftig worden  
aus der schwachheit, sind stark  
worden im streit, haben der  
fremden heer darnieder gelegt:

\* Dan. 3, 23. 24. 25.

35. Die weiber haben ihre  
todten von der auferstehung  
wieder genommen; die andern  
aber sind zerschlagen, und ha-  
ben keine erlösung angenom-  
men, auf daß sie die auferste-  
hung, die besser ist, erlangeten.

36. Etliche aber haben spott  
und

und geißeln erlitten, dazu banden und gefängniß;

37. Sie sind † gesteiniget, zerhackt, zerstoichen, durch das Schwerdt getödtet; sie sind umher gegangen in pelzen und ziegenfell n, mit mangel, mit trübsal, mit ungemach, † 1 K. 21, 13 2 Ehr. 24, 21. Ges. 7, 58. 59.

58. (Der die welt nicht werth war,) Und sind im elend gegangen in den wüsten, auf den bergen, und in den flüssen und löchern der erden.

\* Weish. 3, 5.

39. Diese alle haben durch den glauben zeugniß überkommen, und nicht empfangen die verheißung,

v. 2.

40. Darum, daß Gott et was bessers für uns zuvor versehen hat, daß sie nicht ohn uns vollendet würden.

### Das 12 Capitel.

Bermahnung zur Gedult und Gottseligkeit.

**D**arum auch wir, dieweil wir solchen haufen zeugen um uns haben, so lasset uns ablegen die sünde, so uns immer anklebet, und tragemacht, und lasset uns † laufen durch \* gedult in dem kampf, der uns verordnet ist;

† Röm. 6, 4. 2c. \* 1 Cor. 9, 24. Ehr. 10, 36.

2. Und auffsehen auf Iesum den anfangen und vollenden des glaubens. Welcher, da er than seyn dem geistlichen Bawohl hätte mögen freude haben, \* erduldet er das kreuz, und

achtete der schande nicht, und ist gesessen zur rechten auf dem Stuhl Gottes. \* Es. 53, 4. 7.

† Offe. 3, 21.

3. Gedenket an den, \* der ein solches widersprechen von den sündern wider sich erduldet hat, daß ihr nicht in eurem mutt matt werdet und ablasset.

\* Luc. 2, 34.

4. Denn ihr habt † noch nicht bis aufs blut widerstanden, und über dem kämpfen wider die sünde; † 1 Cor. 10, 13

5. Und habt bereits vergessen des trostes, der zu euch redet als zu den kindern: \* Mein sohn, achte nicht geringe die züchtigung des HErrn, und verzage nicht, wenn du von ihm gestraft wirst: \* Spr. 3, 11, 12.

6. Denn, \* welchen der HErr lieb hat, den züchtiget er; er sträupet aber einen jeglichen sohn, den er aufnimmt.

\* Off. 3, 19. 2c.

7. So ihr die züchtigung erduldet, so erbeut sich euch Gott als kindern: denn wo ist ein sohn, den der vater nicht züchtiget?

8. Seynd ihr aber ohne züchtigung, welcher sie alle sind theilhaftig worden, so seynd ihr bastarte, und nicht kinder.

9. Auch so wir haben unsere leibliche väter zu züchtigern gehabt, und sie gescheuet, solten wir denn nicht vielmehr unter dem geistlichen Vater, daß wir leben?

† 4 Mos. 16, 22. Es. 57, 16.

10. Und

10. Und jene zwar haben uns erzüchtigt wenig tage nach ihm dänken ; dieser aber zum rath, auf daß wir seine heiligung erlangen.

II. Alle züchtigung aber, wenn sie da ist, dünket sie uns nicht freude, sondern traurigkeit zu sehn; aber darnach wird sie geben eine friedsame frucht der gerechtigkeit denen, die dadurch geübet sind.

12. Darum \* richtet wieder  
auf die lässigen hände, und die  
müden knie, \* Es. 35, 3.

13. Und thut gewisse tritte,  
mit euren füßen, daß nicht je-  
mand strauchle wie ein lahmer,  
ondern vielmehrgesund werde.

14. \* Saget nach dem Frieden  
gegen jederman, und der hei-  
ligung, ohne welche wird nie-  
mand den HErrn sehen.

Röm. 12, 18. 2 Tim. 2, 22.  
† Matt. 5, 8. 20.

15. Und sehet drauf, daß nicht  
emand Gottes gnade versäu-  
ne, daß nicht etwa eine bittere  
wurzel aufwache, und unfrie-  
den anrichte, und viel durch  
dieselbe verunreiniget werden.

\* 5 Mos. 29, 18.

16. Daß nicht jemand sey ein  
hurter, oder ein gottloser, wie  
Esau, der um eine speise wil-  
len seine erstgeburt verkaufte.

Eph. 5, 3. + 1 Mos. 25, 33.

17. Wiſſet aber, daß\* er her-  
nach, da er den ſegen ererben  
wollte, verworfen iſt: Denn er  
ſah keinen raum zur buſſe.

wiewohl er sie mit thränen suchte. \* I Mos. 27, 30. seq.

\* I Mos. 27, 30. seq.

18. Denn ihr\* seyd nicht kommen zu dem berge, den man anrühren konte, und mit feuer brannte; noch zu dem dunkel und finsterniß, und ungewitter;

\* 2Mof. 19, 12.

19. Noch zu dem häll der po-  
saune, und zur stimme der wor-  
te, welcher sich \* wegeren, die  
sie höreten, daß ihnen das wort  
ja nicht gesagt würde ;

\* 2 Moj. 20, 19.

20. (Denn sie mochten nicht ertragen, was da gesagt ward. Und \* wenn ein thier den berg anführte, sollte es gesteiniget oder mit einem geschosß erschossen werden. \* 2 Mos. 19, 12, 13.

21. Und also erschrecklich war das gesichte, daß Mose sprach: Ich bin erschrecken, und zittere.)

22. Sondern ihr seyd kommen zu dem berge Zion, zu der stadt des lebendigen Gottes, zu dem § himmlischen Jerusaleum, und zu der menge vieler tausend engel. § Gal. 4, 26.

23. Und zu der gemeine der  
erſgebornen, die ſ im himmel  
angeſchrieben ſind, und zu  
Gott, dem richter über alle, und  
zu den geiſtern der vollkom-  
menen gerechten. Luc. 10, 20.

24. Und zuß dem mittler des  
neuen testaments JESU,  
und zu dem blut der bespreng-  
ung, das da besser + rehet denn  
Abels. S. 1 Tim. 2. 5.

§ 12 im. 2, 5.

Ebr. 8, 6. † 1 Mos. 4, 10.

25. Sehet zu, daß ihr euch  
deß nicht weget, der da redet.  
Denn  $\text{I}$  so jene nicht entflohen  
sind, die sich wegeten, da er auf  
erden redete, vielweniger  $\text{W}$ ir,  
so wir uns deß wegern, der vom  
himmel redet,  $\text{I}$  c. 2, 1. 2. 3.

c. 3, 17. c. 10, 28. 29.

26. Welches stimme zu der  
zeit die erde bewegete. Nun a-  
ber verheisset er, und  $\text{I}$  spricht:  
Noch einmal will ich bewegen,  
nicht allein die erde, sondern  
auch den himmel.  $\text{I}$  Hag. 2, 7.

27. Aber solches, noch einmal,  
zeigt an,  $\text{I}$  daß das bewegliche  
soll verändert werden, als das  
gemacht ist, auf daß da bleibe  
das unbewegliche.  $\text{P}$  s. 102, 27.

28. Darum, diereil wir em-  
pfahen ein unbeweglich reich,  
haben wir gnade, durch welche  
wir sollen  $\text{G}$ ott dienen, ihm zu  
gefallen, mit zucht und  $\text{F}$ urcht.

$\text{I}$  Phil. 2, 12.

29. Denn  $\text{I}$  unser  $\text{G}$ ott ist  
ein verzehrend feuer.

$\text{I}$  5 Mos. 4, 24.

### Das 13 Capitel.

Vermahnung zum Christlichen  
Wandel, und reiner Lehre.

**B**leibet vest  $\text{I}$  in der brüder-  
lichen liebe.  $\text{I}$  Röm. 12, 10

2.  $\text{I}$  Gastfren zu seyn verges-  
set nicht; denn durch dasselbige  
haben etliche ohn ihr wissen  $\dagger$   
engel beherberget.  $\text{I}$  1 Pet. 4, 9.  
 $\dagger$  1 Mos. 18, 3. c. 19, 2. 3.

3. Gedenket der gebundenen,

als die mitgebundene, und  
rer, die trübsal leiden, als  
ihr auch noch im leibe lebet.

4. Die  $\text{S}$ ehe soll ehrlich geh-  
ten werden bey allen, und d-  
ehebette unbesfleckt; die hu-  
aber und ehebrecher wird  $\text{G}$ -  
richten.  $\text{I}$  2 Mos. 20, 1

5. Der wandel sey ohne ge-  
und lasset euch begnügen  
dem, das da ist; denn  $\text{E}$ r h-  
 $\text{I}$  gesagt:  $\text{I}$ ch will dich ni-  
verlassen noch versäumen.

$\text{I}$  Jos. 1, 5.

6. Also, daß wir dürfen sage-  
 $\text{I}$  Der  $\text{H}$ ERR ist mein helf-  
und will mich nicht fürchten  
was solte mir ein mensch thu-  
 $\text{I}$  Ps. 56, 5. Ps. 118, 6.

7. Gedenket  $\dagger$  an eure lehr-  
die euch das wort  $\text{G}$  o t t e  
gesagt haben, welcher en-  
schauet an, und  $\text{I}$  folget ihre  
glauben nach.

$\dagger$  1 Cor. 4, 16.  $\text{I}$  1 Cor. 11,

8.  $\text{I}$ esus  $\text{I}$  Christus, geste-  
und heute, und derselbe au-  
in ewigkeit.  $\text{I}$  Offenb. 1, 1

9. Lasset euch nicht mit ma-  
cherlen und freinden lehr-  
umtreiben. Denn es ist ein kö-

lich ding, daß das  $\dagger$  hertz v-  
werde, welches geschiehet dur-  
gnade, nicht durch speisen; d-  
von keinen nutzen haben, die d-  
mit ungehen.

$\dagger$  Jer. 29, 8. Matt. 24, 4

$\dagger$  Eyr. 16, 2. c. 21, 2.

10. Wir haben einen alte-  
davon nicht macht haben zu  
sen, die der hätte pflegen.

11. Denn

11. Denn welcher thiere blut getragen wird durch den hohenpriester in das heilige für die sünde, derselbigen leichname werden  $\S$  verbrannt ausser dem lager.

$\S$  2 Mos. 29, 14. 4 Mos. 19, 3.

12. Darum auch  $\text{JEsus}$ , auf daß er heiligte das volk durch sein eigen blut, hat er  $\S$  gelitten aussen vor dem thor.

$\S$  Joh. 19, 17. 20.

13. So laßet uns nun zu ihm hinaus gehen ausser dem lager, und seine  $\S$  schmach tragen.

$\S$  c. 11, 26. c. 12, 2.

14. Denn  $\S$  wir haben hier keine bleibende stadt, sondern die zukünftige suchen wir.

$\S$  Ps. 39, 13. 14.

15. So laßet uns nun opfern durch ihu das  $\ast$  lobopfer  $\text{G} \text{D} \text{t}$  allezeit, das ist, die frucht der lippen, die seinen namen bekennen.

$\ast$  3 Mos. 7, 12. Ps. 50, 24.

16. Wohl  $\ast$  zu thun, und mittheilen vergesset nicht; denn  $\S$  solche opfer gefallen  $\text{G} \text{D} \text{t}$  wohl.

$\ast$  Sir. 41, 17.

$\S$  Phil. 4, 18.

17.  $\ast$  Gehorchet euren lehrern, und folget ihnen: Denn sie wachen über eure seelen, als die da rechnenschaft dafür geben sollen: auf daß sie das mit freuden thun, und nicht mit seufzen: denn das ist euch nicht gut.

$\ast$  Phil. 2, 29.

18. Betet für uns. Unser trost ist der, daß wir ein gut gewissen haben, und fleißigen uns einen guten wandel zu führen bey allen.

$\ast$  2 Cor. 1, 12.

19. Ich ermahne euch aber zum überfluß solches zu thun, auf daß ich auß schierste wieder zu euch komme.

20.  $\text{G} \text{D} \text{t}$  aber des friedes, der von den todten ausgeführt hat den grossen hirtten der schafte, durch das blut des ewigen testaments, unsern  $\text{H} \text{E} \text{r} \text{r} \text{n}$   $\text{JEsu}$  sum.

$\ast$  Joh. 10, 12. 1 Pet. 2, 25.

21. Der  $\ast$  mache euch fertig in allem guten werk, zu thun seinen willen und schaffe in euch, was vor ihm gefällig ist, durch  $\text{JEsu}$  sum Christ: welchem sey ehre von ewigkeit zu ewigkeit.

$\ast$  2 Cor. 3, 5.

22. Ich ermahne euch aber, lieben brüder, haltet das wort der ermahnung zu gute; denn ich habe euch kurz geschrieben.

23. Wißet, daß der bruder Timotheus wieder ledig ist, mit welchem, so bald er kommt, will ich euch sehen.

24. Grüßet alle eure lehrer, und alle heiligen. Es grüssen euch die brüder aus Italien.

25. Die  $\S$  gnade sey mit euch allen, Amen.  $\S$  2 Tim. 4, 22.

Tit. 3, 15.

Geschrieben aus Italien durch Timotheum.

Ende der Epistel an die Hebräer.

## Die Epistel St. Jacobi.

## Das I Capitel.

Von Gedult in Kreuz und  
Leiden.

**J**acobus, ein knecht Gottes  
und des Herrn Jesu  
Christi, denen zwölff geschlech-  
ten, ꝛ die da sind hin und her,  
freude zuvor.

ꝛ Joh. 7, 35. Gesch. 8, 1. 4.

2. Meine lieben brüder, Sach-  
tet es eitel freude, wenn ihr in  
mancherley anfechtungen fallet  
ꝛ Gesch. 5, 41. Röm. 5, 3.

3. Und wisset, daß euer glau-  
be, so er rechtschaffen ist, ge-  
dult wirket. ꝛ Röm. 5, 3.

4. Die gedult aber soll veste  
bleiben bis ans ende, auf daß  
ihr seyd vollkommen und ganz,  
und keinen mangel habet.

5. So aber jemand unterhen, welche Gott verheissen  
euch weisheit mangelt, der  
bitte von Gott, der da giebt  
einfältiglich jederman, und rü-  
cket es niemand auf; so wird  
sie ihm gegeben werden.

þ Marc. 11, 24. 2c.

6. Erþitte aber im glauben,  
und zweifele nicht: denn wer  
da zweifelt, der ist gleich wie  
die meereswoge, die vom win-  
de getrieben und gewebet wird.

þ Marc. 11, 24. \*Sir. 7, 10.

7. Solcher mensch denke  
nicht, daß er etwas von dem  
Herrn empfangen werde.

8. þ Ein zweifeler ist unbe-

ständig in allen seinen wegen  
þ c. 4, 8.

9. Ein bruder aber der nie-  
drig ist, rühme sich seiner höhe

10. Und der da reich ist, de-  
rühme sich seiner niedrigkeit.

Denn ꝛ wie eine blume des  
grases wird er vergehen.

ꝛ 1 Pet. 1, 24 2c.

11. Die sonne gehet auf mi-  
der hitze, und das þ gras ver-  
welket, und die blume fälle

ab, und seine schöne gestalt ver-  
dirbet: also wird der reiche in  
seiner haabe verwelken.

þ Ps. 102, 12.

12. þ Selig ist der mann, der  
die anfechtung erduldet, denn

nachdem er bewähret ist, wird  
er die krone des lebens empfa-

þ hat denen, die ihn lieb haben.

þ Off. 3, 19.

13. Niemand sage, wenn er  
versucht wird, daß er von Gott

versucht werde; denn Gott  
ist nicht ein versucher zum bö-

sen, er versuchet niemand;

14. Sondern ein jeglicher  
wird versucht, wenn er von

seiner eigenen lust gereizet und  
gelocket wird.

15. Darnach, wenn die lust  
empfangen hat, gebietet sie die

sünde; die sünde aber, wenn  
sie vollendet ist, gebietet sie

den tod.

(Ep. am 4 sonnt. nach ostern.)

16. Irret nicht, lieben brüder.

17. Alle gute gabe, und alle vollkommene gabe kommt von oben herab von dem Vater des lichts, † bey welchem ist keine Veränderung noch wechsel des lichts und finsterniß.

† Sir. 38, 8. † Mal. 3, 6.

18. Er hat uns † gezeuget nach seinem willen, durch das wort der wahrheit, auf daß wir wären erstlinge seiner creaturen, † Joh. 1, 13. 1 Pet. 1, 23.

19. Darum, lieben brüder, ein jeglicher mensch sey \* schnell zu hören, langsam aber zu reden, und langsam zum zorn:

\* Pred. 7, 10.

20. Denn des menschen zorn thut nicht, was vor Gott recht ist.

21. Darum, so † leget ab alle unsauberkeit und alle böshheit, und nehmet das wort an mit saubermuth, das in euch \* gepflanzt ist, welches kan eure seelen selig machen.]

† Röm. 13, 12. Col. 3, 8.

\* 1 Cor. 3, 6.

(Ep. am 5 sonnt. nach ostern.)

22. Seyd aber † thäter des worts, und nicht hörer allein, damit ihr euch selbst betrüget. † Röm. 2, 13. 2c.

23. Denn so † jemand ist ein hörer des worts, und nicht ein thäter, der ist gleich einem mann, der sein leiblich angehört im spiegel beschauet. Luc. 6, 49

24. Denn nachdem er sich beschauet hat, gehet er von stund an davon, Und \* vergisset wie er gestaltet war. \* 2 Pet. 1, 9.

25. Wer aber durchschauert in das vollkommene † gesetz der freyheit, und darinnen beharret, und ist nicht ein vergeßlicher hörer, sondern ein thäter, derselbige \* wird selig seyn in seiner that.

† c. 2, 12. \* Joh. 13, 17.

26. So aber sich jemand an euch lasset dünken, er die- ne Gott, und † hält seine zün- ge nicht im zaum, sondern ver- führet sein herz, des gottes- dienst ist eitel. † Ps. 34, 14.

27. Ein reiner und unbesleckter gottesdienst vor Gott dem Vater, ist der: Die \* waisen und witwen in ihrem trübsal besuchen, und sich von der welt unbesleckt behalten.]

\* Hiob 31, 16. 17.

## Das 2 Capitel.

Vom ansehen der Person, und Heuchelglauben.

Lieben brüder, haltet \* nicht dafür, daß der glau- be an Jesum Christum, unsern Herrn der herrlichkeit, anse- hung der person leide.

\* 3 Mos. 19, 15.

2. Denn so in eure versamm- lung käme ein mann mit einem güldenen ringe, und mit einem herrlichen kleide, es käme aber auch ein armer in einem un- saubern kleide.

3. Und ihr sehet auf den, der das herrliche kleid trägt, und sprächet zu ihm: Setze du dich her aufs beste; und sprächet zu dem armen: Stehe du dort, oder setze dich her zu meinen füßen;

4. Und bedenket es nicht recht, sondern ihr werdet richter, und machet bösen unterscheid.

5. Höret zu, meine lieben brüder! hat nicht Gott erwehlet die armen auf dieser welt, die an glauben reich sind, und erben des reichs, welches er verheissen hat denen, die ihn lieb haben? \* 2Mos. 20, 6.

6. Ihr aber I habt dem armen unehre gethan. Sind nicht die reichen die, so gewalt an euch üben, und ziehen euch vor gericht? I 1Cor. 11, 22.

7. Verlästern sie nicht den guten namen, dason ihr genennet seyd?

8. So ihr das königliche gesetz vollendet nach der schrift: Liebe deinen nächsten als dich selbst, so thut ihr wohl.

\* Marc. 12, 31. 2c.

9. So ihr aber \* die person ansehet, thut ihr sünde, und werdet gestraft vom gesetz, als die übertreter.

\* 3Mos. 19, 15.

10. Denn I so jemand das ganze gesetz hält, und sündigt an Einem, der ist ganz schuldig.

I 5Mos. 27, 26. Matt. 5, 19.

11. Denn der da gesagt hat: Du solt nicht ehebrechen: du hat auch gesagt: Du solt nicht tödten. So du nun nicht d ehe brichst, tödest aber, bist du ein übertreter des gesetzes.

\* 2Mos. 20, 13. 14.

12. Also redet, und also thut als die da sollen durchs gesetz der freyheit gerichtet werden

\* c. 1, 25..

13. Es wird aber ein \* unbarmherzig gericht über den ergehen der nicht barmherzigkeit gethan; und die barmherzigkeit rühmet sich wider das gericht

\* Matt. 5, 7. c. 18, 30. 34.

14. Was I hilfts, lieben brüder, so jemand saget, er hab den glauben, und hat doch die werke nicht? Kan auch der glaube ihn selig machen?

I Matt. 7, 26.

15. So aber ein bruder oder schwester I bloß wäre, und man gel hätte dertäglichen nahrung,

I Luc. 3, 11.

16. Und jemand unter euch I spräche zu ihnen: Gott be-rathe euch, wärmet euch, und sättiget euch; gäbet ihnen aber nicht, was des leibes nothdurft ist, was hilfe sie das?

I 1Joh. 3, 17. 18.

17. Al so auch der glaube, wenn er nicht werke hat, ist er todt an ihm selber.

18. Aber es möchte jemand sagen: Du hast den glauben, und Ich habe die werke. Zeige mir \* deinen glauben mit dei-nen

ren werken, so will ich auch  
meinen glauben dir zeigen mit  
meinen werken. \* Gal. 5, 6.

19. Du glaubest, daß ein ei-  
ziger Gott ist: Du thust wohl  
daran; die teufel glaubens  
auch, und zittern.

20. Bilt du aber wissen, du  
ittler mensch! daß der glaube  
ohne werke todt sey?

21. Ist nicht Abraham un-  
ser vater, durch die werke ge-  
recht worden, da er \* seinen  
sohn Isaac auf dem altar op-  
ferte? \* 1 Mos. 22, 9. 10. 12.

22. Da \* siehest du, daß der  
glaube mitgewirket hat an sei-  
nen werken, und durch die  
werke ist der glaube vollkom-  
men worden. \* Ebr. 11, 17.

23. Und ist die schrift erfül-  
let, die da \* spricht: Abraham  
hat Gott geglaubet, und ist  
ihm zur gerechtigkeit gerechnet,  
und ist ein freund Gottes ge-  
heissen. \* Röm. 4, 3.

24. So sehet ihr nun, daß  
der mensch durch die werke ge-  
recht wird, nicht durch glauben  
allein.

25. Desselbigen gleichen die  
pure \* Rahab, ist sie nicht durch  
die werke gerecht worden, da  
sie die boten aufnahm, und ließ  
sie einen andern weg hinaus?

\* Ebr. 11, 31.

26. Denn gleich wie der leib  
ohne geist todt ist, also auch  
der glaube ohne werke ist todt.

\* v. 17.

### Das 3 Capitel.

Vom Gebrauch und Miß-  
brauch der Zunge.

Lieben brüder, \* unterwinde  
sich nicht jederman lehrer  
zu seyn, und wisset, daß † wir  
desto mehr urtheil empfangen  
werden. \* Matt. 23, 8.

† Röm. 2, 1.

2. Den wir \* fehlen alle man-  
nigfaltig. Wer aber auch  
in keinem wort fehlet, der ist  
ein vollkommener mann, und  
kan auch den ganzen leib im  
zaum halten. \* Epr. 20, 9.

3. Siehe, \* die pferde halten  
wir in zäumen, daß sie uns ge-  
horchen, und lenken den gan-  
zen leib. \* Ps. 32, 9.

4. Siehe, die schiffe, ob sie  
wohl so groß sind, und von star-  
ken winden getrieben werden,  
werden sie doch gelenket mit  
einem kleinen ruder, wo der hin  
will, der es regieret.

5. Also ist auch die \* zunge  
ein klein glied, und richtet gro-  
ße dinge an. Siehe, ein klein  
feuer, welch einen wald zündet  
an? \* Ps. 12, 4. 5. Ps. 57, 5.

6. Und die zunge ist auch ein  
feuer, eine welt voll ungerech-  
tigkeit. Also ist die zunge unter  
unsern gliedern, und beflecket  
den ganzen leib, und zündet an  
all unsern wandel, wenn sie  
von der hölle entzündet ist.

7. Denn alle natur der thie-  
re, und der vögel, und der  
schlangen, und der meer-wun-  
der

der werden gezähmet, und sind  
gezähmet von der menschlichen  
natur;

8. Aber die zunge kan kein  
mensch zähmen, das unruhige  
übel voll tödliches gifts.

9. Durch sie loben wir Gott  
den Vater, und durch sie fluch-  
en wir den menschen nach dem  
\* bilde Gottes gemacht.

\* 1 Mos. 1, 27.

10. Aus einem munde gehet  
loben und fluchen. Es soll, lie-  
ben brüder, nicht also seyn.

11. Quillet auch ein brunn  
aus einem loch süß und bitter?

12. Kan auch, lieben brüder,  
ein feigenbaum öl, oder ein  
weinstock feigen tragen? Also  
kan auch ein brunn nicht salzig  
und süß wasser geben.

13. Wer ist \* weise und klug  
unter euch? Der erzeige mit  
seinem † guten wandel seine  
werke, in der sanftmuth und  
weisheit. \* Ep. 5, 15. † Ep. 5, 9.

14. Habt \* ihr aber bitteren  
neid und zank in euren herzen,  
so rühmet euch nicht, und lüget  
nicht wider die wahrheit.

\* Eph. 4, 31.

15. Denn \* das ist nicht die  
weisheit, die von oben herab  
kommt, sondern irdisch, mensch-  
lich, und tefelisch. \* 1 Co. 2, 6. 7.

16. Denn \* wo neid und zank  
ist, da ist unordnung und eitel  
böse ding, \* 1 Cor. 3, 4.

17. Die weisheit aber von  
oben her, ist auß erse keusch,  
darnach friedsam, gelinde, läß-  
set ihr sagen, voll barmherzig-

keit und guter fruchte, unpai-  
thenisch, ohne heuchelen.

18. Die \* frucht aber der ge-  
rechtigkeit wird gesäet im frie-  
de, denen, die den frieden hal-  
ten. \* Es. 32, 17.

### Das 4 Capitel.

Von den Lüsten des Fleisches

**W**oher kommt streit und  
krieg unter euch? Kommt  
nicht daher; aus euren wollü-  
sten, die da \* streiten in euren  
gliedern? \* Röm. 7, 23

2. Ihr seyd begierig, und er-  
langet damit nicht; ihr haß-  
set und neidet, und gewinne-  
damit nichts; ihr streitet und  
krieger; ihr habet nicht, darun-  
ter, daß ihr nicht bittet.

3. Ihr bittet und krieger  
nicht, darum, daß ihr übel bit-  
tet, nemlich dahin, daß ihrs mit  
euren wollüsten verzehret.

4. Ihr ehebrecher und ehe-  
brecherinnen, wisset ihr nicht,  
daß der \* welt freundschaft Got-  
tes feindschaft ist? Wer der  
welt freund seyn will, der wird  
Gottes feind seyn.

\* Joh. 15, 19 Gal. 1, 10.

5. Oder lasset ihr euch dün-  
ken, die schrift \* sage umsonst:  
Den geist, der in euch wohnet,  
gelüstet wider den haß?

\* Gal. 5, 17.

6. Und gibt reichlich gnade:  
Sintemal die schrift sager: †  
Gott widerstehet den hoffarti-  
gen, aber den demüthigen gibt  
er gnade. § Eph. 2, 4. 7.

† Hiob 22, 29. Matt. 23, 12. 2c.

7. So

7. So send nun Gott un-  
erthänig; S widerstehet dem  
rufel, so fliehet er von euch.

Eph. 6, 12. seq. I Pet. 5, 9.

8. † Rahet euch zu Gott, so  
ahet er sich zu euch. \* Reini-

e die hände, ihr sündler, und  
machet eure herzen keusch, ihr  
ankelmüthigen.

Zach. 1, 3. \* Es. 1, 16.

9. Seyd elend, und traget  
ide, und weinet: Euer lachen  
erkehre sich in weinen, und  
ure freude in traurigkeit.

10. \* Demüthiget euch vor  
Gott, so wird er euch erhd-  
en. \* I Pet. 5, 6.

11. Aßerredet \* nicht unter  
inander, lieben brüder; wer-  
inem bruder aßerredet, und  
rtheilet seinen bruder, der af-  
rredet dem gesetz, und ur-  
eilt das gesetz. Urtheilest  
aber das gesetz, so bist du  
cht ein thäter des gesetzes,  
ndern ein richter.

\* Ps. 15, 3. I Pet. 2, 1.

12. Es ist ein einziger gesetz-  
ber, der kan selig machen und  
erdammnen. † Wer bist Du,  
er du einen andern urtheilest?  
Matt. 7, 1. Römi. 2, 1. c. 14, 4.

13. Wolan! die ihr nun sa-  
t; Heute oder morgen wollen  
ir gehen in die oder die stadt,  
id wollen ein jahr da liegen,  
id handthieren, und gewin-  
n;

14. Die \* ihr nicht wisset, was  
orgen seyn wird; Denn was  
euer leben? Ein dampf ist

es, der eine kleine zeit währet,  
darnach aber verschwindet er.

\* Luc. 12, 20.

15. Dafür ihr sagen solltet:  
† So der Herr will, und wir  
leben, wollen wir diß oder das  
thun. † Gesch. 18, 21.

16. Nun aber rühmet ihr  
euch in eurem hochmuth: Aller  
S solcher ruhm ist böse.

S I Cor. 5, 6.

17. Denn \* wer da weiß guts  
zu thun, und thuts nicht, dem  
ist's sünde. \* Luc. 12, 47.

### Das 5 Capitel.

Von des Reichthums Wichtig-  
keit, von gedultigem Leiden,  
und kräftigem Gebet.

**W**olan nun, ihr † reichen  
weinet und heulet über  
euer elend, das über euch kom-  
men wird. † Spr. 11, 28.

2. Euer \* reichthum ist verfan-  
let, eure kleider sind motten-  
fräßig worden. \* Matt. 6, 19.

3. Euer gold und silber ist  
verrostet, und ihr rost wird euch  
zum zeugniß seyn, und wird  
euer fleisch fressen, wie ein feu-  
er. Ihr habt euch schätze ge-  
sammelt an den letzten tagen.

4. Siehe, S der arbeiter lohn,  
die euer land eingeerntet ha-  
ben, und von euch abgebrochen  
ist, das schreyet; und das ru-  
fen der ernter ist kommen vor  
die ohren des Herrn Zebaoth.

S 3 Mos. 19, 13.

5. Ihr habt wohl gelehrt auf  
erden, und eure wollust ge-  
habt, und eure herzen geweiz-

det

det als auf einen schlachttag.

6. Ihr habt verurtheilet den gerechten, und getödtet, und er hat euch nicht widerstanden.

\* Matt. 5, 39.

7. So seyd nun gedultig, lieben brüder, bis auf die zukunfts des HErrn. Siehe, ein acker- man wartet auf die köstliche frucht der erden und ist gedultig darüber, bis er empfahe den morgen-regen und abend-regen.

\* Luc. 21, 19. Ebr. 10, 36.

8. Seyd Ihr auch gedultig, und stärket eure Herzen: Denn die zukunfts des HErrn ist nahe.

\* I Cor. 10, 11.

9. Seufzet nicht wiedereinander, lieben brüder, auf daß ihr nicht verdammet werdet: Siehe, der richter ist vor der thür.

S Matt. 24, 33.

10. Nehmet, meine lieben brüder, zum crempel des leidens und der gedult, die propheten, die zu euch geredet haben in dem namen des HErrn.

\* Matt. 5, 12.

11. Siehe, wir preisen selig, die erduldet haben. Die gedult Hiobs habt ihr gehöret und das ende des HErrn habt ihr gesehen: Denn der HErr ist barmherzig und ein erbarmer.

S Hiob 1, 21. 22.

Matt. 5, 11. \* Ps. 103, 8.

12. Vor allen dingen aber, meine brüder, S schwöret nicht, weder bey dem himmel, noch bey der erden, noch mit keinem andern eide. Es sey aber euer

wort ja, daß ja ist, und nein, daß nein ist, auf daß ihr nicht in heucheleien fallet.

S Matt. 5, 34. seq.

13. S Leidet jemand unter euch, der bete; ist jemand güttes muths, der + singe psalmen

S Ps. 50, 15. + Eph. 5, 19

14. Ist Jemand krank, der rufe zu sich die ältesten von der gemeine, und lasse sie über sich beten, und S salben mit öl, in dem namen des HErrn

S Marc. 6, 13.

15. Und das gebet des glaubens wird dem kranken helfen und der HErr wird ihn aufrichten: und so er hat sündgethan, werden sie ihm vergeben seyn.

\* Ps. 30, 2

16. Bekenne einer dem andern seine sünden, und betet für einander, daß ihr gesund werdet. Des gerechten gebet verman viel, wenn es ernstlich ist.

S Ps. 145, 18.

17. Elias war ein mensch gleich wie wir, und S er betete ein gebet, daß es nicht regnete; und es regnete nicht auf erden drey jahr und sechs monate.

S Luc. 4, 25

18. Und er S betete abermal und der himmel gab den regen und die erde brachte ihre frucht

S I Rdn. 18, 41.

19. Lieben brüder, so S jemand unter euch irren würde von der wahrheit, und jemand befehlete ihn:

S Matt. 18, 15. Gal. 6, 1.

20. Der soll wissen, daß, wer holfen, † und wird bedecken die den § sündler befehret hat von menge der sünden.  
dem irthum seines weges, der § Ps. 51, 15. † Epr. 10, 12.  
hat. einer seele vom tode ge-

Ende der Epistel St. Jacobi.

## Die Epistel St. Judä.

Vermahnung zur Beständig- dem volk aus Egypten half,  
keit, in reiner Lehr und Leben zum andernmal § brachte er  
wider die Versführer. um, die da nicht glaubeten.

**J**uda, ein knecht Jesu Chri- § 4 Mos. 14, 35. 1 Cor. 10, 5.  
sti, aber ein § bruder Ja- 6. Auch § die engel, die ihr  
cobi, den berufenen, die da ge- fürstenthum nicht behielten,  
heiliget sind in Gott dem Va- sondern verliessen ihre behau-  
ter, und behalten in Christo sung, hat er behalten zum ge-  
Jesu. § Matt. 13, 55. richt des grossen tages, mit e-

2. Gott § gebe euch viel wigen banden in finsterniß.  
barmherzigkeit, und friede, und § 2 Pet. 2, 4.  
liebe.

3. Ihr lieben, nachdem ich 7. Wie auch § Sodoma und  
vorhatte euch zu schreiben von Gomorra, und die umliegende  
unser aller heil, hielt ichs für städte, die gleicherweise wie  
ndthig, euch mit schriften zu diese ausgehuret haben, und  
ermahnen, daß § ihr ob dem nach einem andern fleisch ge-  
gangen sind, zum exempel ge-  
glauben kämpfet, der einmal setzt sind, und leiden des ewi-  
den heiligen vorgegeben ist. gen feuers pein. § 1 Mos. 19, 24.

§ Phil. 1, 27. 1 Tim. 1, 18. 8. Desselbigen gleichen sind  
4. Denn es sind etliche men- auch diese träumer, die das  
schen neben eingeschlichen, von fleisch beflecken, † die herrschaf-

denen vorzeiten geschrieben ist, ten aber verachten, und die ma-  
zu solcher strafe, die sind \*gott- jestäten lästern. † 2 Pe. 2, 10, 11.

lose, und ziehen die gnade un- 9. \*Michael aber, der erz-en-  
fers Gottes auf muthwillen, gel, da er mit dem teufel zan-  
und verlegnen Gott, und kete, und mit ihm redete über  
unsern Herrn Jesum Christ, dem leichnam Mose, durfte er  
den einigen herrscher. Tit. 1, 16. das urtheil der lästernung nicht

5. Ich will euch aber erin- fällen, sondern sprach: † Der  
nern, daß ihr wißet auf ein- Herr strafe dich,  
mal diß: Daß der Herr, da er § Dan. 12, 1. † Zach. 3, 2.

10. Diese aber lästern, da sie nichts von wissen; was sie aber natürlich erkennen, darin nen verderben sie, wie die unvernünftige thiere.

\*2 Pet. 2, 12.

11. Behe ihnen! Denn sie gehen den weg Cain, und fallen in den irthum des + Baalaams, um gemusses willen, und tömnen um in dem S aufzuhrer.

\*1 Mos. 4, 8. 2c.

+ Offenb. 2, 14. 2c.

S+ Mos. 16, 1. 31. 2c.

12. Diese unfläter prassen von euren almosen ohne scheu, weiden sich selbst; sie sind + wolken ohne wasser, von dem winde umgetrieben; kahle, unfruchtbare bäume, zweymal erstorben und ausgewurzelt;

+ 2 Pet. 2, 17.

13. Wilde\* wellen des meers, die ihre eigene schande ausschäumen; irrige sterne, welchen behalten ist das dunkel der finsterniß in ewigkeit.

\* Es. 57, 20. Herr Jesu Christi, zum ewi-

14. Es hat aber auch von gen leben. solchen geweissaget Enoch, der siebente von Adam, und gesprochen: Siehe, der Herr kommt mit viel tausend heiligen,

\*1 Mos. 5, 21.

15. Gericht zu halten über alle, und zu strafen alle ihre gottlosen, um alle werke ihres gottlosen wandels, damit sie gottlos gewesen sind, und um alle das harte, das die gottlosen sündler wider ihn + geredet haben.

\* Matt. 25, 31.

+ Matt. 12, 36.

16. Die murmeln und klagen immerdar, die nach ihren lästen wandeln; und \* ihnen redet stolze worte, und achtet das ansehen der person um nutzess willen.

\* Ps. 17, 10. 2 Pet. 2, 18.

17. Ihr aber, meine lieben, erinnert euch der worte, die zuvor gesagt sind von den aposteln unsers Herrn Jesu Christi.

18. Da sie euch sagten, daß zu der\* letzten zeit werden spöter seyn, die nach ihren eigenen lästen des gottlosen wesens wandeln.

\*1 Tim. 4, 1

19. Diese sind, die da rotten machen, fleischliche, die keinen Geist haben.

20. Ihr aber, meine lieben, erbauet euch auf euren allerheiligsten glauben, durch den heiligen Geist, und betet,

21. Und behaltet euch in der liebe Gottes, und wartet an die barmherzigkeit unsers Herrn Jesu Christi, zum ewi-

22. Und haltet diesen unterscheid, daß ihr euch etliche erbarmet;

23. Etliche aber mit furcht\* selig machet, und rücket sie aus dem feuer, und hasset den be-

24. Dem aber, der euch kar-

behüten ohne fehl, und stellen

vor das angesicht seiner herrlichkeit,

lichkeit, unsträflich mit freuzehre und majestät und gewalt,  
 en ; und macht, nun und zu aller  
 25. Dem Gott, § der alleinewigkeit. Amen.  
 weise ist, unserm heilande, sey § Röm. 16, 27. 1 Tim. 1, 17.

Ende der Epistel St. Juda.

# Die Offenbarung St. Johannis des Theologen.

## Das 1 Capitel.

Beheimniß der sieben Leuchter  
 und Sternen.

**D**ies ist die offenbarung  
 Jesu Christi, die ihm  
 § D L L gegeben hat, seinen  
 knechten zu zeigen, was in der  
 kurze geschehen soll, und hat  
 sie gedeutet, und gesandt durch  
 einen engel, zu seinem knecht  
 Johannes. \* Joh. 3, 32.

§ v. 19. c. 22, 6. 7.

2. Der bezeuget hat † das  
 wort Gottes, und das zeug-  
 niß von Jesu Christo, \* was er  
 gesehen hat. † c. 6, 9. \* Joh. 1, 1.

3. \* Selig ist, der da liest,  
 und die da hören die worte der  
 weissagung, und behalten was  
 arinnen geschrieben ist: Denn  
 die zeit ist nahe.

\* c. 22, 7. § Röm. 13, 11.

4. Johannes den sieben ge-  
 reinen in Asia: Gnade sey  
 mit euch, und friede von dem  
 der da ist, und der da war,  
 und der da kommt: Und von  
 den sieben geistern, die da sind  
 vor seinem stuhl ;

§ 2 Mos. 3, 14. Ebr. 13, 1.

§ 1 Tim. 2, 15.

5. Und von Jesu Christo  
 welcher ich der treue § zeuge,  
 \* und erstgeborne von den tod-  
 ten, und ein fürst der könige  
 auf erden ; der uns † † geliebet  
 hat, und gewaschen † von den  
 sünden mit seinem blut,

§ c. 3, 14. 1c. \* Ges. 26, 23. 1c.

† † Gal. 2, 20. † Eb. 9, 14.

6. Und § hat uns zu königen  
 und priestern gemacht vor Gott  
 und und seinem Vater: demsel-  
 bigen sey ehre und gewalt von  
 ewigkeit zu ewigkeit. Amen.

§ 2 Mos. 19, 6. 1 Pet. 2, 5. 9.

7. Siehe, er kommt mit den  
 wolken, und es werden ihn §  
 sehen alle augen, und die ihn  
 gestochen haben; und werden  
 heulen alle geschlechter der erde.  
 Ja, Amen. § Zach. 12, 10.

8. Ich § bin das A und das  
 D, der anfang und das ende,  
 spricht der Herr, der da ist,  
 und der da war, und der da  
 kommt, der allmächtige.

§ c. 22, 13.

9. Ich Johannes, der auch  
 euer bruder und § mitgenosß am  
 trübsal ist, und am reich, un-

an

an der gedult Jesu Christi, scharf zweyschneidig schwerd  
war in der insul, die da heisset und sein angesicht leuchten  
Patmos, um des worts Gt- wie die helle sonne.  
tes willen, und zeugnisses Je- 17. Und als ich ihn sahe,  
su Christi. S Röm. 8, 17. fiel ich zu seinen füßen als ei-

10. Ich war im geist an des todter, und er legte seine rech-  
Herrn tage, und hörete hinter hand auf mich, und sprach  
mir eine grosse stimme als einer mir: Fürchte dich nicht, Je-  
posaune, bin der erste und der letzte;

11. Die sprach: Ich bin das S Dan. 8, 18.  
A und das D, der erste und 18. Und der lebendige. Je-  
der letzte. Und was du siehest, war todt, und siehe, ich bin le-  
das schreibe in ein buch, und bendig, von ewigkeit zu ewig-  
sende es zu den gemeinen in A- keit, und habe die schlüssel da-  
sia, gen Ephesum, und gen höllen u. des todes. \* Röm. 6, 9  
Emyrnen, und gen Pergamum, 19. \* Schreibe, was du ge-  
und gen Thyatiras, und gen sehen hast, und was da ist, un-  
Sardis, und gen Philadelphi- was geschehen soll darnach.  
am und gen Laodiceam. \* c. 14, 13. † c. 4, 1.

12. Und ich wandte mich um 20. Das geheimniß der sie-  
zu sehen nach der stimme, die ben sternen, die du gesehen ha-  
mir redete. Und als ich mich in meiner rechten hand, und d-  
wandte, sahe ich † sieben gül- sieben güldene leuchter. D-  
dene leuchter: † 2 Mos. 25, 37. sieben sterne sind engel der sie-

13. Und † mitten unter den ben gemeinen; und die siebe-  
sieben leuchtern einen, der war leuchter die du gesehen hast  
\* eines menschen sohn gleich, sind sieben gemeinen.  
der war angethan mit einem  
fittel, und begürtet um die  
brust mit einem güldenem gür-  
tel. † c. 2, 1. \* Ezech. 1, 26.

14. Sein haupt aber, und Das 2 Capitel.  
sein haar war weiß, wie weisse Vier Sendschreiben, so vor fa-  
wolle, als der schnee, und seine scher Lehre warnen, und zu  
augen wie eine feuerflamme, Beständigkeit vermahnen.  
15. Und seine füße gleich wie Und dem engel der gemein-  
messing, das im ofen glüet, zu Epheso schreibe: Da-  
und † seine stimme wie groß saget, der \* da hält die siebe-  
wasser-rauschen. † c. 14, 2. sterne in seiner rechten, der d-  
wandelt mitten unter den sie-  
ben gülden leuchtern:  
\* c. 1, 13. 16. 20.

16. Und hatte sieben sterne 2. Ich weiß deine \* werk-  
in seiner rechten hand; und und deine arbeit, und dein  
aus seinem munde ging ein gedult,

gedult, und daß du die bösen sünd nicht tragen kanst, und hast satans schule. \* c. 3, 9.  
 versucht die, so da sagen, sie 10. \* Fürchte dich vor der  
 zehen apostel, und sünd nicht, keinem, daß du leiden wirst.  
 und hast sie lügner erfunden, Siehe der teufel wird etliche  
 \* 1 Theff. 1, 3. † Joh. 4, 2. von euch ins gefängniß werfen,  
 3. Und verträgest, und hast auf daß ihr versucht werdet,  
 gedult, und um meines namens und werdet trübsal haben zehen  
 willen arbeitest du, und bist tage. Sey I getreu bis an den  
 nicht müde worden. tod, so will ich dir die krone  
 4. Aber \* ich habe wider dich, des lebens geben. \* Matt. 10, 28  
 daß du die erste liebe verlässest. I Offenb. 3, 11.  
 \* c. 2, 14. 20. 11. Wer ohren hat, der höre,  
 5. Gedenke, wovon du gefal- was der geist den gemeinen sa-  
 len bist, und \* thue buße, und get: Wer überwindet, dem soll  
 thue die ersten werke. Wo aber kein leid geschehen von dem  
 nicht, so werde ich dir bald kom- andern tode.  
 men, und deinen leuchter weg- 12. Und dem engel der gemeine  
 stoffen von seiner stätte, wo du zu Pergamon schreibe: Daß sa-  
 nicht buße thust. \* Matt. 3, 2. get der, derß da hat das schar-  
 6. Aber das hast du, daß du se zweischneidige schwert:  
 die werke der Nicolaiten \* has- Sc. 1, 16. Eph. 6, 17. Ebr. 4, 12.  
 fest, welche ich auch hasse. 13. Ich weiß, was du thust,  
 \* v. 15. Ps. 139, 21. 22. und wo du wohnest, da des \* sa-  
 7. Wer \* ohren hat, der hö- tans stuhl ist; und I hältst an  
 re, was der geist den gemeinen meinem namen, und hast mei-  
 sagt: Wer überwindet, dem nen glauben nicht verläugnet,  
 will ich zu essen geben von dem auch in den tagen, in welchen  
 holz des lebens, das im para- Antipas, mein treuer zeuge, bey  
 dis Gottes ist. \* Matt. 11, 15. euch getödtet ist, da der satan  
 8. Und dem engel der gemei- wohnet. \* c. 13, 2. I c. 3, 8.  
 ne zu Smyrnen schreibe: Daß 14. Aber ich habe ein kleines  
 sagt \* der erste und der letzte, wider dich, daß du daselbst hast,  
 der todt war, und ist lebendig dies an der lehre Balaam hal-  
 worden: \* c. 22, 13. ten, welcher lehrete durch den  
 9. Ich weiß deine werke, und Balack ein ärgerniß aufrichten  
 deine trübsal, und deine ar- vor den kindern Israel, zu es-  
 muth, (du bist aber reich) und sen der götzenopfer, und hu-  
 die lästerung von denen, \* die reren zu treiben.  
 da sagen, sie sind Juden, und I 4 Mos. 25, 2. c. 31, 16.  
 2 Pet. 2, 15, 16. Jud. v. 11.

15. Also hast du auch, die an der lehre der 5 Nicolaiten halten: das hasse ich. 5 v. 6. ehe gebrochen haben, in grosse

16. Thue buße: Wo aber trübsal, wo sie nicht buße thun nicht, so werde ich dir bald kom-

men, und mit ihnen 5 kriegen, durch das schwerdt meines

mundes. 5 c. 19, 15. 21. erkennen alle gemeinen, daß

17. Wer ohren hat, der hö- 5 Ich bin, der die nieren und re, was der Geist den gemeinen herzen erforschet, und werde

saget: Wer überwindet, dem geben einem jeglichen unter will ich zu essen geben von dem

verborgenen manna, und will euch nach euren werken.

18. Und dem engel der ge- 5 Ps. 7, 10.

meine zu Thyatira, schreibe: 24. Euch aber sage ich, und

Daß saget der sohn Gottes, den andern, die zu Thyatira

der augen hat wie flamm- sind, die nicht haben solche leh-

men, und seine füße gleich wie ren, und die nicht erkannt ha-

messing: 25. Doch was ihr habt, daß

19. Ich \* weiß deine werke, haltet, bis daß ich komme.

und deine liebe, und deinen 5 c. 3, 11.

dienst, und deinen glauben, 26. Und wer da überwindet

und deine gedult, und daß du und hält meine werke bis ans

je länger je mehr thust. ende, \* dem will ich macht ge-

\* v. 2, 9. 13. ben über die heiden. \* Ps. 2, 8.

20. Aber ich habe ein kleines 27. Und er soll 5 sie weiden

wider dich, daß du lässest das mit einer eisernen ruthe, und

weib 5 Jesabel, die da spricht, wie eines töpfers gefäße soll er

sie zerschmeissen. 5 c. 12, 5.

28. Wie Ich † von meinem

Vater empfangen habe; und

will ihm geben den morgen-

stern. † Luc. 22, 29.

29. Wer 5 ohren hat, der hö-

re, was der Geist den gemei-

nen sagt. 5 c. 3, 6.

21. Und ich habe ihr \* zeit ge-

geben, daß sie sollte buße thun

für ihre hurerey, und sie thut

nicht buße.

\* Weiß. 12, 10. Röm. 2, 4.

Das 3 Capitel.

Drey Sendschreiben, darin eine  
Warnung

Warnung der Heucheley, Neutralität und Nachlässigkeit, das Christenthum betreffend.

Und dem engel der gemeine zu Sarden schreibe: Das jaget, der die geister Gottes hat, \* und die sieben sterne: Ich weiß deine werke, denn du hast den namen, daß du lebest, und bist todt. \* c. 1, 16.

2. Sey wacker, und stärke das andere, das sterben will: denn ich habe deine werke nicht völlig erfunden vor Gott.

3. So gedenke nun, wie du empfangen und gehöret hast, und halts, und \* thue buße. So du nicht wirst wachen, + werde ich über dich kommen, wie ein dieb, und wirst nicht wissen, welche stunde ich über dich kommen werde.

\* c. 2, 5. + 1 Theff. 5, 2.

4. Doch du hast auch wenige namen zu Sarden, die nicht ihre kleider besudelt haben, und sie werden mit mir wandeln in weissen kleidern, denn sie sind werth.

5. Wer überwindet, der soll mit weissen kleidern angelegt werden, und ich werde seinen namen nicht austilgen aus dem buch \* des lebens, und ich will seinen namen bekennen vor meinem Vater, und vor seinen engeln. \* Phil. 4, 3. 2c.

6. Wer \* ohren hat, der höre was der Geist den gemeinen jaget, \* c. 2, 19.

7. Und dem engel de gemeine zu Philadelphia schreibe: Das jaget der heilige, der wahrhaftige, der + da hat den schlüssel David, der aufthut, und niemand zuschleusst, der zuschleusst, und niemand aufthut: + Hiob 12, 14. Jes. 22, 22.

8. Ich + weiß deine werke. Siehe, ich habe vor dir gegeben eine offene thür, und niemand kan sie zuschliessen, denn du hast eine kleine kraft, und hast mein wort behalten, und hast meinen namen nicht verleugnet. + c. 2, 2. 9.

9. Siehe ich werde geben aus satanas schule, die da sagen, + sie sind Juden, und sind nicht, sondern lügen. Siehe, ich will sie machen, daß sie kommen sollen, und anbeten zu deinen füssen, und erkennen, daß Ich dich geliebet habe. + c. 2, 9.

10. Dieweil du hast behalten das wort meiner gedult, will ich auch dich behalten vor der stunde der versuchung, die kommen wird über den ganzen welt-kreis, zu versuchen, die da wohnen auf erden.

11. Siehe, ich komme bald. Halte was du hast, daß niemand deine krone nehme.

12. Wer + überwindet, den will ich machen zum pfeiler in dem tempel meines Gottes, und soll nicht mehr hinaus gehen. Und will auf ihn schreiben den namen meines Gottes; und den namen des neuen Jerusalems,

Jerusalem, der Stadt meines Gottes, die vom Himmel herab kommt von meinem Gott; und meinen Namen den neuen.

† c. 2, 7, 11. 17.

13. Wer \* ohren hat, der höre, was der Geist den gemeinen saget.

\* c. 2, 7

14. Und dem engel der gemeine zu Laodicea schreibe: Das saget Ihnen, der treue und wahrhaftige zeuge, der anfang der creatur Gottes:

† c. 1, 5. c. 3, 7.

15. Ich † weiß deine werke, daß du weder kalt noch warm bist: Ach! daß du kalt oder warm wärest!

† c. 2, 9. 13. 19.

16. Weil du aber lau bist, und weder kalt noch warm, werde ich dich ausspeyen aus meinem munde.

17. Du sprichst: † Ich bin reich, und habe gar satt, und darf nichts; und weissest nicht, daß Du bist elend, jämmerlich, arm, blind und bloß.

† 1 Cor. 4, 8.

18. Ich rathe dir, daß du † gold von mir kaufest, das mit feuer durchläutert ist, daß du reich werdest; und \* weissest ferner, daß du dich anthust, und nicht offenbaret werde die schande deiner blöße, und salbe deine augen mit augensalbe, daß du sehen mögest.

† 1 Pet. 1, 7. \* Off. 16, 15.

19. Welche \* ich lieb habe, die strafe und züchtige ich.

So sey nun fleißig, und thue buße.

\* Hiob 5, 1

Epr. 3, 12. Sir. 2, 1.

Ebr. 12, 6. Jac. 1, 12.

20. Siehe, ich stehe † vor

der thür, und klopfе an.

† jemand meine stimme höre

wird, und die thür aufthun

zu dem werde ich eingehe

und das abendmahl mit ihr

halten, und Er mit mir.

† Hohel. 5, 2.

21. Wer überwindet, den

† will ich geben mit mir an

meinen stuhl zu sitzen, wie Ich

überwunden habe, und bin ge-

essen mit meinem Vater an

seinem stuhl. † Matt. 19, 28.

22. Wer ohren hat, der höre,

was der Geist den gemeinen

saget.

#### Das 4 Capitel.

Das andere Gesicht, von dem Thron der Majestät und Herrlichkeit des Vaters.

**D**arnach sahe ich, und siehe, eine thür ward aufgethan im himmel, und die erste stimme, die ich gehöret hatte mit mir reden, als eine posaune, die sprach: Steig her, ich will dir zeigen, was nach diesem geschehen soll.

§ c. 1, 10.

2. Und alsobald war ich im geist. Und siehe, ein stuhl ward gesetzt im himmel, und auf dem stuhl saß einer.

3. Und Ich der da saß, war gleich anzusehen wie der Stein jaspis und sardis; und ein regnenbogen

gebogen war um den stuhl, dem, der auf dem stuhl saß, gleich anzusehen wie ein Sma- der da lebet von ewigkeit zu ragd. **S Ezech. 1, 26.** ewigkeit,

4. Und um den stuhl waren 10. Thieren die vier und zwanzier und zwanzig stühle, und zig ältesten vor den, der auf auf den stühlen saßen \* vier dem stuhl saß, und beteten an und zwanzig ältesten mit weis- den, der\* da lebet von ewigkeit sen kleidern angethan, und hat- zu ewigkeit, und warfen ihre ten auf ihren hauptern güldene kronen vor den stuhl, und kronen. \* c. 11, 16. sprachen: \* c. 5, 14.

5. Und von dem stuhl gingen 11. **HERR**, du \* bist wür- aus\* blitzen, donner, und stim- dig zu nehmen preis, und ehre men: Und sieben fackeln mit und kraft: denn† Du hast al- feuer brannten vor dem stuhl, le dinge geschaffen, und durch welches sind die sieben Geister deinen willen haben sie das Gottes. \* Zach. 1, 24. Off. I, wesen, und sind geschaffen. v. 4. c. 3, 1. c. 5, 6. c. 11, 19. \* c. 5, 12. † c. 10, 6.

6. Und vor dem stuhl war \* ein gläsern meer, gleich dem crystall; und mitten im stuhl, und um den stuhl vier thiere, voll augen, vornen und hinten. \* c. 15, 2.

7. Und das erste thier war gleich einem \* löwen, und das andere thier war gleich einem kalbe, und das dritte thier hatte ein antlitz wie ein mensch, und das viertethier gleich einem fliegenden adler. \* Ezech. 1, 10.

8. Und ein jegliches der vier thiere hatte sechs fliegel umher, und waren inwendig voll augen, und hatten keine ruhe tag und nacht, und sprachen: † Heilig, heilig, heilig ist Gott noch auf erden, noch unter der erden konnte das buch aufstun, da war, und der da ist, und der da kommt, † Jes. 6, 3.

9. Und da die thiere gaben preis, und ehre, und dank

### Das 5 Capitel.

Christus, der Löwe und Lamm, der das versiegelte Buch öff- net, wird mit einem neuen Liede gepriesen.

Und ich sahe in der rechten Hand des, \* der auf dem stuhl saß, ein buch geschrieben inwendig und auswendig, ver- sigelt mit sieben sigeln.

\* c. 4, 2. Ezech. 2, 9. 10.

2. Und ich sahe einen † star- ken engel predigen mit groß- ser stimme: Wer ist würdig das buch aufzuthun, und seine sigel zu brechen. † c. 10, 1.

3. Und niemand im himmel noch auf erden, noch unter der erden konnte das buch aufstun, und darein sehen.

4. Und Ich weinete sehr, daß niemand würdig erfunden ward, das buch aufzu- thun,

thun, und zu lesen, noch darein Gott zu <sup>\*k</sup>önigen und priester zu sehen. gemacht : und wir werden kön

5. Und einer von den ältesten ge seyn auf erden. \* c. I, 6 spricht zu mir : Weine nicht. II. Und ich sahe, und höret Siehe, es hat überwunden der eine stimme vieler engel um den löwe, + der da ist vom geschlecht stuhl, und um die thiere, um Juda, dieß wurzel David, auf um die ältesten her, und ihre zah zuthun das buch, und zu bre war viel tausendmal tausend chen seine sieben siegel.

+ 1 Mos. 49, 9. 10.

§ Es. II, I. 10.

6. Und ich sahe, und siehe, 12. Und sprachen mit grosse stimmen : Das lamm, das er mitten im stuhl und der vier würdet ist, ist würdig zu neh thiere, und mitten unter den men kraft, und reichthum, um weisheit, und stärke, und ehre und preis, und lob.

ältesten stund ein lamm, wie es 13. Und + alle creatur, die in erwürget wäre, und hatte sie himmel ist, und auf erden, und ben hörner und sieben augen, unter der erden, und im meer, welches sind die sieben geister und alles was darinnen ist, h d= Gottes gesandt in alle lande. rete ich sagen zu dem, der auf

7. Und es kam und nahm dem stuhl saß, und zu dem lam: das buch aus der rechten hand Lob und ehre, und preis, und ge deß, der auf dem stuhl saß. walt von ewigkeit zu ewigkeit.

8. Und da es das buch nahm, + Ps. 148, I. seq. Phil. 2, 10. da fielen die vier thiere, und die 14. Und die vier thiere spra vier und zwanzig + ältesten vor: Men. Und die vier und das lamm, und \* hatten ein zwanzig ältesten fielen nieder, jeglicher harfen und güldene und beteten an den, der da le schaalen voll § räuchwerks, bet von ewigkeit zu ewigkeit. welche sind die gebete der hei- § c. 19, 4.

ligen. + Es. 24, 23.

\* Offen. 14, 2. § c. 8, 3.

9. Und sungen ein neu+ lied, Das 6 Capitel. Von Eröffnung sechs unter- und sprachen : Du bist würdig schiedlicher Siegel, den zu stand der streitenden Kirchen abmahrende.

zuthun seine siegel : Denn du Und ich sahe, daß das lamm bist erwürget, und hast uns der siegel Eines aufthat ; Gott erkaufte mit deinem blut, und ich hörte der vier thiere aus allerley geschlecht und eines sagen, als mit einer don zungen, und volk, und heiden. nerstimme ; Komm, und siehe zu.

+ c. 14, 3.

10. Und hast uns unsern weiß pferd, und der drauf saß, hatte

atte einen bogen; und ihn hunger, und mit dem tod, und ward gegeben eine krone, und durch die thiere auf erden.  
 † c. 20, 14.

3. Und da es das andere siegel aufthat, hörte ich das\* andere thier sagen: Komm, und siehe zu.  
 \* c. 4, 7.

4. Und es ging heraus ein ander pferd, das war\* roth, und dem, der darauf saß, ward gegeben den Frieden zu nehmen von der erden, und daß sie sich unter einander erwürgeten; und ihm ward ein groß schwerdt gegeben.  
 \* Zach. 1, 8.

† Es. 9, 20. 21.

5. Und da es das dritte siegel aufthat, hörte ich das\* dritte thier sagen: Komm, und siehe zu. Und ich sahe, und siehe, ein schwarz pferd, und der darauf saß, hatte eine wage in seiner hand  
 † c. 4, 7.

6. Und ich hörte eine stimme unter den vier thieren\* sagen: Ein maaß weizen um einen groschen, und drey maaß gersten um einen groschen; und dem öl und wein thue kein leid.  
 † c. 9, 4.

7. Und da es das vierte siegel aufthat, hörte ich die stimme des\* vierten thiers sagen: Komm, und siehe zu. \* c. 4, 7.

8. Und ich sahe, und siehe, ein sahl pferd, und der darauf saß, dessen name hieß † tod, und die hölle folgte ihm nach. Und ihnen ward macht gegeben zu tödten das vierte theil auf der erden, mit dem schwerdt und

9. Und da es das fünfte siegel aufthat, sahe ich unter dem\* altar die seelen derer, die erwürgt waren um des worts Göttes willen, und um des zeugnisses willen, das sie hatten.

§ c. 8, 3. c. 9, 13.

10. Und sie † schrien mit großer stimme und sprachen: Herr, du heiliger und wahrhaftiger, wie lange richtest du, und rächest nicht unser blut, an denen, die auf erden wohnen?

† Luc. 18, 7.

11. Und ihnen wurden gegeben, einem jeglichen § ein weiß kleid, und ward zu ihnen gesagt, daß sie ruheten noch eine kleine zeit, bis daß vollend dazu kämen ihre mitknechte und brüder die auch solten noch ertödtet werden gleich wie sie.

§ c. 3, 5. c. 7, 9.

12. Und ich sahe daß es das sechste siegel aufthat, und siehe, da ward ein\* großes erdbeben, und die † sonne ward schwarz wie ein haarin sack, und der mond ward wie blut.

\* c. 16, 18. † Joel 2, 10.

13. Und die sterne des himmels fielen auf die erde, gleich wie ein feigenbaum seine feigen abwirft, wenn er vom grossen winde beweget wird.

14. Und der himmel § entwich, wie ein eingewickelt buch, und alle berge und inseln wurden

den bewegt aus ihren irthern.

§ Ps. 102, 27.

15. Und die Könige auf erden, und die Erbsen, und die Reichen, und die Hauptleute, und die Gewaltigen und alle Knechte, und alle Freyen verbargen sich in den Klüften und Felsen an den Bergen;

16. Und sprach zu den Bergen und Felsen: Fallt auf uns, und verberget uns vor dem Angesicht des, der auf dem Stuhl sitzt, und vor dem Zorn des Lammes.

† Luc. 23, 30.

17. Denn es ist kommen der grosse Tag seines Zorns, und wer kan bestehen?

### Das 7 Capitel.

Trost der Kirchen in ihrem betrübten zustande.

**U**nd darnach sahe ich vier Engel stehen auf den vier ecken der erde, die hielten die vier Winde der erde, auf daß kein Wind über die erde bliese, noch über das Meer, noch über einigen Baum. (Ep. am Tage aller Heiligen.)

2. Und ich sahe einen andern Engel aufsteigen von der Sonnen aufgang, der hatte das Siegel des lebendigen Gottes, und schrie mit grosser Stimme zu den vier Engeln, welchen gegeben ist zu beschädigen die erde und das Meer.

3. Und er sprach: Beschädiget die erde nicht, noch das Meer, noch die Bäume, bis daß wir versiegeln die Knechte unsers Gottes an ihren Stirnen.]

† Ezech. 9, 4.

4. Und ich hörte die Zahl derer, die versiegelt wurden, hundert und vier und vierzig Tausend, die versiegelt waren von allen Geschlechtern der Kinder Israel.

5. Von dem Geschlecht Jud zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Ruben zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Gad zwölf Tausend versiegelt:

6. Von dem Geschlecht Asser zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Naphtali zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Manasse zwölf Tausend versiegelt:

7. Von dem Geschlecht Simeon zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Levi zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Issaschar zwölf Tausend versiegelt:

8. Von dem Geschlecht Zabulon zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Joseph zwölf Tausend versiegelt: Von dem Geschlecht Benjamin zwölf Tausend versiegelt:

9. Darnach sahe ich, und siehe eine grosse Schaar, welche niemand zählen konnte aus Allen Heiden, und Völkern, und Sprachen, vor dem Stuhl sitzend, und vor dem Lamm angezogen mit weissen Kleidern, und Palmen in ihren Händen,

† c. 6, 11.

10. Schrien mit grosser Stimme, und sprachen: Heil sey dem,

em, der auf dem stuhl sitzt, unserm Gott und dem lamm.

11. Und alle engel stunden um den stuhl, und um die ältesten, und um die vier thiere, und fielen vor dem stuhl nieder auf ihr angesicht, und beteten Gott an,

12. Und sprachen: Amen, Lob und ehre, und weisheit, und dank, und preis, und kraft, und stärke, sey unserm Gott, von ewigkeit zu ewigkeit, Amen.

13. Und es antwortete der älteste einer, und sprach zu mir: Wer sind diese mit weißen kleidern angethan? Und woher sind sie kommen?

14. Und ich sprach zu ihm: Herr, Ich weißes. Und er sprach zu mir: Diese sind, die da kommen sind aus grossem trübsal, und haben ihre kleider gewaschen, und haben ihre kleider helle gemacht \* im blut des lamms. Joh. 21, 15. \* Eb. 9, 14.

15. Darum sind sie vor dem stuhl Gottes, und dienen ihm tag und nacht in seinem tempel. Und der auf dem stuhl sitzt, wird über ihnen wohnen.

16. Sie \* wird nicht mehr hungern noch dürsten, es wird auch nicht auf sie fallen die sonne, oder irgend eine hitze.

\* Es. 49, 10. † Ps. 121, 6.

17. Denn das lamm mitten in stuhl wird sie weiden, und leiten zu den lebendigen wasserbrunnen: Und Gott wird

abwischen alle thränen von ihren augen.

† c. 5, 6.

\* Ps. 23, 2. † Jes. 25, 8. Jes. 35, 10. Offenb. 21, 4.

### Das 8 Capitel.

Das dritte Gesicht, und Eröffnung des siebenten Siegels, und Posaunen der vier Engel.

Und da es das siebente siegel aufthat, ward eine stille in dem himmel, bey einer halben stunde.

† Es. 14, 7.

2. Und ich sahe sieben engel die da traten vor Gott; und ihnen wurden sieben posaunen gegeben.

† I Cor. 15, 52.

3. Und ein ander engel kam, und trat bey den altar, und hatte ein gülden rauchfaß; und ihm ward viel rauchwerks gegeben, daß er gäbe zum gebet aller heiligen, auf den güldenen altar vor dem stuhl.

Sc. 5, 8.

4. Und der rauch des rauchwerks, vom gebet der heiligen ging auf von der hand des engels vor Gott.

† Ps. 141, 2.

5. Und der engel nahm das rauchfaß, und füllte es mit feuer vom altar, und schüttete es auf die erde. Und da geschahen Stimmen, und donner, und blitz, und erdbebung.

\* Gesch. 2, 1. † Offen. 4, 5.

6. Und die sieben engel mit den sieben posaunen hatten sich gerüstet zu posaunen.

7. Und der erste engel posaunete. Und es ward ein hagel und feuer mit blut vermengt,

und

und fiel auf die erde. Und das dritte theil der bäume verbrante, und alles grüne gras verbrante.

8. Und der andere engel posaunete. Und es fuhr wie ein groffer berg mit feuer brennend ins meer. Und das dritte theil des meers ward blut.

9. Und das dritte theil der lebendigen creaturen im meer starben; und das dritte theil der schiffe wurden verderbet.

10. Und der dritte engel posaunete. Und es fiel ein groffer stern vom himmel, der brante wie eine fackel, und fiel auf das dritte theil der wasserströme; und über die wasserbrunnen.

11. Und der name des sterns heisset wermuth; und das dritte theil ward wermuth. Und viel menschen starben von den wassern, daß sie waren so bitter worden.

12. Und der vierte engel posaunete. Und es ward geschlagen das dritte theil der sonen und das dritte theil desmonds, und das dritte theil der sterne, daß ihr dritter theil verfinstert ward, und der tag das dritte theil nicht schien, und die nacht desselbigen gleichen.

13. Und ich sahe, und hörte einen engel fliegen mitten durch den himmel, und sagen mit groffer stimme: \* Weh, weh, weh denen, die auf erden wohnen, vor den andern stimmen:

der posaunen der dreye engeln die noch posaunen sollen.

\* c. 9, 12. c. 11, 14.

### Das 9 Capitel.

Heuschrecken, u. posaunenscha des 5ten und 6ten engels.

Und der fünfte engel posaunete. Und ich sah einen stern gefallen vom himmel auf die erde: Und ihm ward der schlüssel zum brunnen + des abgrunds gegeben.

\* c. 8, 20. + c. 17, 8.

2. Und er that den brunnen des abgrunds auf, und es gieng auf ein rauch aus dem brunnen wie ein rauch eines grossen ofens; und es ward verfinstert die sonne und die luft, von dem rauch des brunns. \* c. 8, 12

3. Und aus dem rauch kamen heuschrecke auf die erde. Und ihnen ward macht gegeben, wie die scorpionen auf erden macht haben. + 2 Mos. 10, 14

4. Und es ward zu ihnen gesagt, daß sie nicht beleidigten das gras auf erden, noch feines grünes, noch keinen baum, sondern allein die menschen, die nicht haben das siegel Gottes an ihren stirnen. S. c. 7, 3

5. Und es ward ihnen gegeben daß sie dieselben nicht tödteten, sondern sie quälten fünf monate lang: und ihre quaal war wie eine quaal vom scorpion, wenn er einen menschen häuet.

6. Und in denselbigen tagen werden die menschen den to suchen

uchen und nicht finden; und werden begehren zu sterben, und der tod wird von ihnen nicht scheuen.

\* Luc. 23, 30. 7. Und die 8 heuschrecke sind gleich den rossen, die zum krieg bereit sind; und auf ihren häuptern wie kronen dem gold gleich, und ihre antlitz gleich der menschen antlitz. § Joel. 2, 4

8. Und hatten haar wie weisser haar, und ihre zähne waren wie die der löwen.

9. Und hatten panzer wie eiserne panzer: und das rasseln an ihren flügel wie das \* rasseln an den wagen vieler rosse, die in krieg laufen. \* Jerem. 47, 3.

10. Und hatten schwänze gleich den scorpionen, und es waren schacheln an ihren schwänzen: und ihre macht war zu beleidigen die menschen fünf monate lang.

11. Und hatten über sich einen könig, einen engel aus dem abgrund, des name heisset auf Hebräisch Abaddon, und auf Griechisch hat er den namen Apollyon. \* v. 1.

12. Ein \* Wehe ist dahin, siehe, es kommen noch zwey wehe nach dem.

\* c. 8, 13. 13. Und der sechste engel pochte. Und ich hörte eine Stimme aus den vier ecken des goldenen altars vor Gott,

14. Die sprach zu dem sechsten engel der die posaune hat: \* Lasse auf die vier engel, die gebunden an dem grossen wasserstrom Euphrates. \* c. 20, 7.

15. Und es wurden die vier engel los, die bereitet waren auf eine sünde, und auf einen tag, und auf einen monat, und auf ein jahr, daß sie tödteten das dritte theil der menschen.

16. Und die zahl des reifigen zeuges war viel tausendmahl + tausend; und ich hörte ihre zahl.

+ Ps. 68, 18.

17. Und also sahe ich die rosse im gesicht, und die drauf saßen, daß sie hatten feurige, und gelbe und schwefelichte panzer; und die häupter der rosse, wie die häupter der löwen, und aus ihrem munde ging feuer, und ranch und schwefel.

18. Von diesen dreyen ward tödtet das dritte theil der menschen, von dem feuer und ranch und schwefel der aus ihrem munde ging.

19. Denn ihre macht war in ihrem munde; und ihre schwänze waren den schlangen gleich, und hatten häupter und mit denselbigen thaten sie schaden.

20. Und blieben noch leute, die nicht tödtet wurden von diesen plagen, noch \* buße thaten für die werke ihrer hände, daß sie nicht anbeten die thiere, und die goldenen, silbernen, eiserne, steinerne und hölzerne götzen, welche weder sehen noch hören, noch wandeln können.

\* c. 16, 11, 21.

§ Ps. 115, 4.

Ps. 135, 15.

U u 21. Die

21. Die auch nicht buße thaten für ihre mörde, zauberey, hurerey und dieberey.

Das 10 Capitel.

Johanes verschlinget ein Buch.

**U**nd ich sahe einen andern starken engel vom himmel herab kommen, der war mit einer wolke bekleidet, und + ein regenbogen auf seinem haupt, und sein antlitz wie die sonne, und seine füsse wie die feuerpfeiler. S c. 5, 2. + c. 4, 3.

2. Und er hatte S in seiner hand ein büchlein aufgethan. Und er setzte seinen rechten fuß + auf das meer, und den linken auf die erde.

S c. 5, 1. + Ps. 72, 8.

3. Und er schrie mit grosser stimme, wie ein löwe brüllet: Und da er schrie, redeten sieben donner ihre stimmen.

4. Und da die sieben donner ihre stimmen geredet hatten, wolte ich sie schreiben. Da hörte ich eine stimme vom himmel sagen zu mir: S versiegele was die sieben donner geredet haben, dieselbige schreibe nicht.

S Dan. 8, 26. e. 12, 4. 9.

5. Und der engel, den ich sahe stehen auf dem meer, und auf der erden, S hub seine hand auf gen Himmel. S Mos. 14, 22.

6. S Und schwur bey dem lebendig von ewigkeit zu ewigkeit, der den himmel geschaffen hat, und was darinnen ist, und die erde, und was darinnen ist,

und das meer, und was darinnen ist, daß hinfort keine 3 mehr seyn soll:

S 5 Mos. 32, 40.

7. Sondern in den tagen stimme des S siebenten engels wenn er posaunen wird, so vollendet werden das + geheiß Gottes, wie er hat verkündiget seinen knechten und propheten. S c. 11, 1.

+ 1 Cor. 15, 51.

8. Und ich hörte eine stimme vom himmel abermal mit mir reden, und sagen: Gehe hin, nimm das + offene büchlein von der hand des engels, der auf dem meer und auf der erde steht. + v.

9. Und ich ging zu dem engel, und sprach zu ihm: Gebe mir das büchlein. Und er sprach zu mir: + Nimm hin, und verschlinge; und es wird dich nicht schlingen; und es wird dein bauch grimmen, aber in deinem munde wird es süsse seyn wie honig. + Ezech. 3, 1. 2.

10. Und ich nahm das büchlein von der hand des engels und verschlang; und es wurde süsse in meinem munde, wie honig, und da ichs gessen hatte, grimmte es mich im bauch.

11. Und er sprach zu mir: Du mußt abermal weissagen den völkern, und heiden, und sprach, und vielen königen.

Cap. 11. v. 1. Und es ward mir ein rohr gegeben einem faden gleich, und sprach: Steh auf, und miß den tempel Gottes

te

es und den altar, und die darzu  
nuen anbeten.

2. Aber den innern chor des  
empels wirf hinaus und miß  
hn nicht, denn er ist den hei-  
den gegeben; und die heilige  
stadt werden sie \* zertreten, †  
zween und vierzig monate.

\* Luc. 21, 24. † Off. 13, 5.

### Das II Capitel.

Von zween Zeugen ihrem Amt  
und Zustande.

Und ich will meine zween zeu-  
gen geben, und sie sollen  
weissagen tausend zwey † hun-  
dert und sechzig tage, ange-  
than mit sacken. † c. 12, 6, 14.

4. Diese sind 8 zween olbäü-  
me, und zwe sackeln, stehend  
vor dem Gott der erden.

8 Zach. 4, 3. II. 14.

5. Und so jemand sie will be-  
leidigen, so gehet daß † feuer  
aus ihrem munde, und verzeh-  
ret ihre feinde; und so jemand  
sie will beleidigen, der muß al-  
so getödtet werden.

† Röm. 1, 10. 12.

6. Diese haben macht † den  
himmel zu verschliessen, daß es  
nicht regne in den tagen ihrer  
weissagung; und habens macht  
über das wasser, zu verwandeln  
in blut, und zu schlagen die er-  
de mit allerley plage, so oft  
sie wollen. † I Röm. 17, 1

8 2 Mos. 7, 19. 20.

7. Und wenn sie ihr zeugniß  
geendet haben, so wird \* das  
thier, das aus dem abgrund  
aufsteiget, mit ihnen † einen

reit halten, und wird sie über-  
winden, und wird sie tödten.

\* c. 13, 1. † c. 13, 7.

8. Und ihre leichnam werden  
liegen auf der gassen \* der groß-  
en stadt, die da heißt geistlich  
die Sodoma und Egypten, da  
unser Herr gekreuziget ist.

\* c. 18, 10.

9. Und es werden ihre leich-  
nam etliche von den völkern  
und geschlechten, und spra-  
chen, drey tage und einen hal-  
ben sehen, und werden ihre  
leichname nicht lassen in die  
gräber legen.

10. Und die \* auf erden woh-  
nen, werden sich freuen über  
ihnen, und wohlleben, und ge-  
schenke unter einander senden:  
Denn diese zween propheten  
quälten die auf erden wohne-  
ten.

\* c. 8, 13.

11. Und nach dreien tagen  
und einem halben fuhr in sie  
der geist des lebens von Gott;  
und sie traten auf ihre füsse,  
und eine \* grosse furcht fiel über  
sie, so sie sahen. \* Luc. 7, 16.

12. Und sie hörten eine grosse  
stimme vom himmel zu ihnen  
sagen: Steiget herauf. Und  
sie stiegen auf in den himmel  
in einer wolke, und es sahen  
sie ihre feinde.

13. Und zu derselbigen stunde  
ward ein groß erdbeben, und  
das lebende theil der stadt fiel,  
und wurden ertödtet in der  
erdbebung sieben tausend na-  
men der menschen; und die an-

dem erschrocken, und gaben eh=ward aufgethan im himmel  
re dem G<sup>o</sup>tt des himmels. und die sarche seines testament

14. Das \* andre weh ist da=ward in seinem tempel gese  
hin, siehe, das dritte weh kommt hen; und es geschahen blitzer  
schnell. \* c. 8, 13. c. 9, 12. und stimmen und donner, un

### Das 12 Capitel.

Das vierte Gesicht, vom Streit und Sieg der Kirchen, wider  
den Teufel und seinen Anhang. Cap. 12, v. 1. Und es erschie

**U**nd der siebente engel po=saunete. Und es wurden eine frone von zwölz stern

große stimmen im himmel, die sprachen: Es sind die reiche der welt unsers H<sup>o</sup>Errn und seines Christus worden. und er wird regieren von ewigkeit zu ewig=zeit. § c. 19, 6.

16. Und die\* vier und zwanzig ältesten, die vor G<sup>o</sup>tt auf ihren stühlen saßen, fielen auf ihre angesichter, und beteten G<sup>o</sup>tt an, \* c. 4, 4. 10.

17. Und sprachen: Wir danken dir, H<sup>o</sup>Err, allmächtiger G<sup>o</sup>tt, der du\* bist, und warest, und zukünftig bist, daß du hast angenommen deine große kraft, und herrschest. \* c. 1, 4. 8. c. 4, 8.

18. Und die heiden sind zornig worden, und es ist kommen \* dein zorn, und die zeit der todtten, zu richten, und zu geben den lohn deinen knechten, den propheten, und den heiligen, und denen, die deinen namen fürchten, den kleinen und den grossen; und zu verderben, die die erde verderbt haben. \* c. 6, 1.

19. Und† der tempel G<sup>o</sup>ttes

erbeben, und ein großer ha=gel. † c. 15, 5. § 2 Macc. 2, 5

Cap. 12, v. 1. Und es erschie  
Ein weib mit der sonnen beklei=det, und der mond unter ihren

füßen, und auf ihrem haupt  
eine frone von zwölz stern

2. Und sie war schwanger  
und schrie, und war in kindes  
nöthen, und hatte große quaa

zur geburt. § Mich. 4, 10  
3. Und es erschien ein ande

zeichen im himmel, und siehe  
ein großer rother drache, de  
hatte sieben häupter und zehen  
hörner; und auf seinen häup=tern sieben kronen.

4. Und sein schwanz zog den  
dritten theil der stern

himmels, und warf sie auf die  
erde. Und der drach trat vor  
das weib, die gebären sollte, auf  
daß, wenn sie geboren hätte, †  
er ihr kind frässe. † Matt. 2, 13.

5. Und sie gebär einen sohn,  
ein knäblein, der alle heiden  
sollte weiden mit der \* eisern

ruthe. Und ihr kind ward ent= rückt zu G<sup>o</sup>tt und seinem stuhl.  
\* Ps. 2, 9.

6. Und das weib entflohe in  
die wüste, da sie hatte einen  
ort bereitet von G<sup>o</sup>tt, daß sie  
daselbst ernehret würde tausend

(Epi. am St. Michaels-Tage) sen zorn, und weiß, daß er  
 7. Und es erhob sich ein streit wenig zeit hat. § Ps. 96, 11.  
 im himmel: Michael 13. Und da der drache sahe, daß  
 und seine engel stritten mit er verworfen war auf die erde,  
 dem drachen, und der drache verfolgete er das weib, die das  
 tritt und seine engel; knäblein geboren hatte.

§ Dan. 10, 13, 21. c. 12, 1.

\* 1 Mos. 3, 15.

8. Und siegeten nicht, auch  
 ward ihre stätte nicht mehr  
 finden im himmel.

14. Und es wurden dem weibe  
 zween flügel gegeben, wie eines  
 grossen adlers, daß sie in die  
 wüste § flöge an ihren ort, da  
 sie ernähret würde eine zeit, und  
 zwei zeiten, und eine halbe zeit,  
 vor dem angesicht der schlan-  
 ge. § Dan. 7, 25.

9. Und es ward ausgeworfen  
 der grosse drach, die § alte  
 schlange, die da heisset der teu-  
 sel und satanaß, der die ganze  
 welt verführet, und ward ge-  
 worfen auf die erde, und seine  
 engel wurden auch dahin ge-  
 worfen.

\* Luc. 10, 18.

§ 1 Mos. 3, 1. 4. 15.

10. Und ich hörete eine grosse  
 stimme, die sprach im himmel:  
 Nun ist das heil, und die kraft,  
 und das reich, und die macht  
 unsers Gottes seines Christus  
 worden, weil der verfläger  
 unserer brüder verworfen ist,  
 der sie verflaget tag und nacht  
 vor Gott.

15. Und die schlange schoß  
 nach dem weibe, aus ihrem  
 munde, ein wasser wie ein  
 strom, daß er sie ersäufete.

11. Und Sie haben ihn  
 überwunden durch des lam-  
 mes blut, und durch das wort  
 ihrer zeugniß, und haben ihr  
 leben nicht geliebet, bis an den  
 tod.

16. Aber die erde half dem  
 weibe, und § that ihren mund  
 auf und verschlang den strom,  
 den der drach aus seinem mun-  
 de schoß. § 4 Mos. 16, 31. 32.

17. Und der drache ward zorn-  
 ig über das weib, und ging  
 hin zu streiten mit den übrigen  
 von ihrem samen, die da §

11. Und Sie haben ihn  
 überwunden durch des lam-  
 mes blut, und durch das wort  
 ihrer zeugniß, und haben ihr  
 leben nicht geliebet, bis an den  
 tod.

Gottes gebot halten, und  
 haben das zeugniß Jesu Chri-  
 sti. § c. 14, 12. \* 1 Joh. 5, 10.

† Röm. 8, 37.

12. Darum § freuet euch, ihr  
 himmel, und die darinnen wohn-  
 ten. § Be denen, die auf  
 erden wohnen, und auf dem  
 meer; denn der teufel kommt zu  
 euch hinab, und hat einen gros-

Das 13 Capitel.  
 Vom siebenköpfigen Thier der  
 Lasterung, und zweyköpfigen  
 der Verführung.

Und ich trat an den sand  
 des meers.

Cap. 13, v. 1. Und sahe  
 ein hier aus dem meer steigen, das  
 hatte sieben häupter, und zehen

hörner, und auf seinen hörnern wohnten, beteten es an, dere zehn frauen, und auf seinen S namen nicht geschrieben sin häuftern namen der lästerung. in dem lebendigen buch de

\* c. 17, 3. 9. 12. Dan. 7, 7. lamms, das erwürget ist, vo anfang der welt. † c. 8, 12

2. Und das thier das ich sa- c. 12, 12. S Phil. 4, 3. 2c. he, war gleich einem pardel, 9. Hat jemand ohren, di und seine füsse als bären-füße, und sein mund eines löwen höre.

mund. Und der \* drach gab 10. So jemand in das ge ihm seine kraft, und seinen stuhl, fängniß führet, der wird in da und grosse macht. \* c. 12, 3. gefängniß gehen; so S jeman

3. Und ich sahe seiner häufter mit dem schwerdt tödtet, de eines, als wäre es tödlich wund; muß mit dem schwerdt getödtet und seine tödliche wunde ward werden. Hier ist gedult un heil, und der † ganze erdboden glaube der heiligen. verwunderte sich des thiers. S I Mos. 9, 6. Matt 26, 52

† c. 17, 8.

4. Und beteten den drachen 11. Und ich † sahe ein ande thier aufsteigen von der erde an, der dem thier die macht das hatte zwey hörner, \* gleich gab, und beteten das thier an, wie das lamm, und redete wi und sprachen: Wer ist dem der drach. † c. 11, 7. \* Matt. 7, 1. thier gleich? Und wer kan mit 12. Und es thut alle mach

ihm friegen? des ersten thiers vor ihm, un es machet, daß die erde, und 5. Und es ward ihm gegeben es machet, daß die erde, und ein mund zu reden grosse dinge die darauf wohnen, anbeten und lästerung, und ward ihm das erste thier, welches tödlich gegeben, daß es mit ihm wä- wunde heil worden war. rete † zween und vierzig mona- 13. Und thut grosse S zeichen te lang. \* Dan. 7, 8. 11. daß es auch machet feuer von

c. 11, 36. † Off. 11, 2. himmel fallen, vor den men-

6. Und es that seinen mund schen, auf die erde, auf zur lästerung gegen Gott, S Matt. 24, 24. 2 Thess. 2, 9 zu lästern seinen namen, und 14. Und verführet die au seine hütte, und die im himmel erden wohnen, um der zeichen wohnen. S c. 16, 9. 11. willen, die ihm gegeben sind zu

7. Und ward ihm gegeben zu thun vor dem thier, und sagen streiten mit den heiligen, und denen, die auf erden wohnen, sie zu überwinden. Und ihm daß sie dem thier ein bild ma- ward gegeben macht über alle chen sollen, das die wunde vom geschlechte, und sprachen, und schwerdt hatte, und lebendig völker. S c. 11, 7. worden war.

8. Und alle, die † auf erden

15. Und

15. Und es ward ihm gegeben, stimme die ich hõrete, war als daß es dem bilde des thiers den der harfen=spieler, die auf ih= geist gab, daß des thiers bild ren harfen spielen.

redete, und daß es machte, daß, welche nicht des thiers bild an= beteten, ertõdtet würden.

§ c. 1, 15.

16. Und machte allesamt, die kleinen und grossen, die reichen und armen, die freyen und knechte, daß es ihnen ein+maal= zeichen gab an ihre rechte hand oder an ihre stirn,

+ c. 19, 20.

17. Daß niemand kaufen oder verkaufen kan, er habe denn das\*maalzeichen oder den namen des thiers, oder die zahl seines namens. \* c. 14, 9. 11.

18. Sie ist + weisheit. Wer verstand hat, der überlege die zahl \* des thiers: Denn es ist eines menschen zahl, und seine zahl ist sechs hundert und sechs und sechzig. + c. 17, 9. \* c. 15, 2.

3. Und sungen wie ein \* neu lied vor dem stuhl, und vor den vier thieren, und den ältesten: Und niemand konte das lied lernen, ohne die + hundert und vier und vierzig tausend, die erkaufte sind von der erde.

\* Ps. 96, 1. Off. 5, 9. + Off. 7, 4.

4. Diese sind, die mit weibern nicht beslecket sind; denn sie sind jungfrauen, und folgen dem lamme nach, wo es hinget. Diese sind § erkaufte aus den menschen, zu e r s t l i n g e n Gottes und dem lamme. § c. 5, 9.

5. Und in § ihrem munde ist kein falsches erfunden, denn sie sind + unsträflich vor dem stuhl Gottes.

§ Ps. 32, 2. + Eph. 5, 27.

6. Und ich sahe einen + engel fliegen mitten durch den himmel, der hatte ein ewig= evangelium, zu verkündigen denen, die auf erden sitzen und wohnen, und allen heiden, und geschlechtern, und sprachen, und völkern.

+ c. 8, 13.

Und ich sahe ein lamm stehen auf dem\*berge Zion, und mit ihm + hundert und vier und vierzig tausend, die hatten den namen seines vaters geschrieben an ihren stirnen.

\* Ps. 2, 6.

+ Offen. 7, 4. § c. 3, 12.

2. Und hõrete § eine stimme vom himmel, als eines grossen trassers, und wie eine stimme eines grossen donners; und die

7. Und sprach mit grosser stimme: Fürchtet Gott, und § gebet ihm die ehre; denn die zeit seines gerichtes ist kommen; und betet an den, + der gemacht hat himmel und erde, und meer, und die wasser=brunnen.

§ 3 Mos. 32, 3. + Gesch. 14, 15.

8. Und ein ander engel folgte= te

## Das 14 Capitel.

Von der Kirchen=Reformation durchs Evangelium, und dem Fall des Römischen Babels.

Und ich sahe ein lamm stehen auf dem\*berge Zion, und mit ihm + hundert und vier und vierzig tausend, die hatten den namen seines vaters geschrieben an ihren stirnen.

\* Ps. 2, 6.

+ Offen. 7, 4. § c. 3, 12.

2. Und hõrete § eine stimme vom himmel, als eines grossen trassers, und wie eine stimme eines grossen donners; und die

himmel, der hatte ein ewig= evangelium, zu verkündigen denen, die auf erden sitzen und wohnen, und allen heiden, und geschlechtern, und sprachen, und völkern.

+ c. 8, 13.

7. Und sprach mit grosser stimme: Fürchtet Gott, und § gebet ihm die ehre; denn die zeit seines gerichtes ist kommen; und betet an den, + der gemacht hat himmel und erde, und meer, und die wasser=brunnen.

§ 3 Mos. 32, 3. + Gesch. 14, 15.

8. Und ein ander engel folgte= te

te nach, er sprach: Sie ist gefallen, sie ist gefallen, Babylon, die grosse stadt; denn sie hat mit dem wein ihrer hureren getränkert alle heiden.

§ c. 18, 2.

9. Und der dritte engel folgete diesem nach, und sprach mit grosser stimme: So jemand das thier anbetet, und sein bild, und nimmt das maalzzeichen an seine stirn, oder an seine hand,

10. Der wird von dem wein des zorns Gottes trinken, der eingegeschenket, und lauter ist in seines zorns kelch; und wird

† gequälet werden mit feuer und schwefel, vor den heiligen engeln, und vor dem lamme.

§ c. 16, 19. Jer. 25, 15. Ps. 60, 5.

† Offenb. 19, 20.

11. Und der § rauch ihrer quaal wird aufsteigen von ewigkeit zu ewigkeit; und sie haben keine ruhe tag und nacht, die das thier haben angebetet und sein bild, und so jemand hat das maalzzeichen seines namens angenommen.

§ c. 19, 3.

12. Die § ist gedult der heiligen; die sind, die da † halten die gebote Gottes, und dem glauben an Jesum. § c. 13, 10.

† c. 12, 17.

13. Und ich hörete eine stimme vom himmel zu mir sagen: und schreibe: Selig sind die todten, die in dem Herrn sterben, von nun an. Ja der Geist spricht, daß sie § ruhen von ihrer arbeit; denn ihre werke folgen ihnen nach. § c. 12, 10. § Ebr. 4, 10

14. Und ich sahe, und siehe, eine weisse wolke, und auf der wolken saßen einen, der† gleich war eines menschen sohn, der hatte eine glühende krone auf seinem haupt, und in seiner hand eine scharfe sichel.

† c. 1, 13. Ezech. 1, 26. Da. 7, 13.

15. Und ein ander engel ging aus dem tempel, und schrie mit grosser stimme zu dem, der auf der wolken saß: Schlage an mit deiner sichel, und erndte;

denn die \* zeit zu erndten ist kommen, denn die erndte der erden ist dürre worden.

\* Joel 3, 18. Matt. 13, 39.

16. Und der auf der wolken saß, schlug an mit seiner sichel an die erde, und die erde ward zernndet.

17. Und ein ander engel ging aus dem tempel im himmel, der hatte eine scharfe hippen.

18. Und ein ander engel ging aus dem altar, der hatte macht über das feuer, und rief mit großem geschrey zu dem der die scharfe hippen hatte, und sprach: Schlage an mit deiner scharfen hippen, und schneide die trauben auf der erden, denn ihre beeren sind reif.

19. Und der engel schlug an mit seiner hippen an die erde, und schnitte die reben der erden, und warf sie in die grosse felder des zorns Gottes.

20. Und die felder ward aufgerissen der stadt gefeltet, und das blut ging von der felder bis an

die

Die zäume der pferde, durchhe, da \* ward angethan der tausend sechs hundert feldwe-  
 zes. \* Es. 63, 3. Ailag. 1, 15. tempel der hütten des zeugnif-  
 ses im himmel. \* c. 11, 19.

## Das 15 Capitel.

Das fünfte Gesicht von den sieben letzten Plagen, und der Recht-gläubigen Lobge-  
 sang.

Und ich \* sahe ein ander zei-  
 chen im himmel, das war groß und wundersam: Sieben engel die hatten die letzten sieben plagen, denn mit deusel-  
 igen ist vollendet der zorn Gottes. \* c. 12, 1. 3.

2. Und sahe \* als ein gläsern meer mit feuer vermenghet; und sie den sieg behalten hatten an ein thier und seinem bilde, und einem maalzeichen, und seines amens zahl; daß sie stunden in dem gläsern meer und hat-  
 en Gottes harfen; \* c. 4, 6.

3. Und sangen das \* lied Mo-  
 ses des knechts Gottes, und das lied des lamms, und sprachen: Groß und wundersam sind deine werke, Herr, allmächtiger Gott, gerecht und wahrhaftig sind deine wege, du König der heiligen.

2 Mos. 15, 1. 5 Mos. 32, 1. 4. Wer soll dich nicht fürchten, Herr, und deinen namen preisen? Denn du bist alleine eilig. Denn alle heiden werden kommen, und anbeten vor dir; denn deine urtheile sind offenbar worden.

Jer. 10, 7. † Es. 66, 23

5. Darnach sahe ich, und sie-

6. Und gingen aus dem tempel die sieben engel, die die sieben plagen hatten, angethan mit reinem hellen leinwand, und \* umgürtet ihre brüste mit goldenen gürteln. \* c. 1, 13.

7. Und eines der vier thiere gab den sieben engeln sieben goldene schalen, voll zorns Gottes, der da lebet von ewigkeit zu ewigkeit.

8. Und der tempel ward voll auch \* vor der herrlichkeit Gottes, und vor seiner kraft; und niemand konnte in den tempel gehen, bis daß die sieben plagen der sieben engel vollendet wurden. \* Es. 6, 4.

## Das 16 Capitel.

Die Schalen des göttlichen Zorns werden von den sieben Engeln ausgegossen.

Und ich hörte eine grosse stimme aus dem tempel, die sprach zu den sieben engeln: Gehet hin, und gieffet aus die schalen des zorns Gottes auf die erde. S c. 15, 7.

2. Und der erste ging hin, und goß seine schale aus auf die erde. Und es ward eine heisse und arge drüse an den menschen, die das maalzeichen des thiers hatten, und die sein bild anbeteten. 2 Mos. 9, 10. 11

3. Und der andere engel goß aus seine schale ins meer. Und es ward blut, als eines todten:

und

und alle lebendige seele starb † thaten nicht buße für ihr in dem meer. § 2 Mos. 7, 17, 21. werke. † c. 9, 20

4. Und der dritte engel goß 12. Und der sechste engel goß aus seine schale in die wasser- aus seine schale auf den grossen firme, und in die wasser-brun- wasser-strom Euphrates. Und nen. Und es ward blut. † das wasser vertrocknete, au

5. Und ich hörte den engel sagen: Herr, § du bist gerecht, der da ist, und der da war, und heilig, daß du solches geurthei- len. † Es. 11, 15. 16  
let hast. § 2 Mos. 9, 27. 13. Und ich sahe aus den munde † des drachen, und au

Ps. 119, 137.

6. Denn § sie haben das blut dem munde des falschen pro- der heiligen und der propheten pheten, drey unreine geister ge- vergossen, und blut hast du ih- hen gleich den fröschen.

nen zu trinken gegeben: Denn † c. 12, 9. 17.  
sie sind werth. § Ps. 79, 3.

7. Und ich † hörte einen an- 14. Und sind geister der tenße- † die thun zeichen, und gehe- dern engel aus dem altar sa- aus zu den königen auf erden- und auf den ganzen freis de- gen: Ja, Herr, allmächtiger Gdt, deine gerichte sind wahr- welt, sie zu versammeln in de- hastig und gerecht. † c. 9, 13. streit, auf jenen grossen ta-

8. Und der vierte engel goß Gdtes des allmächtigen. † c. 13, 14.  
aus seine schale in die sonne.

Und ward ihm gegeben den 15. Siehe, † ich komme al- ein dieb. Selig ist, der da wa- menschen heiß zu machen mit chet, und hält seine kleider, da

9. Und den menschen ward er nicht \* bloß wandele, un- heiß vor grosser hitze, und läster- man nicht seine schande sehe. ten den namen Gdtes, der † 1 Theff. 5, 2, 3. \* 2 Cor. 5, 3.  
macht hatte über diese plagen; 16. Und er hat sie versamm- let an einen ort, der da heis- und thaten nicht buße, ihm die ehre zu geben. auf hebräisch Harmagedon.

10. Und der fünfte engel goß 17. Und der siebente eng- goß aus seine schale in die luf- Und es ging aus eine stimm- des thiers. Und sein reich ward vom himmel aus dem stuhl- die sprach: Es ist geschehen. verfinstert, und sie zerbißen ih- re zungen vor schmerzen.

11. Und lästerten Gdt im 18. Und es wurden stimmen- und donner, und blitzen; un- himmel vor ihren schmerzen, und ward eine grosse erdbebung, da- und vor ihren drüsen. Und folche

solche nicht gewesen ist, sint der 3. Und er brachte mich § in  
zeit menschen auf erden gewe- geist in die wüste. Und ich sa-  
sen sind, solche erdbebung also he das weib sitzen auf einem  
groß.

§ c. 4, 5. resinfarbenen thier, das war  
19. Und aus der grossen stadt voll namen der lästerung, und  
wurden drey theile, u. die städte halte sieben haupter und zehn  
der heiden fielen. Und Baby- § Matt. 4, 1.  
hörner.

von der grossen ward gedacht 4. Und\* das weib war beklei-  
der Gdt, ihr zu geben \* denket mit scharlach und resinfarb,  
sch des weins von seinem und übergoldet mit gold und  
grünlichen zern. \* c. 14, 10. edelgesteinen und perlen, und  
20. Und \* alle in § in enste- hatte einen † goldenen becher  
hen, und seine berge wurden in der hand voll grenels und  
gefunden.

\* c. 6, 14. unsauberkeit ihrer hurerey ;  
21. Und ein großer \* hagel, \* c. 18, 16. † Jer. 51, 7.  
als ein centner, fiel vom him- 5. Und an ihrer stirn gschrie-  
mel auf die menschen ; und die den den namen \* das geheim-  
menschen lästerten Gdt über niß, die große † Babylon, die  
der plage des hagels ; denn sei- mütter der hurerey und aller  
ne plage ist sehr groß. grenel auf erden.

\* 2 Mof. 9, 23. seq.

Hieb 38, 22. 23.

\* 2 Thess. 2, 7. † Off. 14, 8.

c. 16, 19. c. 18, 2. 9. 16.

### Das 17 Capitel.

Das sechste Gesichte, eine be- trunken von dem blut der hei-  
schreibung des antichristlichen ligen, und von dem blut der  
Reichs unter dem Bildniß ei- zeugen Jesu. Und ich ver-  
ner grossen Hure. wunderte mich sehr, da ich sie

Und es kam einer von den sahe. \* c. 18, 24.

U sieben engeln, die die sieben 7. Und der engel sprach zu  
thalen hatten ; redete mit mir mir : Warum verwunderst du  
und sprach zu mir : Komm, ich dich ? Ich will dir sagen das  
vill dir zeigen das urtheil der geheimniß von dem weibe, und  
grossen hure, die da\* auf vielen von dem thier, das sie trägt,  
vielen wässern sitzt.

\* Jer. 51, 13.

2. Mit welcher geburet haben 8. Das thier, das du gesehen  
die könige auf erden, und die hast, ist gewesen, und ist nicht,  
da wohnen auf erden, \* trun- und wird wieder kommen aus  
en worden sind von dem wein dem § abgrund, und wird fah-  
hrer hurerey. \* c. 14, 8. ren ins verdammniß ; und †

Jerem. 51, 7.

werden sich verwundern, die  
auf

auf erden wohnen, (deren namen nicht geschrieben stehen in dem buch des lebens von anfang der welt) wenn sie sehen das thier, daß es gewesen ist, und nicht ist, wiewohl es doch ist. § c. 11, 7. † c. 13, 1.

\*2 Mos. 32, 32. Dan. 12, 1. Phil. 4, 3. Off. 3, 5. c. 9, 11.

9. Und ihre \* ist der stam, da weisheit zu gehöret. Die † sieben haupter sind sieben berge, auf welchen das weib sitzet, und sind sieben könige.

\* c. 13, 18. † c. 13, 1.

10. Fünf sind gefallen, und Einer ist, und der andere ist noch nicht kommen, und wenn er kommt, muß er eine kleine zeit bleiben.

11. Und das thier, das gewesen ist, und nicht ist, das ist der achte, und ist von den sieben, und fähret in das verdamniß.

12. Und die § zehn hörner, die du gesehen hast, das sind zehn könige, die das reich noch nicht empfangen haben, aber wie könige werden sie Eine zeit macht empfangen mit dem thier.

§ c. 13, 1. Dan. 7, 24.

13. Diese haben Eine meinung, und werden ihre kräfte und macht geben dem thier.

14. Diese werden streiten mit dem lamm, und das lamm wird sie überwinden; denn es ist \* ein Herr aller herren, und ein König aller könige, und mit ihm die berufenen und auserwählten und gläubigen. \*1 Tim. 6, 15

15. Und er sprach zu mir: Die § wasser, die du gesehen hast, da die hure sitzet, sind völker, und schaaren, und heiden, und sprachen.

§ Es. 8, 7. Jerem. 47, 2.

16. Und die zehn hörner, die du gesehen hast auf dem thier, die werden die hure hassen, und werden sie wüste machen, und sie bloß, und werden ihr fleisch essen, und werden sie mit feuer verbrennen, § c. 18, 8

17. Denn Gott hats ihnen gegeben in ihr herz, zu thun seine meinung, und zu thun ein andres meinung, und zu geben ihr reich dem thier, bis daß vollendet werden die e worte Gottes.

18. Und das weib, das du gesehen hast, ist die grosse stadt, die das reich hat über die könige auf erden. \* c. 16, 19

### Das 18 Capitel.

Vom Fall und Strafe des antichristlichen Reichs.

Und darnach sahe ich einen andern engel niederfahren vom himmel, der hatte eine grosse macht; und die erde ward erleuchtet von seiner klarheit.

2. Und schrie aus macht mit grosser stimme, und sprach: Sie \* ist gefallen, sie ist gefallen, Babylon die grosse, und † ein behausung der teufel worden, und ein behältniß aller unreinen geister, und ein behältniß

aller

aller unreinen und feindseligen  
engel. \* Es. 21, 9. Jer. 51, 8.  
Off. 14, 8. † Jes. 13, 21.  
c. 34, 11, 13.

Jer. 50, 3. 39. 40.

3. Denn  $\text{\textcircled{S}}$  von dem wein des  
ornis ihrer hurerey haben alle  
beiden getrunken; und die kö-  
nige auf erden haben mit ihr  
hurerey getrieben, und ihre  
kauflente sind reich worden von  
ihrer grossen wollust.

$\text{\textcircled{S}}$  Jer. 51, 7. Nah 3, 4.

4. Und ich hörete eine andere  
stimme vom himmel, die sprach:  
Gehet aus von ihr, mein volk,  
daß ihr nicht theilhaftig wer-  
det ihrer sünden, auf daß ihr  
nicht empfahet etwas von ihren  
plagen \* Jesaiab 48, 20.

5. 52, 11. Jer. 50, 8. c. 51, 6, 45.

5. Denn ihre sünden reichen  
bis in den himmel, und  $\text{\textcircled{G}}\text{\textcircled{D}}\text{\textcircled{T}}$   
enket an ihren frevel.

1 Mos. 18, 20. Jer. 41, 9.

6. \* Bezahlet sie, wie sie euch  
bezahlet hat, und machet es ihr  
wiefältig nach ihren werken:  
und mit welchem kель sie euch  
ingeschenkt hat, da schenket  
ihr zwiefältig ein.

\* Jer. 50, 15. 29.

7. Wie viel \* sie sich herrlich  
gemacht, und ihren muthwillen  
gehabt hat, so viel schenket ihr  
quaal und leid ein. Denn sie  
spricht in ihrem herzen: Ich  $\text{\textcircled{S}}$   
königin, und bin eine königin, und  
werde keine witwe seyn, und  
leid werde ich nicht sehen.

Jer. 50, 29. seq.  $\text{\textcircled{S}}$  Es. 47, 7. 8.

8. Darum werden ihre plä-  
tzen auf \* einen tag kommen,  
der tod, leid und hunger,  $\text{\textcircled{S}}$   
mit feuer wird sie verbrannt  
werden: denn stark ist  $\text{\textcircled{G}}\text{\textcircled{D}}\text{\textcircled{T}}$   
der  $\text{\textcircled{H}}\text{\textcircled{E}}\text{\textcircled{R}}$ , der sie richten wird.

\* Es. 47, 9. Jer. 50, 31. seq.

$\text{\textcircled{S}}$  Offenbar. 17, 16.

9. Und es werden sie bewei-  
nen, und sich über sie beklagen  
die könige auf erden,  $\text{\textcircled{S}}$  die mit  
ihr gehuret, und muthwillen  
mit ihr getrieben haben, wenn  
sie sehen werden den rauch von  
ihrem brand.  $\text{\textcircled{S}}$  c. 17, 2.

10. Und werden von ferne  
stehen vor furcht ihrer quaal,  
und sprechen:  $\text{\textcircled{S}}$  Weh, weh, der  
grossen stadt Babylon, die star-  
ke stadt! Auf Eine stunde ist  
dein gericht kommen.  $\text{\textcircled{S}}$  c. 14, 8.

11. Und \* die kauflente auf  
erden werden weinen, und leid  
tragen bey sich selbst, daß ihre  
waare niemand mehr kaufen  
wird. \* v. 18. Ez. 27 36.

12. \* Die waare des goldes  
und silbers, und edelgesteins,  
und die perlen, und seiden, und  
purpur, und scharlach, und  
allerley thinen holz, und al-  
lerley gefäß von elfenbein, und  
allerley gefäß von köstlichem  
holz, und von erz, und von ei-  
sen und von marmor,

\* Ezech 27, 12. 13. 22.

13. Und cinnamet, und thy-  
mian, und salben, und weih-  
rauch, und wein, und öl, und  
semeln, und weizen, und vich,  
und schaafe, und pferde, und

§ wagen, und leichname, und in Einer stunde ist sie verwüstet  
 seelen der menschen.

(§ futschen Gr.)

14. Und das obst, da deine seele lust an hatte, ist von dir gemichen, und alles, was völig und herrlich war, ist von dir gemichen, und du wirst solches nicht mehr finden.

15. Die kaufleute solcher waare, die von ihr sind reich worden, § werden von ferne stehen vor furcht ihrer quaal, weinen und klagen,

§ Jer. 50, 13. 46.

16. Und sagen: Wehe, wehe! die grosse stadt, die bekleidet war mit seiden und purpur, und scharlachen, und übergoldet war mit gold, und edelgestein, und perlen!

17. § Denn in Einer stunde ist verwüstet solcher reichthum. Und alle schiffherren, und der haufe, die auf den schiffen handthieren, und schiffleute, die auf dem meer handthieren, stunden von ferne,

§ Es. 23, 14. Ezech. 27, 27.

18. Und schrien, da sie den § rauch von ihrem brande sahen, und sprachen: Wer ist gleich der grossen stadt?

§ Es. 34, 10.

19. Und sie § warfen staub auf ihre häupter, und schrien, weineten und klagten, und sprachen: Wehe, wehe der grossen stadt, in welcher reich worden sind alle, die da schiffe im meer hatten, von ihrer waare! Denn

§ Josua 7, 6. Hiob. 2, 12.

20. § Freue dich über sie, himmel, und ihr heiligen aposte und propheten, denn Gdt haueuer urtheil an ihr gerichtet.

§ Es. 44, 23. c. 49, 13

Jer. 51, 48.

21. Und ein starker engel huleinen grossen § stein auf, als einen mühlstein, warf ihn ins meer, und sprach: Also wird mit einem sturm verworfen die grosse stadt Babylon und nicht mehr erfunden werden.

§ Jerem. 51, 63. 64.

22. § Und die stimme der sänger und saitenspieler, pfeife und posanner soll nicht mehr in dir gehöret werden; und kein handwerk § m a n n einige handwerks soll mehr in dir gefunden werden; und die stimme der mühlen soll nicht mehr in dir gehöret werden;

§ Es. 24, 8. Ezech. 26, 13

23. Und das licht der leucht soll nicht mehr in dir leuchten; und die stimme des bräutigams und der braut soll nicht mehr in dir gehöret werden: Denn deine § kaufleute waren fürste auf erden, denn durch dein zaubern sind verirret worden alle heiden. † Jer. 7, 34

c. 16, 9. c. 25, 10. § Es. 23, 8

24. Und § das blut der propheten, und der heiligen ist in ihr erfunden worden, und allerer, die auf erden erwürgt sind. § c. 17, 6. Matt. 23, 37

Das

Das 19 Capitel.

Triumph-lied der Auserwählten, u b e r die Vollziehung des Gerichts Gottes, die grosse hure betreffend.

**D**a r n a c h \* hörte ich eine stimme grosser schaaren im himmel, die sprachen: Halleluja! Heil und preis, ehre und kraft, sey Gott, unserm Herrn. \* c. 11, 15.

2. Denn wahrhaftig und gerecht sind seine gerichte, daß er die grosse hure verurtheilet hat, welche die erde mit ihrer hure-rey verderbet, und S hat das blut seiner knechte von ihrer hand gerochen. S Mos. 32, 43.

3. Und sprachen zum andern-mal: Hallelujah! und \* der-rauch gehet auf ewiglich. \* Es. 34, 10.

4. Und die † vier und zwanzig ältesten, und die vier thiere fielen nieder, und beteten an Gott, der auf dem stuhl saß, und sprachen: Amen, Halleluja! † c. 4, 4. 10.

5. Und eine stimme ging von dem stuhl: Lobet unsern Gott alle seine knechte, und die ihn fürchten, beyde klein und groß.

6. Und ich hörte eine stimme einer grossen schaar, und als eine stimme grosser wasser, und als eine stimme starker donner, die sprachen: Halleluja! Denn der allmächtige Gott hat das reich eingenommen. S c. 11, 15.

7. Lasset uns freuen und frohlich seyn, und ihm die ehre ge-

ben: Denn die † hochzeit des lamms ist kommen, und sein weib hat sich bereitet.

† Matt. 22, 2. c. 25, 10.

8. Und es ward ihr gegeben, sich \* anzuthun mit reiner und schöner seide. (Die seide aber ist die gerechtigkeit der heiligen.) \* Ps. 45, 14. 15.

9. Und er sprach zu mir: Schreibe: Selig \* sind, die zum abendmahl des lammes berufen sind. U n d er sprach zu mir: † Diß sind wahrhaftige worte Gottes. \* Luc. 14, 16.

† Offenb. 21, 5.

10. Und ich † fiel vor ihm zu seinen füssen, ihn anzubeten. Und er sprach zu mir: Siehe zu, thue es nicht, ich bin dein mit-knecht, und deiner brüder, (und derer) die das zeugniß Jesu haben. Bete Gott an. (Das zeugniß aber Jesu ist der geist der weissagung.)

† c. 22, 8. Gesch. 10, 25. 26.

11. Und ich sahe den himmel aufgethan, und siehe, ein † weiß pferd, und der darauf saß, hieß treu und wahrhaftig, und richtet und streitet mit gerechtigkeit. † c. 6, 2.

12. Und seine augen sind wie eine feuerflamme, und auf seinem haupt viele kronen, und hatte einen namen geschrieben, den niemand wußte, denn er selbst. S c. 1, 14.

13. Und war angethan S mit einem kleide, das mit blut besprenget war, und sein \* name

heisset **G D T T E S** Wort.

§ Es. 63, 1. \* Joh. 1, 1.

14. Und ihm folgere nach das  
§ heer im himmel auf weissen  
pferden, angethan mit weisser  
und reiner seide. § c. 4, 4.

15. Und aus seinem munde  
ging ein scharf schwerdt, daß  
er damit die heiden schläge, und  
er wird sie † regieren mit der  
eisernen ruthe. Und § Er tritt die  
felter des weins des grimmigen  
zorns des allmächtigen **G D T**-  
tes. † Ps. 2, 9. 10. § Es. 63, 3.

16. Und h a t einen namen  
geschrieben auf seinem kleide,  
und auf seiner hüften also :  
\* Ein König aller Könige, und  
ein **H E R R** aller herren.

\* 1 Tim. 6, 15. 10.

17. Und ich sahe Einen engel  
in d e r sonne stehen, und er  
schrie mit grosser stimme, und  
sprach zu allen vögeln, die un-  
ter d e m himmel fliegen : †  
Kommet, und versammet euch  
zu dem abendmahl des grossen  
**G D T**tes † Ez. 39, 4. 17. seq.

18. Daß ihr\* esset das fleisch  
d e r Könige und der hauptleu-  
te, und das fleisch der starken,  
und der pferde, und derer, die  
darauf sitzen, und das fleisch  
aller freyen und knechte, beyde  
der kleinen und der grossen.

\* Es. 49, 26.

19. Und ich sahe das thier,  
und die Könige auf erden, und den tausend jahr, und darnach  
ihre heere versammet, streit zu  
halten mit dem, der auf dem zeit.

pferde saß, und mit seinem heer.

20. Und § das thier ward ge-  
griffen, und mit ihm der falsch-  
prophet, der die zeichen the-  
vor ihm, durch welche er ver-  
führte die dasmaalzeichen de-  
thiers nahmen, und die da-  
bild des thiers anbeteten : Le-  
bendig wurden diese beyde i-  
den † feurigen pfuhl geworfen  
der mit schwefel braunte.

§ c. 13, 15. † c. 20, 10. Es. 30, 33  
Dan. 7, 11. 26.

21. Und die andern wurde  
erwürgt mit dem schwerdt  
des, der auf dem pferde saß  
das aus seinem munde ging  
und alle vögel wurden satt von  
ihrem fleisch.

### Das 20 Capitel.

Vom gebundenen und aufge-  
löseten Drachen; vom Go-  
und Magog; und Jüngste-  
Gericht.

Und ich sahe einen engel vor  
himmel fahren, der hatt  
den § schlüssel zum abgrunde  
und eine grosse kette in seine  
hand.

§ c. 1, 18

2. Und er griff § den drachen  
die alte Schlange, welche ist de-  
teufel und der satan, und band  
ihn tausend jahr. § c. 12, 9

3. Und warf ihn in den ab-  
grund, und verschloß ihn, und  
versiegelte oben darauf : daß er  
nicht mehr verführen sollte die

beiden, bis daß vollendet wür-

den tausend jahr, und darnach

muß er los werden eine kleine

zeit.

4. Und\* ich sahe stühle, und

sie

ſie ſaſten ſich darauf, und ih=  
himmel, und verzehrte ſie.  
nen ward gegeben das gericht :  
und die ſeelen der enthäupte=  
ten um des zeugniſſes Jeſu, führete, ward geworfen in den  
und um des worts Gottes feurigen pfuhl und ſchwefel, da  
ſie wollten, und die nicht angebetet das\* thier und der falſche pro=  
phet war; und werden ſie ge=  
und nicht genommen hatten quälet werden tag und nacht,  
ſein maalzeichen an ihre ſtirn, von ewigkeit zu ewigkeit.

und auf ihrer hand : Dieſe leb=  
ten und regierten mit Chriſto  
tauſend Jahr. \* Dan. 7, 9, 22. ſen weiſſen ſtuhl, und den, der  
Matt. 19, 28. darauf ſaß, vor welches ange=  
ſicht flohe die e r d e und der

5. Die ſie andern todten aber himmel, und ihnen ward keine  
wurden nicht wieder lebendig, ſtätte erfunden.

Diß iſt die erſte 12. Und ich ſah die todten,  
auferſtehung. S E. 26, 14. bende groß und klein, ſtehen vor

6. Selig iſt der und heilig, der Gott, und die bücher wurden  
heil hat an der erſten aufer=  
ſtehung; über ſolche hat der an=  
buch ward aufgethan, welches  
der tod keine macht; ſondern ſie iſt des lebens. Und die todten  
werden ſie prieſter Gottes und wurden gerichtet nach der ſchrift  
Chriſti ſeyn, und mit ihm regie=  
in den büchern, nach ihren wer=  
ten tauſend jahr. S c. 5, 10. fen. S c. 3, 5. Phil. 4, 3, 12.

7. Und wenn tauſend jahr 13. Und das meer gab die  
vollendet ſind, wird der ſata=  
todten, die darinnen waren,  
loß werden aus ſeinem ge=  
und der tod und die hölle gaben  
fängniß. die todten die darinnen waren;

8. Und wird ausgehen zu ver=  
und ſie wurden gerichtet, ein  
führen die heiden in den vier ör=  
jeglicher nach ſeinen werken.

tern der erden, den ſie Gog und 14. Und ſterbender tod und die hbl=  
Magog, ſie zu verſammeln in le wurden geworfen in d e n  
einen ſtreit welcher zahl iſt wie feurigen p f u h l. Das iſt der  
der ſand am meer. andere tod. S c. 6, 8.

S Ezech. 38, 2. † Macc. 11, 1. 1 Cor. 15, 26. 55.

9. Und ſie traten auf die brei=  
te der erden, und umringeten  
das heerlager der heiligen, und erfunden geſchrieben in dem  
die a lte ſtadt. Und es ſie buch des lebens, der ward ge=  
das\* feuer von Gott aus dem vorſen in den feurigen pfuhl.

Matt. 25, 41.

## Das 21 Capitel.

Das siebente Gesicht von dem neuen Jerusalem.

(Exp. am tage der Kirchweihe.)

Und ich sahe einen \* neuen

Himmel und eine neue erde. Denn der erste himmel und die erste erde verging, und das meer ist nicht mehr. \* Es. 65, 17.

c. 66, 22. 2 Pet. 3, 13.

2. Und ich, Johannes, sahe die heilige stadt, das \* neue Jerusalem von Gott aus dem himmel herab fahren, zubereitet als eine geschmückte braut ihrem manne. \* Gal. 4, 26.

Ebr. 11, 10.

3. Und hörte eine grosse stimme von dem stuhl, die sprach: Siehe da, \* eine hütte Gottes bey den menschen, und Er wird bey ihnen wohnen, und sie werden sein volk seyn, und Er selbst, Gott mit ihnen, wird ihr Gott seyn. \* 2 Cor. 6, 16.

S Ezech. 37, 27.

4. Und \* Gott wird abwischen alle thränen von ihren augen, und der tod wird nicht mehr seyn, noch leid, noch geschrey, noch schmerzen wird mehr seyn; denn das erste ist vergangen. \* c. 7, 17. Es. 35, 10.

5. Und der auf dem stuhl saß, sprach: Siehe, ich mache alles \* neu. Und er sprach zu mir: Schreibe; denn diese worte sind wahrhaftig und gewiß.]

\* 2 Cor. 5, 17.

6. Und er sprach zu mir: Es ist geschehen. \* Ich bin das

Al und das D, der anfang und das ende. Ich will dem durstigen geben von dem brunnen des lebendigen wassers umsonst.

\* c. 1, 8.

7. Wer \* überwindet, der wird das alles ererben, und ich werde sein Gott seyn, und er wird mein sohn seyn.

\* c. 2, 26. Zach. 8, 8.

8. Den verzagten aber, und ungläubigen, und greulichen und todtschlägern, und hurern und zauberern, und abgöttischen, und allen lügern, deren theil wird seyn in dem pfuhl der mit feuer und schwefel brennet, welches ist der andere tod.

\* c. 22, 15.

9. Und es kam zu mir einer von den \* sieben engeln, welche die sieben schalen voll hatten der letzten sieben plagen, und redete mit mir, und sprach: Komm, ich will dir das zeigen, die braut des lammes.

\* c. 15, 1. 6. S c. 19, 7.

10. Und \* führte mich hin im geist auf einen grossen und hohen berg, und zeigte mir die grosse stadt, das heilige Jerusalem, hernieder fahren aus dem himmel von Gott;

\* Ezech. 40, 2.

11. Und \* hatte die herrlichkeit Gottes; und ihr licht war gleich dem alleredelsten stein, einem hellen jaspis. \* Ez. 48, 35.

12. Und hatte grosse und hohe mauren, und hatte \* zwölf thore, und auf den thoren zwölf engel,

engel, und namen geschrieben, heute ein chrysolith, der achte  
welche sind die zwölf geschlechter ein bornell, der neunte ein topaz-  
der kinder Israel.

\* Ezech. 48, 31.

13. Vom morgen drey thor, zwölfte ein amethist.  
von mitternacht drey thor, vom 21. Und die zwölf thore wa=  
mittag drey thor, vom abendren zwölf perlen, und ein jegli-  
drey thor. ches thor war von einer perlen:

14. Und die mauer der stadt \* Und § die gassen der stadt wa=  
hatte zwölf gründe, und in den ren lauter gold, als ein durch  
selbigen die namen der zwölf a= scheinend glas. § c. 22, 2.  
postel des lammes: \* Eph. 2, 20 22. Und ich sahe keinen tem=  
15. Und \* der mit mir redete, pel darinnen: denn der Herr,

hatte ein gülden rohr, daß er der allmächtige Gott ist ihr  
die stadt messen solte, und ihre tempel, und das lamm.

thore und mauren. \* Ez. 40, 3. 23. Und diese stadt darf \* fei=

16. Und die stadt liegt viere= ner sonne, noch des monds, daß  
cket, und ihre länge ist so groß sie ihr scheinen: Denn die herr=  
als die breite. Und er maß die lichkeit Gottes erleuchtet sie,  
stadt mit dem rohr auf zwölf und ihre lauchte ist das lamm.

tausend feldweges. Die länge \* c. 22, 5. Es. 60, 19.  
und die breite und die höhe der 24. Und die heiden, die da fe=  
stadt sind gleich. lg werden, wandeln § in dem=

17. Und er maß ihre mauren selbigen licht. Und die könige  
hundert und vier und vierzig auf erden werden ihre herrlich=  
ellen, nach der maas eines men- keit in dieselbige bringen.  
schen die der engel hatte. § Es. 60, 3, 5.

18. Und der bau ihrer mau= 25. Und ihre thore werden  
ren war von jaspis, und die nicht verschlossen des tages,  
stadt von lanthern golde, gleich d=na da wird † keine nacht  
dem reinen glasse. seyn. † Es. 60, 11, 20.

19. Und die gründe der man= Dffenb. 22, 5.  
en und der stadt waren ge= 26. Und man wird die herr=  
schmückt § mit allerley edelge= lichkeit und die ehre der heiden  
steinen. Der erste grund war in sie bringen.  
in jaspis, der ander ein sa= 27. Und wird nicht hinein ge=  
bir, der dritte ein chalcedonier, hen irgend ein gemeines, und  
der vierte ein smaragd, das da grenel thut und läzu;

§ 2 Mos. 28, 17. seq.

Es. 54, 11, 12.

20. Der fünfte ein sardonich, lammis. † Phil. 4, 3.  
er sechste ein sardis, der sie= Das

## Das 22 Capitel.

Von der gewissen Freude des ewigen Lebens.

Und er zeugete mir einen lautern strom des lebendigen S wassers, klar wie ein crystal, der ging von dem stuhl Gottes und des lammes.

S Ezech. 47, 1. 12. Zach. 14, 8.

2. Mitten auf ihrer S gassen, und auf beyden seiten des stroms stand holz des lebens, das trug zwölfferley fruchte, und brachte seine fruchte alle monate: und die blätter des holzes dienten zu der gesundheit der heiden. S c. 21, 21.

3. Und wird kein verbannetes mehr seyn: Und der stuhl Gottes und des lammes wird darinnen seyn, und seine knechte werden ihm dienen, S c. 14, 11.

4. Und S sehen sein angezicht, und sein name wird an ihren stirnen seyn. S Ps. 17, 15.

5. Und wird keine nacht da seyn, und nicht bedürfen einer leuchte, oder des lichts der sonne, \* denn Gott der Herr wird sie erleuchten, und sie werden regieren von ewigkeit zu ewigkeit S c. 21, 25.

\* Ps. 36, 10. † Offenb. 20, 6. 6. Und er sprach zu mir: Die se worte sind gewiß, und wahrhaftig. Und Gott, der Herr der heiligen propheten hat seinen engel gesandt, zu zeigen seinen knechten, was bald geschehen muß.

7. † Siehe, ich komme bald.

Selig \* ist, der da hält die worte der weiffagung in diesem buch. † c. 3, 11. \* c. 1, 3.

8. Und ich bin Johannes, der solches gesehen und gehöret hat. Und da ich gehöret und gelesen, S fiel ich nieder anzubeten zu den füßen des engels, der mir solches zeugete. S c. 19, 10.

9. Und er spricht zu mir: Siehe zu, thue es nicht: denn ich bin dein mitknecht, und deiner brüder, der propheten, und derer die da halten die worte dieses buch. Bete Gott an.

10. Und er spricht zu mir: S Versiegele nicht die worte der weiffagung in diesem buch: Denn \* die zeit ist nahe:

S Dan. 8, 26. c. 12, 4. \* Phil. 4, 5. Offenb. 1, 3.

11. Wer böse ist, der sey immerhin böse, und wer unrein ist, der sey immerhin unrein: Aber wer fromm ist, der sey immerhin fromm, und wer heilig ist, der sey immerhin heilig.

S 2 Tim. 3, 13. 12. Und siehe, ich komme bald, und mein lohn mit mir, † zu geben einem jeglichen, wie seine werke seyn werden.

S v. 7. c. 3, 11. † Röm. 2, 6. 12. Ich bin S das A und das D, der anfang und das ende, der erste und der letzte.

S Es. 41, 1. c. 44, 6. c. 48, 12. Offenb. 1, 8. 11. c. 21, 6.

14. Selig sind, die \* seine gebote halten, auf daß ihre macht

sey an dem holz des lebens, und

und zu den thoren eingehen in die stadt.

\* c. 12, 17.

15. Denn \* draussen sind die hunde, und die zauberer, und die hurer, und die todtschläger, und die abgöttischen, und alle die lieb haben und thun die lügen. \*c. 21, 8. 1 Cor. 6, 10.

16. Ich, Iesu, habe gesandt meinen engel, solches euch zu bezeugen an die gemeinen. Ich bin die \* wurzel des gesichts Davids, ein heller \* morgenstern. Sc. 1, 1. 1 Cor. 1, 2. \* Es. 11, 10. Röm. 15, 12.

Off. 5, 5. \* 2 Pet. 1, 19.

17. Und der Geist und die braut sprechen: Komm! Und wer es höret, der spreche: Amen. Komm! Und wer \* dürstet, der komme, und wer da will, der nehme das wasser des lebens umsonst. \* Es. 55, 1.

Joh. 7, 37. Off. 21, 6.

18. Ich bezeuge aber allen, die da hören die worte der weissagung in diesem buch: So jemand dazu setzet, so wird Gott zusetzen auf ihn die plagen, die in diesem buch geschrieben stehen.

19. Und so \* jemand davon thut, von den worten des buchs dieser weissagung, so wird Gott abthun sein \* theil vom buch des lebens, und von der heiligen stadt, und von dem, das in diesem buch geschrieben steht. § 5 Mos. 4, 2. 5 Mos. 12, 32. \* Phil. 4, 3. 2.

20. Es spricht, der solches zeuget: Ich, ich komme bald, Amen. Ja, komme Herr Iesu. § c. 1, 7.

21. Die \* gnade unsers Herrn Iesu Christi sey mit euch allen, Amen.

\* 2 Tim. 4, 22. 1 Cor. 13, 25.

Der Offenbarung St. Johannis, und des Neuen Testaments

E N D E.

Anweisung der Sonn- und Festtäglichen Episteln und Evangelien durchs ganze Jahr.

Am 1 Sonntage des Advents.

Ep. Röm. 13 v. 11 bis v. 14. ev. Matth. 21 v. 1 bis 9.

Am 2 Sonntage des Advents.

p. Röm. 15 v. 4 bis v. 13. v. Luc. 21 v. 25 bis v. 36.

Am 3 Sonntage des Advents.

p. 1 Cor. 4 v. 1 bis v. 5. v. Matth. 11 v. 2 bis v. 10.

Am 4 Sonntage des Advents.

ep. Philip. 4 v. 4 bis 7. ev. Joh. 1 v. 19 bis v. 28.

Am heiligen Christtage.

ep. Tit. 2 v. 11 bis 14. oder Esa. 9 v. 2 bis 7.

ev. Luc. 2 v. 1 bis 14.

Am 2 Weynacht-Feiertage.

ep. Tit. 3 v. 4 bis 7. oder Gesch.

# R e g i s t e r.

Gesch. 6. v. 8. bis c. 7 v. 2.	ep. Malach. 3 v. 1 bis 4.
und folgend v. 51 bis 59.	ev. Luc. 2 v. 22 bis 32.
ev. Luc. 2 v. 15 bis 20. oder	Am 6 Sontagenach Epiphaniä.
Matth. 23 v. 34. bis 39.	ep. 2 Pet. 1 v. 16 bis 21. oder
Am 3 Weynach = Feyertage.	Col. 3 v. 18. bis cap. 4 v. 1.
ep. Ebr. 1 v. 1 bis 12. oder	ev. Matth. 17 v. 1 bis 9.
Sirach 15 v. 1 bis 8. 1 Joh 1.	Am Sonntage Septuagesimä.
ev. Joh. 1 v. 1 bis 14. oder	ep. 1 Cor. 9 v. 24 bis cap. 10 v. 5.
Joh. 21 v. 20 bis 24.	ev. Matth. 20 v. 1 bis 16.
Am Sonntage nach Christtage.	Am Sonntage Sexagesimä.
ep. Gal. 4 v. 1 bis 7.	ep. 2 Cor. 11 v. 19 bis c. 12 v. 9.
ev. Luc. 2 v. 33 bis 40.	ev. Luc. 8 v. 4 bis 15.
Am neuen Jahrstage.	Am Sonntage vor der Fasten
ep. Gal. 3 v. 23. bis 29.	ep. 1 Cor. 13 das ganze cap.
ev. Luc. 2 v. 21.	ev. Luc. 18 v. 31 bis 43.
Am Sonntage nach Neu-Jahr.	Am 1 Sont. in der Fasten Invoc
ep. 1 Pet. 4 v. 12 b. 19. v. 1 Pet.	ep. 2 Cor. 6 v. 1 bis 10.
3 v. 20 b. 22. od. Tit. 3 v. 4. b. 7	ev. Matth. 4 v. 1 bis 11.
v. 4 bis 7.	Am 2 Sont. in der Fasten Remin
ev. Matthäi 2 v. 13 bis 23.	ep. 1 Theff. 4 v. 1 bis 7.
Am Fest der Taufe Christi.	ev. Matth. 15 v. 21 bis 28.
Matth. 3 v. 13 bis 17.	Am 3 Sont. in der Fasten Oculi
Am Tage der Erschein. Christi.	ep. Eph. 5 v. 1 bis 9.
ep. Es. 60 v. 1 bis 6.	ev. Luc. 11 v. 14 bis 28.
ev. Matth. 2 v. 1 bis 12.	Am 4 Sont. in der Fasten Lätare
Am 1 Sontagenach Epiphaniä.	ep. Gal. 4 v. 21 bis 31.
ep. Röm. 12 v. 1 bis 6.	ev. Joh. 6 v. 1 bis 15.
ev. Luc. 2 v. 41 bis 52.	Am 5 Sont. in der Fasten Judica
Am 2 Sontagenach Epiphaniä	ep. Eb. 9 v. 11 bis 15.
ep. Röm. 12 v. 7 bis 16.	ev. Joh. 8 v. 46 bis 59.
ev. Joh. 2 v. 1 bis 11.	Am Tage der Verkünd. Mariä
Am 3 Sontagenach Epiphaniä.	ep. Es. 7 v. 10 bis 16.
ep. Röm. 12 v. 17 bis 21.	ev. Luc. 1 v. 26 bis 38.
ev. Matth. 8 v. 1 bis 13.	Am 6 Sont. in der Fasten Palmar
Am 4 Sontagenach Epiphaniä.	ep. Phil. 2 v. 5 bis 11. oder
ep. Röm. 13 v. 8 bis 10.	Cor. 11 v. 23 bis 32.
ev. Matth. 8 v. 23 bis 27.	ev. Matth. 21 v. 1 bis 9.
Am 5 Sontagenach Epiphaniä.	Am grünen Donnerstage.
ep. Col. 3 v. 12 bis 17.	ep. 1 Cor. 11 v. 23 bis 32.
ev. Matth. 13 v. 24 bis 30.	ev. Joh. 13 v. 1 bis 15.
Am Tage Mariä Reinigung.	Am Charfreystage.

Es. 53 ganz.

Die Passions-Historie.

Am heiligen Ostertage.

ep. 1 Cor. 5 v. 6. 7. 8.

ev. Marc. 16 v. 1 bis 8.

Am Ostermontage.

ep. Gesch. 10 v. 34 bis 41.

ev. Luc. 24 v. 13 bis 35.

Am Osterdienstage.

ep. Gesch. 13 v. 26 bis 33.

ev. Luc. 24 v. 36 bis 47.

Am 1 Son. nach Ostern Quasim.

ep. 1 Joh. 5 v. 4 bis 10.

ev. Joh. 20 v. 19 bis 31.

Am 2 Son. nach Ostern Miseric.

ep. 1 Pet. 2 v. 21 bis 25.

ev. Joh. 10 v. 12 bis 16.

Am 3 Son. nach Ostern Jubilat.

ep. 1 Pet. 2 v. 11 bis 20.

ev. Joh. 16 v. 16 bis 23.

Am 4 Son. nach Ostern Cantat.

ep. Jac. 1 v. 16 bis 21.

ev. Joh. 16 v. 5 bis 15.

Am 5 Son. nach Ostern Regate.

ep. Jac. 1 v. 22 bis 27.

ev. Joh. 16 v. 23 bis 30.

Am Tage der Himmelf. Christi.

ep. Gesch. 1 v. 1 bis 11.

ev. Marc. 16 v. 14. bis 20.

Am Sonntag Exaudi.

ep. 1 Pet. 4 v. 8 bis 11.

ev. Joh. 15 v. 26. b. c. 16 v. 4.

Am heiligen Pfingsttage.

ep. Gesch. 2 v. 1 bis 13.

ev. Joh. 14 v. 23 bis 31.

Am Pfingstmontage.

ep. Gesch. 10 v. 42 bis 48.

ev. Joh. 3 v. 16 bis 21.

Am Pfingstdienstage.

ep. Gesch. 8. 14 bis 17. oder

Gesch. 2 v. 29 bis 36.

ev. Joh. 10 v. 1 bis 11.

Am Sonntag Trinitatis.

ep. Röm. 11 v. 33 bis 36.

ep. Joh. 3 v. 1 bis 15.

Am 1 Sonntag nach Trinit.

ep. 1 Joh. 4 16 bis 21.

ev. Luc. 16 v. 19 bis 31.

Am 2 Sonntag nach Trinitat.

ep. 1 Joh. 3 v. 13 bis 18.

ev. Luc. 14 v. 16 bis 24.

Am 3 Sonntag nach Trinitat

ep. 1 Pet. 5 v. 6 bis 11.

ev. Luc. 15 v. 1 bis 10.

Am tage Johannis des Tauf.

ep. Es. 40 v. 1, bis 5.

ev. Luc. 1 v. 57 bis 80.

Am 4 Sonntag nach Trinitat.

ep. Röm. 8 v. 18 bis 23.

ev. Luc. 6 v. 36 bis 42.

Am Tage Maria's Heimsuchung

ep. Röm. 12 v. 9 bis 16. oder

Es. 11 v. 1 b. 5. Hohel. 2, 8. 17

ev. Luc. 1 v. 39 bis 56.

Am 5 Sonntag nach Trinitat

ep. 1 Pet. 3 v. 8 bis 15.

ev. Luc. 5 v. 1 bis 11.

Am 6 Sonntag nach Trinitat

ep. Röm. 6 v. 3 bis 11.

ev. Matt. 5 v. 20 bis 26.

Am 7 Sonntag nach Trinitati

ep. Röm. 6 v. 19 bis 23.

ev. Marc. 8 v. 1. bis 9.

Am 8 Sonntag nach Trinitati

ep. Röm. 8 v. 12 bis 17.

ev. Matt. 7 v. 15 bis 23.

Am 9 Sonntag nach Trinitati

ep. 1 Cor. 10 v. 6 bis 13.

ev. Luc. 16 v. 1 bis 9.

Am 10 Sonntag nach Trinit.

ep. 1 Cor. 12 v. 1 bis 11.

ev. Luc. 19 v. 41 bis 48.

Am

Alm 11 Sonntag nach Trinit  
 ep. 1 Cor. 15 v. 1 bis 10.  
 ev. Luc. 18 v. 9 bis 14.  
 Alm 12 Sonntag nach Trinit.  
 ep. 2 Cor. 3 v. 4 bis 11.  
 ev. Marc. 7 v. 31 bis 37.  
 Alm 13 Sonntag nach Trinita  
 ep. Gal. 3 v. 15 bis 22.  
 ev. Luc. 10 v. 23 bis 37.  
 Alm 14 Sonntag nach Trinita  
 ep. Gal. 5 v. 16 bis 24.  
 ev. Luc. 17 v. 11 bis 19.  
 Alm 15 Sonntag nach Trinita  
 ep. Gal. 5 v. 25. bis c. 6 v. 10  
 ev. Matt. 6 v. 24. bis 34.  
 Alm 16 Sonntag nach Trinita  
 ep. Eph. 3 v. 13 bis 21.  
 ev. Luc. 7 v. 11 bis 17.  
 Alm Et Michaelis-Tage.  
 ep. Off. 12 v. 7 bis 12.  
 ev. Matt. 18 v. 1 bis 11.  
 Alm 17 Sonntag nach Trinita  
 ep. Eph. 4 v. 1 bis 6.  
 ev. Luc. 14 v. 1 bis 11.  
 Alm 18 Sonntag nach Trinitat  
 ep. 1 Cor. 1 v. 4 bis 9.  
 ev. Matt. 22 v. 34 bis 46.  
 Alm 19 Sonntag nach Trinita  
 ep. Eph. 4 v. 22 bis 28.  
 ev. Matt. 9 v. 1 bis 8.

Alm 20 Sonntag nach Trinita  
 ep. Eph. 5 v. 15 bis 21.  
 ev. Matt. 22 v. 1 bis 14.  
 Alm 21 Sonntag nach Trinita  
 ep. Eph. 6 v. 10 bis 17  
 ev. Joh. 4 v. 47 bis 54.  
 Alm 22 Sonntag nach Trinit  
 ep. 1 v. 3 bis 11.  
 ev. Matt. 18 v. 23 bis 35.  
 Alm 23 Sonntag nach Trinit  
 ep. Phil. 3 v. 17 bis 21.  
 ev. Matt. 22 v. 15 bis 22.  
 Alm 24 Sonntag nach Trinit  
 ep. Col. 1 v. 9 bis 14.  
 ev. Matt. 9 v. 18 bis 26.  
 Alm 25 Sonntag nach Trinit  
 ep. 1 Thess. 4 v. 13 bis 18.  
 ev. Matt. 24 v. 15 bis 28.  
 Alm 26 Sonntag nach Trinit  
 ep. 2 Pet. 3 v. 3 bis 14. od  
 2 Thess. 1 v. 3 bis 10.  
 ev. Matt. 25 v. 31 bis 46.  
 Alm 27 Sonntag nach Trini  
 ep. 1 Thess. 5 v. 1 bis 11. od  
 2 Thess. 1 v. 3 bis 10. od  
 2 Pet. 3 v. 3 bis 7. od  
 Röm. 3 v. 21 bis 28.  
 ev. Matt. 25 v. 1 bis 13. od  
 Matt. 24 v. 37 bis 51 od  
 Matt. 4 v. 22 bis 28.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*○○○○○○\*

\*○○○○\*

\*○○\*

\*











